

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE  
CENTRAL STATISTICAL OFFICE  
STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

***ROCZNIK STATYSTYCZNY  
GOSPODARKI MORSKIEJ***

***STATISTICAL YEARBOOK  
OF MARITIME ECONOMY***

WARSZAWA - SZCZECIN

**2007**

**KOMITET REDAKCYJNY  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO**

**EDITORIAL BOARD  
OF CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**PRZEWODNICZĄCY**      *PRESIDENT*

Józef Oleński

**REDAKTOR GŁÓWNY**      *EDITOR –IN-CHIEF*

Halina Dmochowska

**CZŁONKOWIE**      *MEMBERS*

Wojciech Adamczewski, Stanisława Borkowska, Waldemar Dubla, Małgorzata Fronk, Maria Jeznach, Kazimierz Kruszka, Liliana Kursa, Grażyna Marciniak, Lucyna Nowak, Hanna Poławska (sekretarz *secretary*)  
Lucyna Przybylska, Piotr Stolarczyk, Grażyna Szydłowska, Kazimierz Tucki, Katarzyna Wałkowska

**ZESPÓŁ AUTORSKO-REDAKCYJNY  
W URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W SZCZECINIE**

**AUTHORS-EDITORS AT THE  
STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN**

pod kierunkiem dr Dominika Rozkruta  
w składzie:

*managed by dr Dominik Rozkrut  
consists of:*

Joanna Betiuk, Mirosława Brzezińska, Joanna Jaszewska, Maria Leszek, Lidia Leśniowska,  
Elżbieta Mąka, Marzena Rodziewicz, Joanna Piotrowska, Renata Wronkowska

**Recenzent**      *Reviewer*

Henryk Salmonowicz

**Współpraca merytoryczna**      *Essential co-operation*

Urząd Statystyczny w Gdańsku, Urząd Statystyczny w Olsztynie  
*Statistical Office in Gdansk, Statistical Office in Olsztyn*  
oraz *and*

Centrum Techniki Okrętowej S.A. w Gdańsku  
*Ship Design and Research Centre in Gdansk*  
Morski Instytut Rybacki w Gdyni  
*Sea Fisheries Institute in Gdynia*

**Redakcja techniczna**      *Technical supervision*

Wydział Analiz w Urzędzie Statystycznym w Szczecinie

*Analysis Department of Statistical Office in Szczecin*

**Skład komputerowy**      *Typesetting*

Ewelina Niewiadomska

**Opracownie graficzne i wykresy**      *Graphics*

Robert Chmielewski, Lidia Motrenko - Makuch

**Projekt okładki**      *Cover design*

Lidia Motrenko - Makuch

**Przy publikowaniu danych GUS  
prosimy o podanie źródła**

*When publishing the CSO data  
please indicate source*

ISSN 0867 – 082X  
ISSN 0079 – 2667

Publikacja dostępna na CD oraz w Internecie  
[www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

*Publication available on CD and on the Internet  
[www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)*

## PRZEDMOWA

Główny Urząd Statystyczny przekazuje Państwu czternastą edycję *Rocznika Statystycznego Gospodarki Morskiej*.

*Rocznik* prezentuje bogaty zestaw informacji charakteryzujących polską gospodarkę morską w latach 2004-2006. Dane wieloletnie o podstawowych sektorach gospodarki morskiej, gospodarkę morską na tle gospodarki narodowej oraz województw nadmorskich przedstawiają tablice przeglądowe. Podobnie jak w poprzednich edycjach *Rocznik* zawiera dane statystyczne o podmiotach, pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach, inwestycjach, środkach trwałych i finansach podmiotów gospodarki morskiej, obrotach ładunkowych, ruchu statków i pasażerów w portach morskich, żegludze morskiej i przybrzeżnej, budowie statków, gospodarce rybnej, wyższym szkolnictwie morskim i nauce oraz o ochronie środowiska morskiego.

W publikacji zamieszczono również podstawowe informacje o światowej gospodarce morskiej, w tym o portach morskich krajów Unii Europejskiej.

W stosunku do poprzedniej edycji treść *Rocznika* wzbogacona została o następujące informacje:

- obroty ładunkowe według miejsca załadunku lub wyładunku i ruch pasażerów w portach morskich według miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania, udział żeglugi bliskiego zasięgu w obrotach ładunkowych portów,
- ruch statków według krajów przewoźnika i typów statków,
- wypadki i ratownictwo morskie,
- produkcja statków według krajów armatora,
- flota rybacka wycofana z eksploatacji.

*Rocznik* został opracowany w Centrum Statystyki Morskiej Urzędu Statystycznego w Szczecinie przy współpracy z Głównym Urzędem Statystycznym oraz urzędami statystycznymi w Gdańsku i Olsztynie.

Oddając Czytelnikom *Rocznik Statystyczny Gospodarki Morskiej 2007* pragnę wyrazić podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje, które przyczyniły się do wzbogacenia jego treści.

Prezes  
Głównego Urzędu Statystycznego

**Józef Oleński**

Warszawa, grudzień 2007 r.

## **PREFACE**

*The Central Statistical Office presents the 14th edition of the Statistical Yearbook of Maritime Economy.*

*The Yearbook presents a comprehensive Polish maritime economy database for the years 2004 - 2006. The review tables show data on the basic branches of the maritime economy in the long run, the maritime economy against the background of the national economy and seaside voivodships.*

*Similarly to its previous editions, the Yearbook contains statistics on entities, personnel, employment and remuneration, investments, fixed assets, finance of the maritime economy, cargo turnover, cargo and passenger traffic in seaports, sea and coastal shipping, shipbuilding, fishery, maritime academic education and marine environment protection.*

*In this publication there is also basic information on the world maritime economy, including the European Union seaports.*

*As compared to the previous edition, the content of this Yearbook has been enriched with data on the following:*

- cargo handling by place of loading/unloading, passenger traffic in seaports by place of embarkation/disembarkation, share of short sea shipping in seaport cargo turnover,*
- vessel traffic by country of carrier and ship type;*
- marine accidents and salvage,*
- building of ships by country of ship owner,*
- fishing fleet withdrawn from service.*

*The Yearbook has been compiled by the Maritime Statistics Centre, the Statistical Office in Szczecin, in co-operation with the Central Statistical Office and statistical offices in Gdańsk and Olsztyn.*

*Presenting the Statistical Yearbook of Maritime Economy 2007, I would like to express my thanks to all persons and institutions for their assistance in providing information which contributed to enriching the content of this Yearbook.*

**P r e s i d e n t**  
Central Statistical Office

***Józef Oleński***

**SPIS RZECZY****CONTENTS**Strona  
*Page*

<b>Przedmowa</b> . . . . .	<i>Preface</i> . . . . .	III – IV
<b>Spis rzeczy</b> . . . . .	<i>Contents</i> . . . . .	V
<b>Spis tablic</b> . . . . .	<i>List of tables</i> . . . . .	VI – XIII
<b>Spis wykresów</b> . . . . .	<i>List of charts</i> . . . . .	XIV
<b>Objaśnienia znaków umownych. Skróty</b>	<i>Symbols. Abbreviations</i> . . . . .	XV
<b>Uwagi ogólne</b> . . . . .	<i>General notes</i> . . . . .	XVI – XXI

**TABLICE PRZEGLĄDOWE****REVIEW TABLES**

I. Ważniejsze dane o gospodarce morskiej	<i>Major data of maritime economy</i> . . . .	XXII – XXVII
II. Gospodarka morska na tle gospodarki narodowej . . . . .	<i>Maritime economy against a background of national economy</i> . . . . .	XXVIII
III. Gospodarka morska w województwach nadmorskich . . . . .	<i>Maritime economy in seaside voivodships</i> . . . . .	XXIX – XXX

**DZIAŁY****CHAPTERS**

I. Podmioty, pracujący, zatrudnienie i wynagrodzenia w podmiotach gospodarki morskiej . . . . .	<i>Entities, employees, employment, wages and salaries in entities of maritime economy</i> . . . . .	1 – 29
II. Inwestycje i środki trwałe podmiotów gospodarki morskiej . . . . .	<i>Investments and fixed assets of maritime economy entities</i> . . . . .	30 – 42
III. Finanse podmiotów gospodarki morskiej . . . . .	<i>Finances in entities of maritime economy</i> . . . . .	43 – 58
IV. Porty morskie . . . . .	<i>Seaports</i> . . . . .	59 – 156
V. Żegluga morska i przybrzeżna . . . . .	<i>Sea and coastal shipping</i> . . . . .	157 – 172
VI. Wypadki i ratownictwo morskie . . . . .	<i>Marine accidents and salvage</i> . . . . .	173 – 182
VII. Produkcja statków . . . . .	<i>Production of ships</i> . . . . .	183 – 188
VIII. Gospodarka rybna . . . . .	<i>Fishing economy</i> . . . . .	189 – 209
IX. Szkolnictwo morskie i nauka . . . . .	<i>Maritime education and science</i> . . . .	210 – 230
X. Ochrona środowiska morskiego . . . . .	<i>Maritime environmental protection</i> . . .	231 – 246
XI. Przegląd międzynarodowy . . . . .	<i>International review</i> . . . . .	247 – 333

**SPIS TABLIC**

**LIST OF TABLES**

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ I. PODMIOTY, PRACUJĄCY, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ</b>	<b>CHAPTER I. ENTITIES, EMPLOYEES, EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN ENTITIES OF MARITIME ECONOMY</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	1
Podmioty gospodarki morskiej . . . . .	<i>Entities of the maritime economy . . . . .</i>	1A	6
Pracujący . . . . .	<i>Employed persons . . . . .</i>	1B	8
Podmioty według województw nadmorskich	<i>Entities by seaside voivodships . . . . .</i>	2A	10
Pracujący według województw nadmorskich	<i>Employed persons by seaside voivodships . . . . .</i>	2B	12
Podmioty według liczby pracujących . . . . .	<i>Entities by the number of employed persons . . . . .</i>	3	15
Pracujący według statusu zatrudnienia . . . . .	<i>Employed persons by the employment status . . . . .</i>	4	17
Pracujący według sektorów własności . . . . .	<i>Employed persons by ownership sectors . . . . .</i>	5	17
Pracujący według rodzajów działalności . . . . .	<i>Employed persons by kinds of activity . . . . .</i>	6	18
Pracujący w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy . . . . .	<i>Employed persons on full- and part-time basis . . . . .</i>	7	19
Przyjęcia do pracy . . . . .	<i>Hires . . . . .</i>	8	21
Zwolnienia z pracy . . . . .	<i>Dismissals . . . . .</i>	9	23
Przeciętne zatrudnienie . . . . .	<i>Average paid employment . . . . .</i>	10	25
Wynagrodzenia . . . . .	<i>Wages and salaries . . . . .</i>	11	27
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto . . . . .	<i>Average monthly gross wages and salaries . . . . .</i>	12	27
<b>DZIAŁ II. INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ</b>	<b>CHAPTER II. INVESTMENTS AND FIXED ASSETS OF MARITIME ECONOMY ENTITIES</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	30
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) . . . . .	<i>Investment outlays (current prices) . . . . .</i>	1 /13/	33
Źródła finansowania nakładów inwestycyjnych (ceny bieżące) . . . . .	<i>Financing sources of investment outlays (current prices) . . . . .</i>	2 /14/	35
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe (ceny bieżące) . . . . .	<i>Investment outlays on fixed assets (current prices) . . . . .</i>	3 /15/	37
Stan i ruch środków trwałych – wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) . . . . .	<i>State and movement of fixed assets-gross value (current book – keeping prices) . . . . .</i>	4 /16/	39
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych . . . . .	<i>Gross value and degree of consumption of fixed assets . . . . .</i>	5 /17/	41

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ III. FINANSE PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ</b>	<b>CHAPTER III. FINANCES OF MARITIME ECONOMY ENTITIES</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	43
Przychody z całokształtu działalności . . . . .	<i>Revenues from total activity . . . . .</i>	1 /18/	48
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności . . . . .	<i>Costs of obtaining revenues from total activity . . . . .</i>	2 /19/	49
Wyniki finansowe . . . . .	<i>Financial results . . . . .</i>	3 /20/	50
Relacje ekonomiczne . . . . .	<i>Economic relations. . . . .</i>	4 /21/	52
Aktywa obrotowe . . . . .	<i>Current assets . . . . .</i>	5 /22/	53
Kapitały (fundusze) własne . . . . .	<i>Share equity (funds) . . . . .</i>	6 /23/	54
Zobowiązania . . . . .	<i>Liabilities . . . . .</i>	7 /24/	56
Przychody przedsiębiorstw transportu morskiego i przybrzeżnego ze sprzedaży usług . . . . .	<i>Revenues of sea and coastal shipping enterprises from sale of services ..</i>	8 /25/	57
Przychody ze sprzedaży usług przedsiębiorstw przeładunkowych w portach morskich . . . . .	<i>Services sale revenues of handling enterprises in seaports . . . . .</i>	9 /26/	58
<b>DZIAŁ IV. PORTY MORSKIE</b>	<b>CHAPTER IV. SEAPORTS</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	59
Długość nabrzeży w portach morskich w 2006 r. . . . .	<i>Lenght of wharves in seaports in 2006</i>	1 /27/	64
Obroty ładunkowe w portach morskich według relacji przeładunkowych i portów	<i>Cargo traffic in seaports by handling directions and ports . . . . .</i>	2 /28/	64
Obroty ładunkowe w portach morskich według relacji przeładunkowych, grup ładunków i portów . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports by handling directions, cargo groups and ports</i>	3 /29/	66
Obwód ładunków tranzytowych według rodzajów tranzytu, grup ładunków i portów	<i>Transit cargo traffic by types of transit, cargo groups and ports . . . . .</i>	4 /30/	73
Miesięczne obroty ładunkowe w portach morskich . . . . .	<i>Monthly cargo traffic in seaports. . . . .</i>	5 /31/	76
Obroty ładunkowe drobnicy w portach morskich . . . . .	<i>General cargo traffic in seaports. . . . .</i>	6 /32/	83
Kontenery w międzynarodowym obrocie morskim według relacji i portów . . . . .	<i>International maritime traffic of containers by direction and ports . . . . .</i>	7 /33/	86
Jednostki toczne w międzynarodowym obrocie morskim. . . . .	<i>Roll-on, roll-of units in international maritime traffic . . . . .</i>	8 /34/	87
Obroty ładunkowe w portach morskich według relacji przeładunkowych, kategorii i grup ładunkowych oraz portów . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports by handling directions, categories and cargo groups and seaports . . . . .</i>	9 /35/	91
Obroty ładunkowe w portach morskich według kategorii ładunkowych oraz miejsca załadunku lub wyładunku . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports by cargo categories and place of loading or unloading . . . . .</i>	10 /36/	107

	Tablica <i>Table</i>	Strona <i>Page</i>
Obroty ładunkowe w portach morskich według kraju przewoźnika oraz bandery statku . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports by country of carrier and flag . . . . .</i>	11 /37/ 120
Obroty ładunkowe w portach morskich zrealizowane w ramach żeglugi bliskiego zasięgu . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports in terms of short sea shipping . . . . .</i>	12 /38/ 128
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich . . . . .	<i>International passenger traffic in seaports . . . . .</i>	13 /39/ 141
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich według miejsca rozpoczęcia lub zakończenia podróży w 2006 r. . . . .	<i>International passenger traffic in seaports by place of departure or destination in 2006. . . . .</i>	14 /40/ 142
Statki wchodzące do portów morskich . . . .	<i>Ship arrivals at seaports . . . . .</i>	15 /41/ 143
Statki wchodzące do portów według bander	<i>Ship arrivals at seaports by flags . . . .</i>	16 /42/ 144
Statki wchodzące do portów morskich według typów w 2006 r. . . . .	<i>Ship arrivals at seaports by types in 2006 . . . . .</i>	17 /43/ 149
Ruch graniczny wybranych jednostek pływających według morskich przejść granicznych. . . . .	<i>Border traffic of selected watercraft by sea border crossings. . . . .</i>	18 /44/ 153
<b>DZIAŁ V. ŻEGLUGA MORSKA I PRZYBRZEŻNA</b>	<b>CHAPTER V. MARITIME AND COASTAL SHIPPING</b>	
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x 157
Stan i zmiany w morskiej flocie transportowej . . . . .	<i>Current state and changes in cargo carrying sea fleet . . . . .</i>	1 /45/ 159
Morska flota transportowa według rodzajów statków . . . . .	<i>Cargo carrying sea fleet by types of ships . . . . .</i>	2 /46/ 159
Morska flota transportowa według wieku statków . . . . .	<i>Cargo carrying sea fleet by age. . . . .</i>	3 /47/ 160
Morska flota transportowa według zakresu automatyzacji i wyposażenia w urządzenia do łączności satelitarnej . . . . .	<i>Cargo carrying sea fleet by degree of automation and satellite communication system . . . . .</i>	4 /48/ 161
Morska flota transportowa według grup nośności statków i bander . . . . .	<i>Cargo carrying sea fleet by size of ships and by flags. . . . .</i>	5 /49/ 162
Statki morskiej floty transportowej będące własnością armatorów zagranicznych i eksploatowane przez polskich przewoźników . . . . .	<i>Cargo carrying ships owned by foreign shipowners and operated by Polish carrier companies . . . . .</i>	6 /50/ 165
Przewozy ładunków morską flotą transportową według rodzajów żeglugi i zasięgów pływania. . . . .	<i>Cargo transport by types of shipping and range . . . . .</i>	7 /51/ 166
Przewozy ładunków według relacji . . . . .	<i>Cargo transport by relation. . . . .</i>	8 /52/ 168
Przewozy ładunków według grup . . . . .	<i>Cargo transport by groups . . . . .</i>	9 /53/ 168
Przewozy morską flotą transportową ładunków polskiego handlu zagranicznego i ładunków tranzytowych. . . . .	<i>Polish foreign trade and transit cargo carried by sea cargo fleet . . . . .</i>	10 /54/ 169



		Tablica Table	Strona Page
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej	<i>International transport of passengers by cargo carrying sea fleet . . . . .</i>	11 /55/	169
Międzynarodowe przewozy pasażerów promami w relacji z głównymi portami polskimi . . . . .	<i>International transport of passengers by ferries through Polish ports . . .</i>	12 /56/	170
Przewozy promami kierowców samochodów ciężarowych . . . . .	<i>Transport of trucks drivers aboard ferries . . . . .</i>	13 /57/	171
Statki pasażerskie morskiej przybrzeżnej floty transportowej . . . . .	<i>Passenger ships of maritime coastal transport fleet . . . . .</i>	14 /58/	171
Statki pasażerskie morskiej przybrzeżnej floty transportowej według wieku . . . . .	<i>Passenger ships of maritime coastal transport fleet by age . . . . .</i>	15 /59/	171
Przewozy pasażerów statkami pasażerskimi morskiej przybrzeżnej floty transportowej . . . . .	<i>Transport of passengers by passenger coastal ships . . . . .</i>	16 /60/	172
<b>DZIAŁ VI. WYPADKI I RATOWNICTWO MORSKIE</b>	<b>CHAPTER VI. MARINE ACCIDENTS AND SALVAGE</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	173
Wypadki morskie według rodzajów . . . . .	<i>Marine accidents by type . . . . .</i>	1 /61/	176
Wypadki nawigacyjne według typów statków . . . . .	<i>Navigational accidents by ship type . .</i>	2 /62/	176
Wypadki nawigacyjne według przyczyn . . .	<i>Navigational accidents by cause . . . .</i>	3 /63/	177
Wypadki techniczne według przyczyn . . . .	<i>Technical accidents by cause. . . . .</i>	4 /64/	177
Wypadki z ludźmi według rodzajów, skutków i miejsc . . . . .	<i>Accidents to persons by type, result and place. . . . .</i>	5 /65/	178
Wypadki z ludźmi według rodzajów, skutków oraz przyczyn . . . . .	<i>Accidents to persons by type, results and cause . . . . .</i>	6 /66/	179
Flota ratownicza morskiej służby poszukiwania i ratownictwa . . . . .	<i>Rescue fleet of the maritime search and rescue service . . . . .</i>	7 /67/	180
Usługi ratownicze morskiej służby poszukiwania i ratownictwa . . . . .	<i>Salvage by the maritime search and rescue service . . . . .</i>	8 /68/	180
Akcje ratownicze prowadzone przez morską służbę poszukiwania i ratownictwa	<i>Rescue actions carried out by the maritime search and rescue service</i>	9 /69/	181
Zwalczanie zagrożeń i zanieczyszczeń przez morską służbę poszukiwania i ratownictwa . . . . .	<i>Hazardous incidents and pollution fought by the maritime search and rescue service . . . . .</i>	10 /70/	182
<b>DZIAŁ VII. PRODUKCJA STATKÓW</b>	<b>CHAPTER VII. PRODUCTION OF VESSELS</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	183
Produkcja statków . . . . .	<i>Production of vessels . . . . .</i>	1 /71/	184
Produkcja statków według typów . . . . .	<i>Production of vessels by types . . . . .</i>	2 /72/	184

		Tablica Table	Strona Page
Produkcja statków według krajów armatora	<i>Export production by countries of ship owner</i>	3 /73/	185
Portfel zamówień na statki	<i>Vessels order book</i>	4 /74/	187
Portfel zamówień na statki według typów	<i>Vessels order book by types</i>	5 /75/	187
Produkcja jachtów i kadłubów statków pełnomorskich	<i>Production of sea-going yachts and sea-going vessels' hulls</i>	6 /76/	188
<b>DZIAŁ VIII. GOSPODARKA RYBNA</b>	<b>CHAPTER VIII. FISHING ECONOMY</b>		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	189
Flota rybacka według sektorów własności i rodzajów statków	<i>Fishing fleet by ownership sectors and kinds of vessels</i>	1 /77/	191
Trawlery dalekomorskie według wieku i typów w 2006 r.	<i>Deep-sea trawlers by age and types in 2006</i>	2 /78/	192
Flota kutrowa według portów rejestracji	<i>Cutter fleet by ports of registration</i>	3 /79/	192
Flota kutrowa według wieku i długości	<i>Cutter fleet by age and length</i>	4 /80/	194
Flota rybacka wycofana z eksploatacji	<i>Fishing fleet withdrawn from service</i>	5 /81/	195
Połowy ryb i innych organizmów morskich według obszarów i gatunków	<i>Fish and shellfish catches by regions and species</i>	6 /82/	197
Połowy ryb i innych organizmów morskich według typów statków i obszarów	<i>Fish and shellfish catches by ship types and regions</i>	7 /83/	200
Pozyskiwanie ryb morskich i słodkowodnych	<i>Resources of sea and freshwater fish</i>	8 /84/	201
Produkcja przetworów rybnych	<i>Fish processing products</i>	9 /85/	201
Eksport i import ryb i organizmów morskich według nomenklatury CN i wybranych krajów	<i>Exports and imports of fish and shellfish by the CN nomenclature and selected countries</i>	10 /86/	202
<b>DZIAŁ IX. SZKOLNICTWO MORSKIE I NAUKA</b>	<b>CHAPTER IX. MARITIME EDUCATION AND SCIENCE</b>		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	210
Studenci wyższych szkół morskich według kierunków	<i>Students of maritime universities by profiles</i>	1 /87/	211
Absolwenci wyższych szkół morskich według kierunków	<i>Graduates of maritime universities by profiles</i>	2 /88/	215
Studenci kierunków morskich wybranych wyższych uczelni	<i>Students of maritime profiles of selected higher education institutions</i>	3 /89/	220
Absolwenci kierunków morskich wybranych wyższych uczelni	<i>Graduates of maritime profiles of selected higher education institutions</i>	4 /90/	223
Stopnie naukowe nadane na wydziałach wyższych uczelni związanych z gospodarką morską	<i>Academic degrees granted by the higher education institutions with maritime economy profiles</i>	5 /91/	227
Dyplomy oficerów statków morskich wydane przez urzędy morskie	<i>Officer's certificates of sea – going vessels issued by maritime offices</i>	6 /92/	228

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ X. OCHRONA ŚRODOWISKA MORSKIEGO</b>	<b>CHAPTER X. MARINE ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	231
<b>A. Zanieczyszczenie wód</b>	<b>A. Water pollution</b>		
Stan czystości rzek objętych monitoringiem w 2006 r. . . . .	<i>Rivers purity state under monitoring control in 2006. . . . .</i>	1 /93/	236
Stan sanitarny wód morskich w kąpieliskach w 2006 r. . . . .	<i>Sanitary state of sea waters at bathing beaches in 2006. . . . .</i>	2 /94/	237
Odływ substancji organicznych i biogenych rzekami do Morza Bałtyckiego według województw . . . . .	<i>Outflow of organic and biogenic substances by the rivers to the Baltic Sea by voivodships. . . . .</i>	3 /95/	241
Odływ substancji organicznych i biogenych rzekami do Morza Bałtyckiego według województw w 2006 r. . . . .	<i>Outflow of organic and biogenic substances by the rivers to the Baltic Sea by voivodships in 2006. . . . .</i>	4 /96/	242
Odływ metali ciężkich do Morza Bałtyckiego . . . . .	<i>Outflow of heavy metals to the Baltic Sea . . . . .</i>	5 /97/	243
Odływ metali ciężkich rzekami do Morza Bałtyckiego według województw w 2006 r. . . . .	<i>Outflow of heavy metals by the rivers to the Baltic Sea by voivodships in 2006 . . . . .</i>	6 /98/	244
<b>B. Ochrona wybrzeża morskiego</b>	<b>B. Seaside protection</b>		
Grunty leśne w pasie technicznym według województw . . . . .	<i>Forest land in technical zone by voivodships . . . . .</i>	7 /99/	245
Biologiczna zabudowa brzegów morskich . . . . .	<i>Biological management of coast . . . . .</i>	8 /100/	245
Hydrotechniczne umocnienia brzegów morskich . . . . .	<i>Hydrotechnical coast preservation . . . . .</i>	9 /101/	246
<b>DZIAŁ XI. PRZEGLĄD MIĘDZYNARODOWY</b>	<b>CHAPTER XI. INTERNATIONAL REVIEW</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes. . . . .</i>	x	247
<b>A. Porty morskie</b>	<b>A. Seaports</b>		
Liczba portów morskich w krajach Unii Europejskiej i krajach kandydujących . . . . .	<i>Number of seaports in the European Union and candidate countries . . . . .</i>	1 /102/	250
Obroty ładunkowe w portach morskich krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących według relacji . . . . .	<i>Cargo traffic in seaports of the European Union member and candidate countries by direction. . . . .</i>	2 /103/	251
Obroty ładunkowe w głównych portach morskich krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących według grup ładunków . . . . .	<i>Cargo traffic in major seaports of the European Union member and candidate countries by type of cargo. . . . .</i>	3 /104/	253

		Tablica Table	Strona Page
Porty morskie krajów Unii Europejskiej o największych obrotach ładunkowych	<i>Top cargo seaports in the European Union countries</i> . . . . .	4 /105/	255
Obroty kontenerowe w głównych portach morskich krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących według relacji . . . . .	<i>Container traffic through major seaports of the European Union member and candidate countries by direction.</i> . . . . .	5 /106/	257
Statki wchodzące do głównych portów morskich krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących . . . . .	<i>Ships arrivals at major seaports of the European Union member and candidate countries.</i> . . . . .	6 /107/	259
Ruch pasażerów w portach morskich krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących według relacji . . . . .	<i>Passenger traffic in the European Union member and candidate countries by direction.</i> . . . . .	7 /108/	260
Porty morskie krajów Unii Europejskiej i krajów kandydujących o największym ruchu pasażerów . . . . .	<i>Top passenger seaports in the European Union member and candidate countries</i> . . . . .	8 /109/	262
Obroty ładunkowe portów morskich świata	<i>World seaports cargo traffic</i> . . . . .	9 /110/	264
Porty świata o największych obrotach ładunkowych . . . . .	<i>World seaports traffic league by total cargo traffic.</i> . . . . .	10 /111/	264
Obroty ładunkowe w głównych portach świata według grup ładunkowych . . . . .	<i>Cargo traffic in major world seaports by cargo type</i> . . . . .	11 /112/	266
Porty świata o największych obrotach kontenerów	<i>World container seaport traffic league</i>	12 /113/	267
Statki wchodzące do głównych portów morskich świata . . . . .	<i>Ships arrivals at major world ports</i> . . . . .	13 /114/	268
<b>B. Żegluga morska</b>	<b>B. Maritime transport</b>		
Morska flota handlowa świata według bander . . . . .	<i>World merchant fleet by flags</i> . . . . .	14 /115/	271
Morska flota handlowa świata według przynależności państwowej właścicieli . . . . .	<i>World merchant fleet by nationality of owners</i> . . . . .	15 /116/	274
Morska flota handlowa świata według rodzajów statków . . . . .	<i>World merchant fleet by ship type</i> . . . . .	16 /117/	277
Morska flota transportowa świata według bander . . . . .	<i>World cargo carrying fleet by flags</i> . . . . .	17 /118/	279
Światowa flota gazowców według bander	<i>World gas tanker fleet by flags</i> . . . . .	18 /119/	282
Światowa flota chemikaliowców według bander . . . . .	<i>World chemical tankers fleet by flags</i>	19 /120/	284
Światowa flota zbiornikowców ropowców według bander . . . . .	<i>World crude oil tanker fleet by flags</i> . . . . .	20 /121/	286
Światowa flota masowców według bander	<i>World dry bulk cargo fleet by flags</i> . . . . .	21 /122/	288

		Tablica Table	Strona Page
Światowa flota drobnicowców według bander	<i>World general cargo fleet by flags . . .</i>	22 /123/	290
Światowa flota kontenerowców według bander . . . . .	<i>World container fleet by flags . . . . .</i>	23 /124/	293
Światowa flota statków pasażerskich według bander . . . . .	<i>World passenger fleet by flags. . . . .</i>	24 /125/	296
Światowe złomowanie i utrata statków według bander . . . . .	<i>World ship disposals and losses by flags . . . . .</i>	25 /126/	299
Światowe złomowanie i utrata statków według rodzajów statków . . . . .	<i>World ship disposals and losses by ship type category . . . . .</i>	26 /127/	301
Światowe przewozy morskie i praca przewozowa według głównych rodzajów ładunków . . . . .	<i>World seaborne trade by major types of cargo. . . . .</i>	27 /128/	303
<b>C. Budowa statków</b>	<b>C. Shipbuilding</b>		
Światowa produkcja statków handlowych według krajów budowy . . . . .	<i>World completions of merchant ships by country of build . . . . .</i>	28 /129/	304
Światowa produkcja statków handlowych według rodzajów . . . . .	<i>World completions of merchant ships by type. . . . .</i>	29 /130/	305
<b>D. Gospodarka rybna</b>	<b>D. Fishing economy</b>		
Światowa flota rybacka według krajów rejestracji. . . . .	<i>World fishing fleet by country of registration. . . . .</i>	30 /131/	307
Światowe połowy ryb i innych organizmów morskich według kontynentów . . . . .	<i>World marine catches of fish and shellfish by continents. . . . .</i>	31 /132/	309
Światowe połowy ryb i innych organizmów morskich według akwenów . . . . .	<i>World catches of fish and shellfish by marine fishing areas. . . . .</i>	32 /133/	310
Światowe połowy ryb i innych organizmów morskich według wybranych krajów . . . . .	<i>World catches of fish and shellfish by selected countries. . . . .</i>	33 /134/	311
Światowe połowy ryb i innych organizmów morskich według grup gatunków. . . . .	<i>World fish and shellfish catches by groups of species . . . . .</i>	34 /135/	312
Światowe połowy ryb i innych organizmów morskich według grup gatunków oraz akwenów . . . . .	<i>World catches of fish and shellfish by species groups and marine fishing areas. . . . .</i>	35 /136/	313
Eksport ryb, bezkręgowców i produktów przetwórstwa rybnego według wybranych krajów . . . . .	<i>Exports of fish, shellfish and fisheries commodities by selected countries . . . . .</i>	36 /137/	317
Import ryb, bezkręgowców i produktów przetwórstwa rybnego według wybranych krajów. . . . .	<i>Imports of fish, shellfish and fisheries commodities by selected countries . . . . .</i>	37 /138/	321
Eksport ryb, bezkręgowców i produktów przetwórstwa rybnego według rodzajów produktów w 2005 r. . . . .	<i>Exports of fish, shellfish and fisheries commodities by major commodity groups in 2005 . . . . .</i>	38 /139/	326
Import ryb, bezkręgowców i produktów przetwórstwa rybnego według rodzajów produktów w 2005 r. . . . .	<i>Imports of fish, shellfish and fisheries commodities by major commodity groups in 2005. . . . .</i>	39 /140/	331

## SPIS WYKRESÓW

## LIST OF CHARTS

		Strona <i>Page</i>
Obroty ładunkowe w portach morskich .....	<i>Cargo traffic in seaports .....</i>	XXVIII
Morska flota transportowa .....	<i>Cargo carrying sea fleet .....</i>	XXVIII
Przewozy ładunków morską flotą transportową ...	<i>Cargo transport by cargo carrying sea fleet.....</i>	XXVIII
Przewozy pasażerów morską flotą transportową ..	<i>Passengers transport by cargo carrying sea fleet..</i>	XXIX
Statki morskie oddane do eksploatacji .....	<i>Sea-going vessels completed .....</i>	XXIX
Flota rybacka .....	<i>Fishing fleet .....</i>	XXIX
Połowry ryb i innych organizmów morskich .....	<i>Fish and other shellfish catches .....</i>	XXIX
Obroty ładunkowe ogółem .....	<i>Cargo traffic total .....</i>	64
Obroty ładunkowe w głównych portach morskich ...	<i>Cargo traffic in major seaports .....</i>	64
Struktura obrotów ładunkowych w głównych portach morskich .....	<i>Structure of cargo traffic in major seaports .....</i>	64
Obrót ładunków tranzytowych w portach morskich.....	<i>Transit cargo traffic in seaports.....</i>	65
Statki wchodzące do portów morskich .....	<i>Ship arrivals at seaports .....</i>	65
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich .....	<i>International passenger traffic in seaports .....</i>	65
Obroty ładunkowe w portach morskich według miejsca załadunku i wyładunku w 2006 r.....	<i>Cargo traffic in seaports by place of loading and unloading in year 2006.....</i>	156
Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich według kraju rozpoczęcia lub zakończenia podróży w 2006 r.....	<i>International passenger traffic in seaports by country of departure and destination in year 2006 .....</i>	156
Statki wchodzące do portów morskich według typów w 2006 r.....	<i>Ship arrivals at seaports by types in year 2006 ...</i>	156
Morska flota transportowa według wieku statków w 2006 r.....	<i>Cargo carrying sea fleet by age of ships in 2006</i>	157
Przewozy ładunków morską flotą transportową według rodzajów żeglugi i zasięgów pływania	<i>Cargo transport by types of shipping and range... </i>	157
Struktura przewozów morską flotą transportową według grup ładunkowych .....	<i>Structure of maritime transport by cargo groups..</i>	157
Przewozy ładunków morską flotą transportową według relacji .....	<i>Cargo transport by relation .....</i>	182
Przewozy morską flotą transportową ładunków polskiego handlu zagranicznego i ładunków tranzytowych.....	<i>Polish foreign trade and transit cargo carried by sea cargo fleet .....</i>	182
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej .....	<i>International transport of passengers by cargo carrying sea fleet.....</i>	182
Statki pasażerskie morskiej przybrzeżnej floty transportowej .....	<i>Passenger ships of maritime coastal transport fleet</i>	182
Przewozy pasażerów statkami pasażerskimi morskiej przybrzeżnej floty transportowej .....	<i>Transport of passengers by passenger coastal ships .</i>	182
Statki morskie oddane do eksploatacji w polskich stoczniach .....	<i>Sea-going vessels completed in Polish shipyards .</i>	183
Statki morskie oddane do eksploatacji w polskich stoczniach według typów.....	<i>Sea-going vessels completed in Polish shipyards by types .....</i>	183
Flota rybacka .....	<i>Fishing fleet .....</i>	196
Łodzie rybackie .....	<i>Fishing boats .....</i>	196
Połowry ryb i innych organizmów morskich oraz ryb słodkowodnych .....	<i>Sea fish, shellfish and freshwater fish catches ....</i>	196
Połowry ryb i innych organizmów morskich .....	<i>Fish and shellfish catches .....</i>	197
Połowry ryb i innych organizmów morskich według obszarów morskich .....	<i>Fish and shellfish catches by regions.....</i>	197

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH

### SYMBOLS

Kreska (—)	—	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	—	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak #	—	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” ”Of which”	—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	—	used in figures to represent the decimal point.

## SKRÓTY

### ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	tysiąc <i>thousand</i>	tabl.	tablica <i>table</i>
mln	milion <i>million</i>	DWT	nośność statku <i>deadweight tonnage</i>
mld <i>mrd</i>	miliard <i>milliard (American billion)</i>	GT	pojemność brutto statku <i>gross tonnage</i>
zł <i>zl</i>	złoty <i>zloty</i>	CGT	skompensowana pojemność brutto statku <i>compensated gross tonnage</i>
dol. USA <i>USD</i>	dolar Stanów Zjednoczonych <i>United States Dollar</i>	NT	pojemność netto statku <i>net tonnage</i>
kg	kilogram <i>kilogram</i>	TEU	jednostka standardowa odpowiadająca pojemności 20-stopowego kontenera ISO <i>twenty-foot equivalent unit</i>
t	tona <i>tonne</i>	KW	kilowat <i>kilowatt</i>
m	metr <i>metre</i>	EUROSTAT	Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>
km	kilometr <i>kilometre</i>	UE <i>EU</i>	Unia Europejska <i>European Union</i>
km <sup>2</sup>	kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju <i>Organization for Economic Cooperation and Development</i>
ha	hektar <i>hectare</i>	FAO	Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Wyżywienia i Rolnictwa <i>Food and Agricultural Organization of the United Nations</i>
dam <sup>3</sup>	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	ISSCAAP	Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Zwierząt i Roślin Wodnych <i>International Statistical Classification of Aquatic Animals and Plants</i>
r. <i>y</i>	rok <i>year</i>	UNCTAD	Konferencja Narodów Zjednoczonych do Spraw Handlu i Rozwoju <i>United Nations Conference on Trade and Development</i>
cd. <i>cont.</i>	ciąg dalszy <i>continued</i>		
dok. <i>cont.</i>	dokończenie <i>continued</i>		

## UWAGI OGÓLNE

### GENERAL NOTES

#### 1. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT — „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1.”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289);

#### 2) według **sektorów własności**:

- sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i braku przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

2. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej. Dane według rodzajów działalności oraz w podziale terytorialnym opracowano tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszyst-

#### 1. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** — compiled on the basis of the publication by Statistical Office of the European Communities (Eurostat) "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1.". The PKD was introduced on 1 V 2004 with the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289);

#### 2) according to **ownership sectors**:

- public sector — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as "mixed ownership" with a predominance of public sector entity capital (property),
- private sector — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as "mixed ownership" with a predominance of private sector entity capital (property) and lack of predominance of the public or private sector in entity's capital (property).

"Mixed ownership" is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

2. Data are compiled in accordance with the respective organizational status of the national economy. Data by kinds of activity, in territorial division are compiled by using the so-called enterprise method.

In the **enterprise method** the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data, describing their



kich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

3. Do **podstawowego** zakresu gospodarki morskiej w ujęciu statystycznym przyjęto, określone poniżej w nawiasach i prezentowane w tablicach, rodzaje działalności wybrane z następujących sekcji PKD:

- **sekcja B:** Rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja D:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja i naprawa statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb i pozostałych produktów rybactwa),
- **sekcja G** – Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego (sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja I:** Transport, gospodarka magazynowa i łączność (transport wodny morski i przybrzeżny, przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność portów morskich, obsługa żeglugi morskiej, działalność morskich agencji transportowych),
- **sekcja K:** Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (prace badawczo-rozwojowe dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego),
- **sekcja L:** Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja M:** Edukacja (morska)

*activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

3. *The **basic** scope of maritime economy for statistical purposes, includes kinds of activities specified below in brackets and presented in tables, chosen from the following PKD sections:*

- **B section:** *Fishing (sea fishing),*
- **D section:** *Manufacturing (building and repair of ships and boats, processing and preserving of fish and fishing products),*
- **G section:** *Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles as well as personal and household goods (wholesale and retail sale of fish, crustaceans and molluscs),*
- **I section:** *Transport, storage and communication (sea and coastal water transport, cargo handling and storage in seaports, seaports activities, sea shipping - related activities, maritime transport agencies activities),*
- **K section:** *Real estate, renting and business activities (research and experimental development for maritime economy, renting of water transport equipment),*
- **L section:** *Public administration and national defence; compulsory social and medical insurance (management of efficiency – maritime offices),*
- **M section:** *Education (maritime).*

**4. Grupowania danych według rodzajów działalności** dokonano uwzględniając podstawowy rodzaj działalności podmiotu zgodnie z PKD. W niektórych przypadkach – dla lepszego zobrazowania rodzajów działalności występujących w gospodarce morskiej – wprowadzono bardziej szczegółowy podział. Do poszczególnych grupowań według rodzajów działalności przyjęto:

**4. Grouping of data according to kinds of activities** is achieved regarding the basic kind of entity's activity according to the PKD. In some cases – to show better the kinds of activities occurring in the maritime economy – a more detailed division was introduced. In particular the following groupings according to kinds of activity were accepted:

<p><b>Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia</b> <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations</i></p>	<p><b>Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD</b> <i>Full name of PKD group, class and subclass</i></p>
<p><b>Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich</b> – usługowe przedsiębiorstwa przeładunkowo – składowe, których podstawową działalnością jest przeładunek ładunków w portach morskich.</p> <p><i>Cargo handling and storage in seaports</i> – cargo handling and storage service enterprises, which the basic activity is cargo handling in seaports.</p>	<p>Przeładunek towarów (63.11); Magazynowanie i przechowywanie towarów (63.12)</p> <p><i>Cargo handling (63.11); Cargo storage and warehousing (63.12)</i></p>
<p><b>Pozostała działalność wspomagająca transport morski</b> – nawigacja, pilotaż, ratownictwo, roboty czerpalne i podwodne, usługi portowe i morskie, holowanie, cumowanie i inne.</p> <p><i>Other activities supporting maritime transport</i> – navigation, pilotage, life-saving, dredging and underwater work, port and sea services, towage, mooring and others.</p>	<p>Działalność wspomagająca transport wodny, pozostała (63.22)</p> <p><i>Other supporting water transport activities (63.22)</i></p>
<p><b>Działalność morskich agencji transportowych</b> – agencje celne, morskie agencje, maklerstwo, doradztwo morskie, ekspertyzy morskie, ekspertyzy dotyczące rozmieszczania i zabezpieczania ładunku na statku, kontrola ładunku, spedycja morska i inne.</p> <p><i>Activity of maritime transport agencies</i> – customs agencies, marine agencies, ship-broking agencies, maritime consulting, maritime expertises, expertises on stowage and cargo arrangement onboard, cargo inspection, sea forwarding and others.</p>	<p>Działalność agencji transportowych (63.40)</p> <p><i>Activities of other transport agencies (63.40)</i></p>
<p><b>Zarządy portów morskich</b></p> <p><i>Seaports authorities</i></p>	<p>Działalność wspomagająca transport wodny, pozostała (63.22); Zagospodarowanie i sprzedaż nieruchomości na własny rachunek (70.11); Wynajem nieruchomości na własny rachunek (70.20), Zarządzanie nieruchomościami na zlecenie (70.32);</p> <p><i>Other supporting water transport activities (63.22); Development and selling of real estate (70.11); Letting of own property (70.20); Real estate activities on a fee or contract basis (70.32);</i></p>

<p><b>Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia (cd.)</b>  <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations (cont.)</i></p>	<p><b>Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD (cd.)</b>  <i>Full name of PKD group, class and subclass (cont.)</i></p>
<p><b>Morski i przybrzeżny transport wodny</b>  <i>Sea and coastal shipping</i></p>	<p>Transport wodny morski i przybrzeżny (61.10);  <i>Sea and coastal water transport</i></p>
<p><b>Produkcja i naprawa statków i łodzi – budowa i naprawy jednostek pływających, które spełniają warunki pozwalające na pływanie po pełnym morzu i wodach z nim połączonych.</b>  <i>Production and repairs of ships and boats – building and repairs of floating units able to navigate on the open sea and other adjacent waters.</i></p>	<p>Produkcja i naprawa statków (35.11); Produkcja oraz naprawa łodzi wycieczkowych i sportowych (35.12);  <i>Building and repairing of ships (35.11); Building and repairing of pleasure and sporting boats (35.12)</i></p>
<p><b>Rybołówstwo w wodach morskich</b>  <i>Sea fishing</i></p>	<p>Rybołówstwo w wodach morskich (05.01.B);  <i>Sea fishing (05.01.B);</i></p>
<p><b>Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa</b>  <i>Processing and preserving of fish and fishing products</i></p>	<p>Przetwarzanie i konserwowanie ryb i pozostałych produktów rybactwa (15.20)  <i>Processing and preserving of fish and fish products (15.20)</i></p>
<p><b>Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków – podmioty, które zajmują się głównie sprzedażą ryb.</b>  <i>Retail and wholesail of fish, crustaceans and molluscs – entities involved mainly in sale of fish.</i></p>	<p>Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki (51.38); sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (51.39); Sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (52.11); Sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków (52.23).  <i>Wholesale of the other food including fish, crustaceans and molluscs (51.38); Non-specialized wholesale of food, beverages and tobacco (51.39); Retail sale in non-specialized stores with of food, beverages and tobacco predominating (52.11); Retail sale of fish, crustaceans and molluscs (52.23)</i></p>
<p><b>Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską, jednostki naukowo – badawcze, które pracują głównie na rzecz gospodarki morskiej (Morski Instytut Rybacki w Gdyni, Ośrodek Badawczo – Rozwojowy Centrum Techniki Morskiej w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Oceanologii w Sopocie, Instytut Morski w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Budownictwa Wodnego w Gdańsku) oraz szkoły, które szkolą głównie na potrzeby gospodarki morskiej (i zespoły szkół).</b>  <i>Research and development activity and maritime education, scientific and research units, working mainly for the needs of maritime economy (Sea Fisheries Institute in Gdynia, Research and Development Centre of Maritime Technology in Gdańsk, Centre of Naval Engineering in Gdynia, Polish Academy of Sciences Institute of Oceanology in Sopot, Maritime Institute in Gdańsk, Polish Academy of Sciences Institute of Water Construction in Gdańsk) as well as schools educating mainly for the needs of maritime economy (and groups of schools).</i></p>	<p>Prace badawczo – rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych (73.1); Prace badawczo – rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (73.20); Doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania (74.14); Szkolnictwo zawodowe i techniczne (80.22); Szkolnictwo na poziomie wyższym niż średnie (80.30); kształcenie ustawiczne dorosłych i pozostałe formy kształcenia, gdzie indziej nie sklasyfikowane (80.42);  <i>Research and experimental development of natural and science and engineering (73.1); Research and experimental development on social sciences and humanities (73.20); Business and management consultancy activities (74.14); Technical and vocational secondary education (80.22); Higher education (80.30); Adult and other education not elsewhere classified (80.42);</i></p>

<p><b>Nazwa rodzaju działalności przyjęta w Roczniku i wyjaśnienia (dok.)</b>  <i>The name of kind of activity accepted in the Yearbook and interpretations (cont.)</i></p>	<p><b>Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD (dok.)</b>  <i>Full name of PKD group, class and subclass (cont.)</i></p>
<p><b>Urzędy morskie</b>  <i>Maritime offices</i></p>	<p>Kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania (75.13)  <i>Regulation of and contribution to more efficient operation of business (75.13)</i></p>
<p><b>Pozostałe rodzaje działalności</b> – wydobywanie ropy naftowej z morza, budowa obiektów inżynierii wodnej dla gospodarki morskiej, działalność w zakresie architektury, inżynierii dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego, doradztwo, badania i analizy techniczne, rekrutacja pracowników i inne rodzaje działalności na rzecz gospodarki morskiej.  <i>Other kinds of activities – extraction of crude oil from sea, construction of water engineering structures for maritime economy, architectural and engineering activities for maritime economy, renting of water transport means, consultancy, technical research and analysis, enrolment of employees and other kinds of activities for the benefit of maritime economy.</i></p>	<p>Różne klasy PKD  <i>Various PKD classes</i></p>

5. W niektórych tablicach, z uwagi na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej (wystąpiły mniej niż 3 podmioty), nie wymienia się niektórych rodzajów działalności.

6. Podmioty prowadzące działalność w zakresie gospodarki morskiej skupione są głównie w województwach nadmorskich, tj. pomorskim, warmińsko – mazurskim i zachodniopomorskim.

W publikacji ujęto również podmioty pracujące na rzecz gospodarki morskiej, których siedziba zlokalizowana jest w innych województwach.

7. Wyjaśnienia metodyczne w zakresie podstawowych pojęć oraz metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów.

8. Dane prezentowane w Roczniku nie dotyczą stowarzyszeń, organizacji i fundacji.

9. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

5. In some tables due to the necessity of maintaining statistical confidentiality (less than 3 entities appeared), some kinds of activities are not mentioned.

6. Entities conducting activity within the framework of maritime economy are situated mainly in seaside voivodships, i.e.: pomorskie, warmińsko-mazurskie and zachodniopomorskie.

The publication also includes entities operating for the benefits of maritime economy, with main offices situated in other voivodships.

7. Methodological notes concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters.

8. Data presented in the Yearbook do not concern associations, organizations and foundations.

9. Relative numbers (indices, percentage) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with a higher precision than those presented in tables.

**10.** Ze względu na zaokrąglenia w niektórych prezentowanych tablicach, sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**10.** *In some cases sums may not equal ‘totals’ due to rounding.*

# I. WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ

## MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1985	1990	1995	1996	1997	1998
<b>PORTY MORSKIE</b>							
1.	Obroty ładunkowe ogółem w tys. t <sup>a)</sup> . . . . .	50131	47039	49320	48993	50985	50996
	<i>Cargo traffic total in thous. t <sup>a)</sup></i>						
	w tym: <i>of which:</i>						
2.	Gdańsk . . . . .	18119	18613	18608	16875	18200	20624
3.	Gdynia . . . . .	10685	9987	7739	8661	9088	8016
4.	Szczecin . . . . .	10367	8391	11347	11377	11432	10860
5.	Świnoujście . . . . .	9344	8405	8807	8736	8610	8291
6.	Police . . . . .	1322	1327	2505	2459	2823	2852
7.	Kołobrzeg . . . . .	214	264	129	154	122	135
	Udział portów w przeładunkach ogółem w %: <i>Ports by share in total cargo handling in %:</i>						
8.	Gdańsk . . . . .	36,1	39,6	37,7	34,4	35,7	40,4
9.	Gdynia . . . . .	21,3	21,2	15,7	17,7	17,8	15,7
10.	Szczecin . . . . .	20,7	17,8	23,0	23,2	22,4	21,3
11.	Świnoujście . . . . .	18,6	17,9	17,9	17,8	16,9	16,3
12.	Police . . . . .	2,6	2,8	5,1	5,0	5,5	5,6
13.	Kołobrzeg . . . . .	0,4	0,6	0,3	0,3	0,2	0,3
14.	Międzynarodowy obrót morski razem w tys. t . . . . .	48844	45810	48179	47925	50630	50564
	<i>International sea traffic total, in thous. t</i>						
15.	wyładunek w tys. t . . . . .	15886	13044	17356	19549	20160	18249
	<i>unloading in thous. t</i>						
16.	załadunek w tys. t . . . . .	32958	32766	30823	28376	30470	32314
	<i>loading in thous. t</i>						
17.	Obrót ładunków tranzytowych w tys. t . . . . .	5340	5022	3708	4184	3656	6430
	<i>Transit cargo traffic in thous. t</i>						
18.	Liczba statków wchodzących do portów <sup>a)</sup> ogółem . . . . .	9237	10402	14541	17365	23971	24212
	<i>Ships arriving at ports <sup>a)</sup> total</i>						
	w tym: <i>of which:</i>						
19.	Gdańsk . . . . .	2171	1991	2077	2091	2380	2541
20.	Gdynia . . . . .	1784	2157	2351	2386	2699	2834
21.	Szczecin <sup>b)</sup> . . . . .	2967	3321	4203	4034	3860	3867
22.	Świnoujście . . . . .	1912	2525	4595	5036	6989	6319
23.	Nowe Warpno . . . . .	-	-	-	2592	6533	8011
24.	Kołobrzeg . . . . .	237	320	162	175	150	184
25.	Police . . . . .	.	.	.	.	.	.

<sup>a)</sup> Od 1994 łącznie z Elblągiem, a od 1996 r. łącznie z Ustką. <sup>b)</sup> Do 2000 r. łącznie z Policami i Stepnicą.

<sup>a)</sup> From 1994 onwards Elbląg is included and from 1996 Ustka. <sup>b)</sup> Data until 2000 include Police and Stepnica.

1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Lp. No.
<b>SEAPORTS</b>								
49679	47871	47754	48966	51885	56918	59479	60319	1.
18793	16712	17913	17487	21631	24078	24163	24207	2.
7775	8397	8360	9349	9797	10711	12294	14183	3.
11690	11110	10324	9570	8578	9480	10002	9965	4.
8612	8942	8877	10116	9113	9753	10018	9242	5.
2582	2481	2006	2201	2428	2611	2619	2446	6.
105	116	141	136	152	154	173	158	7.
37,8	34,9	37,5	35,7	41,7	42,3	40,6	40,1	8.
15,6	17,5	17,5	19,1	18,9	18,8	20,7	23,5	9.
23,5	23,2	21,6	19,5	16,5	16,7	16,8	16,5	10.
17,3	18,7	18,6	20,7	17,6	17,1	16,8	15,3	11.
5,2	5,2	4,2	4,5	4,7	4,6	4,4	4,1	12.
0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	13.
49227	47334	46210	48111	51020	56011	58489	59137	14.
15866	15810	14684	14943	15171	17149	17338	21429	15.
33361	31525	31526	33168	35848	38862	41150	37708	16.
6221	6010	7057	6019	11611	13154	12625	12734	17.
27197	35238	32299	30212	29771	22706	17373	17326	18.
2356	2572	2906	2506	2524	2626	2666	2947	19.
2711	2943	2985	3483	3322	3352	3553	3619	20.
3625	3445	3723	3493	3288	2943	3106	2929	21.
7903	9621	10998	9950	10775	5920	4426	4739	22.
10105	16302	9455	8357	8527	6439	2631	1761	23.
174	149	353	353	277	259	226	237	24.
.	.	302	269	377	348	344	286	25.

## I. WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ (cd.)

## MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1985	1990	1995	1996	1997	1998
<b>PORTY MORSKIE (dok.)</b>							
1.	Pojemność netto statków wcho- dzących do portów w tys. <sup>a)</sup> <i>Net tonnage capacity of ships arriving at ports in thous. <sup>a)</sup></i>	24119	28024	33561	34954	38860	41164
	<i>w tym: of which:</i>						
2.	Gdańsk . . . . .	8597	9570	10065	9108	8860	10119
3.	Gdynia . . . . .	6024	6287	7181	7371	9557	10793
4.	Szczecin <sup>b)</sup> . . . . .	4528	4133	5964	6369	6434	6150
5.	Świnoujście . . . . .	4843	7909	10054	11530	12850	12850
6.	Nowe Warpno . . . . .	-	-	-	284	779	1099
7.	Kołobrzeg . . . . .	81	94	59	66	55	70
8.	Police	-	-	-	-	-	-
9.	Przeciętna pojemność netto statków wchodzących do portów . . . . . <i>Average total net tonnage of ships arriving at ports</i>	2611	2694	2308	2013	1621	1700
	<i>w tym: of which:</i>						
10.	Gdańsk . . . . .	3960	4807	4846	4356	3723	3982
11.	Gdynia . . . . .	3377	2915	3054	3089	3541	3808
12.	Szczecin <sup>b)</sup> . . . . .	1526	1245	1419	1579	1667	1590
13.	Świnoujście . . . . .	2533	3132	2188	2289	1838	2034
14.	Nowe Warpno . . . . .	-	-	-	109	119	137
15.	Kołobrzeg . . . . .	342	294	364	376	364	382
16.	Police	-	-	-	-	-	-
<b>ŻEGLUGA MORSKA</b>							
	Morska flota transportowa <sup>c)</sup> <i>Cargo carrying sea fleet <sup>c)</sup></i>						
17.	liczba statków . . . . . <i>number of ships</i>	278	247	168	162	162	148
18.	nośność w tys. t . . . . . <i>DWT in thous. t</i>	4171	4059	3533	3330	3394	3021
19.	przeciętna nośność statku w t . . . . . <i>average DWT in t</i>	15004	16433	21028	20556	20950	20413
	Przewozy ładunków <i>Cargo transport</i>						
20.	w tys. t . . . . . <i>in thous. t</i>	31941	28477	26019	25703	25479	25362
21.	w mln tonomil . . . . . <i>in mln tonne-miles</i>	95092	112003	89659	90800	97938	89684
	Przewozy pasażerów w komu- nikacji międzynarodowej <i>Passenger transport in international traffic</i>						
22.	w tys. . . . . <i>in thous.</i>	301	569	540	550	583	609
23.	w tys. pasażeromil . . . . . <i>in thous. passenger-miles</i>	117681	104273	89365	84141	92242	93154

<sup>a)</sup> Od 1994 łącznie z Elblągiem, a od 1996 r. łącznie z Ustką. <sup>b)</sup> Do 2000 r. łącznie z Policami i Stepnicą. <sup>c)</sup> Stan w dniu 31 XII.<sup>a)</sup> From 1994 onwards Elblag is included and from 1996 Ustka. <sup>b)</sup> Data until 2000 include Police and Stepnica. <sup>c)</sup> As of 31 XII.



1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Lp. No.
<b>SEAPORTS (cont.)</b>								
40565	40479	39594	41563	50749	48809	52005	53786	1.
9461	9486	9743	10708	16436	13740	14162	14315	2.
10135	10585	10644	12000	13396	15635	15759	17584	3.
6010	5351	4394	4339	3964	4054	4470	4333	4.
13693	13755	12896	12552	13896	13415	16054	16220	5.
1166	1217	917	918	944	861	435	240	6.
59	58	87	78	75	82	98	83	7.
-	-	687,5	713	937,6	954	964	872	8.
1492	1149	1226	1376	1705	2150	2993	3104	9.
4016	3688	3353	4273	6512	5232	5312	4857	10.
3739	3597	3566	3445	4033	4664	4435	4859	11.
1658	1553	1180	1242	1206	1378	1439	1479	12.
1733	1430	1173	1261	1290	2266	3627	3423	13.
115	75	97	110	111	134	165	136	14.
340	388	247	220	270	317	434	351	15.
-	-	2276	2651	2487	2742	2801	3050	16.
<b>SEA SHIPPING</b>								
149	128	110	114	116	118	130	121	17.
2957	2551	2299	2281	2360	2407	2610	2533	18.
19844	19932	20900	20009	20345	20398	20079	20930	19.
22747	22774	22426	25222	25435	22499	9362	10021	20.
88680	72167	58594	56258	54241	55140	17134	17203	21.
622	625	582	559	526	626	713	739	22.
70502	90596	83125	80870	74135	91541	101238	101128	23.

## I. WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ (dok.)

## MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1985	1990	1995	1996	1997	1998
<b>BUDOWA STATKÓW</b>							
	Statki morskie oddane do eksploatacji <sup>a)</sup> <i>Completed sea-going vessels<sup>a)</sup></i>						
1.	liczba statków . . . . . <i>number of ships</i>	41	35	33	39	37	37
2.	nośność (DWT) w tys. t . . . <i>deadweight (DWT) in thous. t</i>	343	134	603	930	828	914
3.	pojemność brutto (GT) <sup>b)</sup> w tys. <i>gross tonnage (GT)<sup>b)</sup> in thous.</i>	263	140	534	659	606	674
<b>RYBOŁÓWSTWO MORSKIE</b>							
	Flota rybacka ogółem <i>Fishing fleet total</i>						
4.	liczba statków . . . . . <i>number of ships</i>	1442	1321	1535	1425	1404	1485
5.	pojemność brutto (GT) <sup>b)</sup> w tys. <i>gross tonnage (GT)<sup>b)</sup> in thous.</i>	307	326	187	191	193	191
	Statki dalekomorskiej floty łowczej <i>Ships of deep sea fish catching fleet</i>						
6.	liczba statków . . . . . <i>number of ships</i>	90	77	36	33	33	32
7.	pojemność brutto (GT) <sup>b)</sup> w tys. <i>gross tonnage (GT)<sup>b)</sup> in thous.</i>	186	183	107	111	111	108
	Statki dalekomorskiej floty pomocniczej <sup>c)</sup> <i>Ships of deep sea auxiliary fleet<sup>c)</sup></i>						
8.	liczba statków . . . . . <i>number of ships</i>	14	16	6	6	6	6
9.	pojemność brutto (GT) <sup>b)</sup> w tys. <i>gross tonnage (GT)<sup>b)</sup> in thous.</i>	88	110	50	50	50	50
	Kutry <i>Cutters</i>						
10.	liczba kutrów . . . . . <i>number of cutters</i>	459	441	403	403	415	426
11.	pojemność brutto (GT) <sup>b)</sup> w tys. <i>gross tonnage (GT)<sup>b)</sup> in thous.</i>	33	33	30	30	31	32
12.	Łodzie rybackie . . . . . <i>Fishing boats</i>	879	787	1090	983	950	1021
13.	Połowy ryb i innych organizmów morskich w tys. t <i>Fish and other sea creatures catches in thous. t</i>	652	430	405	320	335	229
14.	Średnie spożycie ryb i przetworów rybnych w kg na 1 mieszkańca w przeliczeniu na produkty w wadze handlowej <i>Average consumption of fish and fish products in kg per capita calculated to products in trade weight</i>	7,8	5,4	6,5	6,6	6,2	6,2 <sup>e)</sup>

<sup>a)</sup> Do 1995 r. statki morskie o nośności (DWT) powyżej 100 t, a od 1996 r. statki o pojemności brutto (GT) 100 i więcej. <sup>b)</sup> W latach 1990–1995

<sup>a)</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a)</sup> Until 1995 sea-going vessels of deadweight (DWT) 100 t and more, from 1996 onwards sea-going vessels of gross tonnage 100 and more. <sup>b)</sup> In years 1990–

<sup>c)</sup> Estimates.

1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Lp. No.
------	------	------	------	------	------	------	------	------------

**SHIPBUILDING**

34	34	28	30	14	25	28	24	1.
742	722	721	591	478	546	756	627	2.
615	616	594	590	397	619	740	693	3.

**SEA FISHING**

1490	1417	1423	1426	1408	1382	975	881	4.
137	121	93	75	54	57	30	32	5.
31	26	18	13	8	8	3	4	6.
105	88	60	41	21	21	6	10	7.
-	-	-	-	-	-	-	-	8.
-	-	-	-	-	-	-	-	9.
422	417	413	415	409	398	249	220	10.
32	33	33	34	34	31	20	18	11.
1037	974	992	998	991	976	723 <sup>d)</sup>	657 <sup>d)</sup>	12.
222	200	207	204	160	174	136	126	13.
5,4 <sup>e)</sup>	6,0 <sup>e)</sup>	5,7 <sup>e)</sup>	5,3 <sup>e)</sup>	5,3 <sup>e)</sup>	5,8 <sup>e)</sup>	6,2 <sup>e)</sup>	6,4 <sup>e)</sup>	14.

pojemność w BRT. <sup>e)</sup> Chłodniowce floty pomocniczej od 1999 r. zostały zaliczone do floty transportowej i tam są wykazywane. <sup>d)</sup> Bez łodzi pomocniczych

-1995 capacity in BRT. <sup>c)</sup> Since 1999 auxiliary reefer ships have been included into transport fleet and reported in that category. <sup>d)</sup> Excluding auxiliary boats.

## II. GOSPODARKA MORSKA NA TLE GOSPODARKI NARODOWEJ

## MARITIME ECONOMY AGAINST THE BACKGROUND OF NATIONAL ECONOMY

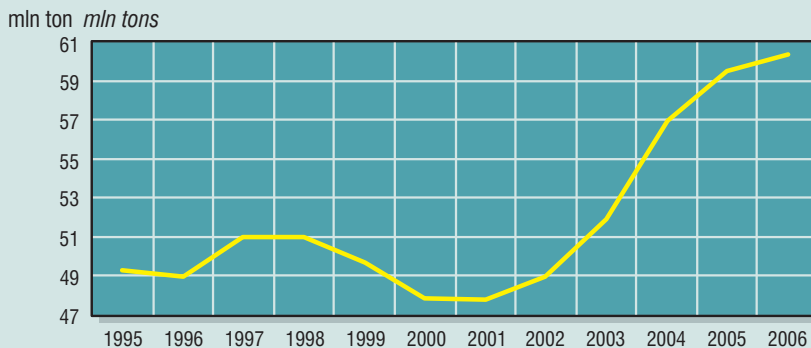
WYSZCZEGÓLNIENIE	Gospodarka narodowa <i>National economy</i>	W tym gospodarka morska <i>Of which maritime economy</i>		SPECIFICATION	
		razem <i>total</i>	Polska=100 <i>Poland=100</i>		
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON <sup>a)</sup> w tys.	2004 2005 2006	3576,8 3615,6 3636,0	8,9 9,0 10,3	0,2 0,2 0,3	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON<sup>a)</sup> register in thous.</i>
Pracujący <sup>a)</sup> w tys. . . . .	2004 2005 2006	12720,2 12890,7 13220,0	78,9 77,0 82,3	0,6 0,6 0,6	<i>Employed persons<sup>a)</sup> in thous.</i>
Przeciętne zatrudnienie <sup>c)</sup> w tys.	2004 2005 2006	7324,8 7450,7 7597,7	60,1 59,3 62,8	0,8 0,8 0,8	<i>Average paid employment<sup>c)</sup> in thous.</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <sup>c)</sup> brutto w zł	2004 2005 2006	2409,69 2506,93 2636,81	2773,78 2844,02 2995,39	x x x	<i>Average monthly gross wages and salaries<sup>c)</sup> in zł</i>
Nakłady inwestycyjne <sup>c)</sup> na nowe obiekty majątkowe lub ulepszenie istniejących (ceny bieżące) w mln zł	2003 2004 2005	110860 120467 131055	482 643 791	0,4 0,5 0,6	<i>Investment outlays<sup>c)</sup> on new asset items and improvement of existing items(current prices) in mln zł</i>
Wartość brutto środków trwałych <sup>a) c) d)</sup> (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	2003 2004 2005	1675322 1747889 1826907	10604 10384 10958	0,6 0,6 0,6	<i>Gross value of fixed assets<sup>a) c) d)</sup> (current book-keeping prices) in mln zł</i>
Przychody z całokształtu działalności <sup>c)</sup> w mln zł	2003 2004 2005	1399782 1592991 1668972	14302 16824 15407	1,0 1,1 0,9	<i>Revenues from total activity<sup>c)</sup> in mln zł</i>
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>c)</sup> w mln zł	2003 2004 2005	1358279 1507088 1589197	14044 16529 14856	1,0 1,1 0,9	<i>Costs of obtaining revenues from total activity<sup>c)</sup> in mln zł</i>
Wynik finansowy <sup>c)</sup> brutto w mln zł	2003 2004 2005	40325 89225 80227	265 296 551	0,7 0,3 0,7	<i>Gross financial result<sup>c)</sup> in mln zł</i>
Wynik finansowy <sup>c)</sup> netto w mln zł	2003 2004 2005	26155 72133 63799	105 139 405	0,4 0,2 0,6	<i>Net financial result<sup>c)</sup> in mln zł</i>

<sup>a)</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b)</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. <sup>c)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>d)</sup> Bez wartości gruntów.

<sup>a)</sup> As of 31 XII. <sup>b)</sup> By actual work place and kind of activity. <sup>c)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>d)</sup> Without value of land.

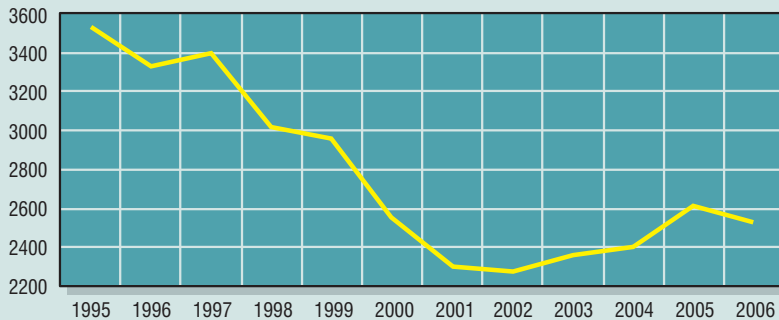
## WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

### OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

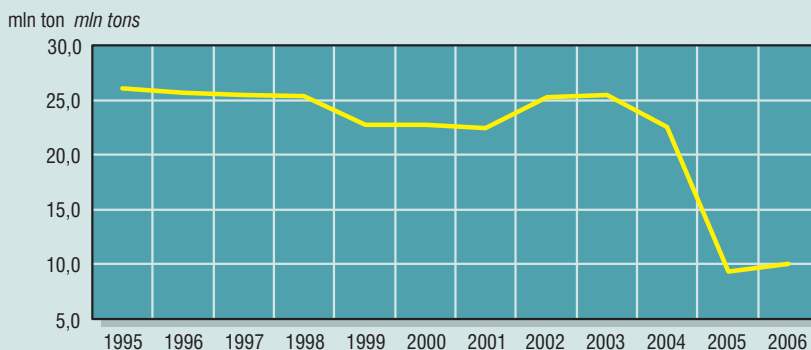


### MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA (stan w dniu 31 XII) CARGO CARRYING SEA FLEET (as of 31 XII)

Nośność (DWT) tys. ton  
*Deadweight (DWT) thous. tons*



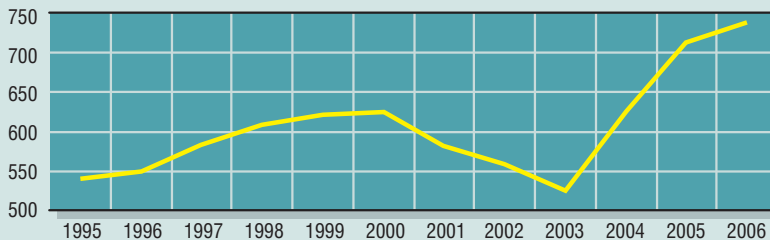
### PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ CARGO TRANSPORT BY CARGO CARRYING SEA FLEET



## WAŻNIEJSZE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ MAJOR DATA ON MARITIME ECONOMY

### PRZEWOZY PASAŻERÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ PASSENGERS TRANSPORT BY CARGO CARRYING SEA FLEET

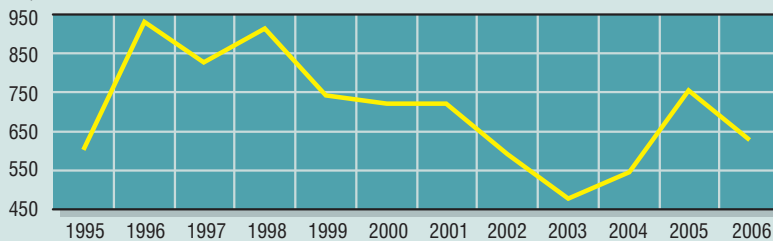
tys. thous.



### STATKI MORSKIE ODDANE DO EKSPLOATACJI (0 GT 100 I WIĘCEJ)<sup>1)</sup> SEA-GOING VESSELS COMPLETED (GT 100 AND MORE)<sup>1)</sup>

Nośność (DWT) tys. ton

Deadweight (DWT) thous. tons

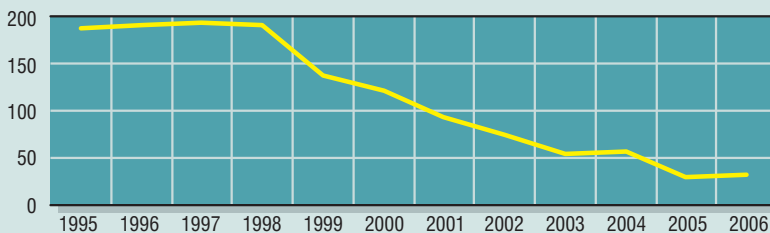


<sup>1)</sup> W roku 1995 nośność (DWT) od 100 ton.

<sup>1)</sup> In year 1995 deadweight (DWT) from 100 tons.

### FLOTA RYBACKA (stan w dniu 31 XII) FISHING FLEET (as of 31 XII)

GT<sup>2)</sup> tys. GT<sup>2)</sup> thous.

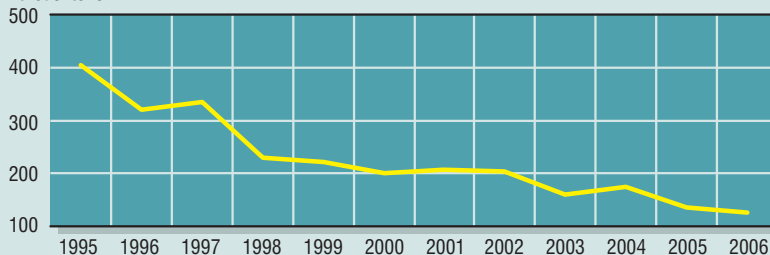


<sup>2)</sup> W roku 1995 BRT.

<sup>2)</sup> In year 1995 BRT.

### POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH FISH AND SHELLFISH CATCHES

tys. ton thous. tons



## III. GOSPODARKA MORSKA W WOJEWÓDZTWACH NADMORSKICH

## MARITIME ECONOMY IN SEASIDE VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>POMORSKIE</b>				
<b>POMORSKIE</b>				
Podmioty gospodarki morskiej ...	4613	4831	5432	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie ...	2,1	2,1	2,4	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej w tys. ....	43,6	43,1	44,3	Employment in maritime economy in thous.
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	6,6	6,4	6,4	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł <sup>b)</sup> .....	2997,09	3067,87	3297,31	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł <sup>b)</sup>
przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie = 100 .....	126,2	122,2	124,4	average monthly wage and salary in the voivodship = 100
Nakłady inwestycyjne <sup>a) b)</sup> na gospodarkę morską w mln zł .....	303	546	.	Investment outlays <sup>a) b)</sup> on maritime economy in mln zł
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie. ....	4,5	7,4	.	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych <sup>b) c)</sup> w gospodarce morskiej w mln zł	6209	6693	.	Gross value of fixed assets <sup>b) c)</sup> in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem w województwie .....	6,6	6,8	.	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship.
Udział % województwa w:				Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach .....	61,2	61,3	63,7	cargo handling in ports
przewozach ładunków morską flotą transportową .....	10,8	30,4	28,2	cargo carried by sea transport fleet
nośności (DWT) statków oddanych do eksploatacji .....	46,5	55,5	61,6	tonnage of completed vessels
połowach ryb morskich <sup>d)</sup> .....	55,4	56,7	57,3	sea fishing <sup>d)</sup>
<b>WARMIŃSKO–MAZURSKIE</b>				
<b>WARMIŃSKO–MAZURSKIE</b>				
Podmioty gospodarki morskiej ...	252	231	138	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie .....	0,2	0,2	0,1	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej w tys. ....	1,4	1,2	0,4	Employment in maritime economy in thous.
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	0,4	0,3	0,1	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł <sup>b)</sup> .....	1994,89	1958,55	#	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł <sup>b)</sup>
przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie = 100	97,3	93,1	x	average monthly wage and salary in the voivodship = 100

<sup>a)</sup> Ceny bieżące; na nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących. <sup>b)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>c)</sup> Stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne; bez wartości gruntów. <sup>d)</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a)</sup> Current prices; on new capital items and improvement of existing items. <sup>b)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>c)</sup> As of 31 XII; current book-keeping prices; without value of land. <sup>d)</sup> Estimated data.

## III. GOSPODARKA MORSKA W WOJEWÓDZTWACH NADMORSKICH (dok.)

## MARITIME ECONOMY IN SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>WARMIŃSKO–MAZURSKIE (dok.)</b>				
<i>WARMIŃSKO–MAZURSKIE (cont)</i>				
Nakłady inwestycyjne <sup>a) b)</sup> na gospodarkę morską w mln zł . . . . .	21	18	.	Investment outlays <sup>a) b)</sup> on maritime economy in mln zł
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie	0,7	0,5	.	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych <sup>b) c)</sup> w gospodarce morskiej w mln zł	55	50	.	Gross value of fixed assets <sup>b) c)</sup> in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem w województwie . . . . .	0,1	0,1	.	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship
Udział % województwa w:				Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach . . . . .	0,1	0,2	0,2	cargo handling in ports
połowach ryb morskich <sup>d)</sup> . . . . .	1,1	1,2	0,8	sea fishing <sup>d)</sup>
<b>ZACHODNIOPOMORSKIE</b>				
<i>ZACHODNIOPOMORSKIE</i>				
Podmioty gospodarki morskiej . . . . .	2198	2164	2604	Maritime economy entities
% udział w liczbie podmiotów ogółem w województwie . . . . .	1,1	1,0	1,2	% share in total number of entities in the voivodship
Pracujący w gospodarce morskiej w tys. . . . .	22,8	22,9	24,4	Employment in maritime economy in thous.
% udział w liczbie pracujących ogółem w województwie	4,8	4,7	4,9	% share in total number of employed persons in the voivodship
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce morskiej w zł <sup>b)</sup> . . . . .	2585,63	2717,68	2825,31	Average monthly gross wage and salary in maritime economy in zł <sup>b)</sup>
przeciętne wynagrodzenie miesięczne w województwie = 100 . . . . .	116,4	117,8	117,4	average monthly wage and salary in the voivodship = 100
Nakłady inwestycyjne <sup>a) b)</sup> na gospodarkę morską w mln zł	202	129	.	Investment outlays <sup>a) b)</sup> on maritime economy in mln zł
% udział w nakładach inwestycyjnych ogółem w województwie . . . . .	4,1	2,7	.	% share in total investment outlays in the voivodship
Wartość brutto środków trwałych <sup>b) c)</sup> w gospodarce morskiej w mln zł	3161	3271	.	Gross value of fixed assets <sup>b) c)</sup> in maritime economy in mln zł
% udział w wartości środków trwałych brutto ogółem w województwie . . . . .	4,1	4,1	.	% share in total gross value of fixed assets in the voivodship
Udział % województwa w:				Share of the voivodship in % of:
obrotach ładunkowych w portach . . . . .	38,7	38,5	36,3	cargo handling in ports
przewozach ładunków morską flotą transportową . . . . .	87,4	66,6	69,0	cargo carried by sea transport fleet
nośności (DWT) statków oddanych do eksploatacji . . . . .	53,5	44,5	38,4	tonnage of completed vessels
połowach ryb morskich <sup>d)</sup> . . . . .	43,4	42,1	41,9	sea fishing <sup>d)</sup>

<sup>a)</sup> Ceny bieżące; na nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących. <sup>b)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>c)</sup> Stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne; bez wartości gruntów. <sup>d)</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a)</sup> Current prices; on new capital items and improvement of existing items. <sup>b)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>c)</sup> As of 31 XII; current book-keeping prices; without value of land. <sup>d)</sup> Estimated data



**Uwagi ogólne****Podmioty**

1. Dział przedstawia podstawowe dane o **podmiotach gospodarki narodowej, których podstawowa działalność związana jest z szeroko rozumianą gospodarką morską**. Podstawową działalność określono przy wykorzystaniu takich informacji jak: wartość dodana, przychody ze sprzedaży, zatrudnienie, działalność przewidziana w statucie jako podstawowa.

2. Za **podmioty gospodarki narodowej** przyjmuje się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

3. **Dane o podmiotach** zostały zaprezentowane według rodzajów ich podstawowej działalności, sektorów i form własności, województw nadmorskich oraz liczby pracujących. Grupowania według województw dokonano na podstawie siedziby podmiotu gospodarki morskiej, a nie lokalizacji jego działalności.

**Pracujący i zatrudnienie**

1. Dane dotyczące pracujących zawarte w tablicach 1 - 3 opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej oraz szacunków.

2. Dane o pracujących w tablicach 4 – 7 pochodzą ze sprawozdawczości rocznej i dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek (w formie wynagrodzenia za pracę) lub dochód. Do pracujących zaliczono osoby wykonujące pracę w Polsce lub za granicą na rzecz jednostek, w których zostały zatrudnione, niezależnie od czasu trwania tego zatrudnienia. Nie zaliczono osób skreślonych tymczasowo z ewidencji, z którymi nie rozwiązano umowy o pracę, tj. korzystających z urlopów bezpłatnych lub wychowawczych powyżej 3 miesięcy, pracujących na umowę zlecenie oraz osób zatrudnionych na umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

**General notes****Entities**

1. The chapter presents **the entities of national economy whose basic activity is related to wide understood maritime economy**. The basic activity is defined using measures e.g. added value, sales revenues, number of employed persons or activity provided in the statute as a basic one.

2. **Entities of the national economy** are the legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity.

3. **Data concerning entities** are presented according to kinds of their basic activity, ownership sectors and forms, seaside voivodships and the number of employed persons. Grouping according to voivodships was made on the basis of the seat of maritime economy entity, not on the basis of localization of its activity.

**Employees and employment**

1. Data presented in tables 1–3 concerning employment were processed on the basis of reports or estimated.

2. Data regarding employment in tables 4-7 are compiled on the basis of annual reports and concern persons performing work providing them earnings (in a form of wage and salary) or income. Employed persons include persons performing work in Poland or abroad for entities of their employment, irrespective of time of employment. Excluding persons temporarily struck off the list, with whom work contracts have been not dissolved i.e. persons using child-care leave or the unpaid vacations for more than 3 months, employed on commission contract or labour contract for the purpose of vocational training

### 3. Do pracujących zaliczono:

- osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę, powołania, mianowania lub wyboru) lub stosunku służbowego,
- pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą,
- osoby wykonujące pracę nakładczą,
- agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych i umów na warunkach zlecenia (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów),

4. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

**Pracownicy pełnozatrudnieni** są to osoby, które pracują w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub w przedłużonym czasie pracy (np. dozorca mienia).

**Pracownicy niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z zawartą umową, pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie lub na danym stanowisku pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które złożyły w zakładzie pracy oświadczenia stwierdzające, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

Dane o pracujących według stanu na 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w głównym miejscu pracy.

5. Do osób **wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowy o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

**Praca nakładcza** jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek nakładców – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów

### 3. *Employed persons are:*

- *employees hired on the basis of employment contracts (labour contract, posting, appointment or election) or service relation,*
- *employers and own-account workers, i.e. owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity,*
- *outworkers,*
- *agents employed on the basis of agency agreements and commission agreements (including contributing family workers and persons employed by agents),*

4. *Data regarding employment include persons employed full-time and part-time in the main workplace.*

*Full-time paid employees are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position as well as persons, who in accordance with regulations, work a reduced work-time period, e.g. due to hazardous conditions or an extended work-time period (e.g. property caretaker).*

*Part-time paid employees are persons, who in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis, as defined by a given company or for a given position. The main workplace of part-time employees is established by a declaration defining which workplace is the main workplace.*

*Data concerning employment as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.*

5. *Outworkers are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.*

*Outwork is a paid work performed by natural persons – on the employer's commission and account – based on manufacturing of products or*

powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

**6. Do agentów** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzeniu placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych (oraz osoby z nimi współpracujące i zatrudnione przez nich) otrzymują wynagrodzenie w formie prowizji od obrotów, tzw. wynagrodzenie agencyjno-prowizyjne (wysokość wynagrodzenia jest uzależniona od wartości dokonywanych transakcji lub wartości świadczonych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówki i zobowiązani są uiszczać na rzecz zleceniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub według wskaźnika procentowego od obrotu.

**7. Informacje o pracujących według stanu w dniu 31 XII** dotyczą pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz pracowników niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych.

**8. Informacje o ruchu zatrudnionych** dotyczą pracowników pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy i zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób przyjętych lub zwolnionych z pracy, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmieniać pracę w ciągu roku. Do liczby pracowników przyjętych do pracy (lub zwolnionych z pracy) zaliczono również pracowników przeniesionych służbowo lub przyjętych z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między zakładami, pracowników przeniesionych służbowo w ramach jednostki z terenu innego województwa, a także pracowników powracających do pracy z urlopu wychowawczego i bezpłatnego lub re-

*their parts from materials given by the employer and from own stock of local origin, as well as on finishing, refining, repairing and preservation of products or their parts as well as on rendering of services commissioned by the employer.*

**6. Agents** are persons who are bound by the agency agreement or by the order agreement for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

*Agents employed on the basis of the agency agreements (and persons co-operating with them and employed by them) receive wages and salaries in the form of sales commissions, i.e. agency and commission wages and salaries (the value of wages and salaries depends on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).*

*Agents managing entities on the basis of the order agreement receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay the contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.*

**7. Information regarding employment as of 31 XII** concerns full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main workplace without converting them into full-time paid employees.

**8. Information regarding labour turnover** concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern the **number of hires and the number of terminations**, not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of hired or terminated persons, as one person may change work several times within a year. Persons hired or (terminated) include also employees transferred on the basis of inter-company agreements, persons transferred on an intra-company basis between voivodships as well as persons returning to work from the child-care and unpaid vacation or rehabilitation (or leaving work within the framework of

habilitacji (lub odchodzących z pracy na urlopy wychowawcze i bezpłatne lub na rehabilitację).

**Współczynnik przyjęć (zwolnień)** obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w danym roku do stanu zatrudnienia w ostatnim dniu roku poprzedniego.

**9. Informacje o przeciętnym zatrudnieniu** w gospodarce morskiej dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty, bez osób zatrudnionych poza granicami kraju.

**10.** Do pracowników na **stanowiskach robotniczych** zaliczono pracowników zatrudnionych na stanowiskach, na których wykonywane są:

- czynności składające się na proces technologiczny wytwarzania produktów lub świadczenia usług (robotnicy bezpośrednio produkcyjni), jak również stanowiska, na których wykonywane są prace pomocnicze i obsługa w zakresie niezbędnym do sprawnego przebiegu procesów produkcyjnych (robotnicy pośrednio produkcyjni),
- czynności mające charakter obsługi, składające się na procesy technologiczne.

**11.** Do pracowników na **stanowiskach nierobotniczych** zalicza się pracowników zajmujących stanowiska kierownicze, specjalistyczne, samodzielne lub wykonawcze niemające charakteru kierowniczego, lecz wymagające specjalistycznego przygotowania na poziomie wyższym lub średnim zawodowym, jak również stanowiska, na których wykonywane są czynności pomocnicze, biurowe i gospodarcze.

Liczba osób zatrudnionych na stanowiskach nierobotniczych stanowi różnicę między przeciętną liczbą zatrudnionych ogółem i przeciętną liczbą osób zatrudnionych na stanowiskach robotniczych.

## Wynagrodzenia

**1. Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze lub ich ekwiwalenty, należne pracownikom z tytułu pracy.

*child-care and unpaid vacations or rehabilitation).*

*The rate of hires (dismissals) is calculated as the ratio of the number of hires reduced by the number of persons returning to work from child-care and unpaid leave (or the number of dismissals reduced by the number of persons on child-care and unpaid leave) during a given year to the employment state on the last day of the previous year.*

**9. Information regarding the average employment** in the maritime economy concerns full- and part-time paid employees calculated as full-time employment, without persons employed abroad.

**10. Persons employed at workmen places** include employees performing:

- *activities performed during manufacturing process or servicing (direct production workers) as well as positions at which auxiliary works and activity are performed in order to keep the correct process of manufacturing (indirect production workers),*
- *operational activities which are a part of technological processes.*

**11. Persons employed at non-workmen places** include managers, specialists, independent or executive employees where a specialist higher or secondary vocational background is needed, as well as those where auxiliary office and charring duties are performed.

*The number of persons employed at non-workmen places is the difference between the average total number of persons employed and the average number of persons employed at workmen places.*

## Wages and salaries

**1. Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in nature or their equivalents, due to employees for the work performed.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno – prowizyjne, honoraria.

Do **wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy, tj. urlopów, przestojów, chorób wypłacane ze środków zakładów pracy, świadczenia deputatowe, odszkodowawcze i inne (np. nagrody jubileuszowe, odprawy wypłacane przy zwolnieniach grupowych).

Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

**2. Wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach** obejmują nagrody i premie wypłacane z funduszu załogi tworzonego z zysku do podziału w przedsiębiorstwach państwowych i innych jednostkach sektora publicznego oraz nagrody i premie dla członków spółdzielni będących pracownikami i pracowników.

**3. Wynagrodzenia bezosobowe** są to wynagrodzenia wypłacane na podstawie umowy – zlecenia lub umowy o dzieło, niemające charakteru honorariów.

**4. Dane o wynagrodzeniach** zaprezentowano w **ujęciu brutto**, tj. bez potrąceń zaliczek na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych i łącznie ze składkami na ubezpieczenie emerytalne, rentowe i chorobowe opłacanymi przez ubezpieczonych pracowników.

*Wages and salaries comprise: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere, impersonal wages and salaries, agency and commission wages and salaries, fees.*

*Personal wages and salaries comprise, among others: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g. for working in unhealthy conditions, for seniority, for performing management duties), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off, i.e. holidays, lay-offs, illness paid from an employer funds, allowances and claim benefits and others (e.g. jubilee prizes, collective termination allowances).*

*Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of employment contracts, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.*

*2. Payments from profit and balance surplus in co-operatives include prizes and bonuses from personnel funds composed from profit for distribution in state owned enterprises and other entities of public sector as well as prizes and bonuses for members of co-operatives being employees and for employees.*

*3. Impersonal wages and salaries are wages and salaries paid on the basis of contracts – commission or work contract, not possessing fees form.*

*4. Data on wages and salaries are presented in gross term, i.e. without deduction of income taxes from natural persons and including retirement, pension and medical insurance premiums paid by the insured workers.*

TABL. 1A. **PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ**  
Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES OF THE MARITIME ECONOMY**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	W tym <i>Of which</i>					osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
				razem <i>total</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>			spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	
					akcyjne <i>joint stock</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jawne <i>unlimited partnerships</i>		
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>8894</b>	<b>6</b>	<b>1056</b>	<b>56</b>	<b>899</b>	<b>100</b>	<b>854</b>	<b>6929</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>9019</b>	<b>6</b>	<b>1068</b>	<b>57</b>	<b>906</b>	<b>103</b>	<b>796</b>	<b>7093</b>
	<b>2006</b>	<b>10315</b>	<b>7</b>	<b>1203</b>	<b>56</b>	<b>1020</b>	<b>124</b>	<b>839</b>	<b>8204</b>
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2004	104	-	72	6	64	2	6	26
	2005	108	-	71	5	63	3	5	32
	2006	118	-	78	5	70	3	6	34
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2004	239	1	42	6	35	1	17	177
	2005	234	2	39	6	32	1	15	176
	2006	261	2	40	6	33	1	14	203
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2004	304	-	209	3	201	5	21	71
	2005	293	-	199	2	192	5	19	71
	2006	301	-	202	2	195	5	20	73
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2004	7	-	7	3	4	-	-	-
	2005	7	-	7	3	4	-	-	-
	2006	7	-	7	3	4	-	-	-
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2004	105	2	45	5	40	-	18	36
	2005	102	2	45	5	40	-	18	33
	2006	133	2	56	4	51	1	22	50
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2004	3900	1	293	19	255	19	108	3494
	2005	4090	-	296	20	257	18	98	3689
	2006	4618	-	335	17	294	23	104	4170
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2004	1183	1	31	1	24	5	281	861
	2005	1078	1	35	1	28	5	242	791
	2006	1178	1	38	1	31	5	240	890

TABL. 1A. **PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE MARITIME ECONOMY (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	W tym <i>Of which</i>					spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
			razem <i>total</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>					
				akcyjne <i>joint stock</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jawne <i>unlimited partnerships</i>			
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2004 674	1	166	5	131	30	132	371	
	2005 657	1	170	7	131	32	126	357	
	2006 700	1	193	9	147	37	124	379	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2004 2044	-	115	1	79	35	255	1673	
	2005 2042	-	124	1	86	37	257	1660	
	2006 2509	-	154	1	107	45	289	2064	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską <i>Research and development activity and maritime education</i>	2004 36	-	12	1	11	-	2	4	
	2005 42	-	11	1	10	-	2	8	
	2006 57	-	10	1	9	-	2	24	
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2004 3	-	-	-	-	-	-	-	
	2005 3	-	-	-	-	-	-	-	
	2006 3	-	-	-	-	-	-	-	
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2004 295	-	64	6	55	3	14	216	
	2005 363	-	71	6	63	2	14	276	
	2006 430	1	90	7	79	4	18	317	
Z ogółem przypada na: <i>Of total number:</i>									
<b>Województwa nadmorskie</b> <i>Seaside voivodships</i>	<b>2004 7063</b>	<b>6</b>	<b>871</b>	<b>51</b>	<b>759</b>	<b>60</b>	<b>624</b>	<b>5516</b>	
	<b>2005 7226</b>	<b>6</b>	<b>889</b>	<b>52</b>	<b>772</b>	<b>64</b>	<b>567</b>	<b>5710</b>	
	<b>2006 8174</b>	<b>7</b>	<b>988</b>	<b>54</b>	<b>862</b>	<b>70</b>	<b>579</b>	<b>6542</b>	
Pomorskie	2004 4613	4	553	36	484	32	309	3715	
	2005 4831	3	576	37	504	34	294	3922	
	2006 5432	3	651	38	573	39	307	4430	
Warmińsko-mazurskie	2004 252	-	21	1	20	-	17	213	
	2005 231	-	17	1	16	-	17	196	
	2006 138	-	10	-	10	-	10	117	
Zachodniopomorskie	2004 2198	2	297	14	255	28	298	1588	
	2005 2164	3	296	14	252	30	256	1592	
	2006 2604	4	327	16	279	31	262	1995	

**TABL. 1B. PRACUJĄCY**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**EMPLOYED PERSONS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	W tym <i>Of which</i>					spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>	
				spółki handlowe <i>commercial companies</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				akcyjne <i>joint stock</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jawne <i>unlimited partnerships</i>					
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>78911</b>	<b>2462</b>	<b>53650</b>	<b>20650</b>	<b>30954</b>	<b>2041</b>	<b>3450</b>	<b>14177</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>77020</b>	<b>774</b>	<b>55017</b>	<b>21901</b>	<b>30813</b>	<b>2296</b>	<b>3300</b>	<b>12891</b>		
	<b>2006</b>	<b>82259</b>	<b>753</b>	<b>58478</b>	<b>21326</b>	<b>33659</b>	<b>3485</b>	<b>3471</b>	<b>14714</b>		
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2004	5861	-	5811	321	5448	#	23	27		
	2005	5543	-	5490	307	5131	52	20	33		
	2006	5401	-	5339	323	4954	62	21	41		
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2004	2051	#	1504	604	897	#	54	202		
	2005	2127	#	1530	564	963	#	47	194		
	2006	2264	#	1653	524	1126	#	45	226		
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2004	4339	-	4156	311	3821	24	58	112		
	2005	3181	-	3002	#	2663	24	53	111		
	2006	3289	-	3115	#	2746	27	55	97		
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2004	1092	-	1092	1072	20	-	-	-		
	2005	1099	-	1099	1073	26	-	-	-		
	2006	1084	-	1084	1060	24	-	-	-		
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2004	2088	#	1375	273	1102	-	60	70		
	2005	2083	#	1393	294	1099	-	57	78		
	2006	2840	#	2290	246	2043	#	75	103		
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2004	33946	#	26786	15332	11036	418	409	5041		
	2005	33178	-	27776	16165	11178	431	374	5014		
	2006	33877	-	27831	14967	11493	1369	425	5606		
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2004	3850	#	591	#	47	104	1206	1947		
	2005	3322	#	577	#	91	71	1026	1654		
	2006	3409	#	546	#	155	75	993	1805		



**TABL. 1B. PRACUJĄCY (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS (cont.)**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	W tym Of which					osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				razem total	spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partnerships	
					w tym of which				
					akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jawne unlimited partnerships		
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2004	13377	#	8893	1451	6321	1121	775	3255
	2005	14538	#	10970	1856	7765	1349	830	2311
	2006	16438	#	12533	2425	8554	1554	878	2608
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2004	4850	-	966	#	646	318	818	3064
	2005	4643	-	911	#	551	358	807	2924
	2006	5719	-	1234	#	850	381	852	3631
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2004	3034	-	277	#	57	-	#	6
	2005	2957	-	283	#	63	-	#	10
	2006	2929	-	263	#	56	-	#	27
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	2004	1700	-	-	-	-	-	-	-
	2005	1700	-	-	-	-	-	-	-
	2006	1704	-	-	-	-	-	-	-
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2004	2723	-	2199	629	1559	11	43	453
	2005	2649	-	1986	695	1283	#	82	562
	2006	3305	#	2590	919	1658	13	123	570
Z ogółem przypada na: <i>Of total number:</i>									
<b>Województwa nadmorskie</b> <i>Seaside voivodships</i>	<b>2004</b>	<b>67720</b>	<b>2462</b>	<b>47676</b>	<b>20431</b>	<b>26169</b>	<b>1071</b>	<b>2545</b>	<b>9870</b>
	<b>2005</b>	<b>67172</b>	<b>774</b>	<b>50112</b>	<b>21716</b>	<b>27123</b>	<b>1268</b>	<b>2367</b>	<b>8884</b>
	<b>2006</b>	<b>69131</b>	<b>753</b>	<b>51200</b>	<b>21187</b>	<b>28608</b>	<b>1399</b>	<b>2446</b>	<b>9894</b>
Pomorskie . . . . .	2004	43581	2161	30237	16792	12947	493	1278	6392
	2005	43082	449	32319	17135	14495	684	1230	5631
	2006	44349	423	32856	16964	15156	731	1257	6354
Warmińsko-mazurskie . . .	2004	1363	-	893	#	659	-	62	389
	2005	1228	-	773	#	178	-	63	377
	2006	420	-	203	-	203	-	40	162
Zachodniopomorskie . . . .	2004	22776	#	16546	3405	12563	578	1205	3089
	2005	22862	325	17020	3986	12450	584	1074	2876
	2006	24362	330	18141	4223	13249	668	1149	3378

TABL. 2A. **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIPS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004 2005 2006</b>	<b>8894 9019 10315</b>	<b>4613 4831 5432</b>	<b>252 231 138</b>	<b>2198 2164 2604</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny . . . . .	2004 2005 2006	81 81 78	45 47 48	3 3 2	31 30 28	<i>public sector</i>
w tym własność:						<i>of which:</i>
państwowa . . . . .	2004 2005 2006	47 44 40	30 28 26	- - -	16 15 14	<i>state</i>
Skarbu Państwa	2004 2005 2006	21 19 18	16 15 14	- - -	5 4 4	<i>the State Treasury</i>
w tym jedno- osobowe spółki Skarbu Państwa	2004 2005 2006	13 12 11	10 9 8	- - -	3 3 3	<i>of which sole-share- holder compa- nies of the State Treasury</i>
państwowych osób praw- nych	2004 2005 2006	26 25 22	14 13 12	- - -	11 11 10	<i>state legal persons</i>
w tym przed- siębiorstwa państwowe	2004 2005 2006	6 6 7	4 3 3	- - -	2 3 4	<i>of which state owned enterprises</i>
samorządu teryto- rialnego	2004 2005 2006	13 17 16	5 7 7	1 1 1	7 9 8	<i>local self-government entities</i>
mieszana . . . . .	2004 2005 2006	21 20 22	10 12 15	2 2 1	8 6 6	<i>mixed</i>
w tym spółki prawa han- dlowego	2004 2005 2006	21 20 22	10 12 15	2 2 1	8 6 6	<i>of which commercial law companies</i>
akcyjne . . . . .	2004 2005 2006	6 6 8	5 5 7	- - -	1 1 1	<i>joint stock</i>
z o.o. . . . .	2004 2005 2006	15 14 14	5 7 8	2 2 1	7 5 5	<i>limited liability</i>
sektor prywatny . . . . .	2004 2005 2006	8813 8938 10237	4568 4784 5384	249 228 136	2167 2134 2576	<i>private sector</i>
w tym własność:						<i>of which:</i>
prywatna krajowa	2004 2005 2006	8475 8589 9822	4389 4593 5155	246 225 133	2073 2035 2462	<i>private domestic</i>

TABL. 2A. **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION	
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie		
sektor prywatny (dok.)					<i>private sector (cont.)</i>	
prywatna krajowa (dok.)					<i>private domestic (cont.)</i>	
w tym osoby	2004	6930	3715	213	1588	<i>of which natural persons conducting economic activity</i>
fizyczne	2005	7093	3922	196	1592	
prowadzące działalność gospodarczą	2006	8204	4430	117	1995	
spółki prawa handlowego	2004	674	354	15	182	<i>commercial law companies</i>
	2005	684	366	11	182	
	2006	761	405	5	201	
w tym:						<i>of which:</i>
akcyjne . . . . .	2004	19	12	1	5	<i>joint stock</i>
	2005	20	11	1	6	
	2006	19	11	-	7	
z o.o. . . . . .	2004	554	309	14	149	<i>limited liability</i>
	2005	559	320	10	146	
	2006	615	354	5	162	
spółki jawne	2004	100	32	-	28	<i>unlimited partnerships</i>
	2005	103	34	-	30	
	2006	124	39	-	31	
spółki cywilne	2004	854	309	17	298	<i>civil law partnerships</i>
	2005	795	294	17	256	
	2006	838	307	10	262	
zagraniczna . . . . .	2004	123	61	1	32	<i>foreign</i>
	2005	130	67	-	37	
	2006	170	91	1	45	
mieszana . . . . .	2004	215	118	2	62	<i>mixed</i>
	2005	219	124	3	62	
	2006	245	138	2	69	
w tym spółki prawa handlowego z przewagą kapitału zagranicznego	2004	99	51	2	29	<i>of which companies with a majority of foreign capital</i>
	2005	90	47	2	29	
	2006	98	50	-	33	
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2004	104	59	1	44	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2005	108	64	1	43	
	2006	118	68	1	46	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2004	239	92	-	141	<i>Other activity supporting sea transport</i>
	2005	234	92	1	136	
	2006	261	94	2	159	
Działalność morskich agencji transportowych	2004	304	184	-	94	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2005	293	188	-	92	
	2006	301	193	-	93	

TABL. 2A. **PODMIOTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
Zarządy portów morskich	2004 7	2	1	4	<i>Seaports authorities</i>
	2005 7	2	1	4	
	2006 7	2	1	4	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2004 105	52	2	39	<i>Sea and coastal shipping</i>
	2005 102	59	1	34	
	2006 133	71	1	50	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2004 3900	2961	65	731	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
	2005 4090	3184	62	739	
	2006 4618	3544	-	973	
Rybołówstwo w wodach morskich	2004 1183	539	65	571	<i>Sea fishing</i>
	2005 1078	487	58	524	
	2006 1178	528	65	575	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2004 674	174	16	179	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>
	2005 657	160	15	173	
	2006 700	197	7	176	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2004 2044	312	100	311	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>
	2005 2042	307	90	312	
	2006 2509	379	60	407	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2004 36	28	1	7	<i>Research and development activity and maritime education</i>
	2005 42	33	-	9	
	2006 57	44	-	13	
Urzędy morskie . . . . .	2004 3	2	-	1	<i>Maritime offices</i>
	2005 3	2	-	1	
	2006 3	2	-	1	
Pozostałe rodzaje działalności	2004 295	208	1	76	<i>Other activities</i>
	2005 363	253	2	97	
	2006 430	310	1	107	

TABL. 2B. **PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH**

Stan w dniu 31 XII

*EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004 78911</b>	<b>43581</b>	<b>1363</b>	<b>22776</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005 77020</b>	<b>43082</b>	<b>1228</b>	<b>22862</b>	
	<b>2006 82259</b>	<b>44349</b>	<b>420</b>	<b>24362</b>	

TABL. 2B. PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (cd.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
sektor publiczny . . . . .	2004 26176	16146	36	9884	<i>public sector</i>
	2005 24205	14374	17	9797	
	2006 26120	16623	#	9483	
w tym własność:					<i>of which:</i>
państwowa . . . . .	2004 11400	7723	-	3662	<i>state</i>
	2005 10792	7085	-	3690	
	2006 8856	5228	-	3628	
Skarbu Państwa	2004 6513	3830	-	2683	<i>the State Treasury</i>
	2005 7450	4842	-	2608	
	2006 5676	3074	-	2602	
w tym jedno- osobowe	2004 4045	2117	-	1928	<i>of which sole-share- holder compa- nies of the State Treasury</i>
spółki	2005 5044	3114	-	1930	
Skarbu Państwa	2006 3269	1343	-	1926	
państwowych	2004 4887	3893	-	979	<i>state legal persons</i>
osób praw- nych	2005 3342	2243	-	1082	
	2006 3180	2154	-	1026	
w tym przed- siębiorstwa	2004 2462	2161	-	#	<i>of which state owned enterprises</i>
państwowe	2005 774	449	-	325	
	2006 753	423	-	330	
samorządu teryto- rialnego	2004 516	201	#	309	<i>local self-government entities</i>
	2005 440	117	#	311	
	2006 234	114	#	110	
mieszana . . . . .	2004 14260	8222	#	5913	<i>mixed</i>
	2005 12973	7172	#	5796	
	2006 17030	11281	#	5745	
w tym spółki	2004 14260	8222	#	5913	<i>of which commercial law companies</i>
prawa han- dlowego	2005 12973	7172	#	5796	
	2006 17030	11281	#	5745	
akcyjne . . . . .	2004 8283	7923	-	#	<i>joint stock</i>
	2005 7222	6856	-	#	
	2006 11260	10890	-	#	
z o.o. . . . .	2004 5977	299	#	5553	<i>limited liability</i>
	2005 5751	316	#	5430	
	2006 5770	391	#	5375	
sektor prywatny . . . . .	2004 52735	27435	1327	12892	<i>private sector</i>
	2005 52815	28708	1211	13065	
	2006 56139	27726	406	14879	
w tym własność:					<i>of which:</i>
prywatna krajowa	2004 36775	19901	878	7946	<i>private domestic</i>
	2005 36552	19683	1113	8158	
	2006 37445	17445	301	9813	
w tym osoby	2004 14179	6392	389	3089	<i>of which natural per- sons conducting economic activity</i>
fizyczne	2005 12891	5631	377	2876	
prowadzące działalność gospodarczą	2006 14714	6354	162	3378	

## TABL. 2B. PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (cd.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
		pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
sektor prywatny (dok.)					<i>private sector (cont.)</i>
prywatna krajowa (dok.)					<i>private domestic (cont.)</i>
spółki prawa handlowego	2004 18978	12121	408	3613	<i>commercial law companies</i>
	2005 20267	12750	658	4189	
	2006 19151	9745	84	5270	
w tym:					<i>of which:</i>
akcyjne . . . . .	2004 4502	4032	#	233	<i>joint stock</i>
	2005 5197	3788	#	809	
	2006 2378	1175	-	1201	
z o.o. . . . . .	2004 12430	7591	174	2802	<i>limited liability</i>
	2005 12767	8273	63	2796	
	2006 13280	7834	84	3400	
jawne . . . . .	2004 2041	493	-	578	<i>unlimited partnerships</i>
	2005 2296	684	-	584	
	2006 3485	731	-	668	
spółki cywilne	2004 3450	1278	62	1205	<i>civil law partnerships</i>
	2005 3288	1230	63	1074	
	2006 3459	1257	40	1149	
zagraniczna . . . . .	2004 5028	1324	#	1539	<i>foreign</i>
	2005 5199	1509	-	2197	
	2006 6973	1977	#	2484	
mieszana . . . . .	2004 10932	6210	#	3407	<i>mixed</i>
	2005 11064	7516	98	2710	
	2006 11721	8304	#	2582	
w tym spółki prawa handlowego z przewagą kapitału zagranicznego	2004 2334	893	#	717	<i>of which companies with a majority of foreign capital</i>
	2005 1801	1529	#	136	
	2006 1884	1562	-	175	
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2004 5861	3483	#	2373	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2005 5543	3264	#	2274	
	2006 5401	3161	#	2229	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2004 2051	1170	-	674	<i>Other activities supporting sea transport</i>
	2005 2127	1291	#	666	
	2006 2264	1417	#	700	
Działalność morskich agencji transportowych	2004 4339	1842	-	805	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2005 3181	1933	-	779	
	2006 3289	2052	-	796	
Zarządy portów morskich	2004 1092	#	#	374	<i>Seaports authorities</i>
	2005 1099	#	#	380	
	2006 1084	#	#	384	

TABL. 2B. **PRACUJĄCY WEDŁUG WOJEWÓDZTW NADMORSKICH (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS BY SEASIDE VOIVODSHIPS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym województwo <i>Of which voivodship</i>			SPECIFICATION
			pomorskie	warmińsko- mazurskie	zachodnio- pomorskie	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2004	2088	1036	#	947	<i>Sea and coastal shipping</i>
	2005	2083	985	#	951	
	2006	2840	995	#	776	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2004	33946	22399	810	9452	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
	2005	33178	21613	687	9783	
	2006	33877	21848	-	9945	
Rybołówstwo w wodach morskich	2004	3850	2144	90	1590	<i>Sea fishing</i>
	2005	3322	1861	79	1361	
	2006	3409	1860	100	1391	
Przetwarzanie i konser- wowanie ryb i pro- duktów rybołówstwa	2004	13377	5390	222	3295	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>
	2005	14538	5792	237	3675	
	2006	16438	6304	180	4518	
Sprzedaż hurtowa i de- taliczna ryb, skoru- piaków i mięczaków	2004	4850	857	219	702	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>
	2005	4643	722	200	685	
	2006	5719	891	116	864	
Prace badawczo-rozwo- jowe i edukacja morska	2004	3034	2301	#	731	<i>Research and development ac- tivity and maritime education</i>
	2005	2957	2276	-	681	
	2006	2929	2252	-	677	
Urzędy morskie . . . . .	2004	1700	#	-	#	<i>Maritime offices</i>
	2005	1700	#	-	#	
	2006	1704	#	-	#	
Pozostałe rodzaje działalności	2004	2723	1229	#	1151	<i>Other activities</i>
	2005	2649	1616	#	949	
	2006	3305	1851	#	1406	

 TABL. 3. **PODMIOTY WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
**ENTITIES BY THE NUMBER OF EMPLOYED PERSONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Of number of employees</i>				
			9 i mniej <i>up to 9</i>	10 – 49	50-249	250 – 499	500 i więcej <i>500 and more</i>
<b>OGÓŁEM . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>8894</b>	<b>8319</b>	<b>396</b>	<b>124</b>	<b>34</b>	<b>21</b>
	<b>2005</b>	<b>9019</b>	<b>8488</b>	<b>365</b>	<b>108</b>	<b>33</b>	<b>25</b>
	<b>2006</b>	<b>10315</b>	<b>9729</b>	<b>398</b>	<b>124</b>	<b>42</b>	<b>22</b>
Przeładunek, magazy- nowanie i przecho- wywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2004	104	66	19	11	5	3
	2005	108	74	16	10	5	3
	2006	118	84	15	12	5	2
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2004	239	221	10	5	3	-
	2005	234	219	6	6	3	-
	2006	261	247	5	6	3	-

TABL. 3. **PODMIOTY WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH (dok.)***ENTITIES BY THE NUMBER OF EMPLOYED PERSONS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	O liczbie pracujących <i>Of number of employees</i>				
			9 i mniej <i>up to 9</i>	10 – 49	50-249	250 – 499	500 i więcej <i>500 and more</i>
Działalność morskich agencji transporto- wych <i>Activity of maritime trans- port agencies</i>	2004	304	228	61	12	3	-
	2005	293	229	55	7	2	-
	2006	301	236	51	12	2	-
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2004	7	4	-	-	3	-
	2005	7	3	1	-	3	-
	2006	7	3	1	-	3	-
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2004	105	83	10	10	2	-
	2005	102	79	14	7	2	-
	2006	133	110	14	6	2	1
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2004	3900	3757	104	24	5	10
	2005	4090	3957	94	22	6	11
	2006	4618	4463	108	29	8	10
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2004	1183	1146	36	-	1	-
	2005	1078	1052	25	-	1	-
	2006	1178	1147	30	-	1	-
Przetwarzanie i konser- wowanie ryb i pro- duktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2004	674	534	87	41	8	4
	2005	657	523	81	38	8	7
	2006	700	549	91	42	13	5
Sprzedaż hurtowa i de- taliczna ryb, skoru- piaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2004	2044	2001	40	3	-	-
	2005	2042	2002	39	1	-	-
	2006	2509	2461	44	4	-	-
Prace badawczo-rozwo- jowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2004	36	17	7	9	1	2
	2005	42	23	10	6	1	2
	2006	57	38	10	6	1	2
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	2004	3	-	-	-	1	2
	2005	3	-	-	-	1	2
	2006	3	-	-	-	1	2
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2004	295	262	22	9	2	-
	2005	363	327	24	11	1	-
	2006	430	391	29	7	3	-



**TABL. 4. PRACUJĄCY <sup>a)</sup> WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**EMPLOYED PERSONS <sup>a)</sup> BY THE EMPLOYMENT STATUS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>62204</b>	<b>61356</b>	<b>64987</b>
<b>TOTAL</b>			
sektor publiczny .....	25640	24129	26053
public sector			
sektor prywatny .....	36564	37227	38934
private sector			
Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy .....	61878	61102	64671
Employees hired on the basis of employment contracts			
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek .....	295	251	313
Employers and own-account workers			
w tym właściciele, współwłaściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin .....	279	242	288
of which owners, co-owners and family members contributing to the business			
Osoby wykonujące pracę nakładczą .....	3	3	3
Outworkers			
Agenci .....	28	-	-
Agents			

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 5. PRACUJĄCY <sup>a)</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**EMPLOYED PERSONS <sup>a)</sup> BY OWNERSHIP SECTORS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>62204</b>	<b>61356</b>	<b>64987</b>	<b>TOTAL</b>
Sektor publiczny .....	25640	24129	26053	Public sector
w tym własność:				of which:
państwowa .....	11241	10761	8833	state
jednostek samorządu terytorialnego .....	#	420	214	local self-government entities
Sektor prywatny .....	36564	37227	38934	Private sector
w tym własność:				of which:
prywatna krajowa ...	21553	21767	21240	private domestic
w tym spółdzielnie	107	52	52	of which co-operatives
zagraniczna .....	4751	4929	6598	foreign

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL 6. **PRACUJĄCY<sup>a)</sup> WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**EMPLOYED PERSONS<sup>a)</sup> BY KINDS OF ACTIVITY**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>62204</b>	<b>61356</b>	<b>64987</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny .....	25640	24129	26053	<i>public sector</i>
sektor prywatny .....	36564	37227	38934	<i>private sector</i>
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich .....	5627	5323	5173	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	1672	1778	1890	<i>Other activities supporting sea transport</i>
Działalność morskich agencji transportowych .....	3686	2493	2552	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
Zarządy portów morskich ..	1072	1085	1070	<i>Seaports authorities</i>
Morski i przybrzeżny transport wodny .....	1858	1859	2558	<i>Sea and coastal shipping</i>
Produkcja i naprawa statków i łodzi .....	28715	28083	28236	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
Rybołówstwo w wodach morskich .....	925	764	727	<i>Sea fishing</i>
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa .....	11411	12561	14547	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków .....	811	719	1035	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska .....	2607	2880	2855	<i>Research and development activity and maritime education</i>
Urzędy morskie .....	1700	1700	1704	<i>Maritime offices</i>
Pozostałe rodzaje działalności	2120	2111	2640	<i>Other activities</i>
Z liczby ogółem:				<i>Of total number:</i>
<b>Województwa nadmorskie</b>	<b>54817</b>	<b>55239</b>	<b>56056</b>	<b><i>Seaside voidvodships</i></b>
Pomorskie .....	35860	35503	36167	<i>Pomorskie</i>
Warmińsko-mazurskie .....	891	837	10	<i>Warmińsko – mazurskie</i>
Zachodniopomorskie .....	18066	18899	19879	<i>Zachodniopomorskie</i>

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7. **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY<sup>a)</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS ON FULL- AND PART-TIME BASIS<sup>a)</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number			
				pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees	
				razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>62204</b>	<b>16279</b>	<b>60386</b>	<b>15443</b>	<b>1492</b>	<b>745</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>61356</b>	<b>16986</b>	<b>59170</b>	<b>15980</b>	<b>1932</b>	<b>940</b>
	<b>2006</b>	<b>64987</b>	<b>18569</b>	<b>62737</b>	<b>17495</b>	<b>1934</b>	<b>988</b>
sektor publiczny . . . . .	2004	25640	4447	25173	4235	467	212
<i>public sector</i>	2005	24129	4383	23628	4152	501	231
	2006	26053	4552	25545	4308	508	244
w tym własność: <i>of which:</i>							
państwowa	2004	11241	2899	10833	2711	408	188
<i>state</i>	2005	10761	2844	10359	2661	402	183
	2006	8833	2560	8433	2377	400	183
jednostek samorządu terytorialnego	2004	#	#	#	#	#	#
<i>local self-government entities</i>	2005	420	160	361	126	59	34
	2006	214	145	158	107	56	38
sektor prywatny . . . . .	2004	36564	11832	35213	11208	1025	533
<i>private sector</i>	2005	37227	12603	35542	11828	1431	709
	2006	38934	14017	37192	13187	1426	744
w tym własność: <i>of which:</i>							
prywatna krajowa . .	2004	21553	7518	20466	7022	765	405
<i>private domestic</i>	2005	21767	7994	20679	7496	841	433
	2006	21240	8688	20006	8096	928	508
w tym spółdzielnie <i>of which co-operatives</i>	2004	107	10	70	8	37	2
	2005	52	7	33	6	19	1
	2006	52	10	42	10	10	
zagraniczna . . . . .	2004	4751	2080	4654	2022	94	58
<i>foreign</i>	2005	4929	2510	4514	2301	409	208
	2006	6598	2833	6247	2661	348	171
Przeładunek, magazyno- wanie i przechowywa- nie towarów w portach morskich	2004	5627	797	5588	777	39	20
<i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2005	5323	758	5280	742	43	16
	2006	5173	755	5133	737	40	18
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2004	1672	316	1625	300	47	16
<i>Other activities supporting sea transport</i>	2005	1778	358	1702	343	76	15
	2006	1890	360	1838	345	52	15

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7. **PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY<sup>a)</sup> (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**EMPLOYED PERSONS ON FULL- AND PART-TIME BASIS<sup>a)</sup> (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem Of total number			
				pełnozatrudnieni full – time employees		niepełnozatrudnieni part – time employees	
				razem total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym kobiety of which women
Działalność morskich agencji transportowych	2004 2005 2006	3686 2493 2552	1626 1126 1143	3451 2317 2358	1483 1017 1050	230 174 190	141 108 92
<i>Activity of maritime transport agencies</i>							
Zarządy portów morskich	2004 2005 2006	1072 1085 1070	513 514 506	1053 1066 1054	509 510 498	19 19 16	4 4 8
<i>Seaports authorities</i>							
Morski i przybrzeżny transport wodny	2004 2005 2006	1858 1859 2558	585 608 786	1778 1638 2510	536 502 759	79 221 48	49 106 27
<i>Sea and coastal shipping</i>							
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2004 2005 2006	28715 28083 28236	2372 2328 2399	28463 27807 27884	2284 2234 2292	204 238 296	81 84 97
<i>Production and repairs of ships and boats</i>							
Rybołówstwo w wodach morskich	2004 2005 2006	925 764 727	101 89 91	807 687 659	85 76 81	66 36 22	6 6 5
<i>Sea fishing</i>							
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2004 2005 2006	11411 12561 14547	7572 8690 9931	10894 11879 13657	7291 8319 9394	352 569 737	226 340 485
<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>							
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2004 2005 2006	811 719 1035	379 311 405	707 595 937	330 248 365	56 78 54	33 48 24
<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>							
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2004 2005 2006	2607 2880 2855	1189 1340 1318	2331 2547 2531	1055 1176 1152	276 333 324	134 164 166
<i>Research and development activity and maritime education</i>							
Urzędy morskie . . . . .	2004 2005 2006	1700 1700 1704	487 490 490	1649 1646 1647	474 475 472	51 54 57	13 15 18
<i>Maritime offices</i>							
Pozostałe rodzaje działalności	2004 2005 2006	2120 2111 2640	342 374 385	2040 2006 2529	319 338 350	73 91 98	22 34 33
<i>Other activities</i>							

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8. PRZYJĘCIA DO PRACY <sup>a)</sup>  
 HIRES <sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				zmieniający pracę persons changing work	Współczynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		w tym absolwenci of which graduates		
			razem total				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>16115</b>	<b>4051</b>	<b>1339</b>	<b>1173</b>	<b>6559</b>	<b>22,2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>17755</b>	<b>4472</b>	<b>1744</b>	<b>1561</b>	<b>6461</b>	<b>24,3</b>
	<b>2006</b>	<b>20851</b>	<b>4524</b>	<b>2220</b>	<b>2000</b>	<b>3936</b>	<b>28,3</b>
sektor publiczny .....	2004	5555	342	402	343	855	12,0
public sector	2005	6265	356	780	731	786	12,9
	2006	7814	456	577	543	600	18,6
w tym własność: of which:							
państwowa .....	2004	3235	248	143	138	380	7,2
state	2005	3820	248	120	111	451	8,0
	2006	3706	244	187	156	183	11,7
jednostek samorządu terytorialnego	2004	#	#	#	#	#	#
local self-government entities	2005	41	22	1	1	20	11,1
	2006	22	9	2	-	13	13,3
sektor prywatny .....	2004	10560	3709	937	830	5704	29,8
private sector	2005	11490	4116	964	830	5675	32,7
	2006	13037	4068	1643	1457	3336	35,4
w tym własność: of which:							
prywatna krajowa .....	2004	6948	2710	725	648	3518	34,0
private domestic	2005	8110	3249	735	657	3759	41,4
	2006	7565	2673	1013	902	1423	37,6
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2004	7	-	-	-	5	10,0
	2005	5	1	1	1	-	12,5
	2006	8	2	2	-	-	20,0
zagraniczna .....	2004	1820	537	102	80	1040	38,7
foreign	2005	1876	564	97	61	1085	40,0
	2006	3384	686	395	338	1356	60,3
Przeładunek, magazynowa- nie i przechowywanie towarów w portach mors- kich	2004	312	47	46	45	167	5,1
Cargo handling and storage in seaports	2005	310	47	38	22	124	5,4
	2006	358	45	39	36	91	6,2
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2004	155	27	21	21	71	8,8
Other activities supporting sea transport	2005	330	63	25	25	167	19,6
	2006	252	53	20	20	56	13,2

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8. PRZYJĘCIA DO PRACY <sup>a)</sup> (dok.)HIRES <sup>a)</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
			kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmienia- jący pracę persons changing work	
				razem total	w tym ab- solvenci of which graduates		
Działalność morskich agen- cji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2004	792	275	107	103	494	23,2
	2005	407	144	52	41	254	17,9
	2006	515	229	92	78	176	22,4
Zarządy portów morskich. . . <i>Seaports authorities</i>	2004	58	25	9	9	36	4,2
	2005	54	23	10	5	21	4,2
	2006	57	21	6	-	24	5,1
Morski i przybrzeżny trans- port wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2004	2610	147	21	19	232	13,7
	2005	2940	88	11	11	182	14,7
	2006	3144	153	131	128	289	29,4
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2004	5940	300	611	541	2263	20,9
	2005	7225	299	1018	961	3076	24,5
	2006	8566	311	1124	1053	1165	29,0
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2004	363	9	2	2	96	21,9
	2005	245	3	-	-	17	8,5
	2006	281	9	12	10	25	19,7
Przetwarzanie i konserwo- wanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2004	4157	2858	379	312	2068	39,2
	2005	4623	3471	423	345	2070	41,2
	2006	5109	3332	581	478	887	36,8
Sprzedaż hurtowa i deta- liczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2004	310	161	29	19	214	50,7
	2005	195	81	30	24	90	32,6
	2006	369	122	26	21	165	41,5
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2004	313	98	46	46	82	10,3
	2005	393	135	53	48	148	12,6
	2006	426	126	53	50	97	14,0
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	2004	128	38	29	25	50	6,6
	2005	153	37	18	-	75	8,2
	2006	186	53	34	34	34	9,7
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2004	977	66	39	31	786	49,1
	2005	880	81	66	61	237	40,7
	2006	1588	70	102	87	927	84,2

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 9. ZWOLNIENIA Z PRACY <sup>a)</sup>**  
**DISMISSALS <sup>a)</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Dismissal rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia dismissed due to termination of employment contracts		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu nie- zdolności do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an disability to work or due to re- habilitation		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>14992</b>	<b>3765</b>	<b>2727</b>	<b>879</b>	<b>807</b>	<b>20,0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>16956</b>	<b>3305</b>	<b>2052</b>	<b>1338</b>	<b>826</b>	<b>23,2</b>
	<b>2006</b>	<b>20040</b>	<b>4410</b>	<b>2354</b>	<b>2753</b>	<b>1050</b>	<b>26,7</b>
sektor publiczny .....	2004	5808	533	519	159	359	12,7
public sector	2005	7468	424	258	419	415	18,3
	2006	8663	483	625	1023	604	21,7
w tym własność: of which:							
państwowa .....	2004	3713	353	197	44	220	11,1
state	2005	4027	252	127	86	272	11,7
	2006	3898	315	140	118	299	14,5
jednostek samorządu terytorialnego	2004	#	#	#	#	#	#
local self-government entities	2005	41	20	2	1	12	10,0
	2006	22	12	-	-	1	13,3
sektor prywatny .....	2004	9184	3232	2208	720	448	25,4
private sector	2005	9488	2881	1794	919	411	26,8
	2006	11377	3927	1729	1730	446	30,5
w tym własność: of which:							
prywatna krajowa .....	2004	6162	2510	1533	470	215	29,7
private domestic	2005	6428	2035	1282	601	192	32,1
	2006	6984	2736	1155	1105	188	34,1
w tym spółdzielnie of which co-operatives	2004	7	-	2	1	1	10,0
	2005	12	2	3	-	1	30,0
	2006	6	-	-	1	1	15,0
zagraniczna .....	2004	1366	291	215	106	33	27,4
foreign	2005	1446	378	288	132	25	32,8
	2006	2515	660	282	307	26	45,8
Przeładunek, magazynowa- nie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2004	673	80	168	46	221	11,1
	2005	547	77	74	68	195	9,1
	2006	525	51	42	39	203	9,0

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 9. ZWOLNIENIA Z PRACY <sup>a)</sup> (cd.)DISMISSALS <sup>a)</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Dismissal rate in %
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia dismissed due to termination of employment contracts		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu nie- zdolności do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an disability to work or due to re- habilitation	
				przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee		
Pozostała działalność wspo- magająca transport mor- ski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2004	159	20	33	16	25	8,8
	2005	243	34	42	23	30	12,6
	2006	219	43	29	32	54	10,8
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2004	718	342	278	91	34	20,5
	2005	330	110	68	87	29	14,3
	2006	429	166	110	148	51	18,3
Zarządy portów morskich. . . <i>Seaports authorities</i>	2004	209	63	164	-	18	16,7
	2005	51	28	4	2	20	4,3
	2006	67	32	3	-	34	5,7
Morski i przybrzeżny trans- port wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2004	3012	152	72	11	95	30,4
	2005	2968	80	13	8	93	25,3
	2006	2990	121	56	90	115	26,4
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2004	4619	342	606	298	237	15,9
	2005	7179	263	775	657	231	24,8
	2006	8652	299	1051	1420	370	29,1
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2004	432	27	106	18	16	32,2
	2005	368	10	75	5	42	30,2
	2006	353	12	70	9	34	31,0
Przetwarzanie i konserwo- wanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2004	3616	2455	988	221	67	33,3
	2005	3610	2417	647	319	73	31,4
	2006	4946	3340	746	678	62	35,0
Sprzedaż hurtowa i detalicz- na ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2004	210	87	50	45	5	33,0
	2005	187	65	50	47	-	30,7
	2006	304	86	34	94	-	33,8

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.



TABL. 9. **ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a)</sup> (dok.)**  
**DISMISSALS<sup>a)</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Dismissal rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia dismissed due to termination of employment contracts		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu nie- zdolności do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an disability to work or due to re- habilitation		
			przez zakład pracy by employer	przez pra- cownika by employee			
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską Research and development activity and maritime education	2004 2005 2006	293 331 438	97 115 149	37 16 18	9 6 17	32 52 69	9,1 9,6 13,5
Urzędy morskie Maritime offices	2004 2005 2006	137 167 185	46 37 56	9 5 10	1 5 -	46 40 36	6,7 8,5 9,1
Pozostałe rodzaje działalności Other activities	2004 2005 2006	914 975 932	54 69 55	216 283 185	123 111 226	11 21 22	45,0 45,5 48,4

 TABL. 10. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE<sup>a)</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT<sup>a)</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005		2006	
	Ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places	ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places	ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>60081</b>	<b>40394</b>	<b>59292</b>	<b>40890</b>	<b>62946</b>	<b>43506</b>
sektor publiczny public sector	25751	16188	24647	15423	26415	16937
w tym własność: of which:						
własność państwowa state	11413	5502	10771	5048	8805	3739
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities	#	#	406	237	200	106

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 10. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE <sup>a)</sup> (dok.)AVERAGE PAID EMPLOYMENT <sup>a)</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005		2006	
	Ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places	ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places	ogółem total	na stano- wiskach robotni- czych at workmen places
sektor prywatny . . . . . <i>private sector</i>	34330	24206	34645	25467	36531	26569
w tym własność: <i>of which:</i>						
prywatna krajowa . . . . . <i>private domestic ownership</i>	20070	15149	20238	15582	19800	15234
w tym spółdzielnie . . . . . <i>of which co-operatives</i>	68	44	44	22	40	27
zagraniczna . . . . . <i>foreign ownership</i>	4143	2498	4187	2855	5842	3840
Przeładunek, magazynowanie i przecho- wywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	5924	4135	5391	3864	5275	3723
Pozostała działalność wspomagająca transport morski . . . . . <i>Other activities supporting sea transport</i>	1644	913	1712	918	1879	1081
Działalność morskich agencji transporto- wych . . . . . <i>Activity of maritime transport agencies</i>	3527	659	2388	410	2425	447
Zarządy portów morskich . . . . . <i>Seaports authorities</i>	1101	297	1076	266	1064	253
Morski i przybrzeżny transport wodny . . . <i>Sea and coastal shipping</i>	2105	947	1805	783	2500	1097
Produkcja i naprawa statków i łodzi . . . . . <i>Production and repairs of ships and boats</i>	27865	21598	27757	21738	28169	22041
Rybołówstwo w wodach morskich . . . . . <i>Sea fishing</i>	854	699	755	611	601	463
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa . . . . . <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	10296	8558	11300	9627	13344	11300
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skoru- piaków i mięczaków . . . . . <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	676	451	630	422	946	617
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska . . . . . <i>Research and development activity and maritime education</i>	2553	432	2785	532	2782	535
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	1695	771	1704	765	1687	763
Pozostałe rodzaje działalności . . . . . <i>Other activities</i>	1841	934	1989	954	2274	1186

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 11. **WYNAGRODZENIA** <sup>a)</sup>  
**WAGES AND SALARIES** <sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2134,9</b>	<b>2174,1</b>	<b>2447,7</b>	<b>TOTAL</b>
Wynagrodzenia osobowe .....	2021,3	2045,0	2306,8	Personal wages and salaries
w tym za pracę w godzinach nadliczbowych .....	133,8	149,3	175,8	of which for overtime
Wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach .....	3,9	7,7	5,1	Payments from profit and balance surplus in co-operatives
Wynagrodzenia bezosobowe ..	100,8	113,3	126,9	Impersonal wages and salaries
Dodatkowe wynagrodzenia roczne	4,4	4,8	-	Annual extra wages and salaries
Honoraria .....	4,3	3,3	4,3	Fees
Wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne .....	0,2	-	4,5	Agency commission wages and salaries

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 12. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO** <sup>a)</sup>  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES** <sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005		2006	
	ogółem total	na stanowiskach robotniczych at workmen places	ogółem total	na stanowiskach robotniczych at workmen places	ogółem total	na stanowiskach robotniczych at workmen places
	w zł in zł					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2773,78</b>	<b>2322,16</b>	<b>2844,02</b>	<b>2343,40</b>	<b>2992,53</b>	<b>2475,96</b>
<b>TOTAL</b>						
sektor publiczny .....	3006,47	2603,98	3051,32	2599,20	3270,47	2864,20
public sector						
w tym własność:						
of which:						
państwowa .....	2899,07	2319,95	3020,82	2335,81	3202,21	2388,29
state						
jednostek samorządu terytorialnego .....	#	#	2688,46	2652,39	2095,58	1557,55
local self-government entities						
sektor prywatny .....	2599,25	2133,69	2696,54	2188,48	2791,55	2228,47
private sector						

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 12. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a)</sup> (cd.)AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a)</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005		2006	
	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>
	w zł <i>in zł</i>					
sektor prywatny (dok.) <i>private sector (cont.)</i>						
w tym własność: <i>of which:</i>						
prywatna krajowa . . . . . <i>private domestic</i>	2271,75	1959,38	2340,03	2022,10	2322,36	1979,58
w tym spółdzielnie <i>of which co-operatives</i>	1232,84	1064,77	1280,68	1292,42	1981,04	1627,47
własność zagraniczna . . . . <i>foreign</i>	3130,11	2056,76	3141,27	1908,72	3246,29	2086,45
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich . . . . . <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2938,94	2842,63	3144,48	2958,01	3178,33	2970,53
Pozostała działalność wspoma- gająca transport morski . . . . <i>Other activities supporting sea transport</i>	3587,97	2760,68	3646,50	2732,30	3726,13	3031,94
Działalność morskich agencji transportowych . . . . . <i>Activity of maritime transport agencies</i>	3542,60	1646,37	3797,19	1449,65	4047,32	1539,34
Zarządy portów morskich . . . . . <i>Seaports authorities</i>	3509,74	2440,66	3664,27	2556,39	3820,63	2625,76
Morski i przybrzeżny transport wodny . . . . . <i>Sea and coastal shipping</i>	3588,89	3202,52	4149,48	3553,38	3960,55	2920,98
Produkcja i naprawa statków i łodzi . . . . . <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2980,86	2662,35	3001,58	2693,74	3260,65	2949,29
Rybołówstwo w wodach morskich . . . . . <i>Sea fishing</i>	1850,90	1705,29	1895,98	1673,87	2186,98	1889,31
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	1558,77	1310,89	1600,31	1307,29	1716,79	1426,09

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 12. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO<sup>a)</sup> (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES<sup>a)</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004		2005		2006	
	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>	ogółem <i>total</i>	na stano- wiskach robotni- czych <i>at workmen places</i>
	w zł <i>in zł</i>					
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crusta- ceans and molluscs</i>	1746,78	1442,00	1700,36	1467,93	1897,45	1533,60
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska . . . . . <i>Research and development activity and maritime education</i>	3384,39	1840,70	3565,89	1888,91	3764,53	1919,21
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	2128,24	1848,05	2189,87	1895,12	2251,95	1953,05
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2884,00	2035,97	3704,86	2712,97	3817,07	2839,41

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

## Uwagi ogólne

### Inwestycje

**1. Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano–montażowe, dokumentacje projektowo–kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłączenie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące w 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**2.** Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty le-

## General notes

### Investments

**1. Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among other, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- other, i.e., costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd) as well as interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by entities that used International Accounting Standards (IAS) in 2005.

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**2.** Since 2002 due to the amendment to the Accounting Act (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed

asingu stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców) zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

3. W tablicach 1 i 2 podano informacje o przyjętych odpłatnie używanych środkach trwałych, które w gospodarce narodowej stanowią tylko przesunięcie istniejących środków trwałych, a dla jednostki dokonującej ich zakupu stanowią wydatek inwestycyjny.

4. Nakłady inwestycyjne zaprezentowano według rodzajów działalności inwestora (podmiotu gospodarki morskiej) zgodnie z zaklasyfikowaniem podstawowej działalności danego inwestora.

5. Podziału **nakładów inwestycyjnych na województwa** dokonano według siedziby inwestora.

## Środki trwałe

1. **Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

*assets of entities using them (leasee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by entities that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”.*

*3. Tables 1 and 2 present information on purchase of second-hand fixed assets, that in national economy cause only displacement of existing fixed assets and make an investment expense for a purchasing entity.*

*4. Investment outlays are presented by kinds of investor’s activities (entity of maritime economy) in accordance with the classification of the investor’s basic activity.*

*5. Investment outlays by voivodships were divided according to investor’s residence.*

## Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects complete and ready for use with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 cooperative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

*Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).*

2. **The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

**3. Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

**4. Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia środków trwałych do wartości brutto środków trwałych.

**5.** Wartość ewidencyjna (brutto) środków trwałych została zaliczona do poszczególnych grup zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.

**6.** Od 2002 r. w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (Dz. U. – patrz ust. 1) niektóre przedmioty leasingu zaliczane są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

**7. Dane** o nakładach inwestycyjnych oraz środkach trwałych dotyczą podmiotów gospodarki morskiej prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

**3. The value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

**4. The degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the consumption value to the gross value of fixed assets.

**5.** The gross value of fixed assets was counted to each group in accordance with Classification of Fixed Assets.

**6.** Since 2002 due to amendment the Accounting Act (Journal of Laws – see item 1) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of entities that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections „Financial intermediation“ and „Real estate, renting and business activities“.

**7. Data** on investments outlays and fixed assets concern maritime economy entities conducting economic activity, employing more than 9 persons.



TABL. 1 /13/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE (ceny bieżące)***INVESTMENT OUTLAYS (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących <sup>a)</sup> <i>New capital asset items and improvement of existing ones <sup>a)</sup></i>		Zakup używanych środków trwałych <i>Purchase of second-hand fixed assets</i>
			razem <i>total</i>	w tym z importu of which <i>from import</i>	
		w mln zł		<i>in mln zł</i>	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2003</b>	<b>502,9</b>	<b>481,5</b>	<b>49,1</b>	<b>21,4</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>799,1</b>	<b>643,4</b>	<b>73,5</b>	<b>155,7</b>
	<b>2005</b>	<b>871,6</b>	<b>790,9</b>	<b>90,6</b>	<b>80,8</b>
w tym: <i>of which:</i>					
budynki i budowle .....	2003	278,4	273,3	-	5,1
<i>buildings and structures</i>	2004	416,8	340,1	-	76,7
	2005	403,3	395,1	-	8,2
maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	2003	122,3	118,2	37,2	4,0
<i>machinery, technical equipment and tools</i>	2004	209,0	162,5	39,2	46,5
	2005	223,9	212,3	74,0	11,6
środki transportu .....	2003	74,8	67,2	10,8	7,6
<i>transport equipment</i>	2004	121,4	110,2	32,5	11,2
	2005	196,5	149,0	14,7	47,5
Przeładunek, magazynowanie i prze- chowywanie towarów w portach morskich	2003	56,7	53,6	19,6	3,1
<i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2004	95,6	92,3	15,1	3,4
	2005	144,8	134,7	50,1	10,1
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	19,5	18,9	3,4	0,6
<i>Other activities supporting sea transport</i>	2004	29,8	29,7	19,5	-
	2005	19,3	10,4	5,0	8,9
Działalność morskich agencji transpor- towych	2003	38,9	37,6	0,3	1,3
<i>Activity of maritime transport agencies</i>	2004	50,3	40,2	0,8	10,2
	2005	22,8	20,8	0,3	2,0
Zarządy portów morskich .....	2003	92,9	90,7	2,1	2,2
<i>Seaports authorities</i>	2004	89,1	89,1	0,1	-
	2005	145,9	145,9	-	-

<sup>a)</sup> Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

<sup>a)</sup> Including costs of liabilities contracted in order to finance purchasing, constructing or developing of fixed assets and connected with them exchange rate differences as well as other outlays related to the investments realization, but not establishing fixed assets after ending the process of construction.

TABL. 1 /13/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE (ceny bieżące) (dok.)***INVESTMENT OUTLAYS (current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących <sup>a)</sup> <i>New capital asset items and improvement of existing ones <sup>a)</sup></i>		Zakup używanych środków trwałych <i>Purchase of second-hand fixed assets</i>
			razem total	w tym z importu of which from import	
		w mln zł		in mln zł	
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal water shipping</i>	2003	11,0	9,0	0,5	2,0
	2004	16,9	12,0	2,4	4,9
	2005	51,7	21,5	4,7	30,2
Produkcja i naprawa statków i łodzi ... <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	70,9	65,8	5,9	5,1
	2004	214,3	83,4	6,5	130,9
	2005	144,3	136,8	14,1	7,5
Rybołówstwo w wodach morskich ... <i>Sea fishing</i>	2003	1,0	0,7	-	0,3
	2004	4,0	4,0	-	-
	2005	42,6	40,8	-	1,8
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	76,0	70,6	8,3	5,3
	2004	173,6	171,9	24,3	1,7
	2005	159,7	152,1	10,8	7,6
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	2,0	1,4	0,1	0,6
	2004	5,6	2,3	-	3,3
	2005	2,7	1,3	-	1,4
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and mari- time education</i>	2003	13,2	13,1	0,4	0,1
	2004	21,4	21,3	1,0	0,1
	2005	16,9	16,9	0,4	-
Urzędy morskie ..... <i>Marine offices</i>	2003	96,6	96,6	1,7	-
	2004	74,8	74,8	0,2	-
	2005	59,3	59,3	2,0	-
Pozostałe rodzaje działalności ..... <i>Other activities</i>	2003	24,2	23,5	6,9	0,7
	2004	23,6	22,3	3,6	1,3
	2005	61,6	50,3	3,1	11,3

<sup>a)</sup> Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

<sup>a)</sup> Including costs of liabilities contracted in order to finance purchasing, constructing or developing of fixed assets and connected with them exchange rate differences as well as other outlays related to the investments realization, but not establishing fixed assets after ending the process of construction.

TABL. 2 /14/. ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny bieżące)

## FINANCING SOURCES OF INVESTMENT OUTLAYS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			środki własne inwestora investor's own assets	środki budżetowe budgetary assets	kredyty i pożyczki krajowe domestic credits and loans	środki bezpośrednio z zagranicy assets direct from abroad	
		w mln zł		in mln zł			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003</b>	<b>a</b>	<b>502,9</b>	<b>293,6</b>	<b>49,6</b>	<b>32,2</b>	<b>71,4</b>
<b>TOTAL</b>		<b>b</b>	<b>481,5</b>	<b>273,8</b>	<b>49,4</b>	<b>31,4</b>	<b>71,4</b>
	<b>2004</b>	<b>a</b>	<b>799,1</b>	<b>503,0</b>	<b>58,3</b>	<b>103,9</b>	<b>84,9</b>
		<b>b</b>	<b>643,4</b>	<b>356,5</b>	<b>58,2</b>	<b>96,9</b>	<b>84,9</b>
	<b>2005</b>	<b>a</b>	<b>871,6</b>	<b>631,6</b>	<b>68,1</b>	<b>54,5</b>	<b>74,4</b>
		<b>b</b>	<b>790,6</b>	<b>583,1</b>	<b>65,7</b>	<b>26,2</b>	<b>74,1</b>
sektor publiczny .....	2003	a	259,7	112,1	49,4	1,0	66,7
public sector		b	256,7	109,6	49,4	1,0	66,7
	2004	a	363,6	251,3	58,2	2,0	29,7
		b	235,8	123,7	58,0	2,0	29,7
	2005	a	311,0	193,5	66,1	20,2	6,8
		b	288,9	188,8	63,8	5,2	6,8
sektor prywatny .....	2003	a	243,2	181,5	0,2	31,2	4,7
private sector		b	224,8	164,2	0,1	30,4	4,7
	2004	a	435,6	251,7	0,2	101,9	55,2
		b	407,6	232,7	0,2	94,9	55,2
	2005	a	560,6	438,1	1,9	34,3	67,6
		b	501,9	394,3	1,9	21,0	67,3
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2003	a	56,7	42,6	-	3,0	4,3
Cargo handling and storage in seaports		b	53,6	39,8	-	2,6	4,3
	2004	a	95,6	67,1	-	1,7	26,1
		b	92,3	63,8	-	1,7	26,1
	2005	a	144,8	108,2	-	2,3	32,0
		b	134,7	99,1	-	1,9	32,0
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	a	19,5	6,1	7,2	0,6	1,3
Other activities supporting sea transport		b	18,9	5,5	7,2	0,6	1,3
	2004	a	29,8	9,5	2,3	16,1	-
		b	29,7	9,5	2,3	16,1	-
	2005	a	19,3	8,0	4,1	1,9	5,3
		b	10,4	3,1	1,7	0,3	5,3
Działalność morskich agencji transportowych	2003	a	38,9	22,6	-	2,4	-
Activity of maritime transport agencies		b	37,6	21,2	-	2,4	-
	2004	a	50,3	25,3	-	5,1	0,2
		b	40,2	18,4	-	2,0	0,2
	2005	a	22,8	12,8	-	0,8	-
		b	20,8	11,2	-	0,3	-
Zarządy portów morskich .....	2003	a	92,9	60,3	7,9	-	-
Seaports authorities		b	90,7	58,4	7,9	-	-
	2004	a	89,1	69,4	0,6	-	-
		b	89,1	69,4	0,6	-	-
	2005	a	145,9	122,7	0,4	2,7	-
		b	145,9	122,7	0,4	2,7	-

<sup>1)</sup> Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

<sup>1)</sup> Including costs of liabilities contracted in order to finance purchasing, constructing or developing of fixed assets and connected with them exchange rate differences as well as other outlays related to the investments realization, but not establishing fixed assets after ending the process of construction.

TABL. 2 /14/. ŹRÓDŁA FINANSOWANIA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny bieżące) (dok.)

FINANCING SOURCES OF INVESTMENT OUTLAYS (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Ogółem Total	W tym Of which			
				środki własne inwestora investor's own assets	środki budżetowe budgetary assets	kredyty i pożyczki krajowe domestic credits and loans	środki bez- pośrednio z zagranicy assets direct from abroad
			w mln zł		in mln zł		
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2003	a	11,0	10,3	-	0,4	-
		b	9,0	8,3	-	0,4	-
	2004	a	16,9	11,2	1,5	2,1	-
		b	12,0	10,3	1,5	-	-
	2005	a	51,7	30,2	-	21,3	-
		b	21,5	18,5	-	2,8	-
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	a	70,9	66,7	-	3,4	-
		b	65,8	61,7	-	3,3	-
	2004	a	214,3	205,5	-	6,2	-
		b	83,4	74,8	-	6,0	-
	2005	a	144,3	135,2	-	5,1	0,3
		b	136,8	128,7	-	4,7	0,3
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2003	a	1,0	1,0	-	-	-
		b	0,7	0,7	-	-	-
	2004	a	4,0	4,0	-	-	-
		b	4,0	4,0	-	-	-
	2005	a	42,6	14,6	-	-	28,0
		b	40,8	12,8	-	-	28,0
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	a	76,0	49,3	0,2	22,2	0,4
		b	70,6	44,5	0,1	21,8	0,4
	2004	a	173,6	82,2	0,2	70,2	19,1
		b	171,9	80,6	0,2	70,2	19,1
	2005	a	159,7	136,7	1,9	14,1	3,0
		b	152,1	130,8	1,9	12,3	3,0
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	a	2,0	2,0	-	-	-
		b	1,4	1,4	-	-	-
	2004	a	5,6	3,4	-	2,1	-
		b	2,3	1,4	-	0,9	-
	2005	a	2,7	2,1	-	0,5	-
		b	1,3	1,1	-	0,2	-
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2003	a	13,2	9,0	3,1	-	-
		b	13,1	9,0	3,1	-	-
	2004	a	21,4	12,1	8,5	-	-
		b	21,3	12,1	8,4	-	-
	2005	a	16,9	11,9	4,3	-	-
		b	16,9	11,9	4,3	-	-
Urzędy morskie <i>Maritime offices</i>	2003	a	96,6	-	31,1	-	65,4
		b	96,6	-	31,1	-	65,4
	2004	a	74,8	-	45,2	-	29,4
		b	74,8	-	45,2	-	29,4
	2005	a	59,3	-	57,3	-	1,4
		b	59,3	-	57,3	-	1,4
Pozostałe rodzaje działalności <i>Other activities</i>	2003	a	24,2	23,7	0,1	0,2	-
		b	23,5	23,2	0,1	0,2	-
	2004	a	23,6	13,3	-	0,3	10,0
		b	22,3	12,3	-	0,1	10,0
	2005	a	61,6	49,2	-	5,8	4,4
		b	50,3	43,1	-	0,9	4,0

<sup>1)</sup> Łącznie z poniesionymi kosztami obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego i związane z nimi różnice kursowe oraz pozostałe nakłady związane z budową środka trwałego, które po jej zakończeniu nie będą stanowiły środka trwałego.

<sup>2)</sup> Including costs of liabilities contracted in order to finance purchasing, constructing or developing of fixed assets and connected with them exchange rate differences as well as other outlays related with the investments realization, but not establishing fixed assets after ending the process of construction.

TABL. 3 /15/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)***INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003</b>	<b>480,1</b>	<b>273,3</b>	<b>139,4</b>	<b>67,2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>642,4</b>	<b>340,1</b>	<b>192,0</b>	<b>110,2</b>
	<b>2005</b>	<b>790,3</b>	<b>395,1</b>	<b>245,3</b>	<b>149,0</b>
sektor publiczny .....	2003	256,5	198,9	46,3	11,3
<i>public sector</i>	2004	235,8	179,8	43,9	12,1
	2005	288,8	214,4	55,4	19,0
sektor prywatny .....	2003	223,7	74,4	93,1	55,9
<i>private sector</i>	2004	406,5	160,2	148,2	98,1
	2005	501,5	180,7	190,0	130,1
Przeładunek, magazynowanie i prze- chowywanie towarów w portach morskich	2003	53,5	16,1	33,0	4,4
	2004	92,2	48,4	35,9	7,9
<i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2005	134,7	31,4	93,7	9,6
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	18,9	7,3	7,5	4,0
	2004	29,7	1,8	3,8	24,1
<i>Other activities supporting sea transport</i>	2005	10,4	0,2	2,8	7,4
Działalność morskich agencji transpor- towych	2003	37,6	5,1	8,9	23,6
	2004	40,2	3,5	5,5	31,1
<i>Activity of maritime transport agencies</i>	2005	20,8	3,9	3,8	13,1
Zarządy portów morskich .....	2003	90,5	82,7	6,5	1,2
<i>Seaports authorities</i>	2004	89,1	78,9	8,7	1,6
	2005	145,7	138,5	6,2	1,1
Morski i przybrzeżny transport wodny	2003	9,0	1,8	3,3	3,9
	2004	12,0	2,8	3,1	6,1
<i>Sea and coastal shipping</i>	2005	21,5	3,8	3,8	14,0
Produkcja i naprawa statków i łodzi. . .	2003	65,8	27,1	25,3	13,3
	2004	83,3	25,3	42,5	15,5
<i>Production and repairs of ships and boats</i>	2005	136,7	35,2	55,7	45,9
Rybołówstwo w wodach morskich . . . .	2003	0,7	0,3	0,4	0,1
	2004	4,0	3,5	0,3	0,3
<i>Sea fishing</i>	2005	40,8	2,0	0,1	38,7

TABL. 3 /15/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące) (dok.)***INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS (current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybactwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	70,1	31,5	29,4	8,9
	2004	171,9	81,1	70,2	20,5
	2005	152,0	89,7	53,5	7,9
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	1,3	0,4	0,3	0,6
	2004	2,3	0,9	0,5	0,8
	2005	1,3	0,3	0,4	0,6
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and mari- time education</i>	2003	13,1	4,8	8,1	0,3
	2004	21,3	8,4	12,6	0,4
	2005	16,9	6,7	9,7	0,5
Urzędy morskie .....	2003	96,6	89,0	7,5	0,1
	2004	74,8	72,8	1,7	0,3
	2005	59,3	52,7	5,7	0,9
Pozostałe rodzaje działalności .....	2003	23,2	7,0	9,2	7,0
	2004	21,6	12,7	7,2	1,7
	2005	50,1	30,7	10,1	9,3

**WOJEWÓDZTWA NADMORSKIE***SEASIDE VOIVODSHIPS*

<b>RAZEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2003</b>	<b>426,9</b>	<b>260,5</b>	<b>124,1</b>	<b>42,0</b>
	<b>2004</b>	<b>524,6</b>	<b>291,6</b>	<b>166,3</b>	<b>66,7</b>
	<b>2005</b>	<b>692,8</b>	<b>349,9</b>	<b>224,3</b>	<b>117,9</b>
Pomorskie .....	2003	235,9	131,5	72,2	32,2
	2004	301,6	166,7	107,6	27,3
	2005	546,2	281,5	162,6	102,1
Warmińsko-mazurskie .....	2003	9,6	2,7	6,1	0,6
	2004	21,0	6,8	10,6	3,5
	2005	18,5	11,6	6,4	0,5
Zachodniopomorskie .....	2003	181,4	126,4	45,9	9,2
	2004	202,0	118,0	48,1	35,9
	2005	128,1	56,7	55,4	15,3

TABL. 4 /16/. **STAN I RUCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH - WARTOŚĆ BRUTTO**  
(bieżące ceny ewidencyjne)

STATE AND MOVEMENT OF FIXED ASSETS – GROSS VALUE (current book – keeping prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Stan w dniu As of		Przyrost Increase		Uzyskane z działalności inwestycyjnej Obtained from invest- ment activity	Zlikwidowa- ne Liquidated
	1 I	31 XII				
	w mln zł in mln zł		w % in %	w mln zł in mln zł		
<b>OGÓŁEM ..... 2003</b>	<b>10322,1</b>	<b>10603,5</b>	<b>281,5</b>	<b>2,7</b>	<b>273,4</b>	<b>63,5</b>
<b>TOTAL 2004</b>	<b>10499,8</b>	<b>10384,0</b>	<b>-115,9</b>	<b>-1,1</b>	<b>524,8</b>	<b>60,3</b>
<b>2005</b>	<b>10242,4</b>	<b>10957,6</b>	<b>715,2</b>	<b>7,0</b>	<b>573,0</b>	<b>80,7</b>
sektor publiczny ..... 2003	6435,6	6495,7	60,0	0,9	65,3	32,3
public sector 2004	7115,1	7311,7	196,6	2,8	195,0	27,9
2005	7078,0	7340,2	262,3	3,7	117,5	54,4
sektor prywatny ..... 2003	3886,5	4107,9	221,4	5,7	208,1	31,1
private sector 2004	3384,7	3072,3	-312,4	-9,2	329,7	32,4
2005	3164,4	3617,3	452,9	14,3	455,5	26,3
Przeładunek, magazynowa- 2003	731,3	788,3	57,0	7,8	46,3	3,2
wanie i przechowywa- 2004	886,9	911,8	24,9	2,8	48,6	19,0
wanie towarów w portach 2005	898,0	967,0	69,0	7,7	130,6	13,7
morskich						
<i>Cargo handling and storage</i>						
<i>in seaports</i>						
Pozostała działalność 2003	365,5	368,5	3,0	0,8	11,6	0,9
wspomagająca 2004	294,1	318,6	24,5	8,3	26,9	2,5
transport morski 2005	340,1	403,0	62,8	18,5	18,4	1,5
<i>Other activities supporting</i>						
<i>sea transport</i>						
Działalność morskich 2003	212,6	242,6	30,1	14,1	35,5	3,4
agencji transportowych 2004	225,8	259,7	33,9	15,0	43,9	2,0
Activity of maritime transport 2005	181,4	194,1	12,7	7,0	21,6	2,2
agencies						
Zarządy portów morskich 2003	2650,6	2691,6	40,9	1,5	15,2	11,4
Seaports authorities 2004	2713,2	2757,9	44,7	1,6	26,6	5,3
2005	2765,2	2837,2	72,0	2,6	26,7	24,2
Morski i przybrzeżny 2003	1215,6	1207,2	-8,4	-0,7	9,1	1,9
transport wodny 2004	1208,2	1216,0	7,8	0,6	15,3	1,1
Sea and coastal shipping 2005	1234,1	1264,4	30,3	2,5	49,3	1,3

TABL. 4 /16/. **STAN I RUCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH - WARTOŚĆ BRUTTO**  
**(bieżące ceny ewidencyjne) (dok.)**

*STATE AND MOVEMENT OF FIXED ASSETS – GROSS VALUE (current book – keeping prices)*  
*(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Stan w dniu <i>As of</i>		Przyrost <i>Increase</i>		Uzyskane z działalności inwestycyj- nej <i>Obtained from invest- ment activity</i>	Zlikwidowa- ne <i>Liquidated</i>	
	1 I	31 XII					
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % <i>in %</i>	w mln zł <i>in mln zł</i>		
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	2347,4	2402,3	54,9	2,3	50,8	25,0
	2004	2283,0	2457,0	174,0	7,6	177,5	19,3
	2005	2418,5	2541,2	122,7	5,1	108,4	10,6
Rybołówstwo w wodach morskich <i>Sea fishing</i>	2003	134,0	120,3	-13,8	-10,3	0,6	1,6
	2004	102,6	105,1	2,5	2,5	2,4	0,3
	2005	115,0	143,2	28,2	24,5	44,4	14,9
Przetwarzanie i konser- wowanie ryb i produk- tów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	547,7	643,2	95,5	17,4	69,8	5,7
	2004	623,9	755,8	131,8	21,1	153,4	3,6
	2005	757,4	880,3	123,0	16,2	127,0	3,1
Sprzedaż hurtowa i deta- liczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	22,9	24,1	1,1	4,8	1,5	0,1
	2004	39,0	44,1	5,1	13,2	5,3	0,1
	2005	22,5	23,6	1,1	5,0	2,4	0,1
Prace badawczo-rozwo- jowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime edu- cation</i>	2003	437,5	410,6	-26,9	-6,2	8,6	4,2
	2004	418,5	440,9	22,5	5,4	13,5	2,7
	2005	439,6	455,4	15,7	3,6	11,3	3,0
Urzędy morskie . . . . . <i>Maritime offices</i>	2003	450,4	481,4	31,0	6,9	7,4	3,9
	2004	479,0	496,0	17,0	3,5	2,5	0,7
	2005	496,0	600,7	104,7	21,1	4,9	1,5
Pozostałe rodzaje działal- ności <i>Other activities</i>	2003	1206,5	1223,6	17,1	1,4	17,0	2,1
	2004	1225,7	621,1	-604,6	-49,3	8,9	3,7
	2005	574,5	647,4	72,9	12,7	28,2	4,5



**TABL. 5 /17/. WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoień zużycia w % Degree of consumption in %		
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym środki transportu of which transport equipment	
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003</b>	<b>10603,5</b>	<b>5431,8</b>	<b>2644,1</b>	<b>2527,6</b>	<b>58,2</b>	<b>76,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>10384,0</b>	<b>5235,2</b>	<b>2647,4</b>	<b>2501,3</b>	<b>60,0</b>	<b>76,9</b>
	<b>2005</b>	<b>10957,6</b>	<b>5520,4</b>	<b>2826,5</b>	<b>2610,7</b>	<b>59,3</b>	<b>74,9</b>
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	2003	6495,7	3574,8	1191,7	1729,2	63,4	79,4
	2004	7311,7	4051,9	1513,7	1746,0	64,5	82,0
	2005	7340,2	4237,3	1480,8	1622,0	63,9	83,4
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	2003	4107,9	1857,0	1452,4	798,4	50,0	70,5
	2004	3072,3	1183,3	1133,7	755,3	49,4	65,3
	2005	3617,3	1283,0	1345,7	988,6	50,1	60,9
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2003	788,3	318,9	391,5	77,9	49,5	70,3
	2004	911,8	351,3	468,5	92,0	53,0	71,7
	2005	967,0	362,3	503,7	101,0	53,4	71,8
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2003	368,5	28,8	81,3	258,3	62,1	63,5
	2004	318,6	28,3	27,6	262,7	58,7	59,9
	2005	403,0	86,4	28,9	287,7	53,7	61,8
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2003	242,6	74,6	49,5	118,4	48,6	58,8
	2004	259,7	78,0	46,5	135,2	48,7	54,6
	2005	194,1	54,9	31,1	108,2	50,5	52,0
Zarządy portów morskich <i>Seaports authorities</i>	2003	2691,6	2098,3	405,4	187,8	60,0	91,8
	2004	2757,9	2152,0	417,5	188,4	61,1	92,8
	2005	2837,2	2235,1	420,4	181,7	61,4	93,8
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2003	1207,2	171,2	42,2	993,8	76,0	83,4
	2004	1216,0	176,8	43,2	996,0	78,4	85,5
	2005	1264,4	177,2	42,6	1044,6	77,5	84,1

TABL. 5 /17/. **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł				Stoień zużycia w % Degree of consumption in %	
		ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym środki transportu of which transport equipment
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		
Produkcja i naprawa statków i łodzi Production and repairs of ships and boats	2003	2402,3	1179,2	890,5	332,5	61,0	77,9
	2004	2457,0	1194,8	923,9	338,4	60,2	77,3
	2005	2541,2	1218,7	953,8	368,7	61,8	70,3
Rybołówstwo w wodach morskich Sea fishing	2003	120,3	46,3	7,5	66,4	66,2	63,0
	2004	105,1	48,3	7,7	49,2	74,4	78,2
	2005	143,2	49,8	7,8	85,6	54,3	41,7
Przetwarzanie i konser- wowanie ryb i produk- tów rybołówstwa Fish and fishing products processing and preserving	2003	643,2	357,5	228,1	57,6	37,2	60,0
	2004	755,8	414,8	269,6	71,4	36,4	53,7
	2005	880,3	475,3	331,7	73,3	35,6	58,1
Sprzedaż hurtowa i deta- liczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs	2003	24,1	12,0	5,7	6,4	43,9	66,5
	2004	44,1	21,1	14,1	8,9	25,7	51,7
	2005	23,6	9,4	4,8	9,3	46,5	54,0
Prace badawczo-rozwo- jowe i edukacja morska Research and development activity and maritime edu- cation	2003	410,6	138,7	164,4	107,5	58,2	54,2
	2004	440,9	154,4	178,0	108,5	62,5	60,0
	2005	455,4	159,4	187,5	108,5	65,3	65,2
Urzędy morskie . . . . . Maritime offices	2003	481,4	365,8	70,0	45,5	52,6	73,2
	2004	496,0	381,0	69,1	45,9	54,2	75,5
	2005	600,7	479,7	74,4	46,7	47,7	77,5
Pozostałe rodzaje działal- ności Other activities	2003	1223,6	640,4	307,8	275,4	50,5	78,2
	2004	621,1	234,4	181,7	204,9	66,1	76,9
	2005	647,4	212,1	239,9	195,4	60,3	76,4

### Uwagi ogólne

**1. Wyniki finansowe podmiotów gospodarki morskiej** prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002, Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

**2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług);
- przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku);
- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowo-

### General notes

**1. The financial results of maritime economy entities** are adjusted to the Act on change of the Accounting Act dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002, No. 76, item 694, with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

**2. Revenues from total activity (sums received and due)** include:

- net revenues from sale of products (goods and services);
- net revenues from sale of goods and materials (including sums due from the sale of re-use packages);
- other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons result-

wego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

### 3. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- koszt własny sprzedanych produktów (wytworzonych i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);
- wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

*ing in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

### 3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- *the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and by the cost of management and administration (calculation variant) or the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories (comparative variant);*
- *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- *other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

**4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

**5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

**6. Zyski i straty nadzwyczajne** to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi, zaniechaniem lub zawieszeniem pewnego rodzaju działalności (w tym również istotną zmianą metod produkcji lub sprzedażą zorganizowanej części jednostki) oraz postępowaniem układowym lub naprawczym.

**7. Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

**8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**9. Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odrozonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk, czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

**4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials** which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

**5. The financial result on economic activity** is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

**6. Extraordinary profits and losses** are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events, certain types of ceased or suspended activity (also including a significant change in the methods of production or the sale of an organised part of an entity) as well as composition or restructuring proceedings.

**7. The gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

**8. Obligatory encumbrances on gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

**9. Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespective of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

**10. Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**11.** Przedstawione relacje ekonomiczne obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całości kształtu działalności do przychodów z całości kształtu działalności;

2) **wskaźnik rentowności obrotu:**

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całości kształtu działalności,

- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całości kształtu działalności.

3) **wskaźnik płynności finansowej:**

- **I stopnia** jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych,

- **II stopnia** jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**12. Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**13. Kapitały (fundusze) własne** ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one kapitał (fundusz): podstawowy, zapasowy, rezerwy z aktualizacji wyceny oraz pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, a także wynik finansowy netto roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych — kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,

**10. The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**11.** The economic relations were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) **turnover profitability rate:**

- **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,

- **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity.

3) **financial liquidity indicator**

- **the first degree** is the relation of short-term investments to short-term liabilities.

- **the second degree** is the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

**12. Current assets** include: inventories, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term deferred expenditures.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

**13. Share equity (funds)** is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years as well as net financial result of the turnover year. Core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- **share capital** — in joint stock companies,
- **initial capital** — in limited liability companies,
- **founders' capital** — in state owned enterprises,

- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

**Kapitał zagraniczny** to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny. Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna, mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- niemająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych, utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

**14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**15.** Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

**16.** Dane prezentowane w tablicach 8 i 9 dotyczą podmiotów, których podstawową działalność stanowi **transport morski i przybrzeżny** lub **przeładunek w portach morskich** i w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

- *participation fund — in co-operatives,*
- *owners' capital — in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.,*

*Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.*

**Foreign capital** is capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:

- *a legal person with the head office located abroad,*
- *a natural person with a foreign place of residence,*
- *a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in the foreign country.*

**14. Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

*Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).*

**15.** *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

**16.** *Data presented in tables 8 and 9 concern entities, which main activity is maritime and coastal transport or cargo handling in sea-ports, employing more than 9 persons.*

TABL. 1 /18/. PRZYCHODY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI

## REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		SPECIFICATION	
		przychody netto ze sprzedaży <sup>a</sup> <i>net sales revenues<sup>a</sup></i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>		
		w mln zł	in mln zł		
<b>O G Ó Ł E M.....</b>	<b>2003</b>	<b>14301,7</b>	<b>13397,5</b>	<b>422,6</b>	<b>Total</b>
	<b>2004</b>	<b>16824,0</b>	<b>15450,8</b>	<b>945,4</b>	
	<b>2005</b>	<b>15407,2</b>	<b>14582,9</b>	<b>312,7</b>	
sektor publiczny.....	2003	4833,8	4409,9	302,2	<i>public sector</i>
	2004	6246,3	5494,5	521,2	
	2005	5248,0	4744,6	150,2	
sektor prywatny.....	2003	9467,9	8987,6	120,3	<i>private sector</i>
	2004	10577,7	9956,3	424,2	
	2005	10159,1	9838,2	162,4	
W tym:					<i>Of which:</i>
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2003	744,1	722,3	9,7	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
	2004	925,2	880,0	32,2	
	2005	799,2	772,2	14,5	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	484,0	467,3	9,4	<i>Other activities supporting sea transport</i>
	2004	403,0	389,4	6,9	
	2005	463,7	453,1	4,2	
Działalność morskich agencji transportowych	2003	2590,6	2543,1	18,7	<i>Activity of maritime transport agencies</i>
	2004	3049,4	2990,3	29,4	
	2005	1418,5	1387,5	14,2	
Zarządy portów morskich.....	2003	494,4	335,7	146,5	<i>Seaports authorities</i>
	2004	375,2	337,2	23,0	
	2005	389,5	330,9	46,1	
Morski i przybrzeżny transport wodny	2003	2097,0	1973,0	63,3	<i>Sea and coastal shipping</i>
	2004	1539,2	1375,9	117,0	
	2005	1357,9	1268,4	32,8	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2003	4513,0	4157,6	61,9	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
	2004	6358,8	5759,6	412,3	
	2005	6472,4	6040,8	117,9	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2003	2175,9	2131,1	18,3	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>
	2004	2697,0	2645,0	23,8	
	2005	3277,5	3216,8	28,4	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2003	317,7	314,9	0,3	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>
	2004	279,7	278,3	0,3	
	2005	257,2	255,3	0,3	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2003	87,0	67,4	2,3	<i>Research and development activity and maritime education</i>
	2004	100,5	77,0	2,8	
	2005	99,1	83,2	1,8	

<sup>a)</sup> Ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), towarów i materiałów.<sup>a)</sup> From the sale of products (goods and services), commodities and materials.



TABL. 2 /19/. **KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI**  
**COSTS OF OBTAINING REVENUES FROM TOTAL ACTIVITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		koszt własny sprzedanych produktów (wy- robów i usług) cost of products sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	koszty finansowe financial costs	
		w mln zł	in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003</b>	<b>14043,8</b>	<b>12227,5</b>	<b>969,6</b>	<b>313,7</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2004</b>	<b>16529,2</b>	<b>14211,6</b>	<b>987,4</b>	<b>707,1</b>
	<b>2005</b>	<b>14856,3</b>	<b>13246,3</b>	<b>945,4</b>	<b>374,1</b>
sektor publiczny .....	2003	4584,3	4290,1	56,7	115,7
public sector	2004	6184,8	5629,5	90,7	222,8
	2005	5272,0	4803,1	76,2	236,8
sektor prywatny .....	2003	9459,5	7937,5	912,8	198,0
private sector	2004	10344,4	8582,1	896,7	484,3
	2005	9584,3	8443,2	869,2	137,3
W tym: Of which:					
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2003	694,8	599,0	75,4	8,8
	2004	812,5	709,2	83,2	9,5
	2005	723,2	682,7	6,0	14,9
<i>Cargo handling and storage in seaports</i>					
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	466,1	244,7	209,4	5,2
	2004	382,0	167,0	200,6	8,0
	2005	461,2	195,8	241,5	17,4
<i>Other activities supporting sea transport</i>					
Działalność morskich agencji transportowych	2003	2506,9	2439,4	18,1	17,4
	2004	2951,8	2851,9	32,2	30,2
	2005	1370,3	1332,0	15,5	12,7
<i>Activity of maritime transport agencies</i>					
Zarządy portów morskich. ....	2003	375,9	316,6	0,1	28,3
	2004	339,6	316,3	0,1	13,4
	2005	348,3	315,8	0,1	17,3
<i>Seaports authorities</i>					
Morski i przybrzeżny transport wodny	2003	2070,6	1891,6	43,3	63,3
	2004	1460,5	1271,7	52,6	123,3
	2005	1279,6	1143,0	76,6	36,2
<i>Sea and coastal water transport</i>					
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2003	4722,0	4256,1	26,9	118,4
	2004	6348,8	5927,3	47,1	148,4
	2005	6495,2	6060,8	55,4	235,6
<i>Production and repairs of ships and boats</i>					
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	2003	2136,9	1751,8	303,9	57,0
	2004	2585,3	2232,1	300,4	28,5
	2005	3214,7	2809,2	349,0	30,5
<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>					
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2003	315,7	63,7	247,8	1,3
	2004	276,5	58,8	214,4	1,1
	2005	253,8	60,1	191,2	1,1
<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>					
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską	2003	77,6	66,6	0,3	1,8
	2004	91,7	79,1	-	0,3
	2005	95,6	81,7	-	0,4
<i>Research and development activity and maritime education</i>					

TABL. 3 /20/. WYNIKI FINANSOWE

## FINANCIAL RESULTS

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Wynik finansowy na działalności gospodarczej	Saldo zysków i strat nadzwyczajnych	Zyski nadzwyczajne	Straty nadzwyczajne	Wynik finansowy brutto	Zysk brutto	
		<i>Financial result on economic activity</i>	<i>Balance of extraordinary profits and losses</i>	<i>Extraordinary profits</i>	<i>Extraordinary losses</i>	<i>Gross financial result</i>	<i>Gross profit</i>	
w mln zł								
<b>1</b>	<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2003</b>	<b>257,9</b>	<b>7,1</b>	<b>9,1</b>	<b>1,9</b>	<b>265,0</b>	<b>732,2</b>
		<b>2004</b>	<b>294,7</b>	<b>1,6</b>	<b>6,0</b>	<b>4,4</b>	<b>296,4</b>	<b>831,8</b>
		<b>2005</b>	<b>16,8</b>	<b>0,4</b>	<b>3,0</b>	<b>2,6</b>	<b>551,3</b>	<b>808,0</b>
2	sektor publiczny .....	2003	249,5	6,3	7,0	0,7	255,8	350,7
		2004	61,5	-0,1	2,5	2,5	61,4	251,0
		2005	8,5	0,7	2,6	2,0	-23,3	135,0
3	sektor prywatny.....	2003	8,4	0,8	2,0	1,3	9,2	381,5
		2004	233,3	1,7	3,5	1,9	234,9	580,8
		2005	8,3	-0,2	0,4	0,7	574,6	672,9
	W tym:							
4	Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2003	49,3	0,5	0,5	-	49,8	66,9
		2004	112,6	0,1	0,2	0,1	112,7	121,5
		2005	1,3	0,1	0,3	0,2	76,1	98,5
5	Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2003	17,9	-	0,2	0,2	17,9	18,8
		2004	21,0	-	-	-	21,0	21,0
		2005	-	-	-	-	2,5	15,7
6	Działalność morskich agencji transportowych	2003	83,7	0,2	0,4	0,2	83,9	85,6
		2004	97,6	0,2	0,2	0,1	97,8	99,5
		2005	0,2	-	0,1	0,1	48,2	50,5
7	Zarządy portów morskich.....	2003	118,5	-	-	-	118,5	124,0
		2004	35,6	-	-	-	35,6	35,6
		2005	-	-	-	-	41,2	41,2
8	Morski i przybrzeżny transport wodny	2003	26,4	5,9	6,0	0,1	32,3	59,7
		2004	78,7	-0,1	-	0,1	78,6	99,2
		2005	8,2	-0,3	-	0,3	78,1	82,5
9	Produkcja i naprawa statków i łodzi	2003	-209,0	-	0,6	0,6	-209,1	112,5
		2004	10,0	1,4	5,3	3,9	11,4	177,8
		2005	3,3	0,7	2,5	1,8	-22,1	143,3
10	Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybostwa	2003	39,0	0,2	0,9	0,6	39,2	66,5
		2004	111,7	0,1	0,2	0,1	111,8	121,0
		2005	3,0	-0,1	0,1	0,2	62,7	98,0
11	Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków	2003	2,0	0,1	0,2	0,1	2,2	4,2
		2004	3,2	-	-	-	3,2	4,4
		2005	-	-	-	-	3,4	4,0
12	Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2003	9,4	-	-	-	9,4	9,9
		2004	8,8	-	-	-	8,8	8,8
		2005	-	-	-	-	3,6	7,5

Strata brutto <i>Gross loss</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances of gross financial result</i>		Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>	Zysk netto <i>Net profit</i>	Strata netto <i>Net loss</i>	SPECIFICATION	No
	razem total	w tym podatek dochodowy of which income tax					
<i>in mln zł</i>							
<b>467,2</b>	<b>159,7</b>	<b>138,0</b>	<b>105,4</b>	<b>577,0</b>	<b>471,6</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1</b>
<b>535,4</b>	<b>157,4</b>	<b>144,8</b>	<b>139,0</b>	<b>684,1</b>	<b>545,1</b>		
<b>256,6</b>	<b>146,0</b>	<b>140,3</b>	<b>405,3</b>	<b>661,6</b>	<b>256,3</b>		
94,9	67,0	46,1	188,8	287,4	98,6	<i>public sector</i>	2
189,6	57,6	45,3	3,8	202,6	198,8		
158,3	18,0	13,3	-41,3	115,4	156,7		
372,3	92,7	91,8	-83,5	289,6	373,0	<i>private sector</i>	3
345,8	99,8	99,5	135,1	481,4	346,3		
98,3	128,0	127,0	446,6	546,2	99,6	<i>Of which:</i>	
17,1	13,2	13,2	36,5	54,1	17,6	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>	4
8,7	22,0	20,2	90,7	99,2	8,6		
22,4	16,7	16,6	59,3	80,6	21,2		
0,9	4,7	4,5	13,2	14,1	0,9	<i>Other activities supporting sea transport</i>	5
-	4,8	4,5	16,2	16,2	-		
13,2	4,3	4,1	-1,9	11,6	13,5		
1,7	24,1	24,0	59,8	61,5	1,7	<i>Activity of maritime transport agencies</i>	6
1,8	20,0	20,0	77,8	79,5	1,8		
2,3	10,2	9,4	38,0	40,4	2,4		
5,4	1,2	1,2	117,4	123,3	6,0	<i>Seaports authorities</i>	7
-	0,8	0,8	34,7	34,7	-		
-	0,7	0,7	40,5	40,5	-		
27,4	10,0	8,9	22,3	48,5	26,2	<i>Sea and coastal shipping</i>	8
20,5	7,1	4,7	71,5	89,0	17,5		
4,4	17,1	14,9	61,0	65,7	4,7		
321,5	31,4	30,6	-240,5	84,4	324,9	<i>Production and repairs of ships and boats</i>	9
166,4	44,1	42,3	-32,7	146,1	178,8		
165,4	24,6	23,2	-46,7	117,7	164,5		
27,3	14,4	14,3	24,8	53,3	28,4	<i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	10
9,2	21,1	21,0	90,7	100,3	9,6		
35,3	18,3	18,3	44,3	80,1	35,8		
2,0	0,7	0,6	1,5	3,5	2,0	<i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	11
1,2	0,4	0,4	2,8	4,0	1,2		
0,6	-	-	3,3	3,8	0,4		
0,5	1,7	1,4	7,7	8,2	0,5	<i>Research and development activity and maritime education</i>	12
-	1,6	1,2	7,2	7,2	-		
4,0	1,4	1,0	2,1	6,1	4,0		

TABL. 4 /21/. **RELACJE EKONOMICZNE****ECONOMIC RELATIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability rate</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio of</i>		
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>the first degree</i>	II stopnia <i>the second degree</i>	
		w %		in %		
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2003</b>	<b>98,2</b>	<b>1,9</b>	<b>0,7</b>	<b>19,7</b>	<b>57,9</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>98,2</b>	<b>1,8</b>	<b>0,8</b>	<b>22,6</b>	<b>60,8</b>
	<b>2005</b>	<b>96,4</b>	<b>3,6</b>	<b>2,6</b>	<b>31,4</b>	<b>78,4</b>
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	2003	94,8	5,3	3,9	34,8	60,8
	2004	99,0	1,0	0,1	25,7	66,2
	2005	100,5	-0,4	-0,8	28,9	67,4
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	2003	99,9	0,1	-0,9	15,2	57,0
	2004	97,8	2,2	1,3	20,4	56,9
	2005	94,3	5,7	4,4	34,9	93,8
W tym: <i>Of which:</i>						
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2003	93,4	6,7	4,9	69,2	137,8
	2004	87,8	12,2	9,8	78,8	153,9
	2005	90,5	9,5	7,4	62,3	144,1
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2003	96,3	3,7	2,7	34,1	122,7
	2004	94,8	5,2	4,0	56,3	142,4
	2005	99,5	0,5	-0,4	61,6	132,5
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2003	96,8	3,2	2,3	35,3	150,2
	2004	96,8	3,2	2,5	40,1	153,6
	2005	96,6	3,4	2,7	38,7	134,4
Zarządy portów morskich..... <i>Seaports authorities</i>	2003	76,0	24,0	23,7	295,1	385,9
	2004	90,5	9,5	9,3	334,1	410,1
	2005	89,4	10,6	10,4	353,5	431,4
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2003	98,7	1,5	1,1	16,9	47,4
	2004	94,9	5,1	4,6	23,7	69,5
	2005	94,2	5,7	4,5	39,5	73,5
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	104,6	-4,6	-5,3	15,0	55,2
	2004	99,8	0,2	-0,5	14,3	49,7
	2005	100,4	-0,3	-0,7	19,7	56,9
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	98,2	1,8	1,1	12,0	74,2
	2004	95,9	4,1	3,4	7,2	75,6
	2005	98,1	1,9	1,4	7,6	73,1
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	99,4	0,7	0,5	9,3	83,6
	2004	98,9	1,1	1,0	5,1	72,1
	2005	98,7	1,3	1,3	8,1	75,4
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2003	89,2	10,8	8,9	508,7	669,9
	2004	91,2	8,8	7,2	415,3	549,7
	2005	96,4	3,6	2,1	442,2	557,8

TABL. 5 /22/. **AKTYWA OBROTOWE**  
Stan w dniu 31 XII  
**CURRENT ASSETS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Inventories</i>	Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótko- terminowe <i>Short-term investments</i>	Krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe <i>Short-term deferred expenditures</i>
				razem <i>total</i>	w tym z tytułu do- staw i usług <i>of which from deliveries and services</i>		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003</b>	<b>5969,0</b>	<b>1317,4</b>	<b>2606,7</b>	<b>1606,4</b>	<b>1342,8</b>	<b>702,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>6809,6</b>	<b>1461,4</b>	<b>2750,5</b>	<b>1669,5</b>	<b>1626,3</b>	<b>971,4</b>
	<b>2005</b>	<b>7075,6</b>	<b>1673,8</b>	<b>2762,5</b>	<b>1604,5</b>	<b>1845,1</b>	<b>794,2</b>
sektor publiczny .....	2003	2081,5	557,4	405,4	301,0	542,4	576,3
<i>public sector</i>	2004	3424,6	730,5	1206,0	386,1	766,7	721,4
	2005	3913,8	890,6	1319,4	393,0	988,8	715,0
sektor prywatny .....	2003	3887,5	760,0	2201,3	1305,4	800,4	125,7
<i>private sector</i>	2004	3385,0	730,9	1544,5	1283,4	859,6	250,1
	2005	3161,8	783,2	1443,1	1211,5	856,2	79,2
W tym: <i>Of which:</i>							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich <i>Cargo handling and storage in seaports</i>	2003	214,9	16,9	97,6	74,4	98,5	2,0
	2004	225,3	17,6	99,9	70,6	104,8	3,0
	2005	209,3	14,8	108,6	78,6	82,7	3,2
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2003	139,3	24,5	80,9	53,6	31,1	2,8
	2004	119,8	19,3	59,7	41,4	39,0	1,7
	2005	134,9	12,7	63,4	44,3	55,1	3,7
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2003	541,4	4,2	401,2	364,1	123,0	13,0
	2004	593,8	4,7	425,0	381,6	150,1	14,1
	2005	367,5	7,7	251,3	230,7	101,6	6,9
Zarządy portów morskich. .... <i>Seaports authorities</i>	2003	326,8	1,1	75,8	54,8	246,4	3,5
	2004	326,9	1,6	59,7	46,9	262,5	3,0
	2005	338,5	1,6	60,2	48,4	273,6	3,2
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2003	323,6	101,8	136,1	122,4	75,8	9,8
	2004	323,1	38,3	175,6	76,8	90,9	18,4
	2005	382,0	69,6	138,4	122,1	160,8	13,2
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	3071,1	756,6	1 231,5	450,5	458,5	624,4
	2004	3596,8	983,2	1 224,7	449,7	494,5	894,4
	2005	4065,1	1129,7	1 441,2	483,6	763,9	730,3
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	634,8	217,6	345,8	304,4	66,4	5,0
	2004	745,8	255,2	440,0	383,1	46,2	4,3
	2005	939,2	360,1	513,5	447,6	59,9	5,8

TABL. 5 /22/. **AKTYWA OBROTOWE (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CURRENT ASSETS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy Inventories	Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwestycje krótko- terminowe Short-term invest- ments	Krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe Short-term deferred expendi- tures
			razem total	w tym z tytułu do- staw i usług of which from de- liveries and services		
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków Retail and wholesale of fish, crusta- ceans and molluscs	2003 52,8 2004 55,9 2005 45,3	12,3 19,3 14,5	35,8 33,8 27,3	32,2 30,7 25,5	4,5 2,6 3,3	0,2 0,2 0,2
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska Research and development activity and maritime education	2003 63,3 2004 77,1 2005 64,7	8,5 5,4 3,7	12,9 17,0 12,1	11,7 15,1 9,6	40,8 52,6 46,2	1,1 2,0 2,7

TABL. 6 /23/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		razem total	w tym za- graniczny of which foreign	kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	nierozli- czony wy- nik finan- sowy z lat ubiegłych unsettled financial result from previous years	wynik fi- nansowy netto roku obroto- wego net finan- cial result of the turn- over year
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2003 2616,5</b>	<b>2094,6</b>	<b>188,0</b>	<b>1934,3</b>	<b>-2833,2</b>	<b>105,4</b>	
<b>TOTAL</b> .....	<b>2004 2901,1</b>	<b>2393,2</b>	<b>200,3</b>	<b>2090,1</b>	<b>-3180,2</b>	<b>139,0</b>	
	<b>2005 5046,8</b>	<b>2588,8</b>	<b>301,6</b>	<b>2228,8</b>	<b>-1516,1</b>	<b>405,3</b>	
sektor publiczny .....	2003 2757,0	952,4	-	1287,5	-368,8	188,8	
public sector	2004 2611,3	1352,1	1,1	1364,6	-1180,9	3,8	
	2005 2626,5	1527,8	68,6	1232,5	-1215,3	-41,3	
sektor prywatny .....	2003 -140,5	1142,3	188,0	646,8	-2464,4	-83,5	
private sector	2004 289,8	1041,1	199,3	725,5	-1999,3	135,1	
	2005 2420,3	1061,0	233,0	996,3	-300,8	446,6	
W tym: Of which:							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2003 405,5	251,4	36,4	93,4	-56,8	36,5	
	2004 482,8	279,3	36,4	118,1	-90,1	90,7	
	2005 453,2	283,1	57,1	124,8	-82,1	59,3	

TABL. 6 /23/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**SHARE EQUITY (FUNDS) (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		kapitał (fundusz) zapasowy supplementary capital (fund)	nierozliczony wynik finansowy z lat ubiegłych unsettled financial result from previous years		
		razem total	w tym zagraniczny of which foreign				
w mln zł		in mln zł					
Pozostała działalność wspomagająca transport morski <i>Other activities supporting sea transport</i>	2003	159,3	98,6	1,0	46,3	-19,8	13,2
	2004	162,0	86,6	1,6	46,5	-0,4	16,2
	2005	171,4	94,5	1,9	50,8	14,2	-1,9
Działalność morskich agencji transportowych <i>Activity of maritime transport agencies</i>	2003	221,7	45,8	17,7	70,2	-13,8	59,8
	2004	295,7	41,2	13,2	85,5	3,1	77,8
	2005	185,5	20,2	6,4	78,0	-1,3	38,0
Zarządy portów morskich. . . . . <i>Seaports authorities</i>	2003	1636,9	149,3	-	948,2	-1,3	117,4
	2004	1671,1	149,3	-	942,6	-1,2	34,7
	2005	1709,0	131,4	-	951,6	-1,8	40,5
Morski i przybrzeżny transport wodny <i>Sea and coastal shipping</i>	2003	238,1	261,6	22,2	154,8	-345,5	22,3
	2004	322,1	269,9	22,1	149,7	-349,8	71,5
	2005	400,2	285,8	20,8	180,7	-294,8	61,0
Produkcja i naprawa statków i łodzi <i>Production and repairs of ships and boats</i>	2003	392,7	699,2	24,2	269,4	-669,0	-240,5
	2004	530,9	917,2	37,6	255,9	-923,4	-32,7
	2005	650,9	1189,0	96,4	253,5	-1041,3	-46,7
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	431,9	250,8	85,5	160,1	-44,1	24,8
	2004	511,5	270,9	85,8	172,4	-63,7	90,7
	2005	621,1	314,7	114,4	258,7	-77,1	44,3
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs</i>	2003	22,1	18,4	-	2,5	-1,1	1,5
	2004	52,9	47,3	-	2,9	-1,7	2,8
	2005	19,4	15,1	0,1	2,3	-3,1	3,3
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morską <i>Research and development activity and maritime education</i>	2003	101,7	65,1	0,5	10,5	-0,8	7,7
	2004	107,9	76,6	0,9	16,7	-0,9	7,2
	2005	106,8	87,4	-	9,6	-	2,1

TABL. 7 /24/. **ZOBOWIĄZANIA**  
Stan w dniu 31 XII  
**LIABILITIES**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe Long-term			Krótkoterminowe Short-term			
		Ogółem Grand total	razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which		
						kredyty i pożyczki credits and loans	zobowiązania z tytułu liabilities from	
							dostaw i usług deliveries and services	podat- ków, ceł i ubez- pieczeń społecz- nych taxes, customs and social security
		w mln zł		in mln zł				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2003</b>	<b>8076,6</b>	<b>1252,8</b>	<b>936,5</b>	<b>6823,8</b>	<b>1935,5</b>	<b>2624,7</b>	<b>625,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>8484,9</b>	<b>1283,7</b>	<b>1058,1</b>	<b>7201,2</b>	<b>1705,6</b>	<b>2581,2</b>	<b>705,7</b>
	<b>2005</b>	<b>7322,5</b>	<b>1446,7</b>	<b>1010,1</b>	<b>5875,8</b>	<b>884,7</b>	<b>2038,4</b>	<b>528,4</b>
sektor publiczny .....	2003	2069,9	511,0	446,5	1558,9	521,7	522,8	86,9
public sector	2004	3797,7	819,7	763,2	2978,0	373,4	839,8	352,2
	2005	4229,5	805,1	621,7	3424,4	568,3	684,6	296,3
sektor prywatny .....	2003	6006,7	741,9	490,0	5264,9	1413,8	2101,9	538,2
private sector	2004	4687,2	464,0	294,9	4223,2	1332,2	1741,4	353,5
	2005	3093,0	641,6	388,4	2451,4	316,4	1353,8	232,1
W tym: Of which:								
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich Cargo handling and storage in seaports	2003	229,2	86,9	53,5	142,3	20,8	69,4	15,6
	2004	228,0	95,0	76,5	133,0	22,9	55,7	23,6
	2005	323,9	191,2	172,7	132,8	17,1	61,4	23,5
Pozostała działalność wspomagająca transport morski Other activities supporting sea transport	2003	113,2	21,9	18,6	91,3	30,5	42,3	8,7
	2004	101,6	32,2	32,0	69,3	20,5	34,3	6,4
	2005	107,3	17,9	17,9	89,4	36,5	38,6	7,6
Działalność morskich agencji transportowych Activity of maritime transport agencies	2003	389,3	40,4	10,0	348,9	20,2	287,4	21,0
	2004	420,6	46,3	10,1	374,3	10,2	320,0	24,8
	2005	302,5	39,9	6,7	262,6	13,1	211,7	11,4
Zarządy portów morskich. .... Seaports authorities	2003	265,1	181,6	179,7	83,5	21,3	19,2	5,5
	2004	211,9	133,3	131,3	78,6	22,2	21,5	4,3
	2005	207,8	130,4	128,4	77,4	18,7	20,6	7,1
Morski i przybrzeżny transport wodny Sea and coastal shipping	2003	538,5	91,1	32,3	447,5	91,2	274,0	20,4
	2004	422,8	39,3	16,3	383,5	10,4	103,0	18,9
	2005	483,3	76,4	32,2	406,9	11,0	117,2	21,8
Produkcja i naprawa statków i łodzi Production and repairs of ships and boats	2003	3758,4	694,0	541,3	3064,4	512,4	1012,4	433,5
	2004	4209,1	750,9	676,5	3458,2	398,5	1047,3	488,9
	2005	4618,7	740,3	505,6	3878,3	582,9	908,0	387,4



TABL. 7 /24/. **ZOBOWIĄZANIA (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**LIABILITIES (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	Długoterminowe <i>Long-term</i>		Krótkoterminowe <i>Short-term</i>				
			razem <i>total</i>	w tym kredyty i pożyczki <i>of which credits and loans</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			zobowiązania z tytułu <i>liabilities from</i>
						kredyty i pożyczki <i>credits and loans</i>	dostawy i usług <i>deliveries and services</i>	podat- ków, ceł i ubez- pieczeń społecz- nych <i>taxes, customs and social security</i>	
		w mln zł		in mln zł					
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa <i>Fish and fishing products processing and preserving</i>	2003	648,2	92,9	76,3	555,4	182,5	316,0	21,4	
	2004	785,3	142,3	105,4	643,0	182,4	398,8	27,1	
	2005	968,4	184,0	108,7	784,4	180,7	534,4	33,4	
Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków <i>Retail and wholesale of fish, crusta- ceans and molluscs</i>	2003	50,3	2,1	2,1	48,1	5,3	41,1	0,9	
	2004	53,8	3,3	2,6	50,4	4,2	44,5	0,8	
	2005	42,7	2,1	2,0	40,6	3,7	35,6	0,6	
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska <i>Research and development activity and maritime education</i>	2003	10,0	2,0	1,3	8,0	-	3,7	3,1	
	2004	15,9	3,2	2,7	12,7	0,1	5,6	4,1	
	2005	17,1	6,6	6,2	10,4	0,5	3,2	3,6	

TABL. 8 /25/. **PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW TRANSPORTU MORSKIEGO I PRZYBRZEŻNEGO  
ZE SPRZEDAŻY USŁUG****REVENUES OF SEA AND COASTAL SHIPPING ENTERPRISES FROM SALE OF SERVICES**

LATA YEARS	Przychody ogółem <i>Revenues total</i>	Przewozy ładunków <i>Cargo traffic</i>	Przewozy pasażerów <i>Passengers traffic</i>	Przeładunek <i>Cargo handling</i>	Usługi statkowe <i>Ships services</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
		w mln zł	in mln zł			
2003 .....	1876,8	1397,4	73,1	73,4	0,3	332,7
2004 .....	1311,9	682,6	100,7	2,9	22,5	503,2
<b>2005 .....</b>	<b>1163,1</b>	<b>536,8</b>	<b>107,8</b>	<b>2,6</b>	<b>44,0</b>	<b>471,9</b>
		w odsetkach	percentage			
2003 .....	100,0	74,5	3,9	3,9	0,0	17,7
2004 .....	100,0	52,0	7,7	0,2	1,7	38,4
<b>2005 .....</b>	<b>100,0</b>	<b>46,2</b>	<b>9,3</b>	<b>0,2</b>	<b>3,8</b>	<b>40,5</b>

TABL. 9 /26/. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY USŁUG PRZEDSIĘBIORSTW PRZEŁADUNKOWYCH W PORTACH MORSKICH**

*SERVICES SALE REVENUES OF HANDLING ENTERPRISES IN SEAPORTS*

LATA YEARS	Przychody ogółem <i>Revenues total</i>	Przeładunek <i>Cargo handling</i>	Składowanie <i>Cargo storage</i>	Usługi statkowe <i>Ships services</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
		<b>w mln zł</b>	<i>in mln zł</i>		
2003 .....	557,7	485,0	22,7	7,9	42,0
2004 .....	660,7	575,1	30,7	10,1	44,9
<b>2005 .....</b>	<b>674,8</b>	<b>585,5</b>	<b>38,4</b>	<b>8,1</b>	<b>42,8</b>
		<b>w odsetkach</b>	<i>percentage</i>		
2003 .....	100,0	87,0	4,1	1,4	7,5
2004 .....	100,0	87,0	4,6	1,5	6,8
<b>2005 .....</b>	<b>100,0</b>	<b>86,8</b>	<b>5,7</b>	<b>1,2</b>	<b>6,3</b>

### Uwagi ogólne

1. Tablice do działu zawierają dane o **nabrzeżach, obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków** w portach morskich.

2. Dane o **długości nabrzeży** w portach morskich dotyczą nabrzeży figurujących w ewidencji inwentarzowej przedsiębiorstw dokonujących przeładunków w portach morskich.

Dla portów dla których nie odnotowano obrotów ładunkowych, informacje o długości nabrzeży uzyskano z urzędów morskich.

3. Tablice przedstawiające **obroty ładunkowe** obejmują dane o obrotach ładunkowych będących wynikiem działalności zarówno portowych usługowych przedsiębiorstw przeładunkowo – składowych, jak i firm przemysłowo – handlowych zlokalizowanych na terenie portu i przeładujących głównie własne produkty lub zakupione przez siebie towary.

4. **Obroty ładunkowe w portach morskich** jest to łączna ilość masy towarowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu.

Informacje zawarte w tablicach 2, 3, 5 i 6 dotyczą międzynarodowego obrotu morskiego i obrotu wewnątrz krajowego.

5. **Przez międzynarodowy obrót morski** rozumie się łączną ilość ładunków, będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonych przez port. Są to ładunki wyładowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy) zarówno w związku z polskim handlem zagranicznym, jak i tranzytem. Do międzynarodowego obrotu morskiego zaliczono również bunkier (paliwo) dostarczony na statki transportowe, obsługujące międzynarodową wymianę handlową.

6. **Obrót wewnątrz krajowy** obejmuje:

- krajowy obrót morski (kabotaż) – tj. ładunki przewożone drogą morską w obrocie pomiędzy polskimi portamiorskimi;

### General notes

1. *In this chapter tables include data on wharves, cargo handling, passenger and ship traffic through seaports.*

2. *Data on length of wharves in commercial seaports refer to wharves reported in inventory records of a cargo handling enterprise which carries out its activity within the premises of the seaport.*

*Data for ports not reporting any cargo traffic have been provided by maritime offices.*

3. *Cargo traffic statistics include data on cargo operated by cargo handling & storage service companies at port and production & trading establishments situated in ports to handle mainly their own- made or bought products.*

4. *Cargo traffic in seaports means the total volume of commodity moved through the seaports in a certain period of time.*

*The data presented in tables 2, 3, 5 and 6 refer to both international and national seaborne cargo traffic.*

5. *International seaborne traffic means the total volume of goods moved through the seaports within the international trade flows. These are cargoes unloaded from and loaded onboard ships (including ferries) for both foreign trade and transit. The international sea-borne traffic includes also bunker (fuel) supplied on cargo carrying ships that support international trade.*

6. *Domestic traffic includes:*

- *domestic seaborne traffic (coastwise trade)*
  - *i.e.: seaborne cargo traffic between Polish seaports;*

- krajowy obrót lądowy – ładunki pochodzące od krajowego nadawcy i przeznaczone dla krajowego odbiorcy, np. węgiel ze Śląska przeładowany w porcie Szczecin, przeznaczony dla odbiorcy w Gryfinie;
- połowy dokonane przez podmioty rybołówstwa morskiego (jeżeli w momencie wyładowywania w porcie ryby te nie są przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej);
- bunkier załadowany na statki inne niż obsługujące międzynarodowy obrót morski (np. bunkier dla polskich statków rybackich lub statków kursujących w ruchu kabotażowym).

**7. Ładunki tranzytowe** są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

**Tranzyt morsko-lądowy** obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą lądową.

**Tranzyt lądowo-morski** obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą lądową z przeznaczeniem do dalszego transportu drogą morską.

**Tranzyt morski** obejmuje ładunki tranzytowe, które zostały dowieszone do portu drogą morską i w sposób pośredni lub bezpośredni przeładowane na inny statek z przeznaczeniem do dalszego transportu również drogą morską.

**8. Dane o ruchu statków w portach morskich** obejmują:

- transportowe statki towarowe, do których zalicza się również barki pełnomorskie,
- transportowe statki pasażerskie, w tym promy.

Nie uwzględniają natomiast:

- statków nie spełniających funkcji transportowych (np. statków szkolnych, holowników, lodołamaczy, statków nowozbudowanych wychodzących w morze na próby),
- statków, dla których transport ładunków nie jest świadczeniem odpłatnej usługi przewozowej (np. statków rybackich, zaopatrzeniowych).

— *domestic land traffic – cargo of a national shipper destined for a national customer, e.g. coal from Silesia handled in the port of Szczecin for a consignee in Gryfino;*

— *fish catches by marine fishing companies (if the fish caught are not the object of international trade while unloaded);*

— *bunker loaded on ships other than cargo carrying ships supporting international trade (e.g. bunker for Polish fishing ships or coastwise trade ships).*

**7. Transit cargo means freight from a foreign shipper, carried to a Polish seaport, destined for a foreign consignee.**

***From-sea-to-land transit*** includes seaborne transit freight carried to a seaport, to continue its travel by land.

***From-land-to-sea transit*** includes transit freight that reached a seaport by land, to continue its travel by sea.

***Sea transit*** includes transit freight that reached a seaport by sea, reloaded indirectly or directly to another ship, to continue its travel by sea.

**8. Statistics on ship traffic through seaports** include:

- *cargo carrying ships including sea-going barges,*
- *passenger ships including ferries.*

*On the other hand, these statistics do not include:*

- *ships of miscellaneous, non-cargo carrying, activities (e.g. training ships, tugboats, ice-breakers, new build ships on sea trials),*
- *ships, for which cargo carrying activity is not a payable service (e.g. fishing vessels, supply vessels).*

**9. Do statków wchodzących z ładunkiem** zalicza się:

- statki towarowe przywożące ładunki do wyładowania w porcie, do którego zawijają,
- statki pasażerskie przywożące do portu pasażerów, dla których portem docelowym jest port wejścia statku.

Wszystkie pozostałe statki transportowe (tj. statki bez ładunku lub z ładunkiem nie przeznaczonym do wyładowania w porcie wejścia statku oraz statki z pasażerami, dla których port wejścia statku nie jest portem docelowym) zalicza się do statków pod balastem - tj. bez ładunku.

**10. Kontener** jest to pojemnik przeznaczony do wielokrotnego przewożenia towarów, bez potrzeby ich przeładowywania przy zmianie środka transportu, wyposażony w urządzenia umożliwiające łatwy transport i przeładunek, przystosowany do piętrzenia, odporny na warunki przewozu, mający możliwie znormalizowane wymiary, które najczęściej wynoszą: szerokość i wysokość 8 stóp (lub 8 stóp x 8 stóp 6 cali), długość 10, 20, 30 lub 40 stóp. (Standardy ISO - Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej).

Kategoria ładunkowa „kontenery” obejmuje tylko tzw. kontenery duże, tzn. o długości 20 stóp lub większe. Kontenery mniejsze (krótsze niż 20 stóp) zaliczane są do drobnicy.

**11. TEU (twenty – foot equivalent unit)** – jednostka standardowa odpowiadająca pojemności 20–stopowego kontenera ISO (1 TEU = 1 kontener 20–stopowy ISO), służąca do przeliczania kontenerów o różnej długości oraz do opisywania i porównywania statków lub terminali kontenerowych.

**12. Drobnica** – różnego rodzaju ładunki, które można policzyć, w opakowaniu lub bez, o różnych kształtach, transportowane w mniejszych partiach lub jako pojedyncze przesyłki zarówno wyroby gotowe jak i półfabrykaty.

**13. Ładunki toczne/ro-ro** – ładunki drobnicowe przeładowywane systemem roll-on, roll-off np. samochody ciężarowe z ładunkiem lub bez, wagony z ładunkiem lub bez, ładunki na roll-trailerach (podwoziach niskich).

**9. Ships arriving at ports with cargo** include:

- cargo carrying ships entering port to unload cargo,
- passenger ships entering port, while the port of destination is the port of arrival.

*Other transport ships (i.e.: ships without cargo or ships with freight that is not to be unloaded in the port of arrival, passenger ships when the port of arrival is not the port of destination) are meant to be in ballast, i.e. without cargo.*

**10. Freight container** is a receptacle designed for repeated carriage of commodities, not requiring changing the means of transport, equipped with transportation facilities, stackable, resistant to adverse conditions of carriage, in a standardized size, the most common of which is: breadth and height of 8 feet (or 8 feet x 8 feet 6 inches), length 10, 20, 30 or 40 feet. (in accordance with the International Organization for Standardization ISO).

*The cargo category of containers refers to containers of length 20 feet or more. Smaller containers (of length less than 20 feet) are included in general cargo.*

**11. TEU (twenty – foot equivalent unit)** – is a standardized unit equal to one standard of 20–feet ISO container (1 TEU = 1 container 20–feet ISO), used for calculating dimensions of various containers as well as for comparative analyses of various container ships and terminals.

**12. General cargo** – countable cargo of various nature, either packed or without packaging, of various shape, carried either in batches or as a single delivery, final or half-finished products.

**13. Ro-ro cargo** – a wheeled general cargo, (un-) loaded with the roll-on, roll-off system, e.g. trucks with or without cargo, rail wagons with or without cargo, cargo on shipborne port-to-port trailers.

Kryterium klasyfikacji **ładunków tocznych** do poszczególnych grup ładunkowych jest „najbardziej zewnętrzna” jednostka ładunkowa; np. kontener wjeżdżający na statek na wagonie kolejowym jest wykazywany jako wagon, a nie jako kontener. Wyjątkiem są kontenery załadowywane/wyładowywane na roll-trailerach (podwoziach niskich) wykazywane jako kontenery, a nie jako roll-trailery.

**14. Kategoria „kontenery”** obejmuje kontenery załadowywane/wyładowywane na roll-trailerach oraz załadowywane bądź wyładowywane ze statku dźwigiem w systemie konwencjonalnym (lift-on, lift-off).

**15.** Przedstawione w tablicach „**towary na roll-trailerach**” prezentują ładunki inne niż kontenery (np. wyroby żelazne) wjeżdżające bądź opuszczające statek przy użyciu tego sprzętu.

**16.** Obroty ładunkowe zaprezentowane w tablicach 2, 3, 4, 5 i 6 podane są według tzw. **wagi „brutto-brutto” ładunków**, tzn. ujmują wagę towaru wraz z bezpośrednim opakowaniem (czyli **wagę brutto**) **łącznie z wagą własną jednostek ładunkowych**, tj. w szczególności łącznie z wagą kontenerów, samochodów ciężarowych, przyczep, wagonów, roll-trailerów.

**17.** Dane dotyczące obrotów ładunkowych zawarte w tablicach 9, 10, 11 i 12 oraz dane dotyczące ruchu pasażerów i statków w 2006 r. pochodzą z badania statystycznego transportu morskiego opartego na **dyrektywie 95/64/WE**. Metodologia tego badania (wprowadzonego wraz z przystąpieniem Polski do UE i odpowiadającego wymogom Eurostatu) różni się od metodologii badań wcześniejszych.

Statystyka transportu morskiego oparta na dyrektywie 95/64/WE **nie obejmuje statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100**. Nie uwzględnia również ładunków ani pasażerów przewożonych takimi statkami.

**Obroty ładunkowe** zaprezentowane w tablicach 9, 10, 11 i 12 nie obejmują krajowego obrotu lądowego jak również bunkru załadowanego na statki.

*The “most outer” cargo unit is considered the criterion to classify the ro-ro cargo into relevant cargo categories, e.g. a container in a rail wagon loaded onboard is reported as a rail wagon, not as a container, with the exception of containers on trailers reported as containers, not as trailers.*

*14. The category of containers refers to containers on trailers rolled on/ rolled off the ship, as well as those lifted on/ lifted off the ship using a crane.*

*15. Statistics on goods carried by trailers show cargo other than containers (e.g. steel products) that are rolled on/rolled off the ship with the aforementioned equipment.*

*16. Cargo traffic statistics as in tables 2, 3, 4, 5 and 6, are presented according to the so-called “double gross weight” of goods to cover the weight of the goods themselves plus the weight of actual goods together with the immediate packaging (i.e. gross weight) and the tare weight of ro-ro units, in particular containers, road goods vehicles and accompanying trailers, rail wagons, shipborne port-to-port trailers.*

*17. Cargo traffic as well as passenger and ship traffic statistics for 2006 year as in tables 9, 10, 11 and 12 have been produced on the basis of the survey on maritime transport, according to Directive 95/64/EC.*

*Methodology of that survey (implemented before Poland’s accession the EU, compliant with Eurostat’s requirements) is different from those used previously.*

*Maritime transport statistics based on Directive 95/64/EC does not cover ships of gross tonnage (GT) less than 100. Neither cargo nor passengers carried with those ships are included.*

*In cargo traffic statistics, as in tables 9, 10, 11 and 12, neither national cargo traffic by land nor bunker onboard are included.*

**Waga brutto towaru** przedstawiona w tablicach 9, 10, 11 i 12 obejmuje wagę towaru wraz z bezpośrednim opakowaniem lecz bez wagi własnej jednostek ładunkowych, tj. w szczególności bez wagi kontenerów, samochodów ciężarowych, przyczep, wagonów, roll-trailerów.

***Gross weight of goods**, as in tables 9, 10, 11 and 12, is the weight of actual goods together with the immediate packaging, but excluding the tare weight of ro-ro units, i.e. excluding containers, trucks, caravans, rail wagons, trailers.*

TABL. 1 /27/. **DŁUGOŚĆ NABRZEŻY W PORTACH MORSKICH W 2006 R.***LENGHT OF WHARVES IN SEAPORTS IN 2006*

PORTY PORTS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym nadające się do eksplo- atacji <i>Of which suitable for exploitation</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total</i>		
			nabrzeża o głą- bokości powyżej 10,9 m nadające się do eksploatacji <i>wharves depth over 10,9 m suit- able forexploita- tion</i>	nabrzeża przeładunkowe <i>transshipping wharves</i>	
				razem <i>total</i>	w tym nadające się do eksplo- atacji <i>of which suitable for exploitation</i>
			w m	in m	
<b>OGÓŁEM .....</b> <i>TOTAL</i>	<b>77526</b>	<b>68593</b>	<b>11104</b>	<b>44422</b>	<b>42552</b>
Gdańsk .....	21214	18794	4896	7994	6891
Gdynia .....	13071	12964	3421	9544	9544
Szczecin .....	23380	19833	1374	14636	14596
Świnoujście.....	5634	5414	1413	4329	4109
Police.....	1000	1000	-	1000	1000
Stepnica .....	376	225	-	294	145
Trzebież.....	1939	1859	-	102	102
Nowe Warpno .....	349	349	-	60	60
Kołobrzeg .....	786	786	-	786	786
Darłowo .....	5934	3526	-	2070	1712
Ustka .....	822	822	-	586	586
Władysławowo.....	341	341	-	341	341
Elbląg.....	2680	2680	-	2680	2680

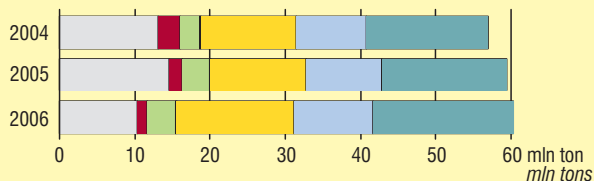
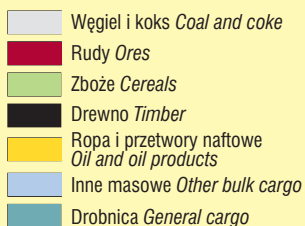
TABL. 2 /28/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH I PORTÓW***CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS AND PORTS*

PORTY PORTS		Ogółem <i>Grand total</i>	Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>			Obrót wewnątrz- krajowy <i>Domestic traffic</i>
			razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
			w tys. t			
<b>OGÓŁEM .....</b> <i>TOTAL</i>	<b>2004</b>	<b>56917,9</b>	<b>56010,6</b>	<b>17148,5</b>	<b>38862,1</b>	<b>907,3</b>
	<b>2005</b>	<b>59478,5</b>	<b>58488,6</b>	<b>17338,4</b>	<b>41150,2</b>	<b>989,9</b>
	<b>2006</b>	<b>60319,0</b>	<b>59137,4</b>	<b>21429,2</b>	<b>37708,2</b>	<b>1181,6</b>
Gdańsk .....	2004	24077,8	23825,8	2820,2	21005,6	252,0
	2005	24162,6	23851,2	2775,6	21075,6	311,4
	2006	24207,1	23758,7	4299,6	19459,1	448,4

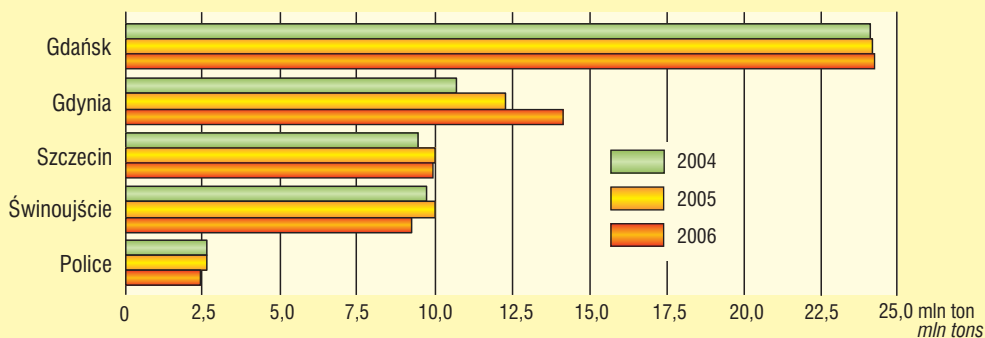


## PORTY MORSKIE SEAPORTS

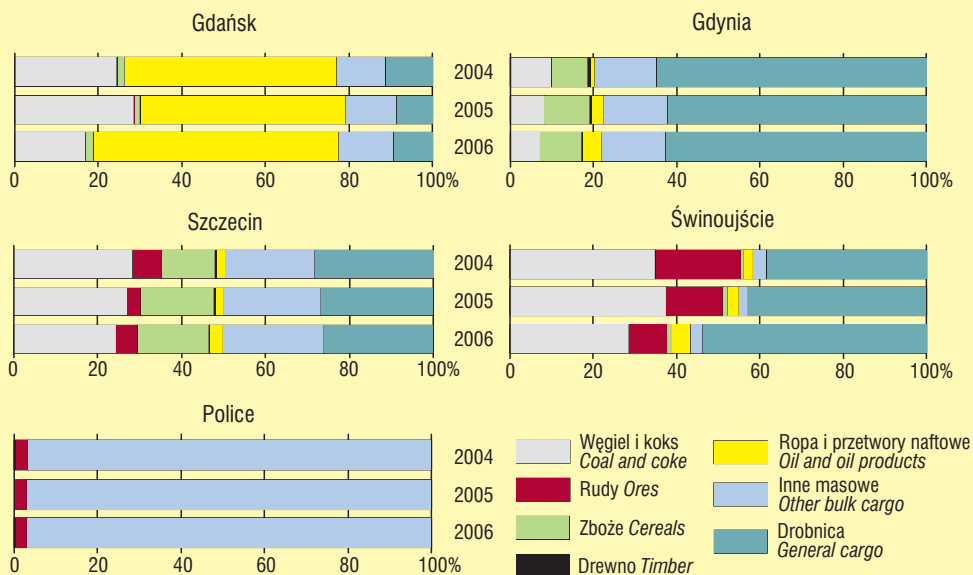
### OBROTY ŁADUNKOWE OGÓŁEM CARGO TRAFFIC TOTAL



### OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS

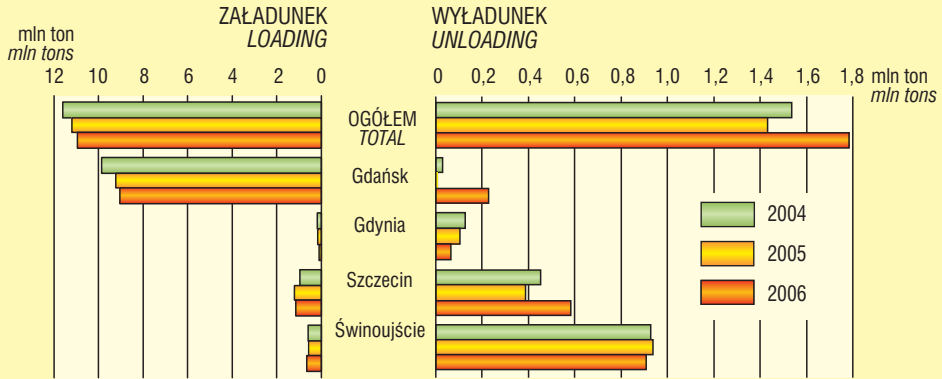


### STRUKTURA OBROTÓW ŁADUNKOWYCH W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH STRUCTURE OF CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS

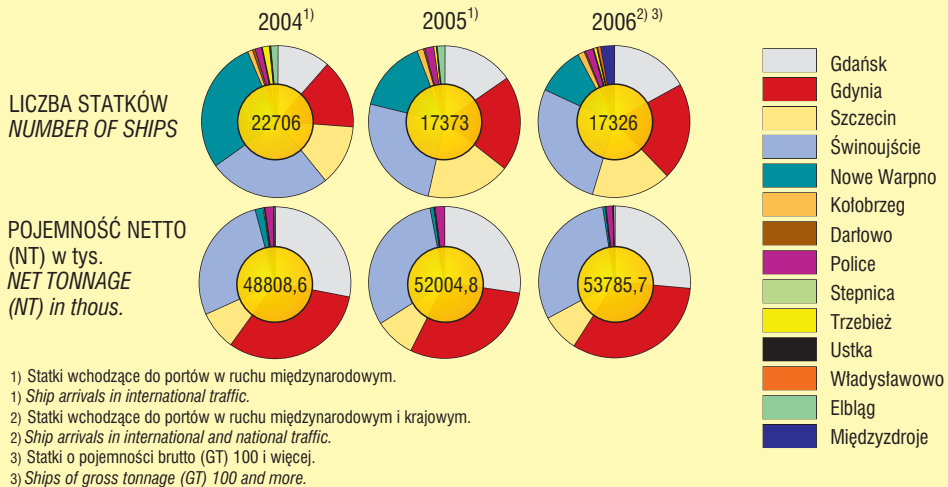


## PORTY MORSKIE SEAPORTS

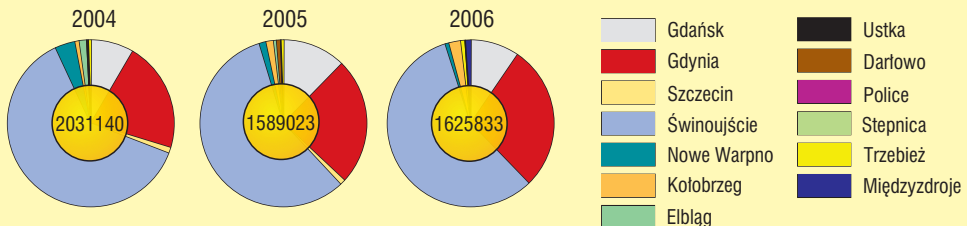
### OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH W PORTACH MORSKICH TRANSIT CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS



### STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS



### MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS



TABL. 2 /28/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH I PORTÓW (dok.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS AND PORTS (cont.)*

PORTY PORTS		Ogółem <i>Grand total</i>	Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>			Obrót wewnątrz- krajowy <i>Domestic traffic</i>
			razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
			w tys. t		<i>in thous. t</i>	
Gdynia .....	2004	10711,1	10631,2	5356,2	5275,0	79,9
	2005	12294,2	12246,2	5966,7	6279,5	48,0
	2006	14182,7	14104,7	7862,2	6242,5	78,0
Szczecin .....	2004	9480,2	9282,6	3230,2	6052,4	197,6
	2005	10001,6	9795,0	3202,7	6592,3	206,6
	2006	9965,3	9626,1	3922,2	5703,9	339,2
Świnoujście.....	2004	9753,4	9563,9	4052,9	5511,0	189,5
	2005	10017,6	9849,1	3684,9	6164,2	168,5
	2006	9241,5	9076,0	3696,8	5379,2	165,5
Police .....	2004	2610,5	2459,0	1556,4	902,6	151,5
	2005	2619,3	2422,2	1498,1	924,1	197,1
	2006	2445,5	2339,3	1544,7	794,6	106,2
Stepnica .....	2004	31,1	28,8	16,5	12,3	2,3
	2005	31,0	24,8	6,9	17,9	6,2
	2006	27,1	25,0	8,2	16,8	2,1
Kołobrzeg .....	2004	154,1	154,1	59,4	94,7	-
	2005	173,0	165,1	98,7	66,4	7,9
	2006	157,6	150,7	67,7	83,0	6,9
Darłowo .....	2004	1,8	1,8	-	1,8	-
	2005	30,8	29,1	-	29,1	1,7
	2006	56,1	54,5	27,8	26,7	1,6
Ustka .....	2004	1,7	-	-	-	1,7
	2005	7,5	0,2	-	0,2	7,3
	2006	7,2	0,3	-	0,3	6,9
Władysławowo.....	2004	17,9	6,7	-	6,7	11,2
	2005	14,1	-	-	-	14,1
	2006	14,4	-	-	-	14,4
Elbląg.....	2004	78,3	56,7	56,7	-	21,6
	2005	126,8	105,7	104,8	0,9	21,1
	2006	14,5	2,1	-	2,1	12,4

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS*

GRUPY ŁADUNKÓW <i>CARGO GROUPS</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>			Obrót wewnątrz- krajowy <i>Domestic traffic</i>	
		razem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>		
		w tys. t		<i>in thous. t</i>		
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>						
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>56917,9</b>	<b>56010,6</b>	<b>17148,5</b>	<b>38862,1</b>	<b>907,3</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>59478,5</b>	<b>58488,6</b>	<b>17338,4</b>	<b>41150,2</b>	<b>989,9</b>
	<b>2006</b>	<b>60319,0</b>	<b>59137,4</b>	<b>21429,2</b>	<b>37708,2</b>	<b>1181,6</b>
Węgiel i koks .....	2004	13164,0	13110,8	252,2	12858,6	53,2
<i>Coal and coke</i>	2005	14522,2	14504,6	461,2	14043,4	17,6
	2006	10273,5	10262,2	578,2	9684,0	11,3
Rudy .....	2004	2804,1	2803,2	2702,1	101,1	0,9
<i>Ores</i>	2005	1805,2	1805,2	1783,7	21,5	-
	2006	1444,3	1444,3	1385,1	59,2	-
Zboże .....	2004	2637,1	2620,5	1857,8	762,7	16,6
<i>Cereals</i>	2005	3620,1	3613,5	1784,8	1828,7	6,6
	2006	3767,3	3697,0	2221,7	1475,3	70,3
Drewno .....	2004	132,1	132,1	3,0	129,1	-
<i>Timber</i>	2005	129,6	129,6	7,3	122,3	-
	2006	84,5	84,5	6,4	78,1	-
w tym w pakietach...	2004	28,5	28,5	1,9	26,6	-
<i>of which in packs</i>	2005	20,6	20,6	0,3	20,3	-
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	12729,3	12460,8	853,6	11607,2	268,5
<i>Oil and oil products</i>	2005	12735,0	12384,2	980,6	11403,6	350,8
	2006	15524,7	15158,3	2552,1	12606,2	366,4
Inne masowe .....	2004	9298,0	8877,0	4517,7	4359,3	421,0
<i>Other bulk cargo</i>	2005	9948,5	9499,1	4892,1	4607,0	449,4
	2006	10527,5	10127,9	5794,1	4333,8	399,6
w tym:						
<i>of which:</i>						
siarka .....	2004	595,9	595,9	-	595,9	-
<i>sulphur</i>	2005	542,5	542,5	-	542,5	-
	2006	516,6	516,6	-	516,6	-
surowce fosforowe ..	2004	1746,9	1652,6	1652,6	-	94,3
<i>phosphates</i>	2005	1714,9	1640,3	1640,3	-	74,6
	2006	1700,9	1650,7	1650,7	-	50,2
ładunki płynne .....	2004	2128,4	2110,8	684,8	1426,0	17,6
<i>liquid cargo</i>	2005	2306,1	2292,0	874,0	1418,0	14,1
	2006	1923,6	1900,5	762,0	1138,5	23,1
Drobnica .....	2004	16153,3	16006,2	6962,1	9044,1	147,1
<i>General cargo</i>	2005	16717,9	16552,4	7428,7	9123,7	165,5
	2006	18697,2	18363,2	8891,6	9471,6	334,0
w tym w kontenerach	2004	3499,3	3494,2	1748,4	1745,8	5,1
<i>of which in containers</i>	2005	4154,2	4153,2	2038,3	2114,9	1,0
	2006	4781,0	4781,0	2546,4	2234,6	-

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS		Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic
			razem total	wyładunek unloading	załadunek loading	
			w tys. t      in thous. t			
<b>GDAŃSK</b>						
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>24077,8</b>	<b>23825,8</b>	<b>2820,2</b>	<b>21005,6</b>	<b>252,0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>24162,6</b>	<b>23851,2</b>	<b>2775,6</b>	<b>21075,6</b>	<b>311,4</b>
	<b>2006</b>	<b>24207,1</b>	<b>23758,7</b>	<b>4299,6</b>	<b>19459,1</b>	<b>448,4</b>
Węgiel i koks .....	2004	5924,2	5921,0	60,3	5860,7	3,2
<i>Coal and coke</i>	2005	6921,7	6921,7	104,6	6817,1	-
	2006	4138,3	4129,8	68,8	4061,0	8,5
Rudy .....	2004	46,8	46,8	46,8	-	-
<i>Ores</i>	2005	35,8	35,8	35,8	-	-
	2006	23,6	23,6	23,6	-	-
Zboże .....	2004	407,3	407,3	346,9	60,4	-
<i>Cereals</i>	2005	339,6	335,9	269,1	66,8	3,7
	2006	443,1	437,4	359,4	78,0	5,7
Drewno .....	2004	5,9	5,9	-	5,9	-
<i>Timber</i>	2005	8,3	8,3	-	8,3	-
	2006	-	-	-	-	-
w tym w pakietach...	2004	3,4	3,4	-	3,4	-
<i>of which in packs</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	12189,8	12006,0	584,8	11421,2	183,8
<i>Oil and oil products</i>	2005	11896,5	11675,0	727,0	10948,0	221,5
	2006	14172,5	13969,5	1922,4	12047,1	203,0
Inne masowe .....	2004	2808,0	2789,8	1166,9	1622,9	18,2
<i>Other bulk cargo</i>	2005	2900,0	2883,5	1143,5	1740,0	16,5
	2006	3212,4	3192,3	1356,2	1836,1	20,1
w tym:						
<i>of which:</i>						
siarka .....	2004	595,9	595,9	-	595,9	-
<i>sulphur</i>	2005	542,5	542,5	-	542,5	-
	2006	516,6	516,6	-	516,6	-
surowce fosforowe ..	2004	409,9	409,9	409,9	-	-
<i>phosphates</i>	2005	266,3	266,3	266,3	-	-
	2006	275,7	275,7	275,7	-	-
ładunki płynne .....	2004	867,4	849,8	263,9	585,9	17,6
<i>liquid cargo</i>	2005	926,1	912,0	276,2	635,8	14,1
	2006	831,1	811,1	354,2	456,9	20,0
Drobnica .....	2004	2695,8	2649,0	614,5	2034,5	46,8
<i>General cargo</i>	2005	2060,7	1991,0	495,6	1495,4	69,7
	2006	2217,2	2006,1	569,2	1436,9	211,1
w tym w kontenerach	2004	331,6	326,5	95,3	231,2	5,1
<i>of which in containers</i>	2005	650,9	649,9	156,0	493,9	1,0
	2006	584,7	584,7	158,3	426,4	0,0

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading	
		w tys. t		in thous. t	

### GDYNIA

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>10711,1</b>	<b>10631,2</b>	<b>5356,2</b>	<b>5275,0</b>	<b>79,9</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>12294,2</b>	<b>12246,2</b>	<b>5966,7</b>	<b>6279,5</b>	<b>48,0</b>
	<b>2006</b>	<b>14182,7</b>	<b>14104,7</b>	<b>7862,2</b>	<b>6242,5</b>	<b>78,0</b>
Węgiel i koks .....	2004	1071,4	1045,4	77,2	968,2	26,0
<i>Coal and coke</i>	2005	1027,6	1023,7	70,5	953,2	3,9
	2006	1022,2	1022,0	95,8	926,2	0,2
Rudy .....	2004	0,7	0,7	0,7	-	-
<i>Ores</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Zboże .....	2004	939,8	924,9	784,4	140,5	14,9
<i>Cereals</i>	2005	1335,7	1332,9	843,5	489,4	2,8
	2006	1425,4	1424,9	1058,9	366,0	0,5
Drewno .....	2004	75,2	75,2	1,1	74,1	-
<i>Timber</i>	2005	64,8	64,8	-	64,8	-
	2006	42,4	42,4	-	42,4	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	97,5	97,5	70,3	27,2	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	337,1	337,1	101,8	235,3	-
	2006	639,0	639,0	365,5	273,5	-
Inne masowe .....	2004	1575,0	1575,0	687,2	887,8	-
<i>Other bulk cargo</i>	2005	1904,7	1904,7	915,0	989,7	-
	2006	2177,5	2175,4	1380,3	795,1	2,1
w tym ładunki płynne	2004	485,1	485,1	196,1	289,0	-
<i>of which liquid cargo</i>	2005	605,6	605,6	313,1	292,5	-
	2006	554,1	552,8	232,4	320,4	1,3
Drobnica .....	2004	6951,5	6912,5	3735,3	3177,2	39,0
<i>General cargo</i>	2005	7624,3	7583,0	4035,9	3547,1	41,3
	2006	8876,2	8801,0	4961,7	3839,3	75,2
w tym w kontenerach	2004	2884,1	2884,1	1542,3	1341,8	-
<i>of which in containers</i>	2005	3128,4	3128,4	1743,8	1384,6	-
	2006	3779,6	3779,6	2205,4	1574,2	-

### SZCZECIN

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>9480,2</b>	<b>9282,6</b>	<b>3230,2</b>	<b>6052,4</b>	<b>197,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>10001,6</b>	<b>9795,0</b>	<b>3202,7</b>	<b>6592,3</b>	<b>206,6</b>
	<b>2006</b>	<b>9965,3</b>	<b>9626,1</b>	<b>3922,2</b>	<b>5703,9</b>	<b>339,2</b>
Węgiel i koks .....	2004	2690,2	2690,2	60,2	2630,0	-
<i>Coal and coke</i>	2005	2708,0	2708,0	139,7	2568,3	-
	2006	2440,4	2437,8	273,8	2164,0	2,6
Rudy .....	2004	668,4	667,5	567,9	99,6	0,9
<i>Ores</i>	2005	322,5	322,5	301,0	21,5	-
	2006	500,4	500,4	441,2	59,2	-

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)****CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)**

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic	
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading		
		w tys. t		in thous. t		
<b>SZCZECIN (dok.) (cont.)</b>						
Zboże .....	2004	1203,7	1202,0	689,8	512,2	1,7
<i>Cereals</i>	2005	1757,3	1757,2	627,1	1130,1	0,1
	2006	1692,0	1627,9	697,3	930,6	64,1
Drewno .....	2004	33,7	33,7	1,9	31,8	-
<i>Timber</i>	2005	40,6	40,6	5,9	34,7	-
	2006	42,1	42,1	6,4	35,7	-
w tym w pakietach ...	2004	25,1	25,1	1,9	23,2	-
<i>of which in packs</i>	2005	20,6	20,6	0,3	20,3	-
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	214,9	202,5	167,4	35,1	12,4
<i>Oil and oil products</i>	2005	207,4	196,0	133,9	62,1	11,4
	2006	297,7	252,9	215,9	37,0	44,8
Inne masowe .....	2004	2000,5	1834,2	985,8	848,4	166,3
<i>Other bulk cargo</i>	2005	2286,2	2104,2	1213,4	890,8	182,0
	2006	2412,1	2190,6	1365,4	825,2	221,5
w tym:						
<i>of which</i>						
surowce fosforowe ...	2004	9,3	9,3	9,3	-	-
<i>phosphates</i>	2005	139,8	139,8	139,8	-	-
	2006	98,9	98,9	98,9	-	-
ładunki płynne .....	2004	507,6	507,6	224,8	282,8	-
<i>liquid cargo</i>	2005	526,2	526,2	284,7	241,5	-
	2006	362,1	360,3	175,4	184,9	1,8
Drobnica .....	2004	2668,8	2652,5	757,2	1895,3	16,3
<i>General cargo</i>	2005	2679,6	2666,5	781,7	1884,8	13,1
	2006	2580,6	2574,4	922,2	1652,2	6,2
w tym w kontenerach	2004	271,1	271,1	107,7	163,4	-
<i>of which in containers</i>	2005	307,4	307,4	136,0	171,4	-
	2006	342,6	342,6	179,9	162,7	-
<b>ŚWINOUJŚCIE</b>						
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>9753,4</b>	<b>9563,9</b>	<b>4052,9</b>	<b>5511,0</b>	<b>189,5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>10017,6</b>	<b>9849,1</b>	<b>3684,9</b>	<b>6164,2</b>	<b>168,5</b>
	<b>2006</b>	<b>9241,5</b>	<b>9076,0</b>	<b>3696,8</b>	<b>5379,2</b>	<b>165,5</b>
Węgiel i koks .....	2004	3414,9	3391,3	-	3391,3	23,6
<i>Coal and coke</i>	2005	3756,8	3743,1	43,1	3700,0	13,7
	2006	2647,2	2647,2	116,3	2530,9	-
Rudy .....	2004	2015,6	2015,6	2014,1	1,5	-
<i>Ores</i>	2005	1371,7	1371,7	1371,7	-	-
	2006	848,6	848,6	848,6	-	-
Zboże .....	2004	51,3	51,3	23,9	27,4	-
<i>Cereals</i>	2005	112,4	112,4	30,6	81,8	-
	2006	120,6	120,6	81,5	39,1	-

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic	
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading		
		w tys. t		in thous. t		
<b>ŚWINOUEJŚCIE (dok.)</b>						
Ropa i przetwory naftowe <i>Oil and oil products</i>	2004	227,1	154,8	31,1	123,7	72,3
	2005	276,4	176,1	17,9	158,2	100,3
	2006	400,2	296,9	48,3	248,6	103,3
Inne masowe <i>Other bulk cargo</i>	2004	299,4	232,7	183,8	48,9	66,7
	2005	232,8	195,2	154,1	41,1	37,6
	2006	264,3	226,4	199,6	26,8	37,9
w tym: <i>of which:</i>						
surowce fosforowe <i>phosphates</i>	2004	96,0	96,0	96,0	-	-
	2005	74,6	74,6	74,6	-	-
	2006	50,2	50,2	50,2	-	-
ładunki płynne <i>liquid cargo</i>	2004	42,0	42,0	-	42,0	-
	2005	32,0	32,0	-	32,0	-
	2006	18,4	18,4	-	18,4	-
Drobnica <i>General cargo</i>	2004	3745,1	3718,2	1800,0	1918,2	26,9
	2005	4267,5	4250,6	2067,5	2183,1	16,9
	2006	4960,6	4936,3	2402,5	2533,8	24,3
w tym w kontenerach <i>of which in containers</i>	2004	12,5	12,5	3,1	9,4	-
	2005	67,5	67,5	2,5	65,0	-
	2006	74,1	74,1	2,8	71,3	-
<b>POLICE</b>						
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>2610,5</b>	<b>2459,0</b>	<b>1556,4</b>	<b>902,6</b>	<b>151,5</b>
	<b>2005</b>	<b>2619,3</b>	<b>2422,2</b>	<b>1498,1</b>	<b>924,1</b>	<b>197,1</b>
	<b>2006</b>	<b>2445,5</b>	<b>2339,3</b>	<b>1544,7</b>	<b>794,6</b>	<b>106,2</b>
Węgiel i koks <i>Coal and coke</i>	2004	12,1	12,1	3,7	8,4	-
	2005	4,8	4,8	0,0	4,8	-
	2006	10,2	10,2	8,3	1,9	-
Rudy <i>Ores</i>	2004	72,6	72,6	72,6	-	-
	2005	75,2	75,2	75,2	-	-
	2006	71,7	71,7	71,7	-	-
Inne masowe <i>Other bulk cargo</i>	2004	2525,8	2374,3	1480,1	894,2	151,5
	2005	2539,3	2342,2	1422,9	919,3	197,1
	2006	2363,6	2257,4	1464,7	792,7	106,2
w tym: <i>of which:</i>						
surowce fosforowe <i>phosphates</i>	2004	1231,7	1137,4	1137,4	-	94,3
	2005	1234,2	1159,6	1159,6	-	74,6
	2006	1276,1	1225,9	1225,9	-	50,2
ładunki płynne <i>liquid cargo</i>	2004	226,3	226,3	-	226,3	-
	2005	216,2	216,2	-	216,2	-
	2006	157,9	157,9	-	157,9	-



TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading	
		w tys. t		in thous. t	

### STEPNICA

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>31,1</b>	<b>28,8</b>	<b>16,5</b>	<b>12,3</b>	<b>2,3</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2005</b>	<b>31,0</b>	<b>24,8</b>	<b>6,9</b>	<b>17,9</b>	<b>6,2</b>
	<b>2006</b>	<b>27,1</b>	<b>25,0</b>	<b>8,2</b>	<b>16,8</b>	<b>2,1</b>
Węgiel i koks .....	2004	0,4	-	-	-	0,4
<i>Coal and coke</i> .....	2005	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Zboże .....	2004	12,3	12,3	-	12,3	-
<i>Cereals</i> .....	2005	17,9	17,9	-	17,9	-
	2006	16,8	16,8	-	16,8	-
Drewno .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Timber</i> .....	2005	1,4	1,4	1,4	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Inne masowe .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Other bulk cargo</i> .....	2005	5,5	5,5	5,5	-	-
	2006	8,2	8,2	8,2	-	-
Drobnica .....	2004	18,4	16,5	16,5	-	1,9
<i>General cargo</i> .....	2005	6,2	-	-	-	6,2
	2006	2,1	-	-	-	2,1

### KOŁOBRZEG

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>154,1</b>	<b>154,1</b>	<b>59,4</b>	<b>94,7</b>	<b>0,0</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2005</b>	<b>173,0</b>	<b>165,1</b>	<b>98,7</b>	<b>66,4</b>	<b>7,9</b>
	<b>2006</b>	<b>157,6</b>	<b>150,7</b>	<b>67,7</b>	<b>83,0</b>	<b>6,9</b>
Zboże .....	2004	22,7	22,7	12,8	9,9	-
<i>Cereals</i> .....	2005	41,0	41,0	14,5	26,5	-
	2006	53,3	53,3	12,0	41,3	-
Drewno .....	2004	15,5	15,5	-	15,5	-
<i>Timber</i> .....	2005	1,6	1,6	-	1,6	-
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i> .....	2005	7,9	-	-	-	7,9
	2006	6,9	-	-	-	6,9
Inne masowe .....	2004	70,5	70,5	13,4	57,1	-
<i>Other bulk cargo</i> .....	2005	63,8	63,8	37,7	26,1	-
	2006	54,4	54,4	19,7	34,7	-
Drobnica .....	2004	45,4	45,4	33,2	12,2	-
<i>General cargo</i> .....	2005	58,7	58,7	46,5	12,2	-
	2006	43,0	43,0	36,0	7,0	-

TABL. 3 /29/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic	
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading		
		w tys. t		in thous. t		
<b>DARŁOWO</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>1,8</b>	<b>1,8</b>	-	<b>1,8</b>	-
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>30,8</b>	<b>29,1</b>	-	<b>29,1</b>	<b>1,7</b>
	<b>2006</b>	<b>56,1</b>	<b>54,5</b>	<b>27,8</b>	<b>26,7</b>	<b>1,6</b>
Węgiel i koks .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Coal and coke</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	15,2	15,2	15,2	-	-
Zboże .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Cereals</i>	2005	16,2	16,2	-	16,2	-
	2006	16,1	16,1	12,6	3,5	-
Drewno .....	2004	1,8	1,8	-	1,8	-
<i>Timber</i>	2005	12,9	12,9	-	12,9	-
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	1,7	-	-	-	1,7
	2006	1,6	-	-	-	1,6
Inne masowe .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Other bulk cargo</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	23,2	23,2	-	23,2	-
<b>USTKA</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>1,7</b>	-	-	-	<b>1,7</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>7,5</b>	<b>0,2</b>	-	<b>0,2</b>	<b>7,3</b>
	<b>2006</b>	<b>7,2</b>	<b>0,3</b>	-	<b>0,3</b>	<b>6,9</b>
Ropa i przetwory naftowe	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	2,4	-	-	-	2,4
	2006	2,2	-	-	-	2,2
Drobnica .....	2004	1,7	-	-	-	1,7
<i>General cargo</i>	2005	5,1	0,2	-	0,2	4,9
	2006	5,0	0,3	-	0,3	4,7
<b>WŁADYSŁAWOWO</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>17,9</b>	<b>6,7</b>	-	<b>6,7</b>	<b>11,2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>14,1</b>	-	-	-	<b>14,1</b>
	<b>2006</b>	<b>14,4</b>	-	-	-	<b>14,4</b>
Ropa i przetwory naftowe	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	5,6	-	-	-	5,6
	2006	4,6	-	-	-	4,6
Drobnica .....	2004	17,9	6,7	-	6,7	11,2
<i>General cargo</i>	2005	8,5	-	-	-	8,5
	2006	9,8	-	-	-	9,8

TABL. 3 /29/. **OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (dok.)****CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)**

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Grand total	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Obrót wewnątrz- krajowy Domestic traffic	
		razem total	wyładunek unloading	załadunek loading		
		w tys. t		in thous. t		
<b>ELBLĄG</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>78,3</b>	<b>56,7</b>	<b>56,7</b>	<b>-</b>	<b>21,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>126,8</b>	<b>105,7</b>	<b>104,8</b>	<b>0,9</b>	<b>21,1</b>
	<b>2006</b>	<b>14,5</b>	<b>2,1</b>	<b>0,0</b>	<b>2,1</b>	<b>12,4</b>
Węgiel i koks .....	2004	50,8	50,8	50,8	-	-
Coal and coke	2005	103,3	103,3	103,3	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Inne masowe .....	2004	18,8	0,5	0,5	-	18,3
Other bulk cargo	2005	16,2	-	-	-	16,2
	2006	11,8	-	-	-	11,8
Drobnica .....	2004	8,7	5,4	5,4	-	3,3
General cargo	2005	7,3	2,4	1,5	0,9	4,9
	2006	2,7	2,1	-	2,1	0,6

TABL. 4 /30/. **OBROT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW****TRANSIT CARGO TRAFFIC BY TYPES OF TRANSIT, CARGO GROUPS AND PORTS**

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Transyt Transit				
		morsko- ładowy (wyładunek) sea-land (unloading)	ładowo- morski (załadunek) land-sea (loading)	morski seaborne		
				wyładunek unloading	załadunek loading	
		w tys. t		in thous. t		
<b>OGÓŁEM</b>						
<b>TOTAL</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>13154,1</b>	<b>1398,5</b>	<b>11490,9</b>	<b>138,3</b>	<b>126,4</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>12625,2</b>	<b>1369,3</b>	<b>11117,4</b>	<b>64,5</b>	<b>74,0</b>
	<b>2006</b>	<b>12734,1</b>	<b>1696,7</b>	<b>10894,4</b>	<b>88,4</b>	<b>54,7</b>
Węgiel i koks .....	2004	65,4	9,1	47,8	4,3	4,3
Coal and coke	2005	118,7	49,6	69,1	-	-
	2006	288,1	195,8	92,3	-	-
Rudy .....	2004	622,4	612,3	4,1	3,0	3,0
Ores	2005	529,7	529,7	-	-	-
	2006	433,8	431,7	-	1,0	1,0
Zboże .....	2004	28,0	-	28,0	-	-
Cereals	2005	125,1	-	125,1	-	-
	2006	124,8	-	124,8	-	-
Drewno .....	2004	17,4	-	15,7	0,9	0,9
Timber	2005	16,9	-	8,6	4,1	4,1
	2006	5,7	-	5,7	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	9693,4	-	9693,4	-	-
Oil and oil products	2005	9101,2	-	9101,2	-	-
	2006	9219,3	162,0	8994,2	53,0	10,2

TABL. 4 /30/. **OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (cd.)**

*TRANSIT CARGO TRAFFIC BY TYPES OF TRANSIT, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW <i>CARGO GROUPS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Tranzyt <i>Transit</i>			
		morsko- ładowy (wyładunek) <i>sea-land (unloading)</i>	ładowo- morski (załadunek) <i>land-sea (loading)</i>	morski <i>seaborne</i>	
				wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. t	<i>in thous. t</i>		

**OGÓŁEM (dok.)**  
*TOTAL (cont.)*

Inne masowe .....	2004	447,7	228,9	95,8	62,3	60,7
<i>Other bulk cargo</i>	2005	311,6	199,2	82,5	15,0	15,0
	2006	366,5	199,9	163,9	1,8	0,9
Drobnica .....	2004	2279,8	548,3	1606,2	67,8	57,5
<i>General cargo</i>	2005	2422,0	590,9	1730,8	45,4	54,9
	2006	2295,8	707,2	1513,5	32,5	42,6

**GDAŃSK**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>9893,2</b>	<b>14,4</b>	<b>9850,6</b>	<b>14,1</b>	<b>14,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>9243,2</b>	<b>0,5</b>	<b>9232,2</b>	<b>5,2</b>	<b>5,2</b>
	<b>2006</b>	<b>9276,1</b>	<b>218,6</b>	<b>9038,9</b>	<b>9,3</b>	<b>9,3</b>
Węgiel i koks .....	2004	2,3	-	0,5	0,9	0,9
<i>Coal and coke</i>	2005	8,3	-	-	4,1	4,1
	2006	-	-	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe	2004	9693,4	-	9693,4	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	9101,2	-	9101,2	-	-
	2006	9113,3	162,0	8951,4	-	-
Inne masowe .....	2004	16,5	0,5	10,0	3,0	3,0
<i>Other bulk cargo</i>	2005	15,0	0,0	15,0	-	-
	2006	15,7	-	15,7	-	-
Drobnica .....	2004	181,0	13,9	146,7	10,2	10,2
<i>General cargo</i>	2005	118,7	0,5	115,9	1,1	1,1
	2006	147,0	56,7	71,8	9,3	9,3

**GDYNIA**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>320,8</b>	<b>45,0</b>	<b>114,0</b>	<b>82,6</b>	<b>79,2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>274,6</b>	<b>64,1</b>	<b>135,4</b>	<b>38,8</b>	<b>36,3</b>
	<b>2006</b>	<b>174,7</b>	<b>53,7</b>	<b>96,3</b>	<b>11,8</b>	<b>12,9</b>
Inne masowe .....	2004	100,4	-	-	51,0	49,4
<i>Other bulk cargo</i>	2005	25,4	-	9,5	7,9	7,9
	2006	-	-	-	-	-
Drobnica .....	2004	220,3	45,0	114,0	31,6	29,8
<i>General cargo</i>	2005	249,2	64,1	125,9	30,9	28,4
	2006	174,7	53,7	96,3	11,8	12,9

TABL. 4 /30/. **OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW TRANZYTU, GRUP ŁADUNKÓW I PORTÓW (dok.)**

*TRANSIT CARGO TRAFFIC BY TYPES OF TRANSIT, CARGO GROUPS AND PORTS (cont.)*

GRUPY ŁADUNKÓW CARGO GROUPS	Ogółem Total	Tranzyt Transit			
		morsko- ładowy (wyładunek) <i>sea-land (unloading)</i>	ładowo- morski (załadunek) <i>land-sea (loading)</i>	morski <i>seaborne</i>	
				wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>
		w tys. t	in thous. t		

**SZCZECIN**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>1427,2</b>	<b>420,4</b>	<b>949,6</b>	<b>32,9</b>	<b>24,4</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2005</b>	<b>1599,8</b>	<b>370,7</b>	<b>1186,3</b>	<b>15,4</b>	<b>27,5</b>
	<b>2006</b>	<b>1728,5</b>	<b>524,0</b>	<b>1120,4</b>	<b>59,4</b>	<b>24,7</b>
Węgiel i koks .....	2004	65,4	9,1	47,8	4,3	4,3
<i>Coal and coke</i>	2005	112,9	43,7	69,1	-	-
	2006	184,4	95,1	89,3	-	-
Rudy .....	2004	162,3	153,7	2,6	3,0	3,0
<i>Ores</i>	2005	88,0	88,0	-	-	-
	2006	155,0	152,9	-	1,0	1,0
Zboże .....	2004	28,0	-	28,0	-	-
<i>Cereals</i>	2005	125,1	-	125,1	-	-
	2006	124,8	-	124,8	-	-
Drewno .....	2004	15,1	-	15,1	-	-
<i>Timber</i>	2005	8,6	-	8,6	-	-
	2006	5,7	-	5,7	-	-
Ropa i przetwory naftowe .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	-	-	42,8	46,0	3,2
Inne masowe .....	2004	219,9	173,1	43,6	1,6	1,6
<i>Other bulk cargo</i>	2005	183,8	154,0	25,8	2,0	2,0
	2006	293,7	163,1	129,7	0,9	-
Drobnica .....	2004	936,4	84,5	812,5	24,0	15,5
<i>General cargo</i>	2005	1081,4	85,0	957,6	13,4	25,5
	2006	873,0	113,0	728,1	11,5	20,5

**ŚWINOUJŚCIE**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>1513,0</b>	<b>918,8</b>	<b>576,7</b>	<b>8,7</b>	<b>8,7</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2005</b>	<b>1507,6</b>	<b>934,0</b>	<b>563,6</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>
	<b>2006</b>	<b>1554,8</b>	<b>900,3</b>	<b>638,7</b>	<b>7,9</b>	<b>7,9</b>
Węgiel i koks .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Coal and coke</i>	2005	5,9	5,9	-	-	-
	2006	103,8	100,8	3,0	-	-
Rudy .....	2004	460,1	458,5	1,5	-	-
<i>Ores</i>	2005	441,7	441,7	-	-	-
	2006	278,9	278,9	-	-	-
Ropa i przetwory naftowe .....	2004	-	-	-	-	-
<i>Oil and oil products</i>	2005	-	-	-	-	-
	2006	14,0	-	-	7,0	7,0
Inne masowe .....	2004	110,8	55,3	42,2	6,7	6,7
<i>Other bulk cargo</i>	2005	87,4	45,2	32,2	5,0	5,0
	2006	57,0	36,8	18,4	0,9	0,9
Drobnica .....	2004	942,1	404,9	533,0	2,1	2,1
<i>General cargo</i>	2005	972,6	441,2	531,4	-	-
	2006	1101,2	483,9	617,3	-	-

TABL. 5 /31/. MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH

## MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS

A. OGÓŁEM  
TOTAL

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Timber	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo	
	w tys. t      in thous. t								
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>									
I.....	2004	4159,8	446,3	128,4	237,0	4,1	1053,5	895,9	1394,6
	2005	4543,1	786,2	268,6	221,8	6,0	1236,1	771,5	1252,9
	2006	5143,5	1215,8	124,2	364,3	3,4	1277,7	671,1	1487,0
II.....	2004	4850,0	848,3	286,2	235,0	17,0	1441,6	621,0	1400,9
	2005	3949,1	646,5	314,4	209,3	10,4	906,2	699,1	1163,2
	2006	4783,8	1342,6	26,6	252,6	4,1	1122,0	605,9	1430,0
III.....	2004	4369,9	787,8	73,7	154,5	16,8	1205,5	762,4	1369,2
	2005	4982,1	915,2	34,9	218,0	7,3	1638,8	895,6	1272,3
	2006	5085,9	939,1	158,6	213,7	7,5	1334,5	833,8	1598,7
IV.....	2004	5127,4	1001,9	316,2	199,5	14,6	1295,5	750,1	1549,6
	2005	4391,5	1206,8	114,7	228,2	12,9	653,7	723,1	1452,1
	2006	5130,8	1022,6	51,5	260,0	11,7	1440,8	760,6	1583,6
V.....	2004	4689,8	1127,3	192,4	178,0	10,9	1062,6	717,8	1400,8
	2005	4763,8	862,2	25,5	193,2	12,2	1523,8	662,0	1484,9
	2006	4447,7	1054,2	54,6	246,9	6,6	722,8	778,3	1584,3
VI.....	2004	4454,3	1321,7	153,1	169,2	5,6	903,8	694,5	1206,4
	2005	4675,7	1087,8	111,1	270,7	13,8	948,1	852,4	1391,8
	2006	5528,8	1082,3	189,9	251,4	12,9	1433,6	905,2	1653,5
VII.....	2004	5120,9	1444,6	256,6	148,8	8,8	1141,1	781,5	1339,5
	2005	5131,7	1257,5	162,8	259,8	18,2	1266,5	766,6	1400,3
	2006	5331,6	868,6	203,7	238,1	7,8	1477,4	991,5	1544,5
VIII.....	2004	5127,4	1486,9	331,9	225,1	16,2	858,2	826,2	1382,9
	2005	4980,5	1460,7	24,3	311,2	5,1	898,2	894,5	1386,5
	2006	4977,5	699,4	121,2	333,7	1,9	1398,0	904,2	1519,1
IX.....	2004	5050,0	1367,1	199,1	246,3	9,0	1135,9	824,2	1268,4
	2005	5801,2	1540,0	310,5	426,4	11,0	1250,7	772,8	1489,8
	2006	4728,2	672,8	182,2	419,8	4,7	711,4	1095,1	1642,2
X.....	2004	5137,5	1333,3	388,1	320,6	8,8	997,4	780,9	1308,4
	2005	5400,5	1692,1	92,9	397,9	14,8	794,0	842,9	1565,9
	2006	5358,6	475,8	167,0	392,0	2,8	1632,4	1028,1	1660,5
XI.....	2004	4576,3	1133,2	164,9	272,0	10,1	781,6	914,0	1300,5
	2005	5233,4	1623,8	159,6	367,1	8,4	741,1	923,0	1410,4
	2003	5122,3	451,2	121,1	430,4	14,5	1522,7	1038,0	1544,4
XII.....	2004	4254,6	865,6	313,5	251,1	10,2	852,6	729,5	1232,1
	2005	5625,9	1443,4	185,9	516,5	9,5	877,8	1145,0	1447,8
	2006	4680,3	449,1	43,7	364,4	6,6	1451,4	915,7	1449,4

TABL. 5 /31/. MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)

MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)

## B. GŁÓWNE PORTY

## MAIN PORTS

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Timber	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo	
	w tys. t      in thous. t								
<b>GDAŃSK</b>									
I.....	2004	1826,3	158,1	-	27,9	-	1020,9	296,4	323,0
	2005	2199,4	564,7	-	28,5	-	1169,4	282,6	154,2
	2006	2207,7	570,8	-	20,3	-	1194,3	221,8	200,5
II.....	2004	2315,3	387,0	-	20,5	0,7	1400,7	216,1	290,3
	2005	1548,7	381,5	-	24,3	-	833,5	204,5	104,9
	2006	2046,4	620,6	-	41,6	-	1029,2	192,7	162,3
III.....	2004	1951,4	318,9	-	27,8	0,9	1174,0	183,6	246,2
	2005	2502,8	553,6	-	29,5	-	1565,5	243,0	111,2
	2006	2044,3	346,0	-	13,5	-	1223,5	278,3	183,0
IV.....	2004	2248,3	433,1	2,5	37,3	0,7	1245,6	214,6	314,5
	2005	1778,8	799,4	-	26,0	-	558,9	188,8	205,7
	2006	2278,4	432,5	-	28,8	-	1330,7	285,5	200,9
V.....	2004	2149,2	606,5	10,8	38,5	-	1033,7	220,1	239,6
	2005	2103,8	262,8	-	26,1	-	1439,8	196,3	178,8
	2006	1475,8	451,3	-	22,8	-	605,7	227,5	168,5
VI.....	2004	1833,8	534,8	-	57,3	1,0	874,8	186,1	179,8
	2005	1944,2	643,4	5,6	35,6	-	867,5	238,9	153,2
	2006	2360,8	507,1	-	13,5	-	1330,4	299,9	209,9
VII.....	2004	2171,1	624,2	11,2	38,4	0,8	1099,5	207,5	189,5
	2005	2289,4	624,2	2,5	28,9	8,3	1201,7	216,0	207,8
	2006	2279,4	372,5	6,0	28,6	-	1419,4	246,0	206,9
VIII.....	2004	2095,9	708,9	5,6	34,7	-	805,8	244,3	296,6
	2005	2050,4	670,1	5,2	15,6	-	843,7	304,0	211,8
	2006	1994,9	218,8	-	48,0	-	1324,7	229,9	173,5
IX.....	2004	2073,5	524,8	5,6	27,7	0,9	1078,1	245,9	190,5
	2005	2299,7	633,0	7,1	39,5	-	1204,0	221,0	195,1
	2006	1505,9	283,1	6,0	52,2	-	647,9	353,0	163,7
X.....	2004	2033,3	654,7	5,5	35,2	0,9	939,6	259,3	138,1
	2005	1899,3	630,2	4,1	32,7	-	756,6	244,6	231,1
	2006	2150,9	102,2	11,6	67,2	-	1420,7	335,9	213,3
XI.....	2004	1834,2	596,4	5,6	39,7	-	723,0	302,7	166,8
	2005	1825,2	649,2	11,3	21,8	-	694,0	293,6	155,3
	2006	1936,9	110,2	-	47,7	-	1337,7	301,8	139,5
XII.....	2004	1545,5	376,8	-	22,3	-	794,1	231,4	120,9
	2005	1720,9	509,6	-	31,1	-	761,9	266,7	151,6
	2006	1925,7	123,2	-	58,9	-	1308,3	240,1	195,2

TABL. 5 /31/. **MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)***MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)***B. GŁÓWNE PORTY (cd.)***MAIN PORTS (cont.)*

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem <i>Total</i>	Węgiel i koks <i>Coal and coke</i>	Rudy <i>Ores</i>	Zboże <i>Cereals</i>	Drewno <i>Timber</i>	Ropa i przetwory naftowe <i>Oil and oil products</i>	Inne masowe <i>Other bulk cargo</i>	Drobnica <i>General cargo</i>	
	w tys. t <i>in thous. t</i>								
<b>GDYNIA</b>									
I.....	2004	825,2	33,4	-	123,2	2,4	0,8	143,9	521,5
	2005	807,5	49,9	-	45,1	4,6	31,3	104,5	572,1
	2006	1030,2	109,0	-	148,8	2,9	33,6	90,1	645,8
II.....	2004	828,4	54,2	0,7	126,7	13,2	8,6	85,1	539,9
	2005	871,9	66,3	-	51,2	8,5	45,6	130,7	569,6
	2006	973,5	91,4	-	68,3	3,0	31,5	115,7	663,6
III.....	2004	850,3	79,4	-	53,8	9,3	6,5	126,6	574,7
	2005	961,0	53,5	-	80,0	5,4	48,5	158,3	615,3
	2006	1185,0	116,3	-	78,7	3,3	66,3	171,7	748,7
IV.....	2004	885,2	80,3	-	71,3	9,0	11,6	78,8	634,2
	2005	951,8	75,1	-	69,6	6,8	57,6	91,1	651,6
	2006	1046,7	86,1	-	97,7	5,0	40,3	81,2	736,4
V.....	2004	911,2	85,1	-	79,9	5,4	4,3	125,5	611,0
	2005	990,2	100,8	-	74,2	5,8	38,1	125,0	646,3
	2006	1152,6	110,3	-	120,1	3,4	41,4	110,1	767,3
VI.....	2004	782,6	77,6	-	30,2	2,0	4,4	129,3	539,1
	2005	988,5	49,2	-	113,0	5,8	17,5	181,6	621,4
	2006	1202,8	103,3	-	97,6	4,5	46,7	201,4	749,3
VII.....	2004	908,4	126,2	-	40,6	2,8	10,8	134,2	593,8
	2005	1027,2	78,5	-	105,0	2,1	15,3	169,8	656,5
	2006	1307,9	105,1	-	113,3	3,2	15,8	289,4	781,1
VIII.....	2004	902,8	100,0	-	69,3	9,0	9,4	142,2	572,9
	2005	1043,7	146,0	-	116,8	3,3	6,2	139,2	632,2
	2006	1179,3	94,5	-	129,6	-	33,9	186,1	735,2
IX.....	2004	983,4	132,7	-	90,6	4,4	8,5	177,2	570,0
	2005	1025,4	104,5	-	139,0	5,8	2,8	136,1	637,2
	2006	1332,8	48,9	-	148,9	-	27,3	276,1	831,6
X.....	2004	945,0	86,6	-	103,0	5,8	7,0	112,4	630,2
	2005	1169,3	101,6	-	161,7	9,5	9,6	164,4	722,5
	2006	1317,9	74,2	-	143,5	2,1	101,5	184,3	812,3
XI.....	2004	978,8	102,5	-	69,9	5,8	10,7	201,9	588,0
	2005	1142,2	116,8	-	115,5	4,2	20,3	227,7	657,7
	2006	1327,3	35,8	-	143,2	10,2	104,1	281,3	752,7
XII.....	2004	909,8	113,4	-	81,3	6,1	14,9	117,9	576,2
	2005	1315,5	85,4	-	264,6	3,0	44,3	276,3	641,9
	2006	1126,7	47,3	-	135,7	4,8	96,6	190,1	652,2



TABL. 5 /31/. **MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)**  
**MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)**

**B. GŁÓWNE PORTY (cd.)**  
**MAIN PORTS (cont.)**

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Timber	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo	
	w tys. t      in thous. t								
<b>SZCZECIN</b>									
I.....	2004	596,1	117,4	67,4	81,3	1,7	15,5	97,4	215,4
	2005	612,8	59,8	67,6	142,5	1,4	16,2	131,4	193,9
	2006	813,8	198,2	66,5	184,5	0,5	12,5	125,8	225,8
II.....	2004	641,8	178,6	32,3	81,9	2,1	15,6	109,5	221,8
	2005	580,5	61,9	62,0	119,0	1,9	8,9	132,8	194,0
	2006	664,4	203,6	10,6	136,1	1,1	11,5	104,3	197,2
III.....	2004	642,1	135,7	58,6	68,7	3,6	12,4	184,1	179,0
	2005	685,6	144,4	19,7	106,7	1,9	9,5	201,5	201,9
	2006	754,4	186,7	51,1	109,5	4,2	14,6	162,3	226,0
IV.....	2004	850,8	252,7	53,8	86,9	3,2	14,3	175,8	264,1
	2005	701,6	188,3	5,6	126,9	4,6	18,2	147,6	210,4
	2006	829,5	227,3	42,0	127,0	6,7	15,4	172,1	239,0
V.....	2004	742,9	235,0	47,8	56,8	4,7	10,2	155,9	232,5
	2005	795,4	225,9	9,9	83,4	6,1	11,9	163,7	294,5
	2006	787,6	211,2	54,6	95,0	3,2	17,4	190,5	215,7
VI.....	2004	860,9	340,5	72,7	76,7	2,6	16,5	166,3	185,6
	2005	764,8	215,1	21,2	104,3	6,8	13,9	182,6	220,9
	2006	892,1	224,3	37,8	125,8	8,4	25,1	201,4	269,3
VII.....	2004	783,3	212,2	41,2	66,8	5,2	18,1	178,2	261,6
	2005	828,0	307,3	5,2	120,0	5,8	18,5	151,1	220,1
	2006	769,5	165,6	58,9	83,9	4,6	31,4	224,4	200,7
VIII.....	2004	820,1	221,7	44,7	109,6	1,8	23,3	183,9	235,1
	2005	829,8	214,0	19,0	165,1	0,6	19,9	210,3	200,9
	2006	858,8	218,6	41,9	132,4	1,9	27,7	233,8	202,5
IX.....	2004	844,9	279,2	43,7	119,4	1,5	30,5	165,7	204,9
	2005	1056,3	313,6	39,1	220,3	1,0	24,8	214,7	242,8
	2006	930,6	211,6	26,4	187,9	4,7	28,5	269,5	202,0
X.....	2004	941,0	221,9	74,0	170,2	2,1	24,1	228,5	220,2
	2005	985,7	355,1	25,3	180,2	4,7	14,6	186,7	219,1
	2006	861,2	194,7	18,4	148,6	0,7	49,5	255,8	193,5
XI.....	2004	942,3	264,6	89,9	147,2	2,3	21,2	190,8	226,3
	2005	1020,4	366,7	18,2	191,5	1,6	20,3	212,0	210,1
	2006	1003,2	208,8	58,0	207,7	4,3	49,5	261,4	213,5
XII.....	2004	814,0	230,7	42,3	138,2	2,9	13,2	164,4	222,3
	2005	1140,7	255,9	29,7	197,4	4,2	30,7	351,8	271,0
	2006	800,2	189,8	34,2	153,6	1,8	14,6	210,8	195,4

TABL. 5 /31/. MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)

MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)

## B. GŁÓWNE PORTY (cd.)

MAIN PORTS (cont.)

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Timber	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo	
	w tys. t      in thous. t								
<b>ŚWINUJŚCIE</b>									
I.....	2004	583,9	137,4	61,0	3,5	-	16,3	36,2	329,5
	2005	674,3	111,2	191,9	3,8	-	19,2	19,8	328,4
	2006	870,3	334,7	57,7	5,6	-	35,4	26,9	410,0
II.....	2004	857,2	228,5	243,8	5,3	-	16,7	16,0	346,9
	2005	731,6	134,6	252,4	13,6	-	18,2	23,0	289,8
	2006	900,4	427,0	6,7	-	-	47,6	15,6	403,5
III.....	2004	667,1	253,0	5,5	3,6	-	12,6	34,7	357,7
	2005	546,1	163,7	5,9	0,6	-	15,3	28,4	332,2
	2006	876,2	290,1	101,7	5,0	-	28,5	15,2	435,7
IV.....	2004	860,0	225,4	250,2	4,0	-	24,0	27,3	329,1
	2005	662,5	137,1	109,1	2,6	-	19,0	15,5	379,2
	2006	756,4	276,7	-	-	-	52,8	24,3	402,6
V.....	2004	692,2	195,3	133,8	1,7	-	14,4	36,8	310,2
	2005	683,7	262,0	6,1	-	-	34,0	24,6	357,0
	2006	786,8	281,4	-	4,9	-	56,6	15,3	428,6
VI.....	2004	773,0	364,5	70,7	3,9	-	8,1	31,4	294,4
	2005	711,4	166,6	74,8	8,6	-	43,6	27,2	390,6
	2006	882,5	245,7	142,5	14,5	-	30,3	30,1	419,4
VII.....	2004	988,5	474,8	198,2	-	-	12,7	20,9	281,9
	2005	730,4	236,4	145,6	3,9	-	31,0	5,7	307,8
	2006	735,6	225,4	129,3	8,5	-	10,4	13,7	348,3
VIII.....	2004	1047,4	453,3	272,1	4,3	-	19,7	23,1	274,9
	2005	806,2	420,9	0,1	5,1	-	28,4	15,6	336,1
	2006	668,2	167,5	69,8	4,3	-	11,2	12,8	402,6
IX.....	2004	920,3	423,0	149,8	3,9	-	18,8	29,7	295,1
	2005	1191,8	470,4	254,8	15,6	-	19,1	22,5	409,4
	2006	766,8	129,2	149,8	14,3	-	6,3	26,0	441,2
X.....	2004	1028,5	363,4	308,6	6,1	-	26,7	11,0	312,7
	2005	1090,4	591,1	63,5	15,5	-	13,2	19,9	387,2
	2006	778,3	104,7	128,0	22,2	-	59,4	26,8	437,2
XI.....	2004	595,7	160,6	60,1	9,9	-	26,7	24,6	313,8
	2005	1026,2	482,2	120,8	27,4	-	6,5	9,9	379,4
	2006	665,3	85,6	63,1	27,3	-	30,1	25,0	434,2
XII.....	2004	739,6	135,7	261,8	5,1	-	30,4	7,7	298,9
	2005	1163,0	580,6	146,7	15,7	-	28,9	20,7	370,4
	2006	554,7	79,2	-	14,0	-	31,6	32,6	397,3

TABL. 5 /31/. **MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)**  
**MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)**

**B. GŁÓWNE PORTY (dok.)**  
**MAIN PORTS (cont.)**

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Timber	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo
	w tys. t      in thous. t							
<b>POLICE</b>								
I.....	2004	314,1	-	-	-	-	314,1	-
	2005	239,9	-	9,1	-	-	230,8	-
	2006	206,9	3,1	-	-	-	203,8	-
II.....	2004	197,8	-	9,4	-	-	188,4	-
	2005	207,6	2,2	-	-	-	205,4	-
	2006	182,4	-	9,3	-	-	173,1	-
III.....	2004	238,1	-	9,6	-	-	228,5	-
	2005	268,5	-	9,3	-	-	259,2	-
	2006	203,6	-	5,8	-	-	197,8	-
IV.....	2004	257,3	-	9,7	-	-	247,6	-
	2005	266,3	-	-	-	-	266,3	-
	2006	198,7	-	9,5	-	-	189,2	-
V.....	2004	178,4	-	-	-	-	178,4	-
	2005	153,2	-	9,5	-	-	143,7	-
	2006	224,1	-	-	-	-	224,1	-
VI.....	2004	181,0	0,5	9,7	-	-	170,8	-
	2005	220,8	-	9,5	-	-	211,3	-
	2006	173,6	1,9	9,6	-	-	162,1	-
VII.....	2004	244,8	5,6	6,0	-	-	233,2	-
	2005	226,8	-	9,5	-	-	217,3	-
	2006	216,7	-	9,5	-	-	207,2	-
VIII.....	2004	239,8	3,0	9,5	-	-	227,3	-
	2005	217,2	0,7	-	-	-	216,5	-
	2006	238,6	-	9,5	-	-	229,1	-
IX.....	2004	195,5	0,6	-	-	-	194,9	-
	2005	173,6	-	9,5	-	-	164,1	-
	2006	157,3	-	-	-	-	157,3	-
X.....	2004	158,3	0,6	-	-	-	157,7	-
	2005	220,9	-	-	-	-	220,9	-
	2006	228,3	-	9,0	-	-	219,3	-
XI.....	2004	194,5	-	9,3	-	-	185,2	-
	2005	188,1	1,9	9,3	-	-	176,9	-
	2006	170,0	3,3	-	-	-	166,7	-
XII.....	2004	210,9	1,8	9,4	-	-	199,7	-
	2005	236,4	-	9,5	-	-	226,9	-
	2006	245,3	1,9	9,5	-	-	233,9	-

TABL. 5 /31/. **MIESIĘCZNE OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (dok.)***MONTHLY CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)***C. POZOSTAŁE PORTY***OTHER PORTS*

MIESIĄCE MONTHS	Ogółem <i>Total</i>	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo	Ustka	Władysławowo	Elbląg
	w tys. t <i>in thous. t</i>						
I..... 2004	14,2	-	13,4	-	-	0,8	-
2005	9,2	0,7	5,4	-	-	1,0	2,1
2006	14,6	-	10,4	2,3	-	1,9	-
II..... 2004	9,5	-	9,1	-	-	0,2	0,2
2005	8,8	-	8,0	-	-	0,8	-
2006	16,7	-	12,4	1,5	0,6	2,2	-
III..... 2004	20,9	2,1	11,4	-	0,3	6,3	0,8
2005	18,1	-	15,0	-	0,5	2,0	0,6
2006	22,4	-	16,1	2,6	0,8	2,9	-
IV..... 2004	25,8	1,0	9,5	-	-	4,2	11,1
2005	30,5	1,1	16,9	3,1	-	1,6	7,8
2006	21,1	1,9	13,2	3,7	0,2	1,8	0,3
V..... 2004	15,9	1,2	6,3	-	-	2,2	6,2
2005	37,5	0,3	18,6	7,1	-	0,7	10,8
2006	20,8	2,6	13,0	1,6	0,3	1,3	2,0
VI..... 2004	23,0	1,8	11,0	-	0,5	0,5	9,2
2005	46,0	1,2	12,1	8,0	-	5,8	18,9
2006	17,0	-	5,3	3,5	2,4	1,0	4,8
VII..... 2004	24,8	3,6	17,8	-	-	0,5	2,9
2005	29,9	3,1	12,7	1,2	0,2	0,1	12,6
2006	22,5	0,6	17,1	3,6	-	0,1	1,1
VIII..... 2004	21,4	5,0	13,3	-	-	0,5	2,6
2005	33,2	2,3	17,8	1,2	-	0,3	11,6
2006	37,7	8,4	23,6	2,4	-	0,3	3,0
IX..... 2004	32,4	5,5	14,5	0,6	0,2	0,5	11,1
2005	54,4	8,4	18,1	2,6	0,2	0,4	24,7
2006	34,8	4,7	15,9	9,5	1,7	0,9	2,1
X..... 2004	31,4	7,6	12,1	-	-	0,8	10,9
2005	34,9	4,3	12,2	0,6	-	0,4	17,4
2006	22,0	6,1	10,2	4,1	0,2	0,8	0,6
XI..... 2004	30,8	2,7	16,0	-	-	0,6	11,5
2005	31,3	6,9	13,3	3,0	-	0,5	7,6
2006	19,6	0,6	8,9	8,9	0,2	0,8	0,2
XII..... 2004	34,8	0,6	19,7	1,2	0,7	0,8	11,8
2005	49,4	2,7	22,9	4,0	6,6	0,5	12,7
2006	27,7	2,2	11,5	12,4	0,8	0,4	0,4

TABL. 6 /32/. **OBROTY ŁADUNKOWE DROBNICY W PORTACH MORSKICH****GENERAL CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS**

PORTY PORTS	Drobniaca ogółem General cargo total	W tym ładunki zjednostkowane <sup>a)</sup> Of which unitized cargo <sup>a)</sup>						
		w kontene- rach in containers	na paletach on pallets	na wagonach in rail wagons	na samo- chodach ciężaro- wych on road goods vehicles	na przy- czepach ciężaro- wych on road goods trailers	na podwo- ziach niskich on shipborne trailers	
		w tys. t      in thous. t						
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>								
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>16153,3</b>	<b>3499,3</b>	<b>342,9</b>	<b>439,1</b>	<b>2241,0</b>	<b>484,7</b>	<b>318,8</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>16717,9</b>	<b>4154,2</b>	<b>539,5</b>	<b>449,4</b>	<b>2839,9</b>	<b>407,0</b>	<b>314,2</b>
	<b>2006</b>	<b>18697,2</b>	<b>4781,0</b>	<b>453,5</b>	<b>538,3</b>	<b>3415,8</b>	<b>479,3</b>	<b>639,2</b>
Gdańsk .....	2004	2695,8	331,6	79,8	-	90,9	2,7	7,6
	2005	2060,7	650,9	92,9	-	106,3	3,4	4,3
	2006	2217,2	584,7	86,0	-	127,4	5,9	3,4
Gdynia .....	2004	6951,5	2884,1	59,3	-	753,8	267,8	258,3
	2005	7624,3	3128,4	243,8	-	863,0	299,5	244,9
	2006	8876,2	3779,6	194,5	-	1021,9	422,2	525,3
Szczecin .....	2004	2668,8	271,1	102,7	-	-	-	52,9
	2005	2679,6	307,4	84,0	-	-	-	65,0
	2006	2580,6	342,6	62,4	-	-	-	110,5
Świnoujście.....	2004	3745,1	12,5	78,6	439,1	1396,3	214,2	-
	2005	4267,5	67,5	88,9	449,4	1870,6	104,1	-
	2006	4960,6	74,1	74,9	538,3	2266,5	51,2	-
Stepnica .....	2004	18,4	-	-	-	-	-	-
	2005	6,2	-	-	-	-	-	-
	2006	2,1	-	-	-	-	-	-
Kołobrzeg .....	2004	45,4	-	22,5	-	-	-	-
	2005	58,7	-	29,9	-	-	-	-
	2006	43,0	-	35,7	-	-	-	-
Ustka .....	2004	1,7	-	-	-	-	-	-
	2005	5,1	-	-	-	-	-	-
	2006	5,0	-	-	-	-	-	-
Władysławowo ....	2004	17,9	-	-	-	-	-	-
	2005	8,5	-	-	-	-	-	-
	2006	9,8	-	-	-	-	-	-
Elbląg.....	2004	8,7	-	-	-	-	-	-
	2005	7,3	-	-	-	-	-	-
	2006	2,7	-	-	-	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej jednostek ładunkowych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of cargo units.

TABL. 6 /32/. **OBROTY ŁADUNKOWE DROBNICY W PORTACH MORSKICH (cd.)****GENERAL CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)**

PORTY PORTS	Drobnica ogółem General cargo total	W tym ładunki zjednostkowane <sup>a)</sup> Of which unitized cargo <sup>a)</sup>					
		w konte- nerach in containers	na paletach on pallets	na wagonach in rail wagons	na samo- chodach ciężaro- wych on road goods vehicles	na przy- czepach ciężaro- wych on road goods trailers	na podwo- ziach niskich on shipborne trailers
		w tys. t in thous. t					

**W TYM MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI - RAZEM**  
**OF WHICH INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC - TOTAL**

<b>OGÓŁEM</b> .....	2004	16006,2	3494,2	327,9	439,1	2241,0	484,7	318,8
<b>TOTAL</b>	2005	16552,4	4153,2	527,2	449,4	2839,9	407,0	314,2
	2006	18363,2	4781,0	447,7	538,3	3415,8	479,3	639,2
Gdańsk .....	2004	2649,0	326,5	78,0	-	90,9	2,7	7,6
	2005	1991,0	649,9	91,6	-	106,3	3,4	4,3
	2006	2006,1	584,7	86,0	-	127,4	5,9	3,4
Gdynia .....	2004	6912,5	2884,1	59,1	-	753,8	267,8	258,3
	2005	7583,0	3128,4	243,8	-	863,0	299,5	244,9
	2006	8801,0	3779,6	193,9	-	1021,9	422,2	525,3
Szczecin .....	2004	2652,5	271,1	89,7	-	-	-	52,9
	2005	2666,5	307,4	73,0	-	-	-	65,0
	2006	2574,4	342,6	57,2	-	-	-	110,5
Świnoujście.....	2004	3718,2	12,5	78,6	439,1	1396,3	214,2	-
	2005	4250,6	67,5	88,9	449,4	1870,6	104,1	-
	2006	4936,3	74,1	74,9	538,3	2266,5	51,2	-
Stepnica .....	2004	16,5	-	-	-	-	-	-
	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Kołobrzeg .....	2004	45,4	-	22,5	-	-	-	-
	2005	58,7	-	29,9	-	-	-	-
	2006	43,0	-	35,7	-	-	-	-
Ustka .....	2004	-	-	-	-	-	-	-
	2005	0,2	-	-	-	-	-	-
	2006	0,3	-	-	-	-	-	-
Władysławowo ....	2004	6,7	-	-	-	-	-	-
	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Elbląg.....	2004	5,4	-	-	-	-	-	-
	2005	2,4	-	-	-	-	-	-
	2006	2,1	-	-	-	-	-	-

**W TYM MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI - WYŁADUNEK**  
**OF WHICH INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC - UNLOADING**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>6962,1</b>	<b>1748,4</b>	<b>218,8</b>	<b>216,9</b>	<b>1196,8</b>	<b>165,4</b>	<b>220,8</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>7428,7</b>	<b>2038,3</b>	<b>283,9</b>	<b>224,0</b>	<b>1445,6</b>	<b>184,3</b>	<b>150,7</b>
	<b>2006</b>	<b>8891,6</b>	<b>2546,4</b>	<b>250,8</b>	<b>264,5</b>	<b>1736,7</b>	<b>258,9</b>	<b>492,3</b>
Gdańsk .....	2004	614,5	95,3	64,3	-	49,1	0,7	0,3
	2005	495,6	156,0	74,0	-	55,3	0,6	0,4
	2006	569,2	158,3	71,8	-	70,5	1,5	0,4
Gdynia .....	2004	3735,3	1542,3	45,1	-	366,6	144,1	192,6
	2005	4035,9	1743,8	74,7	-	421,1	158,9	125,7
	2006	4961,7	2205,4	68,0	-	503,1	242,9	462,2

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej jednostek ładunkowych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of cargo units.

TABL. 6 /32/. **OBROTY ŁADUNKOWE DROBNICY W PORTACH MORSKICH (dok.)***GENERAL CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS (cont.)*

PORTY PORTS	Drobniça ogółem General cargo total	W tym ładunki zjednostkowane <sup>a)</sup> Of which unitized cargo <sup>a)</sup>					
		w kontene- rach in containers	na paletach on pallets	na wagonach in rail wagons	na samo- chodach ciężaro- wych on road goods vehicles	na przy- czepach ciężaro- wych on road goods trailers	na podwo- ziach niskich on shipborne trailers
		w tys. t      in thous. t					

**W TYM MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI – WYŁADUNEK (dok.)***OF WHICH INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC – UNLOADING (cont.)*

Szczecin .....	2004	757,2	107,7	33,7	-	-	-	27,9
	2005	781,7	136,0	32,9	-	-	-	24,6
	2006	922,2	179,9	14,6	-	-	-	29,7
Świnoujście.....	2004	1800,0	3,1	64,8	216,9	781,1	20,6	-
	2005	2067,5	2,5	78,6	224,0	969,2	24,8	-
	2006	2402,5	2,8	67,7	264,5	1163,1	14,5	-
Stepnica .....	2004	16,5	-	-	-	-	-	-
	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Kołobrzeg .....	2004	33,2	-	10,9	-	-	-	-
	2005	46,5	-	23,7	-	-	-	-
	2006	36,0	-	28,7	-	-	-	-
Elbląg.....	2004	5,4	-	-	-	-	-	-
	2005	1,5	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-

**W TYM MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI - ZAŁADUNEK***OF WHICH INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC - LOADING*

<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2004</b>	<b>9044,1</b>	<b>1745,8</b>	<b>109,1</b>	<b>222,2</b>	<b>1044,2</b>	<b>319,3</b>	<b>98,0</b>
	<b>2005</b>	<b>9123,7</b>	<b>2114,9</b>	<b>243,3</b>	<b>225,4</b>	<b>1394,3</b>	<b>222,7</b>	<b>163,5</b>
	<b>2006</b>	<b>9471,6</b>	<b>2234,6</b>	<b>196,9</b>	<b>273,8</b>	<b>1679,1</b>	<b>220,4</b>	<b>146,9</b>
Gdańsk .....	2004	2034,5	231,2	13,7	-	41,8	2,0	7,3
	2005	1495,4	493,9	17,6	-	51,0	2,8	3,9
	2006	1436,9	426,4	14,2	-	56,9	4,4	3,0
Gdynia .....	2004	3177,2	1341,8	14,0	-	387,2	123,7	65,7
	2005	3547,1	1384,6	169,1	-	441,9	140,6	119,2
	2006	3839,3	1574,2	125,9	-	518,8	179,3	63,1
Szczecin .....	2004	1895,3	163,4	56,0	-	-	-	25,0
	2005	1884,8	171,4	40,1	-	-	-	40,4
	2006	1652,2	162,7	42,6	-	-	-	80,8
Świnoujście.....	2004	1918,2	9,4	13,8	222,2	615,2	193,6	-
	2005	2183,1	65,0	10,3	225,4	901,4	79,3	-
	2006	2533,8	71,3	7,2	273,8	1103,4	36,7	-
Kołobrzeg .....	2004	12,2	-	11,6	-	-	-	-
	2005	12,2	-	6,2	-	-	-	-
	2006	7,0	-	7,0	-	-	-	-
Ustka .....	2004	-	-	-	-	-	-	-
	2005	0,2	-	-	-	-	-	-
	2006	0,3	-	-	-	-	-	-
Władysławowo ....	2004	6,7	-	-	-	-	-	-
	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Elbląg.....	2004	-	-	-	-	-	-	-
	2005	0,9	-	-	-	-	-	-
	2006	2,1	-	-	-	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej jednostek ładunkowych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of cargo units.

TABL. 7 /33/. **KONTENERY W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM WEDŁUG RELACJI I PORTÓW***INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC OF CONTAINERS BY DIRECTION AND PORTS*

PORTY PORTS	Ogółem <i>Grand total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>			Załadunek <i>Loading</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			z ładun- kiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>		z ładun- kiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>

**w SZTUKACH**  
*UNITS*

<b>OGÓŁEM ...</b>	<b>2004</b>	<b>280954</b>	<b>137345</b>	<b>107568</b>	<b>29777</b>	<b>143609</b>	<b>108008</b>	<b>35601</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>317576</b>	<b>154758</b>	<b>126172</b>	<b>28586</b>	<b>162818</b>	<b>121411</b>	<b>41407</b>
	<b>2006</b>	<b>369930</b>	<b>181930</b>	<b>154958</b>	<b>26972</b>	<b>188000</b>	<b>131207</b>	<b>56793</b>
Gdańsk .....	2004	26044	9991	5587	4404	16053	12912	3141
	2005	43101	13815	7859	5956	29286	22342	6944
	2006	47985	15427	9212	6215	32558	23566	8992
Gdynia .....	2004	236788	120371	96049	24322	116417	86169	30248
	2005	250819	131797	110099	21698	119022	87802	31220
	2006	294331	154988	134562	20426	139343	95346	43997
Szczecin .....	2004	17041	6542	5740	802	10499	8443	2056
	2005	20498	9005	8117	888	11493	8511	2982
	2006	24125	11329	11065	264	12796	9080	3716
Świnoujście...	2004	1081	441	192	249	640	484	156
	2005	3158	141	97	44	3017	2756	261
	2006	3489	186	119	67	3303	3215	88

**w TEU**  
*TEU*

<b>OGÓŁEM ...</b>	<b>2004</b>	<b>450083</b>	<b>219723</b>	<b>162903</b>	<b>56820</b>	<b>230360</b>	<b>184909</b>	<b>45451</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>506939</b>	<b>246691</b>	<b>192749</b>	<b>53942</b>	<b>260248</b>	<b>203788</b>	<b>56460</b>
	<b>2006</b>	<b>581566</b>	<b>284294</b>	<b>234047</b>	<b>50247</b>	<b>297272</b>	<b>221782</b>	<b>75490</b>
Gdańsk .....	2004	43739	16865	8404	8461	26874	22953	3921
	2005	70022	23490	12120	11370	46532	37202	9330
	2006	77854	26306	14231	12075	51548	39118	12430
Gdynia .....	2004	377237	191227	144853	46374	186010	148034	37976
	2005	400165	207961	166856	41105	192204	150304	41900
	2006	461170	240044	202337	37707	221126	164119	57007
Szczecin .....	2004	27255	10888	9395	1493	16367	12985	3382
	2005	32854	15065	13676	1389	17789	12831	4958
	2006	38025	17582	17245	337	20443	14484	5959
Świnoujście...	2004	1852	743	251	492	1109	937	172
	2005	3898	175	97	78	3723	3451	272
	2006	4517	362	234	128	4155	4061	94



TABL. 8 /34/. **JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCI MORSKIM***ROLL-ON, ROLL-OFF UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC***A. SAMOCHODY, MOTOCYKLE I AUTOBUSY – W SZTUKACH  
CARS, MOTORCYCLES, BUSES – IN UNITS**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>253872</b>	<b>143140</b>	<b>110732</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>335984</b>	<b>211197</b>	<b>124787</b>
	<b>2006</b>	<b>402381</b>	<b>226284</b>	<b>176097</b>
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2004	195182	98648	96534
	2005	299090	182256	116834
	2006	262997	128906	134091
Autobusy..... <i>Buses</i>	2004	4380	2255	2125
	2005	5880	3749	2131
	2006	4283	2170	2113
Importowane lub eksportowane samochody <i>Import/export motor vehicles</i>	2004	54310	42237	12073
	2005	31014	25192	5822
	2006	135101	95208	39893
<b>GDAŃSK</b>				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>50581</b>	<b>25759</b>	<b>24822</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>39927</b>	<b>20434</b>	<b>19493</b>
	<b>2006</b>	<b>120816</b>	<b>82013</b>	<b>38803</b>
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2004	32155	16565	15590
	2005	39491	20217	19274
	2006	41463	21083	20380
Autobusy..... <i>Buses</i>	2004	369	174	195
	2005	436	217	219
	2006	384	193	191
Importowane lub eksportowane samochody <i>Import/export motor vehicles</i>	2004	18057	9020	9037
	2005	-	-	-
	2006	78969	60737	18232
<b>GDYNIA</b>				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>99601</b>	<b>65624</b>	<b>33977</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>102291</b>	<b>60914</b>	<b>41377</b>
	<b>2006</b>	<b>127693</b>	<b>70284</b>	<b>57409</b>
Samochody osobowe i motocykle <i>Passenger cars and motorcycles</i>	2004	64456	32420	32036
	2005	71411	35792	35619
	2006	71649	36130	35519
Autobusy..... <i>Buses</i>	2004	1261	692	569
	2005	935	526	409
	2006	1009	591	418
Importowane lub eksportowane samochody <i>Import/export motor vehicles</i>	2004	33884	32512	1372
	2005	29945	24596	5349
	2006	55035	33563	21472

TABL. 8 /34/. **JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCIE MORSKIM (cd.)***ROLL-ON, ROLL-OFF UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)***A. SAMOCHODY, MOTOCYKLE I AUTOBUSY – W SZTUKACH (dok.)***CARS, MOTORCYCLES, BUSES – IN UNITS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>
<b>SZCZECIN</b>				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	-	-	-
	<b>2006</b>	71	71	-
Importowane lub eksportowane samochody	2004	-	-	-
	2005	-	-	-
<i>Import/export motor vehicles</i>	2006	71	71	-
<b>ŚWINOUJŚCIE</b>				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>103690</b>	<b>51757</b>	<b>51933</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>193766</b>	<b>129849</b>	<b>63917</b>
	<b>2006</b>	<b>153801</b>	<b>73916</b>	<b>79885</b>
Samochody osobowe i motocykle	2004	98571	49663	48908
<i>Passenger cars and motorcycles</i>	2005	188188	126247	61941
	2006	149885	71693	78192
Autobusy .....	2004	2750	1389	1361
<i>Buses</i>	2005	4509	3006	1503
	2006	2890	1386	1504
Importowane lub eksportowane samochody	2004	2369	705	1664
	2005	1069	596	473
<i>Import/export motor vehicles</i>	2006	1026	837	189

**B. POZOSTAŁE – W SZTUKACH***OTHER – IN UNITS*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>		Załadunek <i>Loading</i>		
		z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>	z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>	
<b>OGÓŁEM</b>						
<b>TOTAL</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>252758</b>	<b>107106</b>	<b>17972</b>	<b>119781</b>	<b>7899</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>363910</b>	<b>201448</b>	<b>18934</b>	<b>137466</b>	<b>6062</b>
	<b>2006</b>	<b>356278</b>	<b>153310</b>	<b>23095</b>	<b>166850</b>	<b>13023</b>
Wagony .....	2004	16720	4414	3575	7544	1187
<i>Rail wagons</i>	2005	16872	4358	3679	8229	606
	2006	20955	5023	5182	9994	756
Samochody ciężarowe .....	2004	194056	84612	11501	95808	2135
<i>Road goods vehicles</i>	2005	305280	178230	12272	112566	2212
	2006	272965	120537	14605	135036	2787
Przyczepy/naczepy ciężarowe luzem	2004	25411	10360	2444	12392	215
<i>Unaccompanied road goods trailers and semi-trailers</i>	2005	26977	12271	2242	11998	466
	2006	34173	14726	2563	15965	919

TABL. 8 /34/. **JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROTCIE MORSKIM (cd.)****ROLL-ON, ROLL-OFF UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)****B. POZOSTAŁE – W SZTUKACH (cd.)****OTHER – IN UNITS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>		Załadunek <i>Loading</i>	
		z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>	z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>

**OGÓŁEM (dok.)****TOTAL (cont.)**

Rolltrailery pokładowe . . . . .	2004	16007	7720	225	4037	4025
<i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2005	13681	6273	270	4655	2483
	2006	27365	12876	186	5848	8455
Inne pojazdy toczne samobieżne	2004	528	-	214	-	314
<i>Other mobile self-propelled units</i>	2005	1081	316	461	18	286
	2006	681	9	559	7	106
Inne pojazdy toczne niesamobieżne	2004	36	-	13	-	23
<i>Other mobile non-self-propelled units</i>	2005	19	-	10	-	9
	2006	139	139	-	-	-

**GDAŃSK**

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004</b>	<b>9265</b>	<b>3881</b>	<b>1266</b>	<b>3992</b>	<b>126</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>10585</b>	<b>4228</b>	<b>1546</b>	<b>4516</b>	<b>295</b>
	<b>2006</b>	<b>11893</b>	<b>5214</b>	<b>1386</b>	<b>5187</b>	<b>106</b>
Samochody ciężarowe. . . . .	2004	8194	3682	1024	3393	95
<i>Road goods vehicles</i>	2005	9616	4125	1290	4098	103
	2006	10654	4988	1020	4541	105
Przyczepy/naczepy ciężarowe luzem	2004	429	44	152	222	11
<i>Unaccompanied road goods trailers and semi-trailers</i>	2005	563	63	172	244	84
	2006	925	126	307	491	1
Rolltrailery pokładowe . . . . .	2004	627	155	80	377	15
<i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2005	314	40	71	174	29
	2006	314	100	59	155	-
Inne pojazdy toczne samobieżne	2004	6	-	5	-	1
<i>Other mobile self-propelled units</i>	2005	89	-	11	-	78
	2006	-	-	-	-	-
Inne pojazdy toczne niesamobieżne	2004	9	-	5	-	4
<i>Other mobile non-self-propelled units</i>	2005	3	-	2	-	1
	2006	-	-	-	-	-

**GDYNIA**

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004</b>	<b>93165</b>	<b>45167</b>	<b>517</b>	<b>43031</b>	<b>4450</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>103756</b>	<b>49843</b>	<b>1238</b>	<b>49615</b>	<b>3060</b>
	<b>2006</b>	<b>137078</b>	<b>67528</b>	<b>1083</b>	<b>58934</b>	<b>9533</b>
Samochody ciężarowe. . . . .	2004	62081	30131	53	31844	53
<i>Road goods vehicles</i>	2005	71973	34987	90	36846	50
	2006	85789	42378	178	43159	74
Przyczepy/naczepy ciężarowe luzem	2004	16916	8316	141	8291	168
<i>Unaccompanied road goods trailers and semi-trailers</i>	2005	19750	9396	500	9493	361
	2006	26884	13324	241	12419	900
Rolltrailery pokładowe . . . . .	2004	13735	6720	138	2896	3981
<i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2005	11360	5460	190	3276	2434
	2006	23740	11826	105	3356	8453

TABL. 8 /34/. **JEDNOSTKI TOCZNE W MIĘDZYNARODOWYM OBROCI MORSKIM (dok.)***ROLL-ON, ROLL-OFF UNITS IN INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC (cont.)***B. POZOSTAŁE – W SZTUKACH (dok.)***OTHER – IN UNITS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>		Załadunek <i>Loading</i>	
		z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>	z ładunkiem <i>with load</i>	puste <i>empty</i>
<b>GDYNIA (DOK.)</b>					
Inne pojazdy toczne samobieżne <i>Other mobile self-propelled units</i>	2004 425	-	182	-	243
	2005 657	-	450	-	207
	2006 665	-	559	-	106
Inne pojazdy toczne niesamobieżne <i>Other mobile non-self-propelled units</i>	2004 8	-	3	-	5
	2005 16	-	8	-	8
	2006 -	-	-	-	-
<b>SZCZECIN</b>					
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004 1719</b>	<b>845</b>	<b>23</b>	<b>764</b>	<b>87</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005 2339</b>	<b>1089</b>	<b>9</b>	<b>1223</b>	<b>18</b>
	<b>2006 3466</b>	<b>1098</b>	<b>22</b>	<b>2344</b>	<b>2</b>
Rolltrailery pokładowe .....	2004 1627	845	7	764	11
<i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2005 2005	773	9	1205	18
	2006 3311	950	22	2337	2
Inne pojazdy toczne samobieżne <i>Other mobile self-propelled units</i>	2004 86	-	16	-	70
	2005 334	316	-	18	-
	2006 16	9	-	7	-
Inne pojazdy toczne niesamobieżne <i>Other mobile non-self-propelled units</i>	2004 6	-	-	-	6
	2005 -	-	-	-	-
	2006 139	139	-	-	-
<b>ŚWINOUJŚCIE</b>					
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004 148609</b>	<b>57213</b>	<b>16166</b>	<b>71994</b>	<b>3236</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005 247230</b>	<b>146288</b>	<b>16141</b>	<b>82112</b>	<b>2689</b>
	<b>2006 203841</b>	<b>79470</b>	<b>20604</b>	<b>100385</b>	<b>3382</b>
Wagony .....	2004 16720	4414	3575	7544	1187
<i>Rail wagons</i>	2005 16872	4358	3679	8229	606
	2006 20955	5023	5182	9994	756
Samochody ciężarowe .....	2004 123781	50799	10424	60571	1987
<i>Road goods vehicles</i>	2005 223691	139118	10892	71622	2059
	2006 176522	73171	13407	87336	2608
Przyczepy/naczepy ciężarowe luzem <i>Unaccompanied road goods trailers and semi-trailers</i>	2004 8066	2000	2151	3879	36
	2005 6664	2812	1570	2261	21
	2006 6364	1276	2015	3055	18
Rolltrailery pokładowe .....	2004 18	-	-	-	18
<i>Shipborne port-to-port trailers</i>	2005 2	-	-	-	2
	2006 -	-	-	-	-
Inne pojazdy toczne samobieżne <i>Other mobile self-propelled units</i>	2004 11	-	11	-	-
	2005 1	-	-	-	1
	2006 -	-	-	-	-
Inne pojazdy toczne niesamobieżne <i>Other mobile non-self-propelled units</i>	2004 13	-	5	-	8
	2005 -	-	-	-	-
	2006 -	-	-	-	-

TABL. 9 /35/. **OBROT Y ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Wyładunek <i>Unloading</i>	Załadunek <i>Loading</i>	Międzynarodowy obrót morski <i>International maritime traffic</i>			Krajowy obrót morski <i>Domestic maritime traffic</i>			
				ogółem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	ogółem <i>total</i>	wyładunek <i>unloading</i>	załadunek <i>loading</i>	
				w tys. t <i>in thous. t</i>						
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>										
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>54769,5</b>	<b>16419,5</b>	<b>38349,9</b>	<b>53748,3</b>	<b>15795,6</b>	<b>37952,7</b>	<b>1021,1</b>	<b>623,9</b>	<b>397,2</b>
<i>Total</i>	<b>2006</b>	<b>53131,3</b>	<b>19906,3</b>	<b>33225,0</b>	<b>52041,1</b>	<b>19307,8</b>	<b>32733,3</b>	<b>1090,2</b>	<b>598,5</b>	<b>491,7</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane)	2005	13918,6	2106,3	11812,3	13539,8	1820,0	11719,8	378,7	286,3	92,4
<i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>	2006	15963,8	3755,9	12207,9	15436,6	3397,3	12039,3	527,1	358,6	168,6
gaz ciekły	2005	549,3	353,3	196,0	549,3	353,3	196,0	-	-	-
<i>liquefied gas</i>	2006	566,2	400,9	165,3	566,2	400,9	165,3	-	-	-
ropa naftowa	2005	9211,3	485,6	8725,7	8983,1	259,7	8723,4	228,2	225,9	2,3
<i>crude oil</i>	2006	9775,6	962,5	8813,2	9552,3	739,2	8813,2	223,3	223,3	-
produkty z ropy naftowej	2005	2304,0	650,8	1653,2	2154,4	590,4	1564,1	149,5	60,4	89,1
<i>oil products</i>	2006	3869,6	1726,4	2143,2	3573,7	1595,8	1977,9	295,8	130,5	165,3
inne ciekłe ładunki masowe	2005	1849,1	611,7	1237,4	1848,1	611,7	1236,4	1,0	-	1,0
<i>other liquid bulk goods</i>	2006	1741,7	666,1	1075,6	1733,7	661,4	1072,3	8,0	4,8	3,3
nieznane masowe ciekłe	2005	4,9	4,9	-	4,9	4,9	-	-	-	-
<i>unknown liquid bulk goods</i>	2006	10,7	-	10,7	10,7	-	10,7	-	-	-
Masowe suche (niezjednostkowane)	2005	26714,1	8414,4	18299,8	26100,7	8100,0	18000,7	613,4	314,4	299,1
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2006	22543,1	9162,2	13380,9	22008,7	8933,7	13075,0	534,4	228,5	305,9
rudy i złom	2005	2239,8	1925,6	314,2	2212,8	1898,6	314,2	27,0	27,0	-
<i>ores and scrap</i>	2006	1421,9	1357,7	64,1	1421,9	1357,7	64,1	-	-	-
węgiel i koks	2005	13432,2	640,5	12791,6	13429,6	640,5	12789,0	2,6	-	2,6
<i>coal and coke</i>	2006	9348,9	746,6	8602,3	9348,9	746,6	8602,3	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka)	2005	4362,4	2206,8	2155,6	3931,7	1920,5	2011,2	430,6	286,3	144,4
<i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2006	4049,4	2385,0	1664,3	3649,0	2164,6	1484,4	400,4	220,4	179,9
inne suche ładunki masowe	2005	5613,4	2753,8	2859,6	5563,9	2752,7	2811,2	49,5	1,1	48,4
<i>other dry bulk goods</i>	2006	7221,0	4284,5	2936,5	7185,9	4277,7	2908,2	35,0	6,7	28,3
nieznane masowe suche	2005	1066,4	887,6	178,8	962,8	887,6	75,1	103,7	-	103,7
<i>unknown dry bulk goods</i>	2006	502,0	388,4	113,6	403,0	387,1	15,9	99,0	1,3	97,7

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					
<b>OGÓLEM (cd.)</b> <b>TOTAL (cont.)</b>									
Kontenery . . . . . 2005	4291,9	2099,3	2192,6	4291,2	2098,9	2192,2	0,8	0,4	0,4
Containers 2006	4684,6	2454,3	2230,3	4683,0	2453,7	2229,3	1,6	0,6	1,0
kontenery 20' . . 2005	1646,7	947,0	699,7	1646,5	947,0	699,5	0,2	-	0,2
20' freight units 2006	1894,1	1146,3	747,7	1893,0	1145,8	747,1	1,1	0,5	0,6
kontenery 40' . . 2005	2515,3	1101,4	1413,9	2514,7	1101,0	1413,7	0,6	0,4	0,2
40' freight units 2006	2751,8	1303,4	1448,4	2751,3	1303,3	1448,0	0,5	0,1	0,4
kontenery >20' <40' freight units > 20' <40' 2005	12,5	0,7	11,9	12,5	0,7	11,9	-	-	-
2006	3,0	0,8	2,2	3,0	0,8	2,2	-	-	-
kontenery >40' freight units > 40' 2005	117,4	50,3	67,1	117,4	50,3	67,1	-	-	-
2006	35,7	3,7	31,9	35,7	3,7	31,9	-	-	-
nieznane kontenery unknown freight units 2006	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
Tocznice samobieżne 2005	3387,7	1669,2	1718,5	3387,7	1669,2	1718,5	-	-	-
Roll-on roll-off 2006	3890,6	2116,9	1773,7	3890,6	2116,9	1773,7	-	-	-
(self-propelled)									
samochody 2005	3279,7	1608,2	1671,5	3279,7	1608,2	1671,5	-	-	-
ciężarowe 2006	3652,1	1945,3	1706,8	3652,1	1945,3	1706,8	-	-	-
road goods vehicles									
samochody i inne 2005	59,0	49,2	9,8	59,0	49,2	9,8	-	-	-
pojazdy będące przedmiotem handlu 2006	229,1	166,5	62,6	229,1	166,5	62,6	-	-	-
import/export vehicles									
inne jednostki 2005	46,6	11,7	34,9	46,6	11,7	34,9	-	-	-
tocznice samobieżne 2006	8,1	5,1	3,0	8,1	5,1	3,0	-	-	-
other mobile self-propelled units									
nieznane tocznice samobieżne 2005	2,3	-	2,3	2,3	-	2,3	-	-	-
unknown mobile self-propelled units 2006	1,2	-	1,2	1,2	-	1,2	-	-	-
Tocznice niesamobieżne 2005	1090,3	566,1	524,2	1090,3	566,1	524,2	-	-	-
Roll-on roll-off 2006	1646,8	988,9	657,9	1646,8	988,9	657,9	-	-	-
(non-self-propelled)									

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					

**OGÓŁEM (cd.)**  
**TOTAL (cont.)**

Tocznice niesamobieżne (dok.) Roll-on roll-off (non-self-propelled) (cont.)										
towarowe, drogowe przyczepy/nacze- py road goods trailers/semi-trailers	2005 2006	355,3 488,8	163,3 256,0	192,0 232,8	355,3 488,8	163,3 256,0	192,0 232,8	-	-	-
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles	2005 2006	2,3 2,4	2,3 2,2	- 0,2	2,3 2,4	2,3 2,2	- 0,2	-	-	-
wagony kolejowe towarowe rail wagons	2005 2006	454,2 536,7	229,9 263,9	224,2 272,8	454,2 536,7	229,9 263,9	224,2 272,8	-	-	-
rolltrailery pokładowe shipborne port-to-port trailers	2005 2006	278,1 618,9	170,6 466,7	107,5 152,1	278,1 618,9	170,6 466,7	107,5 152,1	-	-	-
inne jednostki toczne niesamobieżne other mobile non-self-propelled units	2005 2006	0,4 -	- -	0,4 -	0,4 -	- -	0,4 -	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2005 2006	5366,8 4402,5	1564,2 1428,2	3802,6 2974,3	5338,6 4375,4	1541,4 1417,3	3797,2 2958,1	28,2 27,1	22,8 10,9	5,4 16,2
produkty leśne forestry products	2005 2006	204,1 252,7	56,3 93,4	147,8 159,3	204,1 252,7	56,3 93,4	147,8 159,3	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					

**OGÓŁEM (dok.)**  
**TOTAL (cont.)**

Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) (dok.) <i>Other general cargo (including small containers) (cont.)</i>										
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2005 2006	2992,4 2426,5	437,9 444,9	2554,4 1981,6	2965,5 2408,0	415,1 434,8	2550,5 1973,2	26,8 18,5	22,8 10,2	4,0 8,4
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2005 2006	2158,9 1715,1	1064,5 889,3	1094,4 825,8	2157,7 1706,6	1064,5 888,6	1093,2 817,9	1,2 8,6	- 0,7	1,2 7,9
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>	2005 2006	11,5 8,2	5,6 0,5	5,9 7,7	11,3 8,2	5,6 0,5	5,7 7,7	0,2 -	- -	0,2 -

**GDAŃSK**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2005</b>	<b>22477,8</b>	<b>2669,9</b>	<b>19807,9</b>	<b>22225,9</b>	<b>2442,6</b>	<b>19783,4</b>	<b>251,9</b>	<b>227,4</b>	<b>24,5</b>
<i>Total</i>	<b>2006</b>	<b>22033,5</b>	<b>4390,9</b>	<b>17642,7</b>	<b>21726,0</b>	<b>4134,4</b>	<b>17591,5</b>	<b>307,6</b>	<b>256,4</b>	<b>51,1</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>	2005 2006	11731,6 13320,9	1141,9 2359,6	10589,8 10961,3	11491,2 13034,3	915,0 2116,1	10576,2 10918,2	240,4 286,6	226,8 243,5	13,6 43,1
gaz ciekły .....	2005 2006	258,8 321,6	255,4 318,4	3,4 3,3	258,8 321,6	255,4 318,4	3,4 3,3	- -	- -	- -
ropa naftowa. . . <i>crude oil</i>	2005 2006	9161,9 9756,9	479,1 945,5	8682,8 8811,4	8942,5 9534,9	259,7 723,5	8682,8 8811,4	219,3 222,0	219,3 222,0	- -
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2005 2006	1648,0 2624,5	361,4 1014,9	1286,5 1609,7	1627,9 2561,4	353,9 994,9	1274,0 1566,6	20,1 63,1	7,5 20,0	12,6 43,1
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk goods</i>	2005 2006	663,0 617,8	45,9 80,9	617,0 537,0	661,9 616,3	45,9 79,4	616,0 537,0	1,0 1,5	- 1,5	1,0 -

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.



TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic			
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	
				w tys. t			in thous. t			
<b>GDAŃSK (cd.) (cont.)</b>										
Masowe suche (niezjednostkowane)	2005	9273,9	1210,4	8063,6	9263,6	1210,4	8053,2	10,3	-	10,3
	2006	7060,0	1556,2	5503,8	7049,3	1546,4	5502,9	10,7	9,8	0,9
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>										
rudy i złom . . . . .	2005	104,6	2,5	102,1	104,6	2,5	102,1	-	-	-
<i>ores and scrap</i>	2006	62,2	16,1	46,1	62,2	16,1	46,1	-	-	-
węgiel i koks . . .	2005	6981,6	261,3	6720,3	6981,6	261,3	6720,3	-	-	-
<i>coal and coke</i>	2006	4204,9	163,4	4041,5	4204,9	163,4	4041,5	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka)	2005	364,7	286,3	78,4	357,6	286,3	71,3	7,1	-	7,1
<i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2006	502,7	389,0	113,7	493,2	379,8	113,4	9,5	9,3	0,3
inne suche ładunki masowe	2005	1823,1	660,3	1162,8	1819,9	660,3	1159,6	3,2	-	3,2
<i>other dry bulk goods</i>	2006	2290,2	987,6	1302,6	2289,0	987,1	1302,0	1,2	0,6	0,6
Kontenery . . . . .	2005	491,6	133,4	358,1	491,6	133,4	358,1	-	-	-
<i>Containers</i>	2006	539,9	152,9	387,0	539,5	152,5	387,0	0,4	0,4	-
kontenery 20' . . . . .	2005	169,7	55,1	114,6	169,7	55,1	114,6	-	-	-
<i>20' freight units</i>	2006	187,8	61,0	126,8	187,4	60,6	126,8	0,3	0,3	-
kontenery 40' . . . . .	2005	301,9	75,8	226,1	301,9	75,8	226,1	-	-	-
<i>40' freight units</i>	2006	336,9	90,3	246,6	336,9	90,2	246,6	-	-	-
kontenery >20' <40'	2005	2,7	0,1	2,6	2,7	0,1	2,6	-	-	-
<i>freight units &gt; 20' &lt;40'</i>	2006	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
kontenery >40'	2005	17,2	2,5	14,8	17,2	2,5	14,8	-	-	-
<i>freight units &gt; 40'</i>	2006	15,2	1,6	13,6	15,2	1,6	13,6	-	-	-
Toczne samobieżne	2005	112,2	63,3	48,9	112,2	63,3	48,9	-	-	-
<i>Roll-on roll-off (self-propelled)</i>	2006	221,8	140,2	81,6	221,8	140,2	81,6	-	-	-
samochody ciężarowe	2005	91,6	44,4	47,2	91,6	44,4	47,2	-	-	-
<i>road goods vehicles</i>	2006	107,7	55,2	52,5	107,7	55,2	52,5	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu	2005	20,1	18,9	1,2	20,1	18,9	1,2	-	-	-
<i>import/export vehicles</i>	2006	114,1	85,0	29,1	114,1	85,0	29,1	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROT Y ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Zaladunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic			
				ogółem total	wyladunek unloading	zaladunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	zaladunek loading	
				w tys. t in thous. t						
<b>GDĄŃSK (dok.) (cont.)</b>										
Toczne samobieżne (dok.) Roll-on roll-off (self-propelled) (cont.)										
inne jednostki toczne samobieżne other mobile self-propelled units	2005	0,1	-	-	0,1	-	-	-	-	-
nieznane toczne samobieżne unknown mobile self-propelled units	2005	0,4	-	0,4	0,4	-	0,4	-	-	-
Toczne niesamobieżne	2005	4,9	0,9	4,1	4,9	0,9	4,1	-	-	-
	2006	6,9	1,5	5,4	6,9	1,5	5,4	-	-	-
Roll-on roll-off (non-self-propelled)										
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy Road goods trailers/semi-trailers	2005	2,8	0,6	2,2	2,8	0,6	2,2	-	-	-
	2006	5,9	1,5	4,4	5,9	1,5	4,4	-	-	-
wagony kolejowe towarowe rail wagons	2006	1,0	-	1,0	1,0	0,0	1,0	-	-	-
rolltrailery pokładowe shipborne port-to-port trailers	2005	2,1	0,2	1,9	2,1	0,2	1,9	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2005	863,6	120,1	743,5	862,5	119,6	742,9	1,1	0,5	0,6
	2006	884,0	180,5	703,5	874,1	177,7	696,4	9,9	2,7	7,1
produkty leśne forestry products	2005	1,7	-	1,7	1,7	-	1,7	-	-	-
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2005	744,8	80,0	664,8	743,9	79,5	664,4	0,9	0,5	0,4
	2006	776,7	131,1	645,6	772,3	128,8	643,5	4,4	2,4	2,0
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2005	117,1	40,1	77,0	116,9	40,1	76,8	0,2	-	0,2
	2006	107,2	49,3	57,9	101,7	48,9	52,8	5,5	0,4	5,1

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . <b>2005</b>	<b>11037,9</b>	<b>5082,7</b>	<b>5955,1</b>	<b>11024,6</b>	<b>5077,6</b>	<b>5947,1</b>	<b>13,2</b>	<b>5,2</b>	<b>8,1</b>
<b>Total</b> . . . . . <b>2006</b>	<b>12218,0</b>	<b>6899,5</b>	<b>5318,5</b>	<b>12185,9</b>	<b>6885,6</b>	<b>5300,3</b>	<b>32,1</b>	<b>13,9</b>	<b>18,2</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>	2005 1046,7	493,0	553,8	1038,0	491,2	546,7	8,8	1,7	7,0
	2006 1419,2	822,3	597,0	1404,0	817,1	586,9	15,2	5,2	10,1
gaz ciekły . . . . . <i>liquefied gas</i>	2005 98,9	97,9	1,0	98,9	97,9	1,0	-	-	-
	2006 82,5	82,5	-	82,5	82,5	-	-	-	-
ropa naftowa. . . . . <i>crude oil</i>	2005 40,2	-	40,2	40,2	-	40,2	-	-	-
	2006 15,7	15,7	-	15,7	15,7	-	-	-	-
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2005 237,3	87,0	150,4	228,6	85,2	143,4	8,8	1,7	7,0
	2006 656,8	443,2	213,5	641,5	438,1	203,4	15,2	5,2	10,1
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk goods</i>	2005 670,3	308,1	362,2	670,3	308,1	362,2	-	-	-
	2006 664,2	280,8	383,4	664,2	280,8	383,4	-	-	-
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2005 3416,2	1407,9	2008,4	3416,2	1407,9	2008,4	-	-	-
	2006 4116,4	2276,3	1840,1	4106,2	2271,4	1834,8	10,3	4,9	5,3
rudzy i złom. . . . . <i>ores and scrap</i>	2005 93,0	1,0	92,0	93,0	1,0	92,0	-	-	-
węgiel i koks. . . . . <i>coal and coke</i>	2005 1003,7	70,5	933,2	1003,7	70,5	933,2	-	-	-
	2006 991,4	92,6	898,8	991,4	92,6	898,8	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2005 1277,9	869,0	408,9	1277,9	869,0	408,9	-	-	-
	2006 1514,8	1106,2	408,6	1510,7	1106,2	404,5	4,1	-	4,1
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk goods</i>	2005 1041,7	467,3	574,3	1041,7	467,3	574,3	-	-	-
	2006 1604,1	1074,7	529,3	1597,9	1069,8	528,1	6,1	4,9	1,2
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk goods</i>	2006 6,3	2,9	3,4	6,3	2,9	3,4	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic			
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	
				w tys. t			in thous. t			
<b>GDYNIA (cd.) (cont.)</b>										
Kontenery . . . . .	2005	3443,3	1825,0	1618,4	3442,9	1825,0	1618,0	0,4	-	0,4
Containers	2006	3738,7	2126,2	1612,5	3737,8	2126,2	1611,6	1,0	-	1,0
kontenery 20' . .	2005	1314,0	845,4	468,5	1313,8	845,4	468,4	0,2	-	0,2
20' freight units	2006	1502,0	1006,9	495,1	1501,4	1006,9	494,6	0,6	-	0,6
kontenery 40' . .	2005	2020,2	931,2	1089,0	2020,0	931,2	1088,8	0,2	-	0,2
40' freight units	2006	2216,1	1117,1	1099,0	2215,8	1117,1	1098,7	0,4	-	0,4
kontenery >20' <40'	2005	9,0	0,6	8,5	9,0	0,6	8,5	-	-	-
freight units > 20'	2006	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<40'										
kontenery >40'	2005	100,2	47,8	52,3	100,2	47,8	52,3	-	-	-
freight units > 40'	2006	20,5	2,2	18,3	20,5	2,2	18,3	-	-	-
Tocznice samobieżne	2005	1023,0	551,6	471,4	1023,0	551,6	471,4	-	-	-
Roll-on roll-off	2006	1205,1	687,9	517,2	1205,1	687,9	517,2	-	-	-
(self-propelled)										
samochody ciężarowe	2005	948,6	520,9	427,8	948,6	520,9	427,8	-	-	-
road goods vehicles	2006	1087,6	603,6	484,0	1087,6	603,6	484,0	-	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu	2005	36,7	28,9	7,8	36,7	28,9	7,8	-	-	-
import/export vehicles	2006	111,5	79,2	32,3	111,5	79,2	32,3	-	-	-
inne jednostki toczne samobieżne	2005	35,8	1,9	33,9	35,8	1,9	33,9	-	-	-
other mobile self-propelled units	2006	6,0	5,1	0,9	6,0	5,1	0,9	-	-	-
nieznane toczne samobieżne	2005	1,9	-	1,9	1,9	-	1,9	-	-	-
unknown mobile self-propelled units										
Tocznice niesamobieżne	2005	530,0	300,0	230,1	530,0	300,0	230,1	-	-	-
Roll-on roll-off (non-self-propelled)	2006	939,4	677,3	262,2	939,4	677,3	262,2	-	-	-
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy	2005	317,5	154,1	163,5	317,5	154,1	163,5	-	-	-
road goods trailers/semi-trailers	2006	426,7	239,0	187,7	426,7	239,0	187,7	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyładu- nek Unloa- ding	Załadu- nek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic			
				ogółem total	wyładu- nek unloa- ding	załadu- nek loading	ogółem total	wyładu- nek unloa- ding	załadu- nek loading	
				w tys. t in thous. t						
<b>GDYNIA (dok.) (cont.)</b>										
Toczne niesamo- bieżne (dok.) Roll-on roll-off (non-self propelled (cont.)										
przyczepy oso- bowe i inne pojazdy dro- gowe, rolnicze i przemysłowe unaccompanied caravans and other road, agri- cultural and in- dustrial vehicles	2005 2006	2,3 2,2	2,2 2,2	- -	2,3 2,2	2,2 2,2	- -	- -	- -	- -
rolltrailerzy pokła- dowe shipborne port-to- port trailers	2005 2006	209,8 510,5	143,7 436,0	66,1 74,5	209,8 510,5	143,7 436,0	66,1 74,5	- -	- -	- -
inne jednostki toczne niesamo- bieżne other mobile non- self-propelled units	2005	0,4	-	0,4	0,4	-	0,4	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2005 2006	1578,5 799,1	505,4 309,5	1073,2 489,6	1574,5 793,5	501,9 305,8	1072,5 487,7	4,1 5,7	3,4 3,8	0,6 1,9
produkty leśne forestry products	2005 2006	43,8 39,7	- 1,0	43,8 38,7	43,8 39,7	- 1,0	43,8 38,7	- -	- -	- -
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2005 2006	677,2 417,3	113,9 158,7	563,3 258,6	673,1 412,0	110,5 155,2	562,6 256,8	4,1 5,3	3,4 3,5	0,6 1,8
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2005 2006	856,7 341,6	391,1 149,9	465,6 191,6	856,7 341,2	391,1 149,6	465,6 191,6	- 0,4	- 0,3	- 0,1
nieznane pozo- stałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2005 2006	0,8 0,6	0,4 -	0,4 0,6	0,8 0,6	0,4 -	0,4 0,6	- -	- -	- -

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic			
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	
				w tys. t in thous. t						
<b>SZCZECIN</b>										
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	<b>8245,8</b>	<b>3064,5</b>	<b>5181,3</b>	<b>8071,2</b>	<b>2966,3</b>	<b>5104,9</b>	<b>174,6</b>	<b>98,2</b>	<b>76,4</b>	
<b>Total</b> 2006	<b>8158,8</b>	<b>3733,1</b>	<b>4425,7</b>	<b>7788,3</b>	<b>3461,6</b>	<b>4326,6</b>	<b>370,6</b>	<b>271,4</b>	<b>99,1</b>	
Masowe ciekłe (niezjednostkowane)	2005	627,7	404,8	222,8	588,6	369,8	218,8	39,1	35,0	4,1
Liquid bulk goods	2006	655,0	492,0	163,0	557,6	413,0	144,6	97,4	79,0	18,4
(no cargo unit)										
gaz ciekły . . . . .	2006	4,1	-	4,1	4,1	-	4,1	-	-	-
liquefied gas										
produkty z ropy naftowej	2005	185,4	148,8	36,5	146,3	113,8	32,5	39,1	35,0	4,1
oil products	2006	233,7	202,6	31,1	141,8	126,8	15,0	91,9	75,8	16,1
inne ciekłe ładunki masowe	2005	437,4	251,1	186,3	437,4	251,1	186,3	-	-	-
other liquid bulk goods	2006	417,3	289,5	127,8	411,7	286,2	125,5	5,6	3,3	2,3
nieznane masowe ciekłe	2005	4,9	4,9	-	4,9	4,9	-	-	-	-
unknown liquid bulk goods										
Masowe suche (niezjednostkowane)	2005	5042,7	1915,3	3127,4	4907,8	1852,5	3055,3	135,0	62,8	72,1
Dry bulk goods	2006	5005,1	2371,9	2633,2	4737,0	2183,9	2553,1	268,1	188,0	80,1
(no cargo unit)										
rudę i złom . . . . .	2005	550,4	481,2	69,1	550,4	481,2	69,1	-	-	-
ores and scrap	2006	473,7	456,1	17,6	473,7	456,1	17,6	-	-	-
węgiel i koks . . . . .	2005	1721,3	166,8	1554,5	1718,7	166,8	1551,9	2,6	-	2,6
coal and coke	2006	1542,9	368,2	1174,8	1542,9	368,2	1174,8	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka)	2005	1728,2	624,0	1104,2	1596,9	562,3	1034,6	131,3	61,7	69,5
agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)	2006	1603,8	687,6	916,2	1338,2	502,1	836,1	265,6	185,5	80,1
inne suche ładunki masowe	2005	991,4	595,3	396,0	990,3	594,2	396,0	1,1	1,1	-
other dry bulk goods	2006	1366,1	841,5	524,6	1364,9	840,3	524,6	1,2	1,2	-
nieznane masowe suche	2005	51,5	47,9	3,6	51,5	47,9	3,6	-	-	-
unknown dry bulk goods	2006	18,5	18,5	-	17,2	17,2	-	1,3	1,3	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t			in thous. t		
<b>SZCZECIN (cd.) (cont.)</b>									
Kontenery . . . . . 2005	296,4	137,1	159,3	296,0	136,7	159,3	0,4	0,4	-
Containers 2006	329,4	172,1	157,4	329,4	172,0	157,3	0,1	-	0,1
kontenery 20' . . 2005	121,4	42,8	78,6	121,4	42,8	78,6	-	-	-
20' freight units 2006	147,6	77,3	70,3	147,6	77,3	70,3	-	-	-
kontenery 40' . . 2005	174,3	94,3	80,0	173,9	93,9	80,0	0,4	0,4	-
40' freight units 2006	181,8	94,7	87,1	181,7	94,7	87,0	0,1	-	0,1
kontenery >20' <40' freight units > 20' <40' 2005	0,8	-	0,8	0,8	-	0,8	-	-	-
Tocznice samobieżne 2005	12,7	9,8	2,9	12,7	9,8	2,9	-	-	-
Roll-on roll-off 2006	3,0	-	3,0	3,0	-	3,0	-	-	-
(self-propelled)									
samochody ciężarowe 2005	2,1	-	2,1	2,1	-	2,1	-	-	-
2006	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
road goods vehicles									
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu import/export vehicles 2006	0,8	-	0,8	0,8	-	0,8	-	-	-
inne jednostki 2005	10,7	9,8	0,9	10,7	9,8	0,9	-	-	-
2006	2,1	-	2,1	2,1	-	2,1	-	-	-
other mobile self-propelled units									
Tocznice niesamobieżne 2005	65,6	26,9	38,8	65,6	26,9	38,8	-	-	-
2006	107,9	30,7	77,2	107,9	30,7	77,2	-	-	-
Roll-on roll-off (non-self-propelled)									
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy 2005	0,1	0,1	-	0,1	0,1	-	-	-	-
road goods trailers/semi-trailers 2006	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
przyczepy osobowe i inne pojazdy drogowe, rolnicze i przemysłowe unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles									

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					

**SZCZECIN (dok.) (cont.)**

Toczne niesamobieżne (dok.) Roll-on roll-off (non-self-propelled) (cont.)										
rolltrailery pokładowe	2005	65,5	26,8	38,8	65,5	26,8	38,8	-	-	-
	2006	107,7	30,7	77,0	107,7	30,7	77,0	-	-	-
shipborne port-to-port trailers										
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2005	2200,7	570,7	1630,0	2200,5	570,7	1629,8	0,2	-	0,2
	2006	2058,4	666,3	1392,1	2053,5	662,0	1391,5	5,0	4,3	0,6
produkty leśne forestry products	2005	117,3	54,2	63,1	117,3	54,2	63,1	-	-	-
	2006	198,8	89,0	109,8	198,8	89,0	109,8	-	-	-
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2005	1173,9	134,5	1039,4	1173,9	134,5	1039,4	-	-	-
	2006	943,0	142,4	800,6	938,0	138,0	800,0	5,0	4,3	0,6
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2005	902,2	378,4	523,8	902,2	378,4	523,8	-	-	-
	2006	915,0	435,0	480,0	915,0	435,0	480,0	-	-	-
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2005	7,3	3,7	3,7	7,2	3,7	3,5	0,2	-	0,2
	2006	1,7	-	1,7	1,7	-	1,7	-	-	-

**ŚWINOUJŚCIE**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2005</b>	<b>10373,2</b>	<b>3907,8</b>	<b>6465,4</b>	<b>9804,6</b>	<b>3621,2</b>	<b>6183,3</b>	<b>568,6</b>	<b>286,6</b>	<b>282,1</b>
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>8393,0</b>	<b>3382,1</b>	<b>5010,9</b>	<b>8043,4</b>	<b>3330,0</b>	<b>4713,4</b>	<b>349,6</b>	<b>52,1</b>	<b>297,6</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk goods (no cargo unit)	2005	255,0	52,6	202,4	173,4	36,5	136,9	81,6	16,1	65,5
	2006	403,8	76,4	327,4	281,2	50,2	231,0	122,6	26,2	96,4
ropa naftowa... crude oil	2006	1,7	-	1,7	1,7	-	1,7	-	-	-
produkty z ropy naftowej oil products	2005	232,1	52,6	179,4	150,4	36,5	114,0	81,6	16,1	65,5
	2006	349,0	61,4	287,5	227,3	35,2	192,1	121,7	26,2	95,4

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.



TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladu- nek Unloa- ding	Załadun- ek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladu- nek unloa- ding	załadun- ek loading	ogółem total	wyladu- nek unloa- ding	załadun- ek loading
				w tys. t in thous. t					

**ŚWINOUEJŚCIE (cd.) (cont.)**

Masowe ciekłe (nie- zjednostkowane) (dok.) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit) (cont.)</i>										
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk goods</i>	2005	22,9	-	22,9	22,9	-	22,9	-	-	-
	2006	42,4	15,0	27,4	41,4	15,0	26,4	1,0	-	1,0
nieznane masowe ciekłe <i>unknown liquid bulk goods</i>	2006	10,7	-	10,7	10,7	-	10,7	-	-	-
Masowe suche (nie- zjednostkowane) <i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2005	6666,3	2248,5	4417,8	6198,1	1997,0	4201,2	468,1	251,5	216,6
	2006	4274,9	1497,1	2777,8	4048,1	1471,4	2576,7	226,8	25,7	201,2
rudy i złom . . . . . <i>ores and scrap</i>	2005	1491,9	1440,9	51,0	1464,8	1413,8	51,0	27,0	27,0	-
	2006	853,7	853,3	0,5	853,7	853,3	0,5	-	-	-
węgiel i koks . . . . . <i>coal and coke</i>	2005	3620,9	39,1	3581,8	3620,9	39,1	3581,8	-	-	-
	2006	2602,9	119,3	2483,6	2602,9	119,3	2483,6	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2005	936,4	415,5	520,9	644,2	191,0	453,2	292,2	224,5	67,7
	2006	367,0	189,2	177,8	247,2	163,6	83,6	119,8	25,7	94,1
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk goods</i>	2005	204,9	114,4	90,5	159,6	114,4	45,2	45,2	-	45,2
	2006	189,7	160,7	29,0	167,3	160,7	6,6	22,4	-	22,4
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk goods</i>	2005	412,2	238,6	173,6	308,6	238,6	70,0	103,7	-	103,7
	2006	261,6	174,5	87,1	177,0	174,5	2,4	84,7	-	84,7
Kontenery . . . . . <i>Containers</i>	2005	60,6	3,8	56,8	60,6	3,8	56,8	-	-	-
	2006	76,5	3,2	73,3	76,3	3,0	73,3	0,2	0,2	-
kontenery 20' . . . . . <i>20' freight units</i>	2005	41,7	3,7	38,0	41,7	3,7	38,0	-	-	-
	2006	56,6	1,2	55,5	56,5	1,0	55,5	0,1	0,1	-
kontenery 40' . . . . . <i>40' freight units</i>	2005	18,9	0,2	18,7	18,9	0,2	18,7	-	-	-
	2006	17,0	1,3	15,6	16,9	1,3	15,6	0,1	0,1	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					
<b>ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)</b>									
Kontenery (dok.) Containers (cont.)									
kontenery >20' <40' freight units > 20' <40'	2005	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006	2,9	0,7	2,2	2,9	0,7	2,2	-	-
kontenery >40' freight units > 40'	2005	-	-	-	-	-	-	-	-
nieznane kontenery unknown freight units	2006	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-
Tocznice samobieżne Roll-on roll-off (self-propelled)	2005	2239,8	1044,5	1195,3	2239,8	1044,5	1195,3	-	-
	2006	2460,7	1288,8	1171,9	2460,7	1288,8	1171,9	-	-
samochody ciężarowe road goods vehicles	2005	2237,4	1042,9	1194,5	2237,4	1042,9	1194,5	-	-
	2006	2456,7	1286,5	1170,1	2456,7	1286,5	1170,1	-	-
samochody i inne pojazdy będące przedmiotem handlu import/export vehicles	2005	2,3	1,5	0,8	2,3	1,5	0,8	-	-
	2006	2,8	2,3	0,5	2,8	2,3	0,5	-	-
inne jednostki tocznice samobieżne other mobile self-propelled units	2005	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
nieznane toczne samobieżne unknown mobile self-propelled units	2006	1,2	-	1,2	1,2	-	1,2	-	-
Tocznice niesamobieżne Roll-on roll-off (non-self-propelled)	2005	489,8	238,5	251,3	489,8	238,5	251,3	-	-
	2006	592,5	279,4	313,2	592,5	279,4	313,2	-	-
towarowe, drogowo-przyczepy/naczepy road goods trailers/semi-trailers	2005	34,9	8,5	26,3	34,9	8,5	26,3	-	-
	2006	56,2	15,5	40,7	56,2	15,5	40,7	-	-
wagony kolejowe towarowe rail wagons	2005	454,2	229,9	224,2	454,2	229,9	224,2	-	-
	2006	535,7	263,9	271,8	535,7	263,9	271,8	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROT Y ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (cd.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladunek Unloading	Załadunek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading	ogółem total	wyladunek unloading	załadunek loading
				w tys. t in thous. t					

**ŚWINOJĘSCIE (dok.) (cont.)**

Toczne niesamobieżne (dok.) Roll-on roll-off (non-self-propelled) (cont.)										
rolltrailery pokładowe shipborne port-to-port trailers	2005	0,7	-	0,7	0,7	-	0,7	-	-	-
	2006	0,6	-	0,6	0,6	-	0,6	-	-	-
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) Other general cargo (including small containers)	2005	661,8	319,9	341,9	642,9	301,0	341,9	18,9	18,9	-
	2006	584,6	237,2	347,3	584,6	237,2	347,3	-	-	-
produkty leśne forestry products	2005	37,1	2,1	35,0	37,1	2,1	35,0	-	-	-
	2006	9,9	3,5	6,5	9,9	3,5	6,5	-	-	-
wyroby z żelaza i stali iron and steel products	2005	388,8	105,9	282,9	370,0	87,0	282,9	18,9	18,9	-
	2006	281,0	11,0	270,0	281,0	11,0	270,0	-	-	-
pozostałe ładunki drobnicowe other general cargo	2005	232,5	210,4	22,1	232,5	210,4	22,1	-	-	-
	2006	287,8	222,3	65,5	287,8	222,3	65,5	-	-	-
nieznane pozostałe ładunki drobnicowe unknown general cargo	2005	3,3	1,5	1,8	3,3	1,5	1,8	-	-	-
	2006	5,9	0,5	5,4	5,9	0,5	5,4	-	-	-

**POLICE**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2005</b>	<b>2334,5</b>	<b>1494,1</b>	<b>840,3</b>	<b>2334,5</b>	<b>1494,1</b>	<b>840,3</b>	-	-	-
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>2109,8</b>	<b>1403,4</b>	<b>706,4</b>	<b>2088,7</b>	<b>1400,0</b>	<b>688,6</b>	<b>21,1</b>	<b>3,4</b>	<b>17,7</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk goods (no cargo unit)	2005	248,3	7,4	240,9	248,3	7,4	240,9	-	-	-
	2006	163,5	4,3	159,3	159,6	0,9	158,7	3,9	3,4	0,6
gaz ciekły .....	2005	191,6	-	191,6	191,6	-	191,6	-	-	-
liquefied gas	2006	157,9	-	157,9	157,9	-	157,9	-	-	-
produkty z ropy naftowej oil products	2005	1,2	0,9	0,3	1,2	0,9	0,3	-	-	-
	2006	5,6	4,3	1,3	1,7	0,9	0,8	3,9	3,4	0,6

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 9 /35/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG RELACJI PRZEŁADUNKOWYCH, KATEGORII I GRUP ŁADUNKOWYCH ORAZ PORTÓW (dok.)**  
**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY HANDLING DIRECTIONS, CATEGORIES AND CARGO GROUPS AND SEAPORTS (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Wyladu- nek Unloa- ding	Załadu- nek Loading	Międzynarodowy obrót morski International maritime traffic			Krajowy obrót morski Domestic maritime traffic		
				ogółem total	wyladu- nek unloa- ding	załadu- nek loading	ogółem total	wyladu- nek unloa- ding	załadu- nek loading
				w tys. t in thous. t					

**POLICE (dok.) (cont.)**

Masowe ciekłe (nie- zjednostkowane) (dok.) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit) (cont.)</i>										
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk goods</i>	2005	55,5	6,6	48,9	55,5	6,6	48,9	-	-	-
Masowe suche (nie- zjednostkowane) <i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2005	2086,1	1486,7	599,4	2086,1	1486,7	599,4	-	-	-
	2006	1921,4	1399,1	522,2	1904,2	1399,1	505,1	17,2	0,0	17,2
rudy i złom . . . . <i>ores and scrap</i>	2006	32,2	32,2	-	32,2	32,2	-	-	-	-
węgiel i koks . . . <i>coal and coke</i>	2005	1,9	-	1,9	1,9	-	1,9	-	-	-
	2006	6,8	3,1	3,8	6,8	3,1	3,8	-	-	-
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2005	1,9	-	1,9	1,9	-	1,9	-	-	-
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk goods</i>	2005	1479,6	885,6	594,0	1479,6	885,6	594,0	-	-	-
	2006	1666,7	1171,3	495,4	1662,5	1171,3	491,2	4,2	-	4,2
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk goods</i>	2005	602,7	601,1	1,6	602,7	601,1	1,6	-	-	-
	2006	215,6	192,5	23,1	202,6	192,5	10,1	13,0	-	13,0
Pozostałe ładunki drobnicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (including small containers)</i>	2005	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
	2006	24,9	-	24,9	24,9	-	24,9	-	-	-
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2005	0,1	-	0,1	0,1	-	0,1	-	-	-
	2006	2,9	-	2,9	2,9	-	2,9	-	-	-
pozostałe ładunki drobnicowe <i>other general cargo</i>	2006	22,0	-	22,0	22,0	-	22,0	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

a) Excluding the tare weight of containers and ro-ro units

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
--	-----------------	--	--	-------------------------	---	--	---

w tys. t in thous. t

**OGÓŁEM  
TOTAL**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>54769,5</b>	<b>13918,6</b>	<b>26714,1</b>	<b>4291,9</b>	<b>3387,7</b>	<b>1090,3</b>	<b>5366,8</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>53131,3</b>	<b>15963,8</b>	<b>22543,1</b>	<b>4684,6</b>	<b>3890,6</b>	<b>1646,8</b>	<b>4402,5</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2005	1021,1	378,7	613,4	0,8	-	-	28,2
	2006	1090,2	527,1	534,4	1,6	-	-	27,1
Międzynarodowy obrót morski <i>International seaborne traffic</i>	2005	53748,3	13539,8	26100,7	4291,2	3387,7	1090,3	5338,6
	2006	52041,1	15436,6	22008,7	4683,0	3890,6	1646,8	4375,4
Europa .....	2005	38728,8	8419,7	18214,6	4284,8	3339,2	1090,3	3380,1
<i>Europe</i>	2006	37565,2	9150,8	15217,4	4677,3	3850,5	1645,7	3023,5
w tym kraje UE <i>of which European Union countries</i>	2005	35307,9	7584,0	16314,5	4217,8	3308,7	1090,1	2792,8
	2006	34274,9	8341,0	13258,6	4580,3	3850,5	1645,7	2598,8
Belgia .....	2005	1578,5	140,9	895,7	352,7	30,3	-	158,9
<i>Belgium</i>	2006	1430,2	429,7	540,3	205,0	76,9	-	178,3
Cypr .....	2006	0,5	-	-	-	-	-	0,5
<i>Cyprus</i>								
Dania .....	2005	3370,3	1904,7	1266,6	3,4	18,2	19,8	157,6
<i>Denmark</i>	2006	3310,3	2008,4	1082,4	-	17,6	22,5	179,5
Estonia .....	2005	167,9	60,1	87,3	-	-	-	20,5
<i>Estonia</i>	2006	231,0	103,0	98,0	-	-	-	30,0
Finlandia .....	2005	2368,6	151,1	1227,4	1,9	22,5	556,2	409,6
<i>Finland</i>	2006	2989,4	358,5	1225,9	9,5	68,5	994,1	332,9
Francja .....	2005	2118,7	677,7	1374,2	0,4	0,4	-	66,0
<i>France</i>	2006	1463,8	431,7	976,5	0,1	-	-	55,5
Grecja .....	2005	96,1	-	56,0	-	-	-	40,2
<i>Greece</i>	2006	52,0	-	42,1	-	-	-	10,0
Hiszpania .....	2005	1822,7	226,8	1209,5	-	-	0,4	386,1
<i>Spain</i>	2006	1234,5	100,7	750,5	-	-	-	383,3
Irlandia .....	2005	508,8	67,6	390,9	-	-	-	50,2
<i>Ireland</i>	2006	608,1	9,7	551,3	-	-	-	47,2
Litwa .....	2005	375,1	19,5	307,3	5,6	1,0	1,3	40,5
<i>Lithuania</i>	2006	270,2	52,3	163,3	1,4	-	-	53,2

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobni-cowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>OGÓŁEM (dok.)</b> <b>TOTAL (cont.)</b>							
Europa (dok.) Europe (cont.)							
Łotwa . . . . . Latvia	2005 2006	451,4 564,5	253,7 244,9	123,1 236,6	0,3 -	- -	74,3 83,0
Niderlandy . . . . . Netherlands	2005 2006	3785,2 3548,2	1740,7 2106,3	1915,7 1263,7	39,4 39,2	0,8 1,8	88,5 137,4
Niemcy . . . . . Germany	2005 2006	7480,0 7268,2	260,3 376,9	3418,2 2752,8	3560,9 4047,0	1,9 0,1	238,7 91,3
Portugalia . . . . . Portugal	2005 2006	514,7 275,9	13,5 10,3	332,7 88,5	- -	- 0,3	168,6 176,8
Szwecja . . . . . Sweden	2005 2006	6147,2 6802,5	1195,0 1280,1	1014,8 1029,3	3,9 1,3	3219,7 3655,4	512,4 628,8
Wielka Brytania United Kingdom	2005 2006	3726,4 3893,9	747,4 828,4	2163,1 2182,5	249,2 276,9	13,2 29,5	553,5 576,6
Włochy . . . . . Italy	2005 2006	796,0 331,7	125,0 -	532,2 275,1	- -	0,8 0,8	138,1 55,9
Azja . . . . . Asia	2005 2006	4556,0 4465,6	2620,1 3381,0	1446,6 785,5	1,9 2,3	47,8 40,0	439,7 256,8
Afryka . . . . . Africa	2005 2006	3697,0 3187,5	254,9 356,8	2895,1 2570,8	1,8 0,7	- -	545,2 258,2
Ameryka . . . . . America	2005 2006	6630,0 6525,6	2197,8 2327,3	3463,2 3387,9	2,7 2,7	0,7 -	965,7 807,8
Ameryka Północna North America	2005 2006	3587,4 3435,0	2148,3 2303,7	795,3 608,4	2,7 2,7	0,4 -	640,7 520,2
Kanada . . . . . Canada	2005 2006	372,8 210,9	36,8 54,1	259,1 84,8	- -	- -	76,9 71,9
Stany Zjednoczone United States of America	2005 2006	3214,6 3224,1	2111,5 2249,5	536,3 523,6	2,7 2,7	0,4 -	563,7 448,3
Ameryka Środkowa i Południowa Central and South America	2005 2006	3042,6 3090,7	49,5 23,6	2667,8 2779,5	- -	0,3 -	325,0 287,6
Australia i Oceania Australia and Oceania	2005 2006	1,0 33,0	- 0,0	- 5,1	- -	- -	1,0 28,0
Pozostałe . . . . . Others	2005 2006	135,5 264,1	47,3 220,8	81,3 42,0	- -	- -	7,0 1,3

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem <i>Total</i>	Masowe ciekłe (niejednostkowe) <i>Liquid bulk (no cargo unit)</i>	Masowe suche (niejednostkowe) <i>Dry bulk (no cargo unit)</i>	Kontenery <i>Containers</i>	Toczne samobieżne <i>Roll-on roll-off self-propelled</i>	Toczne niesamobieżne <i>Roll-on roll-off non-self-propelled</i>	Pozostałe ładunki drobniocowe <i>Other general cargo</i>	
		w tys. t <i>in thous. t</i>						
<b>GDAŃSK</b>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>22477,8</b>	<b>11731,6</b>	<b>9273,9</b>	<b>491,6</b>	<b>112,2</b>	<b>4,9</b>	<b>863,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>22033,5</b>	<b>13320,9</b>	<b>7060,0</b>	<b>539,9</b>	<b>221,8</b>	<b>6,9</b>	<b>884,0</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2005	251,9	240,4	10,3	-	-	-	1,1
	2006	307,6	286,6	10,7	0,4	-	-	9,9
Międzynarodowy obrót morski <i>International seaborne traffic</i>	2005	22225,9	11491,2	9263,6	491,6	112,2	4,9	862,5
	2006	21726,0	13034,3	7049,3	539,5	221,8	6,9	874,1
Europa .....	2005	14817,3	6743,1	7107,3	488,9	111,1	4,9	362,0
<i>Europe</i>	2006	13480,2	7103,5	5198,2	537,1	186,8	5,9	448,6
w tym kraje UE <i>of which European Union countries</i>	2005	13630,1	6139,6	6687,4	427,4	111,1	4,8	259,7
<i>Union countries</i>	2006	12290,4	6455,3	4859,5	452,9	186,8	5,9	330,0
w tym <i>of which</i>								
Belgia .....	2005	774,3	76,7	679,7	3,2	-	-	14,7
<i>Belgium</i>	2006	676,5	342,0	311,5	1,4	1,4	-	20,2
Dania .....	2005	1810,9	1748,8	41,3	1,1	0,4	1,6	17,8
<i>Denmark</i>	2006	1848,4	1775,1	58,2	-	-	-	15,1
Estonia .....	2005	41,9	18,4	22,9	-	-	-	0,6
<i>Estonia</i>	2006	65,3	43,3	21,9	-	-	-	0,1
Finlandia .....	2005	537,9	91,5	411,2	1,5	0,2	-	33,5
<i>Finland</i>	2006	761,2	160,1	542,2	1,7	32,5	-	24,7
Francja .....	2005	1814,3	564,9	1240,5	-	0,4	-	8,5
<i>France</i>	2006	870,1	222,5	643,8	-	-	-	3,8
Grecja .....	2006	15,3	-	15,3	-	-	-	-
<i>Greece</i>								
Hiszpania .....	2005	245,4	158,2	36,0	-	-	-	51,3
<i>Spain</i>	2006	438,3	-	383,3	-	-	-	55,0
Irlandia .....	2005	96,2	36,8	59,1	-	-	-	0,3
<i>Ireland</i>	2006	184,0	-	184,0	-	-	-	-
Litwa .....	2005	72,4	18,9	47,0	1,2	1,0	1,3	3,1
<i>Lithuania</i>	2006	50,2	0,5	33,7	0,5	-	-	15,4
Łotwa .....	2005	194,6	95,4	85,3	0,3	-	-	13,6
<i>Latvia</i>	2006	206,3	138,0	48,9	-	-	-	19,3

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>GDAŃSK (dok.) (cont.)</b>							
Europa (dok.) Europe (cont.)							
Niderlandy . . . . . Netherlands	2005 2006	2618,2 2386,2	1443,7 1770,5	1134,0 539,9	37,6 37,2	- 1,8	2,8 36,9
Niemcy . . . . . Germany	2005 2006	1494,1 1437,4	65,7 194,6	1006,6 808,1	367,8 387,8	- 0,1	54,0 46,8
Portugalia . . . . . Portugal	2005 2006	237,3 6,4	3,5 -	224,8 -	- -	- -	9,0 6,4
Szwecja . . . . . Sweden	2005 2006	1267,9 1350,6	938,9 904,7	221,3 311,6	0,1 1,2	97,0 121,5	1,9 5,9
Wielka Brytania United Kingdom	2005 2006	1819,8 1609,2	512,9 617,3	1239,5 868,8	14,7 22,7	12,2 29,5	- -
Włochy . . . . . Italy	2005 2006	353,1 77,6	125,0 -	228,1 77,6	- -	- -	0,1 -
Azja . . . . . Asia	2005 2006	3378,9 3658,4	2620,1 3381,0	439,4 88,9	- 0,2	1,0 35,0	- -
Afryka . . . . . Africa	2005 2006	1461,7 1535,1	246,9 353,9	1129,1 1085,3	0,2 -	- -	- 1,0
Ameryka . . . . . America	2005 2006	2778,4 3090,9	2082,9 2265,5	595,3 663,8	2,6 2,6	- -	- -
Ameryka Północna North America	2005 2006	2533,1 2712,5	2058,4 2241,9	470,2 422,8	2,6 2,6	- -	- -
Kanada . . . . . Canada	2005 2006	106,8 94,0	36,8 54,1	68,2 -	- -	- -	- -
Stany Zjednoczone United States of America	2005 2006	2426,4 2618,5	2021,5 2187,8	402,0 422,8	2,6 2,6	- -	- -
Ameryka Środkowa i Południowa Central and South America	2005 2006	245,3 378,4	24,5 23,6	125,2 241,0	- -	- -	- -
Australia i Oceania Australia and Oceania	2006	28,0	-	-	-	-	-
Pozostałe . . . . . Others	2005 2006	41,5 241,0	38,6 217,1	2,9 23,8	- -	- -	- 0,2

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.



TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niejednostkowe) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niejednostkowe) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo	
		w tys. t in thous. t						
<b>GDYNIA</b>								
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>11037,9</b>	<b>1046,7</b>	<b>3416,2</b>	<b>3443,3</b>	<b>1023,0</b>	<b>530,0</b>	<b>1578,5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>12218,0</b>	<b>1419,2</b>	<b>4116,4</b>	<b>3738,7</b>	<b>1205,1</b>	<b>939,4</b>	<b>799,1</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2005	13,2	8,8	-	0,4	-	-	4,1
	2006	32,1	15,2	10,3	1,0	-	-	5,7
Międzynarodowy obrót morski <i>International seaborne traffic</i>	2005	11024,6	1038,0	3416,2	3442,9	1023,0	530,0	1574,5
	2006	12185,9	1404,0	4106,2	3737,8	1205,1	939,4	793,5
Europa .....	2005	9074,4	956,8	2075,5	3441,5	988,8	530,0	1081,8
<i>Europe</i>	2006	10461,5	1353,7	2640,5	3738,6	1204,2	939,4	585,1
w tym kraje UE <i>of which European Union countries</i>	2005	8515,7	942,0	1729,5	3439,7	988,8	530,0	885,7
<i>of which</i>	2006	9792,7	1329,7	2068,8	3726,7	1204,2	939,4	523,9
Belgia .....	2005	479,8	55,6	36,8	349,5	30,3	-	7,5
<i>Belgium</i>	2006	428,7	71,2	50,2	203,6	75,4	-	28,3
Cypr .....	2006	0,5	-	-	-	-	-	0,5
<i>Cyprus</i>								
Dania .....	2005	161,8	41,5	64,8	2,4	-	-	53,1
<i>Denmark</i>	2006	235,1	32,3	181,6	-	-	-	21,3
Estonia .....	2005	21,5	7,8	7,6	-	-	-	6,1
<i>Estonia</i>	2006	20,3	11,4	8,9	-	-	-	-
Finlandia .....	2005	1196,6	59,6	380,9	0,2	22,2	490,6	243,1
<i>Finland</i>	2006	1618,6	192,1	388,2	7,8	35,9	886,2	108,4
Francja .....	2005	153,9	102,5	0,9	0,4	-	-	50,1
<i>France</i>	2006	252,9	206,9	-	0,1	-	-	45,9
Hiszpania .....	2005	380,3	13,8	228,4	-	-	0,4	137,7
<i>Spain</i>	2006	133,1	12,3	52,3	-	-	-	68,5
Irlandia .....	2005	322,5	28,4	294,1	-	-	-	-
<i>Ireland</i>	2006	281,4	9,7	271,7	-	-	-	-
Litwa .....	2005	33,8	0,0	2,5	2,8	-	-	28,4
<i>Lithuania</i>	2006	75,1	44,0	0,0	0,8	-	-	30,3
Łotwa .....	2005	92,9	76,4	7,9	-	-	-	8,6
<i>Latvia</i>	2006	25,4	20,1	2,9	-	-	-	2,5
Niderlandy .....	2005	396,1	259,5	122,3	1,8	0,8	-	11,6
<i>Netherlands</i>	2006	377,2	306,6	48,2	2,0	-	-	20,4

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niejednostkowe) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niejednostkowe) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>GDYNIA (dok.) (cont.)</b>							
Europa (dok.) Europe (cont.)							
Niemcy..... 2005	3094,1	41,0	41,0	2844,1	1,9	-	166,1
Germany 2006	3420,6	83,1	64,3	3257,2	-	0,1	15,9
Portugalia ..... 2005	50,0	10,0	25,2	-	-	-	14,8
Portugal 2006	28,1	10,3	-	-	-	0,3	17,5
Szwecja ..... 2005	1337,6	27,9	232,5	3,8	931,7	39,0	102,6
Sweden 2006	1635,3	103,4	304,1	0,1	1092,0	52,9	82,8
Wielka Brytania 2005	777,0	209,3	284,4	234,3	1,1	-	47,8
United Kingdom 2006	1221,1	211,1	680,2	254,2	-	-	75,7
Włochy..... 2005	4,8	-	-	-	0,8	-	4,0
Italy 2006	7,1	-	6,0	-	0,8	-	0,4
Azja ..... 2005	215,9	-	166,2	1,9	33,5	-	14,3
Asia 2006	149,6	-	106,7	-	0,9	-	42,0
Afryka ..... 2005	384,5	-	132,0	-	-	-	252,5
Africa 2006	327,2	-	310,5	-	-	-	16,7
Ameryka ..... 2005	1349,5	90,0	1028,9	-	0,7	-	230,0
America 2006	1275,5	61,8	1058,7	-	-	-	155,0
Ameryka Północna 2005	106,6	90,0	-	-	0,4	-	16,2
North America 2006	92,4	61,8	6,8	-	-	-	23,8
Kanada ..... 2006	6,8	-	6,8	-	-	-	-
Canada							
Stany Zjednoczone 2005	106,6	90,0	-	-	0,4	-	16,2
United States of America 2006	85,6	61,8	-	-	-	-	23,8
Ameryka Środkowa i Południowa 2005	1242,9	-	1028,9	-	0,3	-	213,8
Central and South America 2006	1183,1	-	1051,9	-	-	-	131,2
Pozostałe ..... 2005	13,6	-	13,6	-	-	-	-
Others 2006	4,2	3,7	-	-	-	-	0,5
<b>SZCZECIN</b>							
<b>OGÓŁEM ..... 2005</b>	<b>8245,8</b>	<b>627,7</b>	<b>5042,7</b>	<b>296,4</b>	<b>12,7</b>	<b>65,6</b>	<b>2200,7</b>
<b>TOTAL 2006</b>	<b>8158,8</b>	<b>655,0</b>	<b>5005,1</b>	<b>329,4</b>	<b>3,0</b>	<b>107,9</b>	<b>2058,4</b>
Krajowy obrót morski 2005	174,6	39,1	135,0	0,4	-	-	0,2
Domestic seaborne traffic 2006	370,6	97,4	268,1	0,1	-	-	5,0

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING		Ogółem Total	Masowe ciekłe (niejednostkowe) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niejednostkowe) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other general cargo
w tys. t in thous. t								
<b>SZCZECIN (cd.)</b>								
Międzynarodowy obrót morski International seaborne traffic	2005	8071,2	588,6	4907,8	296,0	12,7	65,6	2200,5
	2006	7788,3	557,6	4737,0	329,4	3,0	107,9	2053,5
Europa Europe	2005	6988,1	616,9	4428,2	294,6	-	65,6	1582,7
	2006	6942,3	652,1	4226,2	327,8	0,1	107,8	1628,3
w tym kraje UE of which European Union countries	2005	6005,4	451,5	3736,5	294,6	-	65,6	1457,2
	2006	5988,0	554,4	3469,0	327,6	0,1	107,8	1528,9
w tym of which								
Belgia Belgium	2005	257,5	8,6	112,2	-	-	-	136,7
	2006	255,9	10,4	118,1	-	-	-	127,3
Dania Denmark	2005	1071,8	82,0	925,8	-	-	-	64,0
	2006	820,4	50,3	652,6	-	-	-	117,6
Estonia Estonia	2005	89,1	33,9	51,3	-	-	-	3,9
	2006	125,0	36,9	61,9	-	-	-	26,2
Finlandia Finland	2005	382,4	-	194,8	0,2	-	65,6	121,8
	2006	515,3	6,3	210,4	-	0,1	107,8	190,7
Francja France	2005	99,9	10,2	83,9	-	-	-	5,8
	2006	163,9	2,4	155,7	-	-	-	5,8
Grecja Greece	2005	61,7	-	21,5	-	-	-	40,2
	2006	17,1	-	7,2	-	-	-	10,0
Hiszpania Spain	2005	766,2	54,8	514,4	-	-	-	197,0
	2006	602,9	88,4	258,3	-	-	-	256,3
Irlandia Ireland	2005	76,8	2,5	24,4	-	-	-	49,9
	2006	138,7	-	91,5	-	-	-	47,2
Litwa Lithuania	2005	68,1	0,2	61,0	1,6	-	-	5,3
	2006	39,2	6,2	30,1	-	-	-	2,9
Łotwa Latvia	2005	135,9	60,8	28,1	-	-	-	47,0
	2006	260,0	71,8	126,9	-	-	-	61,2
Niderlandy Netherlands	2005	456,3	21,6	398,6	-	-	-	36,1
	2006	335,2	10,9	296,7	-	-	-	27,6
Niemcy Germany	2005	899,1	16,5	571,6	292,3	-	-	18,6
	2006	860,1	10,8	497,3	327,5	-	-	24,4
Portugalia Portugal	2005	197,0	-	52,2	-	-	-	144,8
	2006	233,8	-	81,0	-	-	-	152,9
Szwecja Sweden	2005	529,5	101,9	394,3	-	-	-	33,4
	2006	574,5	162,6	390,9	-	-	-	21,1

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niejednostkowe) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niejednostkowe) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo

w tys. t in thous. t

**SZCZECIN (dok.) (cont.)**

<b>Europa (dok.)</b>							
<i>Europe (cont.)</i>							
Wielka Brytania	2005	602,0	19,4	154,6	0,2	-	427,7
<i>United Kingdom</i>	2006	613,2	-	215,9	-	-	397,3
Włochy	2005	137,6	-	12,7	-	-	124,9
<i>Italy</i>	2006	62,0	-	6,5	-	-	55,5
Azja	2005	136,4	-	56,4	-	12,7	67,3
<i>Asia</i>	2006	113,1	-	47,8	0,9	2,8	61,5
Afryka	2005	459,8	-	254,3	1,7	-	203,8
<i>Africa</i>	2006	434,4	2,9	284,0	0,7	-	146,7
Ameryka	2005	653,3	4,6	303,8	0,1	-	344,8
<i>America</i>	2006	652,8	-	431,4	0,1	-	221,3
Ameryka Północna	2005	418,2	-	85,1	0,1	-	332,9
<i>North America</i>	2006	289,9	-	70,5	0,1	-	219,3
Kanada	2005	123,9	-	48,7	-	-	75,2
<i>Canada</i>	2006	96,3	-	70,5	-	-	25,9
Stany Zjednoczone	2005	294,3	-	36,4	0,1	-	257,8
<i>United States of America</i>	2006	193,5	-	-	0,1	-	193,4
Ameryka Środkowa i Południowa	2005	235,1	4,6	218,7	-	-	11,9
<i>Central and South America</i>	2006	362,9	-	360,9	-	-	2,0
Australia i Oceania	2005	1,0	-	-	-	-	1,0
<i>Australia and Oceania</i>							
Pozostałe	2005	7,2	6,2	-	-	-	1,0
<i>Others</i>	2006	16,3	-	15,6	-	-	0,6

**ŚWINOUJŚCIE**

<b>OGÓŁEM</b>	<b>2005</b>	<b>10373,2</b>	<b>255,0</b>	<b>6666,3</b>	<b>60,6</b>	<b>2239,8</b>	<b>489,8</b>	<b>661,8</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>8393,0</b>	<b>403,8</b>	<b>4274,9</b>	<b>76,5</b>	<b>2460,7</b>	<b>592,5</b>	<b>584,6</b>
Krajowy obrót morski	2005	568,6	81,6	468,1	-	-	-	18,9
<i>Domestic seaborne traffic</i>	2006	349,6	122,6	226,8	0,2	-	-	-
Międzynarodowy obrót morski	2005	9804,6	173,4	6198,1	60,6	2239,8	489,8	642,9
<i>International seaborne traffic</i>	2006	8043,4	281,2	4048,1	76,3	2460,7	592,5	584,6

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo	
		w tys. t in thous. t						
<b>ŚWINUJŚCIE (cd.)</b>								
Europa .....	2005	7563,9	244,5	4210,3	60,6	2239,3	489,8	319,5
Europe	2006	6818,2	403,8	2953,0	75,3	2459,5	592,5	334,2
w tym kraje UE	2005	7231,5	206,1	4102,5	56,8	2208,8	489,7	167,6
of which European Union countries	2006	6520,9	363,9	2831,2	74,7	2459,5	592,5	199,2
w tym of which								
Belgia .....	2006	11,6	6,1	3,0	-	-	-	2,5
Belgium								
Dania .....	2005	249,1	28,9	183,7	-	17,8	18,2	0,4
Denmark	2006	328,9	150,7	133,1	-	17,6	22,5	5,0
Estonia .....	2005	4,5	-	4,5	-	-	-	-
Estonia	2006	16,8	11,4	5,3	-	-	-	0,1
Finlandia .....	2005	231,5	-	228,5	-	-	-	3,0
Finland	2006	81,1	-	81,0	-	-	-	-
Francja .....	2005	31,9	-	30,4	-	-	-	1,5
France	2006	141,9	-	141,9	-	-	-	-
Grecja .....	2005	34,5	-	34,5	-	-	-	-
Greece	2006	19,5	-	19,5	-	-	-	-
Hiszpania .....	2005	343,8	-	343,8	-	-	-	-
Spain	2006	9,4	-	5,9	-	-	-	3,5
Litwa .....	2005	8,0	0,5	5,0	-	-	-	2,5
Lithuania	2006	4,6	-	-	-	-	-	4,6
Łotwa .....	2005	25,0	20,9	-	-	-	-	4,1
Latvia	2006	14,9	14,9	-	-	-	-	-
Niderlandy .....	2005	268,4	11,6	220,2	-	-	-	36,6
Netherlands	2006	406,5	18,2	335,9	-	-	-	52,4
Niemcy .....	2005	1872,0	60,3	1754,9	56,8	-	-	-
Germany	2006	1428,0	39,9	1310,3	74,5	-	-	3,4
Portugalia .....	2005	27,5	-	27,5	-	-	-	-
Portugal								
Szwecja .....	2005	2851,4	2,2	132,7	-	2191,0	471,4	54,0
Sweden	2006	3114,5	-	5,9	-	2441,9	570,0	96,8
Wielka Brytania	2005	445,6	-	408,1	-	-	-	37,4
United Kingdom	2006	408,5	-	377,5	-	-	-	31,0
Włochy .....	2005	269,8	-	260,6	-	-	-	9,1
Italy	2006	185,0	-	185,0	-	-	-	-
Azja .....	2005	477,4	-	437,2	-	0,5	-	39,8
Asia	2006	183,3	-	180,8	1,2	1,2	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)</b>							
Afryka .....	2005	617,9	8,0	606,5	-	-	3,4
Africa	2006	86,8	-	86,8	-	-	-
Ameryka .....	2005	1640,7	-	1347,5	-	-	293,2
America	2006	1304,8	-	1054,4	-	-	250,4
Ameryka Północna	2005	514,7	-	225,2	-	-	289,5
North America	2006	332,7	-	100,8	-	-	231,9
Kanada .....	2005	127,3	-	127,3	-	-	-
Canada	2006	6,2	-	-	-	-	6,2
Stany Zjednoczone	2005	387,3	-	97,9	-	-	289,5
United States of America	2006	326,5	-	100,8	-	-	225,8
Ameryka Środkowa i Południowa	2005	1126,0	-	1122,3	-	-	3,7
Central and South America	2006	972,1	-	953,6	-	-	18,5
Pozostałe .....	2005	73,3	2,5	64,8	-	-	5,9
Others	2006	-	-	-	-	-	-
<b>POLICE</b>							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>2334,5</b>	<b>248,3</b>	<b>2086,1</b>	-	-	<b>0,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>2109,8</b>	<b>163,5</b>	<b>1921,4</b>	-	-	<b>24,9</b>
Krajowy obrót morski	2006	21,1	3,9	17,2	-	-	-
Domestic seaborne traffic							
Międzynarodowy obrót morski	2005	2334,5	248,3	2086,1	-	-	0,1
International seaborne traffic	2006	2088,7	159,6	1904,2	-	-	24,9
Europa .....	2005	1005,8	227,9	777,9	-	-	0,1
Europe	2006	735,1	163,5	568,7	-	-	2,9
w tym kraje UE	2005	761,5	214,3	547,1	-	-	0,1
of which European Union countries	2006	582,4	163,5	416,8	-	-	2,1
w tym							
of which							
Belgia .....	2005	67,0	-	67,0	-	-	-
Belgium	2006	55,5	-	55,5	-	-	-
Dania .....	2005	33,0	3,5	29,5	-	-	-
Denmark	2006	16,6	-	16,5	-	-	0,1

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>POLICE (cd.) (cont.)</b>							
Europa (dok.)..... Europe (cont.)							
Estonia..... 2005	1,1	-	1,1	-	-	-	-
Estonia							
Francja..... 2005	18,6	-	18,6	-	-	-	-
France							
2006	35,0	-	35,0	-	-	-	-
Hiszpania..... 2005	86,9	-	86,9	-	-	-	-
Spain							
2006	50,7	-	50,7	-	-	-	-
Irlandia..... 2005	11,9	-	11,9	-	-	-	-
Ireland							
2006	4,1	-	4,1	-	-	-	-
Litwa..... 2005	191,8	-	191,8	-	-	-	-
Lithuania							
2006	99,6	1,7	97,9	-	-	-	-
Łotwa..... 2006	58,0	-	58,0	-	-	-	-
Latvia							
Niderlandy..... 2005	8,4	4,2	4,2	-	-	-	-
Netherlands							
2006	6,3	-	6,1	-	-	-	0,1
Niemcy..... 2005	97,2	76,8	20,5	-	-	-	-
Germany							
2006	72,5	48,5	24,0	-	-	-	-
Portugalia..... 2005	3,0	-	3,0	-	-	-	-
Portugal							
2006	7,6	-	7,6	-	-	-	-
Szwecja..... 2005	129,8	124,0	5,6	-	-	-	0,1
Sweden							
2006	115,4	109,5	5,9	-	-	-	-
Wielka Brytania 2005	82,1	5,8	76,3	-	-	-	-
United Kingdom							
2006	40,4	-	38,5	-	-	-	1,8
Włochy..... 2005	30,8	-	30,8	-	-	-	-
Italy							
Azja..... 2005	347,4	-	347,4	-	-	-	-
Asia							
2006	361,3	-	361,3	-	-	-	-
Afryka..... 2005	773,1	-	773,1	-	-	-	-
Africa							
2006	804,1	-	804,1	-	-	-	-
Ameryka..... 2005	208,1	20,4	187,7	-	-	-	-
America							
2006	201,6	-	179,6	-	-	-	22,0
Ameryka Północna 2005	14,9	-	14,9	-	-	-	-
North America							
2006	7,5	-	7,5	-	-	-	-
Kanada..... 2005	14,9	-	14,9	-	-	-	-
Canada							
2006	7,5	-	7,5	-	-	-	-
Ameryka Środkowa 2005	193,3	20,4	172,8	-	-	-	-
i Południowa							
2006	194,1	-	172,1	-	-	-	22,0
Central and South America							

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobieżne Roll-on roll-off self-propelled	Toczne niesamobieżne Roll-on roll-off non-self-propelled	Pozostałe ładunki drobniocowe Other general cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>POLICE (dok.) (cont.)</b>							
Australia i Oceania <i>Australia and Oceania</i>	2006	5,1	-	5,1	-	-	-
Pozostałe ..... <i>Others</i>	2006	2,6	-	2,6	-	-	-
<b>KOŁOBRZEG</b>							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>153,8</b>	-	<b>99,8</b>	-	-	<b>54,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>154,3</b>	-	<b>109,9</b>	-	-	<b>44,4</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2005	1,0	-	-	-	-	1,0
	2006	1,5	-	-	-	-	1,5
Międzynarodowy obrót morski <i>International seaborne traffic</i>	2005	152,8	-	99,8	-	-	53,0
	2006	152,7	-	109,9	-	-	42,8
Europa .....	2005	153,8	-	99,8	-	-	54,1
<i>Europe</i>	2006	154,3	-	109,9	-	-	44,4
w tym kraje UE <i>of which European Union countries</i>	2005	143,6	-	98,5	-	-	45,1
	2006	142,2	-	107,5	-	-	34,7
w tym <i>of which</i>							
Belgia .....	2006	1,1	-	1,1	-	-	-
<i>Belgium</i>							
Dania .....	2005	34,3	-	13,0	-	-	21,3
<i>Denmark</i>	2006	55,4	-	35,0	-	-	20,5
Estonia .....	2005	9,9	-	-	-	-	9,9
<i>Estonia</i>	2006	3,6	-	-	-	-	3,6
Finlandia .....	2005	10,2	-	2,0	-	-	8,2
<i>Finland</i>	2006	12,0	-	2,9	-	-	9,1
Litwa .....	2005	1,2	-	-	-	-	1,2
<i>Lithuania</i>	2006	1,5	-	1,5	-	-	-
Łotwa .....	2005	2,8	-	1,7	-	-	1,1
<i>Latvia</i>							
Niderlandy .....	2005	37,6	-	36,4	-	-	1,2
<i>Netherlands</i>	2006	29,3	-	29,3	-	-	-
Niemcy .....	2005	21,8	-	21,8	-	-	-
<i>Germany</i>	2006	35,1	-	35,1	-	-	-
Szwecja .....	2005	24,7	-	23,6	-	-	1,2
<i>Sweden</i>	2006	1,1	-	1,1	-	-	-
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2006	1,5	-	1,5	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.



TABL. 10 /36/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KATEGORII ŁADUNKOWYCH ORAZ MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU (dok.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS BY CARGO CATEGORIES AND PLACE OF LOADING OR UNLOADING (cont.)**

MIEJSCA ZAŁADUNKU LUB WYŁADUNKU PLACE OF LOADING OR UNLOADING	Ogółem Total	Masowe ciekłe (niezjednostkowane) Liquid bulk (no cargo unit)	Masowe suche (niezjednostkowane) Dry bulk (no cargo unit)	Kontenery Containers	Toczne samobie- żne Roll-on roll-off self- propelled	Toczne niesamo- bieżne Roll-on roll-off non-self- propelled	Pozostałe ładunki drobni- cowe Other ge- neral cargo
		w tys. t in thous. t					
<b>DARŁOWO</b>							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>28,9</b>	-	<b>26,3</b>	-	-	<b>2,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>55,5</b>	-	<b>54,3</b>	-	-	<b>1,2</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2006	1,3	-	1,3	-	-	-
Międzynarodowy obrót morski	2005	28,9	-	26,3	-	-	2,6
	2006	54,2	-	53,0	-	-	1,2
<i>International seaborne traffic</i>							
Europa .....	2005	28,9	-	26,3	-	-	2,6
<i>Europe</i>	2006	55,5	-	54,3	-	-	1,2
w tym kraje UE	2005	28,9	-	26,3	-	-	2,6
<i>of which European</i>	2006	40,3	-	39,1	-	-	1,2
<i>Union countries</i>							
w tym <i>of which</i>							
Dania .....	2005	9,5	-	8,5	-	-	1,0
<i>Denmark</i>	2006	5,5	-	5,5	-	-	-
Finlandia .....	2005	9,9	-	9,9	-	-	-
<i>Finland</i>	2006	1,2	-	1,2	-	-	-
Irlandia .....	2005	1,5	-	1,5	-	-	-
<i>Ireland</i>							
Niderlandy .....	2006	7,6	-	7,6	-	-	-
<i>Netherlands</i>							
Niemcy .....	2005	1,7	-	1,7	-	-	-
<i>Germany</i>	2006	13,6	-	13,6	-	-	-
Szwecja .....	2005	6,4	-	4,8	-	-	1,6
<i>Sweden</i>	2006	11,0	-	9,9	-	-	1,2
<b>ELBLĄG</b>							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>105,1</b>	-	<b>102,8</b>	-	-	<b>2,3</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>1,7</b>	-	-	-	-	<b>1,7</b>
Krajowy obrót morski <i>Domestic seaborne traffic</i>	2006	0,9	-	-	-	-	0,9
Międzynarodowy obrót morski	2005	105,1	-	102,8	-	-	2,3
	2006	0,8	-	-	-	-	0,8
<i>International seaborne traffic</i>							
Europa .....	2005	105,1	-	102,8	-	-	2,3
<i>Europe</i>	2006	1,7	-	-	-	-	1,7
w tym kraje UE	2006	1,7	-	-	-	-	1,7
<i>of which European</i>							
<i>Union countries</i>							
w tym <i>of which</i>							
Niemcy .....	2006	0,8	-	-	-	-	0,8
<i>Germany</i>							

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

**TABL. 11 /37/. OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a) b)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU**  
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER AND FLAG**

BANDERA	Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					
		Polska <i>Poland</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	
w tys. t							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>54769,5</b>	<b>8079,7</b>	<b>4716,8</b>	<b>4937,4</b>	<b>3736,7</b>	<b>4638,1</b>
	<b>2006</b>	<b>53131,3</b>	<b>8237,9</b>	<b>4648,5</b>	<b>4576,4</b>	<b>4559,5</b>	<b>4553,0</b>
Antarktyda .....	2005	1,7	-	-	-	-	-
Antigua i Barbuda	2005	3861,2	637,6	88,3	1617,1	45,6	22,0
	2006	3704,4	759,1	82,5	1290,2	62,3	53,0
Antyle Niderlan.	2005	397,9	0,3	4,0	45,9	2,9	12,4
	2006	441,2	0,0	2,7	129,6	2,8	4,6
Austria .....	2005	3,3	-	-	-	-	-
	2006	26,7	-	-	10,3	-	-
Bahamy .....	2005	4664,0	1515,3	538,0	88,3	309,0	463,5
	2006	6304,0	2137,1	516,8	114,5	1215,3	540,8
Bahrajn .....	2005	1,7	-	1,7	-	-	-
Barbados .....	2005	214,1	-	118,4	2,2	44,5	5,0
	2006	193,2	-	171,3	-	21,9	-
Belgia .....	2005	94,2	-	-	2,5	-	52,7
	2006	230,5	-	-	-	-	64,0
Belize .....	2005	143,3	4,0	-	7,9	-	-
	2006	106,6	-	4,9	18,6	-	-
Brazylia .....	2005	58,2	-	-	-	-	-
Bułgaria .....	2005	328,0	-	-	31,2	88,1	-
	2006	322,4	-	13,2	11,0	24,7	-
Chiny .....	2005	1226,5	75,9	169,5	5,3	-	496,2
	2006	110,3	14,0	-	-	-	-
Chorwacja .....	2005	132,2	72,9	-	-	-	-
	2006	1,9	-	-	-	0,8	1,1
Cypr .....	2005	4049,7	1076,9	245,4	517,0	607,8	89,7
	2006	3445,5	1255,5	243,7	184,7	66,9	72,5
Dania .....	2005	2310,5	3,3	27,8	47,4	5,7	-
	2006	2030,3	12,5	8,8	49,8	-	2,1
Dominika .....	2005	39,6	-	-	-	-	-
	2006	33,6	-	-	-	-	-
Dominikana .....	2006	5,6	-	-	2,7	-	-
Egipt .....	2005	0,6	-	-	0,6	-	-
Estonia .....	2005	82,3	-	-	3,1	-	3,0
	2006	43,0	-	5,3	2,6	-	2,0
Filipiny .....	2005	41,7	-	-	41,7	-	-
	2006	96,3	-	-	-	-	-
Finlandia .....	2005	1716,8	255,3	-	10,9	-	-
	2006	1598,7	310,1	44,0	3,0	-	-
Francja .....	2005	335,9	-	-	-	-	-
	2006	3,8	-	3,8	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych. <sup>b)</sup> Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi portami dokonane przez przewoźników, których statki były zarejestrowane w tych wybranych portach.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units. <sup>b)</sup> Transport in relation with Polish seaports by carriers from Poland and 10 other countries

## PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU

przewoźnika of carrier						FLAG
Dania Denmark	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Finlandia Finland	Rosja Russia	Cypr Cyprus	
<i>in thous. t</i>						
<b>4830,2</b>	<b>3094,4</b>	<b>2292,2</b>	<b>1716,8</b>	<b>1963,1</b>	<b>1819,9</b>	<b>TOTAL</b>
<b>4340,4</b>	<b>2932,6</b>	<b>2497,9</b>	<b>2283,8</b>	<b>2152,3</b>	<b>1926,2</b>	
1,7	-	-	-	-	-	Antarctica
647,0	-	76,6	11,9	20,3	230,1	Antigua and Barbuda
688,7	-	114,3	166,5	25,7	309,7	
3,8	0,0	328,5	-	-	-	Netherlands Antilles
8,5	0,0	276,0	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Austria
-	-	16,4	-	-	-	
172,2	93,1	29,0	88,2	-	41,7	Bahamas
267,3	180,6	28,5	186,2	1,4	3,7	
-	-	-	-	-	-	Bahrain
-	36,8	4,1	-	-	-	Barbados
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Belgium
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	113,4	-	Belize
-	-	-	-	67,5	-	
-	35,4	-	-	-	-	Brazil
-	-	4,1	-	-	-	Bulgaria
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	China
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Croatia
-	-	-	-	-	-	
249,2	148,9	30,8	12,0	38,9	755,8	Cyprus
119,4	428,2	66,5	10,9	7,4	726,3	
2120,9	-	4,2	-	-	-	Denmark
1855,1	-	1,9	-	1,2	-	
-	-	-	-	1,2	-	Dominica
-	-	-	-	6,1	-	
-	-	-	-	2,8	-	Dominican Republic
-	-	-	-	-	-	Egypt
-	-	-	2,0	-	-	Estonia
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Philippines
-	-	-	-	-	-	
22,6	-	-	1417,1	-	-	Finland
0,9	-	-	1240,6	-	-	
-	-	-	-	-	-	France

ków z Polski oraz z 10 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2006 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi ban-  
which had the greatest shares in transport in 2006; the table also presents flags of registration of these carriers.

TABL. 11 /37/. **OBROTY ŁADUNKOWE** <sup>a) b)</sup> **W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU**  
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER AND FLAG (cont.)**

BANDERA	Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>				
		Polska <i>Poland</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>
w tys. t						
Gibraltar . . . . . 2005	814,4	1,3	138,0	154,0	11,1	122,6
2006	974,4	18,8	294,2	214,4	5,0	211,6
Grecja . . . . . 2005	2643,5	70,5	304,3	-	42,4	441,8
2006	2124,8	-	6,2	64,4	42,1	-
Gruzja . . . . . 2005	32,3	-	-	-	-	-
2006	39,0	-	1,5	-	-	-
Hiszpania . . . . . 2005	86,7	-	-	-	-	-
Honduras . . . . . 2005	43,3	1,3	-	38,4	-	-
2006	32,1	-	-	28,6	-	-
Hongkong. . . . . 2005	2185,6	201,9	237,2	42,7	57,8	548,0
2006	1210,9	124,3	140,8	53,5	22,0	337,7
Indie . . . . . 2005	86,4	-	-	-	63,9	-
2006	525,7	-	-	-	-	-
Iran . . . . . 2005	263,7	-	-	-	-	-
2006	41,0	-	-	-	-	-
Irlandia . . . . . 2005	236,4	-	-	-	-	-
2006	149,8	-	-	-	-	-
Islandia . . . . . 2005	9,1	-	9,1	-	-	-
Jamajka . . . . . 2005	13,9	-	-	13,9	-	-
2006	0,8	-	-	-	-	-
Jordania . . . . . 2005	45,8	-	-	45,8	-	-
Kajmany . . . . . 2005	159,7	-	0,8	-	0,0	-
2006	75,8	-	5,1	-	3,8	-
Kambodża . . . . . 2005	115,0	-	-	-	-	-
2006	26,6	-	-	-	-	-
Kolumbia . . . . . 2005	4,8	-	-	-	-	-
Komory . . . . . 2005	17,4	-	-	-	-	-
Koreańska Rep. Lud.- Dem. . . . . 2005	61,8	-	-	-	35,4	-
2006	62,8	-	-	-	-	-
Liberia . . . . . 2005	3894,1	777,6	88,5	350,8	835,5	248,0
2006	3735,7	694,2	132,9	102,9	1102,9	11,5
Litwa . . . . . 2005	191,8	0,3	-	18,2	-	50,4
2006	178,6	-	-	43,3	-	14,0
Luksemburg . . . . . 2005	108,3	-	-	83,2	-	-
2006	101,4	11,9	-	63,1	-	-
Łotwa . . . . . 2005	47,4	-	-	-	-	-
2006	59,0	5,6	10,7	5,5	2,0	-
Malezja . . . . . 2005	137,8	-	-	46,2	-	-
2006	471,3	-	-	36,0	335,2	-
Malta . . . . . 2005	2994,0	334,8	522,4	338,2	111,7	-
2006	3640,7	232,6	758,8	120,1	195,3	546,9
Maroko . . . . . 2005	29,6	-	7,0	-	-	-
2006	21,2	-	-	-	19,2	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych. <sup>b)</sup> Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi portami dokonane przez przewoźników, którzy byli zarejestrowani w tych wybranych portach.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units. <sup>b)</sup> Transport in relation with Polish seaports by carriers from Poland and 10 other countries

## PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU (cd.)

przewoźnika of carrier						FLAG
Dania Denmark	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Finlandia Finland	Rosja Russia	Cypr Cyprus	
<i>in thous. t</i>						
315,6	-	13,3	31,9	2,8	-	Gibraltar
83,9	19,0	10,1	67,0	3,5	-	
-	1651,5	-	-	-	-	Greece
-	1771,1	-	-	-	-	
-	-	4,8	-	19,1	-	Georgia
-	3,0	-	-	21,9	-	
3,4	-	-	-	-	83,3	Spain
-	-	-	-	-	-	Honduras
-	-	-	-	-	-	
71,4	17,9	-	-	-	-	Hong Kong
62,5	-	16,0	1,0	-	-	
-	-	-	-	-	-	India
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Islamic Republic of Iran
-	-	-	-	-	12,0	
-	-	-	-	-	89,6	Ireland
-	-	5,3	-	-	28,2	
-	-	-	-	-	-	Iceland
-	-	-	-	-	-	Jamaica
-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Jordan
-	-	-	-	-	-	Cayman Islands
-	22,5	-	-	1,1	-	
-	-	-	-	112,3	-	Cambodia
1,8	-	-	-	24,8	-	
-	-	4,8	-	-	-	Colombia
-	10,5	-	-	-	-	Comoros
-	-	-	-	-	-	Democratic People's Republic of Korea
-	-	-	-	-	-	
25,0	201,8	0,0	0,0	70,5	172,1	Liberia
109,0	135,1	4,8	108,5	401,3	230,1	
-	5,2	7,4	7,5	1,6	-	Lithuania
-	-	6,6	1,9	-	-	
-	-	1,9	22,2	-	-	Luxembourg
-	-	4,7	15,6	-	-	
-	-	-	-	-	-	Latvia
-	-	-	-	-	-	
-	11,3	-	-	-	-	Malaysia
-	-	100,1	-	-	-	
72,4	610,3	19,1	29,9	217,9	80,4	Malta
120,8	187,0	24,1	101,0	208,2	278,9	
-	22,6	-	-	-	-	Morocco
-	-	-	-	-	-	

ków z Polski oraz z 10 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2006 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi ban-  
which had the greatest shares in transport in 2006; the table also presents flags of registration of these carriers.

**TABL. 11 /37/. OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a) b)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU**  
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER AND FLAG (cont.)**

BANDERA	Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>					
		Polska <i>Poland</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>	
w tys. t							
Mongolia . . . . .	2006	6,7	-	-	2,4	-	-
Myanmar (Birna)	2005	35,4	-	-	35,4	-	-
	2006	26,3	-	-	26,3	-	-
Namibia . . . . .	2005	5,6	-	-	5,6	-	-
	2006	4,3	-	-	-	-	-
Niderlandy . . . . .	2005	2505,2	211,4	14,2	113,4	15,2	90,0
	2006	2068,3	55,8	17,4	117,3	11,5	116,6
Niemcy . . . . .	2005	759,7	149,0	-	312,7	36,1	41,6
	2006	873,4	204,9	-	470,4	28,7	42,3
Norwegia . . . . .	2005	2582,8	535,4	1234,1	183,0	156,4	174,8
	2006	3145,9	662,6	1496,5	384,7	18,7	327,6
Panama . . . . .	2005	4085,1	925,6	443,9	149,3	465,1	90,6
	2006	3598,0	550,2	344,2	78,9	252,4	367,5
<b>Polska . . . . .</b>	<b>2005</b>	<b>759,6</b>	<b>756,2</b>	<b>-</b>	<b>1,9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>2006</b>	<b>983,9</b>	<b>954,8</b>	<b>1,3</b>	<b>1,9</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Portugalia . . . . .	2005	119,6	-	32,7	33,4	-	19,9
	2006	265,4	-	72,0	52,2	2,5	6,4
Republika Korei	2005	33,9	-	-	-	-	-
	2006	1,7	0,0	1,7	-	-	-
Rosja . . . . .	2005	1388,7	6,6	-	110,4	-	23,1
	2006	1649,1	6,1	4,8	187,0	121,7	-
Rumunia . . . . .	2005	3,0	-	-	-	-	-
	2006	8,0	-	-	8,0	-	-
Singapur . . . . .	2005	830,9	-	120,6	0,7	17,5	-
	2006	635,8	-	69,6	15,2	278,3	-
Słowacja . . . . .	2005	9,3	-	-	-	-	-
	2006	1,5	1,5	-	-	-	-
St. Kitts i Nevis . . . . .	2005	1,5	-	-	1,5	-	-
St. Vincent i Gr. . . . .	2005	1549,2	20,2	86,4	109,9	-	31,8
	2006	1010,8	7,5	22,9	103,2	27,1	14,3
Stany Zjedn. Ameryki	2005	14,5	-	-	-	-	-
	2006	3,2	-	-	-	-	-
Syria . . . . .	2005	7,1	-	-	-	-	-
	2006	16,8	-	-	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych. <sup>b)</sup> Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi portami dokonane przez przewoźników, którymi były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units. <sup>b)</sup> Transport in relation with Polish seaports by carriers from Poland and 10 other countries

## PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU (cd.)

przewoźnika of carrier						FLAG
Dania Denmark	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Finlandia Finland	Rosja Russia	Cypr Cyprus	
<i>in thous. t</i>						
-	-	-	-	4,3	-	Mongolia
-	-	-	-	-	-	Myanmar
-	-	-	-	-	-	Namibia
-	-	4,3	-	-	-	Netherlands
27,5	-	1551,9	47,2	-	19,4	Netherlands
57,0	-	1417,0	12,6	-	117,4	Netherlands
18,3	-	12,0	3,5	-	-	Germany
19,6	-	0,8	75,7	-	1,7	Germany
187,2	-	5,9	-	75,3	-	Norway
153,4	-	6,6	62,5	8,9	-	Norway
204,9	157,4	120,3	-	-	82,8	Panama
56,4	173,4	129,3	-	-	88,6	Panama
1,5	-	-	-	-	-	Poland
17,8	-	8,1	-	-	-	Poland
10,7	-	2,0	-	-	-	Portugal
-	-	-	5,2	-	-	Portugal
-	-	-	-	-	-	South Korea
-	-	-	-	-	-	South Korea
24,0	-	3,8	1,0	1217,6	-	Russian Federation
53,1	-	8,0	1,6	1227,9	-	Russian Federation
-	-	-	-	-	-	Romania
-	-	-	-	-	-	Romania
3,5	-	-	-	-	-	Singapore
19,6	-	-	-	-	-	Singapore
-	-	2,5	-	-	-	Slovakia
-	-	-	-	-	-	Slovakia
-	-	-	-	-	-	St. Kitts and Nevis
436,8	81,3	1,2	3,6	65,5	-	St. Vincent and the Grenadines
282,5	-	46,7	2,2	138,3	-	St. Vincent and the Grenadines
-	-	-	-	-	-	United States of America
-	-	-	-	-	-	United States of America
-	7,1	-	-	-	-	Syrian Arab Republic (Syria)
-	-	-	-	-	-	Syrian Arab Republic (Syria)

ków z Polski oraz z 10 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2006 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi ban-  
which had the greatest shares in transport in 2006; the table also presents flags of registration of these carriers.

TABL. 11 /37/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a) b)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU**  
**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF CARRIER AND FLAG (cont.)**

BANDERA	Ogółem <i>Total</i>	W tym kraj <i>Of which country</i>				
		Polska <i>Poland</i>	Norwegia <i>Norway</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Szwecja <i>Sweden</i>
		w tys. t				
Szwajcaria ..... 2006	10,3	-	-	-	4,8	-
Szwecja ..... 2005	1387,5	1,8	34,6	-	-	1230,6
..... 2006	1996,1	21,1	3,7	-	11,0	1602,0
Święta Helena ..... 2005	18,5	-	-	-	17,8	-
Tajlandia ..... 2005	56,0	-	-	-	-	-
..... 2006	268,7	-	41,0	3,3	23,3	-
Tajwan ..... 2005	19,3	-	-	19,3	-	-
Tonga ..... 2006	1,2	-	-	1,2	-	-
Tunezja ..... 2006	23,1	-	-	-	-	-
Turcja ..... 2005	445,1	-	12,3	-	-	-
..... 2006	595,8	2,0	-	-	-	-
Tuvalu ..... 2005	13,0	-	-	13,0	-	-
..... 2006	5,8	-	-	5,8	-	-
Ukraina ..... 2005	13,5	-	-	-	-	-
..... 2006	10,4	-	-	-	-	-
Vanuatu ..... 2005	471,1	202,2	72,2	-	0,0	-
..... 2006	354,8	-	-	-	1,1	-
Wielka Brytania ..... 2005	1045,9	167,4	16,1	212,6	312,4	213,6
..... 2006	1334,2	193,3	1,8	451,5	126,1	95,4
Wielka Brytania – Channel Islands ..... 2005	2,3	-	-	-	-	-
Wielka Brytania – Wyspa Man ..... 2005	532,4	2,6	1,2	38,7	192,1	166,8
..... 2006	503,9	2,5	74,4	65,6	112,1	119,5
Wietnam ..... 2006	6,0	-	-	-	-	-
Włochy ..... 2005	338,4	71,4	11,4	0,0	120,8	0,0
..... 2006	163,4	-	9,3	6,2	-	-
Wyb. Kości Słon. .... 2005	61,4	-	61,4	-	-	-
Wyspy Cooka ..... 2005	11,5	0,7	-	-	-	-
..... 2006	1,3	-	0,7	-	-	-
Wyspy Marshalla .... 2005	1724,3	-	74,9	42,1	141,8	-
..... 2006	1325,8	-	4,8	46,5	416,7	-
Wyspy Owcze ..... 2005	8,6	-	-	2,1	-	-
..... 2006	59,8	-	35,2	-	1,4	-
Zjedn. Emir. Arab. ... 2005	3,6	-	-	-	-	-
..... 2006	1,8	-	-	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych. <sup>b)</sup> Zaprezentowano przewozy w relacji z polskimi portami dokonane przez przewoźników, derami były zarejestrowane statki tych wybranych przewoźników.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units. <sup>b)</sup> Transport in relation with Polish seaports by carriers from Poland and 10 other countries



## PRZEWOŹNIKA ORAZ BANDERY STATKU (dok.)

przewoźnika of carrier						FLAG
Dania Denmark	Grecja Greece	Niderlandy Netherlands	Finlandia Finland	Rosja Russia	Cypr Cyprus	
<i>in thous. t</i>						
-	-	-	-	-	-	Switzerland
28,8	-	38,1	29,5	-	-	Sweden
124,6	-	9,1	212,7	-	-	
0,7	-	-	-	-	-	St. Helena
-	-	-	-	-	-	Thailand
22,7	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Taiwan
-	-	-	-	-	-	Tonga
-	-	-	-	-	-	Tunisia
-	-	-	-	-	-	Turkey
32,1	-	5,0	-	-	-	
0,0	0,0	-	-	-	-	Tuvalu
0,0	0,0	-	-	-	-	
5,6	3,4	-	-	-	-	Ukraine
0,0	0,0	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Vanuatu
2,2	-	-	-	-	13,0	
44,5	-	4,7	-	6,8	10,0	United Kingdom
55,6	-	0,8	5,7	-	89,1	
2,3	-	-	-	-	-	United Kingdom-Channel Islands
101,3	-	20,6	-	-	8,3	United Kingdom-Isle of Man
59,6	-	61,1	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	Viet Nam
11,1	-	-	9,4	-	-	Italy
6,8	-	-	6,3	-	-	
-	-	-	-	-	-	Cote d'Ivoire
10,8	-	-	-	-	-	Cook Islands
-	-	-	-	-	-	
-	-	0,6	-	-	246,4	Marshall Islands
47,4	12,6	125,9	-	-	27,5	
5,5	-	-	-	-	-	Faroe Islands
12,3	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	United Arab Emirates
-	-	-	-	-	-	

ków z Polski oraz z 10 innych krajów, których udział w tych przewozach w 2006 r. był największy; tablica przedstawia również, pod jakimi ban-  
which had the greatest shares in transport in 2006; the table also presents flags of registration of these carriers.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
					w tys. t <i>in thous. t</i>		
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>							
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2005</b>	<b>42878,8</b>	<b>12475,3</b>	<b>30403,6</b>	<b>78,3</b>	<b>76,0</b>	<b>79,3</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>41644,9</b>	<b>16321,7</b>	<b>25323,2</b>	<b>78,4</b>	<b>82,0</b>	<b>76,2</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane)	2005	9036,2	2051,0	6985,2	64,9	97,4	59,1
<i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>	2006	9861,0	3300,3	6560,8	61,8	87,9	53,7
gaz ciekły .....	2005	549,3	353,3	196,0	100,0	100,0	100,0
<i>liquefied gas</i>	2006	566,2	400,9	165,3	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa. ....	2005	4692,1	459,6	4232,6	50,9	94,6	48,5
<i>crude oil</i>	2006	4037,0	664,1	3372,9	41,3	69,0	38,3
produkty z ropy naftowej	2005	2226,9	644,9	1581,9	96,7	99,1	95,7
<i>oil products</i>	2006	3631,4	1592,6	2038,7	93,8	92,2	95,1
inne ciekłe ładunki masowe	2005	1563,1	588,3	974,7	84,5	96,2	78,8
<i>other liquid bulk goods</i>	2006	1615,8	642,6	973,2	92,8	96,5	90,5
nieznane masowe ciekłe	2005	4,9	4,9	-	100,0	100,0	-
<i>unknown liquid bulk goods</i>	2006	10,7	-	10,7	100,0	-	100,0
Masowe suche (niezjednostkowane)	2005	21553,1	4789,3	16763,7	80,7	56,9	91,6
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2006	18461,6	6222,1	12239,5	81,9	67,9	91,5
rudę i złom. ....	2005	710,0	522,4	187,6	31,7	27,1	59,7
<i>ores and scrap</i>	2006	554,9	502,8	52,1	39,0	37,0	81,3
węgiel i koks. ....	2005	12786,9	506,7	12280,3	95,2	79,1	96,0
<i>coal and coke</i>	2006	8613,0	424,2	8188,7	92,1	56,8	95,2
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka)	2005	3045,2	1059,8	1985,4	69,8	48,0	92,1
<i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2006	2678,7	1099,2	1579,6	66,2	46,1	94,9
inne suche ładunki masowe	2005	4399,2	2211,7	2187,6	78,4	80,3	76,5
<i>other dry bulk goods</i>	2006	6296,0	3990,4	2305,6	87,2	93,1	78,5
nieznane masowe suche	2005	611,7	488,9	122,9	57,4	55,1	68,7
<i>unknown dry bulk goods</i>	2006	319,1	205,5	113,6	63,6	52,9	100,0

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)****CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
w tys. t <i>in thous. t</i>				w % <i>in %</i>		
<b>OGÓŁEM (cd.)</b> <b>TOTAL (cont.)</b>						
Kontenery . . . . . 2005	4287,4	2099,2	2188,2	99,9	100,0	99,8
Containers . . . . . 2006	4611,2	2449,6	2161,6	98,4	99,8	96,9
kontenery 20' . . . . . 2005	1643,5	946,9	696,6	99,8	100,0	99,6
20' freight units . . . . . 2006	1879,2	1142,8	736,4	99,2	99,7	98,5
kontenery 40' . . . . . 2005	2514,8	1101,4	1413,4	100,0	100,0	100,0
40' freight units . . . . . 2006	2695,0	1302,4	1392,6	97,9	99,9	96,1
kontenery >20' <40' 2005	11,8	0,7	11,1	94,4	100,0	93,3
freight units > 20' <40' 2006	3,0	0,8	2,2	100,0	100,0	100,0
kontenery >40' . . . . . 2005	117,4	50,3	67,1	100,0	100,0	100,0
freight units > 40' . . . . . 2006	33,9	3,6	30,3	95,0	97,3	95,0
nieznane kontenery 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
unknown freight units						
Toczne samobieżne 2005	3339,2	1658,8	1680,4	98,6	99,4	97,8
Roll-on roll-off 2006	3851,5	2082,7	1768,8	99,0	98,4	99,7
(self-propelled)						
samochody ciężarowe 2005	3277,7	1608,2	1669,4	99,9	100,0	99,9
road goods vehicles 2006	3652,1	1945,3	1706,8	100,0	100,0	100,0
samochody i inne 2005	57,4	48,7	8,7	97,3	99,0	88,8
pojazdy będące 2006	193,4	132,3	61,1	84,4	79,5	97,6
przedmiotem handlu						
import/export vehicles						
inne jednostki toczne 2005	2,3	1,9	0,4	4,9	16,2	1,1
samobieżne 2006	6,0	5,1	0,9	74,1	100,0	30,0
other mobile self-propelled units						
nieznane toczne 2005	1,9	-	1,9	82,6	-	82,6
samobieżne 2006	-	-	-	-	-	-
unknown mobile self-propelled units						
Toczne niesamobieżne 2005	1090,3	566,1	524,2	100,0	100,0	100,0
Roll-on roll-off 2006	1646,7	988,9	657,9	100,0	100,0	100,0
(non-self-propelled)						
towarowe, drogowe 2005	355,3	163,3	192,0	100,0	100,0	100,0
przyczepy/nacze 2006	488,8	256,0	232,8	100,0	100,0	100,0
road goods trailers/semi-trailers						
przyczepy osobowe 2005	2,3	2,3	-	100,0	100,0	-
i inne pojazdy 2006	2,4	2,2	0,2	100,0	100,0	100,0
drogowe, rolnicze i przemysłowe						
unaccompanied caravans and other road, agricultural and industrial vehicles						

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Przywóz Inwards	Wywóz Outwards	Udział w obrotach ładunkowych Share in cargo traffic		
				razem total	przywóz inwards	wywóz outwards
				w tys. t in thous. t		
				w % in %		

**OGÓŁEM (dok.)**  
**TOTAL (cont.)**

Toczne niesamobieźne (dok.) <i>Roll-on roll-off (non-self- propelled) (cont.)</i>							
wagony kolejowe 2005	454,2	229,9	224,2	100,0	100,0	100,0	
towarowe 2006	536,7	263,9	272,8	100,0	100,0	100,0	
<i>rail wagons</i>							
rolltrailery pokładowe 2005	278,1	170,6	107,5	100,0	100,0	100,0	
shipborne port-to-port 2006	618,9	466,7	152,1	100,0	100,0	100,0	
<i>trailers</i>							
inne jednostki toczne 2005	0,4	-	0,4	100,0	-	100,0	
niesamobieźne <i>other mobile non-self- propelled units</i>							
Pozostałe ładunki drob- 2005	3572,5	1310,7	2261,8	66,6	83,8	59,5	
nicowe (w tym małe 2006	3212,8	1278,1	1934,7	73,0	89,5	65,0	
kontenery) <i>Other general cargo (inclu- ding small containers)</i>							
produkty leśne . . . . . 2005	172,6	56,3	116,3	84,6	100,0	78,7	
<i>forestry products</i> 2006	252,3	93,0	159,3	99,8	99,6	100,0	
wyroby z żelaza i stali 2005	1550,1	348,7	1201,5	51,8	79,6	47,0	
<i>iron and steel products</i> 2006	1463,3	363,9	1099,4	60,3	81,8	55,5	
pozostałe ładunki 2005	1838,8	900,2	938,6	85,2	84,6	85,8	
drobnicowe . . . . . 2006	1491,3	820,7	670,6	87,0	92,3	81,2	
<i>other general cargo</i>							
nieznane pozostałe 2005	11,1	5,6	5,5	96,5	100,0	93,2	
ładunki drobnicowe 2006	5,9	0,5	5,4	72,0	100,0	70,1	
<i>unknown general cargo</i>							

**GDAŃSK**

<b>OGÓŁEM . . . . . 2005</b>	<b>16564,4</b>	<b>2353,7</b>	<b>14210,7</b>	<b>73,7</b>	<b>88,2</b>	<b>71,7</b>
<b>TOTAL 2006</b>	<b>14816,6</b>	<b>3576,0</b>	<b>11240,6</b>	<b>67,2</b>	<b>81,4</b>	<b>63,7</b>
Masowe ciekłe 2005	6983,5	1115,8	5867,8	59,5	97,7	55,4
(niejednostkowe) 2006	7320,1	1942,4	5377,7	55,0	82,3	49,1
<i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>						
gaz ciekły . . . . . 2005	258,8	255,4	3,4	100,0	100,0	100,0
<i>liquefied gas</i> 2006	321,6	318,4	3,3	100,0	100,0	100,0
ropa naftowa . . . . . 2005	4642,7	453,0	4189,7	50,7	94,6	48,3
<i>crude oil</i> 2006	4018,3	647,2	3371,2	41,2	68,5	38,3
produkty z ropy 2005	1596,1	361,4	1234,7	96,9	100,0	96,0
naftowej 2006	2464,7	896,0	1568,7	93,9	88,3	97,5
<i>oil products</i>						

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)****CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
w tys. t <i>in thous. t</i>				w % <i>in %</i>		
<b>GDAŃSK (cd.) (cont.)</b>						
Masowe ciekłe (niejednostkowe) (dok.) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>						
inne ciekłe ładunki 2005	485,9	45,9	440,0	73,3	100,0	71,3
masowe 2006	515,4	80,9	434,6	83,4	100,0	80,9
<i>other liquid bulk goods</i>						
Masowe suche (niejednostkowe) 2005	8531,8	921,0	7610,8	92,0	76,1	94,4
2006	6285,8	1243,1	5042,7	89,0	79,9	91,6
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>						
rudy i złom . . . . . 2005	69,1	2,5	66,6	66,1	100,0	65,2
ores and scrap 2006	62,2	16,1	46,1	100,0	100,0	100,0
węgiel i koks . . . . . 2005	6511,5	127,5	6384,0	93,3	48,8	95,0
coal and coke 2006	3667,9	40,0	3627,9	87,2	24,5	89,8
produkty rolnicze 2005	254,2	184,7	69,5	69,7	64,5	88,6
(np. zboże, soja, 2006	314,2	214,5	99,7	62,5	55,1	87,7
tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>						
inne suche ładunki 2005	1697,0	606,3	1090,7	93,1	91,8	93,8
masowe 2006	2241,5	972,5	1269,1	97,9	98,5	97,4
<i>other dry bulk goods</i>						
Kontenery . . . . . 2005	488,9	133,4	355,4	99,5	100,0	99,2
Containers 2006	469,5	149,2	320,3	87,0	97,6	82,8
kontenery 20' . . . . . 2005	167,1	55,1	112,0	89,5	100,0	97,7
20' freight units 2006	175,8	58,4	117,3	93,6	95,7	92,5
kontenery 40' . . . . . 2005	301,8	75,8	226,0	100,0	100,0	100,0
40' freight units 2006	280,2	89,3	190,9	83,2	98,9	77,4
kontenery >20' <40' freight units > 20' <40' 2005	2,7	0,1	2,6	100,0	100,0	100,0
2006	0,1	0,1	-	100,0	100,0	0,0
kontenery >40' . . . . . 2005	17,2	2,5	14,8	100,0	100,0	100,0
freight units > 40' 2006	13,4	1,4	12,0	88,2	87,5	88,2
Toczne samobieżne 2005	111,1	63,3	47,8	99,0	100,0	97,8
<i>Roll-on roll-off (self-propelled)</i>						
samochody ciężarowe 2005	186,8	106,0	80,8	84,2	75,6	99,0
road goods vehicles 2006	91,6	44,4	47,2	100,0	100,0	100,0
samochody i inne 2005	107,7	55,2	52,5	100,0	100,0	100,0
pojazdy będące 2006	19,5	18,9	0,6	97,0	100,0	50,0
przedmiotem 2006	79,1	50,8	28,3	69,3	59,8	97,3
handlu <i>import/export vehicles</i>						

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>				w % <i>in %</i>	

**GDAŃSK (dok.) (cont.)**

Toczne samobieżne (dok.) <i>Roll-on roll-off (self-propelled) (cont.)</i>							
inne jednostki toczne samobieżne <i>other mobile self- propelled units</i>	2005	0,1	0,0	0,0	100,0	0,0	0,0
Toczne niesamobieżne <i>Roll-on roll-off (non-self propelled)</i>	2005	4,9	0,9	4,1	100,0	100,0	100,0
towarowe, drogowe przyczepy/naczepy <i>road goods trailers/semi - trailers</i>	2006	6,9	1,5	5,4	100,0	100,0	100,0
wagony kolejowe towarowe <i>rail wagons</i>	2005	2,8	0,6	2,2	100,0	100,0	100,0
rolltrailery pokładowe <i>shipborne port-to-port trailers</i>	2006	5,9	1,5	4,4	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (includ- ing small containers)</i>	2006	1,0	0,0	1,0	100,0	0,0	100,0
produkty leśne . . . . . <i>forestry products</i>	2005	2,1	0,2	1,9	100,0	100,0	100,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2005	444,2	119,4	324,8	51,4	99,4	43,7
pozostałe ładunki drobnicowe . . . . . <i>other general cargo</i>	2006	547,5	133,7	413,7	61,9	74,1	58,8
produkty leśne . . . . . <i>forestry products</i>	2005	1,7	0,0	1,7	100,0	0,0	100,0
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2005	334,0	80,0	254,1	44,8	100,0	38,2
pozostałe ładunki drobnicowe . . . . . <i>other general cargo</i>	2006	452,5	92,2	360,4	58,3	70,3	55,8
pozostałe ładunki drobnicowe . . . . . <i>other general cargo</i>	2005	108,4	39,4	69,0	92,6	98,3	89,6
	2006	94,9	41,6	53,4	88,5	84,4	92,2

**GDYNIA**

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2005</b>	<b>9309,8</b>	<b>4201,1</b>	<b>5108,6</b>	<b>84,3</b>	<b>82,7</b>	<b>85,8</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>10762,3</b>	<b>5997,9</b>	<b>4764,4</b>	<b>88,1</b>	<b>86,9</b>	<b>89,6</b>
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>	2005	956,8	469,7	487,1	91,4	95,3	88,0
gaz ciekły . . . . . <i>liquefied gas</i>	2006	1348,6	815,1	533,5	95,0	99,1	89,4
gaz ciekły . . . . . <i>liquefied gas</i>	2005	98,9	97,9	1,0	100,0	100,0	100,0
	2006	82,5	82,5	-	100,0	100,0	-

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)****CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Przywóz Inwards	Wywóz Outwards	Udział w obrotach ładunkowych Share in cargo traffic		
				razem total	przywóz inwards	wywóz outwards
w tys. t in thous. t				w % in %		
<b>GDYNIA (cd.) (cont.)</b>						
Masowe ciekłe (niezjednostkowane) (dok.) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit) (cont.)</i>						
ropa naftowa . . . . . 2005	40,2	-	40,2	100,0	-	100,0
crude oil 2006	15,7	15,7	-	100,0	100,0	-
produkty z ropy naftowej 2005	225,0	87,0	138,0	94,8	100,0	91,8
oil products 2006	588,2	438,1	150,1	89,6	98,8	70,3
inne ciekłe ładunki masowe 2005	592,7	284,7	307,9	88,4	92,4	85,0
other liquid bulk goods 2006	662,1	278,7	383,4	99,7	99,3	100,0
Masowe suche 2005	2299,6	669,2	1630,4	67,3	47,5	81,2
(nie-zjednostkowane) 2006	2922,8	1438,0	1484,8	71,0	63,2	80,7
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>						
rudy i złom . . . . . 2005	89,2	1,0	88,2	95,9	100,0	95,9
ores and scrap						
węgiel i koks . . . . . 2005	1003,7	70,5	933,2	100,0	100,0	100,0
coal and coke 2006	933,6	34,8	898,8	94,2	37,6	100,0
produkty rolnicze 2005	502,9	144,0	358,9	39,4	16,6	87,8
(np. zboże, soja, tapioka) 2006	739,5	383,9	355,6	48,8	34,7	87,0
agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)						
inne suche ładunki masowe 2005	703,9	453,7	250,1	67,6	97,1	43,5
other dry bulk goods 2006	1243,5	1016,4	227,1	77,5	94,6	42,9
nieznane masowe suche 2006	6,3	2,9	3,4	100,0	100,0	100,0
unknown dry bulk goods						
Kontenery . . . . . 2005	3443,3	1825,0	1618,4	100,0	100,0	100,0
Containers 2006	3738,6	2126,2	1612,5	100,0	100,0	100,0
kontenery 20' . . . . . 2005	1314,0	845,4	468,5	100,0	100,0	100,0
20' freight units 2006	1502,0	1006,9	495,1	100,0	100,0	100,0
kontenery 40' . . . . . 2005	2020,2	931,2	1089,0	100,0	100,0	100,0
40' freight units 2006	2216,1	1117,1	1099,0	100,0	100,0	100,0
kontenery >20' <40' freight units > 20' <40' 2005	9,0	0,6	8,5	100,0	100,0	100,0
kontenery >40' . . . . . 2005	100,2	47,8	52,3	100,0	100,0	100,0
freight units > 40' 2006	20,5	2,2	18,3	100,0	100,0	100,0

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>			
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>	
				w tys. t <i>in thous. t</i>		w % <i>in %</i>	
<b>GDYNIA (cd.)    (cont.)</b>							
Toczne samobieżne	2005	988,8	551,1	437,7	96,7	99,9	92,9
<i>Roll-on roll-off</i> <i>(self-propelled)</i>	2006	1205,1	687,9	517,2	100,0	100,0	100,0
samochody ciężarowe	2005	948,6	520,9	427,8	100,0	100,0	100,0
<i>road goods vehicles</i>	2006	1087,6	603,6	484,0	100,0	100,0	100,0
samochody i inne	2005	36,1	28,3	7,8	98,4	97,9	100,0
pojazdy będące	2006	111,5	79,2	32,3	100,0	100,0	100,0
przedmiotem							
handlu							
<i>import/export vehicles</i>							
inne jednostki toczne	2005	2,1	1,9	0,2	5,9	100,0	0,6
samobieżne	2006	6,0	5,1	0,9	100,0	100,0	100,0
<i>other mobile self-</i> <i>-propelled units</i>							
nieznane toczne	2005	1,9	-	1,9	100,0	-	100,0
samobieżne							
<i>unknown mobile self-</i> <i>propelled units</i>							
Toczne niesamobieżne	2005	530,0	300,0	230,1	100,0	100,0	100,0
<i>Roll-on roll-off</i> <i>(non-self propelled)</i>	2006	939,4	677,3	262,2	100,0	100,0	100,0
towarowe, drogowe	2005	317,5	154,1	163,5	100,0	100,0	100,0
przyczepy/naczepy	2006	426,7	239,0	187,7	100,0	100,0	100,0
<i>road goods trailers/semi</i> <i>- trailers</i>							
przyczepy osobowe	2005	2,3	2,2	-	100,0	100,0	-
i inne pojazdy	2006	2,2	2,2	-	100,0	100,0	-
drogowe, rolnicze							
i przemysłowe							
<i>unaccompanied cara-</i> <i>vans and other road,</i> <i>agricultural and in-</i> <i>dustrial vehicles</i>							
rolltrailery pokładowe	2005	209,8	143,7	66,1	100,0	100,0	100,0
<i>shipborne port-to-port</i> <i>trailers</i>	2006	510,5	436,0	74,5	100,0	100,0	100,0
inne jednostki toczne	2005	0,4	-	0,4	100,0	-	100,0
niesamobieżne							
<i>other mobile non-self-</i> <i>propelled units</i>							
Pozostałe ładunki drob-	2005	1091,2	386,3	705,0	69,1	76,4	65,7
nicowe (w tym małe	2006	607,7	253,5	354,2	76,0	81,9	72,3
kontenery)							
<i>Other general cargo (inclu-</i> <i>-ding small containers)</i>							

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.



TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
				w tys. t <i>in thous. t</i>		
<b>GDYNIA (dok.) (cont.)</b>						
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) (dok.) <i>Other general cargo (including small contain- ers) (cont.)</i>						
produkty leśne . . . . . 2005	39,3	-	39,3	89,7	-	89,7
<i>forestry products</i> 2006	39,6	0,9	38,7	99,7	90,0	100,0
wyroby z żelaza i stali 2005	319,1	112,5	206,6	47,1	98,8	36,7
<i>iron and steel products</i> 2006	265,8	130,3	135,5	63,7	82,1	52,4
pozostałe ładunki 2005	732,5	273,4	459,1	85,5	69,9	98,6
drobnicowe . . . . . 2006	302,3	122,4	180,0	88,5	81,7	93,9
<i>other general cargo</i>						
nieznane pozostałe 2005	0,4	0,4	-	50,0	100,0	-
ładunki drobnicowe 2006	-	-	-	-	-	-
<i>unknown general cargo</i>						
<b>SZCZECIN</b>						
<b>OGÓŁEM . . . . . 2005</b>	<b>7197,1</b>	<b>2616,0</b>	<b>4581,1</b>	<b>87,3</b>	<b>85,4</b>	<b>88,4</b>
<b>TOTAL 2006</b>	<b>7248,1</b>	<b>3279,5</b>	<b>3968,6</b>	<b>88,8</b>	<b>87,8</b>	<b>89,7</b>
Masowe ciekłe 2005	616,9	401,9	215,0	98,3	99,3	96,5
(niejednostkowane) 2006	644,7	481,7	163,0	98,4	97,9	100,0
<i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>						
gaz ciekły . . . . . 2006	4,1	-	4,1	100,0	-	100,0
<i>liquefied gas</i>						
produkty z ropy 2005	181,6	146,0	35,6	98,0	98,1	97,5
naftowej 2006	232,8	201,6	31,1	99,6	99,5	100,0
<i>oil products</i>						
inne ciekłe ładunki 2005	430,4	251,1	179,4	98,4	100,0	96,3
masowe 2006	407,8	280,0	127,8	97,7	96,7	100,0
<i>other liquid bulk goods</i>						
nieznane masowe 2005	4,9	4,9	-	100,0	100,0	-
ciekłe <i>unknown liquid bulk goods</i>						
Masowe suche 2005	4562,7	1523,6	3039,1	90,5	79,5	97,2
(niejednostkowane) 2006	4491,8	1970,3	2521,5	89,7	83,1	95,8
<i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>						
rudy i złom . . . . . 2005	343,6	311,0	32,7	62,4	64,6	47,3
<i>ores and scrap</i> 2006	402,6	397,1	5,5	85,0	87,1	31,3

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
				w tys. t <i>in thous. t</i>		
<b>SZCZECIN (cd.) (cont.)</b>						
Masowe suche (niejednostkowe) (dok.) <i>Dry bulk goods (no cargo unit) (cont.)</i>						
węgiel i koks . . . . . 2005	1716,1	166,8	1549,3	99,7	100,0	99,7
coal and coke 2006	1515,8	341,1	1174,8	98,2	92,6	100,0
produkty rolnicze 2005	1492,3	429,8	1062,5	86,3	68,9	96,2
(np. zboże, soja, 2006	1361,1	456,6	904,5	84,9	66,4	98,7
tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>						
inne suche ładunki 2005	959,2	568,1	391,1	96,8	95,4	98,8
masowe 2006	1193,7	757,1	436,6	87,4	90,0	83,2
<i>other dry bulk goods</i>						
nieznane masowe 2005	51,5	47,9	3,6	100,0	100,0	100,0
suche 2006	18,5	18,5	-	100,0	100,0	0,0
<i>unknown dry bulk goods</i>						
Kontenery . . . . . 2005	294,6	137,0	157,7	99,4	99,9	99,0
Containers 2006	327,8	171,0	156,7	99,5	99,4	99,6
kontenery 20' . . . . . 2005	120,8	42,7	78,1	99,5	99,8	99,4
20' freight units 2006	146,0	76,3	69,7	98,9	98,7	99,1
kontenery 40' . . . . . 2005	173,9	94,3	79,6	99,8	100,0	99,5
40' freight units 2006	181,8	94,7	87,1	100,0	100,0	100,0
Toczne samobieżne 2006	0,1	-	0,1	3,3	-	3,3
<i>Roll-on roll-off (self-propelled)</i>						
samochody ciężarowe 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
<i>road goods vehicles</i>						
Toczne niesamobieżne 2005	65,6	26,9	38,8	100,0	100,0	100,0
<i>Roll-on roll-off 2006</i>	107,8	30,7	77,1	99,9	100,0	99,9
<i>(non-self-propelled)</i>						
towarowe, drogowe 2005	0,1	0,1	-	100,0	100,0	-
przyczepy/naczepy 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
<i>road goods trailers/semi- - trailers</i>						
przyczepy osobowe 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
i inne pojazdy 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
drogowe, rolnicze 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
i przemysłowe 2006	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
<i>unaccompanied cara- vans and other road, agricultural and in- dustrial vehicles</i>						

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Przywóz Inwards	Wywóz Outwards	Udział w obrotach ładunkowych Share in cargo traffic		
				razem total	przywóz inwards	wywóz outwards
w tys. t in thous. t				w % in %		
<b>SZCZECIN (dok.) (cont.)</b>						
Toczne niesamobieżne (dok.) <i>Roll-on roll-off (non-self- -propelled (cont.))</i>						
rolltrailery pokładowe 2005	65,5	26,8	38,8	100,0	100,0	100,0
shipborne port-to-port trailers 2006	107,7	30,7	77,0	100,0	100,0	100,0
Pozostałe ładunki drob- 2005	1657,2	526,7	1130,5	75,3	92,3	69,4
nicowe (w tym małe 2006	1675,9	625,8	1050,1	81,4	93,9	75,4
kontenery) <i>Other general cargo (includ- ing small containers)</i>						
produkty leśne . . . . . 2005	110,4	54,2	56,3	94,1	100,0	89,2
forestry products 2006	198,8	89,0	109,8	100,0	100,0	100,0
wyroby z żelaza i stali 2005	812,5	124,6	687,9	69,2	92,6	66,2
iron and steel products 2006	709,5	132,4	577,1	75,2	93,0	72,1
pozostałe ładunki 2005	727,0	344,3	382,7	80,6	91,0	73,1
drobnicowe . . . . . 2006	767,6	404,4	363,2	83,9	93,0	75,7
other general cargo						
nieznane pozostałe 2005	7,3	3,7	3,7	100,0	100,0	100,0
ładunki drobnicowe <i>unknown general cargo</i>						
<b>ŚWINUJŚCIE</b>						
<b>OGÓŁEM . . . . . 2005</b>	<b>7974,9</b>	<b>2150,8</b>	<b>5824,1</b>	<b>76,9</b>	<b>55,0</b>	<b>90,1</b>
<b>TOTAL 2006</b>	<b>6867,4</b>	<b>2115,5</b>	<b>4751,9</b>	<b>81,8</b>	<b>62,5</b>	<b>94,8</b>
Masowe ciekłe 2005	241,9	49,6	192,2	94,9	94,3	95,0
(niezjednostkowane) 2006	382,9	55,6	327,3	94,8	72,8	100,0
<i>Liquid bulk goods (no cargo unit)</i>						
ropa naftowa. . . . . 2006	1,7	-	1,7	100,0	-	100,0
crude oil						
produkty z ropy 2005	222,9	49,6	173,3	96,0	94,3	96,6
naftowej 2006	340,1	52,6	287,5	97,4	85,7	100,0
oil products						
inne ciekłe ładunki 2005	18,9	-	18,9	82,5	-	82,5
masowe 2006	30,4	3,0	27,4	71,7	20,0	100,0
other liquid bulk goods						
nieznane masowe 2006	10,7	-	10,7	100,0	-	100,0
ciekłe <i>unknown liquid bulk goods</i>						

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS		Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
					razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>			w % <i>in %</i>		
<b>ŚWINOUJŚCIE (cd.) (cont.)</b>							
Masowe suche	2005	4625,7	584,2	4041,5	69,4	26,0	91,5
(niejednostkowe)	2006	3029,9	258,1	2771,8	70,9	17,2	99,8
<i>Dry bulk goods</i>							
<i>(no cargo unit)</i>							
rudy i złom . . . . .	2005	208,1	207,9	0,2	13,9	14,4	0,4
<i>ores and scrap</i>	2006	57,9	57,5	0,5	6,8	6,7	100,0
węgiel i koks . . . . .	2005	3451,0	39,1	3411,9	95,3	100,0	95,3
<i>coal and coke</i>	2006	2488,8	5,3	2483,6	95,6	4,4	100,0
produkty rolnicze	2005	740,7	289,3	451,4	79,1	69,6	86,7
(np. zboże, soja, tapioka)	2006	202,8	31,1	171,7	55,3	16,4	96,6
<i>agricultural products</i>							
<i>(e.g. grain, soya, tapioca)</i>							
inne suche ładunki	2005	93,9	33,5	60,4	45,8	29,3	66,7
masowe	2006	157,7	128,8	29,0	83,1	80,1	100,0
<i>other dry bulk goods</i>							
nieznane masowe	2005	132,0	14,3	117,7	32,0	6,0	67,8
suche	2006	122,6	35,5	87,1	46,9	20,3	100,0
<i>unknown dry bulk goods</i>							
Kontenery . . . . .	2005	60,6	3,8	56,8	100,0	100,0	100,0
<i>Containers</i>	2006	75,3	3,2	72,1	98,4	100,0	98,4
kontenery 20' . . . . .	2005	41,7	3,7	38,0	100,0	100,0	100,0
<i>20' freight units</i>	2006	55,4	1,2	54,3	97,9	100,0	97,8
kontenery 40' . . . . .	2005	18,9	0,2	18,7	100,0	100,0	100,0
<i>40' freight units</i>	2006	17,0	1,3	15,6	100,0	100,0	100,0
kontenery >20' <40'	2006	2,9	0,7	2,2	100,0	100,0	100,0
<i>freight units &gt; 20' &lt;40'</i>							
kontenery >40' . . . . .	2006	0,1	0,0	0,1	100,0	0,0	100,0
<i>freight units &gt; 40'</i>							
Toczne samobieżne	2005	2239,3	1044,5	1194,8	100,0	100,0	100,0
<i>Roll-on roll-off</i>							
(self-propelled)	2006	2459,5	1288,8	1170,6	100,0	100,0	99,9
samochody ciężarowe	2005	2237,4	1042,9	1194,5	100,0	100,0	100,0
<i>road goods vehicles</i>	2006	2456,7	1286,5	1170,1	100,0	100,0	100,0
samochody i inne	2005	1,8	1,5	0,3	78,3	100,0	37,5
pojazdy będące	2006	2,8	2,3	0,5	100,0	100,0	100,0
przedmiotem handlu							
<i>import/export vehicles</i>							
inne jednostki toczne	2005	0,1	-	0,1	100,0	-	100,0
samobieżne							
<i>other mobile self-</i>							
<i>-propelled units</i>							

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (cd.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem Total	Przywóz Inwards	Wywóz Outwards	Udział w obrotach ładunkowych Share in cargo traffic		
				razem total	przywóz inwards	wywóz outwards
				w tys. t in thous. t		

**ŚWINOUJŚCIE (dok.) (cont.)**

Toczne niesamobieżne	2005	489,8	238,5	251,3	100,0	100,0	100,0
<i>Roll-on roll-off</i>	2006	592,5	279,4	313,2	100,0	100,0	100,0
<i>(non-self propelled)</i>							
towarowe, drogowe	2005	34,9	8,5	26,3	100,0	100,0	100,0
przyczepy/naczepy	2006	56,2	15,5	40,7	100,0	100,0	100,0
<i>road goods trailers/semi</i>							
<i>- trailers</i>							
wagony kolejowe to-	2005	454,2	229,9	224,2	100,0	100,0	100,0
warowe	2006	535,7	263,9	271,8	100,0	100,0	100,0
<i>rail wagons</i>							
rolltrailery pokładowe	2005	0,7	-	0,7	100,0	-	100,0
<i>shipborne port-to-port</i>	2006	0,6	-	0,6	100,0	-	100,0
<i>trailers</i>							
Pozostałe ładunki drob-	2005	317,6	230,2	87,4	48,0	72,0	25,6
nicowe (w tym małe	2006	327,2	230,5	96,8	56,0	97,2	27,9
kontenery)							
<i>Other general cargo</i>							
<i>(including small</i>							
<i>containers)</i>							
produkty leśne . . . . .	2005	17,0	2,1	14,9	45,8	100,0	42,6
<i>forestry products</i>	2006	9,6	3,1	6,5	97,0	88,6	100,0
wyroby z żelaza i stali	2005	76,9	27,9	48,9	19,8	26,3	17,3
<i>iron and steel products</i>	2006	26,8	7,2	19,6	9,5	65,5	7,3
pozostałe ładunki	2005	220,5	198,6	21,8	94,8	94,4	98,6
drobnicowe	2006	284,9	219,6	65,3	99,0	98,8	99,7
<i>other general cargo</i>							
nieznane pozostałe	2005	3,3	1,5	1,8	100,0	100,0	100,0
ładunki drobnicowe	2006	5,9	0,5	5,4	100,0	100,0	100,0
<i>unknown general cargo</i>							

**POLICE**

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2005</b>	<b>1533,9</b>	<b>954,8</b>	<b>579,1</b>	<b>65,7</b>	<b>63,9</b>	<b>68,9</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2006</b>	<b>1739,6</b>	<b>1262,5</b>	<b>477,1</b>	<b>82,5</b>	<b>90,0</b>	<b>67,5</b>
Masowe ciekłe	2005	227,9	7,4	220,4	91,8	100,0	91,5
(niezjednostkowane)	2006	163,5	4,3	159,3	100,0	100,0	100,0
<i>Liquid bulk goods</i>							
<i>(no cargo unit)</i>							
gaz ciekły . . . . .	2005	191,6	-	191,6	100,0	-	100,0
<i>liquefied gas</i>	2006	157,9	-	157,9	100,0	-	100,0

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 12 /38/. **OBROTY ŁADUNKOWE <sup>a)</sup> W PORTACH MORSKICH ZREALIZOWANE W RAMACH ŻEGLUGI BLISKIEGO ZASIĘGU (dok.)**

**CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup> IN SEAPORTS IN TERMS OF SHORT SEA SHIPPING (cont.)**

KATEGORIE I GRUPY ŁADUNKOWE CATEGORIES AND CARGO GROUPS	Ogółem <i>Total</i>	Przywóz <i>Inwards</i>	Wywóz <i>Outwards</i>	Udział w obrotach ładunkowych <i>Share in cargo traffic</i>		
				razem <i>total</i>	przywóz <i>inwards</i>	wywóz <i>outwards</i>
w tys. t <i>in thous. t</i>				w % <i>in %</i>		

**POLICE (dok.) (cont.)**

Masowe ciekłe (niezjednostkowane) (dok.) <i>Liquid bulk goods (no cargo unit) (cont.)</i>							
produkty z ropy naftowej <i>oil products</i>	2005 2006	1,2 5,6	0,9 4,3	0,3 1,3	100,0 100,0	100,0 100,0	100,0 100,0
inne ciekłe ładunki masowe <i>other liquid bulk goods</i>	2005	35,1	6,6	28,5	63,2	100,0	58,3
Masowe suche (niezjednostkowane) <i>Dry bulk goods (no cargo unit)</i>	2005 2006	1305,9 1573,2	947,4 1258,2	358,6 314,9	62,6 81,9	63,7 89,9	59,8 60,3
rudy i złom. . . . . <i>ores and scrap</i>	2006	32,2	32,2	-	100,0	100,0	-
węgiel i koks. . . . . <i>coal and coke</i>	2005 2006	1,9 6,8	- 3,1	1,9 3,8	100,0 100,0	- 100,0	100,0 100,0
produkty rolnicze (np. zboże, soja, tapioka) <i>agricultural products (e.g. grain, soya, tapioca)</i>	2005	1,9	-	1,9	100,0	-	100,0
inne suche ładunki masowe <i>other dry bulk goods</i>	2005 2006	873,9 1362,4	520,7 1074,3	353,2 288,1	59,1 81,7	58,8 91,7	59,5 58,2
nieznane masowe suche <i>unknown dry bulk goods</i>	2005 2006	428,2 171,7	426,7 148,6	1,6 23,1	71,0 79,6	71,0 77,2	100,0 100,0
Pozostałe ładunki drob- nicowe (w tym małe kontenery) <i>Other general cargo (includ- ing small containers)</i>	2005 2006	0,1 2,9	- -	0,1 2,9	100,0 11,6	- -	100,0 11,6
wyroby z żelaza i stali <i>iron and steel products</i>	2005 2006	0,1 2,9	- -	0,1 2,9	100,0 100,0	- -	100,0 100,0

<sup>a)</sup> Bez wagi własnej kontenerów i jednostek tocznych.

<sup>a)</sup> Excluding the tare weight of containers and ro-ro units.

TABL. 13 /39/. **MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH**  
*INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS*

PORTY PORTS		Ogółem <i>Total</i>	Przyjazdy <i>Arrivals</i>	Wyjazdy <i>Departures</i>
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>2031140</b>	<b>1029770</b>	<b>1001370</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>1589023</b>	<b>793665</b>	<b>795358</b>
	<b>2006</b>	<b>1625833</b>	<b>818998</b>	<b>806835</b>
Gdańsk .....	2004	172601	87605	84996
	2005	198298	98849	99449
	2006	156511	76877	79634
Gdynia.....	2004	433451	222618	210833
	2005	392749	193029	199720
	2006	460231	234901	225330
Szczecin.....	2004	24450	12195	12255
	2005	17261	8735	8526
	2006	123	68	55
Świnoujście .....	2004	1259592	637080	622512
	2005	906720	456905	449815
	2006	929899	468675	461224
Police.....	2004	25	9	16
	2005	41	13	28
	2006	23	5	18
Trzebież .....	2004	7276	3568	3708
	2005	8337	3257	5080
	2006	1672	-	1672
Nowe Warpno .....	2004	84586	42150	42436
	2005	22440	11271	11169
	2006	13762	6416	7346
Międzyzdroje .....	2004	-	-	-
	2005	-	-	-
	2006	16206	8386	7820
Kołobrzeg.....	2004	15952	8113	7839
	2005	21285	10689	10596
	2006	37968	18972	18996
Darłowo.....	2004	7751	3808	3943
	2005	9438	4724	4714
	2006	9438	4698	4740
Ustka.....	2004	886	443	443
	2005	-	-	-
	2006	-	-	-
Elbląg .....	2004	24570	12181	12389
	2005	12454	6193	6261
	2006	-	-	-

TABL. 14 /40/. **MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY W 2006 R.**

*INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS BY PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION IN 2006*

MIEJSCE ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY <i>PLACE OF DEPARTURE OR DESTINATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Przyjazdy <i>Arrivals</i>	Wyjazdy <i>Departures</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1625833</b>	<b>818998</b>	<b>806835</b>
<b>TOTAL</b>			
Belgia .....	14	5	9
<i>Belgium</i>			
Chiny .....	1	-	1
<i>China</i>			
Niemcy .....	208459	110516	97943
<i>Germany</i>			
Dania .....	170885	87883	83002
<i>Denmark</i>			
Estonia .....	51	51	-
<i>Estonia</i>			
Hiszpania .....	3	3	-
<i>Spain</i>			
Finlandia .....	2921	1561	1360
<i>Finland</i>			
Wielka Brytania .....	10	7	3
<i>United Kingdom</i>			
Ghana .....	3	1	2
<i>Ghana</i>			
Litwa .....	9	-	9
<i>Lithuania</i>			
Łotwa .....	24	8	16
<i>Latvia</i>			
Maroko .....	2	2	-
<i>Morocco</i>			
Niger .....	1	-	1
<i>Niger</i>			
Nigeria .....	1	-	1
<i>Nigeria</i>			
Niderlandy .....	7	3	4
<i>Netherlands</i>			
Norwegia .....	13	3	10
<i>Norway</i>			
Rosja .....	35301	17660	17641
<i>Russian Federation</i>			
Szwecja .....	1208112	601292	606820
<i>Sweden</i>			
Inne .....	16	3	13
<i>Others</i>			



TABL. 15 /41/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH <sup>a)</sup>****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>a)</sup>**

PORTY PORTS	Ogółem Total			W tym z ładunkiem Of which loaded		
	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage (NT) in thous.	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>22706</b>	<b>48808,6</b>	<b>109918,9</b>	<b>17660</b>	<b>30250,1</b>	<b>74196,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005 17373</b>	<b>52004,8</b>	<b>115511,4</b>	<b>12110</b>	<b>32644,8</b>	<b>79193,3</b>
	<b>2006 17326</b>	<b>53785,7</b>	<b>121557,3</b>	<b>12189</b>	<b>37143,9</b>	<b>89511,8</b>
Gdańsk .....	2004 2626	13739,8	26435,0	1269	3996,3	8618,6
	2005 2666	14162,2	26674,0	1310	4295,7	9387,1
	2006 2947	14315,0	27912,1	1498	5351,2	11477,6
Gdynia .....	2004 3352	15634,8	34238,8	2047	11069,8	24730,4
	2005 3553	15759,1	34104,2	2137	10846,9	23935,3
	2006 3619	17583,9	39038,1	2693	14027,3	31740,1
Szczecin .....	2004 2943	4054,4	8506,7	1462	1761,4	3933,0
	2005 3106	4469,6	9173,6	1422	1913,2	4109,1
	2006 2929	4333,4	8981,4	1469	2246,2	4756,8
Świnoujście.....	2004 5920	13414,9	36064,2	5335	11816,2	33075,1
	2005 4426	16053,9	42143,3	3902	14422,9	39224,6
	2006 4739	16219,9	42908,1	3924	14540,5	39626,8
Police .....	2004 348	954,3	1984,1	159	645,6	1250,8
	2005 344	963,5	2025,8	163	614,7	1237,4
	2006 286	872,4	1768,9	148	592,8	1143,6
Stepnica .....	2004 3	1,5	4,1	3	1,5	4,1
	2005 -	-	-	-	-	-
	2006 1	0,3	1,0	1	0,3	1,0
Trzebież.....	2004 371	18,7	54,2	371	18,7	54,2
	2005 82	8,5	20,4	82	8,5	20,4
	2006 148	21,1	58,5	4	-	0,6
Nowe Warpno .....	2004 6439	861,1	2322,3	6439	861,1	2322,3
	2005 2631	435,4	1017,0	2631	435,4	1017,0
	2006 1761	240,3	376,5	1761	240,3	376,5
Międzyzdroje .....	2004 -	-	-	-	-	-
	2005 -	-	-	-	-	-
	2006 425	72,4	192,9	378	70,9	187,6
Kołobrzeg .....	2004 259	82,1	180,6	156	36,9	87,6
	2005 226	98,1	223,9	167	70,2	169,2
	2006 237	83,2	201,8	175	52,8	134,4
Darłowo .....	2004 96	13,9	42,8	94	13,2	41,0
	2005 46	18,5	43,6	16	5,5	15,0
	2006 59	27,7	67,9	34	13,6	38,2
Ustka .....	2004 20	3,2	5,8	-	-	-
	2005 11	3,3	5,5	-	-	-
	2006 12	2,9	6,2	-	-	-
Władysławowo .....	2004 32	10,7	24,8	30	10,2	23,6
	2005 11	3,8	8,9	9	3,1	6,9
	2006 152	11,1	40,5	104	8,0	28,6
Elbląg.....	2004 297	19,1	55,4	295	19,1	55,4
	2005 271	28,8	71,3	271	28,8	71,3
	2006 11	2,0	3,3	-	-	-

<sup>a)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>a)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS**

BANDERA FLAG		2004			2005			2006		
		liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>22706</b>	<b>48808,6</b>	<b>109918,9</b>	<b>17373</b>	<b>52004,8</b>	<b>115511,4</b>	<b>17326</b>	<b>53785,5</b>	<b>121557,1</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>17660</b>	<b>30250,1</b>	<b>74196,1</b>	<b>12110</b>	<b>32644,8</b>	<b>79193,3</b>	<b>12189</b>	<b>37143,6</b>	<b>89511,6</b>
Polska .....	a	3078	1966,3	6010,3	1188	1717,4	5466,0	1606	1819,4	5789,4
Poland	b	2836	1583,1	5123,1	960	1512,6	4963,3	1221	1612,7	5172,0
Obce .....	a	19628	46842,3	103908,6	16185	50287,4	110045,4	15720	51966,1	115767,7
Foreign	b	14824	28667,0	69073,0	11150	31132,2	74230,0	10968	35530,9	84339,6
Algieria .....	a	2	11,1	18,6	-	-	-	-	-	-
Algeria	b	1	7,6	13,1	-	-	-	-	-	-
Antigua i Barbuda	a	1150	1495,1	3050,7	1443	2196,5	4360,9	1399	2449,3	5384,5
Antigua and Barbuda	b	585	815,3	1666,3	707	1161,1	2296,3	822	1722,3	3921,5
Antyle Aruba ..	a	3	3,6	7,9	-	-	-	-	-	-
Aruba Antilles	b	2	1,6	4,5	-	-	-	-	-	-
Antyle Nider- landzkie	a	110	163,9	310,2	115	130,4	265,8	138	254,9	508,8
Netherlands Antilles	b	50	63,7	122,6	45	38,9	82,2	76	173	354,6
Austria .....	a	2	2,7	4,7	2	2,7	4,7	7	16,2	32,5
Austria	b	2	2,7	4,7	1	1,4	2,4	1	1,4	2,4
Bahamy .....	a	1914	14675,4	34875,9	2113	17358,0	42220,1	2205	19367,5	47846,3
Bahamas	b	1622	13129,9	31746,0	1797	15442,6	38507,9	1939	17591,2	44416,4
Bahrajn .....	a	-	-	-	-	-	-	1	11,5	25,8
Bahrain	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barbados .....	a	46	116,0	230,2	81	111,6	236,5	79	104,7	214,3
Barbados	b	30	85,6	173,0	40	43,7	103,6	38	49,3	110,6
Belgia .....	a	7	6,3	20,1	29	54,0	103,1	32	119,0	221,2
Belgium	b	6	5,7	18,0	25	47,0	89,1	27	99,0	182,2
Belize .....	a	44	31,7	72,4	67	58,0	119,6	57	46,2	95,4
Belize	b	31	22,1	51,5	27	24,1	49,9	24	19,5	40,2
Bermudy .....	a	13	753,8	1133,6	14	870,4	1314,5	17	1039,5	1584,7
Bermuda	b	3	153,2	230,3	1	73,3	109,0	5	366,7	544,9
Boliwia .....	a	1	0,3	0,7	-	-	-	-	-	-
Bolivia	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Brazylia .....	a	2	30,1	55,5	1	15,0	27,1	-	-	-
Brazil	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bułgaria .....	a	7	64,7	121,1	17	173,7	315,8	20	183,7	338,5
Bulgaria	b	4	38,8	72,6	11	128,6	229,2	14	132,3	240,3

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER (cd.)****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS (cont.)**

BANDERA FLAG		2004			2005			2006		
		liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.
Chiny . . . . . <i>China</i>	a	20	218,6	390,6	25	490,9	724,7	8	89,4	157,0
	b	8	60,9	110,4	4	32,0	57,5	3	31,5	56,8
Chorwacja . . . . . <i>Croatia</i>	a	6	84,3	143,1	4	49,1	84,1	4	25,6	51,1
	b	1	24,3	40,3	3	24,7	44,6	2	9,0	20,7
Cypr . . . . . <i>Cyprus</i>	a	740	3440,0	8726,0	687	3142,6	8051,0	822	3370,7	8854,2
	b	554	2227,5	6446,5	519	2098,4	6154,6	683	2698,0	7559,6
Dania . . . . . <i>Denmark</i>	a	567	996,5	1848,3	450	846,1	1505	421	733,2	1517,0
	b	209	112,5	277,5	138	95,4	223,9	141	128,3	260,3
Dominika . . . . . <i>Dominica</i>	a	12	9,8	21,1	18	18,6	34,3	13	14,5	25,5
	b	6	4,7	11,2	15	15,5	29,0	8	9,9	17,8
Dominikana . . . . . <i>Dominican Republic</i>	a	1	0,9	1,9	-	-	-	2	2,0	3,7
	b	1	0,9	1,9	-	-	-	2	2,0	3,7
Egipt . . . . . <i>Egypt</i>	a	2	53,5	74,6	1	6,1	10,0	-	-	-
	b	2	53,5	74,6	-	-	-	-	-	-
Estonia . . . . . <i>Estonia</i>	a	25	28,0	62,7	40	45,5	99,9	20	20,7	48,1
	b	13	13,2	29,7	17	20,0	44,7	8	6,8	17,9
Filipiny . . . . . <i>Philippines</i>	a	8	90,6	148,4	3	27,9	54,6	4	49,5	87,8
	b	2	10,5	17,3	-	-	-	2	35,9	65,4
Finlandia . . . . . <i>Finland</i>	a	416	1389,6	3287,2	331	913,7	2256,7	321	909,4	2390,8
	b	196	369,9	1060,8	182	326,5	989,0	215	484,8	1465,5
Francja . . . . . <i>France</i>	a	21	151,3	284,9	18	246,5	423,5	21	39,4	89,7
	b	11	3,9	8,7	11	6,2	16,2	-	-	-
Gibraltar . . . . . <i>Gibraltar</i>	a	185	290,3	578,9	202	332,4	650,4	300	551,9	1095,8
	b	93	134,4	260,8	87	128,9	250,2	138	280,7	564,9
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	a	41	1168,5	1891,9	33	1017,7	1759,9	28	941,4	1537,9
	b	10	162,4	272,5	4	80,1	136,6	9	174,5	283,9
Grenada . . . . . <i>Grenada</i>	a	-	-	-	9	3,1	4,7	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gruzja . . . . . <i>Georgia</i>	a	19	14,3	38,0	17	16,8	36,0	15	18,6	42,5
	b	9	7,0	19,8	4	3,3	8,9	4	4,0	8,5
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	a	4	17,8	44,0	30	62,9	145,7	2	1,5	5,1
	b	-	-	-	24	45,9	96,1	-	-	-
Honduras . . . . . <i>Honduras</i>	a	59	22,3	38,8	47	19,7	31,8	37	14,7	24,2
	b	15	5,5	11,2	3	1,2	1,9	6	1,9	3,5
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	a	29	437,2	763,2	55	914,8	1488,4	30	546,0	913,5
	b	7	112,0	185,3	21	207,4	359,3	10	135,8	236,0

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER (cd.)****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS (cont.)**

BANDERA FLAG	2004			2005			2006			
	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	
Indie . . . . . <i>India</i>	a	1	16,2	28,0	3	32,4	53,2	5	184,8	311,4
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Indonezja. . . . . <i>Indonesia</i>	a	1	21,0	35,1	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iran . . . . . <i>Iran</i>	a	1	14,3	25,8	3	109,8	179,7	8	39,8	68,8
	b	1	14,3	25,8	1	50,7	81,5	6	22,9	36,4
Irlandia . . . . . <i>Ireland</i>	a	16	60,3	121,4	65	140,6	276,8	44	82,8	156,9
	b	2	6,8	13,7	41	82,7	168,4	15	29,1	58,3
Islandia . . . . . <i>Iceland</i>	a	-	-	-	-	-	-	8	3,4	9,8
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jamajka . . . . . <i>Jamaica</i>	a	-	-	-	2	18,5	31,0	2	13,9	24,5
	b	-	-	-	1	9,2	15,5	1	4,6	9,0
Jordania. . . . . <i>Jordan</i>	a	-	-	-	3	18,2	27,4	-	-	-
	b	-	-	-	2	12,1	18,2	-	-	-
Kambodża. . . . . <i>Cambodia</i>	a	9	9,6	28,1	12	13,5	39,3	7	6,4	20,1
	b	8	9,0	26,5	9	10,3	32,3	5	4,5	13,8
Kanada . . . . . <i>Canada</i>	a	1	0,3	0,8	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kolumbia . . . . . <i>Colombia</i>	a	-	-	-	1	2,6	4,9	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Komory . . . . . <i>Comoros</i>	a	-	-	-	3	8,4	14,2	-	-	-
	b	-	-	-	1	1,1	2,2	-	-	-
Koreańska Rep. Lud. - Dem <i>Democratic Peo- ple's Republic of Korea</i>	a	-	-	-	-	-	-	1	24,6	38,6
	b	-	-	-	-	-	-	1	24,6	38,6
Kuwejt . . . . . <i>Kuwait</i>	a	1	109,9	158,5	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liban . . . . . <i>Lebanon</i>	a	-	-	-	1	0,4	1,0	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	a	443	2833,4	6 546,0	138	1809,9	3279,1	163	2031,1	3811,5
	b	340	1317,4	3 746,9	50	430,0	789,6	82	570,7	1240,0
Libia . . . . . <i>Libya</i>	a	1	23,3	36,5	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Litwa . . . . . <i>Lithuania</i>	a	48	98,3	198,4	95	368,6	1114,1	46	92,2	177,4
	b	28	69,2	138,7	65	298,7	924,3	28	49,8	94,0

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER (cd.)****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS (cont.)**

BANDERA FLAG		2004			2005			2006		
		liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.
Luksemburg . . . <i>Luxembourg</i>	a	59	326,7	510,9	69	374,4	551,0	50	273,9	408,4
	b	52	298,3	438,5	58	321,3	471,2	46	261,2	385,4
Łotwa . . . . . <i>Latvia</i>	a	17	6,5	17,9	18	20,7	50,0	34	26,5	57,3
	b	16	5,7	15,4	13	12,1	27,2	29	21,1	46,3
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	a	6	77,5	149,1	4	41,5	72,1	9	269,5	464,0
	b	1	14,1	25,5	1	10,6	17,9	-	-	-
Malta . . . . . <i>Malta</i>	a	307	1489,7	2943,1	343	1803,8	3232,2	411	1947,2	3658,0
	b	129	565,9	1142,3	107	447,0	872,4	187	735,5	1387,5
Maroko . . . . . <i>Morocco</i>	a	1	1,2	3,8	-	-	-	2	12,5	22,7
	b	1	1,2	3,8	-	-	-	-	-	-
Mongolia . . . . . <i>Mongolia</i>	a	10	5,0	11,0	-	-	-	3	2,6	7,1
	b	5	2,7	6,5	-	-	-	1	0,8	2,4
Myanmar . . . . . <i>Myanmar</i>	a	8	7,8	17,1	14	13,2	31,2	11	10,4	24,5
	b	6	5,9	12,6	2	1,9	4,5	-	-	-
Namibia . . . . . <i>Namibia</i>	a	-	-	-	-	-	-	1	1,7	3,1
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Niderlandy . . . . <i>Netherlands</i>	a	889	1329,8	2556,9	838	1488,9	2895,9	743	1290,2	2573,6
	b	435	564,5	1097,3	350	594,2	1140,9	351	685,1	1350,0
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	a	5 916	1382,6	3514,3	4932	1334,9	3198,4	4395	1437,8	3193,4
	b	5 453	1126,3	2888,5	4526	1065,6	2603,6	3865	1185,8	2606,4
Norwegia . . . . . <i>Norway</i>	a	665	2189,8	4573,4	772	1518,2	3427,1	868	1709,3	3923,4
	b	282	481,6	1301,3	388	524,6	1322,2	446	713,8	1781,9
Pakistan . . . . . <i>Pakistan</i>	a	6	42,9	79,2	-	-	-	-	-	-
	b	2	13,5	24,8	-	-	-	-	-	-
Panama . . . . . <i>Panama</i>	a	2967	3058,1	6205,2	330	2097,3	3907,0	338	2087,7	3943,4
	b	2733	1474,9	3413,4	129	741,4	1455,2	164	942,8	1924,0
Portugalia . . . . . <i>Portugal</i>	a	43	70,1	176,8	64	132,6	323,4	70	243,3	578,0
	b	15	19,7	46,1	23	43,7	110,3	42	104,5	279,1
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	a	3	54,1	94,9	5	57,9	101,8	1	17,2	52,4
	b	1	22,4	36,2	2	23,7	40,3	1	17,2	52,4
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	a	642	609,3	1545,8	565	535,8	1354,9	564	702,6	1705,2
	b	526	466,7	1191,7	448	365,6	938,3	354	416,2	1028,8
Rumunia . . . . . <i>Romania</i>	a	17	56,4	175,3	8	24,0	79,9	1	3,5	6,1
	b	11	32,9	109,8	5	15,0	49,9	-	-	-

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER (cd.)****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS (cont.)**

BANDERA FLAG	2004			2005			2006			
	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	a	47	305,2	713,6	36	444,3	809,1	46	339,1	639,0
	b	32	103,6	287,6	24	27,0	85,0	31	49,6	135,4
Słowacja . . . . . <i>Slovakia</i>	a	1	1,4	2,2	5	6,1	10,5	5	2,5	6,2
	b	1	1,4	2,2	1	1,4	2,2	-	-	-
Syria . . . . . <i>Syria</i>	a	1	3,2	6,4	1	3,2	6,2	1	6,7	11,1
	b	-	-	-	-	-	-	1	6,7	11,1
Szwajcaria . . . . . <i>Switzerland</i>	a	28	44,0	78,2	25	8,9	19,8	44	18,9	42,2
	b	26	16,4	33,6	25	8,9	19,8	3	-	2,4
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	a	644	3821,3	8971,7	606	4386,9	9053,4	573	4332,0	8835,8
	b	463	3387,3	7865,5	433	4027,7	8157,7	437	4051,3	8203,3
St. Vincent i Gr. <i>St. Vincent and the Grenadines</i>	a	719	665,7	1318,7	553	684,1	1343,3	521	510,4	1025,0
	b	504	285,2	590,2	297	379,3	749,7	268	214,0	430,5
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	a	4	34,0	61,2	5	39,7	66,8	17	155,7	267,4
	b	-	-	-	-	-	-	5	48,9	83,1
Tunezja . . . . . <i>Tunisia</i>	a	-	-	-	-	-	-	1	7,7	16,3
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	a	43	293,9	533,2	15	218,8	353,5	22	241,6	416,2
	b	1	21,8	35,3	4	47,0	80,5	11	78,4	141,8
Tuvalu . . . . . <i>Tuvalu</i>	a	20	7,8	13,5	18	7,1	12,3	9	2,9	5,4
	b	7	2,5	4,2	4	2,1	3,8	4	1,4	2,4
Tonga . . . . . <i>Tonga</i>	a	-	-	-	-	-	-	1	0,3	1,1
	b	-	-	-	-	-	-	1	0,3	1,1
Ukraina . . . . . <i>Ukraine</i>	a	1	3,0	6,1	5	8,7	17,4	1	6,1	12,0
	b	-	-	-	1	3,0	6,1	-	-	-
Stany Zjedn. Ameryki . . . . . <i>United States of America</i>	a	7	63,3	130,6	6	25,1	101,6	9	97,5	256,4
	b	3	23,8	39,5	5	25,1	80,9	1	8,8	29,4
Vanuatu . . . . . <i>Vanuatu</i>	a	73	85,0	212,1	90	130,1	266,1	68	135,7	254,1
	b	29	33,7	77,8	26	19,2	43,8	24	24,7	54,5
Węgry . . . . . <i>Hungary</i>	a	1	1,8	3,8	-	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	a	223	758,3	1455,0	319	1305,8	3501,9	454	1461,1	3223,3
	b	69	164,3	326,1	210	893,5	2649,7	309	899,6	2096,0
Wietnam . . . . . <i>Viet Nam</i>	a	-	-	-	-	-	-	2	1,5	3,5
	b	-	-	-	-	-	-	1	0,7	1,7

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 - ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 - ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 16 /42/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW <sup>1)</sup> WEDŁUG BANDER (dok.)****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS <sup>1)</sup> BY FLAGS (cont.)**

BANDERA FLAG		2004			2005			2006		
		liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność netto (NT) w tys. net ton- nage in thous.	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage in thous.
a – ogółem total										
b – w tym z ładunkiem of which loaded										
Włochy . . . . .	a	28	131,6	293,9	62	501,4	1015,4	42	343,9	747,4
Italy	b	15	43,0	95,9	34	97,2	192,9	10	39,8	73,4
Wyspa Man . . .	a	159	351,1	893,4	180	401,3	1002,2	-	-	-
Isle of Man	b	120	270,8	702,2	125	249,4	689,6	-	-	-
Wyspy Kaymany	a	17	116,7	222,4	9	104,8	178,6	12	52,5	98,2
Cayman Islands	b	12	40,0	82,2	5	24,1	46,6	6	42,5	76,7
Wyspy										
Marshalla	a	55	482,5	969,8	78	907,7	1688,0	52	765,6	1448,2
Marshall Islands	b	14	128,5	288,8	35	214,1	439,8	15	73,7	174,9
Wyspy Owcze	a	10	3,8	9,3	10	3,8	8,2	43	36,1	84,7
Faroe Islands	b	7	2,3	5,1	7	2,3	5,1	33	31,4	74,0
Wyspy Cook'a	a	12	4,1	6,1	20	6,8	10,1	3	1,3	2,8
Cook Islands	b	1	0,3	0,5	4	1,4	2,0	2	0,8	1,7
Zjedn. Emiraty										
Arabskie . . . .	a	-	-	-	2	2,0	6,8	1	1,0	3,4
United Arab Emirates	b	-	-	-	2	2,0	6,8	1	1,0	3,4
Francuskie Terytoria Antarktyczne	a	1	2,7	9,1	-	-	-	4	9,3	30,9
French Antarctic Territory	b	-	-	-	-	-	-	4	9,3	30,9
Norfolk . . . . .	a	-	-	-	-	-	-	1	0,8	1,6
Norfolk Island	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Za lata 2004 i 2005 - statki wchodzące do portów morskich w ruchu międzynarodowym; za rok 2006 - statki wchodzące w ruchu międzynarodowym i krajowym. Różnica wynika ze zmiany metodologii badania.

<sup>1)</sup> For the years 2004 and 2005 – ships entering seaports in international traffic; for the year 2006 – ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology.

TABL. 17 /43/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R.****SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2006**

TYPY STATKÓW TYPES OF SHIPS		Liczba statków Number of ships	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross ton- nage (GT) in thous.	Pojemność netto (NT) w tys. Net ton- nage (NT) in thous.	Nośność (DWT) w tys. t Dead- weight (DWT) in thous. t	Przeciętna Average		
						pojemność brutto (GT) gross ton- nage (GT)	pojemność netto (NT) net ton- nage (NT)	nośność (DWT) w t dead- weight (DWT) in t
a – ogółem total								
b – w tym z ładunkiem of which loaded								

**OGÓŁEM TOTAL**

<b>RAZEM</b> . . . . .	a	<b>17326</b>	<b>121557,3</b>	<b>53785,7</b>	<b>91750,6</b>	<b>7015,9</b>	<b>3104,3</b>	<b>5295,5</b>
<b>TOTAL</b>	b	<b>12189</b>	<b>89511,8</b>	<b>37143,9</b>	<b>47538,5</b>	<b>7343,7</b>	<b>3047,3</b>	<b>3900,1</b>
Zbiornikowce . . . . .	a	2025	14724,3	7678,1	24394,3	7271,2	3791,7	12046,6
Tankers	b	1208	3763,6	1650,5	5505,9	3115,6	1366,3	4557,9

TABL. 17 /43/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R. (cd.)***SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2006 (cont.)*

TYPY STATKÓW <i>TYPES OF SHIPS</i>	Liczba statków <i>Number of ships</i>	Pojemność brutto (GT) w tys. <i>Gross ton- nage (GT) in thous.</i>	Pojemność netto (NT) w tys. <i>Net ton- nage (NT) in thous.</i>	Nośność (DWT) w tys. t <i>Dead- weight (DWT) in thous. t</i>	Przeciętna <i>Average</i>			
					pojemność brutto (GT) <i>gross ton- nage (GT)</i>	pojemność netto (NT) <i>net ton- nage (NT)</i>	nośność (DWT) w t <i>dead- weight (DWT) in t</i>	
a – ogółem <i>total</i>								
b – w tym z ładunkiem <i>of which loaded</i>								
<b>OGÓŁEM (dok.)</b> <i>TOTAL (cont.)</i>								
Masowce .....	a	2477	17031,8	9263,8	26906,9	6876,0	3739,9	10862,7
<i>Dry bulk</i>	b	1019	7063,8	3767,5	11196,1	6932,1	3697,2	10987,3
Kontenerowce .....	a	1149	6791,5	3459,6	7673,0	5910,8	3010,9	6678,0
<i>Container</i>	b	1005	6102,8	3127,3	6843,8	6072,5	3111,7	6809,8
Statki specjalistyczne .....	a	375	2194,4	757,6	1193,2	5851,7	2020,2	3181,9
<i>Specialized</i>	b	265	1773,6	612,1	898,7	6692,8	2309,8	3391,3
Drobnicowce niespeciali- styczne	a	6370	73850,7	29391,5	29508,2	11593,5	4614,1	4632,4
<i>General cargo, non-specialized</i>	b	4692	68000,0	26714,1	22251,6	14492,8	5693,5	4742,4
Barki do ładunków suchych	a	183	408,1	152,6	688,6	2230,0	833,7	3762,7
<i>Dry cargo barges</i>	b	30	45,2	17,1	83,2	1508,2	571,6	2773,4
Pasażerskie .....	a	4357	2223,1	884,1	665,4	510,2	202,9	152,7
<i>Passenger</i>	b	3930	2036,1	812,7	614,5	518,1	206,8	156,4
Wycieczkowce .....	a	222	4158,9	2133,3	548,7	18733,8	9609,6	2471,4
<i>Cruise</i>	b	10	682,8	419,8	62,4	68275,2	41980,5	6238,6
Pozostałe .....	a	168	174,5	65,1	172,3	1038,7	387,7	1025,7
<i>Others</i>	b	30	43,8	22,8	82,4	1461,0	758,4	2746,8

**GDAŃSK**

<b>RAZEM .....</b>	<b>a</b>	<b>2947</b>	<b>27912,1</b>	<b>14315,0</b>	<b>35880,7</b>	<b>9471,4</b>	<b>4857,5</b>	<b>12175,3</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>1498</b>	<b>11477,6</b>	<b>5351,2</b>	<b>9526,8</b>	<b>7662,0</b>	<b>3572,2</b>	<b>6359,7</b>
Zbiornikowce .....	a	896	11606,9	6264,2	19780,4	12954,2	6991,3	22076,3
<i>Tankers</i>	b	432	2170,5	963,1	3224,8	5024,3	2229,4	7464,7
Masowce .....	a	1110	7472,4	4032,7	11488,8	6731,9	3633,1	10350,3
<i>Dry bulk</i>	b	401	1876,3	934,8	2826,9	4679,0	2331,1	7049,5
Kontenerowce .....	a	452	2503,7	1358,0	2979,4	5539,1	3004,4	6591,6
<i>Container</i>	b	376	2127,8	1173,0	2524,7	5659,1	3119,8	6714,7
Statki specjalistyczne .....	a	109	1484,6	486,2	577,8	13620,4	4460,7	5300,6
<i>Specialized</i>	b	87	1263,5	408,1	445,5	14522,8	4691,4	5121,2
Drobnicowce niespeciali- styczne	a	223	4187,1	1944,6	738,6	18776,2	8720,3	3312,2
<i>General cargo, non-specialized</i>	b	184	3930,0	1832,1	468,6	21358,5	9957,1	2546,6
Barki do ładunków suchych	a	82	148,6	44,7	235,9	1811,9	545,2	2877,3
<i>Dry cargo barges</i>	b	11	16,9	5,0	30,3	1536,4	458,9	2758,6
Pasażerskie .....	a	6	44,6	20,6	.	7434,8	3434,8	.
<i>Passenger</i>	b	3	1,7	0,5	.	568,0	170,0	.



TABL. 17 /43/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R. (cd.)***SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2006 (cont.)*

TYPY STATKÓW <i>TYPES OF SHIPS</i>	Liczba statków <i>Number of ships</i>	Pojemność brutto (GT) w tys. <i>Gross ton- nage (GT) in thous.</i>	Pojemność netto (NT) w tys. <i>Net ton- nage (NT) in thous.</i>	Nośność (DWT) w tys. t <i>Dead- weight (DWT) in thous. t</i>	Przeciętna <i>Average</i>			
					pojemność brutto (GT) <i>gross ton- nage (GT)</i>	pojemność netto (NT) <i>net ton- nage (NT)</i>	nośność (DWT) w t <i>dead- weight (DWT) in t</i>	
a – ogółem <i>total</i>								
b – w tym z ładunkiem <i>of which loaded</i>								
<b>GDAŃSK (dok.)</b>								
Wycieczkowce .....	a	28	434,4	154,6	46,0	15513,9	5521,8	1641,5
<i>Cruise</i>	b	3	90,8	34,4	6,0	30277,0	11481,0	2000,0
Pozostałe .....	a	41	29,7	9,3	33,9	724,9	227,0	826,3
<i>Others</i>	b	1	0,2	.	.	151,0	45,0	.
<b>GDYNIA</b>								
<b>RAZEM .....</b>	<b>a</b>	<b>3619</b>	<b>39038,1</b>	<b>17583,9</b>	<b>22849,3</b>	<b>10787,0</b>	<b>4858,8</b>	<b>6313,7</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>2693</b>	<b>31740,1</b>	<b>14027,3</b>	<b>16848,3</b>	<b>11786,1</b>	<b>5208,8</b>	<b>6256,3</b>
Zbiornikowce .....	a	359	1617,5	747,1	2433,2	4505,4	2081,1	6777,6
<i>Tankers</i>	b	281	953,8	404,8	1349,3	3394,3	1440,6	4801,7
Masowce .....	a	243	2675,5	1467,9	4379,8	11010,5	6040,8	18024,0
<i>Dry bulk</i>	b	101	1665,8	926,8	2794,3	16493,0	9176,5	27666,3
Kontenerowce .....	a	491	3480,4	1694,5	3695,1	7088,4	3451,1	7525,7
<i>Container</i>	b	479	3404,4	1662,8	3610,1	7107,3	3471,3	7536,8
Statki specjalistyczne .....	a	51	313,3	144,1	303,9	6143,2	2826,1	5959,5
<i>Specialized</i>	b	41	281,2	132,7	275,3	6857,5	3237,2	6713,7
Drobnicowce niespeciali- styczne	a	2207	27083,1	11506,2	11384,6	12271,5	5213,5	5158,4
<i>General cargo, non-specialized</i>	b	1683	24755,2	10483,3	8726,2	14709,0	6228,9	5184,9
Barki do ładunków suchych	a	35	48,0	15,3	95,2	1370,9	437,4	2720,9
<i>Dry cargo barges</i>	b	14	10,1	4,2	19,5	719,3	301,9	1392,2
Pasażerskie .....	a	101	85,7	30,3	8,6	848,6	300,3	84,8
<i>Passenger</i>	b	85	72,1	25,7	7,3	848,6	302,3	86,4
Wycieczkowce .....	a	89	3652,0	1950,1	495,7	41034,2	21911,0	5569,7
<i>Cruise</i>	b	7	591,9	385,4	56,4	84560,1	55051,7	8055,1
Pozostałe .....	a	43	82,5	28,4	53,1	1918,9	659,4	1235,2
<i>Others</i>	b	2	5,6	1,7	9,9	2814,5	844,0	4960,0
<b>SZCZECIN</b>								
<b>RAZEM .....</b>	<b>a</b>	<b>2929</b>	<b>8981,4</b>	<b>4333,4</b>	<b>12109,8</b>	<b>3066,4</b>	<b>1479,5</b>	<b>4134,5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>1469</b>	<b>4756,8</b>	<b>2246,2</b>	<b>6257,5</b>	<b>3238,1</b>	<b>1529,1</b>	<b>4259,7</b>
Zbiornikowce .....	a	393	689,3	301,0	1013,9	1753,9	765,8	2580,0
<i>Tankers</i>	b	333	472,3	208,7	692,5	1418,4	626,6	2079,7
Masowce .....	a	715	2701,5	1405,6	4073,6	3778,3	1965,9	5697,3
<i>Dry bulk</i>	b	326	1324,4	692,5	2026,3	4062,5	2124,2	6215,5
Kontenerowce .....	a	113	458,0	236,6	587,5	4053,3	2094,1	5199,1
<i>Container</i>	b	109	423,6	221,5	545,6	3885,9	2032,3	5005,6

TABL. 17 /43/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R. (cd.)***SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2006 (cont.)*

TYPY STATKÓW <i>TYPES OF SHIPS</i>	Liczba statków <i>Number of ships</i>	Pojemność brutto (GT) w tys. <i>Gross ton- nage (GT) in thous.</i>	Pojemność netto (NT) w tys. <i>Net ton- nage (NT) in thous.</i>	Nośność (DWT) w tys. t <i>Dead- weight (DWT) in thous. t</i>	Przeciętna <i>Average</i>		
					pojemność brutto (GT) <i>gross ton- nage (GT)</i>	pojemność netto (NT) <i>net ton- nage (NT)</i>	nośność (DWT) w t <i>dead- weight (DWT) in t</i>
a – ogółem <i>total</i>							
b – w tym z ładunkiem <i>of which loaded</i>							

**SZCZECIN (dok.) (cont.)**

Statki specjalistyczne . . . . . a	65	344,4	112,0	268,1	5299,0	1722,9	4124,3
<i>Specialized</i> b	38	204,2	64,9	161,3	5374,3	1707,5	4245,1
Drobnicowce niespecjali- a	1519	4594,5	2176,5	5829,4	3024,7	1432,8	3837,7
<i>styczne</i> b	640	2279,6	1031,0	2727,9	3561,8	1610,9	4262,3
<i>General cargo, non-specialized</i>							
Barki do ładunków a	26	114,4	62,4	251,7	4399,6	2400,8	9679,9
<i>suchych</i> b	5	18,3	7,9	33,4	3655,2	1574,8	6673,0
<i>Dry cargo barges</i>							
Pasażerskie . . . . . a	3	2,9	0,9	0,9	970,3	304,7	303,7
<i>Passenger</i> b	1	2,3	0,7	0,8	2257,0	677,0	761,0
Wycieczkowce . . . . . a	44	34,0	16,0	6,0	773,7	362,9	136,0
<i>Cruise</i>							
Pozostałe . . . . . a	51	42,3	22,4	78,8	829,7	439,6	1544,4
<i>Others</i> b	17	32,2	19,1	69,8	1893,3	1126,1	4103,9

**ŚWINOUJŚCIE**

<b>RAZEM . . . . . a</b>	<b>4739</b>	<b>42908,1</b>	<b>16219,9</b>	<b>18020,1</b>	<b>9054,3</b>	<b>3422,6</b>	<b>3802,5</b>
<b>TOTAL b</b>	<b>3924</b>	<b>39626,8</b>	<b>14540,5</b>	<b>13009,1</b>	<b>10098,6</b>	<b>3705,5</b>	<b>3315,3</b>
Zbiornikowce . . . . . a	320	579,5	291,6	923,0	1811,0	911,4	2884,4
<i>Tankers</i> b	144	153,6	68,0	223,6	1066,6	472,3	1552,6
Masowce . . . . . a	191	2687,5	1576,8	4707,0	14070,9	8255,3	24643,7
<i>Dry bulk</i> b	65	1084,4	633,7	1868,2	16682,3	9748,7	28740,9
Kontenerowce . . . . . a	93	349,3	170,4	411,0	3756,2	1832,7	4419,2
<i>Container</i> b	41	147,1	70,0	163,4	3586,6	1706,8	3985,5
Statki specjalistyczne . . . . . a	3	15,4	5,8	18,9	5118,0	1938,7	6296,0
<i>Specialized</i>							
Drobnicowce niespecjali- a	2228	37742,1	13657,2	11258,7	16939,9	6129,8	5053,3
<i>styczne</i> b	2094	36917,0	13317,4	10186,4	17629,9	6359,8	4864,6
<i>General cargo, non-specialized</i>							
Barki do ładunków a	28	90,9	27,2	91,9	3246,8	972,5	3280,5
<i>suchych</i>							
<i>Dry cargo barges</i>							
Pasażerskie . . . . . a	1851	1423,6	486,4	602,8	769,1	262,8	325,6
<i>Passenger</i> b	1578	1320,6	450,2	565,0	836,9	285,3	358,1
Wycieczkowce . . . . . a	2	1,8	.	1	903,0	.	507,5
<i>Cruise</i>							
Pozostałe . . . . . a	23	17,9	4,3	5,9	779,5	187,5	255,9
<i>Others</i> b	2	4,3	1,3	2,5	2133,0	638,5	1268,5

TABL. 17 /43/. **STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R. (dok.)***SHIP ARRIVALS AT SEAPORTS BY TYPES IN 2006 (cont.)*

TYPY STATKÓW TYPES OF SHIPS	Liczba statków Number of ships	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross ton- nage (GT) in thous.	Pojemność netto (NT) w tys. Net ton- nage (NT) in thous.	Nośność (DWT) w tys. t Dead- weight (DWT) in thous.	Przeciętna Average			
					pojemność brutto (GT) gross ton- nage (GT)	pojemność netto (NT) net ton- nage (NT)	nośność (DWT) w t dead- weight (DWT) in t	
a – ogółem total								
b – w tym z ładunkiem of which loaded								
<b>POLICE</b>								
<b>RAZEM</b> .....	<b>a</b>	<b>286</b>	<b>1768,9</b>	<b>872,4</b>	<b>2560,9</b>	<b>6185,1</b>	<b>3050,2</b>	<b>8954,1</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>148</b>	<b>1143,6</b>	<b>592,8</b>	<b>1720,9</b>	<b>7726,8</b>	<b>4005,2</b>	<b>11627,9</b>
Zbiornikowce .....	a	52	227,2	72,5	241,7	4368,9	1394,3	4647,4
Tankers	b	13	9,6	4,3	13,6	736,0	327,5	1044,8
Masowce .....	a	203	1476,7	771,3	2235,3	7274,1	3799,6	11011,1
Dry bulk	b	126	1113,1	579,7	1680,5	8833,8	4601,1	13337,3
Drobnicowce niespecjali- styczne	a	31	65,1	28,5	84,0	2099,6	920,5	2708,2
General cargo, non-specialized	b	9	20,9	8,8	26,8	2326,9	975,2	2981,8

TABL. 18 /44/. **RUCH GRANICZNY WYBRANYCH <sup>a)</sup> JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH WEDŁUG MORSKICH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH***BORDER TRAFFIC OF SELECTED <sup>a)</sup> WATERCRAFTS BY SEA BORDER CROSSINGS*

MORSKIE PRZEJŚCIA GRANICZNE SEA BORDER CROSSINGS	Ogółem Total	Pod banderą Flag			
		polską Polish		obcą foreign	
		z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland

**JACHTY I ŁODZIE SPORTOWE  
YACHTS AND SPORT BOATS**

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>8913</b>	<b>1371</b>	<b>1342</b>	<b>3119</b>	<b>3081</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>2005</b>	<b>10407</b>	<b>1758</b>	<b>1712</b>	<b>3547</b>	<b>3390</b>
	<b>2006</b>	<b>9361</b>	<b>1817</b>	<b>1761</b>	<b>2881</b>	<b>2902</b>
Gdańsk Nowy Port ..	2004	271	41	33	89	108
	2005	420	40	45	154	181
	2006	302	50	40	114	98
Gdańsk Górk Zachodnie	2004	118	63	42	5	8
	2005	159	93	48	10	8
	2006	176	85	55	9	27
Gdynia .....	2004	267	134	92	24	17
	2005	209	111	69	14	15
	2006	277	124	92	33	28
Szczecin .....	2004	3	2	-	-	1
	2005	2	-	-	1	1
	2006	2	1	-	1	-
Świnoujście .....	2004	3231	394	403	1283	1151
	2005	3532	437	481	1355	1259
	2006	2692	370	354	950	1018

<sup>a)</sup> Bez statków transportowych.<sup>a)</sup> Excluding cargo carrying ships.

TABL. 18 /44/. **RUCH GRANICZNY WYBRANYCH <sup>a)</sup> JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH WEDŁUG MORSKICH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH (cd.)**

*BORDER TRAFFIC OF SELECTED <sup>a)</sup> WATERCRAFTS BY SEA BORDER CROSSINGS (cont.)*

MORSKIE PRZEJŚCIA GRANICZNE SEA BORDER CROSSINGS	Ogółem <i>Total</i>	Pod banderą <i>Flag</i>			
		polską <i>Polish</i>		obcą <i>foreign</i>	
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>

**JACHTY I ŁODZIE SPORTOWE (dok.)**  
*YACHTS AND SPORT BOATS (cont.)*

Trzebież .....	2004	2490	100	73	1201	1116
	2005	2823	128	83	1407	1205
	2006	2491	115	90	1242	1044
Nowe Warpno .....	2004	667	158	159	75	275
	2005	888	256	240	121	271
	2006	839	269	256	91	223
Dziwnów .....	2004	285	22	42	116	105
	2005	304	17	32	149	106
	2006	277	11	34	117	115
Kołobrzeg .....	2004	541	151	165	130	95
	2005	534	140	138	148	108
	2006	703	215	229	145	114
Darłowo .....	2004	42	6	7	14	15
	2005	55	3	12	16	24
	2006	73	16	23	12	22
Ustka .....	2004	84	27	24	17	16
	2005	121	32	38	31	20
	2006	151	42	39	34	36
Łeba .....	2004	159	41	49	30	39
	2005	598	232	236	63	67
	2006	740	300	309	61	70
Władysławowo .....	2004	188	51	65	38	34
	2005	264	84	111	29	40
	2006	230	66	89	35	40
Jastarnia .....	2004	4	1	2	-	1
	2005	4	2	1	-	1
	2006	7	1	3	-	3
Hel .....	2004	374	154	161	29	30
	2005	481	178	173	47	83
	2006	401	152	148	37	64
Elbląg .....	2004	14	13	1	-	-
	2005	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-
Frombork .....	2004	175	13	24	68	70
	2005	13	5	5	2	1
	2006	-	-	-	-	-

<sup>a)</sup> Bez statków transportowych.

<sup>a)</sup> Excluding cargo carrying ships.

TABL. 18 /44/. **RUCH GRANICZNY WYBRANYCH <sup>a)</sup> JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH WEDŁUG MORSKICH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH (cd.)**

*BORDER TRAFFIC OF SELECTED <sup>a)</sup> WATERCRAFTS BY SEA BORDER CROSSINGS (cont.)*

MORSKIE PRZEJŚCIA GRANICZNE SEA BORDER CROSSINGS	Ogółem Total	Pod banderą Flag			
		polską Polish		obcą foreign	
		z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland

**FLOTA RYBACKA <sup>b)</sup>**  
**FISHING FLEET <sup>b)</sup>**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>45864</b>	<b>22787</b>	<b>22800</b>	<b>141</b>	<b>136</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>32444</b>	<b>16215</b>	<b>16020</b>	<b>91</b>	<b>118</b>
	<b>2006</b>	<b>31932</b>	<b>15961</b>	<b>15792</b>	<b>99</b>	<b>80</b>
Gdańsk Nowy Port ..	2004	210	107	103	-	-
	2005	176	85	89	2	-
	2006	191	92	97	2	-
Gdańsk Górk Zachodnie	2004	488	240	243	3	2
	2005	301	135	158	-	8
	2006	482	242	240	-	-
Gdynia .....	2004	266	156	109	1	-
	2005	291	172	118	1	-
	2006	587	308	277	1	1
Szczecin .....	2004	50	-	-	26	24
	2005	5	-	-	3	2
	2006	-	-	-	-	-
Świnoujście .....	2004	679	339	302	22	16
	2005	823	381	396	11	35
	2006	394	175	196	14	9
Dziwnów .....	2004	1530	752	778	-	-
	2005	1283	644	639	-	-
	2006	871	430	440	1	-
Mrzeżyno .....	2004	-	-	-	-	-
	2005	244	123	121	-	-
	2006	317	159	158	-	-
Kołobrzeg .....	2004	9108	4542	4512	29	25
	2005	6778	3413	3321	22	22
	2006	5613	2794	2749	38	32
Darłowo .....	2004	5395	2660	2713	12	10
	2005	3481	1729	1686	33	33
	2006	2165	1068	1041	29	27
Ustka .....	2004	10082	4997	5073	-	12
	2005	6516	3289	3225	1	1
	2006	6482	3296	3179	5	2

<sup>a)</sup> Bez statków transportowych. <sup>b)</sup> Flota rybacka obejmuje statki rybackie, kutry i łodzie.

<sup>a)</sup> Excluding cargo carrying ships. <sup>b)</sup> Fishing fleet includes fishing ships, cutters and boats.

TABL. 18 /44/. **RUCH GRANICZNY WYBRANYCH <sup>a)</sup> JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH WEDŁUG MORSKICH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH (dok.)**

*BORDER TRAFFIC OF SELECTED <sup>a)</sup> WATERCRAFTS BY SEA BORDER CROSSINGS (cont.)*

MORSKIE PRZEJŚCIA GRANICZNE SEA BORDER CROSSINGS	Ogółem <i>Total</i>	Pod banderą <i>Flag</i>			
		polską <i>Polish</i>		obcą <i>foreign</i>	
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>

**FLOTA RYBACKA <sup>b)</sup> (dok.)**  
*FISHING FLEET <sup>b)</sup> (cont.)*

Łeba.....	2004	2219	1086	1133	-	-
	2005	1249	609	640	-	-
	2006	1595	798	797	-	-
Władysławowo.....	2004	12082	6053	5935	48	46
	2005	8289	4158	4108	12	11
	2006	8952	4473	4463	8	8
Jastarnia.....	2004	1171	592	579	-	-
	2005	1063	527	536	-	-
	2006	2028	1019	1009	-	-
Hel.....	2004	2584	1263	1320	-	1
	2005	1945	950	983	6	6
	2006	2255	1107	1146	1	1

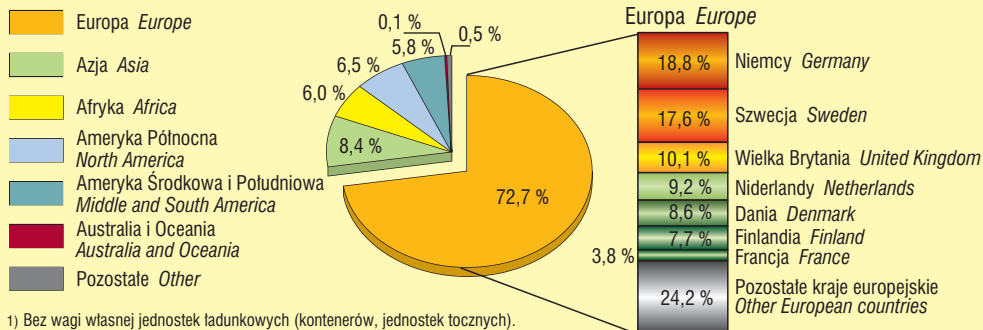
<sup>a)</sup> Bez statków transportowych. <sup>b)</sup> Flota rybacka obejmuje statki rybackie, kutry i łodzie.

<sup>a)</sup> Excluding cargo carrying ships. <sup>b)</sup> Fishing fleet includes fishing ships, cutters and boats.

## PORTY MORSKIE SEAPORTS

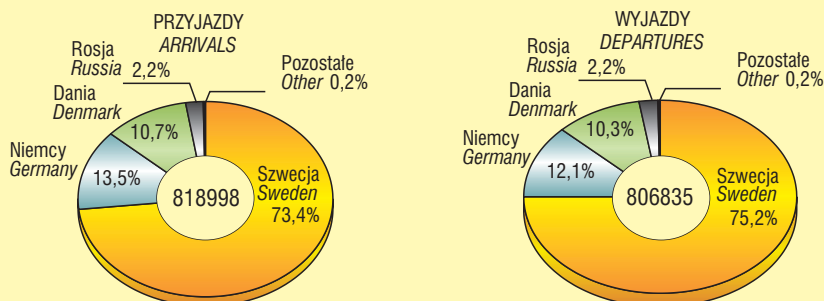
### OBROTY ŁADUNKOWE<sup>1)</sup> W PORTACH MORSKICH WEDŁUG MIEJSCA ZAŁADUNKU I WYŁADUNKU W 2006 R.

### CARGO TRAFFIC<sup>1)</sup> IN SEAPORTS BY PLACE OF LOADING AND UNLOADING IN YEAR 2006



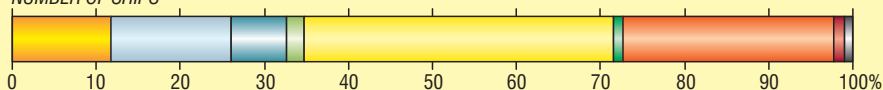
### MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WEDŁUG KRAJU ROZPOCZĘCIA LUB ZAKOŃCZENIA PODRÓŻY W 2006 R.

### INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS BY COUNTRY OF DEPARTURE AND DESTINATION IN YEAR 2006

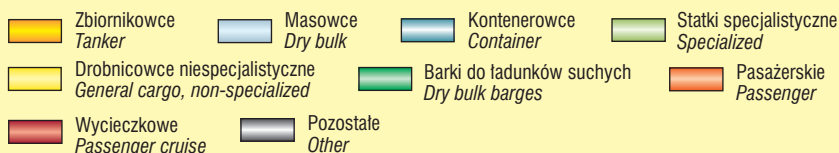
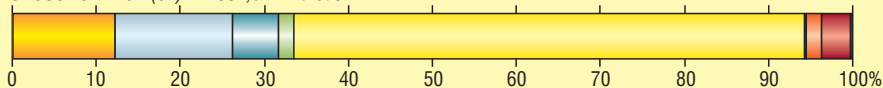


### STATKI WCHODZĄCE DO PORTÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW W 2006 R.

LICZBA STATKÓW 17326  
NUMBER OF SHIPS

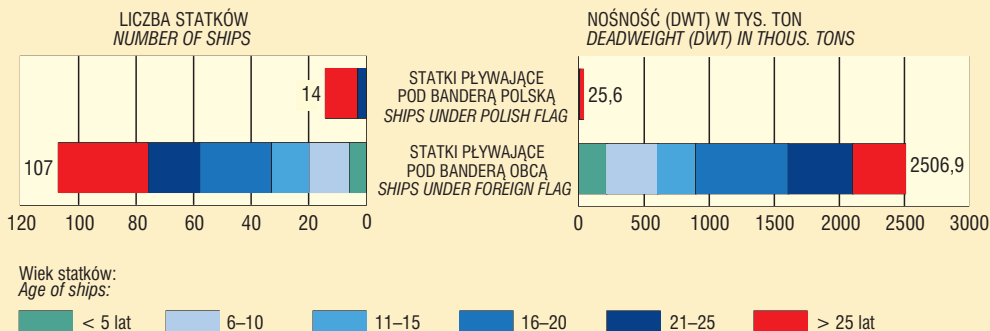


POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT) 121557,3 tys.  
GROSS TONNAGE (GT) 121557,3 thous.



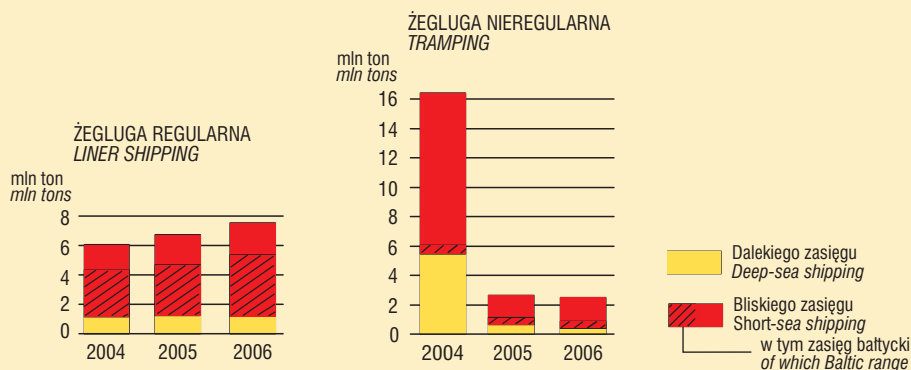
## ŻEGLUGA MORSKA I PRZYBRZEŻNA MARITIME AND COASTAL SHIPPING

### MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA<sup>1)</sup> WEDŁUG WIEKU STATKÓW W 2006 R. (stan w dniu 31 XII) CARGO CARRYING SEA FLEET<sup>1)</sup> BY AGE OF SHIPS IN 2006 (as of 31 XII)



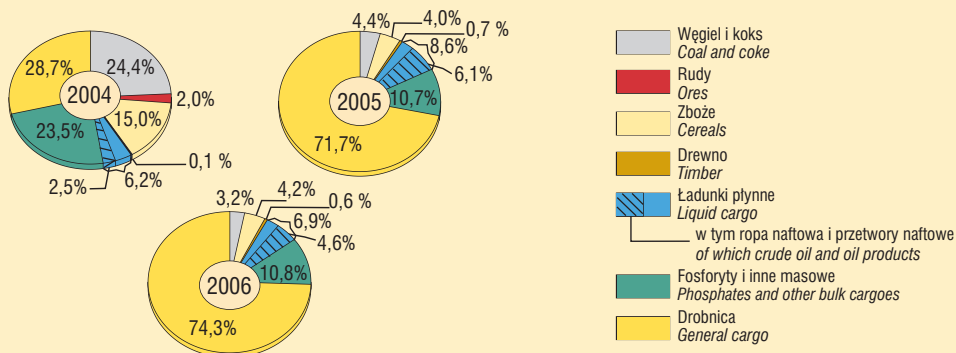
1) Statki będące polską własnością lub współwłasnością.  
1) Data includes ships of Polish ownership or joint ownership.

### PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ<sup>1)</sup> WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA CARGO TRANSPORT<sup>1)</sup> BY TYPES OF SHIPPING AND RANGE



1) Statkami własnymi lub dzierżawionymi.  
1) By own or chartered ships.

### STRUKTURA PRZEWOZÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ<sup>1)</sup> WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH STRUCTURE OF MARITIME TRANSPORT<sup>1)</sup> BY CARGO GROUPS





### Uwagi ogólne

1. Dział zawiera informacje statystyczne obrazujące morską i przybrzeżną flotę transportową, strukturę rodzajową i kierunkową ładunków przewożonych drogą morską oraz przewozy pasażerów statkami morskiej i przybrzeżnej floty transportowej.
2. Dane o **morskiej flocie transportowej** dotyczą **statków o polskiej własności i współwłasności** bez względu na podnoszoną banderę.
3. Dane o **przewozach żegluga morską** obejmują **przewozy ładunków i pasażerów** wykonane w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym, **statkami własnymi i statkami dzierżawionymi** pływającymi pod banderą polską i obcą, armatorów lub operatorów polskich.
4. Do przewozów wykonanych w **żegludze regularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami liniowymi kursującymi według ustalonego i ogłoszonego rozkładu.
5. Do przewozów wykonanych w **żegludze nieregularnej** zaliczono przewozy wykonane statkami transportowymi żeglugi nieregularnej tj.: statkami kursującymi bez ogłoszonego rozkładu podróży i kierowanymi zgodnie z aktualnymi potrzebami przewozowymi.
6. **Żegluga bliskiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu bałtyckim i europejskim, natomiast **żegluga dalekiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu oceanicznym.
7. Do przewozów w **zasięgu bałtyckim** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty Morza Bałtyckiego aż do linii Kristiansand (Norwegia) - Skagen (Dania).
8. Do przewozów w **zasięgu europejskim** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty europejskie

### General notes

1. *The chapter contains statistical information concerning maritime and coastal fleet, structure of types and directions of cargo transported by sea and passengers transported by the ships of maritime and coastal transport fleet.*
2. *Data on cargo carrying sea fleet concern ships of Polish property, joint ownership or share, whatever flag they hoist.*
3. *Data on transport by sea shipping include cargo and passenger transport in trips finished in the reporting year by ships being enterprises' property and ships chartered from foreign shipowners under Polish and foreign flag of Polish shipowners or operators.*
4. *Liner shipping means transport by liner ships operating according to the time-table.*
5. *Tramping contains transport by cargo carrying ships operating without any time-table and managed according to present transport necessity.*
6. *Short-sea shipping refers to the transport at Baltic Sea and European routes, on the other hand deep-sea shipping refers to the transport at ocean routes.*
7. *Baltic Sea range transport refers to the transport on routes covering ports of the Baltic Sea up to Kristiansund (Norway) – Skagen (Denmark).*
8. *European range transport refers to the transport on routes covering European ports (excluding those situated in the Baltic region), Asian*

(z wyjątkiem portów leżących w zasięgu bałtyckim), azjatyckie porty Morza Czarnego i Morza Śródziemnego oraz porty Afryki Północnej do szerokości portu Casablanca włącznie.

**9.** Do przewozów w **zasięgu oceanicznym** zaliczono przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach wykraczających poza zasięg bałtycki i europejski.

**10.** Za **ładunki polskiego handlu zagranicznego w gestii własnej** uważa się ładunki, będące w gestii przewozowej polskich eksporterów względnie importerów, **w gestii obcej** uważa się ładunki, będące w gestii przewozowej obcych eksporterów względnie importerów.

**11.** Dane o **przewozach żegluga morską przybrzeżną** dotyczą przewozów pasażerów w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym statkami własnymi i statkami dzierżawionymi pływającymi pod banderą polską i obcą armatorów lub operatorów polskich.

**12.** Żegluga przybrzeżna oznacza żeglugę w odległości nie większej niż 20 mil morskich od brzegu w rejonie Morza Bałtyckiego lub innego morza zamkniętego o podobnych warunkach żeglugowych (Dz.U. Nr 222, poz. 1867, Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 13 grudnia 2002 r. w sprawie szczegółowych warunków bezpiecznego uprawiania żeglugi przez statki morskie).

*ports of the Black Sea and the Mediterranean as well as ports of North Africa up to the port of Casablanca.*

**9.** *Ocean range transport refers to the transport on routes beyond Baltic and European range.*

**10.** *Cargo of Polish foreign trade in own management refers to the cargo in management of Polish exporters or importers, in foreign management refers to the cargo in management of foreign exporters or importers.*

**11.** *Data on maritime coastal transport concern passenger transport in trips finished in the reporting year by ships being enterprises' property and ships chartered from foreign shipowners under Polish and foreign flag of Polish shipowners or operators.*

**12.** *Coastal shipping means the shipping in the distance not exceeding 20 nautical miles from the shore in the Baltic Sea range or other closed sea with similar shipping conditions (Journal of Laws No 222, item 1867, Regulation of the Ministry of Infrastructure dated 13 Dec. 2002, concerning detailed conditions of safety shipping performed by ships).*

TABL. 1 /45/. **STAN I ZMIANY W MORSKIEJ FLOCIE TRANSPORTOWEJ**  
**CURRENT STATE AND CHANGES IN CARGO CARRYING SEA FLEET**

LATA YEARS	Przybyło <i>Newcomers</i>			Ubyło <i>Decrease</i>			Stan w dniu 31 XII <i>As of 31 XII</i>		
	liczba statków <i>number of ships</i>	nośność <sup>a)</sup> (DWT) w tys. t <i>dead- weight<sup>a)</sup> (DWT) in thous. t</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	nośność <sup>a)</sup> (DWT) w tys. t <i>dead- weight<sup>a)</sup> (DWT) in thous. t</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	nośność <sup>a)</sup> (DWT) w tys. t <i>dead- weight<sup>a)</sup> (DWT) in thous. t</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>
2004 . . . .	4	51,7	56,0	2	4,7	2,5	118	2407,0	1709,0
2005 . . . .	13	205,5	163,8	1	2,2	10,6	130	2610,3	1862,3
2006 . . . .	4	26,5	30,6	13	104,3	71,5	121	2532,5	1821,4

<sup>a)</sup> Łącznie ze zmianami wynikającymi z przeklasyfikowania statków.

<sup>a)</sup> Including changes due to re-classification of the ships.

TABL. 2 /46/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW**  
*Stan w dniu 31 XII*

**CARGO CARRYING SEA FLEET BY TYPES OF SHIPS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> a – liczba statków <i>number of ships</i> b – nośność (DWT) w tys. t <i>deadweight (DWT) in thous. t</i> c – pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	Ogółem <i>Total</i>	Statki do przewozu ładunków stałych <i>Dry cargo ships</i>		Zbiorniko- wce <i>Tankers</i>	Promy <i>Ferries</i>	Statki pasażer- skie <i>Passenger ships</i>	Średni wiek stat- ków w la- tach <i>Average age of ships, in years</i>
		razem <i>total</i>	w tym masowce <i>of which bulk carri- ers</i>				

**OGÓŁEM**  
**TOTAL**

2004 . . . . .	a	118	99	72	12	7	-	
	b	2407,0	2321,8	1951,0	58,0	27,2	-	19,5
	c	1709,0	1547,8	1217,1	42,9	118,3	-	
2005 . . . . .	a	130	108	76	13	7	2	
	b	2610,3	2517,5	2101,4	64,1	28,5	0,2	20,1
	c	1862,3	1681,8	1313,9	46,8	133,0	0,6	
2006 . . . . .	a	121	99	69	12	8	2	
	b	2532,5	2428,2	2021,9	68,8	35,3	0,2	20,2
	c	1821,4	1621,7	1262,8	50,2	148,9	0,6	

TABL. 2 /46/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CARGO CARRYING SEA FLEET BY TYPES OF SHIPS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. t deadweight (DWT) in thous. t c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Total	Statki do przewozu ładunków stałych Dry cargo ships		Zbiorniko- wce Tankers	Promy Ferries	Statki pasażer- skie Passenger ships	Średni wiek stat- ków w la- tach Average age of ships, in years
		razem total	w tym masowce of which bulk carri- ers				
<b>w tym statki pływające pod banderą polską of which ships under Polish flag</b>							
2004 .....	a	12	4	-	1	-	29,2
	b	22,5	12,9	-	7,0	2,7	
	c	33,5	19,5	-	5,2	8,8	
2005 .....	a	17	6	-	8	1	28,9
	b	28,0	17,7	-	8,0	2,1	
	c	38,5	23,1	-	5,9	8,8	
2006 .....	a	14	6	-	5	1	28,7
	b	25,6	17,6	-	5,7	2,1	
	c	36,7	23,1	-	4,1	8,8	

TABL. 3 /47/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW**

Stan w dniu 31 XII

**CARGO CARRYING SEA FLEET BY AGE**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. t deadweight (DWT) in thous. t c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Total	W wieku At age					26 lat i więcej 26 years and more	
		5 lat i mniej up to 5 years	6 – 10	11 – 15	16 – 20	21 – 25		
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>								
2004 .....	a	118	4	17	18	20	26	33
	b	2407,0	101,0	448,8	648,1	485,6	393,4	330,1
	c	1709,0	73,7	316,6	411,9	360,0	289,8	257,1
2005 .....	a	130	6	14	19	21	21	49
	b	2610,3	211,3	392,8	688,9	375,6	463,0	478,7
	c	1862,3	145,1	251,6	448,2	316,1	304,7	396,4
2006 .....	a	121	6	14	13	25	21	42
	b	2532,5	211,3	392,8	292,3	712,0	501,6	422,4
	c	1821,4	145,1	251,6	229,9	506,8	328,1	360,0

TABL. 3 /47/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CARGO CARRYING SEA FLEET BY AGE (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age					26 lat i więcej 26 years and more
		5 lat i mniej up to 5 years	6 – 10	11 – 15	16 – 20	21 – 25	
a – liczba statków number of ships							
b – nośność (DWT) w tys. t deadweight (DWT) in thous. t							
c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.							

**w tym statki pływające pod banderą polską**  
*of which ships under Polish flag*

2004 .....	a	12	-	-	-	-	1	11
	b	22,5	-	-	-	-	1,4	21,1
	c	33,5	-	-	-	-	1,0	32,5
2005 .....	a	17	-	-	-	1	2	14
	b	28,0	-	-	-	0,2	4,8	23,0
	c	38,5	-	-	-	0,6	3,6	34,3
2006 .....	a	14	-	-	-	-	3	11
	b	25,6	-	-	-	-	5,0	20,6
	c	36,7	-	-	-	-	4,2	32,5

TABL. 4 /48/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG ZAKRESU AUTOMATYZACJI I WYPOSAŻENIA W URZĄDZENIA DO ŁĄCZNOŚCI SATELITARNEJ**

Stan w dniu 31 XII

**CARGO CARRYING SEA FLEET BY DEGREE OF AUTOMATION AND SATELLITE COMMUNICATION SYSTEM**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which	
		statki z siłownią w pełni zautomatyzowaną ships with an unmanned management system	statki wyposażone w urządzenia do łączności satelitarnej ships equipped with satellite communication system
a – liczba statków number of ships			
b – nośność (DWT) w tys. t deadweight (DWT) in thous. t			
c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.			
2004 .....	a	118	98
	b	2407,0	2307,9
	c	1709,0	1589,1
			107
			2392,7
			1676,1

TABL. 4 /48/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG ZAKRESU AUTOMATYZACJI I WYPOSAŻENIA W URZĄDZENIA DO ŁĄCZNOŚCI SATELITARNEJ (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SEA FLEET BY DEGREE OF AUTOMATION AND SATELLITE COMMUNICATION SYSTEM (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. t deadweight (DWT) in thous. t c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Total	W tym Of which	
		statki z siłownią w pełni zautomatyzowaną ships with an unmanned management system	statki wyposażone w urządzenia do łączności satelitarnej ships equipped with satellite communication system
2005 .....	a 130	108	119
	b 2610,3	2507,3	2598,6
	c 1862,3	1725,2	1853,2
2006 .....	a 121	101	113
	b 2532,5	2426,5	2523,8
	c 1821,4	1680,5	1814,9

TABL. 5 /49/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG GRUP NOŚNOŚCI STATKÓW I BANDER**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SEA FLEET BY SIZE OF SHIPS AND BY FLAGS*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Grupy nośności w tys. t Groups of deadweight in thous. t				
		poniżej 10 up to 10	10 – 17,9	18 – 24,9	25 – 39,9	40 – 49,9

**LICZBA STATKÓW**  
*NUMBER OF SHIPS*

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>118</b>	<b>39</b>	<b>30</b>	<b>6</b>	<b>32</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2005</b>	<b>130</b>	<b>44</b>	<b>33</b>	<b>6</b>	<b>36</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
	<b>2006</b>	<b>121</b>	<b>37</b>	<b>32</b>	<b>6</b>	<b>35</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Statki pływające pod banderą polską <i>Ships under Polish flag</i>	2004	12	12	-	-	-	-	-
	2005	17	17	-	-	-	-	-
	2006	14	14	-	-	-	-	-
Statki pływające pod banderą obcą <i>Ships under foreign flag</i>	2004	106	27	30	6	32	5	6
	2005	113	27	33	6	36	5	6
	2006	107	23	32	6	35	5	6
Bahamy .....	2004	11	5	6	-	-	-	-
<i>Bahamas</i>	2005	15	5	6	-	4	-	-
	2006	15	5	6	-	4	-	-

TABL. 5 /49/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG GRUP NOŚNOŚCI STATKÓW I BANDER (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SEA FLEET BY SIZE OF SHIPS AND BY FLAGS (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grupy nośności w tys. t <i>Groups of deadweight in thous. t</i>						
		poniżej 10 <i>up to 10</i>	10 – 17,9	18 – 24,9	25 – 39,9	40 – 49,9	powyżej 60 <i>60 and more</i>	
<b>LICZBA STATKÓW (cd.)</b> <i>NUMBER OF SHIPS (cont.)</i>								
Belize .....	2004	2	2	-	-	-	-	-
<i>Belize</i>	2005	2	2	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Cypr .....	2004	23	5	4	3	7	4	-
<i>Cyprus</i>	2005	25	5	6	3	7	4	-
	2006	24	5	5	3	7	4	-
Hongkong .....	2004	1	-	-	-	1	-	-
<i>Hong Kong</i>	2005	1	-	-	-	1	-	-
	2006	1	-	-	-	1	-	-
Liberia .....	2004	14	-	-	-	13	1	-
<i>Liberia</i>	2005	14	-	-	-	13	1	-
	2006	14	-	-	-	13	1	-
Litwa .....	2004	1	1	-	-	-	-	-
<i>Lithuania</i>	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Malta .....	2004	26	6	7	3	10	-	-
<i>Malta</i>	2005	27	6	8	3	10	-	-
	2006	26	5	9	3	9	-	-
Norwegia .....	2004	1	1	-	-	-	-	-
<i>Norway</i>	2005	2	2	-	-	-	-	-
	2006	4	4	-	-	-	-	-
Panama .....	2004	19	7	11	-	1	-	-
<i>Panama</i>	2005	19	7	11	-	1	-	-
	2006	15	4	10	-	1	-	-
Republika Korei .....	2004	1	-	1	-	-	-	-
<i>Republic of Korea</i>	2005	1	-	1	-	-	-	-
	2006	1	-	1	-	-	-	-
Vanuatu .....	2004	7	-	1	-	-	-	6
<i>Vanuatu</i>	2005	7	-	1	-	-	-	6
	2006	7	-	1	-	-	-	6

TABL. 5 /49/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG GRUP NOŚNOŚCI STATKÓW I BANDER (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SEA FLEET BY SIZE OF SHIPS AND BY FLAGS (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grupy nośności w tys. t <i>Groups of deadweight in thous. t</i>						
		poniżej 10 <i>up to 10</i>	10 – 17,9	18 – 24,9	25 – 39,9	40 – 49,9	powyżej 60 <i>60 and more</i>	
<b>NOŚNOŚĆ (DWT)</b> <b>DEADWEIGHT (DWT)</b>								
<b>OGÓLEM w tys. t</b>	<b>2004</b>	<b>2407,0</b>	<b>165,8</b>	<b>450,6</b>	<b>127,2</b>	<b>1015,6</b>	<b>206,7</b>	<b>441,0</b>
<b>TOTAL in thous. t</b>	<b>2005</b>	<b>2610,3</b>	<b>178,3</b>	<b>491,0</b>	<b>127,2</b>	<b>1166,0</b>	<b>206,7</b>	<b>441,0</b>
	<b>2006</b>	<b>2532,5</b>	<b>149,9</b>	<b>475,1</b>	<b>127,2</b>	<b>1132,5</b>	<b>206,7</b>	<b>441,0</b>
Statki pływające pod banderą polską <i>Ships under Polish flag</i>	2004	22,5	22,5	-	-	-	-	-
	2005	28,0	28,0	-	-	-	-	-
	2006	25,6	25,6	-	-	-	-	-
Statki pływające pod banderą obcą <i>Ships under foreign flag</i>	2004	2384,5	143,3	450,6	127,2	1015,6	206,7	441,0
	2005	2582,3	150,3	491,0	127,2	1166,0	206,7	441,0
	2006	2506,9	124,3	475,1	127,2	1132,5	206,7	441,0
Bahamy .....	2004	107,9	9,1	88,9	-	-	-	-
<i>Bahamas</i>	2005	260,2	21,0	88,9	-	150,4	-	-
	2006	260,2	21,0	88,9	-	150,4	-	-
Belize .....	2004	12,8	12,8	-	-	-	-	-
<i>Belize</i>	2005	12,8	12,8	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Cypr .....	2004	559,0	38,6	57,8	64,7	233,0	164,9	-
<i>Cyprus</i>	2005	585,6	38,6	84,4	64,7	233,0	164,9	-
	2006	569,2	36,2	70,5	64,7	233,0	164,9	-
Hongkong .....	2004	30,4	-	-	-	30,4	-	-
<i>Hong Kong</i>	2005	30,4	-	-	-	30,4	-	-
	2006	30,4	-	-	-	30,4	-	-
Liberia .....	2004	414,2	-	-	-	372,4	41,8	-
<i>Liberia</i>	2005	414,2	-	-	-	372,4	41,8	-
	2006	414,2	-	-	-	372,4	41,8	-
Litwa .....	2004	1,0	1,0	-	-	-	-	-
<i>Lithuania</i>	2005	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-
Malta .....	2004	542,0	37,4	100,9	62,5	341,2	-	-
<i>Malta</i>	2005	555,9	37,4	114,8	62,5	341,2	-	-
	2006	531,5	32,9	128,4	62,5	307,7	-	-



TABL. 5 /49/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG GRUP NOŚNOŚCI STATKÓW I BANDER (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SEA FLEET BY SIZE OF SHIPS AND BY FLAGS (cont.)*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grupy nośności w tys. t <i>Groups of deadweight in thous. t</i>					
		poniżej 10 <i>up to 10</i>	10 – 17,9	18 – 24,9	25 – 39,9	40 – 49,9	powyżej 60 <i>60 and more</i>
<b>NOŚNOŚĆ (DWT) (dok.)</b> <i>DEADWEIGHT (DWT) (cont.)</i>							
Norwegia ..... 2004	3,5	3,5	-	-	-	-	-
<i>Norway</i> 2005	9,6	9,6	-	-	-	-	-
2006	16,5	16,5	-	-	-	-	-
Panama ..... 2004	243,3	31,0	173,7	-	38,6	-	-
<i>Panama</i> 2005	243,3	31,0	173,7	-	38,6	-	-
2006	214,4	17,8	158,0	-	38,6	-	-
Republika Korei ..... 2004	15,6	-	15,6	-	-	-	-
<i>Republic of Korea</i> 2005	15,6	-	15,6	-	-	-	-
2006	15,6	-	15,6	-	-	-	-
Vanuatu ..... 2004	454,8	-	13,8	-	-	-	441,0
<i>Vanuatu</i> 2005	454,8	-	13,8	-	-	-	441,0
2006	454,8	-	13,8	-	-	-	441,0

TABL. 6 /50/. **STATKI MORSKIEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ BĘDĄCE WŁASNOŚCIĄ ARMATORÓW ZAGRANICZNYCH I EKSPLOATOWANE PRZEZ POLSKICH PRZEWOZNIKÓW**

Stan w dniu 31 XII

*CARGO CARRYING SHIPS OWNED BY FOREIGN SHIPOWNERS AND OPERATED BY POLISH CARRIER COMPANIES*

As of 31 XII

LATA <i>YEARS</i>	Liczba statków <i>Number of ships</i>	Nośność (DWT) w tys. t <i>Deadweight (DWT)</i> <i>in thous. t</i>	Pojemność brutto (GT) w tys. <i>Gross tonnage (GT)</i> <i>in thous.</i>	Średni wiek statków w latach <i>Average age of ships,</i> <i>in years</i>
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>				
2004 .....	12	64,0	70,2	17,4
2005 .....	10	50,0	41,3	19,1
2006 .....	11	69,2	83,6	16,5
<b>w tym kontenerowce</b> <i>of which container ships</i>				
2004 .....	6	29,8	23,5	11,5
2005 .....	6	28,3	22,5	12,8
2006 .....	5	29,9	23,0	10,6

TABL. 7 /51/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA**

**CARGO TRANSPORT BY TYPES OF SHIPPING AND RANGE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
-----------------------------------	------	------	------

**PRZEWOZY W TYS. T  
TRANSPORT IN THOUS. T**

<b>OGÓŁEM <sup>a)</sup> .....</b> <b>TOTAL <sup>a)</sup></b>	<b>22499,3</b>	<b>9362,4</b>	<b>10021,1</b>
w tym statkami pod banderą polską <i>of which by ships under Polish flag</i>	2685,4	1454,9	1318,7
Żegluga regularna .....	6058,8	6742,1	7541,1
<i>Liner shipping</i>			
dalekiego zasięgu .....	1167,3	1254,2	1200,0
<i>deep-sea service</i>			
bliskiego zasięgu .....	4891,5	5487,8	6341,1
<i>short-sea service</i>			
w tym zasięg bałtycki (promy) ... <i>of which Baltic range (ferries)</i>	3156,8	3423,5	4164,1
Żegluga nieregularna .....	16440,5	2620,3	2480,0
<i>Tramping</i>			
dalekiego zasięgu .....	5486,4	671,6	418,1
<i>deep-sea service</i>			
bliskiego zasięgu .....	10954,1	1948,7	2062,0
<i>short-sea service</i>			
w tym zasięg bałtycki .....	561,4	452,7	449,6
<i>of which Baltic range</i>			

**PRACA PRZEWOZOWA W MLN TONOMIL  
TRANSPORT IN MLN TONNE-MILES**

<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>55140,4</b>	<b>17134,3</b>	<b>17203,2</b>
w tym statkami pod banderą polską <i>of which by ships under Polish flag</i>	10530,2	8596,8	8472,7
Żegluga regularna .....	11406,6	12017,6	12263,5
<i>Liner shipping</i>			
dalekiego zasięgu .....	9130,1	10200,4	10485,9
<i>deep-sea service</i>			

<sup>a)</sup> Znaczny spadek wielkości przewozów w roku 2005 i 2006 w porównaniu do roku 2004 jest wynikiem zmniejszenia liczby statków eksploatowanych przez polskich przewoźników w efekcie przekazania znacznej ich liczby w użytkowanie podmiotom zagranicznym.

<sup>a)</sup> In 2005 and 2006 the significant decrease in freight volume in comparison to 2004 was due to the decrease in number of ships operated by Polish shipping companies which commissioned their ships to foreign entities.

TABL. 7 /51/. **PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA (dok.)**

*CARGO TRANSPORT BY TYPES OF SHIPPING AND RANGE (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
--	------	------	------

**PRACA PRZEWOZOWA W MLN TONOMIL (dok.)**

*TRANSPORT IN MLN TONNE-MILES (cont.)*

bliskiego zasięgu . . . . . <i>short-sea service</i>	2276,4	1817,2	1777,7
w tym zasięg bałtycki (promy) . . . <i>of which Baltic range (ferries)</i>	335,4	365,1	443,5
Żegluga nieregularna . . . . . <i>Tramping</i>	43733,9	5116,7	4939,6
dalekiego zasięgu . . . . . <i>deep-sea service</i>	26860,5	2835,7	2138,8
bliskiego zasięgu . . . . . <i>short-sea service</i>	16873,4	2281,1	2800,8
w tym zasięg bałtycki . . . . . <i>of which Baltic range</i>	142,6	133,9	95,0

**ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEJ TONY ŁADUNKU W MILACH**

*AVERAGE DISTANCE OF ONE TON OF CARGO TRANSPORT IN MILES*

<b>OGÓŁEM . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>2450,8</b>	<b>1830,1</b>	<b>1716,7</b>
w tym statkami pod banderą polską <i>of which by ships under Polish flag</i>	3921,4	5909,0	6425,0
Żegluga regularna . . . . . <i>Liner shipping</i>	1882,6	1782,5	1626,2
dalekiego zasięgu . . . . . <i>deep-sea service</i>	7821,4	8132,7	8738,0
bliskiego zasięgu . . . . . <i>short-sea service</i>	465,4	331,1	280,3
w tym zasięg bałtycki (promy) . . . <i>of which Baltic range (ferries)</i>	106,2	106,6	106,5
Żegluga nieregularna . . . . . <i>Tramping</i>	2660,1	1952,7	1991,8
dalekiego zasięgu . . . . . <i>deep-sea service</i>	4895,8	4222,6	5116,1
bliskiego zasięgu . . . . . <i>short-sea service</i>	1540,4	1170,5	1358,3
w tym zasięg bałtycki . . . . . <i>of which Baltic range</i>	254,0	295,9	211,4

TABL. 8 /52/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW WEDŁUG RELACJI

## CARGO TRANSPORT BY RELATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2004	2005	2006
a – ogółem w tys. t <i>total in thous. t</i>				
b – w kontenerach w tys. t <i>in containers in thous. t</i>				
c – liczba kontenerów z ładunkiem w tys. TEU <i>number of containers with cargo in thous. TEU</i>				
<b>OGÓŁEM .....</b> a		<b>22499,3</b>	<b>9362,4</b>	<b>10021,1</b>
<b>TOTAL</b> b		<b>1411,7</b>	<b>1854,9</b>	<b>2028,6</b>
c		<b>144,1</b>	<b>157,9</b>	<b>164,2</b>
W relacji z portami polskimi . . . <i>Directed to /from Polish ports</i>	a	6394,0	5647,8	6939,3
b		1078,8	1242,0	1722,7
c		112,5	108,7	140,8
wywóz z portów polskich . . . <i>from Polish ports</i>	a	3320,5	2974,3	3558,2
b		631,0	709,7	950,0
c		67,0	63,6	79,4
przywóz do portów polskich <i>to Polish ports</i>	a	3073,5	2673,5	3381,1
b		447,8	532,3	772,7
c		45,5	45,1	61,4
Pomiędzy portami obcymi . . . . . <i>Foreign ports transport</i>	a	15829,9	3464,7	2854,1
b		332,9	612,9	305,9
c		31,6	49,2	23,4
Pomiędzy portami polskimi . . . . . <i>Polish ports transport</i>	a	275,4	249,9	227,8
b		-	-	-
c		-	-	-

TABL. 9 /53/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW WEDŁUG GRUP

## CARGO TRANSPORT BY GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Węgiel i koks <i>Coal and coke</i>	Rudy <i>Ores</i>	Zboże <i>Cereals</i>	Drewno <i>Timber</i>	Ładunki płynne <i>Liquid cargo</i>		Fosforyty i inne masowe <i>Phos- phates and other bulk cargoes</i>	Drobnica <i>General cargo</i>
						razem <i>total</i>	w tym ropa naftowa i przetwo- ry nafto- we <i>of which crude oil and oil products</i>		

W TYS. T  
IN THOUS. T

2004 .....	22499,3	5495,7	460,9	3371,8	14,6	1404,0	562,4	5288,9	6463,4
2005 .....	9362,4	407,8	-	371,5	64,1	803,5	567,5	1003,1	6712,4
2006 .....	10021,1	320,9	-	419,8	57,6	694,2	462,5	1081,3	7447,3

W ODSETKACH  
IN PERCENT

2004 .....	100,0	24,4	2,0	15,0	0,1	6,2	2,5	23,5	28,7
2005 .....	100,0	4,4	-	4,0	0,7	8,6	6,1	10,7	71,7
2006 .....	100,0	3,2	-	4,2	0,6	6,9	4,6	10,8	74,3

TABL. 10 /54/. **PRZEWOZY MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ ŁADUNKÓW POLSKIEGO HANDLU ZAGRANICZNEGO I ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH**

**POLISH FOREIGN TRADE AND TRANSIT CARGO CARRIED BY SEA CARGO FLEET**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION				
a – ogółem w tys. t <i>total in thous. t</i>				
b – w kontenerach w tys. t <i>in containers in thous. t</i>		2004	2005	2006
c – liczba kontenerów z ładunkiem w tys. TEU <i>number of containers with cargo in thous. TEU</i>				
Ładunki polskiego handlu zagra- nicznego	a	4244,9	3343,1	4053,0
	b	1061,0	1227,1	1707,9
<i>Polish foreign trade cargo</i>	c	108,6	105,5	137,6
w tym ładunki we własnej gestii transportowej	a	2027,4	1166,9	1572,0
	b	-	-	-
<i>of which cargo in own management</i>	c	-	-	-
eksport .....	a	2126,1	1709,7	1952,4
<i>exports</i>	b	619,1	702,0	943,4
	c	65,5	62,6	78,0
import .....	a	1847,7	1383,5	1872,9
<i>imports</i>	b	442,0	525,1	764,5
	c	43,1	42,9	59,5
przewozy pomiędzy portami obcymi	a	4,1	-	-
	b	-	-	-
<i>foreign ports transport</i>	c	-	-	-
przewozy pomiędzy portami polskimi	a	267,1	249,9	227,8
	b	-	-	-
<i>Polish ports transport</i>	c	-	-	-
Ładunki tranzytowe .....	a	770,9	396,0	462,5
<i>Transit cargo</i>	b	17,7	14,9	14,7
	c	3,9	3,2	3,2

TABL. 11 /55/. **PRZEWOZY PASAŻERÓW <sup>a)</sup> MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ**

**INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS <sup>a)</sup> BY CARGO CARRYING SEA FLEET**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
<b>LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS</b>			
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>626060</b>	<b>713026</b>	<b>739117</b>
Statki towarowe .....	448	413	676
<i>Cargo carrying ships</i>			
Promy .....	625612	694654	720168
<i>Ferries</i>			
Statki pasażerskie .....	-	17959	18273
<i>Passenger ships</i>			

TABL. 11 /55/. **PRZEWOZY PASAŻERÓW <sup>a)</sup> MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ (dok.)**

*INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS <sup>a)</sup> BY CARGO CARRYING SEA FLEET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
<b>PRACA PRZEWOZOWA W TYS. PASAŻEROMIL</b> <i>TRANSPORT IN THOUS. PASSENGER-MILES</i>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>91541,4</b>	<b>101238,0</b>	<b>101127,9</b>
<b>TOTAL</b>			
Statki towarowe .....	386,7	361,4	529,3
<i>Cargo carrying ships</i>			
Promy .....	91154,6	99862,6	99546,4
<i>Ferries</i>			
Statki pasażerskie .....	-	1014,0	1052,1
<i>Passenger ships</i>			
<b>ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEGO PASAŻERA W MILACH</b> <i>AVERAGE DISTANCE OF ONE PASSENGER TRANSPORT IN MILES</i>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>146,2</b>	<b>142,0</b>	<b>136,8</b>
<b>TOTAL</b>			
Statki towarowe .....	863,2	875,1	783,0
<i>Cargo carrying ships</i>			
Promy .....	145,7	143,8	138,2
<i>Ferries</i>			
Statki pasażerskie .....	-	56,5	57,6
<i>Passenger ships</i>			

<sup>a)</sup> Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.

<sup>a)</sup> Excluding truck drivers abroad ferries.

TABL. 12 /56/. **MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY PASAŻERÓW <sup>a)</sup> PROMAMI W RELACJI Z GŁÓWNYMI PORTAMI POLSKIMI**

*INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS <sup>a)</sup> BY FERRIES THROUGH POLISH PORTS*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>625612</b>	<b>694654</b>	<b>720168</b>
<b>TOTAL</b>			
wyjazdy z Polski .....	312129	352509	374458
<i>departures</i>			
przyjazdy do Polski ...	313483	342145	345710
<i>arrivals</i>			
Gdańsk – Nyneashamn	74875	81994	74722
Nyneashamn – Gdańsk	76528	81900	72146
Świnoujście – Kopenhaga	45402	42483	52876
Kopenhaga – Świnoujście	53621	53562	57590
Świnoujście – Ronne .....	5798	5995	5463
Ronne – Świnoujście .....	5697	5684	5594
Świnoujście – Ystad .....	186054	222037	241397
Ystad – Świnoujście .....	177637	200999	210380

<sup>a)</sup> Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.

<sup>a)</sup> Excluding truck drivers abroad ferries.

TABL. 13 /57/. **PRZEWOZY PROMAMI KIEROWCÓW SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH <sup>a)</sup>****TRANSPORT OF TRUCKS DRIVERS <sup>a)</sup> ABOARD FERRIES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
Liczba przewiezionych osób . . . . . <i>Number of persons transported</i>	142389	172869	201466
Praca przewozowa w tys. pasażeromil . . . . . <i>Transport volume in thous. passenger-miles</i>	15125,4	18322,7	21102,5
Średnia odległość przewozu jednej osoby w milach . . . . . <i>Average transport distance of one person in miles</i>	106,2	106,0	104,7

<sup>a)</sup> Towarzyszących przewożonym pojazdom.<sup>a)</sup> Drivers accompanying the vehicles carried.TABL. 14 /58/. **STATKI PASAŻERSKIE MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ**

Stan w dniu 31 XII

**PASSENGER SHIPS OF MARITIME COASTAL TRANSPORT FLEET**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym Of which	
		statki z siłownią w pełni zautomatyzowaną <i>ships with an unmanned management system</i>	statki wyposażone w urządzenia do łączości satelitarnej <i>ships equipped with satellite communication system</i>
a – liczba statków <i>number of vessels</i>	Ogółem <i>Total</i>		
b – nośność (DWT) w t <i>deadweight in t</i>			
c – pojemność brutto (GT) <i>gross tonnage (GT)</i>			
d – liczba miejsc pasażerskich <i>number of passenger seats</i>			
2004 . . . . .	a	33	17
	b	795	531
	c	6285	4004
	d	6310	3786
2005 . . . . .	a	21	15
	b	673	521
	c	4309	3676
	d	4018	3178
2006 . . . . .	a	13	7
	b	558	406
	c	2744	2111
	d	2598	1758

TABL. 15 /59/. **STATKI PASAŻERSKIE MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ WEDŁUG WIEKU**

Stan w dniu 31 XII

**PASSENGER SHIPS OF MARITIME COASTAL TRANSPORT FLEET BY AGE**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2004	2005	2006
a – liczba statków <i>number of vessels</i>				
b – pojemność brutto (GT) <i>gross tonnage (GT)</i>				
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>a</b>	<b>33</b>	<b>21</b>	<b>13</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>6285</b>	<b>4309</b>	<b>2744</b>
w wieku: 5 lat i mniej . . . . . <i>at the age of: up to 5</i>	a	-	-	-
	b	-	-	-

TABL. 15 /59/. **STATKI PASAŻERSKIE MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ WEDŁUG WIEKU (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*PASSENGER SHIPS OF MARITIME COASTAL TRANSPORT FLEET BY AGE (cont.)*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2004	2005	2006
a – liczba statków <i>number of vessels</i>				
b – pojemność brutto (GT) <i>gross tonnage (GT)</i>				
6 - 10 .....	a	2	-	-
	b	175	-	-
11 - 15 .....	a	3	2	-
	b	290	225	-
16 - 20 .....	a	5	4	3
	b	1098	923	671
21 - 25 .....	a	3	2	-
	b	1888	1234	-
26 - 30 .....	a	1	1	2
	b	106	654	1232
31 - 35 .....	a	3	4	4
	b	385	491	491
36 - 40 .....	a	10	3	1
	b	1882	225	31
41 - 45 .....	a	2	3	2
	b	213	490	294
powyżej 45 lat. <i>over 45 years</i>	a	4	2	1
	b	248	67	25

TABL. 16 /60/. **PRZEWOZY PASAŻERÓW STATKAMI PASAŻERSKIMI MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ**

*TRANSPORT OF PASSENGERS BY PASSENGER COASTAL SHIPS*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba przewiezionych pasażerów <i>Number of passengers carried</i>	Praca przewozowa w pasażeromilach <i>Transport in passenger - miles</i>	Średnia odległość przewozu pasażera w milach <i>Average distance of one passenger transport in miles</i>
a – ogółem <i>total</i>				
b – w tym w komunikacji międzynarodowej <i>of which in international traffic</i>		w tys.	<i>in thous.</i>	
2004 .....	a	555,4	4433,3	8,0
	b	133,8	2930,9	21,9
2005 .....	a	427,7	2813,1	6,6
	b	28,6	1502,6	52,5
2006 .....	a	666,6	7467,6	11,2
	b	24,6	1293,9	52,5



**Uwagi ogólne**

1. Dział zawiera dane o **wypadkach morskich** statków o polskiej przynależności oraz o **ratownictwie morskim**.

2. Dane o **wypadkach morskich** statków o polskiej przynależności obejmują tylko wypadki zgłoszone do rozpatrzenia przez polskie izby morskie. Uwzględniono zgłoszone wypadki jednostek o pojemności brutto (GT) poniżej 50. Dane obejmują zarówno wypadki, które miały miejsce na polskim morzu terytorialnym i w polskiej wyłącznej strefie ekonomicznej, jak i na innych wodach.

3. **Statkiem o polskiej przynależności**, zgodnie z ustawą z dnia 18 IX 2001 r. „Kodeks morski” (Dz. U. Nr 138, poz. 1545, z późniejszymi zmianami), jest statek:

- 1) stanowiący polską własność;
- 2) uważany za stanowiący polską własność;
- 3) statek niestanowiący polskiej własności, który uzyskał polską przynależność w efekcie transferu statków z jednego rejestru do drugiego wewnątrz Wspólnoty;
- 4) statek niestanowiący polskiej własności, który czasowo uzyskał polską przynależność.

4. **Statek posiadający polską przynależność**, bez względu na czas jej obowiązywania, **zobowiązany jest podnosić polską banderę**.

5. Z uwagi na długość trwania postępowania dochodzeniowego, niektóre przyczyny oraz sprawcy wypadków pozostali nieustaleni do chwili zakończenia opracowania danych zbiorczych.

6. Do wypadków nawigacyjnych zaliczono:

- „zderzenie” – jest to każdy kontakt z innym statkiem, bez względu na to, czy którykolwiek ze statków był statkiem w drodze, statkiem zacumowanym itp.;
- „uderzenie” – jest to zetknięcie się statku z wszelkimi innymi niż statek obiektami pływającymi i stałymi, zarówno nawodnymi, jak i podwodnymi;

**General notes**

1. This chapter contains information on **accidents at sea** to ships of Polish nationality, and **marine salvage**.

2. Data on **accidents at sea** to ships of Polish nationality cover only the cases submitted for investigation to Polish chambers of maritime commerce (maritime courts). Ships of gross tonnage (GT) less than 50 are included. Data comprise accidents that occurred at Polish territorial sea and Polish exclusive economic zone, as well as other waters.

3. **Ship of Polish nationality**, according to the Maritime Code Act dated 18 IX 2001 (Journal of Laws, No. 138, item 1545 with later amendments), is:

- 1) a ship of the Polish property;
- 2) a ship regarded as the Polish property;
- 3) a ship of non-Polish property that is given Polish nationality due to the transfer of ships between registers of ships within the European Community;
- 4) a ship of non-Polish property that is given Polish nationality.

4. **Ship of Polish nationality is obliged to fly the Polish flag** no matter how long this obligation is in force.

5. Due to the duration of legal proceeding, some causes and perpetrators of the accidents remained unidentified at the time these statistics were to be concluded.

6. Navigational accidents include:

- “collision” – is every contact of one ship with another, no matter which of them is on voyage, moored etc.;
- “bumping” – is a contact with any non-vessel afloat or permanent object above as well as under water body;

- „wejście na mieliznę” – jest to każdy kontakt kadłuba statku z dnem morskim, bez względu na to, czy nastąpiło osadzenie statku na dnie;
- „uszkodzenie sztormowe” – jest to samoistne uszkodzenie statku na skutek oddziaływania silnego wiatru i siły uderzeń fal.

7. Zderzenie dwóch statków o polskiej przynależności ujęte jest w statystyce dwukrotnie: jako zderzenie statku X ze statkiem Y oraz zderzenie statku Y ze statkiem X.

8. Każdy wypadek z ludźmi: śmiertelny, względnie powodujący ciężki uszczerbek na zdrowiu lub rozstrój zdrowia, ujmowany jest w analizie tyle razy, ile osób zostało w nim poszkodowanych.

9. Dane o wypadkach morskich zostały opracowane na podstawie publikacji „Analiza wypadków morskich statków o polskiej przynależności zaistniałych w roku 2004”, jak również z analogicznych opracowań dla roku 2005 i 2006 wydanych przez **Odwoławczą Izbę Morską w Gdyni**.

10. Informacje o **ratownictwie morskim** dotyczą działań prowadzonych przez **Morską Służbę Poszukiwania i Ratownictwa** (międzynarodowa nazwa **SAR**) z Gdyni, która jest państwową jednostką budżetową podlegającą ministrowi właściwemu do spraw gospodarki morskiej, powołaną dla wykonywania zadań poszukiwania i ratowania życia na morzu.

#### 11. W skład Służby SAR wchodzi :

- Morskie Ratownicze Centrum Koordynacyjne (MRCK) – organizujące i koordynujące akcje poszukiwawcze i ratownicze;
- Pomocnicze Centrum Koordynacyjne (PCK);
- morskie statki ratownicze;
- brzegowe stacje ratownicze, w skład których wchodzi ochotnicze drużyny ratownicze.

12. Do zadań Służby SAR należy: ratowanie życia na morzu oraz zwalczanie zagrożeń i zanieczyszczeń środowiska morskiego, co wiąże się między innymi z usuwaniem z powierzchni morza rozlewów ropy naftowej oraz innych niebezpiecznych substancji chemicznych.

— “grounding” – is every contact of ship’s hull with the sea bottom, no matter whether the ship is settled at the sea bottom;

— “storm damage” – is a spontaneous damage to ship due to high wind and waves.

7. Collision between two ships of Polish national status is shown in this analysis twice: first, as a collision of vessel “X” to vessel “Y”, second as vessel “Y” to vessel “X”.

8. Every marine accident to people: any loss of life, major or serious injury, is shown in this analysis as many times as many persons are affected by that accident.

9. *Marine accidents statistics are compiled out of “Analysis of marine accidents to ships of Polish nationality in the year 2004” and subsequent editions for the years 2005 and 2006, issued by the **Revocatory Chamber of Maritime Commerce (Revocatory Maritime Court), Gdynia.***

10. *Marine salvage statistics present tasks carried out by the **Polish Maritime Search and Rescue Service (SAR), Gdynia** which is a public entity reporting to the minister responsible for maritime economy affairs, and the mission of this institution is to search and rescue human life at the sea.*

#### 11. The SAR consists of:

- *Maritime Rescue Co-ordination Centre - responsible for organizing and co-ordination of search and rescue actions;*
- *Maritime Rescue Sub-Centre;*
- *maritime rescue ships;*
- *Coastal Rescue Stations involving voluntary rescue teams.*

12. *The tasks performed by the SAR are: life-saving at the sea, fighting marine hazardous incidents and pollution involving i.e. removal of oil spills and other dangerous chemicals from the sea surface.*

SAR bierze również czynny udział w akcjach związanych bezpośrednio z ruchem turystycznym i licznymi wypadkami plażowymi (zaginięcia osób, utonięcia, wydobywanie zwłok ludzkich) współpracując z innymi służbami i instytucjami polskimi.

**13. Przy wykonywaniu zadań ze Służbą SAR współdziałają** jednostki organizacyjne Marynarki Wojennej, Państwowej Straży Pożarnej, Straży Granicznej, Policji, opieki zdrowotnej oraz inne jednostki będące w stanie udzielić pomocy, zgodnie z Planem SAR.

**14. Akcja ratownicza** oznacza każdą czynność lub działanie podjęte w celu udzielenia pomocy statkowi lub innemu mieniu znajdującemu się w niebezpieczeństwie na wodach żeglownych lub innych.

**15. Dane o liczbie uratowanych osób** obejmują osoby, które znajdowały się na uratowanych obiektach oraz osoby, którym bezpośrednio uratowano życie.

*In addition, the SAR takes part in actions that may have a direct impact on tourism and numerous accidents at the seaside (i.e. people missing, drowned, getting bodies of the deceased out of water). This is linked to the co-operation with other Polish services and institutions.*

**13. When carrying out the tasks, the SAR is accompanied** by units of the Polish Navy, the State Fire Service, the Border Security Service, the Police, medical care services and other units able to render help according to the SAR's Action Plan.

**14. Rescue action** is every activity / activities taken with the aim to render help to a ship or other endangered property in navigable or other waters.

**15. Number of persons rescued** includes persons on the salvaged objects and those saved individually.

TABL. 1 /61/. **WYPADKI MORSKIE WEDŁUG RODZAJÓW***MARINE ACCIDENTS BY TYPE*

RODZAJE WYPADKÓW	2004	2005	2006	TYPE OF ACCIDENT
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>82</b>	<b>93</b>	<b>97</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Nawigacyjne .....</b>	44	37	63	<i>Navigational</i>
zderzenia .....	19	14	33	<i>collisions</i>
uderzenia .....	4	6	9	<i>bumpings</i>
wejście na mieliznę .....	8	5	7	<i>groundings</i>
uszkodzenia sztormowe	3	1	2	<i>storm damages</i>
pozostałe .....	10	11	12	<i>others</i>
<b>Techniczne .....</b>	18	23	24	<b>Technical</b>
silniki główne .....	5	15	9	<i>main engines</i>
kadłuby .....	1	-	1	<i>hulls</i>
wały napędowe .....	1	-	1	<i>shafts</i>
elektryczne .....	1	1	-	<i>electric devices</i>
pożary i wybuchy .....	1	-	1	<i>fire and explosions</i>
śruby napędowe .....	-	-	1	<i>propellers</i>
pozostałe .....	9	7	11	<i>others</i>
<b>Z ludźmi .....</b>	20	33	10	<b>Accidents to persons</b>
poślizgnięcie, utrata równowagi, upadek, uderzenie się itp. ....	5	7	3	<i>slips, loosing balance, fall- ing down, hits etc.</i>
ręczne manipulacje .....	1	2	2	<i>manual operations</i>
działanie urządzeń .....	2	13	2	<i>devices in service</i>
inne .....	12	11	3	<i>others</i>

TABL. 2 /62/. **WYPADKI NAWIGACYJNE WEDŁUG TYPÓW STATKÓW***NAVIGATIONAL ACCIDENTS BY SHIP TYPE*

TYPY STATKÓW	2004	2005	2006	SHIP TYPE
<b>OGÓŁEM .....</b>	44	37	63	<b>Total</b>
Rybackie .....	17	15	10	<i>Fishing</i>
Holowniki .....	5	5	16	<i>Tugs</i>
Promy .....	-	2	-	<i>Ferries</i>
Ro-Ro .....	-	-	1	<i>Ro-ro carriers</i>
Zbiornikowce .....	-	-	2	<i>Tankers</i>
Różne (m.in. ratownicze, pasażerskie, jachty, po- głębiarki) .....	22	15	34	<i>Others (i.e. rescue, passenger, yachts, dredging ships)</i>

TABL. 3 /63/. **WYPADKI NAWIGACYJNE WEDŁUG PRZYCZYN<sup>a)</sup>****NAVIGATIONAL ACCIDENTS BY CAUSE<sup>a)</sup>**

PRZYCZYNY WYPADKÓW	2004	2005	2006	CAUSE OF ACCIDENT
Wadliwa nawigacja własna . . . . .	14	8	27	<i>Faulty navigation on board</i>
Wadliwa nawigacja innego statku	6	4	14	<i>Faulty navigation of another ship</i>
Brak dyscypliny służby na statku	3	1	1	<i>Lack of discipline in crew</i>
Niekorzystanie z usług . . . . .	-	1	2	<i>Not using services</i>
Wady we współpracy . . . . .	1	-	-	<i>Faulty co-operation</i>
Braki w wyposażeniu statku . . . . .	-	1	2	<i>Lacks in ship's equipment</i>
Właściwości ładunku . . . . .	-	1	-	<i>Cargo properties</i>
Wady techniczne urządzeń statku	4	3	2	<i>Faulty ship's devices</i>
Warunki hydrometeorologiczne	6	2	5	<i>Weather and sea condition</i>
Inne przyczyny na statku . . . . .	2	10	2	<i>Other causes associated with ship</i>
Przyczyny leżące poza statkiem	17	11	15	<i>Non- ship associated causes</i>
Nie ustalone . . . . .	2	3	2	<i>Not identified</i>

<sup>a)</sup> Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

<sup>a)</sup> A single accident may result from more than one causes.

TABL. 4 /64/. **WYPADKI TECHNICZNE WEDŁUG PRZYCZYN<sup>a)</sup>****TECHNICAL ACCIDENTS BY CAUSE<sup>a)</sup>**

PRZYCZYNY WYPADKÓW	2004	2005	2006	CAUSE OF ACCIDENT
Wady w obsłudze i konserwacji urządzeń na statku . . . . .	2	1	2	<i>Faulty service and maintenance of ship's devices</i>
Wady materiałowe . . . . .	3	3	3	<i>Material defects</i>
Wady konstrukcyjne . . . . .	1	-	-	<i>Faulty construction</i>
Warunki hydrometeorologiczne . . .	1	1	1	<i>Weather and sea condition</i>
Inne przyczyny na statku . . . . .	9	17	15	<i>Other causes associated with ship</i>
Przyczyny leżące poza statkiem . .	1	1	3	<i>Non- ship associated causes</i>
Nie ustalone . . . . .	2	1	1	<i>Not identified</i>

<sup>a)</sup> Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

<sup>a)</sup> A single accident may result from more than one causes.

TABL. 5 /65/. WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW I MIEJSC

## ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND PLACE

MIEJSCA WYPADKÓW <i>PLACE OF ACCIDENT</i>	Liczba wypadków <i>Number of accidents</i>	Rodzaje wypadków <i>Types of accidents</i>				Skutki wypadków <i>Results of accidents</i>			
		poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. <i>slips, loosing balance, falling down, hits etc.</i>	ręczne manipulacje <i>manual operations</i>	działanie urządzeń <i>functioning devices</i>	inne <i>others</i>	śmiertelne <i>fatality</i>	ciężki uszczerbek na zdrowiu <i>major injury</i>	rozstrój zdrowia <i>serious injury</i>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>10</b>
<i>Total</i>	<b>2005</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>19</b>
	<b>2006</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
Pokłady otwarte .....	2004	5	3	1	1	-	-	1	4
<i>Open decks</i>	2005	16	3	-	13	-	3	1	12
	2006	3	2	1	-	-	-	1	2
Ładownie i zbiorniki .....	2004	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Holds and tanks</i>	2005	2	1	1	-	-	-	-	2
	2006	2	-	-	2	-	-	1	1
Siłownie i warsztaty .....	2004	1	1	-	-	-	-	-	1
<i>Engine rooms and workshops</i>	2005	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
Pomieszczenia mieszkalne	2004	1	-	-	1	-	1	-	-
<i>Accommodation space</i>	2005	-	-	-	-	-	-	-	-
	2006	1	1	-	-	-	-	-	1
Trapy i schodnie .....	2004	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Ladders, gangways</i>	2005	4	2	1	-	1	-	1	3
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
Inne miejsca na statku i poza nim .....	2004	13	1	-	-	12	6	2	5
<i>Other places on board and over board</i>	2005	11	1	-	-	10	9	-	2
	2006	4	1	-	-	3	2	1	1

TABL. 6 /66/. WYPADKI Z LUDŹMI WEDŁUG RODZAJÓW, SKUTKÓW ORAZ PRZYCZYŃ <sup>a)</sup>  
 ACCIDENTS TO PERSONS BY TYPE, RESULT AND CAUSE <sup>a)</sup>

PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSE OF ACCIDENT	Liczba wypadków Number of accidents	Rodzaje wypadków Types of accidents				Skutki wypadków Results of accidents			
		poślizgnięcie, upadek, utrata równowagi, uderzenie się itd. slips, loosing balance, falling down, hits etc	ręczne manipulacje manual operations	działanie urządzeń functioning devices	inne others	śmiertelne fatality	ciężki uszczerbek na zdrowiu major injury	rozstrój zdrowia serious injury	
Nieprzestrzeganie przepisów i zasad bhp Disobeyed health & safety regulations	2004	2	1	1	-	-	-	-	2
	2005	24	6	1	10	7	7	1	16
	2006	3	-	1	2	-	-	2	1
Zły stan techniczny i braki w zabezpieczeniach Poor repair and lacks in safety devices	2004	-	-	-	-	-	-	-	-
	2005	1	-	-	-	1	-	-	1
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
Zły stan techniczny oraz braki w urządzeniach i narzędziach Poor repair and lacks in devices and tools	2004	1	-	-	1	-	1	-	-
	2005	3	-	-	3	-	-	-	3
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
Brak przeszkolenia . . . . . No training	2004	-	-	-	-	-	-	-	-
	2005	2	-	-	-	2	2	-	-
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-
Warunki hydrometeorologiczne . . . . . Weather and sea condition	2004	5	1	1	1	2	2	1	2
	2005	5	2	-	3	-	-	1	4
	2006	2	2	-	-	-	-	-	2
Inne przyczyny na statku Other causes associated with ship	2004	5	3	-	-	2	2	-	3
	2005	7	1	-	2	4	4	2	1
	2006	1	1	-	-	-	-	1	-
Przyczyny leżące poza statkiem Non- ship associated causes	2004	10	3	-	-	7	3	2	5
	2005	4	-	2	1	1	1	-	3
	2006	1	-	-	-	1	-	-	1
Nie ustalone . . . . . Not identified	2004	3	-	-	-	3	3	-	-
	2005	5	-	-	2	3	5	-	-
	2006	3	-	1	-	2	2	-	1

<sup>a)</sup> Jeden wypadek może być spowodowany więcej niż jedną przyczyną.

<sup>a)</sup> A single accident may result from more than one causes.

TABL. 7 /67/. **FLOTA RATOWNICZA MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA**

Stan w dniu 31 XII

**RESCUE FLEET OF THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków b – możliwa do podjęcia liczba rozbitków	2004	2005	2006	SPECIFICATION a – number of vessels b – number of castaways, for whom a space is provided
<b>OGÓŁEM .....</b> a b	<b>24</b> <b>1157</b>	<b>24</b> <b>1157</b>	<b>26</b> <b>1221</b>	<b>TOTAL</b>
Morskie statki ratownicze ... a b	11 825	11 825	11 825	Maritime rescue ships
Łodzie ratownicze ..... a b	11 62	11 62	13 126	Rescue boats
Statki do zwalczania zanie- a czyszczeń b	2 270	2 270	2 270	Pollution-fighting ships

TABL. 8 /68/. **USŁUGI RATOWNICZE MORSKIEJ SŁUŻBY POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA****SALVAGE BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>AKCJE RATOWNICZE .....</b>	<b>128</b>	<b>123</b>	<b>139</b>	<b>RESCUE ACTIONS</b>
Statki polskie .....	55	55	51	Polish ships
transportu morskiego .....	4	6	7	of maritime transport
rybołówstwa morskiego ...	24	23	15	of marine fishery
jachty .....	27	26	29	yachts
Inne <sup>a)</sup> .....	58	50	77	Others <sup>a)</sup>
Statki obce .....	15	18	11	Foreign ships
transportu morskiego .....	13	12	6	of maritime transport
rybołówstwa morskiego ...	1	-	-	of marine fishery
jachty .....	1	6	5	yachts
<b>URATOWANE OSOBY</b> (w ratownictwie bezpośrednim) .....	<b>147</b>	<b>128</b>	<b>134</b>	<b>PERSONS SAVED</b> (in direct rescue)

<sup>a)</sup> Inne - jednostki sportowe.<sup>a)</sup> Others – water sport floating objects.



TABL. 9 /69/. **AKCJE RATOWNICZE PROWADZONE PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA**

*RESCUE ACTIONS CARRIED OUT BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>128</b>	<b>123</b>	<b>139</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Akcje ratownicze według rodzajów <sup>a)</sup></b> <i>Rescue actions by types <sup>a)</sup></i>				
Akcje ratowania życia ludzkiego na morzu .....	59	61	78	<i>Life-saving actions at the sea</i>
Asysty ratownicze .....	25	23	24	<i>Accompanying rescue actions</i>
Ewakuacje medyczne .....	29	29	18	<i>Medical evacuation</i>
Akcje zwalczania rozlewów .....	4	5	3	<i>Spill-fighting actions</i>
Fałszywe alarmy .....	16	15	14	<i>False alarms</i>
Fałszywe alarmy GMDSS <sup>b)</sup> .....	6	4	2	<i>False alarms from the GMDSS <sup>b)</sup></i>
Akcje wyjaśniające MRCK/PCK .....	8	10	9	<i>Investigations by the SAR and the Maritime Rescue Sub-Centre</i>
<b>Akcje ratownicze według uczestniczących jednostek ratowniczych <sup>c)</sup></b> <i>Rescue actions by vessels involved <sup>c)</sup></i>				
Akcje statków ratowniczych .....	79	63	73	<i>Actions by rescue ships</i>
Akcje brzegowych stacji ratowniczych .....	43	51	62	<i>Actions by coastal rescue stations</i>
Akcje statków przeciwrozlewowych .....	2	4	3	<i>Actions by spill-fighting ships</i>
<b>Akcje ratownicze według miejsc bazowania jednostek ratowniczych <sup>d)</sup></b> <i>Rescue actions by base ports of rescue vessels <sup>d)</sup></i>				
Tolkicko .....	3	1	2	
Sztutowo .....	6	17	9	
Świbno .....	4	3	8	
Górki Zachodnie .....	12	7	8	
Gdynia .....	10	4	10	
Hel .....	3	-	8	
Władysławowo .....	26	28	28	
Łeba .....	15	17	15	
Ustka .....	2	18	3	
Darłowo .....	8	3	4	
Kołobrzeg .....	15	19	15	
Dziwnów .....	7	2	8	
Świnoujście .....	9	4	7	
Trzebież .....	2	8	6	

<sup>a)</sup> W czasie jednej akcji może być podejmowanych kilka działań (np. ratowanie życia ludzkiego, zwalczanie rozlewów). <sup>b)</sup> GMDSS – Ogólnosiwiatowy System Łączności Alarmowej i Bezpieczeństwa). <sup>c)</sup> Nie każda akcja wymaga wypłynięcia jednostek ratowniczych. <sup>d)</sup> W jednej akcji ratowniczej mogą uczestniczyć jednostki ratownicze z kilku miejsc bazowania.

<sup>a)</sup> A single rescue action may involve several activities (e.g. life-saving, fighting oil spills). <sup>b)</sup> GMDSS – Global Maritime Distress Safety System. <sup>c)</sup> It is not required for rescue vessels to participate in every rescue action. <sup>d)</sup> A single rescue action may be participated by rescue vessels from several base ports.

TABL. 9 /69/. **AKCJE RATOWNICZE PROWADZONE PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA (dok.)**

*RESCUE ACTIONS CARRIED OUT BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE (CONT.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>Akcje ratownicze z udziałem jednostek współdziałających z MSPiR</b>				
<i>Rescue actions accompanied by units co-operating with the SAR</i>				
Marynarka wojenna RP (w tym śmigłowce) .....	33	26	18	<i>Polish Navy (including helicopters)</i>
Morski Oddział Straży Granicznej (MO SG) .....	5	9	15	<i>Border Security Service Marine Unit</i>
Państwowa Straż Pożarna (PSP)	5	3	9	<i>State Fire Service</i>
Policja .....	3	9	11	<i>Police</i>
Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe (WOPR) .....	5	8	19	<i>Volunteer Life-Savers' Association</i>
Jednostki handlowe i rybackie ..	7	13	26	<i>Merchant and fishing ships</i>

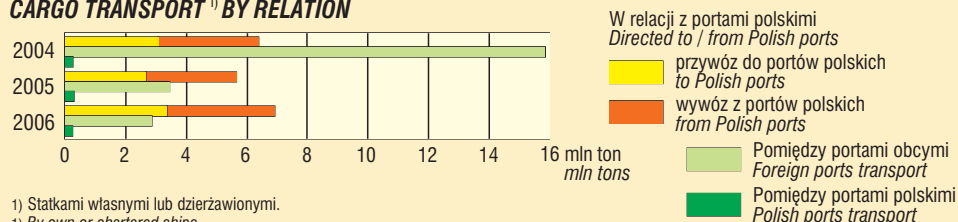
TABL. 10 /70/. **ZWALCZANIE ZAGROŻEŃ I ZANIECZYSZCZEŃ PRZEZ MORSKĄ SŁUŻBĘ POSZUKIWANIA I RATOWNICTWA**

*HAZARDOUS INCIDENTS AND POLLUTION FIGHTED BY THE MARITIME SEARCH AND RESCUE SERVICE*

Rok Year	Port Port	Liczba zanieczyszczeń Number of incidents with pollutants	Rodzaj zanieczyszczeń Pollutants	Ilość zebranej substancji w tonach Amount of chemicals removed, in tonnes
<b>2004</b>	Kołobrzeg	1	substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	0,68
	Świnoujście	2	substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	1,00
<b>2005</b>	Świnoujście	4	olej ciężki – mazut <i>heavy fuel oil</i> substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	1,00 0,60
<b>2006</b>	Darłowo	1	substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	0,68
	Łeba	1	substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	0,30
	Ustka	1	substancja ropopochodna <i>petroleum-derived substance</i>	0,68

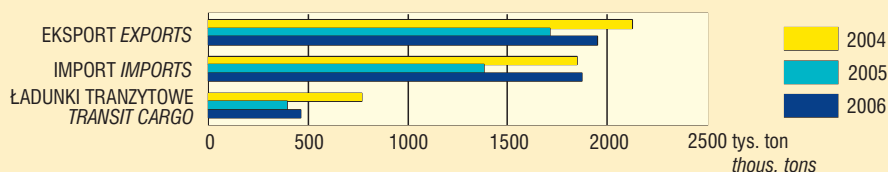
## ŻEGLUGA MORSKA I PRZYBRZEŻNA MARITIME AND COASTAL SHIPPING

### PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ<sup>1)</sup> WEDŁUG RELACJI CARGO TRANSPORT<sup>1)</sup> BY RELATION

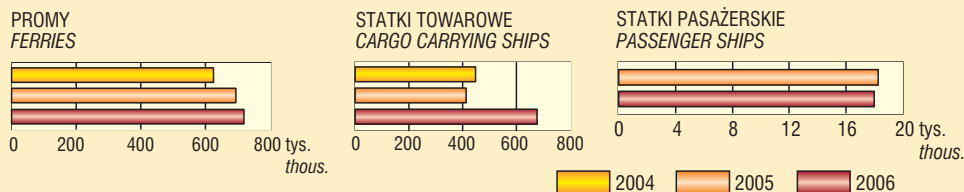


1) Statkami własnymi lub dzierżawionymi.  
1) By own or chartered ships.

### PRZEWOZY MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ ŁADUNKÓW POLSKIEGO HANDLU ZAGRANICZNEGO I ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH POLISH FOREIGN TRADE AND TRANSIT CARGO CARRIED BY SEA CARGO FLEET

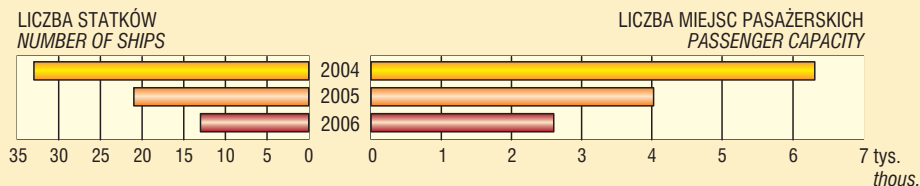


### PRZEWOZY PASAŻERÓW<sup>1)</sup> MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS<sup>1)</sup> BY CARGO CARRYING SEA FLEET

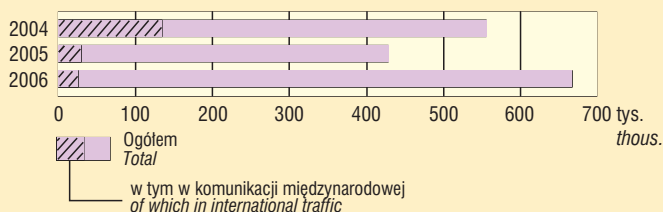


1) Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami.  
1) Excluding truck drivers aboard ferries.

### STATKI PASAŻERSKIE MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ (stan w dniu 31 XII) PASSENGER SHIPS OF MARITIME COASTAL TRANSPORT FLEET (as of 31 XII)

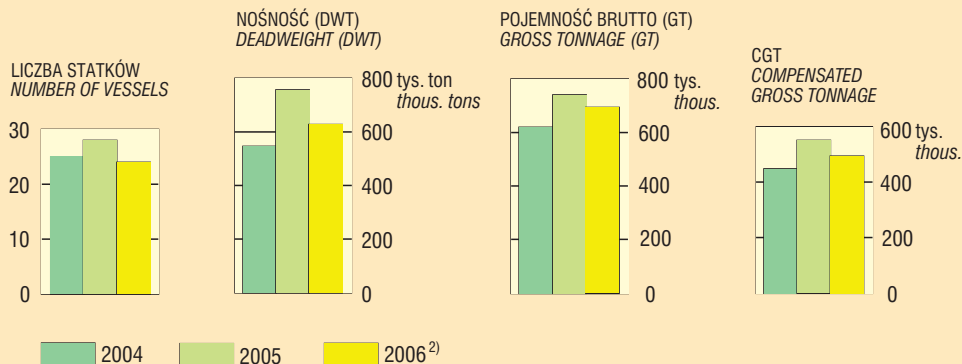


### PRZEWOZY PASAŻERÓW STATKAMI PASAŻERSKIMI MORSKIEJ PRZYBRZEŻNEJ FLOTY TRANSPORTOWEJ TRANSPORT OF PASSENGERS BY PASSENGER COASTAL SHIPS



## PRODUKCJA STATKÓW PRODUCTION OF SHIPS

### STATKI MORSKIE<sup>1)</sup> ODDANE DO EKSPLOATACJI W POLSKICH STOCZNIACH SEA-GOING VESSELS<sup>1)</sup> COMPLETED IN POLISH SHIPYARDS



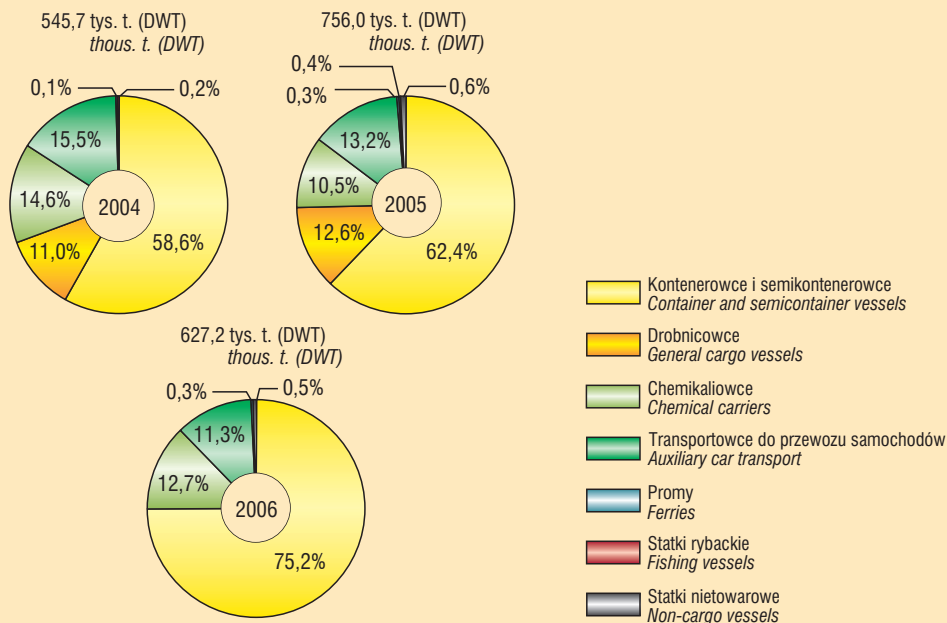
1) Statki o pojemności brutto (GT) 100 i więcej.

1) Ships of gross tonnage (GT) 100 and more.

2) W 2006 roku wyprodukowano dodatkowo 1 statek nietowarowy, nieujęty w statystykach Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku (holownik pelnomorski o parametrach DWT – 2175, GT – 2229, CGT – 5478).

2) In 2006 a non-cargo vessel (sea-going towing of DWT - 2175, GT – 2229, CGT – 5478) was manufactured, which was not reported by the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.

### STATKI MORSKIE<sup>1)</sup> ODDANE DO EKSPLOATACJI W POLSKICH STOCZNIACH WEDŁUG TYPÓW SEA-GOING VESSELS<sup>1)</sup> COMPLETED IN POLISH SHIPYARDS BY TYPES



1) Statki o pojemności brutto (GT) 100 i więcej.

1) Ships of gross tonnage (GT) 100 and more.

DZIAŁ VII.           **PRODUKCJA STATKÓW**  
CHAPTER VII.       **PRODUCTION OF VESSELS**

**Uwagi ogólne**

1. Dział zawiera **informacje o produkcji i stanie portfela zamówień na morskie statki handlowe** oraz dane o **produkcji kadłubów statków pełnomorskich i jachtów pełnomorskich** w polskich stocznicach.

2. Dane o **produkcji i portfelu zamówień na statki** dotyczą morskich statków handlowych o pojemności brutto (GT) 100 i więcej.

3. **Morskim statkiem handlowym** jest statek przeznaczony lub używany do prowadzenia działalności gospodarczej, a w szczególności do: przewozu ładunku lub pasażerów, rybołówstwa morskiego lub pozyskiwania innych zasobów morza, holowania, ratownictwa morskiego, wydobywania mienia zatopionego w morzu, pozyskiwania zasobów mineralnych dna morza oraz zasobów znajdujących się pod nim.

4. Dane o produkcji i o stanie portfela zamówień na statki (zgodnie z metodologią OECD), nie obejmują okrętów wojennych.

5. Dane o **produkcji statków** oraz o **stanie portfela zamówień na statki** uzyskano z Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku.

*General notes*

*1. This chapter contains information on vessels completions and order book for merchant vessels, hulls of sea-going vessels and yachts manufactured in Polish shipyards.*

*2. Data on vessel completions and order book concern the vessels of gross tonnage (GT) 100 and more.*

*3. Sea-going merchant vessel is a vessel designed or used for commercial purposes, i.e. seaborne carriage of freight or passengers, sea fishery or exploitation of other sea resources, towage, maritime salvage, getting back the property sunk in the sea, exploitation of sea bed minerals and resources from below the sea bottom.*

*4. Data on completions and order book (according to the OECD methodology) do not cover warships.*

*5. Data on completions and order book were obtained from the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.*

TABL. 1 /71/. **PRODUKCJA STATKÓW**  
*PRODUCTION OF VESSELS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006 <sup>a)</sup>	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>				
Liczba statków . . . . .	25	28	24	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t. . . . .	545,7	756,0	627,2	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	619,0	739,7	693,1	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. . . . .	448,7	551,6	494,6	CGT in thous.
<b>województwo pomorskie</b> <i>pomorskie voivodship</i>				
Liczba statków. . . . .	16	18	17	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t. . . . .	253,6	419,7	386,6	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	379,9	464,4	469,7	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. . . . .	259,4	338,2	321,2	CGT in thous.
<b>województwo zachodniopomorskie</b> <i>zachodniopomorskie voivodship</i>				
Liczba statków. . . . .	9	10	7	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t. . . . .	292,1	336,4	240,7	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	239,2	275,2	223,5	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. . . . .	189,3	213,4	173,4	CGT in thous.

<sup>a)</sup> W 2006 roku wyprodukowano dodatkowo 1 statek nietowarowy, nieujęty w statystykach Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku (holownik pełnomorski o parametrach DWT – 2175, GT – 2229, CGT – 5478) dla armatora ze Stanów Zjednoczonych.

<sup>b)</sup> In 2006 a non-cargo vessel (sea-going towing of DWT - 2175, GT – 2229, CGT – 5478) was manufactured for a ship owner from the United States, which was not reported by the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.

TABL. 2 /72/. **PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG TYPÓW**  
*PRODUCTION OF VESSELS BY TYPES*

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. t c – pojemność brutto (GT) w tys.	2004	2005	2006 <sup>1)</sup>	TYPES OF VESSELS a – number of vessels b – deadweight (DWT) in thous. t c – gross tonnage (GT) in thous.
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	<b>TOTAL</b>
<b>a</b>	<b>25</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	
<b>b</b>	<b>545,7</b>	<b>756,0</b>	<b>627,2</b>	
<b>c</b>	<b>619,0</b>	<b>739,7</b>	<b>693,1</b>	
Kontenerowce i semikontenerowce	8	9	12	Container and semicontainer vessels
a	8	9	12	
b	319,8	471,5	471,8	
c	265,2	404,9	429,7	
Drobnicowce. . . . .	3	3	-	General cargo vessels
a	3	3	-	
b	60,1	95,3	-	
c	53,4	37,8	-	
Chemikaliowce. . . . .	2	2	2	Chemical carriers
a	2	2	2	
b	79,7	79,7	79,7	
c	59,9	59,9	59,9	

TABL. 2 /72/. PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG TYPÓW (dok.)

## PRODUCTION OF VESSELS BY TYPES (cont.)

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. t c – pojemność brutto (GT) w tys.	2004	2005	2006 <sup>1)</sup>	TYPES OF VESSELS a – number of vessels b – deadweight (DWT) in thous. t c – gross tonnage (GT) in thous.
Transportowce do przewozu samochodów	a 4 b 84,5 c 230,8	6 99,9 211,2	4 70,9 196,6	Auxiliary car transport
Promy.....	a 3 b 0,7 c 4,1	3 2,0 5,8	1 1,6 3,3	Ferries
Statki rybackie .....	a 3 b 0,9 c 5,2	3 3,2 5,6	1 - 0,2	Fishing vessels
Statki nietowarowe .....	a 2 b - c 0,3	2 4,6 4,4	4 3,3 3,4	Non-cargo vessels

<sup>1)</sup> W 2006 roku wyprodukowano dodatkowo 1 statek nietowarowy, nieujęty w statystykach Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku (holownik pełnomorski o parametrach DWT – 2175, GT – 2229, CGT – 5478) dla armatora ze Stanów Zjednoczonych.

<sup>1)</sup> In 2006 a non-cargo vessel (sea-going towing of DWT - 2175, GT - 2229, CGT - 5478) was manufactured for a ship owner from the United States, which was not reported by the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.

TABL. 3 /73/. PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG KRAJÓW ARMATORA

## EXPORT PRODUCTION BY COUNTRIES OF SHIP OWNER

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2004 b – 2005 c – 2006 <sup>1)</sup>	Liczba statków Number of vessels	Nośność (DWT) w tys. t Deadweight (DWT) in thous. t	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>a 25 b 28 c 24</b>	<b>545,7 756,0 627,2</b>	<b>619,0 739,7 693,1</b>	<b>TOTAL</b>
Kontenerowce i semikontenerowce				Container vessels and semicontainer vessels
Dania .....	a - b 1 c -	- 8,8 -	- 10,3 -	Denmark
Niderlandy .....	a - b - c 2	- - 35,4	- - 56,6	Netherlands
Niemcy .....	a 7 b 8 c 10	274,8 462,6 436,4	233,4 394,6 373,1	Germany
Stany Zjednoczone .....	a 1 b - c -	45,0 - -	31,8 - -	United States
Drobnicowce				General cargo vessels
Bermudy .....	a - b 1 c -	- 47,9 -	- 0,8 -	Bermuda

<sup>1)</sup> W 2006 roku wyprodukowano dodatkowo 1 statek nietowarowy, nieujęty w statystykach Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku (holownik pełnomorski o parametrach DWT – 2175, GT – 2229, CGT – 5478) dla armatora ze Stanów Zjednoczonych.

<sup>1)</sup> In 2006 a non-cargo vessel (sea-going towing of DWT - 2175, GT - 2229, CGT - 5478) was manufactured for a ship owner from the United States, which was not reported by the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.

TABL. 3 /73/. **PRODUKCJA STATKÓW WEDŁUG KRAJÓW ARMATORA (dok.)****EXPORT PRODUCTION BY COUNTRIES OF SHIP OWNER (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2004 b – 2005 c – 2006 <sup>1)</sup>	Liczba statków Number of vessels	Nośność (DWT) w tys. t Deadweight (DWT) in thous. t	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	SPECIFICATION
<b>Drobnicowce (dok.)</b>				<i>General cargo vessels (cont.)</i>
Niderlandy.....	a 3	60,1	53,4	<i>Netherlands</i>
	b 2	47,4	37,0	
	c -	-	-	
<b>Chemikaliowce</b>				<i>Chemical carriers</i>
Norwegia.....	a 1	39,9	30,0	<i>Norway</i>
	b 2	79,7	59,9	
	c 2	79,7	59,9	
Wielka Brytania.....	a 1	39,9	30,0	<i>United Kingdom</i>
	b -	-	-	
	c -	-	-	
<b>Transportowce do przewozu samochodów</b>				<i>Auxiliary car transport</i>
Wyspy Man.....	a 4	84,5	230,8	<i>Isle of Man</i>
	b 6	99,9	221,2	
	c 4	70,9	196,6	
<b>Promy</b>				<i>Ferries</i>
Finlandia.....	a 1	0,1	0,3	<i>Finland</i>
	b -	-	-	
	c -	-	-	
Norwegia.....	a -	-	-	
	b 2	1,6	3,4	<i>Norway</i>
	c 1	1,6	3,3	
Wielka Brytania.....	a 2	0,6	3,8	<i>United Kingdom</i>
	b 1	0,4	2,4	
	c -	-	-	
<b>Statki rybackie</b>				<i>Fishing vessels</i>
Kanada.....	a 1	0,9	2,2	<i>Canada</i>
	b -	-	-	
	c -	-	-	
Norwegia.....	a 2	-	3,0	<i>Norway</i>
	b 3	3,2	5,6	
	c 1	-	0,2	
<b>Statki nietowarowe</b>				<i>Non-cargo vessels</i>
Niderlandy.....	a -	-	-	<i>Netherlands</i>
	b -	-	-	
	c 2	0,9	0,9	
Stany Zjednoczone.....	a 2	-	0,3	<i>United States</i>
	b 2	4,6	4,4	
	c 1	2,2	2,2	
Wielka Brytania.....	a -	-	-	<i>United Kingdom</i>
	b -	-	-	
	c 1	0,1	0,3	

<sup>1)</sup> W 2006 roku wyprodukowano dodatkowo 1 statek nietowarowy, nieujęty w statystykach Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku (holownik pełnomorski o parametrach DWT – 2175, GT – 2229, CGT – 5478) dla armatora ze Stanów Zjednoczonych.

<sup>1)</sup> In 2006 a non-cargo vessel (sea-going towing of DWT - 2175, GT - 2229, CGT - 5478) was manufactured for a ship owner from the United States, which was not reported by the Ship Design and Research Centre, Gdańsk.



TABL. 4 /74/. **PORTFEL ZAMÓWIEŃ NA STATKI**

Stan w dniu 31 XII

**VESSELS ORDER BOOK**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>				
Liczba statków.....	93	85	82	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t....	2745,2	2148,4	1943,5	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	2858,5	2222,7	2206,7	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. ....	2098,2	1633,9	1623,2	CGT in thous.
<b>województwo pomorskie</b> <i>pomorskie voivodship</i>				
Liczba statków.....	54	45	45	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t....	1455,4	1019,2	919,0	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	1766,0	1206,0	1269,9	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. ....	1204,5	837,2	887,2	CGT in thous.
<b>województwo zachodniopomorskie</b> <i>zachodniopomorskie voivodship</i>				
Liczba statków.....	39	40	37	Number of vessels
Nośność (DWT) w tys. t....	1289,8	1129,2	1024,6	Deadweight (DWT) in thous. t
Pojemność brutto (GT) w tys.	1092,5	1016,7	936,8	Gross tonnage (GT) in thous.
CGT w tys. ....	893,7	796,7	736,0	CGT in thous.

TABL. 5 /75/. **PORTFEL ZAMÓWIEŃ NA STATKI WEDŁUG TYPÓW**

Stan w dniu 31 XII

**VESSELS ORDER BOOK BY TYPES**

As of 31 XII

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. t c – pojemność brutto (GT) w tys.	2004	2005	2006	TYPES OF VESSELS a – number of vessels b – deadweight (DWT) in thous. t c – gross tonnage (GT) in thous.
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>93</b>	<b>85</b>	<b>82</b>	<b>TOTAL</b>
<b>a</b>	<b>2745,2</b>	<b>2148,4</b>	<b>1943,5</b>	
<b>b</b>	<b>2858,5</b>	<b>2222,7</b>	<b>2206,7</b>	
<b>c</b>				
Kontenerowce i semikon- tenerowce	a 55 b 2038,4 c 1731,5	a 52 b 1725,4 c 1503,2	a 40 b 1331,9 c 1200,4	Container and semicontainer vessels
Drobnicowce.....	a 3 b 95,4 c 69,5	a - b - c -	a 5 b 182,4 c 132,3	General cargo vessels
Chemikaliowce.....	a 5 b 199,3 c 149,8	a 3 b 119,6 c 89,9	a 1 b 39,9 c 30,0	Chemical carriers

TABL. 5 /75/. **PORTFEL ZAMÓWIEŃ NA STATKI WEDŁUG TYPÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**VESSELS ORDER BOOK BY TYPES (cont.)**

As of 31 XII

TYPY STATKÓW a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. t c – pojemność brutto (GT) w tys.	2004	2005	2006	TYPES OF VESSELS a – number of vessels b – deadweight (DWT) in thous. t c – gross tonnage (GT) in thous.
Gazowce . . . . . a	2	2	3	Gas tanker (LNG & LPG)
b	116,0	113,5	119,6	
c	99,1	99,1	109,1	
Transportowce do prze- wozu samochodów a	16	10	14	Auxiliary car transport
b	286,6	183,6	254,4	
c	790,4	508,6	705,2	
Promy . . . . . a	5	4	3	Ferries
b	2,2	1,3	0,6	
c	7,6	6,5	4,1	
Statki rybackie . . . . . a	2	1	-	Fishing vessels
b	-	-	-	
c	0,3	0,2	-	
Statki nietowarowe . . . . . a	5	13	16	Non-cargo vessels
b	7,3	5,0	14,7	
c	10,3	15,2	25,6	

TABL. 6 /76/. **PRODUKCJA JACHTÓW I KADŁUBÓW STATKÓW PEŁNOMORSKICH <sup>a)</sup>****PRODUCTION OF SEA-GOING YACHTS AND SEA-GOING VESSELS' HULLS <sup>a)</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkcja wytworzona Production completed	Produkcja sprzedana Production sold	
			w szt. in units	w tys. zł. in thous. zł
Jachty pełnomorskie . . . . . Sea-going yachts	2004	76	76	6137,0
	2005	229	229	13197,2
	2006	313	305	16979,0
Kadłuby statków pełno- morskich Sea-going vessels' hulls	2004	47	40	156063,6
	2005	59	32	138244,9
	2006	138	31	213487,9

<sup>a)</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**Uwagi ogólne**

1. W tablicach zaprezentowano podstawowe dane dotyczące **floty rybackiej (zarówno eksploatowanej, jak i wycofanej z eksploatacji), połowów ryb i innych organizmów morskich, produkcji przetworów rybnych oraz eksportu i importu ryb i organizmów morskich.**

2. Dane o flocie rybackiej w 2004 r. ujmują trawlerzy stanowiące polską własność i podnoszące banderę maltańską, natomiast dane za lata 2005 – 2006 takich jednostek nie obejmują. W latach 2004 – 2005 pod banderą maltańską pływały trzy trawlerzy będące własnością polskich armatorów, natomiast w 2006 r. zanotowano dwa takie statki.

3. Stan floty kutrowej według długości jednostek zaprezentowany jest zgodnie z aktualnie obowiązującą klasyfikacją stosowaną w opracowaniach **Morskiego Instytutu Rybackiego w Gdyni.**

Kutrem rybackim jest statek rybacki posiadający pokład ciągły, którego długość całkowita wynosi ponad 15 m i nie więcej niż 30 m, a moc napędu głównego nie przekracza 611 kW (Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 25 II 2000 r., Dz. U. Nr 15 z 2000 r.).

4. Do **ryb zalewowych** zaliczono: ciosy, krapie, leszcze, miętusy, okonie, płocie, pstrągi tęczowe, rozpióry, sandacze, sieje, stynki i szczupaki. Nie ujęto tutaj występujących zarówno w morzu, jak i w wodach zalewowych (Zalewie Wiślanym i Szczecińskim) węgorzy, łososi, troci i stornii – wliczono je do **ryb morskich.**

5. W grupie **ryby płaskie** dominującym poławianym gatunkiem były **stornie.**

6. W latach 2004 – 2006 nie prowadzono skupu ryb na łowiskach dalekomorskich oraz połowów na Pacyfiku, Atlantyku Środkowo – Wschodnim

*General notes*

1. *The tables present basic data on fishing fleet (both fishing vessels in use as well as those withdrawn from service), fish and shellfish catches, manufacture of fish products, as well as exports and imports of fish and shellfish.*

2. *Data on fishing fleet for the year 2004 include trawlers of Polish ownership and under Maltese flag, while the data for the years 2005 – 2006 do not contain such ships. In the years 2004 – 2005 there were three trawlers of Polish ownership and under Maltese flag, while in 2006 two such ships were reported.*

3. *Data on cutter fleet by length are presented according to the classification used in publications by the **Sea Fisheries Institute, Gdynia.***

*Fishing cutter is a fishing vessel with a continuous deck, the total length of which is more than 15 m and less than 30 m, and the main propulsion power does not exceed 611 kW (The Ministry of Agriculture and Country Development Directive dated 25 II 2000, Journal of Laws No. 15, 2000 year).*

4. ***Bay fish** cover: sabrefish, white breams, breams, burbot, perches, roaches, rainbow trouts, blue breams, pike-perches, common whitefish, smelts, pikes. However, species of both sea and estuary environment (the Gulf of Gdansk, the Pomeranian Bay), i.e. eels, salmon, trouts, flounders are omitted. Instead, these are included into the category of **sea fish.***

5. *As far as the group of **flatfish** is concerned, **flounders** prevail in the catch volume.*

6. *In the years 2004 – 2006 neither fish purchase on deep sea nor fishing in the Pacific Eastern&Central and Southwestern Atlantic*

i Południowo – Zachodnim. Nie odnotowano także połowów następujących gatunków ryb i organizmów morskich: mintaje, sardynki, sardynelle, kalmary.

**7. Do innych ryb morskich** zaliczono m.in. molwy niebieskie, dobijaki, motelnice, pałasze czarne, węgorzyce, witlinki, talizmany i zębacze.

**8. Dane o flocie rybackiej oraz połowach** uzyskano z **Morskiego Instytutu Rybackiego z Gdyni**.

**9. Informacje dotyczące importu i eksportu** podano na podstawie danych z Jednolitego Dokumentu Administracyjnego SAD i deklaracji INTRASTAT zgodnie ze Scaloną Nomenklaturą Towarową Handlu Zagranicznego CN. Od 1 I 2006 r. dane te są uzupełniane o informacje dotyczące kupna/sprzedaży „ryb z burty”. Imiennie zaprezentowano kraje o największym udziale w eksporcie lub imporcie danego towaru w oparciu o kraj przeznaczenia lub pochodzenia towaru.

*Ocean occurred. There was also no mention on the capture of the following species: pollocks, sardines, gilt sardines, squids.*

**7. Other sea fish include i.e.:** blue lings, greater sand eels (launces), threadfin rocklings, hairtails, eelpouts, whittings, Baird's slickheads, wolffish.

**8. Data on fishing fleet and fish catch** are obtained from the **Sea Fisheries Institute, Gdynia**.

**9. Information on imports and exports** is compiled out of the Single Administrative Document SAD and INTRASTAT declaration data according to the Combined Nomenclature (CN). From 1 I 2006 onwards, these data are supplemented with information on purchase/sale of fish directly from vessels. Countries of dominant contribution to exports/imports of a particular commodity are listed by names in terms of either the country of destination or origin.

TABL. 1 /77/. **FLOTA RYBACKA WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I RODZAJÓW STATKÓW**  
*Stan w dniu 31 XII*  
**FISHING FLEET BY OWNERSHIP SECTORS AND KINDS OF VESSELS**  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2004	2005	2006
a – jednostki pływające <i>floating craft</i>				
b – pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>				
c – moc w tys. kW <i>power in thous. kW</i>				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>a</b>	<b>1382</b>	<b>975</b>	<b>881</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>57,1</b>	<b>30,2</b>	<b>31,6</b>
	<b>c</b>	<b>160,2</b>	<b>105,4</b>	<b>99,8</b>
Sektor publiczny .....	a	11	7	8
<i>Public sector</i>	b	16,2	1,1	5,0
	c	16,7	2,9	6,1
Sektor prywatny .....	a	1371	968	873
<i>Private sector</i>	b	40,9	29,1	26,6
	c	143,5	102,5	93,7
Trawlery dalekomorskie .....	a	8	3	4
<i>Deep-sea trawlers</i>	b	21,0	6,1	10,0
	c	22,9	9,4	12,6
B-408 .....	a	2	-	1
	b	7,7	-	3,9
	c	6,4	-	3,2
B-671 .....	a	2	-	-
	b	7,4	-	-
	c	7,4	-	-
inne <sup>1)</sup> .....	a	4	3	3
<i>other <sup>1)</sup></i>	b	5,8	6,1	6,1
	c	9,1	9,4	9,4
Kutry rybackie .....	a	398	249	220
<i>Fishing cutters</i>	b	31,0	19,8	17,6
	c	95,3	62,8	56,5
Łodzie rybackie <sup>2)</sup> .....	a	976	723	657
<i>Fishing boats <sup>2)</sup></i>	b	5,1	4,3	4,0
	c	42,0	33,2	30,7
motorowe .....	a	860	687	623
<i>motorboats</i>	b	5,1	4,3	4,0
	c	42,0	33,2	30,7
wiosłowe .....	a	116	36	34
<i>rowing boats</i>	b	0,0	0,0	0,0

<sup>1)</sup> Nie występowały trawlery typów: B-89, B-407, B-414, B-417, B-418, B-672, B-673. <sup>2)</sup> Dane za lata 2005 - 2006 nie obejmują łodzi pomocniczych.

<sup>1)</sup> There were no trawlers of the following types: B-89, B-407, B-414, B-417, B-418, B-672, B-673. <sup>2)</sup> Data for the years 2005 - 2006 do not include auxiliary boats.

TABL. 2 /78/. **TRAWLERY DALEKOMORSKIE WEDŁUG WIEKU I TYPÓW W 2006 R.**

Stan w dniu 31 XII

**DEEP-SEA TRAWLERS BY AGE AND TYPES IN 2006**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of vessels b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous. c – moc w tys. kW power in thous. kW	Ogółem Total	Wiek At age					Średni wiek statków w latach Average vessels age in years	
		11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 20	21 – 25	26 – 30	31 lat i więcej 31 years and more		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>4</b>	-	<b>2</b>	-	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>24,8</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>10,0</b>	-	<b>5,7</b>	-	<b>1,2</b>	<b>3,1</b>	
	<b>c</b>	<b>12,6</b>	-	<b>6,6</b>	-	<b>2,5</b>	<b>3,5</b>	
B-408 .....	a	1	-	1	-	-	-	20,0
	b	3,9	-	3,9	-	-	-	
	c	3,2	-	3,2	-	-	-	
inne..... other	a	3	-	1	-	1	1	26,3
	b	6,1	-	1,8	-	1,2	3,1	
	c	9,4	-	3,4	-	2,5	3,5	

TABL. 3 /79/. **FLOTA KUTROWA WEDŁUG PORTÓW REJESTRACJI**

Stan w dniu 31 XII

**CUTTER FLEET BY PORTS OF REGISTRATION**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – jednostki pływające floating craft b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous. c – moc w tys. kW power in thous. kW		2004	2005	2006
		<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>398</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>b</b>	<b>31,0</b>	<b>19,8</b>	<b>17,6</b>
	<b>c</b>	<b>95,3</b>	<b>62,8</b>	<b>56,5</b>
Świnoujście.....	a	18	10	7
	b	1,4	0,9	0,8
	c	4,4	2,9	2,5
Mrzeżyno.....	a	1	1	1
	b	0,0	0,0	0,0
	c	0,2	0,2	0,2
Dziwnów .....	a	32	13	10
	b	2,4	1,0	0,9
	c	7,1	3,1	2,5
Kołobrzeg .....	a	58	36	29
	b	6,4	4,5	3,7
	c	18,6	13,1	10,5

TABL. 3 /79/. **FLOTA KUTROWA WEDŁUG PORTÓW REJESTRACJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CUTTER FLEET BY PORTS OF REGISTRATION (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION				
a – jednostki pływające floating craft		2004	2005	2006
b – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.				
c – moc w tys. kW power in thous. kW				
Darłowo .....	a	40	25	20
	b	2,7	1,4	1,1
	c	8,3	4,5	3,6
Ustka .....	a	58	33	31
	b	3,9	2,0	1,9
	c	11,3	6,4	6,0
Łeba .....	a	23	17	15
	b	0,9	0,7	0,6
	c	3,9	3,2	2,5
Władysławowo .....	a	86	60	57
	b	7,4	5,1	4,8
	c	22,3	15,7	15,1
Jastarnia .....	a	20	17	15
	b	0,8	0,7	0,6
	c	3,4	3,3	3,2
Hel .....	a	20	13	12
	b	2,2	1,5	1,4
	c	6,3	4,6	4,4
Gdynia .....	a	20	10	10
	b	1,9	1,1	1,1
	c	5,1	2,9	2,9
Gdańsk Górki Zachodnie .....	a	8	5	4
	b	0,3	0,2	0,1
	c	1,4	1,0	0,9
Gdańsk Górki Wschodnie .....	a	8	4	4
	b	0,3	0,1	0,1
	c	1,4	0,8	0,8
Gdańsk .....	a	6	5	5
	b	0,5	0,4	0,4
	c	1,7	1,4	1,4

TABL. 4 /80/. **FLOTA KUTROWA WEDŁUG WIEKU I DŁUGOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

**CUTTER FLEET BY AGE AND LENGTH**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W wieku <i>At age</i>					Średni wiek statków w latach <i>Average vessel age in years</i>	
		11 – 15 lat <i>11 – 15 years</i>	16 – 25	26 – 35	36 – 45	46 lat i więcej <i>46 years and more</i>		
<b>LICZBA STATKÓW</b> <i>NUMBER OF VESSELS</i>								
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>398</b>	<b>12</b>	<b>59</b>	<b>105</b>	<b>118</b>	<b>104</b>	<b>36,5</b>
<i>TOTAL</i> .....	<b>2005</b>	<b>249</b>	<b>7</b>	<b>31</b>	<b>63</b>	<b>78</b>	<b>70</b>	<b>37,4</b>
	<b>2006</b>	<b>220</b>	<b>1</b>	<b>27</b>	<b>60</b>	<b>64</b>	<b>68</b>	<b>38,1</b>
16 – 18 m .....	2004	165	-	-	11	59	95	45,2
	2005	112	-	-	5	45	62	45,9
	2006	95	-	-	-	34	61	47,3
19 – 20 m .....	2004	32	1	-	3	23	5	40,4
	2005	23	1	-	1	16	5	41,1
	2006	24	-	1	-	18	5	42,1
21 – 23 m .....	2004	31	3	21	5	1	1	23,7
	2005	16	-	11	4	-	1	23,7
	2006	15	-	9	5	-	1	24,3
24 – 25 m <sup>a)</sup> .....	2004	82	-	-	54	26	2	34,0
	2005	31	-	-	21	9	1	34,6
	2006	25	-	-	18	7	-	34,9
25 m .....	2004	45	-	26	18	1	-	25,5
	2005	30	-	13	16	1	-	26,6
	2006	28	-	5	22	1	-	27,8
26 m i większe .....	2004	43	8	12	14	8	1	26,0
<i>26 m and longer</i> .....	2005	37	6	7	16	7	1	26,6
	2006	33	1	12	15	4	1	26,3
<b>w tym SEKTOR PUBLICZNY</b> <i>of which PUBLIC SECTOR</i>								
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20,4</b>
<i>TOTAL</i> .....	<b>2005</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>21,4</b>
	<b>2006</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23,3</b>
25 m .....	2004	3	-	2	1	-	-	25,0
	2005	3	-	2	1	-	-	26,0
	2006	3	-	-	3	-	-	28,0
26 m i większe .....	2004	4	3	1	-	-	-	17,0
<i>26 m and longer</i> .....	2005	4	2	1	1	-	-	18,0
	2006	4	-	3	1	-	-	19,8
<b>POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT)</b> <i>GROSS TONNAGE (GT)</i>								
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004</b>	<b>31013,1</b>	<b>1710,0</b>	<b>7240,0</b>	<b>10950,0</b>	<b>7230,1</b>	<b>3883,0</b>	<b>36,5</b>
<i>TOTAL</i> .....	<b>2005</b>	<b>19848,1</b>	<b>1147,0</b>	<b>4035,0</b>	<b>7400,0</b>	<b>4559,1</b>	<b>2707,0</b>	<b>37,4</b>
	<b>2006</b>	<b>17643,1</b>	<b>166,0</b>	<b>3700,0</b>	<b>7610,0</b>	<b>3541,1</b>	<b>2626,0</b>	<b>38,1</b>
16 – 18 m .....	2004	5923,1	-	-	449,0	2325,1	3149,0	45,2
	2005	4057,1	-	-	210,0	1772,1	2075,0	45,9
	2006	3409,1	-	-	-	1327,1	2082,0	47,3

<sup>a)</sup> Kutry o długości do 24,99 m.<sup>a)</sup> Cutters of length up to 24.99 m.



TABL. 4 /80/. **FLOTA KUTROWA WEDŁUG WIEKU I DŁUGOŚCI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CUTTER FLEET BY AGE AND LENGTH (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age					Średni wiek statków w latach Average vessel age in years
		11 – 15 lat 11 – 15 years	16 – 25	26 – 35	36 – 45	46 lat i więcej 46 years and more	

**POJEMNOŚĆ BRUTTO (GT) (dok.)****GROSS TONNAGE (GT) (cont.)**

19 – 20 m .....	2004	1493,0	151,0	-	129,0	982,0	231,0	40,4
	2005	1110,0	151,0	-	47,0	691,0	221,0	41,1
	2006	1161,0	-	151,0	-	789,0	221,0	42,1
21 – 23 m .....	2004	2340,0	231,0	1617,0	338,0	85,0	69,0	23,7
	2005	1188,0	-	847,0	272,0	-	69,0	23,7
	2006	1147,0	-	693,0	385,0	-	69,0	24,3
24 – 25 m <sup>a)</sup> .....	2004	7873,0	-	-	5236,0	2457,0	180,0	34,0
	2005	2971,0	-	-	2049,0	834,0	88,0	34,6
	2006	2403,0	-	-	1758,0	645,0	-	34,9
25 m .....	2004	6205,0	-	3613,0	2506,0	86,0	-	25,5
	2005	4187,0	-	1844,0	2257,0	86,0	-	26,6
	2006	3821,0	-	682,0	3053,0	86,0	-	27,8
26 m i większe 26 m and longer	2004	7179,0	1328,0	2010,0	2292,0	1295,0	254,0	26,0
	2005	6335,0	996,0	1344,0	2565,0	1176,0	254,0	26,6
	2006	5702,0	166,0	2174,0	2414,0	694,0	254,0	26,3

**w tym SEKTOR PUBLICZNY****of which PUBLIC SECTOR**

<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b> .....	2004	<b>1063,0</b>	<b>498,0</b>	<b>425,0</b>	<b>140,0</b>	-	-	<b>20,4</b>
	2005	<b>1063,0</b>	<b>332,0</b>	<b>448,0</b>	<b>283,0</b>	-	-	<b>21,4</b>
	2006	<b>1063,0</b>	-	<b>498,0</b>	<b>565,0</b>	-	-	<b>23,3</b>
25 m .....	2004	422,0	-	282,0	140,0	-	-	25,0
	2005	422,0	-	282,0	140,0	-	-	26,0
	2006	422,0	-	-	422,0	-	-	28,0
26 m i większe 26 m and longer	2004	641,0	498,0	143,0	-	-	-	17,0
	2005	641,0	332,0	166,0	143,0	-	-	18,0
	2006	641,0	-	498,0	143,0	-	-	19,8

<sup>a)</sup> Kutry o długości do 24,99 m.<sup>a)</sup> Cutters of length up to 24.99 m.TABL. 5 /81/. **FLOTA RYBACKA WYCOFANA Z EKSPLOATACJI****FISHING FLEET WITHDRAWN FROM SERVICE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Jednostki pływające Floating craft	Pojemność brutto (GT) w tys. Gross tonnage (GT) in thous.	Moc w tys. kW Power in thous. kW	Średni wiek w latach Average age in years
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b> .....	2004	<b>27</b>	<b>0,8</b>	<b>3,1</b>
	2005	<b>270</b>	<b>15,6</b>	<b>42,2</b>
	2006	<b>84</b>	<b>2,5</b>	<b>9,1</b>

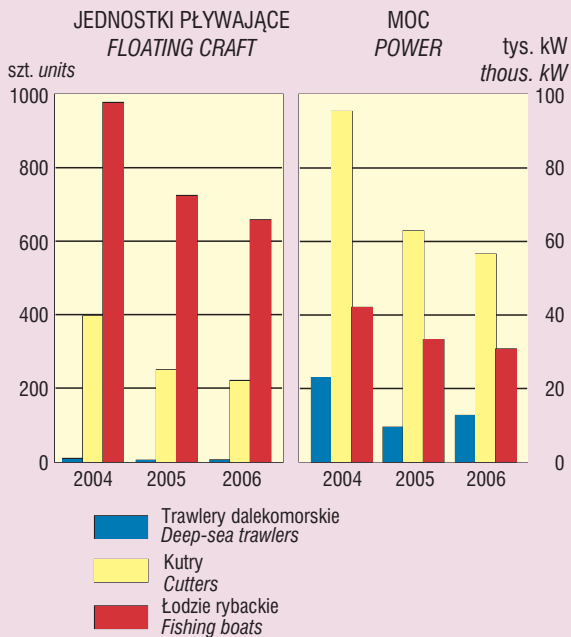
TABL. 5 /81/. **FLOTA RYBACKA WYCOFANA Z EKSPLOATACJI (dok.)***FISHING FLEET WITHDRAWN FROM SERVICE (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Jednostki pły- wające <i>Floating craft</i>	Pojemność brutto (GT) w tys. <i>Gross tonnage (GT) in thous.</i>	Moc w tys. kW <i>Power in thous. kW</i>	Średni wiek w latach <i>Average age in years</i>
Trawler dalekomorski ..... 2004	-	-	-	-
<i>Deep-sea trawler</i>	1	3,7	3,7	15,0
2005	-	-	-	-
2006	-	-	-	-
Kutry rybackie ..... 2004	11	0,7	2,3	39,8
<i>Fishing cutters</i>	148	11,1	32,6	35,6
2005	27	2,1	6,4	37,7
2006	-	-	-	-
16 – 18 m ..... 2004	5	0,2	1,1	40,0
2005	53	1,9	6,9	46,8
2006	15	0,6	2,1	44,5
19 – 20 m ..... 2004	2	0,1	0,3	38,5
2005	9	0,4	2,1	42,3
2006	-	-	-	-
21 – 23 m ..... 2004	-	-	-	-
2005	15	1,2	3,7	25,9
2006	-	-	-	-
24 – 25 m <sup>a)</sup> ..... 2004	3	0,3	0,5	41,7
2005	51	4,9	11,8	35,2
2006	4	0,4	0,9	34,5
25 m ..... 2004	-	-	-	-
2005	14	1,9	5,7	26,6
2006	3	0,4	1,3	27,7
26 m i większe ..... 2004	1	0,2	0,4	36,0
<i>26 m and longer</i>	6	0,9	2,5	29,7
2005	5	0,8	2,2	36,2
2006	-	-	-	-
Łodzie rybackie <sup>b)</sup> ..... 2004	16	0,1	0,8	21,1
<i>Fishing boats <sup>b)</sup></i>	121	0,7	5,9	22,0
2005	57	0,3	2,7	23,7
2006	-	-	-	-
poniżej 12 m ..... 2004	16	0,1	0,8	21,1
<i>less than 12 m</i>	116	0,6	5,3	21,4
2005	55	0,3	2,4	23,3
2006	-	-	-	-
12 – 15 m ..... 2004	-	-	-	-
2005	5	0,1	0,7	35,8
2006	2	0,1	0,3	35,0

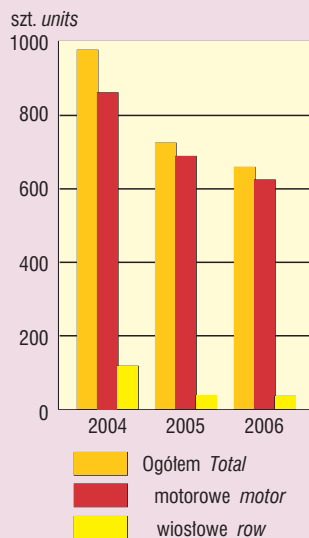
<sup>a)</sup> Kutry o długości do 24,99 m. <sup>b)</sup> Łodzie motorowe.<sup>a)</sup> Cutter of length up to 24.99 m. <sup>b)</sup> Motorboats.

## GOSPODARKA RYBNA FISHING ECONOMY

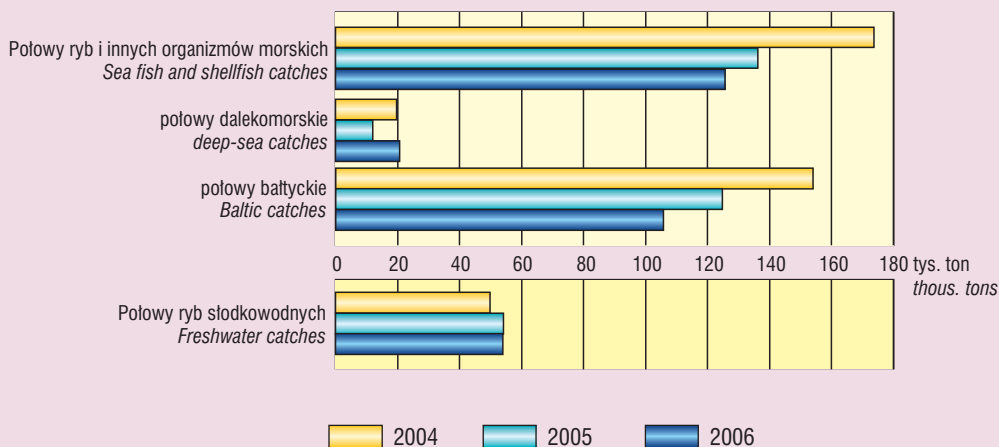
### FLOTA RYBACKA (stan w dniu 31 XII) FISHING FLEET (as of 31 XII)



### ŁODZIE RYBACKIE (stan w dniu 31 XII) FISHING BOATS (as of 31 XII)



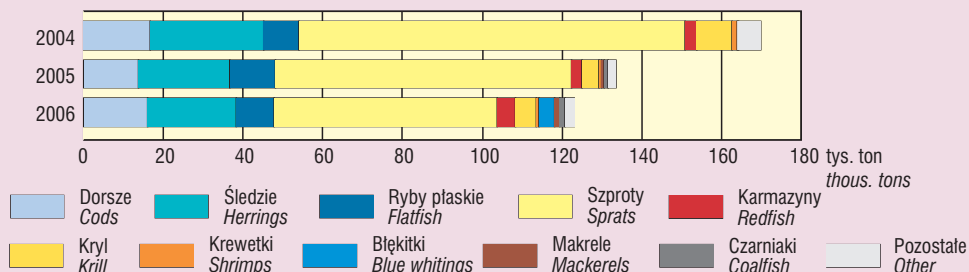
### POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH ORAZ RYB SŁODKOWODNYCH SEA FISH, SHELLFISH AND FRESHWATER FISH CATCHES



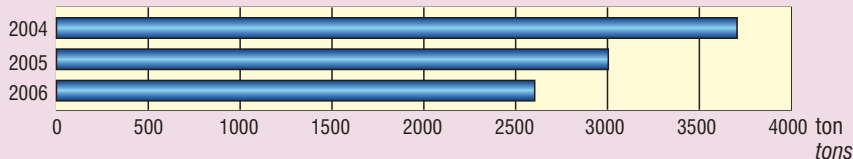
# GOSPODARKA RYBNA FISHING ECONOMY

## POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH FISH AND SHELLFISH CATCHES

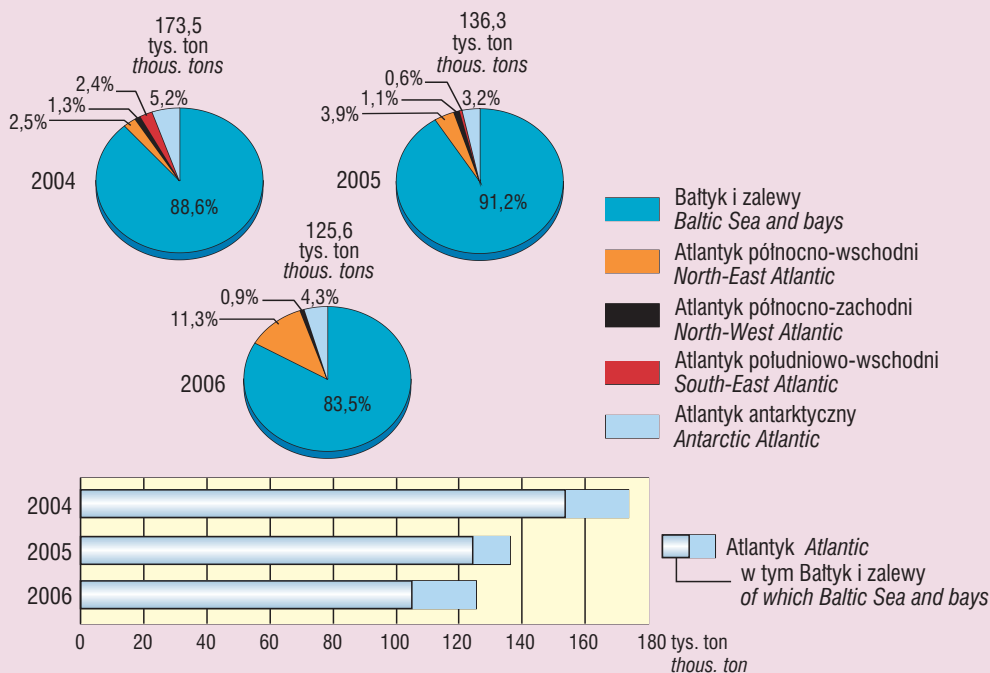
### RYBY I INNE ORGANIZMY MORSKIE FISH AND SHELLFISH



### RYBY ZALEWOWE BAY FISH



## POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW MORSKICH FISH AND SHELLFISH CATCHES BY REGIONS



TABL. 6 /82/. **POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW I GATUNKÓW**

*FISH AND SHELLFISH CATCHES BY REGIONS AND SPECIES*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	w t in t		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>173527</b>	<b>136347</b>	<b>125599</b>
<b>TOTAL</b>			
Ryby zalewowe .....	3697	3034	2634
<i>Bay fish</i>			
Ryby morskie .....	159562	128358	117084
<i>Sea fish</i>			
węgorze .....	83	76	53
<i>eals</i>			
łososie .....	82	110	107
<i>salmons</i>			
bękitki .....	345	-	3891
<i>blue whittings</i>			
buławiki .....	34	-	1
<i>grenadiers</i>			
czarniaki .....	-	1100	1173
<i>coalfish</i>			
dorsze .....	16571	13864	15959
<i>cods</i>			
karmazyny .....	2950	2410	4491
<i>redfish</i>			
makrele .....	-	570	1368
<i>mackerels</i>			
morszczuki .....	39	4	-
<i>hakes</i>			
ostroboki .....	4062	799	40
<i>capefish</i>			
szproty .....	96658	74383	55946
<i>sprats</i>			
śledzie .....	28560	22903	22179
<i>herrings</i>			
ryby płaskie .....	8889	11252	9584
<i>dabs and other flatfish</i>			
halibuty .....	207	-	1296
<i>halibuts</i>			
trocie .....	719	567	513
<i>sea trouts</i>			
plamiaki .....	164	1	181
<i>haddock</i>			
inne ryby morskie .....	200	318	304
<i>other sea fish</i>			
Bezkęgowce morskie .....	10269	4955	5881
<i>Shellfish</i>			

TABL. 6 /82/. **POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW I GATUNKÓW (cd.)**

*FISH AND SHELLFISH CATCHES BY REGIONS AND SPECIES (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	w t in t		
Bezkręgowce morskie (dok.) <i>Shellfish (cont.)</i>			
krewetki ..... <i>shrimps</i>	1302	588	469
kryl ..... <i>krill</i>	8967	4368	5412
<b>BAŁTYK I ZALEWY</b> <i>BALTIC AND BAYS</i>			
<b>RAZEM</b> ..... <i>TOTAL</i>	<b>153805</b>	<b>124341</b>	<b>104883</b>
Ryby zalewowe ..... <i>Bay fish</i>	3697	3034	2634
Ryby morskie ..... <i>Sea fish</i>	150109	121307	102249
węgorze..... <i>eals</i>	83	76	53
łososie ..... <i>salmons</i>	82	110	107
dorsze ..... <i>cods</i>	15120	12784	15091
śledzie ..... <i>herrings</i>	28410	21819	20654
szproty ..... <i>sprats</i>	96658	74383	55946
ryby płaskie..... <i>dabs and other flatfish</i>	8889	11252	9584
trocie ..... <i>sea trouts</i>	719	567	513
inne ryby morskie ..... <i>other sea fish</i>	149	315	301
<b>ATLANTYK PÓŁNOCNO-WSCHODNI</b> <i>ATLANTIC, NORTHEAST</i>			
<b>RAZEM</b> ..... <i>TOTAL</i>	<b>4431</b>	<b>5317</b>	<b>14202</b>
Ryby morskie ..... <i>Sea fish</i>	4431	5317	14202
błękitki ..... <i>blue whittings</i>	345	-	3891
buławiki ..... <i>grenadiers</i>	34	-	1
czarniaki ..... <i>coalfish</i>	-	1100	1173

TABL. 6 /82/. **POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG OBSZARÓW I GATUNKÓW (dok.)**

*FISH AND SHELLFISH CATCHES BY REGIONS AND SPECIES (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	wt in t		
<b>ATLANTYK PÓŁNOCNO-WSCHODNI (dok.)</b>			
<i>ATLANTIC, NORTHEAST (cont.)</i>			
Ryby morskie (dok.) <i>Sea fish (cont.)</i>			
dorsze ..... <i>cods</i>	1451	1080	868
karmazyny..... <i>redfish</i>	2052	1482	3858
śledzie ..... <i>herrings</i>	150	1084	1525
makrele ..... <i>mackerel</i>	-	570	1368
halibuty ..... <i>halibuts</i>	207	-	1296
plamiaki ..... <i>haddock</i>	164	1	181
ostroboki ..... <i>capefish</i>	-	0	40
inne ryby morskie ..... <i>other sea fish</i>	27	-	3
<b>ATLANTYK PÓŁNOCNO-ZACHODNI</b>			
<i>ATLANTIC, NORTHWEST</i>			
<b>RAZEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>2202</b>	<b>1517</b>	<b>1103</b>
Ryby morskie ..... <i>Sea fish</i>	900	929	634
karmazyny..... <i>redfish</i>	897	928	633
inne ryby morskie ..... <i>other sea fish</i>	3	1	1
Organizmy morskie..... <i>Shellfish</i>	1302	588	469
<b>ATLANTYK POŁUDNIOWO-WSCHODNI</b>			
<i>ATLANTIC, SOUTHEAST</i>			
<b>RAZEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>4122</b>	<b>805</b>	-
Ryby morskie ..... <i>Sea fish</i>	4122	805	-
ostroboki ..... <i>capefish</i>	4062	798	-
morszczuki ..... <i>hakes</i>	39	4	-
inne ryby morskie ..... <i>other sea fish</i>	22	2	-
<b>ATLANTYK ANTARKTYCZNY</b>			
<i>ANTARCTIC, ATLANTIC</i>			
<b>RAZEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>8967</b>	<b>4368</b>	<b>5412</b>
Organizmy morskie..... <i>Shellfish</i>	8967	4368	5412
kryl ..... <i>krill</i>	8967	4368	5412

TABL. 7 /83/. **POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW I OBSZARÓW**

*FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SHIP TYPES AND REGIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	w t in t		
	<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>173527</b>	<b>136347</b>	<b>125599</b>
<i>TOTAL</i>			
trawlerzy dalekomorskie .....	19722	12006	20716
<i>deep-sea trawlers</i>			
kutry .....	135538	108833	89375
<i>cutters</i>			
łódzie .....	18267	15508	15507
<i>boats</i>			
Sektor publiczny .....	25505	15209	17745
<i>Public sector</i>			
trawlerzy dalekomorskie .....	13090	5173	5412
<i>deep-sea trawlers</i>			
kutry .....	12416	10036	12334
<i>cutters</i>			
Sektor prywatny .....	148022	121139	107853
<i>Private sector</i>			
trawlerzy dalekomorskie .....	6633	6834	15304
<i>deep-sea trawlers</i>			
kutry .....	123122	98797	77042
<i>cutters</i>			
łódzie .....	18267	15508	15507
<i>boats</i>			
	<b>BAŁTYK I ZALEWY</b> <i>BALTIC AND BAYS</i>		
<b>RAZEM</b> .....	<b>153805</b>	<b>124341</b>	<b>104883</b>
<i>TOTAL</i>			
kutry .....	135538	108833	89375
<i>cutters</i>			
łódzie .....	18267	15508	15507
<i>boats</i>			
Sektor publiczny .....	12416	10036	12334
<i>Public sector</i>			
kutry .....	12416	10036	12334
<i>cutters</i>			
Sektor prywatny .....	141389	114305	92549
<i>Private sector</i>			
kutry .....	123122	98797	77042
<i>cutters</i>			
łódzie .....	18267	15508	15507
<i>boats</i>			



TABL. 7 /83/. **POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG TYPÓW STATKÓW I OBSZARÓW (dok.)**

*FISH AND SHELLFISH CATCHES BY SHIP TYPES AND REGIONS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t in t		
<b>ATLANTYK (OPRÓCZ BAŁTYKU I ZALEWÓW)</b> <i>ATLANTIC (EXCLUDING BALTIC AND BAYS)</i>			
<b>RAZEM</b> .....	<b>19722</b>	<b>12006</b>	<b>20716</b>
<b>TOTAL</b>			
trawłery dalekomorskie .....	19722	12006	20716
<i>deep-sea trawlers</i>			
Sektor publiczny .....	13090	5173	5412
<i>Public sector</i>			
trawłery dalekomorskie .....	13090	5173	5412
<i>deep-sea trawlers</i>			
Sektor prywatny .....	6633	6834	15304
<i>Private sector</i>			
trawłery dalekomorskie .....	6633	6834	15304
<i>deep-sea trawlers</i>			

TABL. 8 /84/. **POZYSKIWANIE RYB MORSKICH I SŁODKOWODNYCH**

*RESOURCES OF SEA AND FRESHWATER FISH*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w tys. t in thous. t		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>223,4</b>	<b>190,4</b>	<b>179,5</b>
<b>TOTAL</b>			
Połowy ryb morskich <sup>a)</sup> .....	173,5	136,3	125,6
<i>Sea catches</i> <sup>a)</sup>			
dalekomorskie .....	19,7	12,0	20,7
<i>deep-sea catches</i>			
bałtyckie .....	153,8	124,3	104,9
<i>Baltic sea catches</i>			
Połowy ryb słodkowodnych <sup>b)</sup> .....	49,9	54,1	53,9
<i>Freshwater catches</i> <sup>b)</sup>			

<sup>a)</sup> Łącznie z organizmami morskimi. <sup>b)</sup> Bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach.

<sup>a)</sup> Including shellfish. <sup>b)</sup> Excluding production of fish-stocking materials in ponds.

TABL. 9 /85/. **PRODUKCJA PRZETWORÓW RYBNYCH <sup>a)</sup>**

*FISH PROCESSING PRODUCTS* <sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w tys. t in thous. t		
Ryby morskie mrożone .....	66,2	77,8	93,8
<i>Frozen &amp; chilled fish</i>			
Filety solone .....	13,3	12,8	12,9
<i>Salted fillets</i>			

<sup>a)</sup> Z ryb morskich i słodkowodnych. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a)</sup> Made of sea and freshwater fish. Data concern enterprises employing more than 9 person.

TABL. 9 /85/. **PRODUKCJA PRZETWORÓW RYBNYCH<sup>a)</sup> (dok.)****FISH PROCESSING PRODUCTS<sup>a)</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w tys. t    in thous. t		
Ryby wędzone .....	33,5	71,1	64,3
<i>Smoked fish</i>			
Konserwy i prezerwy z ryb .....	57,7	44,9	39,6
<i>Fish preparations</i>			
konserwy .....	51,5	42,6	36,6
<i>tinned</i>			
prezerwy .....	6,2	2,3	2,9
<i>preserved</i>			

<sup>a)</sup> Z ryb morskich i słodkowodnych. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a)</sup> Made of sea and freshwater fish. Data concern enterprises employing more than 9 person.TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW<sup>a)</sup>****EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES<sup>a)</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t    in t		

**EKSPORT  
EXPORTS**

<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>62755,3</b>	<b>79630,4</b>	<b>89339,0</b>
<b>TOTAL</b>			
<b>Ryby żywe .....</b>	<b>1093,4</b>	<b>775,0</b>	<b>915,8</b>
<b>Live fish</b>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Niemcy .....	753,9	407,1	418,6
<i>Germany</i>			
Austria .....	3,9	96,8	187,0
<i>Austria</i>			
Republika Czeska .....	59,0	33,2	124,4
<i>Czech Republic</i>			
Dania .....	67,6	152,3	103,9
<i>Denmark</i>			
Luksemburg .....	9,6	28,6	29,1
<i>Luxembourg</i>			
Ukraina .....	9,0	19,2	22,1
<i>Ukraine</i>			
<b>Ryby świeże i schłodzone .....</b>	<b>8327,6</b>	<b>9889,2</b>	<b>11361,3</b>
<b>Fresh and chilled fish</b>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Dania .....	4912,3	7204,0	7185,7
<i>Denmark</i>			

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	w t <i>in t</i>		
<b>EKSPORT (cd.)</b> <i>EXPORTS (cont.)</i>			
<b>Ryby świeże i schłodzone (dok.)</b> <i>Fresh and chilled fish (cont.)</i>			
Rosja ..... <i>Russian Federation</i>	123,6	0,0	1911,1
Francja ..... <i>France</i>	1990,1	784,7	802,4
Niderlandy ..... <i>Netherlands</i>	66,1	291,2	456,9
Hiszpania ..... <i>Spain</i>	76,8	86,9	188,1
Rumunia ..... <i>Romania</i>	306,6	316,3	171,6
Litwa ..... <i>Lithuania</i>	254,2	30,4	140,4
Niemcy ..... <i>Germany</i>	306,7	858,7	131,1
<b>Ryby zamrożone ..... <i>Frozen fish</i></b>	<b>9945,6</b>	<b>13253,8</b>	<b>12874,8</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Ukraina ..... <i>Ukraine</i>	1575,5	5382,8	2395,4
Rumunia ..... <i>Romania</i>	2471,7	2340,2	2245,9
Serbia ..... <i>Serbia</i>	0,0	881,5	1523,7
Islandia ..... <i>Iceland</i>	0,0	0,0	1239,8
Chorwacja ..... <i>Croatia</i>	750,2	739,8	799,7
Dania ..... <i>Denmark</i>	783,9	569,7	797,5
Białoruś ..... <i>Belarus</i>	68,7	95,3	701,6
Francja ..... <i>France</i>	88,5	166,3	582,1
Niemcy ..... <i>Germany</i>	398,8	416,3	447,4
Szwecja ..... <i>Sweden</i>	0,3	199,7	418,6
Łotwa ..... <i>Latvia</i>	34,3	101,8	418,0

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	<i>w t in t</i>		
<b>EKSPORT (cd.)</b> <i>EXPORTS (cont.)</i>			
<b>Filety rybne i pozostałe mięso rybne, świeże, schłodzone lub zamrożone</b> <i>Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen</i>	<b>30450,3</b>	<b>32760,2</b>	<b>35043,2</b>
<i>w tym:</i> <i>of which:</i>			
Wielka Brytania ..... <i>United Kingdom</i>	8102,7	8261,0	10559,0
Niemcy ..... <i>Germany</i>	4206,9	6661,6	7353,1
Dania ..... <i>Denmark</i>	4547,9	6064,5	5145,3
Francja ..... <i>France</i>	2890,3	2748,4	4819,7
Belgia ..... <i>Belgium</i>	1370,5	1538,9	1284,3
Stany Zjednoczone ..... <i>United States</i>	2055,6	1202,6	844,4
Wietnam ..... <i>Viet Nam</i>	251,4	573,8	798,1
Republika Czeska ..... <i>Czech Republic</i>	467,2	681,8	743,5
Japonia ..... <i>Japan</i>	1652,6	640,5	722,6
Niderlandy ..... <i>Netherlands</i>	288,1	521,4	586,7
Szwajcaria ..... <i>Switzerland</i>	406,7	427,9	551,1
<b>Ryby suszone, solone, wędzone; mączka rybna do jedzenia</b> ..... <i>Dried, salted or smoked fish; meals and pellets fit for human consumption</i>	<b>11655,3</b>	<b>21951,5</b>	<b>25958,5</b>
<i>w tym:</i> <i>of which:</i>			
Niemcy ..... <i>Germany</i>	10477,5	16590,2	18888,0
Dania ..... <i>Denmark</i>	232,0	3313,0	3561,9
Włochy ..... <i>Italy</i>	53,4	530,2	1147,6
Francja ..... <i>France</i>	0,9	236,9	977,9

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t    in t		
<b>EKSPORT (dok.)</b> <i>EXPORTS (cont.)</i>			
<b>Ryby suszone, solone, wędzone; mączka rybna do jedzenia (dok.)</b> <i>Dried, salted or smoked fish; meals and pellets fit for human consumption (cont.)</i>			
Rumunia .....	332,3	367,5	383,2
<i>Romania</i>			
Republika Czeska .....	331,8	405,8	321,2
<i>Czech Republic</i>			
Belgia .....	0,0	129,9	269,5
<i>Belgium</i>			
<b>Skorupiaki .....</b>	<b>692,5</b>	<b>516,0</b>	<b>2568,4</b>
<i>Crustaceans</i>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Republika Korei .....	0,0	0,0	1248,4
<i>Republic of Korea</i>			
Islandia .....	0,0	0,0	781,6
<i>Iceland</i>			
Białoruś .....	655,9	451,9	494,2
<i>Belarus</i>			
Niemcy .....	0,0	0,2	18,6
<i>Germany</i>			
Liban .....	0,0	0,0	13,8
<i>Lebanon</i>			
<b>Mięczaki .....</b>	<b>590,7</b>	<b>484,7</b>	<b>617,2</b>
<i>Molluscs</i>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Francja .....	382,8	421,9	424,9
<i>France</i>			
Węgry .....	40,0	26,0	99,7
<i>Hungary</i>			
Republika Czeska .....	128,1	0,0	61,4
<i>Czech Republic</i>			
Litwa .....	0,0	0,0	22,1
<i>Lithuania</i>			
Niemcy .....	22,0	5,5	2,6
<i>Germany</i>			

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

**TABL. 10 /86/. EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**
**EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t in t		
<b>IMPORT</b>			
<b>IMPORTS</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>236631,4</b>	<b>258116,4</b>	<b>297688,8</b>
<i>TOTAL</i>			
<b>Ryby żywe</b> .....	<b>2472,3</b>	<b>1802,0</b>	<b>1810,5</b>
<i>Live fish</i>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Republika Czeska .....	1159,0	1037,1	1147,5
<i>Czech Republic</i>			
Węgry .....	711,4	435,9	407,7
<i>Hungary</i>			
Niemcy .....	82,9	112,3	120,5
<i>Germany</i>			
Dania .....	59,3	10,0	25,2
<i>Denmark</i>			
Litwa .....	344,5	33,0	22,0
<i>Lithuania</i>			
<b>Ryby świeże i schłodzone</b> .....	<b>25827,3</b>	<b>40749,8</b>	<b>56034,3</b>
<i>Fresh and chilled fish</i>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Norwegia .....	21956,3	31591,5	39979,6
<i>Norway</i>			
Dania .....	1472,9	1901,2	4022,6
<i>Denmark</i>			
Szwecja .....	207,6	1993,2	3530,3
<i>Sweden</i>			
Wielka Brytania .....	274,9	817,5	3208,7
<i>United Kingdom</i>			
Francja .....	124,6	1421,2	1562,3
<i>France</i>			
Niemcy .....	677,0	968,4	1130,6
<i>Germany</i>			
Hiszpania .....	88,2	612,2	577,7
<i>Spain</i>			
<b>Ryby zamrożone</b> .....	<b>71141,2</b>	<b>73801,4</b>	<b>75951,7</b>
<i>Frozen fish</i>			
w tym:			
<i>of which:</i>			
Norwegia .....	14179,0	12289,0	18536,5
<i>Norway</i>			
Niderlandy .....	14862,7	19384,8	13804,1
<i>Netherlands</i>			

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

TABLE 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t    in t		
<b>IMPORT (cd.)</b> <i>IMPORTS (cont.)</i>			
<b>Ryby zamrożone (dok.)</b> <i>Frozen fish (cont.)</i>			
Rosja ..... <i>Russian Federation</i>	10080,2	12276,5	10444,0
Wielka Brytania ..... <i>United Kingdom</i>	8687,7	8391,2	5786,2
Stany Zjednoczone ..... <i>United States</i>	1945,1	1213,4	3530,5
Irlandia ..... <i>Ireland</i>	5726,4	2040,0	2845,5
Szwecja ..... <i>Sweden</i>	1022,5	1825,0	2814,2
Hiszpania ..... <i>Spain</i>	1906,1	2877,6	2500,4
Niemcy ..... <i>Germany</i>	3085,9	3655,7	2120,9
Peru ..... <i>Peru</i>	0,0	192,7	1742,8
Argentyna ..... <i>Argentina</i>	1725,7	1626,9	1701,9
Turcja ..... <i>Turkey</i>	247,8	855,7	1448,0
Łotwa ..... <i>Latvia</i>	0,0	81,4	1208,4
<b>Filety rybne i pozostałe mięso rybne, świeże, schłodzone lub zamrożone</b> <i>Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen</i>	<b>128293,6</b>	<b>135018,8</b>	<b>156245,8</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Chiny ..... <i>China</i>	21725,1	30773,4	34387,9
Norwegia ..... <i>Norway</i>	28246,3	30932,2	33777,0
Islandia ..... <i>Iceland</i>	30346,0	16938,0	28214,2
Wietnam ..... <i>Viet Nam</i>	879,8	5725,5	25283,2
Dania ..... <i>Denmark</i>	5217,5	9011,2	6549,7
Argentyna ..... <i>Argentina</i>	12964,0	9996,3	5121,7

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (cd.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2004	2005	2006
	<i>w t in t</i>		
<b>IMPORT (cd.)</b> <i>IMPORTS (cont.)</i>			
<b>Filety rybne i pozostałe mięso rybne, świeże, schłodzone lub zamrożone (dok.)</b> <i>Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen</i>			
Stany Zjednoczone ..... <i>United States</i>	7445,7	6333,6	5087,2
Chile ..... <i>Chile</i>	1399,1	3741,6	3030,3
Niemcy ..... <i>Germany</i>	1237,1	3941,4	2743,3
Rosja ..... <i>Russian Federation</i>	1189,2	1660,9	2289,2
Wielka Brytania ..... <i>United Kingdom</i>	1968,3	2462,4	1559,1
Wyspy Owcze ..... <i>Faroe Islands</i>	1501,3	2631,8	1529,8
Irlandia ..... <i>Ireland</i>	8126,6	3696,3	1419,7
<b>Ryby suszone, solone, wędzone; mączka rybna do jedzenia .....</b> <i>Dried, salted or smoked fish; meals and pellets fit for human consumption</i>	<b>392,7</b>	<b>501,7</b>	<b>898,7</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Norwegia ..... <i>Norway</i>	15,5	31,4	341,5
Szwecja ..... <i>Sweden</i>	174,7	120,5	299,5
Dania ..... <i>Denmark</i>	42,5	224,3	133,3
Niderlandy ..... <i>Netherlands</i>	47,4	5,2	42,4
Niemcy ..... <i>Germany</i>	22,6	58,3	40,7
<b>Skorupiaki .....</b> <i>Crustaceans</i>	<b>5040,7</b>	<b>5442,4</b>	<b>5831,5</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Niemcy ..... <i>Germany</i>	2556,3	3360,9	3164,1
Grenlandia ..... <i>Greenland</i>	795,2	1462,0	2138,0

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.



TABL. 10 /86/. **EKSPORT I IMPORT RYB I ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG NOMENKLATURY CN I WYBRANYCH KRAJÓW <sup>a)</sup> (dok.)**

*EXPORTS AND IMPORTS OF FISH AND SHELLFISH BY THE CN NOMENCLATURE AND SELECTED COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005	2006
	w t in t		
<b>IMPORT (dok.)</b> <i>IMPORTS (cont.)</i>			
<b>Skorupiaki (dok.)</b> <i>Crustaceans (cont.)</i>			
Niderlandy ..... <i>Netherlands</i>	1309,2	326,7	154,3
Bangladesz ..... <i>Bangladesh</i>	31,5	28,2	117,2
Indie ..... <i>India</i>	5,3	39,4	75,1
Brazyl ..... <i>Brazil</i>	13,7	33,4	53,4
Portugalia ..... <i>Portugal</i>	0,0	0,0	28,0
<b>Mięczaki ..... <i>Molluscs</i></b>	<b>3463,7</b>	<b>800,2</b>	<b>916,3</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Peru ..... <i>Peru</i>	357,3	255,0	258,9
Niemcy ..... <i>Germany</i>	2715,4	71,8	108,1
Indie ..... <i>India</i>	8,9	26,2	78,5
Tajlandia ..... <i>Thailand</i>	123,2	145,3	68,3
Niderlandy ..... <i>Netherlands</i>	40,9	45,3	62,3
Chiny ..... <i>China</i>	14,8	34,8	61,3
Wietnam ..... <i>Viet Nam</i>	10,1	32,2	43,9
Francja ..... <i>France</i>	13,0	27,1	37,9
Argentyna ..... <i>Argentina</i>	0,0	0,0	32,7
Belgia ..... <i>Belgium</i>	7,9	19,5	31,2
Hiszpania ..... <i>Spain</i>	56,6	51,8	27,6
Irlandia ..... <i>Ireland</i>	0,0	4,4	13,8

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2006 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2006 data.

**Uwagi ogólne**

1. Prezentowane w dziale **dane dotyczą studentów i absolwentów szkół wyższych kształcących na rzecz gospodarki morskiej, stopni naukowych nadanych na tych uczelniach oraz dyplomów oficerskich** wydanych przez Urząd Morski w Gdyni, Urząd Morski w Słupsku i Urząd Morski w Szczecinie.

2. W opracowaniu ujęto publiczne szkoły wyższe, których nazwa wskazuje na morski profil kształcenia, lub w których można zdobyć zawód związany z gospodarką morską, tj. Akademię Morską w Gdyni, Akademię Morską w Szczecinie oraz wybrane wydziały i kierunki Politechniki Gdańskiej, Politechniki Szczecińskiej, Uniwersytetu Gdańskiego, Uniwersytetu Szczecińskiego i Akademii Rolniczej w Szczecinie.

3. Dane o studentach i absolwentach szkół wyższych dotyczą magisterskich i zawodowych studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

(Do roku 2004 obowiązywał podział na studia: dzienne, wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne).

W roku akademickim 2004/05 za studia stacjonarne przyjęto studia dzienne, a za niestacjonarne pozostałe rodzaje studiów.

4. W liczbie studentów i absolwentów ujęto cudzoziemców studiujących w Polsce. Dane nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

5. Informacje o stopniach naukowych dotyczą stopni nadanych na wydziałach wyższych uczelni wymienionych w punkcie 2, a także w Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni.

6. Dyplomy oficerskie są wydawane przez urzędy morskie na podstawie rozporządzenia Min. Infrastruktury w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z dnia 4 II 2005 r. (Dz. U. Nr 47, poz. 445).

**General notes**

1. Data presented in this chapter concern **students and graduates of the institutions of higher education with maritime economy profiles, academic degrees awarded by these institutions and officer's certificates** issued by the Maritime Office in Gdynia, the Maritime Office in Słupsk and the Maritime Office in Szczecin.

2. The chapter includes information about public institutions of higher education names of which indicate maritime education profile or which prepare for professions connected with maritime economy, i.e. the Maritime University of Gdynia, the Maritime University of Szczecin as well as selected faculties and profiles of the Gdansk University of Technology, the Szczecin University of Technology, the University of Gdansk, the University of Szczecin and the University of Agriculture in Szczecin.

3. Data regarding students and graduates of the institutions of higher education refer to Master's and vocational full-time and extramural studies.

(Until 2004 studies were divided into dayily, evening and weekend as well as extramural studies).

In academic year 2004/05 dayily studies were regarded as full-time studies and other kinds of studies were regarded as extramural.

4. Number of students and graduates includes foreigners studying in Poland. Data do not include Polish students studying abroad.

5. Information on academic degrees regard degrees granted by faculties of the public institutions of higher education mentioned in item 2 as well as by the Naval Academy in Gdynia.

6. Officer's certificates are issued by the maritime offices on the basis of decree of Minister of Infrastructure dated 4 II 2005 concerning training and vocational qualification of seafarers (Journal of Laws No. 47, item 445).

TABL. 1 /87/. **STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW**  
**STUDENTS OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2004/05</b> <b>2005/06</b> <b>2006/07</b>	<b>12111</b> <b>11476</b> <b>10500</b>	<b>4462</b> <b>4064</b> <b>3543</b>	<b>6044</b> <b>5917</b> <b>5563</b>	<b>6067</b> <b>5559</b> <b>4937</b>	<b>TOTAL</b>
Na roku studiów .....	I II III IV V	2114 2032 2059 2008 240	567 619 703 585 4	1296 1140 1109 1109 240	818 892 950 899 -	<i>Year of study</i>
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		619	194	200	419	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		1428	871	469	959	<i>Supplementary Master's studies</i>
<b>AKADEMIA MORSKA W GDYNI    MARITIME UNIVERSITY OF GDYNIA</b>						
<b>RAZEM</b> .....	<b>2004/05</b> <b>2005/06</b> <b>2006/07</b>	<b>8172</b> <b>7607</b> <b>6871</b>	<b>3318</b> <b>3013</b> <b>2653</b>	<b>3653</b> <b>3567</b> <b>3410</b>	<b>4519</b> <b>4040</b> <b>3461</b>	<b>TOTAL</b>
Na roku studiów .....	I II III IV V	1406 1260 1215 1165 207	401 422 470 352 4	752 619 652 641 207	654 641 563 524 -	<i>Year of study</i>
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		313	166	123	190	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		1305	838	416	889	<i>Supplementary Master's studies</i>
<b>WYDZIAŁ NAWIGACYJNY    FACULTY OF NAVIGATION</b>						
<b>NAWIGACJA    NAVIGATION</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b> <b>2005/06</b> <b>2006/07</b>	<b>904</b> <b>871</b> <b>853</b>	<b>17</b> <b>27</b> <b>52</b>	<b>547</b> <b>547</b> <b>526</b>	<b>357</b> <b>324</b> <b>327</b>	<b>Total</b>
Na roku studiów .....	I II III IV V	197 160 182 184 99	24 11 8 5 -	147 101 98 79 99	50 59 84 105 -	<i>Year of study</i>
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		17	1	2	15	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		14	3	-	14	<i>Supplementary Master's studies</i>

TABL. 1 /87/. **STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)***STUDENTS OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>TRANSPORT      TRANSPORT</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>439</b>	<b>305</b>	<b>333</b>	<b>106</b>	<i>Total</i>
	<b>2005/06</b>	<b>494</b>	<b>337</b>	<b>384</b>	<b>110</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>497</b>	<b>312</b>	<b>373</b>	<b>124</b>	
Na roku studiów .....	I	96	32	67	29	<i>Year of study</i>
	II	83	52	64	19	
	III	106	74	80	26	
	IV	87	58	76	11	
	V	-	-	-	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		10	7	1	9	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		115	89	85	30	<i>Supplementary Master's studies</i>

**WYDZIAŁ ELETRYCZNY****FACULTY OF MARINE ELECTRICAL ENGINEERING****ELEKTROTECHNIKA      ELECTRICAL ENGINEERING**

<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>763</b>	<b>28</b>	<b>391</b>	<b>372</b>	<i>Total</i>
	<b>2005/06</b>	<b>693</b>	<b>25</b>	<b>357</b>	<b>336</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>659</b>	<b>12</b>	<b>359</b>	<b>300</b>	
Na roku studiów .....	I	166	3	97	69	<i>Year of study</i>
	II	137	2	59	78	
	III	92	1	60	32	
	IV	174	4	76	98	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		16	-	16	-	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		74	2	51	23	<i>Supplementary Master's studies</i>

**ELEKTRONIKA I TELEKOMUNIKACJA      ELECTRONICS AND COMMUNICATION SYSTEMS**

<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>859</b>	<b>68</b>	<b>405</b>	<b>454</b>	<i>Total</i>
	<b>2005/06</b>	<b>712</b>	<b>51</b>	<b>363</b>	<b>349</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>644</b>	<b>46</b>	<b>377</b>	<b>267</b>	
Na roku studiów .....	I	134	9	87	47	<i>Year of study</i>
	II	135	4	69	66	
	III	140	18	75	65	
	IV	168	6	79	89	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		11	1	11	-	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		56	8	56	-	<i>Supplementary Master's studies</i>

TABL. 1 /87/. **STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)**  
**STUDENTS OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY      FACULTY OF MARINE ENGINEERING</b>						
<b>MECHANIKA I BUDOWA MASZYN      MECHANICAL ENGINEERING</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>1160</b>	<b>46</b>	<b>727</b>	<b>433</b>	<b>Total</b>
	<b>2005/06</b>	<b>1137</b>	<b>34</b>	<b>714</b>	<b>423</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>939</b>	<b>32</b>	<b>545</b>	<b>394</b>	
Na roku studiów .....	I	229	8	119	110	<i>Year of study</i>
	II	218	5	119	99	
	III	182	9	99	83	
	IV	173	6	100	73	
	V	108	4	108	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		13	-	-	13	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		16	-	-	16	<i>Supplementary Master's studies</i>
<b>WYDZIAŁ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TOWAROZNAWSTWA</b>						
<b>FACULTY OF BUSINESS ADMINISTRATION</b>						
<b>ZARZĄDZANIE I MARKETING      MANAGEMENT AND MARKETING</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>2283</b>	<b>1535</b>	<b>608</b>	<b>1675</b>	<b>Total</b>
	<b>2005/06</b>	<b>1971</b>	<b>1253</b>	<b>599</b>	<b>1372</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>1793</b>	<b>1076</b>	<b>611</b>	<b>1182</b>	
Na roku studiów .....	I	310	125	119	191	<i>Year of study</i>
	II	284	170	109	175	
	III	263	165	120	143	
	IV	134	79	99	35	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		117	73	50	67	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		685	464	114	571	<i>Supplementary Master's studies</i>
<b>TOWAROZNAWSTWO      COMMODITY AND CARGO SCIENCE</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>1764</b>	<b>1319</b>	<b>642</b>	<b>1122</b>	<b>Total</b>
	<b>2005/06</b>	<b>1729</b>	<b>1286</b>	<b>603</b>	<b>1126</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>1486</b>	<b>1123</b>	<b>619</b>	<b>867</b>	
Na roku studiów .....	I	274	200	116	158	<i>Year of study</i>
	II	243	178	98	145	
	III	250	195	120	130	
	IV	245	194	132	113	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		129	84	43	86	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		345	272	110	235	<i>Supplementary Master's studies</i>

TABL. 1 /87/. **STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)***STUDENTS OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION
			<i>Of which studies</i>		
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	

**AKADEMIA MORSKA W SZCZECINIE      MARITIME UNIVERSITY OF SZCZECIN**

<b>RAZEM</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>3939</b>	<b>1144</b>	<b>2391</b>	<b>1548</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>3869</b>	<b>1051</b>	<b>2350</b>	<b>1519</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>3629</b>	<b>890</b>	<b>2153</b>	<b>1476</b>	
W tym:						<i>Of which</i>
Na roku studiów .....	I	708	166	544	164	<i>Year of study</i>
	II	772	197	521	251	
	III	844	233	457	387	
	IV	843	233	468	375	
	V	33	-	33	-	
Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplomowego .....		306	28	77	229	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		123	33	53	70	<i>Supplementary Master's studies</i>

**WYDZIAŁ NAWIGACYJNY      FACULTY OF NAVIGATION****NAWIGACJA      NAVIGATION**

<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>1399</b>	<b>251</b>	<b>953</b>	<b>446</b>	<b>Total</b>
	<b>2005/06</b>	<b>1469</b>	<b>256</b>	<b>961</b>	<b>508</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>1374</b>	<b>211</b>	<b>873</b>	<b>501</b>	
Na roku studiów .....	I	283	41	243	40	<i>Year of study</i>
	II	317	43	236	81	
	III	285	51	163	122	
	IV	325	41	173	152	
Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplomowego .....		49	2	5	44	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		115	33	53	62	<i>Supplementary Master's studies</i>

**TRANSPORT      TRANSPORT**

<b>Razem</b> .....	<b>2004/05</b>	<b>581</b>	<b>240</b>	<b>327</b>	<b>254</b>	<b>Total</b>
	<b>2005/06</b>	<b>492</b>	<b>203</b>	<b>311</b>	<b>181</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>450</b>	<b>179</b>	<b>286</b>	<b>164</b>	
Na roku studiów .....	I	112	31	83	29	<i>Year of study</i>
	II	92	42	67	25	
	III	124	51	75	49	
	IV	76	39	61	15	
Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplomowego .....		46	16	-	46	<i>After the last year of study without diploma examination</i>

TABL. 1 /87/. **STUDENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**  
**STUDENTS OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY      FACULTY OF MARINE ENGINEERING</b>						
<b>MECHANIKA I BUDOWA MASZYN      MECHANICAL ENGINEERING</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>840</b>	<b>1</b>	<b>590</b>	<b>250</b>	<i>Total</i>
	<b>2005/06</b>	<b>839</b>	<b>2</b>	<b>544</b>	<b>295</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>849</b>	<b>4</b>	<b>498</b>	<b>351</b>	
Na roku studiów .....	I	112	3	93	19	<i>Year of study</i>
	II	142	1	97	45	
	III	190	-	95	95	
	IV	178	-	108	70	
	V	33	-	33	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		186	-	72	114	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		8	-	-	8	<i>Supplementary Master's studies</i>

**WYDZIAŁ INŻYNIERYJNO-EKONOMICZNY TRANSPORTU**  
**FACULTY OF ENGINEERING AND ECONOMICS OF TRANSPORT**

**ZARZĄDZANIE I INŻYNIERIA PRODUKCJI      PRODUCTION MANAGEMENT AND ENGINEERING**

<b>Razem .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>1109</b>	<b>648</b>	<b>521</b>	<b>588</b>	<i>Total</i>
	<b>2005/06</b>	<b>1069</b>	<b>590</b>	<b>534</b>	<b>535</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>956</b>	<b>496</b>	<b>496</b>	<b>460</b>	
Na roku studiów .....	I	201	91	125	76	<i>Year of study</i>
	II	221	111	121	100	
	III	245	131	124	121	
	IV	264	153	126	138	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego .....		25	10	-	25	<i>After the last year of study without diploma examination</i>

TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW**  
**GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramu- ral</i>		
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>2516</b>	<b>1403</b>	<b>998</b>	<b>1518</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>2451</b>	<b>1381</b>	<b>1182</b>	<b>1269</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>2407</b>	<b>1230</b>	<b>1325</b>	<b>1082</b>	

TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)****GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION
			<i>Of which studies</i>		
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Studia:					<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04 149	3	149	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05 152	2	152	-	
	2005/06 243	6	243	-	
zawodowe .....	2003/04 1286	628	641	645	<i>vocational</i>
	2004/05 1352	713	727	625	
	2005/06 1350	657	811	539	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04 1081	772	208	873	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05 947	666	303	644	
	2005/06 814	567	271	543	

**AKADEMIA MORSKA W GDYNI****MARITIME UNIVERSITY OF GDYNIA**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04 2036</b>	<b>1256</b>	<b>695</b>	<b>1341</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05 1790</b>	<b>1108</b>	<b>750</b>	<b>1040</b>	
	<b>2005/06 1716</b>	<b>947</b>	<b>876</b>	<b>840</b>	
Studia:					<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04 123	3	123	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05 125	2	125	-	
	2005/06 216	6	216	-	
zawodowe .....	2003/04 850	490	364	486	<i>vocational</i>
	2004/05 771	457	359	412	
	2005/06 729	391	411	318	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04 1063	763	208	855	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05 894	649	266	628	
	2005/06 771	550	249	522	

**WYDZIAŁ NAWIGACYJNY****FACULTY OF NAVIGATION****NAWIGACJA NAVIGATION**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04 117</b>	<b>1</b>	<b>71</b>	<b>46</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05 101</b>	<b>-</b>	<b>65</b>	<b>36</b>	
	<b>2005/06 140</b>	<b>-</b>	<b>102</b>	<b>38</b>	
Studia:					<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04 71	-	71	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05 64	-	64	-	
	2005/06 102	-	102	-	
zawodowe .....	2003/04 45	-	-	45	<i>vocational</i>
	2004/05 35	-	-	35	
	2005/06 37	-	-	37	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04 1	1	-	1	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05 2	-	1	1	
	2005/06 1	-	-	1	



TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)**  
**GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>TRANSPORT      TRANSPORT</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>70</b>	<b>49</b>	<b>61</b>	<b>9</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>77</b>	<b>58</b>	<b>66</b>	<b>11</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>120</b>	<b>94</b>	<b>99</b>	<b>21</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	70	49	61	9	<i>vocational</i>
	2004/05	77	58	66	11	
	2005/06	81	61	71	10	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	-	-	-	-	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	-	-	-	-	
	2005/06	39	33	28	11	
<b>WYDZIAŁ ELEKTRYCZNY      FACULTY OF MARINE ELECTRICAL ENGINEERING</b>						
<b>ELEKTROTECHNIKA      ELECTRICAL ENGINEERING</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>76</b>	<b>3</b>	<b>42</b>	<b>34</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>96</b>	<b>8</b>	<b>67</b>	<b>29</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>108</b>	<b>5</b>	<b>86</b>	<b>22</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	63	2	29	34	<i>vocational</i>
	2004/05	74	7	45	29	
	2005/06	80	1	58	22	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	13	1	13	-	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	22	1	22	-	
	2005/06	28	4	28	-	
<b>ELEKTRONIKA I TELEKOMUNIKACJA      ELECTRONICS AND COMMUNICATION SYSTEMS</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>67</b>	<b>5</b>	<b>51</b>	<b>16</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>95</b>	<b>15</b>	<b>67</b>	<b>28</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>96</b>	<b>17</b>	<b>79</b>	<b>17</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	49	4	33	16	<i>vocational</i>
	2004/05	70	15	42	28	
	2005/06	67	7	50	17	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	18	1	18	-	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	25	-	25	-	
	2005/06	29	10	29	-	

TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)****GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION	
			<i>Of which studies</i>			
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY      FACULTY OF MARINE ENGINEERING</b>						
<b>MECHANIKA I BUDOWA MASZYN      MECHANICAL ENGINEERING</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>104</b>	<b>2</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>116</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>56</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>141</b>	<b>6</b>	<b>114</b>	<b>27</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	52	2	52	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05	60	2	60	-	
	2005/06	114	6	114	-	
zawodowe .....	2003/04	42	-	-	42	<i>vocational</i>
	2004/05	47	3	-	47	
	2005/06	21	-	-	21	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	10	-	-	10	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	9	-	-	9	
	2005/06	6	-	-	6	
<b>WYDZIAŁ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TOWAROZNAWSTWA</b>						
<b>FACULTY OF BUSINESS ADMINISTRATION</b>						
<b>ZARZĄDZANIE I MARKETING      MANAGEMENT AND MARKETING</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>916</b>	<b>677</b>	<b>198</b>	<b>718</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>771</b>	<b>588</b>	<b>179</b>	<b>592</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>580</b>	<b>417</b>	<b>204</b>	<b>376</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	258	189	97	161	<i>vocational</i>
	2004/05	245	190	94	151	
	2005/06	206	137	128	78	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	658	488	101	557	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	526	398	85	441	
	2005/06	374	280	76	298	
<b>TOWAROZNAWSTWO      COMMODITY AND CARGO SCIENCE</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>686</b>	<b>519</b>	<b>220</b>	<b>466</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>534</b>	<b>434</b>	<b>246</b>	<b>288</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>531</b>	<b>408</b>	<b>192</b>	<b>339</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	323	246	144	179	<i>vocational</i>
	2004/05	223	186	112	111	
	2005/06	237	185	104	133	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	363	273	76	287	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	311	248	134	177	
	2005/06	294	223	88	206	

TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)****GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia		SPECIFICATION
			<i>Of which studies</i>		
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	

**AKADEMIA MORSKA W SZCZECINIE      MARITIME UNIVERSITY OF SZCZECIN**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>480</b>	<b>147</b>	<b>303</b>	<b>177</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>661</b>	<b>273</b>	<b>432</b>	<b>229</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>691</b>	<b>283</b>	<b>449</b>	<b>242</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	26	-	26	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05	27	-	27	-	
	2005/06	27	-	27	-	
zawodowe .....	2003/04	436	138	277	159	<i>vocational</i>
	2004/05	581	256	368	213	
	2005/06	621	266	400	221	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	18	9	-	18	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	53	17	37	16	
	2005/06	43	17	22	21	

**WYDZIAŁ NAWIGACYJNY      FACULTY OF NAVIGATION****NAWIGACJA      NAVIGATION**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>176</b>	<b>29</b>	<b>134</b>	<b>42</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>245</b>	<b>57</b>	<b>192</b>	<b>53</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>242</b>	<b>70</b>	<b>185</b>	<b>57</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2004/05	176	29	134	42	<i>vocational</i>
	2005/06	206	41	155	51	
	2006/07	209	53	163	46	
magisterskie uzu- pełniające .....	2004/05	-	-	-	-	<i>supplementary Master's</i>
	2005/06	39	16	37	2	
	2006/07	33	17	22	11	

**TRANSPORT      TRANSPORT**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>198</b>	<b>105</b>	<b>101</b>	<b>97</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>142</b>	<b>66</b>	<b>86</b>	<b>56</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>101</b>	<b>44</b>	<b>63</b>	<b>38</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2004/05	183	96	101	82	<i>vocational</i>
	2005/06	140	65	86	54	
	2006/07	99	44	63	36	
magisterskie uzu- pełniające .....	2004/05	15	9	-	15	<i>supplementary Master's</i>
	2005/06	2	1	-	2	
	2006/07	2	-	-	2	

TABL. 2 /88/. **ABSOLWENCI WYŻSZYCH SZKÓŁ MORSKICH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)**  
**GRADUATES OF MARITIME UNIVERSITIES BY PROFILES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY      FACULTY OF MARINE ENGINEERING</b>						
<b>MECHANIKA I BUDOWA MASZYN      MECHANICAL ENGINEERING</b>						
<b>RAZEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>91</b>	<b>-</b>	<b>68</b>	<b>23</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>83</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>33</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>91</b>	<b>-</b>	<b>64</b>	<b>27</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2004/05	26	-	26	-	<i>unified Master's</i>
	2005/06	27	-	27	-	
	2006/07	27	-	27	-	
zawodowe .....	2004/05	62	-	42	20	<i>vocational</i>
	2005/06	44	-	23	21	
	2006/07	56	-	37	19	
magisterskie uzu- pełniające .....	2004/05	3	-	-	3	<i>supplementary Master's</i>
	2005/06	12	-	-	12	
	2006/07	8	-	-	8	

**WYDZIAŁ INŻYNIERYJNO-EKONOMICZNY TRANSPORTU**  
**FACULTY OF ENGINEERING AND ECONOMICS OF TRANSPORT**

**ZARZĄDZANIE I INŻYNIERIA PRODUKCJI      PRODUCTION MANAGEMENT AND ENGINEERING**

<b>RAZEM .....</b>	<b>2005/06</b>	<b>191</b>	<b>150</b>	<b>104</b>	<b>87</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2006/07</b>	<b>257</b>	<b>169</b>	<b>137</b>	<b>120</b>	
Studia zawodowe.....	2005/06	191	150	104	87	<i>vocational</i>
	2006/07	257	169	137	120	

TABL. 3 /89/. **STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI**  
**STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION  
INSTITUTIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
				stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>4757</b>	<b>1712</b>	<b>3979</b>	<b>778</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>4392</b>	<b>1746</b>	<b>3732</b>	<b>660</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>4246</b>	<b>1639</b>	<b>3685</b>	<b>561</b>	
Na roku studiów .....	I	1131	382	1031	100	<i>Year of study</i>
	II	661	267	621	40	
	III	809	304	728	81	
	IV	591	263	510	81	
	V	389	179	367	22	

TABL. 3 /89/. **STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)**  
**STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .	122	40	109	13	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające	543	204	319	224	<i>Supplementary Master's studies</i>

**UNIwersytet Gdański**  
**WYDZIAŁ BIOLOGII, GEOGRAFII I OCEANOLOGII**  
 KIERUNEK:  
 OCEANOGRAFIA

**UNIVERSITY OF GDANSK**  
**FACULTY OF BIOLOGY, GEOGRAPHY**  
**AND OCEANOLOGY**  
 PROFILE:  
 OCEANOGRAPHY

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004/05</b>	<b>380</b>	<b>301</b>	<b>380</b>	<b>-</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>428</b>	<b>337</b>	<b>409</b>	<b>19</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>458</b>	<b>336</b>	<b>429</b>	<b>29</b>	
Na roku studiów . . . . .	I	146	89	120	26	<i>Year of study</i>
	II	63	47	60	3	
	III	81	72	81	-	
	IV	85	64	85	-	
	V	68	51	68	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .		-	-	-	-	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		15	13	15	-	<i>Supplementary Master's studies</i>

**WYDZIAŁ EKONOMICZNY**  
 KIERUNEK: EKONOMIA  
 SPECJALNOŚĆ:  
 HANDEL MORSKI I TURYSTYKA

**FACULTY OF ECONOMICS**  
 PROFILE: ECONOMY  
 SPECIALITY:  
 MARITIME TRADE AND TOURISM

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004/05</b>	<b>186</b>	<b>91</b>	<b>81</b>	<b>105</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>149</b>	<b>79</b>	<b>64</b>	<b>85</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>119</b>	<b>65</b>	<b>57</b>	<b>62</b>	
Na roku studiów . . . . .	III	28	13	11	17	<i>Year of study</i>
	IV	37	22	21	16	
	V	46	26	24	22	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .		1	-	1	-	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		7	4	-	7	<i>Supplementary Master's studies</i>

**POLITECHNIKA GDAŃSKA**  
**WYDZIAŁ OCEANOTECHNIKI I OKRĘTOWNICTWA**  
 KIERUNEK: OCEANOTECHNIKA

**GDANSK UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**  
**THE FACULTY OF OCEAN ENGINEERING AND SHIP**  
**TECHNOLOGY**  
 PROFILE: OCEAN ENGINEERING

<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>2004/05</b>	<b>1265</b>	<b>374</b>	<b>1200</b>	<b>65</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>1125</b>	<b>362</b>	<b>1069</b>	<b>56</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>1099</b>	<b>338</b>	<b>1020</b>	<b>79</b>	
Na roku studiów . . . . .	I	323	91	323	-	<i>Year of study</i>
	II	199	79	199	-	
	III	200	72	200	-	
	IV	143	52	143	-	
	V	79	18	79	-	

TABL. 3 /89/. **STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)**  
**STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .	84	23	76	8	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające	71	3	-	71	<i>Supplementary Master's studies</i>

**AKADEMIA ROLNICZA W SZCZECINIE**  
**WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOŚCI I RYBACTWA**  
 KIERUNEK: RYBACTWO

**UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN SZCZECIN**  
**FACULTY OF FOOD SCIENCE AND FISHERY**  
 PROFILE: FISHERY

OGÓŁEM . . . . .	2004/05	461	193	379	82	TOTAL
	2005/06	449	205	391	58	
	2006/07	392	173	359	33	
Na roku studiów . . . . .	I	93	41	93	-	<i>Year of study</i>
	II	51	28	51	-	
	III	73	30	59	14	
	IV	99	48	84	15	
	V	55	18	55	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .		21	8	17	4	<i>After the last year of study without diploma examination</i>

**UNIwersytet SZCZECIŃSKI**  
**WYDZIAŁ NAUK PRZYRODNICZYCH**

**UNIVERSITY OF SZCZECIN**  
**FACULTY OF NATURAL SCIENCES**

KIERUNEK: GEOGRAFIA (o specjalności geografia morza)

PROFILE: GEOGRAPHY (with sea geography speciality)

OGÓŁEM . . . . .	2004/05	424	235	406	18	TOTAL
	2005/06	424	235	421	3	
	2006/07	466	250	465	1	
Na roku studiów . . . . .	I	107	44	107	-	<i>Year of study</i>
	II	72	40	72	-	
	III	78	33	78	-	
	IV	59	29	59	-	
	V	95	66	95	-	
Po ostatnim roku studiów bez egzaminu dyplomowego . . . . .		16	9	15	1	<i>After the last year of study without diploma examination</i>
Magisterskie studia uzupełniające		39	29	39	-	<i>Supplementary Master's studies</i>

**POLITECHNIKA SZCZECIŃSKA**  
**WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ**  
 KIERUNEK: OCEANOTECHNIKA

**SZCZECIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**  
**FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY**  
 PROFILE: OCEAN ENGINEERING

OGÓŁEM . . . . .	2004/05	852	284	636	216	TOTAL
	2005/06	724	268	530	194	
	2006/07	696	220	528	168	
Na roku studiów . . . . .	I	76	24	75	1	<i>Year of study</i>
	II	65	18	57	8	
	III	68	15	68	-	
	IV	30	8	17	13	
	V	46	-	46	-	
Magisterskie studia uzupełniające		411	155	265	146	<i>Supplementary Master's studies</i>

TABL. 3 /89/. **STUDENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (dok.)**  
**STUDENTS OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ WE WSPÓŁPRACY Z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM</b>			<b>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY IN COOPERATION WITH FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING</b>			
KIERUNEK: TRANSPORT			PROFILE: TRANSPORT			
SPECJALNOŚĆ: TECHNIKI TRANSPORTU ZINTEGROWANEGO			SPECIALITY: INTEGRATED TRANSPORT TECHNIQUES			
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>872</b>	<b>95</b>	<b>580</b>	<b>292</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>803</b>	<b>130</b>	<b>558</b>	<b>245</b>	
	<b>2006/07</b>	<b>764</b>	<b>148</b>	<b>575</b>	<b>189</b>	
Na roku studiów .....	I	307	66	234	73	<i>Year of study</i>
	II	168	32	139	29	
	III	196	32	146	50	
	IV	93	18	56	37	
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY</b>			<b>FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING</b>			
KIERUNEK: INŻYNIERIA ŚRODOWISKA			PROFILE: ENVIROMENTAL ENGINEERING			
SPECJALNOŚĆ: INŻYNIERIA ŚRODOWISKA MORSKIEGO			SPECIALITY: MARITIME ENVIROMENTAL ENGINEERING			
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004/05</b>	<b>317</b>	<b>139</b>	<b>317</b>	-	<b>TOTAL</b>
	<b>2005/06</b>	<b>290</b>	<b>130</b>	<b>290</b>	-	
	<b>2006/07</b>	<b>252</b>	<b>109</b>	<b>252</b>	-	
Na roku studiów .....	I	79	27	79	-	<i>Year of study</i>
	II	43	23	43	-	
	III	85	37	85	-	
	IV	45	22	45	-	

TABL. 4 /90/. **ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI**  
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2003/04</b>	<b>1051</b>	<b>456</b>	<b>831</b>	<b>220</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>858</b>	<b>369</b>	<b>717</b>	<b>141</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>774</b>	<b>334</b>	<b>639</b>	<b>135</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	386	185	358	28	<i>unified Master's</i>
	2004/05	233	115	210	23	
	2005/06	239	137	225	14	
zawodowe .....	2003/04	400	161	313	87	<i>vocational</i>
	2004/05	427	159	360	67	
	2005/06	336	99	285	51	

TABL. 4 /90/. **ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)**  
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
magisterskie uzu- pełniające . . . . . 2003/04	5366	2318	4374	992	<i>supplementary Master's</i>
2004/05	198	95	147	51	
2005/06	199	98	129	70	

**UNIwersytet Gdański**  
**WYDZIAŁ BIOLOGII, GEOGRAFII I OCEANOLOGII**  
 KIERUNEK:  
 OCEANOGRAFIA

**UNIVERSITY OF GDANSK**  
**FACULTY OF BIOLOGY, GEOGRAPHY**  
**AND OCEANOLOGY**  
 PROFILE:  
 OCEANOGRAPHY

<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	<b>2003/04</b>	<b>93</b>	<b>72</b>	<b>71</b>	<b>22</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>35</b>	<b>30</b>	<b>35</b>	-	
	<b>2005/06</b>	<b>64</b>	<b>58</b>	<b>64</b>	-	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	71	57	71	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05	35	30	35	-	
	2005/06	64	58	64	-	
zawodowe . . . . .	2003/04	22	15	-	22	<i>vocational</i>

**WYDZIAŁ EKONOMICZNY**  
 KIERUNEK: EKONOMIA  
 SPECJALNOŚĆ:  
 HANDEL MORSKI I TURYSTYKA

**FACULTY OF ECONOMICS**  
 PROFILE: ECONOMY  
 SPECIALITY:  
 MARITIME TRADE AND TOURISM

<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	<b>2003/04</b>	<b>66</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>49</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>31</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>8</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>43</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>29</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	41	26	17	24	<i>unified Master's</i>
	2004/05	31	17	23	8	
	2005/06	27	15	14	13	
zawodowe . . . . .	2003/04	-	-	-	-	<i>vocational</i>
	2004/05	-	-	-	-	
	2005/06	-	-	-	-	
magisterskie uzu- pełniające . . . . .	2003/04	25	16	-	25	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	-	-	-	-	
	2005/06	16	2	-	16	

**POLITECHNIKA GDAŃSKA**  
**WYDZIAŁ OCEANOTECHNIKI I OKRĘTOWNICTWA**  
 KIERUNEK: OCEANOTECHNIKA

**GDANSK UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**  
**FACULTY OF OCEAN ENGINEERING AND SHIP**  
**TECHNOLOGY**  
 PROFILE: OCEAN ENGINEERING

<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	<b>2003/04</b>	<b>252</b>	<b>87</b>	<b>232</b>	<b>20</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>201</b>	<b>82</b>	<b>201</b>	-	
	<b>2005/06</b>	<b>173</b>	<b>52</b>	<b>161</b>	<b>12</b>	



TABL. 4 /90/. **ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (cd.)**  
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>	
Studia:					<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite 2003/04	98	20	98	-	<i>unified Master's</i>
2004/05	70	18	70	-	
2005/06	61	13	61	-	
zawodowe ..... 2003/04	134	62	134	-	<i>vocational</i>
2004/05	131	64	131	-	
2005/06	100	37	100	-	
magisterskie uzu- pełniające ..... 2003/04	20	5	-	20	<i>supplementary Master's</i>
2004/05	-	-	-	-	
2005/06	12	2	-	12	

**AKADEMIA ROLNICZA W SZCZECINIE**  
**WYDZIAŁ NAUK O ŻYWNOSCI I RYBACTWA**  
 KIERUNEK: RYBACTWO

**UNIVERSITY OF AGRICULTURE IN SZCZECIN**  
**FOOD SCIENCE AND FISHERY FACULTY**  
 PROFILE: FISHERY

<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>91</b>	<b>42</b>	<b>80</b>	<b>11</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>89</b>	<b>39</b>	<b>72</b>	<b>17</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>37</b>	<b>21</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite 2003/04	-	-	-	-	-	<i>unified Master's</i>
2004/05	-	-	-	-	-	
2005/06	1	-	1	-	-	
zawodowe ..... 2003/04	43	21	33	10	<i>vocational</i>	
2004/05	59	29	42	17		
2005/06	1	-	-	1		
magisterskie uzu- pełniające ..... 2003/04	48	21	47	1	<i>supplementary Master's</i>	
2004/05	30	10	30	-		
2005/06	35	21	35	-		

**UNIwersytet SZCZECIŃSKI**  
**WYDZIAŁ NAUK PRZYRODNICZYCH**  
 KIERUNEK: GEOGRAFIA (o specjalności geografia morza)

**UNIVERSITY OF SZCZECIN**  
**FACULTY OF NATURAL SCIENCES**  
 PROFILE: GEOGRAPHY (with sea geography speciality)

<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>41</b>	<b>21</b>	<b>37</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>66</b>	<b>40</b>	<b>51</b>	<b>15</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>73</b>	<b>48</b>	<b>72</b>	<b>1</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite 2003/04	41	21	37	4	<i>unified Master's</i>	
2004/05	66	40	51	15		
2005/06	73	48	72	1		

TABL. 4 /90/. **ABSOLWENCI KIERUNKÓW MORSKICH WYBRANYCH WYŻSZYCH UCZELNI (dok.)**  
**GRADUATES OF MARITIME PROFILES OF SELECTED HIGHER EDUCATION**  
**INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which women</i>	Z liczby ogółem studia <i>Of which studies</i>		SPECIFICATION	
			stacjo- narne <i>full-time</i>	niestacjo- narne <i>extramural</i>		
<b>POLITECHNIKA SZCZECIŃSKA</b>						
<b>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ</b>						
<b>KIERUNEK: OCEANOTECHNIKA</b>						
<b>SZCZECIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY</b>						
<b>FACULTY OF MARITIME ENGINEERING</b>						
<b>PROFILE: OCEAN ENGINEERING</b>						
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>340</b>	<b>137</b>	<b>270</b>	<b>70</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>254</b>	<b>97</b>	<b>188</b>	<b>66</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>178</b>	<b>80</b>	<b>126</b>	<b>52</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
magisterskie jednolite	2003/04	135	61	135	-	<i>unified Master's</i>
	2004/05	31	10	31	-	
	2005/06	13	3	13	-	
zawodowe .....	2003/04	33	8	22	11	<i>vocational</i>
	2004/05	55	2	40	15	
	2005/06	29	4	19	10	
magisterskie uzu- pełniające .....	2003/04	172	68	113	59	<i>supplementary Master's</i>
	2004/05	168	85	117	51	
	2005/06	136	73	94	42	
<b>WYDZIAŁ TECHNIKI MORSKIEJ WE WSPÓŁPRACY</b>						
<b>Z WYDZIAŁEM MECHANICZNYM</b>						
<b>KIERUNEK: TRANSPORT</b>						
<b>SPECJALNOŚĆ: TECHNIKI TRANSPORTU</b>						
<b>ZINTEGROWANEGO</b>						
<b>FACULTY OF MARITIME TECHNOLOGY</b>						
<b>IN COOPERATION WITH FACULTY OF MECHANICAL</b>						
<b>ENGINEERING</b>						
<b>PROFILE: TRANSPORT</b>						
<b>SPECIALITY: INTEGRATED TRANSPORT TECHNIQUES</b>						
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>118</b>	<b>29</b>	<b>74</b>	<b>44</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>129</b>	<b>33</b>	<b>94</b>	<b>35</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>143</b>	<b>28</b>	<b>103</b>	<b>40</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	118	29	74	44	<i>vocational</i>
	2004/05	129	33	94	35	
	2005/06	143	28	103	40	
<b>WYDZIAŁ MECHANICZNY</b>						
<b>KIERUNEK: INŻYNIERIA ŚRODOWISKA</b>						
<b>SPECJALNOŚĆ: INŻYNIERIA ŚRODOWISKA</b>						
<b>MORSKIEGO</b>						
<b>FACULTY OF MECHANICAL ENGINEERING</b>						
<b>PROFILE: ENVIRONMENTAL ENGINEERING</b>						
<b>SPECIALITY: MARITIME ENVIRONMENTAL</b>						
<b>ENGINEERING</b>						
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>2003/04</b>	<b>50</b>	<b>26</b>	<b>50</b>	<b>-</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>2004/05</b>	<b>53</b>	<b>31</b>	<b>53</b>	<b>-</b>	
	<b>2005/06</b>	<b>63</b>	<b>30</b>	<b>63</b>	<b>-</b>	
Studia:						<i>Studies:</i>
zawodowe .....	2003/04	50	26	50	-	<i>vocational</i>
	2004/05	53	31	53	-	
	2005/06	63	30	63	-	

TABL. 5 /91/. **STOPNIE NAUKOWE NADANE NA WYDZIAŁACH WYŻSZYCH UCZELNI ZWIĄZANYCH Z GOSPODARKĄ MORSKĄ**

*ACADEMIC DEGREES GRANTED BY THE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS WITH MARITIME ECONOMY PROFILES*

WYSZCZEGÓLNIENIE Stopień naukowy: a – doktora b – doktora habilitowanego	2004	2005	2006	SPECIFICATION University degree: a – PhD b – assistant professor
<b>OGÓŁEM</b> .....	57	65	58	<b>TOTAL</b>
a	6	3	6	
b				
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni. ....	7	3	5	<i>Naval Academy of Gdynia</i>
a				
Akademia Morska w Gdyni. ....	2	4	3	<i>Maritime University of Gdynia</i>
a				
Politechnika Gdańska				<i>Gdansk University of Technology</i>
Wydział Oceanotech- niki i Okrętownictwa	4	2	5	<i>Faculty of Ocean Engineering and Ship Technology</i>
a	1	-	-	
b				
Uniwersytet Gdański				<i>University of Gdansk</i>
Wydział Biologii, Geo- grafii i Oceanologii	26	25	12	<i>Faculty of Biology, Geography and Oceanology</i>
a	3	-	5	
b				
Wydział Ekonomiczny ..	11	16	16	<i>Faculty of Economics</i>
a	-	2	1	
b				
Akademia Morska w Szczecinie .....	-	2	5	<i>Maritime University of Szczecin</i>
a				
Akademia Rolnicza w Szczecinie				<i>University of Agriculture in Szczecin</i>
Wydział Nauk o Żywno- ści i Rybactwa	5	5	2	<i>Faculty of Food Science and Fishery</i>
a	2	1	-	
b				
Politechnika Szczecińska				<i>Szczecin University of Technology</i>
Wydział Techniki Morskiej .....	1	7	5	<i>Faculty of Maritime Technology</i>
a				
Uniwersytet Szczeciński				<i>University of Szczecin</i>
Wydział Nauk Przyrod- niczych .....	1	1	5	<i>Faculty of Natural Sciences</i>
a				

TABL. 6 /92/. **DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE***OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA - GOING VESSELS ISSUED BY MARITIME OFFICES*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Urząd Morski w Gdyni <i>Maritime Office in Gdynia</i>	Urząd Morski w Słup- sku <i>Maritime Office in Słupsk</i>	Urząd Morski w Szczeci- nie <i>Maritime Office in Szczecin</i>	<i>SPECIFICATION</i>
<b>OGÓŁEM .....</b>					<b>TOTAL</b>
2004	2709	1492	215	1002	
2005	4293	2434	67	1792	
2006	7800	4501	494	2805	

**OFICEROWIE SPECJALNOŚCI POKŁADOWEJ**  
*DECK OFFICERS*

Oficer wachtowy na statkach o pojem- ności brutto (GT) 500 i powyżej	2004 2005 2006	492 662 880	236 342 470	46 13 87	210 307 323	<i>Officer in charge of navigational watch on ships of 500 gross tonnage (GT) and more</i>
Starszy oficer pokłado- wy na statkach o pojemności brutto (GT) od 500 do 3000	2004 2005 2006	21 23 30	4 2 1	3 5 11	14 16 18	<i>Chief mate on ships of between 500 and 3000 gross tonnage (GT)</i>
Starszy oficer pokładowy na statkach o po- jemności brutto (GT) od 500 do 3000 (bez uprawnień na statki pasażerskie)	2004 2005 2006	15 7 15	15 7 15	- - -	- - -	<i>Chief mate on ships of between 500 and 3000 gross tonnage (GT) (without license to pas- senger ships)</i>
Starszy oficer pokłado- wy na statkach o pojemności brutto (GT) 3000 i powyżej	2004 2005 2006	29 46 111	12 5 2	15 5 37	2 36 72	<i>Chief mate on ships of 3000 gross tonnage (GT) and more</i>
Starszy oficer pokłado- wy na statkach o pojemności brutto (GT) 3000 i powyżej (bez uprawnień na statki pasażerskie)	2004 2005 2006	146 189 280	146 189 280	- - -	- - -	<i>Chief mate on ships of 3000 gross tonnage (GT) or more (without license to passenger ships)</i>
Kapitan na statkach o pojemności brutto (GT) od 500 do 3000	2004 2005 2006	140 150 222	68 74 103	6 4 13	66 72 106	<i>Master on ships of between 500 and 3000 gross tonnage (GT)</i>
Kapitan żeglugi wielkiej na statkach o po- jemności brutto (GT) 3000 i powyżej	2004 2005 2006	342 957 1628	168 482 892	18 7 54	156 468 682	<i>Master mariner on ships of 3000 gross tonnage (GT) and more</i>
Oficer wachtowy żeglu- gi przybrzeżnej (bez uprawnień na statki pasażerskie)	2004 2005 2006	4 11 6	4 7 5	- - -	- 4 1	<i>Officer in charge of navigational watch of near-coastal voyages (without license to passenger ships)</i>

TABL. 6 /92/. **DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE (cd.)****OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA – GOING VESSELS ISSUED BY MARITIME OFFICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Urząd Morski w Gdyni <i>Maritime Office in Gdynia</i>	Urząd Morski w Słup- sku <i>Maritime Office in Słupsk</i>	Urząd Morski w Szczę- cinie <i>Maritime Office in Szczecin</i>	SPECIFICATION
------------------	------------------------	--	---	--	---------------

**OFICEROWIE SPECJALNOŚCI POKŁADOWEJ (dok.)****DECK OFFICERS (cont.)**

Kapitan żeglugi przy- brzeżnej	2004	3	3	-	-	<i>Master near-coastal voyages</i>
	2005	7	4	-	3	
	2006	3	-	-	3	
Kapitan żeglugi przy- brzeżnej (bez uprawnień na statki pasażerskie)	2004	14	14	-	-	<i>Master near-coastal voyages (without license to passenger ships)</i>
	2005	9	6	-	3	
	2006	9	7	-	2	
Szyper klasy 2 w że- gludze krajowej	2004	42	24	-	18	<i>Skipper 2<sup>ND</sup> class home trade</i>
	2005	16	13	-	3	
	2006	16	9	-	7	
Szyper klasy 1 w że- gludze krajowej	2004	9	6	-	3	<i>Skipper 1<sup>ST</sup> class home trade</i>
	2005	4	2	-	2	
	2006	13	8	-	5	
Szyper klasy 1 w że- gludze krajowej (bez uprawnień na statki pasażerskie)	2004	24	18	-	6	<i>Skipper 1<sup>ST</sup> class home trade (without license to passenger ships)</i>
	2005	18	11	-	7	
	2006	52	24	-	28	
Szyper klasy 2 rybołów- stwa morskiego	2004	55	48	-	7	<i>Skipper 2<sup>ND</sup> class seagoing fishing</i>
	2005	31	27	-	4	
	2006	22	19	-	3	
Szyper klasy 1 rybołów- stwa morskiego	2004	44	36	-	8	<i>Skipper 1<sup>ST</sup> class seagoing fishing</i>
	2005	10	9	-	1	
	2006	6	6	-	-	

**OFICEROWIE SPECJALNOŚCI MECHANICZNEJ****ENGINEER OFFICERS**

Oficer mechanik i oficer mechanik wachtowy na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW	2004	120	63	-	57	<i>Engineer officer and engineer of- ficer in charge of watch on ships by main propulsion machinery power of 750 kW power or less</i>
	2005	44	30	-	14	
	2006	58	24	-	34	
Oficer mechanik wachtowy na stat- kach o mocy ma- szyn głównych 750 kW i powyżej	2004	421	184	63	174	<i>Engineer officer in charge of on ships by main propulsion ma- chinery power of 750 kW and more</i>
	2005	469	260	14	195	
	2006	792	395	109	288	

TABL. 6 /92/. **DYPLOMY OFICERÓW STATKÓW MORSKICH WYDANE PRZEZ URZĘDY MORSKIE (dok.)**

*OFFICER'S CERTIFICATES OF SEA – GOING VESSELS ISSUED BY MARITIME OFFICES (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Urząd Morski w Gdyni <i>Maritime Office in Gdynia</i>	Urząd Morski w Słup- sku <i>Maritime Office in Słupsk</i>	Urząd Morski w Szczeci- nie <i>Maritime Office in Szczecin</i>	<i>SPECIFICATION</i>
------------------	------------------------	--	---	--	----------------------

**OFICEROWIE SPECJALNOŚCI MECHANICZNEJ (dok.)**

*ENGINEER OFFICERS (cont.)*

Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW	2004	71	33	13	25	<i>Second engineer officer on ships by main propulsion machinery power of between 750 kW and 3000 kW</i>
	2005	54	33	2	19	
	2006	81	30	15	36	
Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej	2004	246	126	19	101	<i>Second engineer officer on ships by main propulsion machinery power of 3000 kW and more</i>
	2005	346	209	6	131	
	2006	660	374	54	232	
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW	2004	99	60	9	30	<i>Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of between 750 kW and 3000 kW</i>
	2005	148	72	6	70	
	2006	336	153	29	154	
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej	2004	246	126	19	101	<i>Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of 3000 kW and more</i>
	2005	755	424	4	327	
	2006	1569	925	62	582	

**OFICEROWIE SPECJALNOŚCI ELEKTRYCZNEJ**

*ELECTRICAL OFFICERS*

Oficer elektroautomatyk okrętowy	2004	126	98	4	24	<i>Marine electro- automation officer</i>
	2005	337	226	1	110	
	2006	1011	759	23	229	

**Uwagi ogólne**

1. W dziale zamieszczono podstawowe informacje o wielkości i charakterze zanieczyszczeń występujących w środowisku Morza Bałtyckiego oraz w regionie nadmorskim, jak również dane o ochronie wybrzeża morskiego.

Dane zaprezentowano w dwóch częściach:

**A. Zanieczyszczenie wód.** Część ta zawiera dane charakteryzujące czystość rzek Przymorza Bałtyku objętych monitoringiem, a także stan czystości Morza Bałtyckiego.

**B. Ochrona wybrzeża morskiego.** Przedstawiono dane charakteryzujące pas techniczny i ochronny wybrzeża morskiego.

2. Informacje o **czystości rzek** opracowano na podstawie badań monitoringowych jakości wód płynących. Podstawę oceny stanu zanieczyszczeń rzek stanowią:

- wyniki badań jakości wód wykonanych przez wojewódzkie inspektoraty ochrony środowiska,
- pomiary wielkości przepływów rzek towarzyszące badaniom jakości wód wykonane przez Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej,
- metoda interpolacji wyników badań polegająca na założeniu, że w każdym przekroju pomiarowym istnieje odpowiednia zależność między stężeniem zanieczyszczeń i przepływem wody,
- dopuszczalne wielkości wskaźników śródlądowych wód powierzchniowych w poszczególnych klasach czystości.

Ocenę stanu zanieczyszczeń wód wyraża się zaliczeniem wskaźników w punktach pomiarowych do pięciu klas czystości. O przynależności wód do danej klasy czystości decyduje wskaźnik, który maksymalnie przekroczył wartość normatywną. Klasa I określa wody o bardzo

**General notes**

1. The chapter includes basic information regarding the scale and type of pollutants in the Baltic Sea environment and in the coastal region as well as seaside protection.

Data are presented in two parts:

**A. Waters pollution.** Includes data regarding the purity of rivers flowing directly into the Baltic Sea under monitoring, as well as purity state of the Baltic Sea.

**B. Seaside protection.** Includes data regarding technical and protective zone of the seaside.

2. Information regarding the **purity of rivers** is compiled on the basis of monitoring surveys of the floating water quality. The basis for evaluating river pollution are:

- results of the water quality surveys conducted by the voivodship environmental protection inspectorates,
- measurements regarding the flow rate of rivers, along with surveys of water quality, conducted by the Institute of Meteorology and Water Management,
- the method of interpolation of surveys' results is based on the assumption that in each cross-section exists a defined correlation between the concentration of pollutants and the rate of water flow,
- the permissible values of indicators for inland surface waters in particular quality classes.

The evaluation of water pollution is expressed by designating indicators in research stations to five quality classes. The quality class is established on the basis of the indicator exceeding its threshold value to the greatest degree. Class I corresponds to the water of the

dobrej jakości. Wody klasy V nie spełniają wymagań określonych dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Wody **stłonawe** są to wody o mineralizacji ogólnej w przedziale 3-10g/l, nazywane również wodami brakicznymi.

Klasyfikację czystości wód według **kryterium ogólnego** oparto na badaniach cech fizyczno-chemicznych wody (zanieczyszczenia organiczne, zawiesiny, substancje biogenne i zasolenie).

Klasyfikację czystości wód według **kryterium sanitarnego** opracowano na podstawie badań bakterii coli typu fekalnego.

3. Informacje o stanie sanitarnym wód morskich w kąpieliskach opracowano na podstawie wyników badań prowadzonych przez stacje sanitarno-epidemiologiczne. Analiza wyników badań wód prowadzona jest w oparciu o Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 16 X 2002 r. z późniejszymi zmianami w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach (Dz.U. nr 183, poz. 1530).

4. Informacje o odpływie zanieczyszczeń rzekami do Morza Bałtyckiego pochodzą z badań realizowanych w ramach międzynarodowego programu monitoringu Bałtyku, wynikającego z Konwencji Helsińskiej. Nadzór merytoryczny nad badaniami w Polsce sprawuje Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

**Ładunki zanieczyszczeń** wprowadzone do Morza Bałtyckiego rzekami podano w latach hydrologicznych na podstawie badań monitoringowych powierzchniowych wód płynących. Rok hydrologiczny obejmuje okres od 1 listopada do 31 października roku kalendarzowego.

**Biochemiczne zużycie tlenu (BZT<sub>5</sub>)** jest to ilość tlenu zużyta w ciągu 5 dni w procesie biochemicznego utleniania substancji (głównie organicznych) zawartych w ściekach, przy użyciu żywych bakterii i enzymów pozakomórkowych.

**Chemiczne zużycie tlenu (ChZT<sub>CR</sub>)** jest to ilość tlenu pobrana w procesie chemicznego utleniania ścieków.

*greatest quality. Class V doesn't fulfill requirements specified for human consumption.*

**Brackish** waters are waters of mineralization range from 3 to 10 g/l.

*The water quality classification according to the **general criterion** was based on analyzing physical-chemical properties of water (organic pollution, suspension, biogenic substances and salinity).*

*The classification of water according to the **biological criterion** is based on the E. coli test.*

3. Information regarding the sanitary state of sea water at bathing beaches is compiled on the basis of test results conducted by sanitary-epidemiological stations. Analysis of the results of water tests is conducted on the basis of the decree of the Minister of Health regarding requirement of the bathing beach waters dated 16 X 2002 (Journal of Laws No. 183, item 1530).

4. Information concerning outflow of pollutants by rivers into the Baltic Sea is a result of tests conducted within the framework of the Baltic monitoring international programme arising from the Helsinki Convention. The essential control over surveys in Poland is conducted by the Institute of Meteorology and Water Management.

*The charges of pollutants flowed by rivers into the Baltic Sea are presented on the basis of monitoring surveys of superficial floating water in hydrological years. The hydrological year contain the period from 1st November to 31st October of calendar year.*

*Biochemical oxygen consumption (BZT5) is the volume of oxygen consumed within 5 days in biochemical oxidizing process of substances (mainly organic) included in waste water, using living bacteria and extracellular enzymes.*

*Chemical oxygen consumption (ChZT<sub>CR</sub>) refers to the quality of oxygen used in chemical oxidation of waste water.*



**Azot azotanowy** to zawartość azotu w postaci jonów azotanowych.

**Azot organiczny** to azot związany we wszystkich typach związków organicznych, obejmuje aminokwasy, związki białkowe, polipeptydy, moczniki i inne związki organiczne.

**Azot ogólny** to sumaryczna zawartość azotu amonowego, azotanowego, azotynowego i organicznego.

**Fosfor fosforanowy** to nieorganiczny ortofosforan, który występuje w rozpuszczalnych fosforach.

**Fosfor ogólny** jest to fosfor, w którego skład wchodzi rozpuszczalne i nierozpuszczalne ortofosforany i skondensowane fosforany oraz związki organiczne i nieorganiczne fosforu.

**6. Informacje o gruntach leśnych** w pasie technicznym opracowano na podstawie rocznych sprawozdań sporządzanych przez urzędy morskie. W tablicach nie ujęto województwa warmińsko-mazurskiego, ponieważ w pasie technicznym tego województwa znajdują się tylko zalesienia rzędu 4 ha. Pozostały obszar to: wały przeciwpowodziowe, trzcinowiska i wierzba kaspijska.

**Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha. Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków. Na powierzchnię tą składają się obszary:

- **zalesione** – grunty pokryte uprawami, młodnikami i starszymi drzewostanami oraz plantacjami topoli, nasiennymi i drzew szybkorosnących;
- **niezalesione** – są to głównie grunty znajdujące się w produkcji ubocznej (plantacje choinek, krzewów oraz poletka łowieckie) lub przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny).

***Nitrate nitrogen** is the contents of nitrogen in the form of nitrate ions.*

***Organic nitrogen** is nitrogen bounded in all types of organic compounds, includes amino acid, protein compounds, polypeptide, ureas and other organic compounds.*

***Nitrogen** is a total content of ammonium, nitrate, nitrite and organic nitrogen.*

***Phosphate phosphorus** is inorganic orthophosphate, exists in dissolved phosphorus.*

***Phosphorus** is phosphorus consisting dissolvable and undissolvable orthophosphates and condensed phosphates as well as organic compounds and inorganic phosphorus.*

***6. Information regarding forest land** is compiled on the basis of annual reports of Maritime Offices. The tables do not include warmińsko-mazurskie voivodship, as the technical zone of the voivodship includes only afforestation (4,0 ha). The remaining area is compounded of: levee, reed areas and Caspian willow.*

***Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.*

***Forest areas** include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha. These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments. These lands consist of:*

- ***wooded area** - covered by forest vegetation, young and mature forest stands as well as poplar plantations, vascular plants and fast growing trees;*
- ***non-wooded area** – by-production areas (coniferous tree and bush plantations, hunting grounds) or areas temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands).*

Do **gruntów leśnych związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsce składowania drewna, urządzenia melioracji wodnych, tereny pod liniami energetycznymi, parkingi leśne i urządzenia turystyczne.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

**Zalesienia** polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (głównie na nieużytkach, wydmach piaszczystych i gruntach porolnych, niezaliczonych do powierzchni lasów).

**Pielęgnowanie lasu** - całość czynności gospodarczych związanych z pielęgnowaniem siedliska i drzewostanu (od uprawy do drzewostanu dojrzałego) mających na celu utrzymanie lub poprawę sprawności oraz stabilności siedliska.

**Wprowadzanie podszytów** polega na wprowadzaniu dolnej warstwy roślinności w lesie, głównie krzewów (takich jak np. jarzębina, bez czarny), która chroni glebę przed wysychaniem i zarastaniem, poprawia odporność drzewostanu na szkodliwe działanie czynników zewnętrznych.

**7. Informacje o biologicznej zabudowie brzegów morskich** dotyczą danych z zakresu regulacji wałów wydmych. Do formowania nowych wydm lub podwyższenia i uzupełnienia istniejących stosuje się **plotki wydmotwórcze** wykonane z prętów drewnianych faszyny lub trzciny. W celu utrwalenia wydmy prowadzi się prace polegające na **wykładaniu chrustu** (pозyskanego z lasów w pasie technicznym, wykładanego u podnóża wydmy w miejscu połączenia wydmy z plażą, chrustu iglastego

*Forest land connected with silviculture includes land used for silvicultural purposes buildings and constructions, territory division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, equipment for land drainage, land under power lines, forest car parks, tourist facilities.*

*Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:*

- 1) artificial renewals are the tree crops established through planting or sowing;*
- 2) natural renewals are the tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered as full-value and covering at least 50% of the area.*

*Afforestation is the process of establishing a forest on land previously outside silviculture (mainly on wasteland, sand dunes, post-agricultural land not included in forest areas).*

*Forest maintenance – all activities connected with maintenance of habitat and forest stands (from young to mature stand) in order to hold and improve the habitat's functioning and stability.*

*Undergrowth implementation is the implementation of the bottom layer vegetation in the forest, mainly bushes (such as rowan and elder) which protects the soil from draining and overgrowing, improves the resistance of the forest stand to damaging external factors.*

*7. Information regarding biological coast management concern data within the scope of dune dykes regulation. Due to form new dunes or increase and replenish existing ones sand-drift fences made of fascine wood rods or reed are used. Work consisting of brush covering (coniferous and deciduous brush taken from the forest in technical zone, laid at the dune bottom in the zone between the dune and beach), grass sowing (beach grass, seaside lyme-grass) and shrubs planting (Caspian willow, sea-buck-*

i liściastego), **zatrawianiu** (sadzenie piaskownicy zwyczajnej, wydmuchrzycy nadmorskiej) i **zakrzewianiu** (wierzbą kaspijską, rokitnikiem, oliwnikiem srebrnolistnym).

**8. Informacje o hydrotechnicznym umacnianiu brzegów morskich** przedstawiają nowo powstałe umocnienia bez rozbudowy, remontów i zabezpieczeń już istniejących.

**Opaska brzegowa** <sup>1)</sup> jest to budowla usytuowana równoległe do linii brzegowej, w postaci wałów, głazów lub bloków betonowych, murów oporowych, ścianek szczelnych, okładziny, pojemników z tworzyw sztucznych wypełnionych piaskiem, palisad umacnianych faszyną i kamieniami.

**Rzędna korony** <sup>1)</sup> jest to wysokość morskich budowli hydrotechnicznych mierzona od średniego poziomu morza.

**Sztuczne zasilanie plaży** <sup>1)</sup> jest to działalność mająca na celu uzupełnianie strat w materiale budującym brzeg morski. Polega na dostarczeniu refulatu (piasku z dna morskiego lub toru wejściowego do portu) na wybrane odcinki brzegu.

*thorn, silver-leafed oleaster) are conducted in order to preserve the dunes.*

**8. Information regarding hydrotechnical coast preservation** presents new made reinforcing structures without extensions, repairs and existing providings.

**Seawall** <sup>1)</sup> is a structure situated pararelly to the shore line, in a shape of dikes, stones or concrete blocks walls, revetments, tight partitions, facings, plastic containers, filled with sand, fascine and stone strengthened palisades.

**Coping ordinate** <sup>1)</sup> is the height of maritime hydrotechnical buildings, measured from the average sea level.

**Artificial beach nourishment** <sup>1)</sup> is an activity executed in order to complete losses in coast building material. Sand from the sea bottom or from the port entrance fairway is delivered to some parts of the shore.

<sup>1)</sup> „Ochrona brzegów morskich” T. Basiński, Zb. Pruszek, M. Tarnowska, R. Zeidler IBW, PAN Gdańsk 1993.

## A. ZANIECZYSZCZENIE WÓD

### WATER POLLUTION

TABL. 1 /93/. STAN CZYSTOŚCI RZEK OBJĘTYCH MONITORINGIEM W 2006 R.  
RIVERS PURITY STATE UNDER MONITORING CONTROL IN 2006

RZEKI RIVERS	Stanowiska pomiarowe <i>Research stations</i>		Klasy czystości wód <i>Water quality classes</i>	
	lokalizacja przekroju <i>location of cross-section</i>	w km od ujścia do Bałtyku <i>in km from the estuary into the Baltic Sea</i>	ogólna <i>general</i>	sanitarna <i>sanitary</i>
<b>WOJEWÓDZTWO POMORSKIE</b> <i>POMORSKIE VOIVODSHIP</i>				
Łeba .....	Cecenowo	25,2	III	IV
Łupawa .....	Smółdzino	13,3	III	IV
Reda .....	Wejherowo	20,9	III	III
	Mrzeżino, ujście do Zat. Puckiej <i>Mrzeżino, estuary into the Gulf of Puck</i>	2,6	III	III
Słupia .....	Charnowo	11,3	III	IV
Wisła .....	Kieźmark	926,0	III	III
	Most Knibawski, na drodze Starogard- Malbork <i>The Knibawski Bridge, on the road from Starogard to Malbork</i>	903,0	III	III
<b>WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO- MAZURSKIE</b> <i>WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP</i>				
Drwęca .....	Kurzętnik	123,2	III	.
Drwęca Warmińska	Drwęcko	2,0	IV	.
Łyna .....	Stopki, na granicy państwa <i>Stopki, on the state border</i>	73,7	III	.
Pasłęka .....	Nowa Pasłęka	2,0	IV	.
Pisa .....	Jeże	54,3	IV	.
Wąsza .....	Bardyny	0,1	IV	.
<b>WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE</b> <i>ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP</i>				
Czerwona .....	powyżej m. Dworek <i>above Dworek</i>	13,0	III	IV
Czerwona .....	ujście do morza <i>sea estuary</i>	2,5	IV	IV
Dziwna .....	przed ujściem do morza, most w Dziwnowie <i>before reaching the sea estuary, the bridge in Dziwnów</i>	1,2	ślónawe <i>brackish</i>	II
Gowienica .....	ujście do Roztoki Odrzańskiej <i>estuary into the Roztoka Odrzańska</i>	5,1	III	IV
Grabowa .....	Grabowo	18,0	III	III
Ina .....	poniżej Goleniowa <i>below Goleniów</i>	10,2	III	V

TABL. 1 /93/. **STAN CZYSTOŚCI RZEK OBJĘTYCH MONITORINGIEM W 2006 R. (dok.)****RIVERS PURITY STATE UNDER MONITORING CONTROL IN 2006 (cont.)**

RZEKI RIVERS	Stanowiska pomiarowe <i>Research stations</i>		Klasy czystości wód <i>Water quality classes</i>	
	lokalizacja przekroju <i>location of cross-section</i>	w km od ujścia do Bałtyku <i>in km from the estuary into the Baltic Sea</i>	ogólna <i>general</i>	sanitarna <i>sanitary</i>

**WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE (dok.)****ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)**

Odra Zachodnia ..	Police	51,1	IV	V
Parsęta .....	powyżej ujścia Gościnki, m. Bardy <i>above Gościnka estuary, Bardy</i>	25,0	III	IV
Parsęta .....	Kołobrzeg – ujście do morza <i>Kołobrzeg – sea estuary</i>	2,0	III	IV
Rega .....	Trzebiatów	12,9	III	IV
Rega .....	Mrzeżyno – ujście do morza <i>Mrzeżyno – sea estuary</i>	0,6	III	IV
Świna .....	przed ujściem do morza, Świnoujście <i>before reaching the sea estuary, Świnoujście</i>	2,1	stłonawe <i>brackish</i>	III
Wieprza .....	Stary Kraków	20,6	III	IV
Wieprza .....	Darłowo – ujście do morza <i>Darłowo – sea estuary</i>	2,5	III	IV

Źródło: Dane Wojewódzkich Inspektoratów Ochrony Środowiska w Gdańsku, Olsztynie i Szczecinie.

Source: Data of the Voivodship Inspectorates of Environmental Protection in Gdansk, Olsztyn and Szczecin.

TABL. 2 /94/. **STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2006 R.****SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES IN 2006**

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba <i>Number of</i>		Ocena jakości bada- nych prób <sup>a)</sup> (+/-) <i>Assessment of tested samples quality <sup>a)</sup> (+/-)</i>
	punktów poboru wody <i>points of water withdrawal</i>	prób <i>samples</i>	

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE****POMORSKIE VOIVODSHIP****Otwarte morze***Open sea*

Białogóra .....	1	6	+
Chałupy .....	2	13	+
Chłapowo .....	1	6	+
Dębina .....	2	25	+
Dębki .....	2	12	+
Hel .....	1	6	+
Jastarnia .....	2	12	+

<sup>a)</sup> Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach.<sup>a)</sup> The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach waters.

TABL. 2 /94/. **STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2006 R. (cd.)***SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES IN 2006 (cont.)*

KĄPIELISKA <i>BATHING BEACHES</i>	Liczba <i>Number of</i>		Ocena jakości bada- nych prób <sup>a)</sup> (+/-) <i>Assessment of tested samples quality <sup>a)</sup> (+/-)</i>
	punktów poboru wody <i>points of water withdrawal</i>	prób <i>samples</i>	

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE (dok.)***POMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)***Otwarte morze (dok.)***Open sea (cont.)*

Jastrzębia Góra .....	3	18	+
Jurata .....	1	6	+
Karwia .....	2	12	+
Kuźnica .....	1	6	+
Lubiatowo .....	2	12	+
Łeba .....	4	56	+
Orzechowo .....	4	52	+
Ostrowo .....	2	12	+
Poddąbie .....	2	27	+
Rowy .....	4	56	-
Stilo .....	2	12	+
Ustka .....	4	55	+
Władysławowo .....	2	19	+

**Zatoka Pucka***The Gulf of Puck*

Chałupy .....	7	44	+
Gniezdzewo .....	1	7	+
Hel .....	1	7	+
Jastarnia .....	1	6	+
Jurata .....	1	6	+
Kuźnica .....	1	6	+
Oslonino .....	1	15	+
Puck .....	1	11	+
Rewa Płd. ....	1	9	-
Rewa Pn .....	1	10	+
Rzucewo .....	1	15	+
Swarzewo .....	1	6	+

**Zatoka Gdańska***The Gulf of Gdansk*

Gdańsk Brzeźno .....	3	42	-
Gdańsk Jelitkowo .....	2	28	-
Gdynia Orłowo .....	4	60	-

<sup>a)</sup> Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach.<sup>a)</sup> The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach waters.

TABL. 2 /94/. **STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2006 R. (cd.)****SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES IN 2006 (cont.)**

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba <i>Number of</i>		Ocena jakości bada- nych prób <sup>a)</sup> (+/-) <i>Assessment of tested samples quality <sup>a)</sup> (+/-)</i>
	punktów poboru wody <i>points of water withdrawal</i>	prób <i>samples</i>	
<b>Zatoka Gdańska (dok.)</b> <i>The Gulf of Gdansk (cont.)</i>			
Gdynia plaża śródmieście .....	2	26	+
Jantar .....	2	24	+
Kąty Rybackie .....	2	26	+
Krynica Morska .....	2	26	+
Mikoszewo .....	2	28	+
Piaski .....	2	24	+
Przebrno .....	1	13	+
Skowronki .....	1	12	+
Sobieszewo .....	2	24	+
Sobieszewo Orle .....	1	12	+
Sopot Zdrój .....	2	26	+
Stegna .....	2	24	+
Sztutowo .....	2	26	+
Świbno .....	2	22	+
<b>WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO–MAZURSKIE</b> <b>WARMIŃSKO–MAZURSKIE VOIVODSHIP</b>			
<b>Zalew Wiślany</b> <i>The Vistulan Bay</i>			
Frombork .....	2	12	-
Suchacz .....	2	18	-
Tolkmicko .....	2	18	-
Kadyny .....	4	44	-
Nowa Pasłęka .....	2	12	-
<b>WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE</b> <b>ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP</b>			
<b>Zalew Szczeciński</b> <i>The Szczecin Bay</i>			
Czarnocin .....	2	18	-
Trzebież .....	2	31	-
Stepnica .....	2	20	-
Wolin .....	2	18	-
<b>Zatoka Pomorska</b> <i>The Pomeranian Gulf</i>			
Międzyzdroje .....	4	52	+
Świnoujście .....	7	91	+

<sup>a)</sup> Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach.<sup>a)</sup> The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach waters.

TABL. 2 /94/. STAN SANITARNY WÓD MORSKICH W KĄPIELISKACH W 2006 R. (dok.)

SANITARY STATE OF SEA WATERS AT BATHING BEACHES IN 2006 (cont.)

KĄPIELISKA BATHING BEACHES	Liczba	Number of	Ocena jakości bada- nych prób <sup>a)</sup> (+/-) Assessment of tested samples quality <sup>a)</sup> (+/-)
	punktów poboru wody points of water withdrawal	prób samples	
<b>Otwarte morze</b> <i>Open sea</i>			
Chłopy .....	2	24	-
Darłówek – wschód .....	3	36	+
<i>Darłówek - east</i>			
Darłówek – zachód .....	3	33	+
<i>Darłówek - west</i>			
Dąbki .....	3	33	-
Dąbkowice .....	3	33	-
Dziwnów .....	3	42	+
Dziwnówek .....	2	26	+
Dźwirzyno .....	3	45	-
Gąski .....	2	24	-
Grodno .....	2	22	+
Grzybowo .....	3	42	-
Jarosławiec .....	3	36	+
Kołobrzeg – wschód .....	3	42	-
<i>Kołobrzeg - east</i>			
Kołobrzeg – zachód .....	3	42	-
<i>Kołobrzeg - west</i>			
Łazy .....	2	24	-
Łukęcin .....	2	26	+
Mielenko .....	2	24	-
Mielno .....	3	36	-
Międzywodzie .....	2	26	+
Mrzeżyno – wschód .....	2	30	-
<i>Mrzeżyno - east</i>			
Mrzeżyno – zachód .....	2	28	-
<i>Mrzeżyno - west</i>			
Niechorze .....	3	42	+
Pobierowo .....	4	56	+
Podczele .....	3	42	+
Pogorzelica .....	3	42	+
Pustkowo .....	3	28	+
Rewal .....	5	65	+
Rogowo .....	2	28	-
Sarbinowo .....	3	36	-
Sianożęty .....	3	42	-
Świętouść .....	2	26	+
Trzęsacz .....	2	26	+
Unieście .....	2	24	-
Ustronie Morskie .....	3	42	-
Wicie .....	3	36	+
Wisła .....	2	26	+

<sup>a)</sup> Próba odpowiada (+) / nie odpowiada (-) wymaganiom sanitarnym jakim powinna odpowiadać woda w kąpieliskach.

<sup>a)</sup> The sample corresponds (+) / does not correspond (-) to sanitary requirements of the bathing beach waters.

Źródło: Dane Wojewódzkich Stacji Sanitarno-Epidemiologicznych w Gdańsku, Olsztynie i Szczecinie.

Source: Data of Voivodship Sanitary-Epidemiological Stations in Gdansk, Olsztyn and Szczecin.



TABL. 3 /95/. **ODPŁYW SUBSTANCJI ORGANICZNYCH I BIOGENNYCH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

*OUTFLOW OF ORGANIC AND BIOGENIC SUBSTANCES BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA BY VOIVODSHIPS*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	BZT <sub>5</sub>	ChZT <sub>CR</sub>	Azot azotowy <i>Nitrate nitrogen</i>	Azot organiczny <i>Organic nitrogen</i>	Azot ogólny <i>Nitrogen</i>	Fosfor fosforowy <i>Phosphate phosphorus</i>	Fosfor ogólny <i>Phosphorus</i>
			w tys. t/rok		in thous. t/year		
<b>2004</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	160,6	1248,1	81,6	44,2	102,6	2,9	9,1
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	96,5	785,0	45,8	27,0	77,4	2,2	5,7
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie	1,3	16,5	1,0	0,5	1,6	0,1	0,1
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie ..	62,8	446,6	34,9	16,7	23,6	0,7	3,3
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							
<b>2005</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	174,3	1086,9	78,8	48,6	133,6	3,2	8,2
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	93,0	650,6	44,6	27,7	76,5	2,3	4,7
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie	1,0	10,6	0,5	0,5	1,1	0,1	0,1
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie ..	80,3	425,7	33,7	20,5	56,0	0,8	3,4
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							
<b>2006</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	180,8	1338,6	89,0	47,1	145,0	3,2	9,6
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	95,1	863,4	46,5	27,6	80,0	2,3	6,2
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie	1,0	10,0	0,6	0,4	1,2	0,0	0,1
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie ..	84,7	465,2	41,9	19,1	63,7	0,9	3,4
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Inspekcja Ochrony Środowiska.  
Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 4 /96/. **ODPŁYW SUBSTANCJI ORGANICZNYCH I BIOGENNYCH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2006 R.**

*OUTFLOW OF ORGANIC AND BIOGENIC SUBSTANCES BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA BY VOIVODSHIPS IN 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		BZT <sub>5</sub>	ChZT <sub>CR</sub>	Azot azotowy Nitrate nitrogen	Azot organiczny Organic nitrogen	Azot ogólny Nitrogen	Fosfor fosforowy Phosphate phosphorus	Fosfor ogólny Phosphorus
a	– ładunek roczny w tys. t/rok <i>annual load in thous. t/year</i>							
b	– ładunek jednostkowy w kg/km <sup>2</sup> /rok <i>unitary load in kg/km<sup>2</sup>/year</i>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a</b>	<b>180,8</b>	<b>1338,6</b>	<b>89,0</b>	<b>47,1</b>	<b>145,0</b>	<b>3,2</b>	<b>9,6</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
*POMORSKIE VOIVODSHIP*

Łeba .....	a	0,8	6,6	0,3	0,4	0,8	0,0	0,0
	b	723,2	5904,3	295,5	397,0	718,0	17,1	38,5
Łupawa.....	a	0,7	3,5	0,4	0,3	0,7	0,0	0,0
	b	860,8	4384,8	533,5	349,1	900,3	23,8	41,4
Reda.....	a	0,3	2,2	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0
	b	776,8	5660,7	234,1	176,6	461,0	19,8	43,5
Słupia .....	a	1,1	6,5	0,4	0,4	0,9	0,0	0,1
	b	712,0	4088,7	264,1	272,1	555,4	16,7	32,4
Wiśła.....	a	92,1	844,5	45,2	26,3	77,4	2,2	6,0
	b	473,9	4344,6	232,6	135,4	398,4	11,4	31,1

**WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE**  
*WARMIŃSKO- MAZURSKIE VOIVODSHIP*

Pasłęka .....	a	1,0	10,0	0,6	0,4	1,2	0,0	0,1
	b	458,7	4459,2	262,6	194,1	544,9	17,6	35,3

**WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE**  
*ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP*

Grabowa .....	a	0,3	3,2	0,2	0,1	0,4	0,0	0,0
	b	725,1	7307,2	503,4	320,7	910,6	42,2	70,6
Ina .....	a	1,2	8,6	0,5	0,3	0,9	0,0	0,1
	b	566,2	3956,7	247,2	125,4	407,2	14,0	33,2
Odra .....	a	80,9	423,6	39,2	17,5	59,0	0,7	3,1
	b	735,3	3848,2	356,2	158,7	536,2	6,4	27,8
Parsęta.....	a	1,0	13,6	0,9	0,6	1,5	0,1	0,1
	b	344,6	4601,8	296,8	193,2	514,4	20,0	37,5
Rega.....	a	0,6	8,7	0,7	0,4	1,1	0,0	0,1
	b	234,0	3323,3	252,8	135,4	408,3	14,0	22,3
Wieprza .....	a	0,6	7,5	0,4	0,3	0,8	0,0	0,1
	b	399,8	4938,5	287,6	211,2	530,2	23,4	41,3

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Inspekcja Ochrony Środowiska.

Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 5 /97/. **ODPŁYW METALI CIĘŻKICH DO MORZA BAŁTYCKIEGO**  
**OUTFLOW OF HEAVY METALS TO THE BALTIC SEA**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cad- mium	Chrom Chro- mium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
	w t/rok				in t/year		
<b>2004</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	287,6	190,3	22,7	0,6	17,7	62,0	0,6
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	236,9	153,7	19,8	0,5	13,1	57,6	0,5
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie. . .	3,3	0,8	0,6	0,1	4,7	0,7	0,1
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie. . . .	47,4	35,8	2,3	-	-	3,7	-
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							
<b>2005</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	305,7	142,0	35,0	8,0	22,2	155,1	11,3
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	215,1	87,9	34,6	7,9	19,9	110,9	11,1
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie. . .	1,9	0,6	0,4	0,1	2,3	1,0	0,2
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie. . . .	88,7	53,5	-	-	-	43,2	-
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							
<b>2006</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	243,0	137,5	31,6	9,3	18,5	161,6	9,2
<b>TOTAL</b>							
Województwo pomorskie .....	115,3	74,8	31,4	9,3	18,2	104,5	9,1
<i>Pomorskie voivodship</i>							
Województwo warmińsko-mazurskie. . .	1,5	0,4	0,2	0,0	0,4	0,2	0,1
<i>Warmińsko-mazurskie voivodship</i>							
Województwo zachodniopomorskie. . . .	126,2	62,4	-	0,0	-	56,9	-
<i>Zachodniopomorskie voivodship</i>							

Źródło: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – Inspekcja Ochrony Środowiska.

Source: „Wyniki Państwowego Monitoringu Środowiska w zakresie Monitoringu Wód” – The Inspectorate of Environmental Protection.

TABL. 6 /98/. **ODPŁYW METALI CIĘŻKICH RZEKAMI DO MORZA BAŁTYCKIEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2006 R.**

*OUTFLOW OF HEAVY METALS BY THE RIVERS TO THE BALTIC SEA BY VOIVODSHIPS IN 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Cynk Zinc	Miedź Copper	Ołów Lead	Kadm Cad- mium	Chrom Chro- mium	Nikiel Nickel	Rtęć Mercury
a – ładunek roczny w t/rok annual load in t/year	b – ładunek jednostkowy w kg/km <sup>2</sup> /rok unitary load in kg/km <sup>2</sup> /year							
<b>OGÓŁEM.....</b>	<b>a</b>	<b>243,0</b>	<b>137,5</b>	<b>31,6</b>	<b>9,3</b>	<b>18,5</b>	<b>161,6</b>	<b>9,2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
*POMORSKIE VOIVODSHIP*

Łeba .....	a	1,7	0,4	1,9	0,1	0,4	0,9	0,3
	b	1,6	0,4	1,7	0,1	0,3	0,8	0,3
Łupawa .....	a	1,6	0,3	0,9	0,1	0,3	0,6	0,1
	b	2,0	0,4	1,1	0,1	0,3	0,8	0,2
Reda.....	a	0,4	0,1	0,2	0,0	0,1	0,1	0,0
	b	1,1	0,3	0,4	0,1	0,2	0,2	0,1
Słupia.....	a	5,4	0,5	1,3	0,1	0,5	1,3	0,2
	b	3,4	0,3	0,8	0,1	0,3	0,8	0,1
Wisła.....	a	106,1	73,5	27,1	9,1	17,0	101,7	8,5
	b	0,6	0,4	0,1	0,1	0,1	0,5	0,0

**WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE**  
*WARMIŃSKO- MAZURSKIE VOIVODSHIP*

Pasłęka .....	a	1,5	0,4	0,2	0,0	0,4	0,2	0,1
	b	0,7	0,2	0,1	0,0	0,2	0,1	0,0

**WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE**  
*ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP*

Grabowa .....	a	0,2	0,2	-	0,0	-	-	-
	b	0,5	0,4	-	0,0	-	-	-
Ina .....	a	-	0,3	-	0,0	-	0,3	-
	b	-	0,1	-	0,0	-	0,1	-
Odra .....	a	121,4	61,0	-	0,0	-	56,6	-
	b	1,1	0,6	-	0,0	-	0,5	-
Parsęta .....	a	2,1	0,6	-	0,0	-	-	-
	b	0,7	0,2	-	0,0	-	-	-
Rega .....	a	1,1	0,4	-	0,0	-	-	-
	b	0,4	0,1	-	0,0	-	-	-
Wieprza.....	a	1,5	-	-	0,0	-	-	-
	b	1,0	-	-	0,0	-	-	-

## B. OCHRONA WYBRZEŻA MORSKIEGO

### SEASIDE PROTECTION

TABL. 7 /99/. **GRUNTY LEŚNE W PASIE TECHNICZNYM WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**FOREST LAND IN TECHNICAL ZONE BY VOIVODSHIPS**

WYSZCZEGÓLNIENIE		2004	2005	2006	SPECIFICATION
a – województwo pomorskie					a – pomorskie voivodship
b – województwo zachodniopomorskie					b – zachodniopomorskie voivodship
Powierzchnia gruntów leśnych	a	1203,1	1203,4	1203,4	Forest land
	b	1771,0	1783,1	1782,1	
zalesione .....	a	1171,5	1166,8	1166,8	wooded
	b	1666,0	1568,8	1573,8	
niezalesione .....	a	-	5,5	5,5	non-wooded
	b	60,0	168,9	162,9	
związane z gospodarką leśną .....	a	31,6	31,1	31,1	connected with sivilculture
	b	45,0	45,4	45,4	
Odnowienia sztuczne .....	a	10,0	2,0	-	Artificial renewals
	b	2,0	-	6,0	
Zalesienia użytków rolnych i nieużytków .....	a	-	0,1	0,1	Afforestations of agricultural land and wasteland
	b	-	1,0	-	
Pielęgnowanie lasu .....	a	62,0	51,0	60,0	Forest maintenance
	b	50,0	48,0	78,0	
w tym wprowadzanie podszytów .....	a	-	-	-	of which undergrowth implementation
	b	2,0	4,0	3,0	

TABL. 8 /100/. **BIOLOGICZNA ZABUDOWA BRZEGÓW MORSKICH**  
**BIOLOGICAL MANAGEMENT OF COAST**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004	2005	2006	SPECIFICATION
Płotki wydymotwórcze w m .....	111818	108781	87194	Sand-drift fences in m
Powierzchnia wykładania chrustu w ha .....	89,0	71,7	44,2	Brush-covered area in ha
Powierzchnia zatrawienia w ha	27,5	18,8	13,0	Grass area in ha
Liczba zakrzewień w tys. szt. ...	82,1 <sup>1)</sup>	42,3 <sup>1)</sup>	48,6	Shrubs planting in thous. pcs

<sup>1)</sup> Bez danych o liczbie zakrzewień z obszaru podległego Urzędowi Morskiemu w Słupsku.

<sup>1)</sup> Without data of shrubs planting on the area subject to the Maritime Office in Słupsk.

Źródło: Dane Urzędów Morskich w Gdyni, Słupsku i Szczecinie.

Source: Data of Maritime Offices in Gdynia, Słupsk and Szczecin.

TABL. 9 /101/. **HYDROTECHNICZNE UMOCNIEŃ BRZEGÓW MORSKICH <sup>a)</sup>****HYDROTECHNICAL COAST PRESERVATION <sup>a)</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Opaska brzegowa <i>Seawall</i>		Sztuczne zasilanie plaży <i>Artificial beach nourishment</i>	
		długość <i>length</i>	rzędne korony <i>coping ordinates</i>	długość <i>length</i>	objętość odłożonego refulatu <i>volume of extracted silt</i>
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>2004</b>	<b>772</b>	<b>x</b>	<b>11100</b>	<b>1222</b>
<i>TOTAL</i>	<b>2005</b>	<b>4534</b>	<b>x</b>	<b>11290</b>	<b>1521</b>
	<b>2006</b>	<b>2160</b>	<b>x</b>	<b>7400</b>	<b>796</b>
Chałupy .....	2004	-	-	700	90
	2005	-	-	900	125
Darłówek .....	2006	-	-	1000	66
Dźwirzyno .....	2005	-	-	1000	146
	2006	620	3,5	-	-
Dziwnów .....	2004	-	-	1400	225
	2005	220	-	1450	162
Gdynia - Babie Doły .....	2006	330	3,3	-	-
Jastarnia .....	2004	-	-	2100	286
	2005	-	-	700	72
	2006	-	-	2000	105
Kołobrzeg .....	2005	-	-	600	151
Krynica Morska .....	2004	-	-	2900	55
Kuźnica .....	2004	-	-	1400	164
	2005	-	-	2400	274
	2006	-	-	900	108
Łeba .....	2004	162	3,5	150	15
	2005	-	-	600	97
Mechelinki .....	2004	270	2,7	-	-
Mrzeżyno .....	2006	-	-	1700	288
Mierzeja J. Kopań .....	2005	3930	3,5	-	-
	2006	1210	3,5	-	-
Rzucewo .....	2004	340	1,8	-	-
Sopot .....	2005	-	-	640	73
Tolkmicko .....	2005	-	-	1000	78
Ustka .....	2004	-	-	650	100
	2005	164	3,5	300	52
Ustronie Morskie .....	2004	-	-	800	50
	2005	220	3,5	800	151
Władysławowo .....	2004	-	-	1000	237
	2005	-	-	900	140
	2006	-	-	1800	229

<sup>a)</sup> Ukończone w danym roku.<sup>a)</sup> Completed at given year.

### Uwagi ogólne

1. W dziale przedstawiono dane o **portach krajów Unii Europejskiej** oraz informacje charakteryzujące **światową gospodarkę morską**.

2. Zakres informacji prezentowanych w tablicach determinowany był dostępem do międzynarodowych danych statystycznych o gospodarce morskiej. Źródłem informacji dotyczących portów morskich w krajach Unii Europejskiej oraz krajach kandydujących były dane pochodzące z bazy danych Eurostatu, New Cronos. Podstawową bazą informacyjną do opracowania danych o światowej gospodarce morskiej były publikacje i bazy statystyczne Lloyd's Register of Shipping, Institute of Shipping and Logistics (Bremen), UNCTAD oraz FAO. Źródła danych podano pod tablicami.

3. Dane prezentowane w większości tablic obejmują lata 2003-2005. W niektórych tablicach zamieszczono dane jedynie za lata 2003-2004 ze względu na brak odpowiednich danych za rok 2005.

4. Różnice metodologiczne występujące w opracowaniach statystycznych powodują, że prezentowane dane dla Polski nie zawsze są porównywalne z danymi prezentowanymi w innych częściach Rocznika.

5. Dane o **portach morskich krajów członkowskich UE i kandydujących** zostały podzielone na trzy grupy i oznaczone następującymi skrótami:

EU – kraje należące do Unii Europejskiej przed 2007 rokiem;

AC – kraje, które przystąpiły do Unii Europejskiej w styczniu 2007 roku;

CC – kraje kandydujące do Unii Europejskiej po styczniu 2007 roku.

### General notes

1. This chapter presents basic data on **the European Union ports** as well as information about **the world maritime economy**.

2. The scope of information used in this chapter is determined by the availability of international maritime economy statistics. As for statistics on sea ports in the EU member and candidate countries, the source of information is the Eurostat New Cronos database. World maritime economy statistics are based on publications and databases by the CIA, the Lloyd's Register of Shipping, the Institute of Shipping and Logistics (Bremen), the UNCTAD and the FAO. The sources of data are mentioned in the footnotes to the tables.

3. In general, the data presented cover the years 2003-2005. In some of tables however, the data cover the period from 2003 and 2004 only, which is due to the lack of relevant statistics for 2005.

4. Due to methodological discrepancies some of the data for Poland may seem to be incomparable with other statistics mentioned in other parts of this Yearbook.

5. Statistics on sea ports of the EU member and candidate countries are divided into three groups marked with the following abbreviations:

EU – member countries before 2007;

AC – countries that joined the EU in January, 2007;

CC – candidate countries from January, 2007 onwards.

W 2004 roku do Unii Europejskiej przystąpiło 10 krajów (Polska, Estonia Łotwa, Litwa, Republika Czeska, Słowacja, Węgry, Słowenia, Cypr i Malta). W 2007 roku do Unii przystąpiły Bułgaria i Rumunia. Obecnie o członkostwo w Unii ubiegają się Chorwacja, Macedonia i Turcja.

O liczbie portów europejskich i ich podziale na porty główne i pozostałe decydują dane dotyczące obrotów ładunkowych i/lub ruchu pasażerów w portach morskich. Za port główny uznawany jest port obsługujący powyżej 1 miliona ton ładunków rocznie lub powyżej 200 tysięcy pasażerów rocznie. Różnice w liczbie portów głównych i pozostałych w poszczególnych latach mogą wynikać z faktu, że w jednym z prezentowanych lat dany port nie osiągnął wymaganej wielkości obrotów lub obsługi pasażerów, a w następnym tak (lub odwrotnie).

Liczba pozostałych portów nie obejmuje grup portów zadeklarowanych jako porty nieznanne lub krajowe statystyczne grupy portów. Zakres danych o portach morskich jest nieporównywalny w poszczególnych krajach:

- **Niemcy:** łącznie z portami śródlądowymi, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim;
- **Hiszpania:** tylko główne porty, brak danych o liczbie pozostałych portów, łącznie z portami Ceuta i Menilla;
- **Francja:** łącznie z portami na terytoriach zależnych Francji: w Gujanie Francuskiej, Gwadelupie, Martynice, Reunion;
- **Finlandia, Polska:** bez portów śródlądowych, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim;
- **Portugalia:** łącznie z portami na Wyspach Azorskich oraz Maderze;
- **Szwecja:** łącznie z portami położonymi nad Kanałem Trollhattans i innymi portami śródlądowymi, które obsługiwały ładunki lub pasażerów przewożonych transportem morskim.

*In 2004 ten countries (Poland, Estonia, Latvia, Lithuania, the Czech Republic, Hungary, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta) joined the European Union. In 2007 Bulgaria and Romania joined the EU. Presently Croatia, Macedonia and Turkey are applying for the membership of the Union.*

*Cargo and/or passenger traffic statistics are the criteria to establish the number of the sea ports and decide on whether those should be considered major or other ports. The major European port is any port handling more than 1 million tonnes of cargo or more than 200 000 passengers annually. Any differences in the number of the major and other ports in particular years may be due to the fact in one of the presented years the given port did not achieve the threshold, doing that the following year (or vice versa).*

*Ports declared either as unknown or the national statistical groups are not included in the number of other ports. The scope of port statistics may differ depending on country:*

- Germany:** including inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers;*
- ***Spain:** major ports only, no information on other ports; Ceuta and Menilla included;*
- ***France:** including ports of the overseas territories: French Guyana, Guadelupe, Martinique and Reunion;*
- ***Finland, Poland:** excluding inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers;*
- ***Portugal:** including ports of the Azores and Madeira;*
- ***Sweden:** including ports of Trollhattans Channel and other inland ports that handled seaborne traffic of freight or passengers.*



**6.** Dane o **światowej morskiej flocie handlowej** obejmują statki transportowe (towarowe i pasażerskie) i pozatransportowe (m. in. pomocnicze, rybackie). W tablicach dotyczących floty oraz złomowania i utraty statków ujęte są statki z własnym napędem o pojemności brutto (GT) powyżej 100. W tablicach dotyczących bander pokazano również drugie rejestry niektórych państw. Zaprezentowano także dane dotyczące międzynarodowych przewozów ładunków.

**7.** Dane dotyczące **światowej produkcji statków** obejmują wszystkie rodzaje statków handlowych o napędzie własnym i pojemności brutto (GT) powyżej 100.

**8.** Dane o **światowej flocie rybackiej** dotyczą stanu liczebnego oraz pojemności floty rybackiej i łowczej w latach 2003–2005 i obejmują statki z własnym napędem o pojemności brutto (GT) powyżej 100.

*6. World merchant fleet statistics cover ships for transport purposes (freight and passenger carriers), as well as ships of miscellaneous activities (i.e. offshore, fishing). Statistics on the fleet, ship disposals and losses comprise self-propelled ships of gross tonnage (GT) not less than 100. Statistics by country of registration include second registries. There are also data on international maritime freight.*

*7. World shipbuilding statistics cover all types of merchant fleet ships of gross tonnage (GT) from 100 and above.*

*8. World fishing fleet statistics present the number and capacity of the fishing fleet (fish catching included) in 2003-2005, comprising self-propelled ships of gross tonnage (GT) from 100 and above.*

## A. PORTY MORSKIE SEAPORTS

TABL. 1 /102/. LICZBA PORTÓW MORSKICH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJACH  
KANDYDUJĄCYCH  
NUMBER OF SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION AND CANDIDATE COUNTRIES

STA- TUS	KRAJ	Ogółem <i>Total</i>			Porty główne <i>Major ports</i>			Pozostałe porty <i>Other ports</i>		
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
EU	Belgia ..... <i>Belgium</i>	7	7	7	4	4	4	3	3	3
	Cypr..... <i>Cyprus</i>	5	5	5	3	3	3	2	2	2
	Dania ..... <i>Denmark</i>	134	134	134	49	49	49	85	85	85
	Estonia ..... <i>Estonia</i>	6	6	6	5	5	5	1	1	1
	Finlandia .... <i>Finland</i>	60	60	60	21	21	20	39	39	40
	Francja ..... <i>France</i>	68	68	68	26	24	24	42	44	44
	Grecja ..... <i>Greece</i>	171	171	171	65	65	69	106	106	102
	Hiszpania .... <i>Spain</i>	50 <sup>a) b)</sup>	50 <sup>a) b)</sup>	50 <sup>b) c)</sup>	25	25	26	25	25	24
	Irlandia ..... <i>Ireland</i>	22	22	22	7	7	6	15	15	16
	Litwa ..... <i>Lithuania</i>	2	2	2	1	1	2	1	1	0
	Łotwa ..... <i>Latvia</i>	3	3	3	3	3	3	-	-	-
	Malta ..... <i>Malta</i>	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	Niderlandy ... <i>Netherlands</i>	89	89	89	10	10	10	79	79	79
	Niemcy ..... <i>Germany</i>	96	96	96	37	37	35	59	59	61
	<b>Polska ..... <i>Poland</i></b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
	Portugalia.... <i>Portugal</i>	24	24	24	7	7	8	17	17	16
	Słowenia .... <i>Slovenia</i>	3	3	3	1	1	1	2	2	2
	Szwecja ..... <i>Sweden</i>	126	126	126	34	34	37	92	92	89

<sup>a)</sup> Dane pochodzą z bazy danych CIRCA Eurostat-New Cronos - 2004 all ports (EEA - Candidate Countries - rest of the world) rev.

<sup>b)</sup> Dane pochodzą z bazy danych CIRCA Eurostat-New Cronos- extended\_unlocode-2005\_updatedJuly 2005. <sup>c)</sup> Dane dotyczące statystyki transportu morskiego są dostarczane przez Władze Portowe, które swoją jurysdykcją obejmować mogą więcej niż jeden port.

<sup>d)</sup> Data from CIRCA database, Eurostat-New Cronos - 2004 all ports (EEA - Candidate Countries - rest of the world) rev. <sup>b)</sup> Data from CIRCA database, Eurostat-New Cronos- extended\_unlocode-2005\_updatedJuly 2005. <sup>c)</sup> Data on maritime transport statistics are compiled by the Port Authorities which may cover more than one port.

TABLE 1 /102/. **LICZBA PORTÓW MORSKICH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJACH KANDYDUJĄCYCH (dok.)**

**NUMBER OF SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION AND CANDIDATE COUNTRIES (cont.)**

STA-TUS	KRAJ	Ogółem <i>Total</i>			Porty główne <i>Major ports</i>			Pozostałe porty <i>Other ports</i>		
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
EU	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	144	144	144	52	52	46	92	92	98
	Włochy . . . . . <i>Italy</i>	135	135	135	66	66	69	69	69	66
AC	Bułgaria . . . . . <i>Bulgaria</i>	13 <sup>a) b)</sup>	13 <sup>a)</sup>	17 <sup>b) c)</sup>	2	2	2	11	11	15
	Rumunia . . . . . <i>Romania</i>	10	10	10	2	2	3	8	8	7
CC	Chorwacja . . . . . <i>Croatia</i>	72	72	72	.	23	23	.	49	49
	Turcja <sup>c)</sup> . . . . . <i>Turkey<sup>c)</sup></i>	67 <sup>b)</sup>	67 <sup>b)</sup>	73 <sup>c)</sup>	.	.	.	.	.	.

<sup>a)</sup> Dane pochodzą z bazy danych CIRCA Eurostat-New Cronos - 2004 all ports (EEA - Candidate Countries - rest of the world) rev.

<sup>b)</sup> Dane pochodzą z bazy danych CIRCA Eurostat-New Cronos- extended\_unlocode-2005\_updatedJuly 2005. <sup>c)</sup> Dane dotyczące statystyki transportu morskiego są dostarczane przez Władze Portowe, które swoją jurysdykcją obejmować mogą więcej niż jeden port.

<sup>a)</sup> Data from CIRCA database, Eurostat-New Cronos - 2004 all ports (EEA - Candidate Countries - rest of the world) rev. <sup>b)</sup> Data from CIRCA database, Eurostat-New Cronos- extended\_unlocode-2005\_updatedJuly 2005. <sup>c)</sup> Data on maritime transport statistics are compiled by the Port Authorities which may cover more than one port.

TABLE 2 /103/. **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI**

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION**

STA-TUS	KRAJ	2003			2004			2005		
		ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadun- nek <i>loading</i>	ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadun- nek <i>loading</i>
		w tys. t			in thous. t					
EU	Belgia . . . . . <i>Belgium</i>	181110	103940	77170	187889	108946	78943	206539	116603	89936
	Dania . . . . . <i>Denmark</i>	103954	56908	47046	100373	54568	45806	99688	53545	46143
	Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	254834	159202	95632	271869	168490	103379	284865	172257	112608
	Estonia . . . . . <i>Estonia</i>	47048	4664	42383	44808	4042	40767	46546	4557	41988
	Grecja . . . . . <i>Greece</i>	162534	94343	68191	157892	92740	65152	151250	88173	63078
	Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	343716	249633	94083	373065	269906	103159	400019	290528	109492
	Francja . . . . . <i>France</i>	330135	237278	92858	334035	240524	93511	341470	243747	97723

TABL. 2 /103/. **OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI (dok.)**

**CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION (cont.)**

STA-TUS	KRAJ	2003			2004			2005		
		ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadu- nek <i>loading</i>	ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadu- nek <i>loading</i>	ogółem <i>total</i>	wyładu- nek <i>un- loading</i>	załadu- nek <i>loading</i>
		w tys. t						<i>in thous. t</i>		
EU	Irlandia ..... <i>Ireland</i>	46165	33234	12931	47720	34703	13017	52146	37654	14492
	Włochy ..... <i>Italy</i>	477028	334819	142209	484984	338374	146610	508946	348235	160711
	Cypr <sup>a)</sup> ..... <i>Cyprus</i>	7258	5665	1593	6837	5573	1264	7290	6019	1271
	Łotwa ..... <i>Latvia</i>	54652	3794	50858	54829	3549	51281	59698	4679	55019
	Litwa ..... <i>Lithuania</i>	30242	4097	26146	25842	4372	21470	26146	4710	21435
	Malta ..... <i>Malta</i>	3417	2976	441	3474	3027	447	3503	3321	182
	Niderlandy ... <i>Netherlands</i>	410330	318489	91841	440722	339510	101212	460940	350952	109988
	<b>Polska</b> ..... <i>Poland</i>	<b>51020</b> <sup>b)</sup>	<b>15171</b> <sup>b)</sup>	<b>35848</b> <sup>b)</sup>	<b>52272</b>	<b>16522</b>	<b>35751</b>	<b>54769</b>	<b>16420</b>	<b>38350</b>
	Portugalia .... <i>Portugal</i>	57470	42794	14676	59071	43135	15936	65301	47473	17828
	Słowenia ..... <i>Slovenia</i>	10788	7709	3080	12063	8792	3271	12625	9043	3583
	Finlandia ..... <i>Finland</i>	104439	57356	47083	106524	58479	48045	99577	54737	44840
Szwecja ..... <i>Sweden</i>	161454	88583	72870	167350	90552	76798	178122	95780	82342	
Wielka Brytania .... <i>United Kingdom</i>	555662	323766	231896	573070	342425	230645	585682	354391	231291	
AC	Bułgaria ..... <i>Bulgaria</i>	21358	12696	8661	23125	13614	9511	24841	14293	10548
	Rumunia ..... <i>Romania</i>	35925	18658	17267	40594	22371	18223	47864	25168	22696
CC	Chorwacja ... <i>Croatia</i>	20320	13397	6923	25246	15563	9684	26201	16152	10049
	Turcja ..... <i>Turkey</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>a)</sup> Bez ładunków nieznanyc h. <sup>b)</sup> Wyłączenie obrót międzynarodowy.

<sup>a)</sup> Excluding unknown cargo unit. <sup>b)</sup> International traffic only.

TABL. 3 /104/. **OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW**  
**CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES, BY TYPE OF CARGO**

STA-TUS	KRAJ		Ogółem	Masowe	Masowe	Kontenery	Jednostki	Pozostałe	
			<i>Total</i>	<i>ciekłe</i>	<i>suche</i>	<i>duże</i> <sup>a)</sup>	<i>toczne</i>	<i>ładunki</i>	
				<i>Liquid bulk</i>	<i>Dry bulk</i>	<i>Large con-tainers</i> <sup>a)</sup>	<i>Mobile</i>	<i>Other car-goes</i>	
							<i>ro-ro</i>		
							<i>ro-ro units</i>		
			w tys. t			in thous. t			
EU	Belgia . . . . . <i>Belgium</i>	2003	178496	40998	40245	53744	22740	20770	
		2004	185357	38960	41543	60630	23134	21091	
		2005	203902	44401	42447	65012	28654	23386	
	Dania . . . . . <i>Denmark</i>	2003	79762	29137	25719	3678	18784	2448	
		2004	80573	29628	24919	3907	19597	2522	
		2005	82132	29672	23023	4431	21194	3809	
	Finlandia . . . . <i>Finland</i>	2003	92237	26588	26794	10341	11626	16886	
		2004	94716	28121	25250	11659	12671	17015	
		2005	88777	26331	22945	10970	13426	15106	
	Francja . . . . . <i>France</i>	2003	315459	165058	83979	29592	21824	15006	
		2004	318461	166791	80022	32920	23719	14009	
		2005	324692	174563	79351	32545	24217	14016	
	Grecja . . . . . <i>Greece</i>	2003	111282	37402	27073	17944	23239	5624	
		2004	107919	37565	28388	17278	19072	5615	
		2005	104693	37624	28926	16341	16060	5742	
	Hiszpania . . . . <i>Spain</i>	2003	320921	121747	95190	69818	13004	21163	
		2004	347692	129005	102907	79155	14164	22458	
		2005	373505	136776	110956	86737	15871	23165	
	Irlandia . . . . . <i>Ireland</i>	2003	41284	11859	13913	6574	7702	1232	
		2004	42557	12102	13854	7018	8236	1348	
		2005	45944	13456	14703	7810	8535	1437	
	Niderlandy . . . <i>Netherlands</i>	2003	408777	175620	138381	564467	15633	22676	
		2004	439877	189753	145514	66333	16228	22051	
		2005	459612	201880	146227	72327	16561	22617	
	Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	2003	247463	62518	58244	77685	33767	15248	
		2004	263428	68256	54389	88582	35651	16551	
		2005	276987	70748	54726	96882	36377	18253	
	Portugalia . . . <i>Portugal</i>	2003	51214	23620	16253	7182	389	3771	
		2004	53133	24571	16573	7357	411	4223	
		2005	58787	27015	17852	8602	447	4871	
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	2003	133599	50726	23948	7691	35797	15436		
	2004	139244	52319	24528	8635	38123	15639		
	2005	151593	55891	24555	9386	40690	21070		
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	2003	491750	228596	108467	50714	77951	26019		
	2004	507753	232810	108772	55827	83036	27309		
	2005	515664	224087	120591	53353	90186	27445		
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	2003	405767	205026	84701	59745	30884	25412		
	2004	415145	199644	8562	69349	32714	24877		
	2005	424520	204556	93591	69036	32650	24686		

<sup>a)</sup> 20 stóp i większe.

<sup>a)</sup> 20-ft and more.

TABL. 3 /104/. **OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW (dok.)**

**CARGO TRAFFIC IN MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES, BY TYPE OF CARGO (cont.)**

STA-TUS	KRAJ		Ogółem	Masowe	Masowe	Kontenery	Jednostki	Pozostałe
			<i>Total</i>	<i>ciekłe Liquid bulk</i>	<i>suche Dry bulk</i>	<i>duże<sup>a)</sup> Large con- tainers<sup>a)</sup></i>	<i>toczne (ro-ro) Mobile ro-ro units</i>	<i>ładunki Other car- goes</i>
			w tys. t		in thous. t			
EU	Cypr..... <i>Cyprus</i>	2003*	5656	2620	749	1497	164	625
		2004	6739	2397	1309	2022	224	729
		2005	7340	2738	1443	2218	223	687
	Estonia..... <i>Estonia</i>	2003	45281	27715*	6728*	1012*	5167*	4656*
		2004	44808	29412	6279	1008	3051	5033
		2005	45052	27584	7636	2698	3099	4028
	Litwa..... <i>Lithuania</i>	2003	30243	17728	4873	861	113	2359
		2004	25842	14800	6208	1154	1620	2059
		2005	26146	13342	7462	1380	1700	2263
	Łotwa..... <i>Latvia</i>	2003	53817	24563	18860	1309	1719	7367
		2004	53726	22366	19688	973	968	9731
		2005	58449	21837	27047	1641	1035	6889
	Malta..... <i>Malta</i>	2003	3416	1284	939	690	273	229
		2004	3474	1143	755	782	223	572
		2005	3503	1756	680	688	204	175
	<b>Polska.....</b> <b>Poland</b>	<b>2003<sup>b)</sup></b>	<b>50712</b>	<b>12240</b>	<b>24217</b>	<b>2679</b>	<b>2971</b>	<b>8606</b>
		<b>2004</b>	<b>51867</b>	<b>14072</b>	<b>23919</b>	<b>3221</b>	<b>3306</b>	<b>7350</b>
		<b>2005</b>	<b>54328</b>	<b>13838</b>	<b>26416</b>	<b>4292</b>	<b>4478</b>	<b>5305</b>
	Słowenia.... <i>Slovenia</i>	2003	10721	1898	6288	1223	31	1280
		2004	11986	2152	7317	1535	36	948
		2005	12541	2040	7732	1747	28	993
AC	Bułgaria..... <i>Bulgaria</i>	2003	21358	7424	9266	957	499 <sup>c)</sup>	3209
		2004	23125	8470	9943	1265	485 <sup>c)</sup>	2963
		2005	24841	9701	10382	1333	541 <sup>c)</sup>	2884
	Rumunia..... <i>Romania</i>	2003	33898	9911	16342	1704	-	5941
		2004	40595	12680	17875	3923	58	6060
		2005	47865	15322	18764	7418	212	6149
CC	Chorwacja... <i>Croatia</i>	2003	.	.	.	.	.	.
		2004	.	.	.	.	.	.
		2005	19840	.	.	.	.	.
	Turcja..... <i>Turkey</i>	2003	.	.	.	.	.	.
		2004	.	.	.	.	.	.
		2005	.	.	.	.	.	.

<sup>a)</sup> 20 stóp i większe. <sup>b)</sup> Wyłącznie transport międzynarodowy. <sup>c)</sup> Wyłącznie jednostki toczne z własnym napędem.

<sup>a)</sup> 20-ft and more. <sup>b)</sup> International traffic only. <sup>c)</sup> Self-propelled ro-ro units only.

TABL. 4 /105/. PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH <sup>a)</sup>TOP CARGO SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES <sup>a)</sup>

KRAJ COUNTRY	NAZWA PORTU PORT NAME	2003			2004			2005		
		ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading	ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading	ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading
		w tys. t			in thous. t					
Niderlandy..... <i>Netherlands</i>	Rotterdam <i>Rotterdam</i>	307353	244089	63264	330865	259899	70966	345819	268578	77241
Belgia .....	Antwerpia <i>Antwerp</i>	126098	68025	58073	135435	75344	60091	145817	80608	65208
Niemcy .....	Hamburg <i>Hamburg</i>	93562	57158	36404	99529	60197	39332	108253	64178	44075
Francja .....	Marsylia <i>Marseille</i>	92418	74849	17568	90810	72141	18669	93308	74078	19230
Francja .....	Le Havre <i>Le Havre</i>	67382	51060	16321	71878	54679	17199	70801	53561	17240
Wielka Brytania .... <i>United Kingdom</i>	Grimsby & Immingham <i>Grimsby &amp; Immingham</i>	55931	39400	16531	57616	41893	15723	60686	43676	17011
Wielka Brytania .... <i>United Kingdom</i>	Tees & Hartlepool <i>Tees &amp; Hartlepool</i>	53842	18252	35591	53819	18997	34822	55790	19882	35908
Wielka Brytania .... <i>United Kingdom</i>	London <i>London</i>	51028	41679	9349	53289	43939	9351	53843	44977	8865
Hiszpania .....	Algeciras <i>Algeciras</i>	47711	29525	18739	50860	31029	21609	53198	32194	22990
Włochy.....	Genoa <i>Genova</i>	46949	35105	11844	45880	34531	11349	42640	31294	11345
Francja .....	Dunkierka <i>Dunkerque</i>	45791	34222	11569	46448	35305	11143	48503	35864	12639
Włochy.....	Trieste <i>Trieste</i>	41566	38035	3530	41516	38383	3134	43355	39658	3697
Niderlandy..... <i>Netherlands</i>	Amsterdam <i>Amsterdam</i>	40757	29833	10925	49909	36545	13364	47133	32102	15031
Niemcy .....	Wilhelms- haven <i>Wilhelms- haven</i>	39427	30970	8458	44956	34950	10006	45977	35436	10541
Wielka Brytania .... <i>United Kingdom</i>	Forth <i>Forth</i>	38752	4446	34306	34892	3966	30926	34218	4778	29440

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2003 rok.<sup>a)</sup> Ranking based on 2003 data.

TABL. 4 /105/. **PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH <sup>a)</sup> (dok.)**

**TOP CARGO SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)**

KRAJ COUNTRY	NAZWA PORTU PORT NAME	2003			2004			2005		
		ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading	ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading	ogó- łem total	wyładu- nek unloading	zała- dunek loading
		w tys. t			in thous. t					
Wielka Brytania . . . . <i>United Kingdom</i>	Southampton <i>Southampton</i>	35773	22914	12859	38431	25385	13047	39946	25363	14584
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	Taranto <i>Taranto</i>	35305	22198	13107	39368	23766	15603	47869	29246	18623
Wielka Brytania . . . . <i>United Kingdom</i>	Milford Haven <i>Milford Haven</i>	32737	18476	14261	38452	21909	16542	37547	21256	16291
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	Geteborg <i>Goteborg</i>	32356	16822	15534	36404	18454	17950	36479	18995	17483
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	Augusta <i>Augusta</i>	31803	17472	14331	31699	17379	14320	33041	17725	15316
Wielka Brytania . . . . <i>United Kingdom</i>	Liverpool <i>Liverpool</i>	31684	23634	8050	32233	23936	8297	33773	25498	8278
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	Walencja <i>Valencia</i>	30385	16359	14026	32297	17368	14936	34982	19368	15622
Francja . . . . . <i>France</i>	Nantes Saint- Nazaire <i>Nantes Saint- Nazaire</i>	30298	24132	6166	32008	25034	6973	34043	26441	7602
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	Barcelona <i>Barcelona</i>	29931	19990	9943	36317	23965	12356	37035	24940	12121
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	Bremerhaven <i>Bremerhaven</i>	28820	13456	15365	31757	14817	16940	33728	15747	17981
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	Tarragona <i>Tarragona</i>	28638	23231	5411	29607	24342	5268	30967	25484	5483
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	Wenecja <i>Venezia</i>	28220	25106	3114	28883	25537	3346	30547	26643	3904
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	Bilbao <i>Bilbao</i>	27475	20112	7363	31633	23534	8101	32217	23905	8314
Wielka Brytania . . . . <i>United Kingdom</i>	Sullom Voe <i>Sullom Voe</i>	26360	6000	20360	23939	5382	18557	20541	3937	16603
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	Porto Foxi <i>Porto Foxi</i>	26106	14753	11353	25212	14591	10621	22760	12807	9953

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według danych za 2003 rok.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2003 data.



TABLE 5 /106/. **OBROTY KONTENEROWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI**  
**CONTAINER TRAFFIC THROUGH MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION**

STA-TUS	KRAJ COUNTRY	Obroty kontenerowe Container traffic			Wyladunek Unloading			Zaladunek Loading			
		ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
		w TEU in TEU									
EU	Belgia ..... <i>Belgium</i>	2003	4347480	4138566	208914	1889021	1743833	145188	2471246	2407520	63726
		2004	5521218	4920385	600833	2601579	2120746	480833	2931773	2811773	120000
		2005	6901982	5754036	1147946	3376824	2513967	862857	3534598	3249507	285091
	Cypr ..... <i>Cyprus</i>	2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		2004	186410	120499	65911	78594	75890	2704	107816	44608	63208
		2005	325114	213317	111797	163202	157453	5749	162321	56233	106088
	Dania ..... <i>Denmark</i>	2003	505335	383797	121538	260938	180933	80005	260998	211046	49952
		2004	524496	406441	118055	265937	196022	69915	272186	216878	55308
		2005	603440	461175	142265	303716	223168	80548	310359	242349	68010
	Estonia ..... <i>Estonia</i>	2003	131159	103062	28097	69469	59777	9692	61692	43287	18405
		2004	159576	126531	33045	83236	69986	13250	76342	56547	19795
		2005	189648	150499	39149	100027	85789	14238	89622	64709	24913
	Finlandia ..... <i>Finland</i>	2003	1118235	917367	200868	561572	437822	123750	556924	479542	77382
		2004	1280465	1053280	227185	644746	509181	135565	635720	544100	91620
		2005	1300633	1027890	272743	656417	535226	121191	645381	492666	152715
	Francja ..... <i>France</i>	2003	3319943	2580341	739602	1661778	1189257	472521	1753906	1466266	287640
		2004	3585230	2869304	715926	1803951	1367272	436679	1886323	1586226	300097
		2005	3750798	2957164	793634	1900313	1458646	441667	1954800	1580792	374008
	Grecja ..... <i>Greece</i>	2003	1883720	1545652	338068	987200	931139	56061	949779	663006	286773
		2004	1866394	1492977	373417	961257	925054	36203	947972	606884	341088
		2005	1766688	1398562	368126	905169	867497	37672	892715	558379	334336
	Hiszpania ..... <i>Spain</i>	2003	7629731	6061336	1568395	4340340	3292768	1047572	4282058	3347699	934359
		2004	7231537	5673134	1558403	4117199	3151415	965784	4158890	3130925	1027965
		2005	10227862	7546196	2681666	5769092	4179467	1589625	5665947	4065811	1600136
	Irlandia ..... <i>Ireland</i>	2003	869523	683685	185838	448403	423709	24694	421122	259961	161161
		2004	923060	730258	192802	483885	459514	24371	441026	271179	169847
		2005	992329	782718	209611	517310	495769	21541	476392	287140	189252
Litwa ..... <i>Lithuania</i>	2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	2004	174243	118706	55537	89730	77006	12724	84513	41700	42813	
	2005	214321	149897	64424	108524	97060	11464	105799	52839	52960	
Łotwa ..... <i>Latvia</i>	2003	264251	202287	61964	135806	118037	17769	128445	84250	44195	
	2004	91126	90173	953	54982	54744	238	36144	35429	715	
	2005	154965	154893	72	89574	89543	31	65391	65350	41	
Malta ..... <i>Malta</i>	2003	102494	69705	32789	53407	52163	1244	49088	17543	31545	
	2004	103011	75325	27686	56583	56247	336	46429	19079	27350	
	2005	86183	70599	15584	61600	60590	1010	25094	10519	14575	
Niderlandy ... <i>Netherlands</i>	2003	7224245	5925953	1298292	3681072	2986741	694331	3543173	2939190	603983	
	2004	8353630	6878544	1475086	4297040	3515729	781311	4056590	3362815	693775	
	2005	9343144	7551463	1791681	4851811	3865371	986440	4491333	3686091	805242	

TABL. 5 /106/. **OBROTY KONTENEROWE W GŁÓWNYCH PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI (dok.)**  
**CONTAINER TRAFFIC THROUGH MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION (cont.)**

STA-TUS	KRAJ COUNTRY	Obroty kontenerowe Container traffic			Wytładunek Unloading			Załadunek Loading			
		ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	ogółem total	z ładun- kiem with load	puste empty	
		w TEU in TEU									
EU	Niemcy ..... <i>Germany</i>	2003	9443104	8042116	1400988	4780119	3956929	823190	4773925	4188935	584990
		2004	10708833	9190212	1518621	5410441	4563808	846633	5408546	4727680	680866
		2005	11995989	10156245	1839744	6109467	5097461	1012006	5987987	5150328	837659
	Polska ..... <i>Poland</i>	2003 <sup>a)</sup>	<b>353087</b>	<b>269485</b>	<b>83602</b>	<b>184403</b>	<b>153502</b>	<b>30901</b>	<b>168684</b>	<b>115983</b>	<b>52701</b>
		2004	<b>213277</b>	<b>177285</b>	<b>35992</b>	<b>81558</b>	<b>61698</b>	<b>19860</b>	<b>131719</b>	<b>115586</b>	<b>16133</b>
		2005	<b>492208</b>	<b>392587</b>	<b>99621</b>	<b>237437</b>	<b>189840</b>	<b>47597</b>	<b>254772</b>	<b>202747</b>	<b>52025</b>
	Portugalia .... <i>Portugal</i>	2003	901410	676634	224776	509270	340848	168422	495099	395504	99595
		2004	907268	677760	229508	514090	340323	173767	507684	403268	104416
		2005	936214	690467	245747	539106	357608	181498	532604	416673	115931
	Słowenia <sup>b)</sup> ... <i>Slovenia</i> <sup>b)</sup>	2003	194447	.	.	76373	.	.	118074	.	.
		2004	151590	132624	18966	78287	72139	6148	73303	60485	12818
		2005	210343	176418	33925	102018	92395	9623	108325	84023	24302
	Szwecja ..... <i>Sweden</i>	2003	922228	721065	201163	454068	308462	145606	469586	413993	55593
		2004	1031551	800947	230604	503765	341788	161977	528159	459159	69000
		2005	1116401	869306	247095	556052	387331	168721	560716	481972	78744
	Wielka Brytania ... <i>United King- dom</i>	2003	7266544	5243070	2023474	3747578	3473002	274576	3643979	1851612	1792367
		2004	7901707	5663777	2237930	4066225	3781317	284908	3952221	1964296	1987925
		2005	7695642	5475973	2219669	3948566	3662572	285994	3930415	1935203	1995212
	Włochy ..... <i>Italy</i>	2003	7167248	5955275	1211973	3796679	2989920	806759	4028210	3527486	500724
		2004	7274260	6133254	1141006	3993375	3231767	761608	3977561	3500218	477343
		2005	7023007	6032089	990918	3905835	3222096	683739	3878042	3432064	445978
AC	Bułgaria ..... <i>Bulgaria</i>	2003	82316	58499	23817	41553	23764	17789	40763	34735	6028
		2004	105234	76594	28640	52418	33465	18953	52816	43129	9687
		2005	108776	65468	43308	53700	40664	13036	55076	39241	15835
	Rumunia ..... <i>Romania</i>	2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		2004	391204	316879	74325	198507	167931	30576	192697	148948	43749
		2005	867036	605207	261829	442320	328015	114305	424716	277192	147524
CC	Chorwacja ... <i>Croatia</i>	2003	.	.	.	.	.	.	.	.	
		2004	.	.	.	.	.	.	.	.	
		2005	93504	54937	38567	45842	44165	1677	48030	10823	37207
Turcja ..... <i>Turkey</i>	2003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	2004	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	2005	.	.	.	.	.	.	.	.	.	

<sup>a)</sup> Wyłącznie ruch międzynarodowy. <sup>b)</sup> Port Koper.

<sup>a)</sup> International traffic only. <sup>b)</sup> Port of Koper.

TABL. 6 /107/. **STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH**

*SHIP ARRIVALS AT MAJOR SEAPORTS OF THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES*

STA-TUS	KRAJ	2003	2004	2005	COUNTRY
EU	Belgia .....	30326	30264	32427	<i>Belgium</i>
	Dania .....	361665	366981	367364	<i>Denmark</i>
	Finlandia .....	38077	41245	40655	<i>Finland</i>
	Francja .....	82384	82556	75202	<i>France</i>
	Grecja .....	417765	462598	471757	<i>Greece</i>
	Hiszpania .....	120564	120467	121444	<i>Spain</i>
	Irlandia .....	13708	13109	13176	<i>Ireland</i>
	Niderlandy .....	46215	47755	46684	<i>Netherlands</i>
	Niemcy .....	111842	125975	113057	<i>Germany</i>
	Portugalia .....	11862	11657	12436	<i>Portugal</i>
	Szwecja .....	87787	87078	88352	<i>Sweden</i>
	Wielka Brytania. ....	157583	152183	143487	<i>United Kingdom</i>
	Włochy .....	514182	520719	454008	<i>Italy</i>
	Cypr .....	.	4544	4980	<i>Cyprus</i>
	Estonia .....	8793	10831	10824	<i>Estonia</i>
	Litwa .....	.	2688	2735	<i>Lithuania</i>
	Łotwa .....	.	2091	2256	<i>Latvia</i>
	Malta .....	3045	2346	2933	<i>Malta</i>
<b>Polska <sup>a)</sup> .....</b>	<b>28813</b>	<b>14884</b>	<b>13865</b>	<b><i>Poland <sup>a)</sup></i></b>	
Słowenia .....	1862	1920	2071	<i>Slovenia</i>	
AC	Bułgaria .....	3076	3370	3356	<i>Bulgaria</i>
	Rumunia .....	.	2648	3273	<i>Romania</i>
CC	Chorwacja .....	.	.	163385	<i>Croatia</i>
	Turcja .....	.	.	.	<i>Turkey</i>

<sup>a)</sup> W roku 2003 porty Gdańsk, Gdynia, Szczecin, Świnoujście, Police i Nowe Warpno. W latach 2004 i 2005 porty Gdańsk, Gdynia, Szczecin, Świnoujście i Police.

<sup>a)</sup> Data for 2003 comprise ports of Gdańsk, Gdynia, Szczecin, Świnoujście, Police, Nowe Warpno. Data for 2004-2005 comprise ports of Gdańsk, Gdynia, Szczecin, Świnoujście, Police.

TABL. 7 /108/. **RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI**

*PASSENGER TRAFFIC IN THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION*

STA-TUS	KRAJ <i>COUNTRY</i>		Ogółem	Przyjazdy	Wyjazdy	
			<i>Total</i>	<i>Inwards</i>	<i>Outwards</i>	
			w tys. <i>in thous.</i>			
EU	Belgia .....	2003	739	371	369	
		<i>Belgium</i>	2004	787	388	399
			2005	922	461	461
Dania .....	<i>Denmark</i>	2003	48653	24358	24294	
			2004	48555	24297	24258
			2005	47924	23963	23961
Finlandia .....	<i>Finland</i>	2003	16341	8216	8125	
			2004	16806	8432	8375
			2005	17112	8582	8530
Francja .....	<i>France</i>	2003	27405	13700	13705	
			2004	27068	13494	13574
			2005	25804	12849	12955
Grecja .....	<i>Greece</i>	2003 <sup>a)</sup>	102760	51460	51300	
			2004	96744	48486	48258
			2005	86068	42915	43153
Hiszpania .....	<i>Spain</i>	2003	20041	10782	9259	
			2004	21694	11381	10314
			2005	22410	11880	10530
Irlandia .....	<i>Ireland</i>	2003	3747	1874	1872	
			2004	3550	1776	1774
			2005	3275	1666	1609
Niderlandy .....	<i>Netherlands</i>	2003 <sup>a)</sup>	2015	1024	990	
			2004 <sup>a)</sup>	2012	1006	1006
			2005 <sup>a)</sup>	2116	1058	1057
Niemcy .....	<i>Germany</i>	2003	32146	16036	16110	
			2004	29815	14818	14997
			2005	29490	14677	14813
Portugalia .....	<i>Portugal</i>	2003 <sup>a)</sup>	616	306	310	
			2004 <sup>a)</sup>	650	325	325
			2005 <sup>a)</sup>	662	332	330
Szwecja .....	<i>Sweden</i>	2003	32748	16545	16203	
			2004	33318	16892	16426
			2005	32617	16380	16237
Wielka Brytania .....	<i>United Kingdom</i>	2003	33708	16814	16894	
			2004	32837	16395	16442
			2005	30207	15062	15145

<sup>a)</sup> Z wyłączeniem pasażerów rozpoczynających i kończących rejs na wycieczkowcach.

<sup>a)</sup> Excluding passengers starting and ending a cruise.

TABL. 7 /108/. **RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH WEDŁUG RELACJI (dok.)**

*PASSENGER TRAFFIC IN THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES BY DIRECTION (cont.)*

STA-TUS	KRAJ COUNTRY		Ogółem	Przyjazdy	Wyjazdy	
			Total	Inwards	Outwards	
			w tys.      in thous.			
EU	Włochy .....	2003	82576	41287	41289	
		<i>Italy</i>	2004	83316	41716	41600
			2005	78753	39476	39277
	Cypr <sup>a)</sup> .....	2003	287	144	143	
		<i>Cyprus</i> <sup>a)</sup>	2004	247	124	123
			2005	194	97	97
	Estonia .....	2003 <sup>b)</sup>	5172	2615	2557	
		<i>Estonia</i>	2004 <sup>c)</sup>	6452	3231	3221
			2005 <sup>c)</sup>	6885	3454	3432
	Litwa .....	2003	135	68	67	
		<i>Lithuania</i>	2004 <sup>c)</sup>	146	73	74
			2005 <sup>c)</sup>	166	82	85
	Łotwa .....	2003	118	57	61	
		<i>Latvia</i>	2004 <sup>c)</sup>	130	64	66
			2005 <sup>c)</sup>	144	68	75
	Malta .....	2003	166	83	83	
		<i>Malta</i>	2004	225	113	112
			2005	178	89	89
	<b>Polska</b> .....	<b>2003<sup>b)</sup></b>	<b>3188</b>	<b>1617</b>	<b>1572</b>	
		<b><i>Poland</i></b>	<b>2004</b>	<b>2031</b>	<b>1030</b>	
			<b>2005</b>	<b>1647</b>	<b>816</b>	
Słowenia .....	2003	47	23	24		
	<i>Slovenia</i>	2004	42	21	21	
		2005	35	18	18	
AC	Bułgaria .....	2003	4	3	1	
		<i>Bulgaria</i>	2004	6	4	2
			2005	13	8	4
	Rumunia .....	2003	.	.	.	
		<i>Romania</i>	2004	.	.	
			2005	.	.	
CC	Chorwacja .....	2003	19483	9756	9727	
		<i>Croatia</i>	2004	21519	10784	10735
			2005	22182	11083	11099
	Turcja .....	2003	.	.	.	
		<i>Turkey</i>	2004	.	.	
			2005	.	.	

<sup>a)</sup> Wyłącznie pasażerowie rozpoczynający i kończący rejs na wycieczkowcach. <sup>b)</sup> Wyłącznie ruch międzynarodowy. <sup>c)</sup> Z wyłączeniem pasażerów na wycieczkowcach.

<sup>a)</sup> Passengers starting and ending a cruise only. <sup>b)</sup> International traffic only. <sup>c)</sup> Excluding cruise passengers.

TABL. 8 /109/. PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH O NAJWIĘKSZY RUCH PASAŻERÓW <sup>a)</sup>

TOP PASSENGER SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES <sup>a)</sup>

STA-TUS	KRAJ <i>COUNTRY</i>	NAZWA PORTU <i>PORT</i>	2003			2004			2005		
			ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy	ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy	ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy
			<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>	<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>	<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>
w tys.      in thous.											
EU	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Dover <i>Dover</i>	14770	7364	7406	14429	7223	7206	13501	6728	6773
	Francja ... <i>France</i>	Calais <i>Calais</i>	13729	6879	6850	13259	6628	6631	11695	5825	5870
	Grecja .... <i>Greece</i>	Antirio <sup>b) c)</sup> <i>Antirio</i> <sup>b) c)</sup>	13688	6709	6979	9105	4847	4258	2414	1204	1210
	Grecja .... <i>Greece</i>	Rio <sup>b) c)</sup> <i>Rio</i> <sup>b) c)</sup>	13688	6979	6709	9105	4258	4847	2414	1210	1204
	Grecja .... <i>Greece</i>	Paloukia <sup>b) c)</sup> <i>Paloukia</i> <i>Salaminas</i> <sup>b) c)</sup>	12541	6279	6262	11568	5845	5723	11663	5879	5784
	Grecja .... <i>Greece</i>	Perama <sup>b) c)</sup> <i>Perama</i> <sup>b) c)</sup>	12541	6262	6279	11568	5723	5845	11663	5784	5879
	Szwecja ... <i>Sweden</i>	Helsingborg <i>Helsingborg</i>	11693	5829	5864	11808	5943	5865	11102	5559	5543
	Dania ..... <i>Denmark</i>	Helsingor <i>Helsingor</i>	11646	5835	5810	11612	5803	5808	11023	5501	5522
	Włochy .... <i>Italy</i>	Mesyina <i>Messina</i>	9833	5096	4737	10128	5169	4959	9802	4982	4819
	Włochy .... <i>Italy</i>	Reggio Di Calabria <i>Reggio Di Calabria</i>	9698	4667	5031	9992	4894	5098	9645	4736	4909
	Grecja .... <i>Greece</i>	Pireus <i>Piraeus</i>	9315	4626	4689	10713	5286	5427	11076	5240	5836
	Finlandia .. <i>Finland</i>	Helsinki <i>Helsinki</i>	8549	4296	4253	8747	4380	4367	8854	4433	4422
	Szwecja ... <i>Sweden</i>	Sztokholm <i>Stockholm</i>	7294	3585	3709	7823	3876	3947	8211	3936	4274
	Włochy .... <i>Italy</i>	Neapol <i>Napoli</i>	6811	3389	3422	6801	3388	3413	6084	3019	3065
	Niemcy ... <i>Germany</i>	Puttgarden <i>Puttgarden</i>	6422	3159	3264	6741	3303	3438	6760	3316	3444
	Dania ..... <i>Denmark</i>	Rodby (Faergehavn) <i>Rodby (Faergehavn)</i>	6421	3211	3211	6744	3372	3372	6761	3380	3380

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według 2003 roku. <sup>b)</sup> Bez pasażerów wycieczkowców. <sup>c)</sup> Wyłącznie ruch krajowy.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2003 data. <sup>b)</sup> Excluding cruise passengers. <sup>c)</sup> National traffic only.

TABL. 8 /109/. **PORTY MORSKIE KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH O NAJWIĘKSZY RUCH PASAŻERÓW <sup>a)</sup> (dok.)**

**TOP PASSENGER SEAPORTS IN THE EUROPEAN UNION MEMBER AND CANDIDATE COUNTRIES <sup>a)</sup> (cont.)**

STA-TUS	KRAJ <i>COUNTRY</i>	NAZWA PORTU <i>PORT</i>	2003			2004			2005		
			ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy	ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy	ogółem	przy- jazdy	wyjaz- dy
			<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>	<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>	<i>total</i>	<i>inwards</i>	<i>out-wards</i>
w tys.      in thous.											
EU	Estonia ... <i>Estonia</i>	Tallinn <sup>b)</sup> <i>Tallin</i> <sup>b)</sup>	5172	2615	2557	6452	3231	3221	6701	3358	3342
	Hiszpania . <i>Spain</i>	Santa Cruz De Tenerife <i>Santa Cruz De Tenerife</i>	5011	2586	2425	5164	2719	2445	4564	2442	2122
	Włochy. ... <i>Italy</i>	Capri <sup>c)</sup> <i>Capri</i> <sup>c)</sup>	4749	2378	2371	4771	2394	2378	3860	1952	1909
	Hiszpania . <i>Spain</i>	Algeciras <i>Algeciras</i>	4542	2209	2333	4605	2267	2338	4828	2345	2483
	Finlandia .. <i>Finland</i>	Turku <i>Turku</i>	4039	2029	2009	3828	1924	1905	3697	1856	1840
	Włochy. ... <i>Italy</i>	Piombino <sup>c)</sup> <i>Piombino</i> <sup>c)</sup>	3716	1859	1857	3702	1859	1843	3277	1667	1610
	Dania. .... <i>Denmark</i>	Frederikshavn <i>Frederikshavn</i>	3537	1776	1761	3449	1735	1714	3004	1510	1494
	Włochy. ... <i>Italy</i>	Porto D'Ischia <sup>c)</sup> <i>Porto D'Ischia</i> <sup>c)</sup>	3494	1747	1747	3535	1788	1747	3169	1593	1576
	Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	Portsmouth <i>Portsmouth</i>	3169	1575	1594	3127	1561	1566	2679	1335	1344
CC	Chorwacja <i>Croatia</i>	Split <sup>b)</sup> <i>Split</i> <sup>b)</sup>	2788	1375	1412	2902	1455	1457	3267	1625	1642
EU	Polska. .... <i>Poland</i>	Świnoujście <sup>b)</sup> <i>Swinoujscie</i> <sup>b)</sup>	2217	1124	1093	1260	637	623	987	490	497
	Polska. .... <i>Poland</i>	Gdynia <sup>b)</sup> <i>Gdynia</i> <sup>b)</sup>	395	201	193	433	223	211	393	193	200
	Polska. .... <i>Poland</i>	Nowe Warpno <sup>b)</sup> <i>Nowe Warpno</i> <sup>b)</sup>	198	102	96	85	42	42	21	11	11

<sup>a)</sup> Uszeregowano malejąco według 2003 roku. <sup>b)</sup> Bez pasażerów wycieczkowców. <sup>c)</sup> Wylącznie ruch krajowy.

<sup>a)</sup> Ranking based on 2003 data. <sup>b)</sup> Excluding cruise passengers. <sup>c)</sup> National traffic only.

TABL. 9 /110/. **OBROTY ŁADUNKOWE PORTÓW MORSKICH ŚWIATA****WORLD SEAPORTS CARGO TRAFFIC**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2003	2004	2005	2003	2004	2005
	w mln t <i>in mln t</i>			w odsetkach <i>percentage</i>		
<b>Załadunek</b> .....	<b>6500,0</b>	<b>6845,5</b>	<b>7108,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<i>Loading</i>						
ropa naftowa.....	1695,4	1783,4	1856,6	26,1	26,1	26,1
<i>crude oil</i>						
produkty z ropy naftowej <sup>a)</sup>	530,9	534,2	565,3	8,2	7,8	8,0
<i>oil products <sup>a)</sup></i>						
ładunki suche .....	4273,7	4527,9	4686,8	65,7	66,1	65,9
<i>dry bulk</i>						
<b>Wyładunek</b> .....	<b>6597,7</b>	<b>6893,4</b>	<b>7122,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<i>Unloading</i>						
ropa naftowa.....	1754,5	1807,8	1853,5	26,6	26,2	26,1
<i>crude oil</i>						
produkty z ropy naftowej <sup>a)</sup>	536,8	557,1	572,6	8,1	8,1	8,0
<i>oil products <sup>a)</sup></i>						
ładunki suche .....	4306,4	4528,5	4695,9	65,3	65,7	65,9
<i>dry bulk</i>						

<sup>a)</sup> Łącznie ze skroplonym gazem ziemnym i ponafkowym, paliwami, naftą, gazoliną i innymi.

<sup>a)</sup> Including liquified natural gas (LNG), liquified petroleum gas (LPG), naphta, gasoline, etc.

Źródło: Review of Maritime Transport 2006, UNCTAD, New York and Geneva, 2006.

Source: Review of Maritime Transport 2006, UNCTAD, New York and Geneva, 2006.

TABL. 10 /111/. **PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH <sup>a)</sup>****WORLD SEAPORT TRAFFIC LEAGUE BY TOTAL CARGO TRAFFIC <sup>a)</sup>**

PORT	KRAJ	2003	2004	2005	PORT	COUNTRY
		w mln t    in mill. t				
Singapur <sup>b) c)</sup> ...	Singapur	347,7	393,4	423,2	Singapore <sup>b) c)</sup>	Singapore
Rotterdam <sup>b)</sup> ...	Niderlandy	327,0	352,8	370,2	Rotterdam <sup>b)</sup>	Netherlands
Szanghaj .....	Chiny	316,2	379,0	443,0	Shanghai	China
Luizjana Południowa .....	Stany Zjednoczone	217,0	225,7	220,4	South Louisiana	United States
Hongkong <sup>b)</sup> ...	Chiny	207,6	220,9	230,1	Hong Kong <sup>b)</sup>	China
Chiba <sup>c)</sup> .....	Japonia	169,6	169,3	165,7	Chiba <sup>c)</sup>	Japan
Houston <sup>b)</sup> .....	Stany Zjednoczone	172,4	182,0	195,4	Houston <sup>b)</sup>	United States
Nagoya <sup>c)</sup> .....	Japonia	172,0	182,3	187,1	Nagoya <sup>c)</sup>	Japan
Kwangyang <sup>d)</sup>	Republika Korei	165,1	178,8	177,5	Kwangyang <sup>d)</sup>	Korea, Rep. of
Ningbo .....	Chiny	185,4	225,9	272,4	Ningbo	China
Ulsan <sup>d)</sup> .....	Republika Korei	146,9	156,5	103,5	Ulsan <sup>d)</sup>	Korea, Rep. of
Inchon <sup>d)</sup> .....	Republika Korei	131,0	113,1	123,5	Inchon <sup>d)</sup>	Korea, Rep. of
Busan <sup>d)</sup> .....	Republika Korei	187,2	219,8	217,2	Busan <sup>d)</sup>	Korea, Rep. of

<sup>a)</sup> Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. <sup>b)</sup> Tylko obroty międzynarodowe.

<sup>c)</sup> Tony frachtowe. <sup>d)</sup> Tony obrotowe.

<sup>a)</sup> Cargo traffic in calendar year in metric tons; international and domestic traffic. <sup>b)</sup> International traffic only. <sup>c)</sup> Freight tons. <sup>d)</sup> Revenue tons.



TABL. 10 /111/. **PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH ŁADUNKOWYCH<sup>d)</sup> (dok.)**  
**WORLD SEAPORT TRAFFIC LEAGUE BY TOTAL CARGO TRAFFIC<sup>a)</sup> (cont.)**

PORT	KRAJ	2003	2004	2005	PORT	COUNTRY
		w mln t    in mill. t				
Guangzhou . . . . .	Chiny	171,9	215,2	241,7	Guangzhou	China
Antwerpia . . . . .	Belgia	142,9	152,3	160,1	Antwerp	Belgium
Kaohsiung . . . . .	Tajwan	138,8	152,5	137,9	Kaohsiung	Taiwan
Los Angeles <sup>b) c)</sup>	Stany Zjednoczone	147,5	162,1	169,0	Los Angeles <sup>b) c)</sup>	United States
Long Beach <sup>b)</sup>	Stany Zjednoczone	122,9	144,5	160,1	Long Beach <sup>b)</sup>	United States
Qinhuangdao . . .	Chiny	125,6	150,3	167,5	Qinhuangdao	China
Qingdao . . . . .	Chiny	140,9	161,7	184,3	Qingdao	China
Jokohama <sup>d)</sup> . . .	Japonia	125,9	127,0	133,3	Yokohama <sup>d)</sup>	Japan
Dalian . . . . .	Chiny	126,0	145,2	176,8	Dalian	China
Shenzhen . . . . .	Chiny	112,4	135,2	153,9	Shenzhen	China
Hamburg . . . . .	Niemcy	106,5	114,5	125,7	Hamburg	Germany
Marsylia . . . . .	Francja	95,5	94,1	96,6	Marseille	France
Dampier <sup>c)</sup> . . . . .	Australia	88,9	92,8	110,1	Dampier <sup>c)</sup>	Australia
Osaka <sup>d)</sup> . . . . .	Japonia	89,7	93,1	93,1	Osaka <sup>d)</sup>	Japan
Kitakyushu <sup>d)</sup>	Japonia	88,9	93,7	101,7	Kitakyushu <sup>d)</sup>	Japan
Tokio <sup>d)</sup> . . . . .	Japonia	88,5	91,4	92,0	Tokyo <sup>d)</sup>	Japan
Port Kelang <sup>d)</sup> . .	Malezja	88,9	99,9	109,7	Port Kelang <sup>d)</sup>	Malaysia
Port Hedland <sup>c)</sup>	Australia	89,8	108,5	110,6	Port Hedland <sup>c)</sup>	Australia
Richards Bay <sup>e)</sup> .	Republika Pd. Afryki	87,5	85,0	86,6	Richards Bay <sup>e)</sup>	South Africa
Kobe <sup>d)</sup> . . . . .	Japonia	78,8	85,7	91,2	Kobe <sup>d)</sup>	Japan
Newcastle <sup>c)</sup> . . .	Australia	82,7	83,6	85,6	Newcastle <sup>c)</sup>	Australia
Tubarao . . . . .	Brazylia	77,6	84,4	92,7	Tubarao	Brazil
Hay Point <sup>c)</sup> . . .	Australia	77,5	85,6	81,6	Hay Point <sup>c)</sup>	Australia
Corpus Christi	Stany Zjednoczone	77,2	78,4	78,7	Corpus Christi	United States
Dubai . . . . .	Zjedn. Emiraty					United Arab Emirates
	Arabskie	63,6	77,4	92,5	Dubai Ports	
Amsterdam <sup>f)</sup>	Niderlandy	65,5	73,2	74,9	Amsterdam Ports <sup>f)</sup>	Netherlands
Nowy Jork / New Jersey . . . . .	Stany Zjednoczone	78,5	80,6	84,8	New York / New Jersey	United States
Le Havre . . . . .	Francja	71,5	76,2	75,0	Le Havre	France
Itaqui . . . . .	Brazylia	67,6	77,0	85,9	Itaqui	Brazil
Vancouver . . . . .	Kanada	66,7	73,6	76,5	Vancouver	Canada
Gladstone <sup>c)</sup> . . .	Australia	59,7	63,1	67,2	Gladstone <sup>c)</sup>	Australia
Algeciras – La Linea . . . . .	Hiszpania	56,8	61,3	63,5	Algeciras – La Linea	Spain
Sepetiba . . . . .	Brazylia	44,7	49,3	67,1	Sepetiba	Brazil
Santos . . . . .	Brazylia	60,1	67,6	71,9	Santos	Brazil
Grimsby i Immingham . . . . .	Wielka Brytania	51,3	57,6	60,7	Grimsby and Immingham	United Kingdom
Pohang <sup>b)</sup> . . . . .	Republika Korei	54,1	56,3		Pohang <sup>b)</sup>	Rep. of Korea

<sup>a)</sup> Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym w tonach metrycznych; obrót krajowy i międzynarodowy. <sup>b)</sup> Tony obrotowe. <sup>c)</sup> Rok fiskalny.

<sup>d)</sup> Tony frachtowe. <sup>e)</sup> Tony portowe. <sup>f)</sup> Tylko obroty międzynarodowe.

<sup>a)</sup> Cargo traffic in calendar year in metric tons; international and domestic traffic. <sup>b)</sup> Revenue tons. <sup>c)</sup> Fiscal year. <sup>d)</sup> Freight tons. <sup>e)</sup> Harbour tons. <sup>f)</sup> International traffic only.

Źródło: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), October 2006, s. 47, Institute of Shipping Economics and Logistics.

Source: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), October 2006, p. 47, Institute of Shipping Economics and Logistics.

TABL. 11 /112/. **OBROTY ŁADUNKOWE W GŁÓWNYCH PORTACH ŚWIATA WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH <sup>a)</sup>****CARGO TRAFFIC IN MAJOR WORLD SEAPORTS BY CARGO TYPE <sup>a)</sup>**

PORT PORT	Ogółem Total	Ładunki masowe Bulk cargo						Ładunki drobnicowe General cargo	
		płynne liquid bulk	suche masowe dry bulk				razem total	w tym w kontene- rach of which container	
			razem total	w tym of which					
				zboże grain	ruda żelaza iron ore	węgiel coal			
		w mln t in mln t							
Singapur <sup>b)</sup> . . . . .	2003	141,2	123,4	17,9	.	.	.	206,4	191,7
Singapore <sup>b)</sup>	2004	152,5	129,3	23,2	.	.	.	240,9	223,5
Rotterdam <sup>c)</sup> . . .	2003	232,8	149,4	83,4	2,3	37,6	24,4	94,1	70,6
Rotterdam <sup>c)</sup>	2004	250,2	160,9	89,2	3,4	42,2	25,3	102,2	90,9
Luizjana Pd. <sup>d)</sup>	2003	198,3	73,1	125,2	98,6	6,7	3,0	18,8	-
South Louisiana <sup>d)</sup>	2004	200,6	81,0	119,6	91,5	7,2	5,2	25,0	-
Hongkong <sup>e)</sup> . . . . .	2003	40,2	16,2	24,0	-	0,2	10,2	167,4	146,9
Hong Kong <sup>e)</sup>	2004	36,8	17,0	19,9	-	0,2	9,1	184,1	166,3
Chiba <sup>f)</sup> . . . . .	2003	161,1	108,7	52,3	2,5	7,3	5,8	8,5	0,9
Chiba <sup>f)</sup>	2004	160,8	108,6	52,2	2,4	7,3	5,8	8,5	0,9
Nagoya <sup>b)g)h)</sup> . . . . .	2003	86,5	40,6	45,9	2,7	11,7	6,5	81,8	37,0
Nagoya <sup>b)g)h)</sup>	2004	85,0	39,3	45,7	2,7	11,3	6,0	97,3	41,3
Ulsan <sup>f)i)</sup> . . . . .	2003	110,6	101,9	8,7	0,6	0,0	1,3	36,3	4,7
Ulsan <sup>f)i)</sup>	2004	119,0	104,7	14,3	0,4	0,0	1,5	37,5	5,4
Houston . . . . .	2003	96,6	82,5	14,1	.	0,1	.	75,8	9,8
Houston	2004	107,2	100,2	7,0	5,4	0,2	.	74,8	10,9
Busan <sup>f)k)</sup> . . . . .	2003	12,7	7,0	5,7	1,4	0,1	-	174,5	165,4
Busan <sup>f)k)</sup>	2004	9,5	5,2	4,2	1,4	0,1	-	210,3	194,2
Los Angeles <sup>l)</sup>	2003	15,6	11,4	4,2	-	-	2,9	131,9	33,2
Los Angeles <sup>l)</sup>	2004	15,7	11,9	3,8	-	-	2,5	146,3	31,5

<sup>a)</sup> Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym; obrót krajowy i międzynarodowy; bez wagi tara, bunkru oraz zaopatrzenia. <sup>b)</sup> Tony frachtowe. <sup>c)</sup> Wyłącznie obrót międzynarodowy. Grupa „ruda żelaza” obejmuje wszystkie rodzaje rud oraz złom. <sup>d)</sup> Dane dotyczące grup ładunkowych obejmują wyłącznie obrót międzynarodowy. Grupa „ruda żelaza” obejmuje wszystkie rodzaje rud. <sup>e)</sup> Grupa „ruda żelaza” obejmuje również złom. Grupa zboże łącznie z przetworami zbożowymi. <sup>f)</sup> Tony obrotowe. <sup>g)</sup> Łącznie z bunkrem i zaopatrzeniem dostarczonym na statki. <sup>h)</sup> Ruch kontenerów obejmuje wyłącznie obrót międzynarodowy. <sup>i)</sup> Ruch kontenerów obejmuje wyłącznie transport o zasięgu oceanicznym. <sup>k)</sup> Dane dotyczące grup ładunkowych są częściowo szacowane. <sup>l)</sup> Wyłącznie obrót międzynarodowy.

<sup>a)</sup> Cargo traffic in calendar year; international and domestic traffic; excluding tare weight, provisions and bunker. <sup>b)</sup> Freight tons. <sup>c)</sup> International traffic only. Iron ore figures include all ores and scrap. <sup>d)</sup> Figures by type of cargo comprise international traffic only. Iron ore figures include all ores. <sup>e)</sup> Iron ore figures include scrap. Grain figures include cereal preparations. <sup>f)</sup> Revenue tons. <sup>g)</sup> Cargo traffic including provision and bunker. <sup>h)</sup> Container traffic comprises international traffic only. <sup>i)</sup> Container traffic; ocean range only. <sup>k)</sup> Figures regarding the type of cargo are partly estimated. <sup>l)</sup> International traffic only.

Źródło: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, s. 54 - 55, Institute of Shipping Economics and Logistics.

Source: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, p. 54 - 55, Institute of Shipping Economics and Logistics.

TABL. 12 /113/. **PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH KONTENERÓW<sup>a)</sup>**  
**WORLD CONTAINER SEAPORT TRAFFIC LEAGUE<sup>a)</sup>**

PORT	KRAJ	2003	2004	2005	PORT	COUNTRY
		w tys. TEU in thous. TEU				
Hongkong <sup>b)</sup> . . . . .	Chiny	20449	21984	22600	Hong Kong <sup>b)</sup>	China
Singapur <sup>b)</sup> . . . . .	Singapur	18411	21329	23192	Singapore <sup>b)</sup>	Singapore
Busan . . . . .	Republika Korei	10247	11190	11843	Busan	Rep. of Korea
Szanghaj . . . . .	Chiny	11280	14558	18084	Shanghai	China
Kaohsiung . . . . .	Tajwan	8843	9714	9471	Kaohsiung	Taiwan
Shenzhen . . . . .	Chiny	10650	13655	15898	Shenzhen	China
Rotterdam <sup>b)</sup> . . . . .	Niderlandy	7107	8281	9287	Rotterdam <sup>b)</sup>	Netherlands
Los Angeles <sup>c)</sup> . . . . .	Stany Zjednoczone	7351	7273	7485	Los Angeles <sup>c)</sup>	United States
Hamburg . . . . .	Niemcy	6140	7003	8088	Hamburg	Germany
Antwerpia . . . . .	Belgia	5445	6064	6464	Antwerp	Belgium
Port Kelang . . . . .	Malezja	4841	5244	5544	Port Kelang	Malaysia
Long Beach . . . . .	Stany Zjednoczone	4658	5780	6710	Long Beach	United States
Dubai <sup>b)</sup> . . . . .	Zjednoczone Emiraty Arabskie	5152	6429	7619	Dubai Ports <sup>b)</sup>	United Arab Emirates
Nowy Jork / New Jersey . . . . .	Stany Zjednoczone	4068	4478	4793	New York / New Jersey	United States
Tanjung Pelapas	Malaysia	3487	4020	4169		
Qingdao . . . . .	Chiny	4240	5139	6307	Qingdao	China
Bremen . . . . .	Niemcy	3190	3469	3736	Bremen Ports	Germany
Gioia Tauro . . . . .	Włochy	3149	3261	3161	Gioia Tauro	Italy
Tokio . . . . .	Japonia	3075	3358	3594	Tokyo	Japan
Laem Chabang <sup>c)</sup>	Tajlandia	2117	2469	3835	Laem Chabang <sup>c)</sup>	Thailand
Tanjung Priok . . . . .	Indonezja	2758	3248	3282	Tanjung Priok	Indonesia
Manila . . . . .	Filipiny	2565	2699	2625	Manila	Philippines
Tianjin . . . . .	Chiny	3000	3815	4802	Tianjin	China
Jokohama . . . . .	Japonia	2503	2718	2873	Yokohama	Japan
Algeciras – La Linea . . . . .	Hiszpania	2516	2936	3180	Algeciras – La Linea	Spain
Guangzhou . . . . .	Chiny	2770	3308	4603	Guangzhou	China
Kobe . . . . .	Japonia	1765	1851	2270	Kobe	Japan
Khor Fakkan	Zjednoczone Emiraty Arabskie	1449	1819	1910	Khor Fakkan	United Arab Emirates
Nhava Sheva <sup>c)</sup>	Indie	2270	2371	2568	Nhava Sheva <sup>c)</sup>	India
Nagoya . . . . .	Japonia	2074	2304	2489	Nagoya	Japan
Keelung . . . . .	Tajwan	2001	2070	2091	Keelung	Taiwan
Ningbo . . . . .	Chiny	2750	4006	5181	Ningbo	China
Walencja . . . . .	Hiszpania	1993	2145	2398	Valencia	Spain
Colombo . . . . .	Sri Lanka	1959	2221	2455	Colombo	Sri Lanka
Felixstowe . . . . .	Wielka Brytania	1592	1713	1702	Felixstowe	United Kingdom
Le Havre . . . . .	Francja	1985	2132	2106	Le Havre	France
Salalah . . . . .	Oman	2001	2128	2492	Salalah	Oman
Oakland . . . . .	Stany Zjednoczone	1923	2048	2274	Oakland	United States
Barcelona . . . . .	Hiszpania	1652	1916	2078	Barcelona	Spain
Londyn . . . . .	Wielka Brytania	1557	1673	1704	London	United Kingdom

<sup>a)</sup> Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym; obrót krajowy i międzynarodowy; bez pustych kontenerów. <sup>b)</sup> Tylko obroty międzynarodowe. <sup>c)</sup> Rok fiskalny.

<sup>a)</sup> Cargo traffic in calendar year; international and domestic traffic; excluding empty containers. <sup>b)</sup> International traffic only. <sup>c)</sup> Fiscal year.

TABL. 12 /113/. **PORTY ŚWIATA O NAJWIĘKSZYCH OBROTACH KONTENERÓW<sup>a)</sup> (dok.)****WORLD CONTAINER SEAPORT TRAFFIC LEAGUE<sup>a)</sup> (cont.)**

PORT	KRAJ	2003	2004	2005	PORT	COUNTRY
		w tys. TEU in thous. TEU				
Melbern <sup>b)</sup> . . . . .	Australia	1721	1910	.	Melbourne <sup>b)</sup>	Australia
Santos . . . . .	Brazylia	1560	1883	2268	Santos	Brazil
Dublin . . . . .	Irlandia	1596	1719	1815	Dublin	Ireland
Osaka . . . . .	Japonia	1610	1726	2117	Osaka	Japan
Tacoma . . . . .	Stany Zjednoczone	1738	1798	2063	Tacoma	United States
Seattle . . . . .	Stany Zjednoczone	1486	1778	2088	Seattle	United States
Port of Virginia . . .	Stany Zjednoczone	1646	1809	1982	Port of Virginia	United States
Jeddah . . . . .	Arabia Saudyjska	1787	2426	2860	Jeddah	Saudi Arabia
Dalian . . . . .	Chiny	1670	2212	2651	Dalian	China
Durban . . . . .	Rep. Pd. Afryki	1604	1691	2001	Durban	South Africa

<sup>a)</sup> Przeladunki dokonane w roku kalendarzowym; obrót krajowy i międzynarodowy; bez pustych kontenerów. <sup>b)</sup> Rok fiskalny.<sup>a)</sup> Cargo traffic in calendar year; international and domestic traffic; excluding empty containers. <sup>b)</sup> Fiscal year.

Źródło: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, s. 64, Institute of Shipping Economics and Logistics.

Source: Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, p. 64, Institute of Shipping Economics and Logistics.

TABL. 13 /114/. **STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA****SHIP ARRIVALS AT MAJOR WORLD PORTS**

PORT	KRAJ a – liczba statków b – pojemność brutto (GT) w tys.	2003	2004	PORT	COUNTRY a – number of ships b – gross ton- nage (GT) in thous.
------	---	------	------	------	---

**AFRYKA  
AFRICA**

Richards Bay <sup>1)</sup> . . .	Rep. Pd. Afryki	a	1757	1843	Richards Bay <sup>1)</sup>	South Africa
		b	.	56781		
Durban <sup>1)</sup> . . . . .	Rep. Pd. Afryki	a	4114	4128	Durban <sup>1)</sup>	South Africa
		b	82819	83090		
Saldanha Bay <sup>1)</sup>	Rep. Pd. Afryki	a	505	561	Saldanha Bay <sup>1)</sup>	South Africa
		b	.	20470		
Santa Cruz de Tenerife	Hiszpania	a	8326	9823	Santa Cruz de Tenerife	Spain
		b	78930	73637		
Damietta . . . . .	Egipt	a	2394	3017	Damietta	Egypt
		b	.	.		

**AMERYKA PÓŁNOCNA I POŁUDNIOWA  
NORTH AND SOUTH AMERICA**

Luizjana Pd. <sup>2)</sup> . . .	Stany Zjednoczone	a	3753	3764	South Louis- iana <sup>2)</sup>	United States
		b	.	.		

<sup>1)</sup> Rok fiskalny. <sup>2)</sup> Ruch ogółem.<sup>1)</sup> Fiscal year. <sup>2)</sup> Total traffic.

TABL. 13 /114/. **STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA (cd.)***SHIP ARRIVALS AT MAJOR WORLD SEAPORTS (cont.)*

PORT	KRAJ a – liczba statków b – pojemność brutto (GT) w tys.	2003	2004	PORT	COUNTRY a – number of ships b – gross ton- nage (GT) in thous.
------	---	------	------	------	---

**AMERYKA PÓŁNOCNA I POŁUDNIOWA (dok.)***NORTH AND SOUTH AMERICA (cont.)*

Houston . . . . .	Stany Zjednoczone	a	6301	6539	Houston	United States
		b	.	.		
Vancouver <sup>1)</sup> . . . . .	Kanada	a	2640	2719	Vancouver <sup>1)</sup>	Canada
		b	102019	103960 <sup>2)</sup>		
Santos . . . . .	Brazylia	a	4669	4454	Santos	Brazil
		b	60077	159946		
Los Angeles . . . . .	Stany Zjednoczone	a	2813	2647	Los Angeles	United States
		b	.	.		
Corpus Christi <sup>3)</sup>	Stany Zjednoczone	a	6766	6865	Corpus Christi <sup>3)</sup>	United States
		b	.	.		

**AZJA***ASIA*

Singapur <sup>4)</sup> . . . . .	Singapur	a	135386	133185	Singapore <sup>4)</sup>	Singapore
		b	986392	1042447		
Hongkong <sup>2)</sup> . . . . .	Chiny	a	218050	225430	Hong Kong <sup>2)</sup>	China
		b	386224	399031		
Chiba . . . . .	Japonia	a	66327	66295	Chiba	Japan
		b	133840	141299		
Nagoya . . . . .	Japonia	a	43187	43143	Nagoya	Japan
		b	221362	224894		
Kaohsiung . . . . .	Tajwan	a	18878	19520	Kaohsiung	Taiwan
		b	343222	352019		

**EUROPA***EUROPE*

Rotterdam . . . . .	Niderlandy	a	29450	30695	Rotterdam	Netherlands
		b	482922	515588		
Antwerpia . . . . .	Belgia	a	15724	15371	Antwerp	Belgium
		b	227885	237408		
Hamburg <sup>2)</sup> . . . . .	Niemcy	a	11514	11522	Hamburg <sup>2)</sup>	Germany
		b	128962	136626		
Marsylia <sup>5)</sup> . . . . .	Francja	a	9657	9559	Marseille <sup>5)</sup>	France
		b	177131	170751		
Le Havre . . . . .	Francja	a	7548	7549	Le Havre	France
		b	199784	193476		

<sup>1)</sup> Wyłącznie ruch międzynarodowy. <sup>2)</sup> Pojemność netto (NT). <sup>3)</sup> Ruch ogółem. <sup>4)</sup> Łącznie z ruchem regionalnych promów o pojemności brutto (GT) powyżej 75. <sup>5)</sup> Nośność (DWT) w tys. t.

<sup>1)</sup> International traffic only. <sup>2)</sup> Net capacity (NT). <sup>3)</sup> Total traffic. <sup>4)</sup> Include regional ferries of gross tonnage (GT) over 75. <sup>5)</sup> Deadweight (DWT) in thous. tonnes.

TABL. 13 /114/. **STATKI WCHODZĄCE DO GŁÓWNYCH PORTÓW MORSKICH ŚWIATA (dok.)***SHIP ARRIVALS AT MAJOR WORLD SEAPORTS (cont.)*

PORT	KRAJ a – liczba statków b – pojemność brutto (GT) w tys.	2003	2004	PORT	COUNTRY a – number of ships b – gross ton- nage (GT) in thous.
<b>OCEANIA</b> <i>OCEANIA</i>					
Dampier <sup>1)</sup> . . . . .	Australia a b	2510 68776	2498 .	Dampier <sup>1)</sup>	Australia
Newcastle <sup>2)</sup> . . . .	Australia a b	1456 55400	1486 56200	Newcastle <sup>2)</sup>	Australia
Gladstone <sup>2) 1)</sup> . . .	Australia a b	1116 41108	1159 41109	Gladstone <sup>2) 1)</sup>	Australia
Melbourne <sup>1)</sup> . . . .	Australia a b	3265 78979	3415 78979	Melbourne <sup>1)</sup>	Australia
Sydney <sup>1)</sup> . . . . .	Australia a b	2408 64233	2434 66497	Sydney <sup>1)</sup>	Australia
Tauranga . . . . .	Nowa Zelandia a b	. .	. .	Tauranga	New Zealand

<sup>1)</sup> Rok fiskalny. <sup>2)</sup> Ruch ogółem.<sup>1)</sup> Fiscal year. <sup>2)</sup> Total traffic.

Źródło : Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, s. 56-57, Institute of Shipping Economics and Logistics.  
 Source : Shipping Statistics and Market Review (SSMR), November/December 2005, p. 56-57, Institute of Shipping Economics and Logistics.

**B. ŻEGLUGA MORSKA**  
**MARITIME SHIPPING**

TABL. 14 /115/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER**  
Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS**  
As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.	
<b>ŚWIAT . . . . .</b>	<b>89899</b>	<b>605218</b>	<b>89960</b>	<b>633321</b>	<b>92105</b>	<b>675116</b>	<b>542727</b>	<b>22</b>
<b>WORLD</b>								
w tym: <sup>a)</sup>								
of which: <sup>a)</sup>								
Antigua i Barbuda . . . . .	950	6005	1028	6915	1030	7179	7452	12
<i>Antigua and Barbuda</i>								
Antyle Niderlandzkie Netherlands Antilles	213	1511	214	1662	198	1511	1713	16
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	285	1364	292	1678	300	1028	1240	23
Australia . . . . .	643	1906	652	1972	671	1795	2116	22
<i>Australia</i>								
Bahamy . . . . .	1297	34752	1316	35388	1361	38418	28983	15
<i>Bahamas</i>								
Belgia . . . . .	222	1393	232	3973	238	4058	2213	17
<i>Belgium</i>								
Belize . . . . .	1040	1534	1019	1687	667	1585	2678	23
<i>Belize</i>								
Bermudy . . . . .	106	4844	122	6166	136	7312	5296	14
<i>Bermuda</i>								
Brazylia . . . . .	482	3258	494	2628	510	2343	2388	24
<i>Brazil</i>								
Chiny . . . . .	3376	18428	3497	20369	3590	22284	20973	23
<i>China</i>								
Cypr . . . . .	1198	22054	1084	21283	992	19019	12537	15
<i>Cyprus</i>								
Dania (DIS) . . . . .	425	7247	413	7285	437	7790	5948	17
<i>Denmark (DIS)</i>								
Egipt . . . . .	346	1151	341	1143	344	1129	1285	25
<i>Egypt</i>								
Filipiny . . . . .	1703	5116	1730	5137	1866	5199	5388	28
<i>Philippines</i>								
Finlandia . . . . .	280	1452	277	1429	283	1475	1650	32
<i>Finland</i>								

<sup>a)</sup> Wybrano kraje, w których w 2003 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 1 milion.

<sup>a)</sup> Countries, that reported total gross tonnage (GT) of fleet more than 1 mln, in 2003.

TABL. 14 /115/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS (cont.)**

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	CGT w tys. <i>CGT in thous.</i>	średni wiek statków w latach <i>average ship age in years</i>
Francuskie Teryt. Antarktyki <i>French Antarctic Territories</i>	116	3286	126	3525	145	4212	2428	7
Francja . . . . . <i>France</i>	711	1460	700	1375	713	1293	1991	21
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	1558	32203	1540	32041	1491	30745	16492	23
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	200	1975	188	1823	175	1935	1850	16
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	901	20507	1058	26085	1128	29809	16085	12
Indie . . . . . <i>India</i>	1028	6961	1066	7518	1096	8065	6136	19
Indonezja . . . . . <i>Indonesia</i>	2700	3840	2826	4072	3214	4330	7339	25
Iran . . . . . <i>Iran</i>	382	4852	430	5324	453	5271	3076	22
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	7151	13562	6937	13180	6842	12751	15066	15
Kajmany . . . . . <i>Cayman Islands</i>	159	2802	156	2609	160	2805	2174	16
Kambodża . . . . . <i>Cambodia</i>	663	2048	675	1821	732	1876	2727	27
Kanada . . . . . <i>Canada</i>	916	2723	909	2664	939	2742	3560	29
Kuwejt . . . . . <i>Kuwait</i>	208	2324	213	2378	222	2316	1249	23
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	1553	52435	1538	53899	1653	59600	35318	12
Luksemburg . . . . . <i>Luxembourg</i>	59	1006	56	690	53	570	662	8
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	972	5746	1013	6057	1052	5759	5284	16
Malta . . . . . <i>Malta</i>	1301	25134	1181	22353	1220	23016	15484	17
Niderlandy . . . . . <i>Netherlands</i>	1313	5703	1276	5623	1257	5669	7363	17
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	782	6112	826	8246	894	11497	9017	20



TABL. 14 /115/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY FLAGS (cont.)**

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005			
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	liczba statków <i>number of ships</i>	pojem- ność brutto (GT) w tys. <i>gross ton- nage (GT) in thous.</i>	CGT w tys. <i>CGT in thous.</i>	średni wiek statków w latach <i>average ship age in years</i>
Norwegia . . . . <i>Norway</i>	2253	20510	2173	18937	2068	17532	15164	23
Panama . . . . . <i>Panama</i>	6302	125722	6477	131452	6838	141822	89139	18
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	2604	6757	2700	7826	2778	9251	8755	24
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	4950	10431	3802	8639	3722	8334	15695	22
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	1761	23241	1842	26283	1977	30990	18849	11
St. Vincent i Grenadyny <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	1219	6318	1182	6324	1044	5905	6009	24
Stany Zjedno- czone . . . . . <i>United States</i>	6185	10409	6414	10744	6472	11058	14531	25
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	581	3579	579	3667	567	3766	3594	32
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	671	2269	751	2890	789	3025	3420	25
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	637	3477	639	3556	636	3226	2454	24
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	1113	4951	1114	4679	1156	5045	4981	25
Ukraina . . . . . <i>Ukraine</i>	829	1379	647	1145	658	1154	2251	25
Vanuatu . . . . . <i>Vanuatu</i>	352	1618	381	1756	409	1783	2364	16
Wietnam . . . . . <i>Viet Nam</i>	735	1251	797	1428	883	1678	2238	17
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	1594	10844	1569	11123	1563	11194	10704	20
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	1504	10246	1516	10956	1539	11616	10915	22
Wyspa Man . . . <i>Isle of Man</i>	302	6416	333	7169	362	8406	5474	9
Wyspy Mar- shalla . . . . . <i>Marshall Islands</i>	515	17628	632	22495	853	29242	16990	11

Źródło : World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

Source : World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

TABL. 15 /116/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI PAŃSTWOWEJ WŁAŚCICIELI**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNERS**

As of 31 XII

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.	
<b>ŚWIAT <sup>a)</sup> .....</b>	<b>36105</b>	<b>587414</b>	<b>36252</b>	<b>615536</b>	<b>37644</b>	<b>657049</b>	<b>474982</b>	<b>22</b>
<b>WORLD <sup>a)</sup></b>								
w tym: <sup>b)</sup>								
of which: <sup>b)</sup>								
Arabia Saudyjska ....	126	6690	123	6131	134	6315	2488	16
<i>Saudi Arabia</i>								
Australia .....	88	2214	85	2227	80	2137	1755	16
<i>Australia</i>								
Belgia .....	165	4017	178	4910	200	6766	3579	14
<i>Belgium</i>								
Brazylia .....	151	3215	151	3146	144	2771	2612	21
<i>Brazil</i>								
Bułgaria .....	98	1058	108	1139	111	1206	979	23
<i>Bulgaria</i>								
Chile .....	80	1256	80	1196	83	1243	959	19
<i>Chile</i>								
Chiny .....	2416	30612	2614	36210	2905	41474	30481	20
<i>China</i>								
Chorwacja .....	95	1362	103	1519	111	1671	1199	19
<i>Croatia</i>								
Cypr .....	114	2549	74	2003	97	1484	1267	21
<i>Cyprus</i>								
Dania .....	678	12797	640	13205	762	15204	11731	13
<i>Denmark</i>								
Filipiny .....	350	3732	327	3426	313	3498	2879	21
<i>Philippines</i>								
Finlandia .....	126	1991	131	1994	140	2071	1980	18
<i>Finland</i>								
Francja .....	257	4485	275	5690	302	4776	4373	12
<i>France</i>								
Grecja .....	3025	91095	2960	90363	3019	95589	52396	17
<i>Greece</i>								
Hiszpania .....	334	3650	317	3267	310	3258	3130	18
<i>Spain</i>								

<sup>a)</sup> Statki o pojemności brutto (GT) 1000 i więcej. <sup>b)</sup> Wybrano kraje, w których w 2003 r. łączna pojemność brutto (GT) floty była większa niż 1 milion.

<sup>a)</sup> Ships of gross tonnage (GT) 1000 and more. <sup>b)</sup> Countries that reported total gross tonnage (GT) of fleet more than 1 mln. in 2003.

TABL. 15 /116/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI PAŃSTWOWEJ WŁAŚCICIELI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNERS (cont.)*

As of 31 XII

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.	
Hongkong..... <i>Hong Kong</i>	485	17504	665	26170	641	26409	13171	13
Indie..... <i>India</i>	394	7363	386	7600	411	8274	5321	17
Indonezja..... <i>Indonesia</i>	616	3600	672	4289	724	4663	5390	22
Iran..... <i>Iran</i>	156	5028	172	5481	179	5694	2969	16
Izrael..... <i>Israel</i>	57	1736	68	2037	72	2040	1400	18
Japonia..... <i>Japan</i>	2948	77070	2921	80551	3080	89331	52159	9
Kanada..... <i>Canada</i>	323	4707	325	4796	357	5306	4631	24
Kuwejt..... <i>Kuwait</i>	32	2011	57	2891	69	3303	1772	18
Łotwa..... <i>Latvia</i>	103	1192	119	1192	134	1184	1305	22
Malezja..... <i>Malaysia</i>	335	7291	327	7321	325	7522	5809	15
Monako..... <i>Monaco</i>	95	2062	56	1320	69	1727	1267	17
Niderlandy..... <i>Netherlands</i>	742	5365	702	5351	718	6298	7353	13
Niemcy..... <i>Germany</i>	2464	36415	2617	42876	2791	54368	39593	8
Nigeria..... <i>Nigeria</i>	48	1220	63	1381	66	1515	1272	26
Norwegia..... <i>Norway</i>	1653	36687	1589	32411	1683	33442	25364	16
<b>Polska.....</b> <b><i>Poland</i></b>	<b>124</b>	<b>1364</b>	<b>128</b>	<b>1407</b>	<b>137</b>	<b>1522</b>	<b>1310</b>	<b>20</b>

TABL. 15 /116/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG PRZYNALEŻNOŚCI PAŃSTWOWEJ WŁAŚCICIELI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*WORLD MERCHANT FLEET BY NATIONALITY OF OWNERS (cont.)*

*As of 31 XII*

PRZYNALEŻNOŚĆ PAŃSTWOWA WŁAŚCICIELA NATIONALITY OF OWNER	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.	
Republika Korei . . . . . <i>Republic of Korea</i>	865	16824	943	17982	999	19320	11941	16
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	2539	13911	2087	12227	2170	12973	16306	22
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	758	14421	715	12940	764	14300	9372	16
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	319	5536	322	5503	342	6200	4956	15
Szwajcaria . . . . . <i>Switzerland</i>	278	6707	327	9161	369	9646	7730	15
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	254	1451	298	1936	316	2103	2144	24
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	537	15307	531	15558	556	16060	9643	13
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	576	5575	649	5609	808	6875	6154	19
Ukraina . . . . . <i>Ukraine</i>	390	1958	392	2150	423	2105	2846	24
Wenezuela . . . . . <i>Venezuela</i>	60	1165	64	1181	60	1171	896	21
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	656	10690	667	11244	716	12236	10038	16
Wielka Brytania . . . . . <i>United Kingdom</i>	781	15119	777	14271	944	22068	15536	14
Stany Zjednoczone . . . . . <i>United States</i>	1547	34502	1654	36933	1679	35994	30605	17
Zjedn. Emiraty Arab- skie . . . . . <i>United Arab Emirates</i>	206	2990	263	3675	301	4323	3459	21

Źródło : World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

Source : World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

TABL. 16 /117/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY SHIP TYPE**

As of 31 XII

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT .....</b> <b>WORLD</b>	<b>89899</b>	<b>605218</b>	<b>89960</b>	<b>633321</b>	<b>92105</b>	<b>675116</b>	<b>22</b>
<b>Morska flota transpor- towa .....</b> <i>World cargo carrying fleet</i>	<b>46918</b>	<b>573201</b>	<b>47050</b>	<b>601701</b>	<b>48442</b>	<b>642667</b>	<b>20</b>
Gazowce .....	1180	22768	1194	24740	1221	26949	16
<i>Gas tanker (LNG &amp; LPG)</i>							
Chemikaliowce .....	2828	22490	2970	25340	3154	28752	14
<i>Chemical tanker</i>							
Zbiornikowce ropowce	6946	159273	6897	165345	7034	174467	20
<i>Crude oil and oil products tanker</i>							
Inne zbiornikowce....	371	685	365	717	376	869	26
<i>Other liquids</i>							
Masowce .....	5046	155948	5267	165824	5542	178300	15
<i>Dry bulk</i>							
Masowce kombino- wane .....	174	6976	152	5602	135	4570	20
<i>Dry bulk and oil</i>							
Masowce samowyla- dowcze .....	168	3257	166	3221	168	3271	30
<i>Self-discharging dry bulk</i>							
Pozostałe masowce	1112	6890	1105	6798	1119	7071	21
<i>Other dry bulk</i>							
Drobnicowce .....	16253	51215	15859	50756	16086	51907	24
<i>General cargo</i>							
Pasażersko-towarowe	340	628	339	608	329	558	34
<i>Passenger and general cargo</i>							
Kontenerowce .....	3055	78436	3238	85803	3531	96252	11
<i>Container</i>							
Chłodniowce .....	1272	6376	1242	6219	1236	6180	21
<i>Refrigerated cargo</i>							
Towarowe ro-ro .....	1921	29130	1959	30585	2092	32798	18
<i>Ro-ro cargo</i>							

TABL. 16 /117/. **MORSKA FLOTA HANDLOWA ŚWIATA WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD MERCHANT FLEET BY SHIP TYPE (cont.)**

As of 31 XII

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005		średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	
Pasażersko-towarowe ro-ro..... <i>Passenger and ro-ro cargo</i>	2737	15133	2743	15188	2769	15372	23
Wycieczkowce..... <i>Passenger cruise</i>	432	10651	441	11520	456	11928	22
Pasażerskie..... <i>Passenger ship</i>	2833	1432	2873	1447	2958	1476	22
Pozostałe do przewo- zu ładunków su- chych..... <i>Other dry cargo</i>	250	1914	240	1989	236	1947	27
<b>Statki o różnorodnej działalności.....</b> <i>Ships of miscellaneous activities</i>	<b>42981</b>	<b>32018</b>	<b>42910</b>	<b>31620</b>	<b>43663</b>	<b>32450</b>	<b>24</b>
Łowcze rybackie..... <i>Fish catching</i>	23316	10723	23025	10292	22977	10207	25
Pozostałe rybackie... <i>Other fishing</i>	983	1854	913	1514	936	1551	23
Zaopatrzeniowe przy- brzeżne..... <i>Offshore supply</i>	2831	2992	2947	3211	3081	3517	21
Inne zaopatrzeniowe <i>Other offshore</i>	676	6624	680	6802	681	7009	25
Badawcze..... <i>Research</i>	870	1346	851	1322	869	1356	25
Pchacze i holowniki <i>Towing and pushing</i>	9948	2714	10149	2767	10681	2948	23
Pogłębiarki..... <i>Dredging</i>	1159	2386	1148	2445	1149	2526	25
Pozostałe..... <i>Other activities</i>	3198	3379	3197	3267	3289	3336	22

TABL. 17 /118/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS**

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT . . . . .</b> <b>WORLD</b> w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>	<b>46918</b>	<b>573201</b>	<b>47050</b>	<b>601701</b>	<b>48442</b>	<b>642667</b>	<b>950531</b>	<b>447255</b>	<b>20</b>
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	923	5989	997	6895	1003	7164	9422	7393	11
Arabia Saudyj- ska . . . . . <i>Saudi Arabia</i>	83	1276	85	1582	81	924	1219	780	27
Australia . . . . . <i>Australia</i>	168	1526	168	1581	172	1399	1561	1108	20
Bahamy . . . . . <i>Bahamas</i>	1127	33227	1154	33707	1205	36559	49217	25904	14
Belgia . . . . . <i>Belgium</i>	43	1228	63	3829	70	3885	6431	1746	12
Belize . . . . . <i>Belize</i>	571	1045	557	1127	380	1067	1444	1468	22
Bermudy . . . . . <i>Bermuda</i>	95	4700	113	6025	127	7171	8145	5071	12
Brazylia . . . . . <i>Brazil</i>	202	3137	192	2475	186	2153	3273	1691	27
Chiny . . . . . <i>China</i>	2374	17554	2455	19381	2517	21228	32068	17748	23
Cypr . . . . . <i>Cyprus</i>	1077	21786	986	21147	903	18925	30329	12276	14
Dania (DIS) . . . . . <i>Denmark (DIS)</i>	330	7078	310	7113	319	7611	9412	5443	15
Egipt . . . . . <i>Egypt</i>	140	1047	133	1025	133	1009	1498	834	24
Filipiny . . . . . <i>Philippines</i>	1116	4950	1133	4968	1199	4998	6992	4571	25
Finlandia . . . . . <i>Finland</i>	168	1357	164	1334	163	1378	1085	1368	29

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 1 miliona w 2003 r.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) over 1 million.

TABL. 17 /118/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS (cont.)**

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Francja . . . . . <i>France</i>	200	1223	203	1158	197	1070	609	1196	21
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	1325	32131	1304	31971	1261	30678	52333	16181	21
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	173	1940	159	1788	147	1901	1876	1746	15
Hongkong . . . . <i>Hong Kong</i>	846	20483	1000	26025	1072	29787	50377	16002	12
Indie . . . . . <i>India</i>	429	6537	436	7069	445	7526	12817	4503	18
Indonezja . . . . <i>Indonesia</i>	1645	3502	1734	3732	1913	3947	5249	5736	27
Iran . . . . . <i>Iran</i>	175	4730	203	5191	215	5133	8911	2603	18
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	4137	12457	4029	12103	3976	11653	14581	10856	13
Kajmany . . . . . <i>Cayman Islands</i>	136	2704	135	2523	138	2713	4354	1988	17
Kambodża . . . . <i>Cambodia</i>	591	1983	583	1758	623	1797	2581	2451	27
Kanada . . . . . <i>Canada</i>	278	2238	269	2086	269	2158	2759	1966	33
Kuwejt . . . . . <i>Kuwait</i>	60	2288	61	2336	60	2272	3683	1060	21
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	1462	51005	1451	52527	1569	58357	91169	33288	11
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	595	5557	588	5842	559	5478	7516	4300	19
Malta . . . . . <i>Malta</i>	1262	24977	1146	22220	1185	22886	36794	15236	17
Niderlandy . . . . <i>Netherlands</i>	663	4973	621	4889	612	4955	4999	5553	12
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	449	5913	490	8046	554	11296	13422	8333	17



TABL. 17 /118/. **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA ŚWIATA WEDŁUG BANDER (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**WORLD CARGO CARRYING FLEET BY FLAGS (cont.)**

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Norwegia . . . . . <i>Norway</i>	662	2489	645	2474	605	2182	2504	2131	32
Panama . . . . . <i>Panama</i>	5349	123221	5500	129330	5795	139707	209685	84443	16
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	1058	6177	1129	7225	1185	8620	13927	6407	19
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	1876	6204	1429	5419	1421	5205	6474	7268	23
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	1056	22808	1101	25814	1204	30400	48761	17054	13
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	804	5938	769	5930	682	5569	8438	4989	25
Stany Zjedno- czone . . . . . <i>United States</i>	467	8358	496	8616	513	8863	11227	6466	24
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	365	3473	365	3561	361	3660	2344	3229	31
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	501	2188	574	2814	595	2933	4541	3064	25
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	201	3323	200	3401	195	3068	5008	1796	19
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	943	4900	943	4625	971	4985	7661	4709	25
Vanuatu . . . . . <i>Vanuatu</i>	57	1221	57	1182	56	1197	1618	775	14
Wietnam . . . . . <i>Viet Nam</i>	605	1168	662	1272	742	1521	2298	1839	16
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	599	9923	611	10357	615	10456	11097	8407	16
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	871	9955	866	10653	891	11324	12071	9800	19
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	243	6018	270	6744	302	7998	13364	4730	9
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	421	17280	543	21876	751	28610	47659	15866	10

Źródło: World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register.

TABL. 18 /119/. ŚWIATOWA FLOTA GAZOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD GAS TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT .....</b> <b>WORLD</b>	<b>1180</b>	<b>22768</b>	<b>1194</b>	<b>24740</b>	<b>1221</b>	<b>26949</b>	<b>24241</b>	<b>23200</b>	<b>16</b>
w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>									
Bahamy .....	25	736	28	1051	32	1472	1254	1163	11
<i>Bahamas</i>									
Belgia .....	17	421	16	467	14	663	642	523	11
<i>Belgium</i>									
Bermudy .....	9 <sup>b)</sup>	890 <sup>b)</sup>	13 <sup>b)</sup>	1292 <sup>b)</sup>	18	1764	1331	1321	9
<i>Bermuda</i>									
Brunea <sup>b)</sup> .....	8	466	8	466	8	466	413	376	28
<i>Brunet</i> <sup>b)</sup>									
Dania (DIS) .....	13 <sup>c)</sup>	187 <sup>c)</sup>	11	275	6	161	161	135	14
<i>Denmark (DIS)</i>									
Francja .....	3	115	3	115	3	115	104	98	24
<i>France</i>									
Francuskie Teryt. Antarktyki .....	7	227	7	221	8	268	304	215	7
<i>French Antarctic Terr.</i>									
Hiszpania (CSR) ..	5	285	6	461	7	552	437	418	4
<i>Spain (CSR)</i>									
Hongkong <sup>c)</sup> .....	22	168	21	250	22	274	308	298	11
<i>Hong Kong</i> <sup>c)</sup>									
Indie <sup>c)</sup> .....	11	143	15	221	18	293	346	287	20
<i>India</i> <sup>c)</sup>									
Japonia .....	175	2847	177	2807	179	2930	2063	2392	13
<i>Japan</i>									

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys. w 2003 r. <sup>b)</sup> Tylko gazowce LNG. <sup>c)</sup> Tylko gazowce LPG.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) 100 thous. and more. <sup>b)</sup> LNG tankers only. <sup>c)</sup> LPG tankers only.

TABL. 18 /119/. ŚWIATOWA FLOTA GAZOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD GAS TANKER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Kuwejt <sup>a)</sup> . . . . . <i>Kuwait <sup>a)</sup></i>	5	218	5	218	5	218	232	175	20
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	77	2295	77	2624	74	2664	2337	2229	11
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	25	1189	27	1378	27	1563	1297	1221	12
Malta . . . . . <i>Malta</i>	4	150	8	233	8	226	210	193	7
Norwegia (NIS) . . . <i>Norway (NIS)</i>	83	2479	79	2433	78	2323	2627	1906	19
Panama . . . . . <i>Panama</i>	189	4623	185	4591	189	4939	4731	4247	13
Republika Korei <sup>a)</sup> <i>Republic of Korea <sup>a)</sup></i>	35	111	32	106	33	106	114	162	25
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	41	942	42	1100	52	1162	1071	1066	12
Wielka Brytania . . . <i>United Kingdom</i>	12	634	11	722	16	678	578	559	19
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	43	384	39	369	36	359	397	433	15
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	43	674	46	681	38	675	631	633	11
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	8 <sup>b)</sup>	761 <sup>b)</sup>	15	786	23	1012	737	812	18

<sup>a)</sup> Tylko gazowce LPG. <sup>b)</sup> Tylko gazowce LNG.<sup>a)</sup> LPG tankers only. <sup>b)</sup> LNG tankers only.

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 19 /120/. ŚWIATOWA FLOTA CHEMIKALIOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD CHEMICAL TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT</b> .....	<b>2828</b>	<b>22490</b>	<b>2970</b>	<b>25340</b>	<b>3154</b>	<b>28752</b>	<b>46118</b>	<b>28285</b>	<b>14</b>
<b>WORLD</b> w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>									
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	10	144	13	188	15	227	355	205	17
Bahamy .....	47	607	53	670	64	906	1484	787	12
Bahamy <i>Bahamas</i>									
Barbados .....	5	121	6	126	7	130	197	115	13
Barbados <i>Barbados</i>									
Chile .....	10	115	9	104	9	104	179	101	24
Chile <i>Chile</i>									
Chiny .....	75	162	79	168	89	186	310	298	20
Chiny <i>China</i>									
Cypr .....	34	535	47	879	38	720	1185	615	6
Cypr <i>Cyprus</i>									
Dania (DIS) .....	42	449	41	415	45	534	827	513	9
Dania (DIS) <i>Denmark (DIS)</i>									
Francja .....	8	128	7	144	4	83	130	70	7
Francja <i>France</i>									
Francuskie Teryt. Antarktyki .....	21	224	20	235	24	321	496	299	5
Francuskie Teryt. Antarktyki <i>French Antarctic Terr.</i>									
Gibraltar .....	16	170	20	217	22	235	347	254	6
Gibraltar <i>Gibraltar</i>									
Grecja .....	67	960	66	923	63	884	1396	743	16
Grecja <i>Greece</i>									
Hongkong .....	30	305	42	440	46	467	751	479	7
Hongkong <i>Hong Kong</i>									
Indie .....	18	278	14	218	14	194	311	174	19
Indie <i>India</i>									
Japonia .....	468	216	465	221	457	216	449	474	14
Japonia <i>Japan</i>									
Kajmany .....	38	551	39	556	38	542	834	510	10
Kajmany <i>Cayman Islands</i>									

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys. w 2003 r.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) 100 thous. and more.

TABL. 19 /120/. ŚWIATOWA FLOTA CHEMIKALIOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

## WORLD CHEMICAL TANKER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	168	3004	172	3350	189	3783	6255	3160	12
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	47	523	44	509	46	588	906	555	13
Malta . . . . . <i>Malta</i>	53	773	68	939	99	1413	1969	1344	12
Niderlandy . . . . . <i>Netherlands</i>	33	386	32	374	30	297	459	304	10
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	10	130	15	215	14	195	298	168	7
Norwegia (NIS) . . . . . <i>Norway (NIS)</i>	144	2424	136	2227	145	2318	3843	2024	14
Panama . . . . . <i>Panama</i>	467	3487	481	3808	486	3940	6493	4414	11
Republika Korei. . . . . <i>Republic of Korea</i>	146	253	149	271	155	312	534	573	17
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	101	673	115	909	135	1242	1981	1319	12
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	18	345	18	354	19	400	637	341	25
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	46	329	45	341	44	400	607	434	10
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	55	192	48	131	53	185	292	301	16
Wielka Brytania . . . . . <i>United Kingdom</i>	30	375	44	507	49	537	829	567	7
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	127	1547	127	1664	131	1836	2837	1708	8
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	29	384	43	754	49	924	1464	779	5
Wyspy Marshalla . . . . . <i>Marshall Islands</i>	52	1097	77	1555	118	2368	3847	1970	8

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 20 /121/. ŚWIATOWA FLOTA ZBIORNIKOWCÓW ROPOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD CRUDE OIL AND OIL TANKER FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT . . . . .</b> <b>WORLD</b>	<b>6946</b>	<b>159273</b>	<b>6897</b>	<b>165345</b>	<b>7034</b>	<b>174467</b>	<b>316998</b>	<b>82365</b>	<b>20</b>
w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>									
Arabia Saudy- jska . . . . . <i>Saudi Arabia</i>	28	585	30	907	26	231	404	172	33
Bahamy . . . . . <i>Bahamas</i>	170	13431	165	12359	173	12888	23806	5188	9
Bermudy . . . . . <i>Bermuda</i>	6 <sup>b)</sup>	572 <sup>b)</sup>	8	730	13	1074	2054	402	7
Brazylia . . . . . <i>Brazil</i>	50	1311	49	1115	47	977	1582	708	20
Chiny . . . . . <i>China</i>	433	2847	448	3471	463	4107	6932	3243	23
Cypr . . . . . <i>Cyprus</i>	106	3450	105	3674	68	2609	4714	1312	11
Dania (DIS) . . . . . <i>Denmark (DIS)</i>	24	1383	28	1237	29	1110	2014	549	11
Francuskie Teryt. Antarktyki . . . . . <i>French Antarctic Territories</i>	14	1671	16	1944	18	2135	3972	671	6
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	350	16717	327	15998	315	15407	28546	6445	18
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	16	586	10	305	10	383	709	180	8
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	95	4146	117	5799	117	5836	10693	2059	14
Indie . . . . . <i>India</i>	108	3676	110	4228	111	4458	7999	2180	17
Indonezja . . . . . <i>Indonesia</i>	242	895	247	964	258	926	1485	1071	29
Iran . . . . . <i>Iran</i>	39	2927	39	3203	39	3210	5988	1120	11
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	699	2872	683	2756	678	2323	4300	1705	12

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 500 tys. w 2003 r. <sup>b)</sup> Tylko tankowce do przewozu surowej ropy naftowej.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) 500 thous. and more. <sup>b)</sup> Crude oil tankers only.

TABL. 20 /121/. ŚWIATOWA FLOTA ZBIORNIKOWCÓW ROPOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CRUDE OIL AND OIL TANKER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Kajmany . . . . . <i>Cayman Islands</i>	23	957	16	587	13	548	959	290	9
Kuwejt . . . . . <i>Kuwait</i>	23	1685	23	1685	23	1685	3043	592	18
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	307	20357	317	21093	369	23485	43078	9443	12
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	101	1061	104	1552	105	1740	3210	915	19
Malta . . . . . <i>Malta</i>	221	8423	161	6067	144	5850	10483	2885	13
Norwegia . . . . . <i>Norway</i>	40	1484	36	1436	33	1234	2127	569	22
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	69	3465	57	2543	56	2743	4969	1314	13
Panama . . . . . <i>Panama</i>	584	26095	609	26911	606	28194	51406	11223	17
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	191	772	189	486	194	647	1156	532	24
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	369	1683	274	1347	290	1253	1839	1673	23
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	374	9343	407	11488	437	14543	26438	6344	14
Stany Zjedno- czone . . . . . <i>United States</i>	61	2159	58	2031	56	2162	3902	1106	26
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	29	907	28	878	30	905	1560	395	17
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	79	549	71	535	62	503	861	372	22
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	89	1243	88	1466	86	1431	2541	862	23
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	52	3378	52	3058	69	3746	6801	1684	4
Wyspy Mars- halla <i>Marshall Islands</i>	143	9779	192	12875	238	15261	28267	6579	9

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 21 /122/. ŚWIATOWA FLOTA MASOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD DRY BULK CARGO FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT . . . . .</b> <b>WORLD</b> w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>	<b>5046</b>	<b>155948</b>	<b>5267</b>	<b>165824</b>	<b>5542</b>	<b>178300</b>	<b>323209</b>	<b>87368</b>	<b>15</b>
Bahamy . . . . . <i>Bahamas</i>	135	4162	161	5043	200	6142	10940	3139	10
Bermudy . . . . . <i>Bermuda</i>	22	1793	22	1793	22	1794	3503	607	12
Brazylia . . . . . <i>Brazil</i>	28	834	25	760	21	570	993	309	20
Bułgaria . . . . . <i>Bulgaria</i>	33	527	34	567	40	645	1037	418	25
Chiny . . . . . <i>China</i>	334	7079	355	7776	370	8389	14317	4854	23
Chorwacja . . . . . <i>Croatia</i>	19	513	22	598	21	572	996	324	15
Cypr . . . . . <i>Cyprus</i>	412	12028	378	11167	352	10397	18459	5389	15
Filipiny . . . . . <i>Philippines</i>	79	2218	67	2061	63	1928	3529	972	11
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	274	10248	275	10918	252	10216	18982	4644	11
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	360	11603	435	14346	477	16965	31049	8110	9
Indie . . . . . <i>India</i>	89	1893	89	1866	92	2060	3493	1186	18
Iran . . . . . <i>Iran</i>	39	1032	38	992	37	953	1633	556	20
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	28	2007	28	1947	27	1898	3536	667	12
Kajmany . . . . . <i>Cayman Islands</i>	23	672	29	856	35	1068	1875	576	17

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 500 tys. w 2003 r.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) 500 thous. and more.



TABL. 21 /122/. ŚWIATOWA FLOTA MASOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD DRY BULK CARGO FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	263	8978	265	9270	278	9825	17825	4751	13
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	53	1423	43	1192	17	417	719	244	13
Malta . . . . . <i>Malta</i>	460	11176	436	10582	421	10668	18625	5902	18
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	42	1960	47	2378	43	1810	3387	799	12
Panama . . . . . <i>Panama</i>	1295	46271	1377	49330	1518	55057	101873	25538	12
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	71	3078	96	3921	118	4898	8900	2158	16
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	46	665	45	674	44	645	934	444	25
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	122	4853	131	5262	143	6066	11355	2631	11
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	96	2516	96	2565	90	2436	4323	1238	23
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	35	550	56	915	59	981	1619	649	18
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	26	1394	24	1367	20	1149	2148	471	10
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	113	2443	108	2325	110	2359	4061	1376	20
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	17	866	18	892	20	1067	2055	404	8
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	35	1363	37	1435	44	1727	3226	814	11
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	20	861	31	1494	38	1805	3435	770	9
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	68	2522	80	2676	138	4573	8297	2281	9

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 22 /123/. ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT .....</b> <b>WORLD</b>	<b>16253</b>	<b>51215</b>	<b>15859</b>	<b>50756</b>	<b>16086</b>	<b>51907</b>	<b>73570</b>	<b>64302</b>	<b>24</b>
w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>									
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	604	1884	635	2129	616	2181	2920	3119	12
Antyle Niderlandzkie <i>Netherlands Antilles</i>	81	260	74	212	72	207	289	317	14
Bahamy .....	278	3333	272	3235	268	3241	4670	2818	19
<i>Bahamas</i>									
Bangladesz .....	112	289	109	277	110	270	379	315	32
<i>Bangladesh</i>									
Belize .....	368	576	356	651	248	652	895	950	22
<i>Belize</i>									
Brazylia .....	51	131	50	126	47	117	159	148	37
<i>Brazil</i>									
Chiny .....	949	4192	974	4272	979	4258	6038	5070	26
<i>China</i>									
Komory .....	50	127	66	150	101	248	334	388	32
<i>Comoros</i>									
Cypr .....	324	2398	254	1776	231	1537	2073	1713	17
<i>Cyprus</i>									
Dania (DIS) .....	112	168	98	138	96	139	174	244	25
<i>Denmark (DIS)</i>									
Egipt .....	46	281	38	227	37	226	297	262	23
<i>Egypt</i>									
Filipiny .....	423	683	423	637	454	735	1167	957	27
<i>Philippines</i>									
Finlandia .....	62	152	57	137	54	128	161	167	37
<i>Finland</i>									
Gibraltar .....	84	319	97	379	105	414	548	566	9
<i>Gibraltar</i>									
Grecja .....	132	298	130	272	119	222	333	310	40
<i>Greece</i>									
Gruzja .....	142	437	152	490	179	519	726	789	30
<i>Georgia</i>									
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	23	113	21	109	15	89	111	105	18

<sup>a)</sup> Flota drobnicowców, paletowców i statków pokładowych o pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys. w 2003 r.<sup>a)</sup> In 2003 general cargo, palletised cargo and deck cargo ship fleet of gross tonnage (GT) 100 thous. GT and more.

TABL. 22 /123/. ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Honduras . . . . . <i>Honduras</i>	312	264	284	220	272	210	318	367	38
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	109	1293	130	1558	136	1658	2351	1537	14
Indie . . . . . <i>India</i>	141	238	140	223	135	182	258	285	20
Indonezja . . . . . <i>Indonesia</i>	885	1421	917	1493	986	1569	2212	2411	30
Iran . . . . . <i>Iran</i>	57	500	73	516	82	513	710	512	23
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	1479	643	1427	618	1418	619	1497	1085	13
Kajmany . . . . . <i>Cayman Islands</i>	12	155	14	211	15	230	340	191	23
Kambodża . . . . . <i>Cambodia</i>	469	1235	463	1101	493	1136	1576	1790	27
Koreańska Rep. Lud.-Dem. . . . . <i>Korea, Dem. People's Rep. of</i>	186	666	241	750	283	821	1181	1148	31
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	98	1468	84	1216	86	1221	1803	1064	14
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	180	484	174	446	164	402	551	565	27
Malta . . . . . <i>Malta</i>	342	2133	304	2038	321	2111	2889	2415	18
Mongolia . . . . . <i>Mongolia</i>	84	186	81	184	64	163	230	237	24
Myanmar . . . . . <i>Myanmar</i>	25	145	27	132	29	149	189	168	20
Niderlandy . . . . . <i>Netherlands</i>	415	1518	380	1501	364	1519	2128	1997	10
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	120	226	111	225	108	351	497	412	28
Norwegia . . . . . <i>Norway</i>	332	1417	318	1473	287	1429	2055	1399	34
Pakistan . . . . . <i>Pakistan</i>	10	130	10	130	10	130	184	127	25

## TABL. 22 /123/. ŚWIATOWA FLOTA DROBNICOWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

## WORLD GENERAL CARGO FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Panama . . . . . <i>Panama</i>	1095	5124	1111	5388	1187	5799	8281	6807	23
Portugalia (MAR) <i>Portugal (MAR)</i>	37	113	28	91	20	71	97	106	11
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	293	647	319	772	319	783	1182	1102	22
Rosja . . . . . <i>Russian Federation</i>	1161	2899	866	2495	841	2465	2899	3863	23
Rumunia . . . . . <i>Romania</i>	37	148	33	119	29	95	130	128	30
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	96	1197	90	1206	88	1202	1657	1061	15
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	439	1812	430	1799	396	1794	2539	2188	26
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	38	212	38	216	41	219	251	228	38
Syria . . . . . <i>Syria</i>	139	401	139	381	131	351	521	511	35
Szwecja . . . . . <i>Sweden</i>	64	107	58	99	57	109	139	145	49
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	156	1005	168	1154	174	1178	1782	1211	27
Turcja . . . . . <i>Turkey</i>	452	917	441	869	447	883	1405	1307	29
Ukraina . . . . . <i>Ukraine</i>	194	514	177	480	182	498	614	785	26
Vanuatu . . . . . <i>Vanuatu</i>	10	101	12	83	11	77	116	78	21
Wietnam . . . . . <i>Viet Nam</i>	503	694	557	766	626	891	1321	1255	15
Wielka Brytania . <i>United Kingdom</i>	116	395	110	353	106	368	523	422	23
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	60	222	64	246	69	262	366	318	24
Wyspa Man . . . . . <i>Isle of Man</i>	61	328	60	321	70	369	505	428	14
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	39	709	50	927	56	854	1158	718	11

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 23 /124/. ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>ŚWIAT . . . . .</b> <b>WORLD</b> w tym: <sup>a)</sup> of which: <sup>a)</sup>	<b>3055</b>	<b>78436</b>	<b>3238</b>	<b>85803</b>	<b>3531</b>	<b>96252</b>	<b>111738</b>	<b>71106</b>	<b>11</b>
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	235	3427	271	3844	289	4002	5119	3407	7
Antyle Niderlandzkie <i>Netherlands Antilles</i>	22	402	21	381	19	319	397	274	8
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	4	149	4	149	4	149	156	113	16
Bahamy . . . . . <i>Bahamas</i>	73	1857	75	2035	74	2069	2356	1527	10
Belgia . . . . . <i>Belgium</i>	8	293	8	302	12	322	338	245	15
Bermudy . . . . . <i>Bermuda</i>	18	506	22	668	25	770	798	597	16
Brazylia . . . . . <i>Brazil</i>	7	160	7	160	8	184	214	146	18
Chiny . . . . . <i>China</i>	134	2225	138	2536	152	3061	3625	2326	13
Cypr . . . . . <i>Cyprus</i>	119	2592	122	2787	136	2734	3342	2175	9
Dania (DIS) . . . . . <i>Denmark (DIS)</i>	80	4262	79	4381	84	4783	5539	3213	7
Francuskie Teryt. Antarktyki . . . . . <i>French Antarctic Territories</i>	13	566	19	862	20	1028	1163	690	2
Gibraltar . . . . . <i>Gibraltar</i>	18	233	22	276	17	223	280	192	11
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	46	1947	45	2001	43	1934	2194	1334	14

<sup>a)</sup> Flota o pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys. w 2003 r.<sup>a)</sup> In 2003 fleet of gross tonnage (GT) more than 100 thous.

TABL. 23 /124/. ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	16	151	16	157	20	173	218	171	15
Hongkong ..... <i>Hong Kong</i>	88	2384	106	3020	122	3759	4298	2704	10
Indonezja..... <i>Indonesia</i>	33	174	37	189	47	248	324	281	20
Iran..... <i>Iran</i>	9	205	14	334	13	311	390	239	6
Izrael..... <i>Israel</i>	18	753	16	712	16	712	840	507	8
Japonia..... <i>Japan</i>	16	462	17	463	16	425	440	315	13
Katar..... <i>Qatar</i>	8	184	8	184	8	178	193	144	9
Kuwejt..... <i>Kuwait</i>	6	214	6	214	6	214	227	162	18
Liberia..... <i>Liberia</i>	384	11209	379	11313	425	13946	16589	10006	7
Luksemburg.... <i>Luxembourg</i>	9	116	6	84	7	96	119	81	8
Malezja..... <i>Malaysia</i>	52	685	47	591	47	560	740	524	16
Malta..... <i>Malta</i>	51	1018	54	1207	58	1258	1553	975	17
Niderlandy..... <i>Netherlands</i>	51	1358	48	1310	56	1356	1487	1023	8
Niemcy..... <i>Germany</i>	156	5073	206	7149	269	9897	11607	6938	6
Panama..... <i>Panama</i>	580	18570	604	19474	636	20798	23282	15067	12
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	56	701	70	1042	79	1179	1367	957	12

TABL. 23 /124/. ŚWIATOWA FLOTA KONTENEROWCÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

WORLD CONTAINER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005				
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Rosja ..... <i>Russian Federation</i>	22	273	21	259	12	142	143	140	25
Singapur ..... <i>Singapore</i>	182	3837	179	3834	201	4335	5192	3296	10
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	28	163	24	133	19	110	136	128	21
Stany Zjedno- czone ..... <i>United States</i>	82	3124	92	3503	81	3136	3318	2227	19
Tajlandia ..... <i>Thailand</i>	17	171	21	200	19	211	287	188	10
Tajwan ..... <i>Taiwan</i>	34	752	36	847	32	695	847	555	14
Turcja ..... <i>Turkey</i>	29	261	25	234	25	244	304	234	11
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	123	4294	135	4976	135	4811	5411	3391	7
Włochy ..... <i>Italy</i>	24	801	20	744	23	824	920	593	14
Wyspa Man ..... <i>Isle of Man</i>	12	184	15	212	16	259	320	216	12
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	76	1396	87	1808	128	3218	3844	2422	9
Zjednoczone Emi- raty Arabskie <i>United Arab Emirates</i>	6	214	6	214	6	214	227	162	18

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 24 /125/. ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH WEDŁUG BANDER

Stan w dniu 31 XII

## WORLD PASSENGER FLEET BY FLAGS

As of 31 XII

BANDERA FLAG	2003		2004		2005					
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years	
<b>ŚWIAT</b> . . . . .	<b>a</b>	<b>2833</b>	<b>1432</b>	<b>2873</b>	<b>1447</b>	<b>2958</b>	<b>1476</b>	<b>587</b>	<b>6725</b>	<b>22</b>
<b>WORLD</b>	<b>b</b>	<b>432</b>	<b>10651</b>	<b>441</b>	<b>11520</b>	<b>456</b>	<b>11928</b>	<b>1488</b>	<b>17279</b>	<b>22</b>
w tym: <sup>1)</sup>										
of which: <sup>1)</sup>										
Australia . . . . .	a	60	21	57	19	61	20	8	108	21
Australia	b	6	6	7	6	9	9	3	41	12
Azerbejdżan . . . . .	a	32	11	32	11	32	11	2	58	35
Azerbaijan	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Bahamy . . . . .	a	17	61	15	60	11	46	7	117	22
Bahamas	b	109	4650	109	4746	113	5200	602	7222	16
Bermudy . . . . .	a	3	1	5	1	5	1	1	7	5
Bermuda	b	6	530	13	1145	16	1382	127	1742	8
Chiny . . . . .	a	141	74	143	66	144	64	20	347	17
China	b	2	2	2	2	2	2	1	9	45
Cypr . . . . .	a	3	1	4	1	5	1	1	8	23
Cyprus	b	7	77	8	136	8	136	23	251	32
Ekwador . . . . .	a	1	0	2	1	2	1	0	5	10
Ecuador	b	31	18	32	21	32	19	10	81	19
Filipiny . . . . .	a	108	46	111	46	117	45	22	241	27
Philippines	b	3	21	4	21	4	21	4	64	27
Finlandia . . . . .	a	15	7	18	8	18	8	7	38	45
Finland	b	2	5	3	40	4	63	8	109	32
Francja . . . . .	a	64	25	64	25	66	25	9	138	19
France	b	6	8	4	7	3	6	3	24	14
Gibraltar . . . . .	a	2	1	1	1	1	1	0	4	45
Gibraltar	b	2	61	2	61	2	61	5	97	6
Grecja . . . . .	a	184	73	189	74	193	80	51	436	23
Greece	b	11	154	11	90	9	86	23	173	29
Gruzja . . . . .	a	10	4	12	5	12	5	2	26	18
Georgia	b	1	23	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Flota o łącznej pojemności brutto (GT) powyżej 10 tys. w 2003 r.<sup>1)</sup> In 2003 fleet of total gross tonnage more than 10 thous.



TABL. 24 /125/. ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH WEDŁUG BANDER (cd.)

Stan w dniu 31 XII

## WORLD PASSENGER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG		2003		2004		2005				
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Hiszpania (CSR) <i>Spain (CSR)</i>	a	13	4	14	4	13	4	1	25	23
	b	1	7	1	7	1	7	1	22	16
Hongkong . . . . . <i>Hong Kong</i>	a	102	47	104	48	104	48	16	271	22
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Indie . . . . . <i>India</i>	a	25	12	31	16	34	17	7	83	9
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Indonezja . . . . . <i>Indonesia</i>	a	137	301	150	320	165	321	96	896	17
	b	2	1	2	1	1	0	0	2	45
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	a	263	104	259	104	257	93	42	508	16
	b	7	123	7	123	5	72	14	116	15
Liberia . . . . . <i>Liberia</i>	a	5	3	3	1	2	1	0	5	11
	b	4	36	2	27	2	5	1	20	41
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	a	72	13	82	15	84	15	8	90	11
	b	3	9	3	6	2	1	1	9	13
Malta . . . . . <i>Malta</i>	a	8	7	8	8	11	18	4	64	29
	b	5	27	5	27	7	39	7	103	26
Niderlandy . . . . . <i>Netherlands</i>	a	8	2	9	4	10	17	8	48	29
	b	22	647	22	696	25	753	97	1013	39
Niemcy . . . . . <i>Germany</i>	a	86	41	84	40	84	35	10	192	33
	b	5	35	3	32	2	23	4	37	41
Norwegia . . . . . <i>Norway</i>	a	106	28	104	28	102	29	12	176	27
	b	8	443	7	364	1	0	0	2	41
Oman . . . . . <i>Oman</i>	a	1	11	1	11	1	11	5	22	18
	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Panama . . . . . <i>Panama</i>	a	70	43	65	31	65	35	17	171	26
	b	41	1423	40	1667	44	1809	222	2548	25

TABL. 24 /125/. ŚWIATOWA FLOTA STATKÓW PASAŻERSKICH WEDŁUG BANDER (dok.)

Stan w dniu 31 XII

## WORLD PASSENGER FLEET BY FLAGS (cont.)

As of 31 XII

BANDERA FLAG		2003		2004		2005				
		liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	nośność (DWT) w tys. t DWT in thous. t	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Portugalia (MAR)	a	2	2	1	1	1	1	2	5	84
Portugal (MAR)	b	6	52	7	76	8	92	28	203	44
Republika Korei	a	101	30	103	32	107	33	11	188	15
Republic of Korea	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Rosja . . . . .	a	84	35	38	28	39	28	5	105	20
Russian Federation	b	9	31	6	16	7	18	6	62	24
Singapur . . . . .	a	54	13	55	14	54	13	7	79	9
Singapore	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.
St. Vincent i Gr.	a	20	12	19	12	15	10	4	42	24
Saint Vincent and the Grenadines	b	4	21	4	21	5	36	6	86	26
Stany Zjedno- czone	a	62	71	75	74	90	89	49	298	10
United States	b	21	41	25	121	26	201	38	329	16
Szwecja . . . . .	a	75	21	80	24	83	26	11	141	41
Sweden	b	3	27	3	27	3	27	2	49	50
Turcja . . . . .	a	93	47	104	50	110	46	26	263	27
Turkey	b	4	14	5	14	5	14	5	46	47
Ukraina . . . . .	a	56	21	49	19	48	12	2	64	22
Ukraine	b	6	34	5	13	5	14	4	48	31
Wielka Brytania	a	25	13	30	13	30	7	3	43	26
United Kingdom	b	20	1123	12	660	11	540	76	720	20
Włochy . . . . .	a	160	39	165	42	173	45	16	267	22
Italy	b	13	644	16	909	16	878	98	1183	12
Wyspy Marshalla	a	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Marshall Islands	b	6	182	8	241	7	211	21	333	10
Wyspy Wallis i Futuna	a	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Wallis and Futuna Islands	b	4	114	4	75	5	76	11	137	14

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 25 /126/. ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I UTRATA STATKÓW WEDŁUG BANDER  
 WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY FLAGS

BANDERA FLAG	2003		2004		2005 <sup>a)</sup>		średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	
<b>ŚWIAT . . . . .</b> <b>WORLD</b> w tym: <sup>b)</sup> of which: <sup>b)</sup>	<b>1176</b>	<b>16789</b>	<b>827</b>	<b>7519</b>	<b>551</b>	<b>4187</b>	<b>32</b>
Arabia Saudyjska Saudi Arabia	8	506	6	107	2	56	32
Bahamy . . . . . Bahamas	30	1129	9	383	5	109	30
Belize . . . . . Belize	17	226	17	134	4	5	17
Bermudy . . . . . Bermuda	7	512	2	9	2	23	28
Brazylia . . . . . Brazil	10	200	5	172	.	.	.
Bułgaria . . . . . Bulgaria	10	145	3	13	.	.	.
Cypr . . . . . Cyprus	31	688	10	147	9	213	22
Grecja . . . . . Greece	33	661	27	127	15	33	39
Hongkong . . . . . Hong Kong	6	206	6	201	1	12	6
Indie . . . . . India	10	147	8	219	8	19	31
Iran . . . . . Iran	7	102	3	45	2	5	37

<sup>a)</sup> Dane wstępne. <sup>b)</sup> Wybrano kraje, w których w 2003 r. odnotowano złomowania i utraty statków o łącznej pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys.

<sup>a)</sup> Preliminary data. <sup>b)</sup> Countries that reported disposals and losses of ships of total gross tonnage (GT) more than 100 thous. in 2003.

TABL. 25 /126/. ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I UTRATA STATKÓW WEDŁUG BANDER (dok.)

WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY FLAGS (cont.)

BANDERA FLAG	2003		2004		2005 <sup>a)</sup>		średni wiek statków w latach average ship age in years
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross ton- nage (GT) in thous.	
Liberia ..... <i>Liberia</i>	36	1660	20	833	8	357	29
Malta ..... <i>Malta</i>	50	1476	24	586	11	190	26
Norwegia (NIS) <i>Norway (NIS)</i>	6	354	12	234	5	104	30
Panama ..... <i>Panama</i>	145	2691	86	1234	65	769	32
Rosja ..... <i>Russian Federation</i>	35	154	53	197	43	289	26
Singapur ..... <i>Singapore</i>	19	590	12	144	9	182	29
St. Vincent i Gr. <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	53	656	54	585	27	404	31
Stany Zjedno- czone ..... <i>United States</i>	18	247	26	184	16	113	40
Turcja ..... <i>Turkey</i>	19	260	25	127	6	24	45
Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>	44	196	20	72	21	57	32
Włochy ..... <i>Italy</i>	16	119	11	32	6	25	37
Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i>	5	625	4	75	6	149	29

<sup>a)</sup> Dane wstępne.<sup>a)</sup> Preliminary data.

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005, Lloyd's Register.

TABL. 26 /127/. ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I UTRATA STATKÓW WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW

## WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY SHIP TYPE CATEGORY

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005 <sup>a)</sup>		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
<b>OGÓŁEM ....</b> <i>TOTAL</i>	<b>1176</b>	<b>16789</b>	<b>827</b>	<b>7519</b>	<b>551</b>	<b>4187</b>	<b>32</b>
<b>Statki transportowe.....</b> <i>Cargo carrying ships</i>	<b>913</b>	<b>16477</b>	<b>593</b>	<b>7041</b>	<b>346</b>	<b>3844</b>	<b>32</b>
Zbiornikowce ropowce..... <i>Crude oil and oil products tanker</i>	244	9955	147	3982	107	2253	32
Inne zbiornikowce <i>Other liquids</i>	2	9	8	7	6	23	41
Chemikaliowce <i>Chemical tanker</i>	44	246	41	316	25	114	31
Masowce..... <i>Dry bulk</i>	97	2236	22	329	23	510	30
Masowce kombinowane..... <i>Dry bulk and oil</i>	7	355	4	304	.	.	.
Masowce samowyladowcze <i>Self-discharging dry bulk</i>	1	12	2	37	.	.	.
Pozostałe masowce.... <i>Other dry bulk</i>	15	121	6	61	1	1	23
Drobnicowce.... <i>General cargo</i>	318	1721	201	727	98	305	31
Pasażersko-towarowe..... <i>Passenger and general cargo</i>	3	9	2	4	4	40	46
Kontenerowce .. <i>Container</i>	28	481	7	91	3	35	27
Chłodniowce.... <i>Refrigerated cargo</i>	30	154	19	122	9	38	31
Towarowe ro-ro <i>Ro-ro cargo</i>	32	284	21	145	7	35	31
Pasażersko-towarowe ro-ro <i>Passenger and ro-ro cargo</i>	33	168	53	349	38	269	35

<sup>a)</sup> Dane wstępne.<sup>a)</sup> Preliminary data.

TABL. 26 /127/. ŚWIATOWE ZŁOMOWANIE I UTRATA STATKÓW WEDŁUG RODZAJÓW STATKÓW (dok.)

WORLD SHIP DISPOSALS AND LOSSES BY SHIP TYPE CATEGORY (cont.)

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005 <sup>a)</sup>		
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	średni wiek statków w latach average ship age in years
Statki transportowe (dok.) Cargo carrying ships (cont.)							
Wycieczkowce .. Cruise	12	195	10	173	6	133	43
Gazowce LPG .. LPG tanker	20	326	23	301	8	35	31
Pasażerskie .... Passenger ship	12	5	12	13	5	5	33
Pozostałe do przewozu ładunków suchych Other dry cargo	15	160	15	82	6	50	29
<b>Statki o różnorodnej działalności.....</b> Ships of miscellaneous activities	<b>263</b>	<b>348</b>	<b>234</b>	<b>478</b>	<b>205</b>	<b>342</b>	<b>32</b>
Łowcze..... Fish catching	185	158	145	210	154	177	31
Pozostałe rybackie..... Other fishing	11	67	13	111	9	89	34
Zaopatrzeniowe przybrzeżne Offshore supply	3	1	4	1	4	4	26
Inne zaopatrzeniowe..... Other offshore	7	33	10	13	7	4	46
Badawcze..... Research	3	6	8	25	3	11	26
Pchacze/holowniki..... Towing/pushing	25	7	26	8	11	3	44
Pogłębiarki..... Dredging	6	11	12	25	5	16	27
Pozostałe..... Other activities	23	65	16	85	12	39	38

<sup>a)</sup> Dane wstępne.<sup>a)</sup> Preliminary data.

Źródło: World Fleet Statistics 2003 – 2005, Lloyd's Register.

Source: World Fleet Statistics 2003 – 2005, Lloyd's Register.

TABL. 27 /128/. ŚWIATOWE PRZEWOZY MORSKIE I PRACA PRZEWOZOWA WEDŁUG GŁÓWNYCH RODZAJÓW ŁADUNKÓW

## WORLD SEABORNE TRANSPORT BY MAJOR TYPES OF CARGO

GRUPY ŁADUNKÓW TYPE OF CARGO	2003	2004	2005
<b>PRZEWOZY</b> w mln t <b>TRANSPORT</b> in mln t			
<b>OGÓŁEM</b> <sup>a)</sup> ..... <b>TOTAL</b> <sup>a)</sup>	<b>6133</b>	<b>6493</b>	<b>6662</b>
Ropa naftowa i produkty naftowe <i>Crude oil and oil products</i>	2113	2215	2279
ropa naftowa..... <i>crude oil</i>	1673	1754	1784
produkty naftowe..... <i>oil products</i>	440	461	495
Główne ładunki masowe suche <i>Major dry bulk cargo</i>	1475	1588	1717
ruda żelaza..... <i>iron ore</i>	524	589	652
węgiel..... <i>coal</i>	619	664	710
zboże..... <i>cereals</i>	240	236	251
boksyty i aluminium..... <i>bauxite and alumina</i>	63	68	73
fosforyty..... <i>phosphate</i>	29	31	31
Inne ładunki <sup>a)</sup> ..... <i>Other cargoes</i> <sup>a)</sup>	2545	2690	2666
<b>PRACA PRZEWOZOWA</b> w mld tonomil <b>VOLUME OF TRANSPORT</b> in billion ton-miles			
<b>OGÓŁEM</b> <sup>a)</sup> ..... <b>TOTAL</b> <sup>a)</sup>	<b>25854</b>	<b>27574</b>	<b>29094</b>
Ropa naftowa i produkty naftowe <i>Crude oil and oil products</i>	10580	11100	11749
ropa naftowa..... <i>crude oil</i>	8390	8795	9239
produkty naftowe..... <i>oil products</i>	2190	2305	2510
Główne ładunki masowe suche <i>Major dry bulk cargo</i>	7464	8139	8615
ruda żelaza..... <i>iron ore</i>	3035	3444	3711
węgiel..... <i>coal</i>	2810	2960	3124
zboże..... <i>cereals</i>	1273	1350	1385
boksyty i aluminium..... <i>bauxite and alumina</i>	198	231	241
fosforyty..... <i>phosphate</i>	148	154	154
Inne ładunki <sup>a)</sup> ..... <i>Other cargoes</i> <sup>a)</sup>	7810	8335	8730

<sup>a)</sup> Dane szacunkowe.<sup>a)</sup> Estimated data.

Źródło: Fearnleys Review 2006, s. 49.

Source: Fearnleys Review 2006, p. 49.

**C. BUDOWA STATKÓW**  
**SHIPBUILDING**

**TABL. 28 /129/. ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG KRAJÓW BUDOWY**

**WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY COUNTRY OF BUILD**

KRAJ BUDOWY <i>COUNTRY OF BUILD</i>	2003		2004		2005	
	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków <i>number of ships</i>	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
<b>ŚWIAT</b> .....	<b>1540</b>	<b>36131</b>	<b>1729</b>	<b>40171</b>	<b>2129</b>	<b>46970</b>
<b>WORLD</b>						
w tym: <sup>a)</sup>						
of which: <sup>a)</sup>						
Chiny .....	203	3763	216	4679	420	6466
<i>China</i>						
Chorwacja .....	13	379	25	765	24	546
<i>Croatia</i>						
Dania .....	7	379	5	290	7	493
<i>Denmark</i>						
Finlandia .....	2	224	4	237	1	7
<i>Finland</i>						
Francja .....	11	373	16	63	8	42
<i>France</i>						
Hiszpania .....	89	364	76	309	77	94
<i>Spain</i>						
Japonia .....	405	12688	430	14515	469	16434
<i>Japan</i>						
Niderlandy .....	50	173	76	212	72	170
<i>Netherlands</i>						
Niemcy .....	49	905	54	958	67	1236
<i>Germany</i>						
<b>Polska</b> .....	<b>29</b>	<b>412</b>	<b>42</b>	<b>606</b>	<b>55</b>	<b>787</b>
<b><i>Poland</i></b>						
Republika Korei .....	255	13683	282	14768	326	17689
<i>Republic of Korea</i>						
Rumunia .....	39	240	35	208	38	327
<i>Romania</i>						
Tajwan .....	16	698	14	691	19	629
<i>Taiwan</i>						
Turcja .....	40	146	50	153	68	215
<i>Turkey</i>						
Stany Zjednoczone ...	51	308	63	289	46	431
<i>United States</i>						
Włochy .....	28	664	22	599	18	356
<i>Italy</i>						

<sup>a)</sup> Wybrano kraje, w których w 2003 r. wyprodukowano statki o łącznej pojemności brutto (GT) powyżej 100 tys.

<sup>a)</sup> Countries that reported completions of ships of total gross tonnage (GT) more than 100 thous. in 2003.

Źródło: World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register – Fairplay Ltd.

Source: World Fleet Statistics 2003 - 2005, Lloyd's Register – Fairplay Ltd.



TABL. 29 /130/. ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW  
 WORLD COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY TYPE

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005	
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
<b>ŚWIAT .....</b> <b>WORLD</b>	<b>1540</b>	<b>36131</b>	<b>1729</b>	<b>40171</b>	<b>2129</b>	<b>46970</b>
<b>Statki transportowe</b> <i>Cargo carrying ships</i>	<b>1055</b>	<b>35582</b>	<b>1212</b>	<b>39597</b>	<b>1504</b>	<b>45886</b>
zbiornikowce ropowce <i>crude oil and oil products tanker</i>	240	14501	240	12876	262	13932
inne zbiornikowce <i>other liquids</i>	8	68	1	4	.	.
gazowce .....	46	2055	40	2206	33	2177
<i>gas tanker (LPG/LNG)</i>						
chemikaliowce .....	177	2662	191	3137	213	3328
<i>chemical tanker</i>						
masowce .....	155	6176	253	10194	303	12319
<i>dry bulk</i>						
masowce kombino- wane .....	2	142	.	.	.	.
<i>dry bulk and oil</i>						
masowce samowytar- dowcze .....	.	.	.	.	1	17
<i>self-discharging dry bulk</i>						
pozostałe masowce <i>other dry bulk</i>	8	147	4	70	9	201
drobnicowce .....	114	856	164	1070	262	1232
<i>general cargo</i>						
pasażersko-towa- rowe .....	.	.	3	27	1	3
<i>passenger and general cargo</i>						
kontenerowce .....	174	6194	174	7069	266	10276
<i>container</i>						
chłodniowce .....	4	29	3	27	2	8
<i>refrigerated cargo</i>						
towarowe ro-ro .....	35	1243	48	1575	68	1995
<i>ro-ro cargo</i>						

TABL. 29 /130/. ŚWIATOWA PRODUKCJA STATKÓW HANDLOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)

## COMPLETIONS OF MERCHANT SHIPS BY TYPE (cont.)

RODZAJ STATKU SHIP TYPE	2003		2004		2005	
	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.
Statki transportowe (dok.) Cargo carrying ships (cont.)						
pasażersko-towa- rowe ro-ro. . . . . passenger and ro-ro cargo	48	503	42	373	45	459
wycieczkowce . . . . . cruise passenger	15	967	12	911	9	374
pasażerskie . . . . . passenger ship	27	11	35	28	30	25
pozostałe do prze- wozu ładunków suchych . . . . . other dry cargo	2	28	2	30	.	.
<b>Statki o różnorodnej działalności . . . . .</b> ships of miscellaneous ac- tivities	<b>485</b>	<b>549</b>	<b>517</b>	<b>574</b>	<b>625</b>	<b>625</b>
statki łowcze . . . . . fish catching	114	80	124	89	99	47
pozostałe statki rybackie . . . . . other fishing	12	8	7	6	7	4
statki zaopatrzenio- we górnictwa morskiego . . . . . offshore supply	95	220	93	180	137	282
pozostałe statki gór- nictwa morskiego other offshore	8	34	20	123	9	77
statki badawcze . . . research	4	6	5	2	11	27
pchacze i holowniki pushing/towing	178	61	211	66	291	108
pogłębiarki . . . . . dredging	10	84	11	78	6	26
pozostałe statki . . . other activities	64	55	46	30	65	54

**D. GOSPODARKA RYBNA**  
**FISHING ECONOMY**

**TABL. 30 /131/. ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG KRAJÓW REJESTRACJI**  
**WORLD FISHING FLEET BY COUNTRY OF REGISTRATION**

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ships age	
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.		
a – flota rybacka ogółem <i>fishing fleet total</i>									
b – w tym flota łowcza <i>of which fish catching fleet</i>									
<b>ŚWIAT . . . . .</b>	<b>a</b>	<b>24299</b>	<b>12 577</b>	<b>23938</b>	<b>11806</b>	<b>23913</b>	<b>11758</b>	<b>38248</b>	<b>25</b>
<b>WORLD</b>	<b>b</b>	<b>23316</b>	<b>10 723</b>	<b>23025</b>	<b>10292</b>	<b>22977</b>	<b>10207</b>	<b>34560</b>	<b>25</b>
w tym: <sup>1)</sup> <i>of which: <sup>1)</sup></i>									
Argentyna . . . . .	a	416	222	423	224	418	210	721	27
Argentina	b	412	218	419	219	414	205	704	27
Australia . . . . .	a	275	61	276	61	287	64	248	23
Australia	b	272	60	273	60	284	63	245	23
Belize . . . . .	a	276	360	259	422	138	368	742	21
Belize	b	257	251	237	238	121	187	458	21
Chile . . . . .	a	374	194	377	198	380	198	735	27
Chile	b	370	191	372	195	371	193	712	27
Chiny . . . . .	a	449	174	445	173	450	182	647	23
China	b	384	147	380	146	384	154	523	23
Cypr . . . . .	a	58	193	37	94	28	58	113	22
Cyprus	b	46	91	31	67	24	32	72	22
Dania . . . . .	a	280	131	276	126	273	129	453	26
Denmark	b	275	128	271	123	269	127	444	26
Ekwador . . . . .	a	.	.	.	.	.	.	.	.
Ecuador	b	127	68	126	67	136	77	267	29
Filipiny . . . . .	a	451	114	454	116	516	145	574	32
Philippines	b	436	111	439	113	499	141	552	32
Francja . . . . .	a	.	.	.	.	.	.	.	.
France	b	318	108	315	103	327	111	398	18
Ghana . . . . .	a	166	92	171	98	172	97	341	31
Ghana	b	161	89	166	94	167	94	330	31
Hiszpania . . . . .	a	1102	389	1104	404	1110	413	1501	21
Spain	b	1098	385	1100	401	1106	409	1489	21
Honduras . . . . .	a	404	145	397	143	423	146	544	26
Honduras	b	390	132	383	130	409	133	505	26
Indonezja . . . . .	a	348	88	350	91	359	95	380	30
Indonesia	b	344	88	346	90	354	94	372	30
Irlandia . . . . .	a	153	64	171	71	176	73	248	20
Ireland	b	151	63	169	71	174	72	246	20
Islandia . . . . .	a	280	173	266	177	256	174	584	43
Iceland	b	276	171	262	175	252	172	574	29

<sup>1)</sup> Wybrano kraje, w których w 2003 r. łączna pojemność brutto (GT) floty rybackiej była większa niż 50 tys.

<sup>1)</sup> Countries that reported total gross tonnage (GT) of fishing fleet more than 50 thous. in 2003.

TABL. 30 /131/. ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG KRAJÓW REJESTRACJI (cd.)

WORLD FISHING FLEET BY COUNTRY OF REGISTRATION (cont.)

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION	2003		2004		2005			średni wiek statków w latach average ships age	
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.		
a – flota rybacka ogółem fishing fleet total									
b – w tym flota łowcza of which fish catching fleet									
Japonia .....	a	1476	492	1438	479	1419	472	1857	16
Japan	b	1365	448	1326	435	1309	429	1652	16
Kanada .....	a	346	136	348	138	377	148	520	23
Canada	b	330	125	332	128	363	139	483	23
Łotwa .....	a	87	100	75	92	74	97	222	26
Latvia	b	83	70	71	62	72	72	185	26
Maroko .....	a	397	132	407	134	424	140	557	20
Morocco	b	396	132	406	134	423	139	555	20
Meksyk .....	a	.	.	.	.	.	.	.	.
Mexico	b	333	96	333	96	335	99	354	27
Namibia .....	a	128	74	153	87	171	98	360	29
Namibia	b	124	72	149	85	167	96	349	29
Niderlandy .....	a	343	192	354	191	349	181	572	21
Netherlands	b	341	190	352	190	347	179	566	21
Niemcy .....	a	117	63	117	64	116	64	192	25
Germany	b	111	55	111	56	110	56	167	25
Norwegia .....	a	628	406	605	405	554	387	1323	23
Norway	b	564	378	542	378	497	362	1204	23
Nowa Zelandia	a	.	.	.	.	.	.	.	.
New Zealand	b	98	68	95	63	94	55	183	23
Panama .....	a	261	404	277	377	309	391	923	28
Panama	b	226	133	244	141	272	161	528	29
Peru .....	a	681	177	687	179	687	180	710	29
Peru	b	680	176	686	179	686	179	707	29
<b>Polska .....</b>	<b>a</b>	<b>227</b>	<b>76</b>	<b>229</b>	<b>73</b>	<b>201</b>	<b>73</b>	<b>238</b>	<b>31</b>
<b>Poland</b>	<b>b</b>	<b>225</b>	<b>75</b>	<b>227</b>	<b>72</b>	<b>199</b>	<b>73</b>	<b>234</b>	<b>31</b>
Portugalia .....	a	214	79	216	79	215	79	276	22
Portugal	b	213	75	215	75	214	76	269	22
Republika Korei	a	1148	433	1138	429	1141	442	1662	30
Republic of Korea	b	1079	403	1067	396	1067	411	1525	31
Rep. Pd. Afryki ..	a	192	102	188	102	183	97	362	31
South Africa	b	189	100	183	98	176	92	340	32
Rosja .....	a	2318	3258	1820	2461	1719	2318	6330	21
Russian Federation	b	2046	2457	1621	1960	1527	1822	5239	21
Rumunia .....	a	.	.	.	.	.	.	.	.
Romania	b	36	51	36	51	35	47	132	25
St. Vincent i Gr.	a	140	161	137	149	110	114	254	20
St. Vincent and the Grenadines	b	131	115	128	103	105	79	195	19
St. Zjednoczone	a	3366	804	3471	818	3413	791	2794	24
United States	b	3343	724	3448	738	3378	711	2619	24

TABL. 30 /131/. ŚWIATOWA FLOTA RYBACKA WEDŁUG KRAJÓW REJESTRACJI (dok.)

## WORLD FISHING FLEET BY COUNTRY OF REGISTRATION (cont.)

KRAJ REJESTRACJI COUNTRY OF REGISTRATION	2003		2004		2005			
	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	liczba statków number of ships	pojem- ność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	CGT w tys. CGT in thous.	średni wiek statków w latach average ships age
a – flota rybacka ogółem <i>fishing fleet total</i>								
b – w tym flota łowcza <i>of which fish catching fleet</i>								
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	a 296	102	298	104	300	105	418	30
	b 283	97	285	99	287	100	394	31
Ukraina . . . . . <i>Ukraine</i>	a 227	300	106	139	114	131	331	23
	b 196	289	88	131	97	127	310	22
Vanuatu . . . . . <i>Vanuatu</i>	a 63	92	.	.	.	.	.	.
	b 62	89	70	139	98	142	390	8
Wielka Brytania . . . . . <i>United Kingdom</i>	a 454	178	429	171	428	168	599	22
	b 448	170	422	163	422	162	578	22
Włochy . . . . . <i>Italy</i>	a .	.	.	.	.	.	.	.
	b 184	54	184	53	180	51	194	27

Źródło: World Fleet Statistics 2003–2005; Lloyd's Register of Shipping, Londyn.

Source: World Fleet Statistics 2003–2005; Lloyd's Register of Shipping, London.

TABL. 31 /132/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG KONTYNETÓW<sup>a)</sup>WORLD MARINE CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY CONTINENTS<sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005
	w tys. t in thous. t		
ŚWIAT . . . . . <i>WORLD</i>	<b>81436,3</b>	<b>85428,4</b>	<b>83666,4</b>
Afryka . . . . . <i>Africa</i>	4948,8	5015,6	4984,1
Ameryka Północna . . . . . <i>North America</i>	7909,4	7901,3	7787,7
Ameryka Południowa . . . . . <i>South America</i>	12286,7	16979,8	16251,1
Azja . . . . . <i>Asia</i>	40619,9	40480,3	39677,4
Europa . . . . . <i>Europe</i>	14206,8	13565,7	13437,6
Oceania . . . . . <i>Oceania</i>	1209,1	1333,8	1388,7
Pozostałe . . . . . <i>Others</i>	255,6	151,9	139,9

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych.<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 32 /133/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG AKWENÓW <sup>a)</sup>

 WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY MARINE FISHING AREAS <sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005
	w tys. t    in thous. t		
<b>ŚWIAT</b> .....	<b>81436,3</b>	<b>85428,4</b>	<b>83666,4</b>
<b>WORLD</b>			
Atlantyk antarktyczny .....	127,3	125,5	132,2
<i>Atlantic, Antarctic</i>			
Atlantyk środkowo-wschodni .....	3353,4	3423,7	3457,9
<i>Atlantic, Eastern Central</i>			
Atlantyk północno-wschodni .....	10270,8	9972,5	9618,1
<i>Atlantic, Northeast</i>			
Atlantyk północno-zachodni .....	2289,0	2354,1	2160,4
<i>Atlantic, Northwest</i>			
Atlantyk południowo-wschodni .....	1734,6	1733,4	1633,2
<i>Atlantic, Southeast</i>			
Atlantyk południowo-zachodni .....	1986,1	1791,7	1836,8
<i>Atlantic, Southwest</i>			
Atlantyk środkowo-zachodni .....	1765,2	1605,0	1436,2
<i>Atlantic, Western Central</i>			
Ocean Indyjski antarktyczny .....	13,2	10,4	12,7
<i>Indian Ocean, Antarctic</i>			
Ocean Indyjski wschodni .....	5347,9	5527,8	5086,5
<i>Indian Ocean, Eastern</i>			
Ocean Indyjski zachodni .....	4388,9	4331,9	4387,9
<i>Indian Ocean, Western</i>			
M. Śródziemne i M. Czarne .....	1479,7	1506,5	1438,5
<i>Mediterranean and Black Sea</i>			
Pacyfik antarktyczny .....	2,0	3,0	2,0
<i>Pacific, Antarctic</i>			
Pacyfik środkowo-wschodni .....	1735,5	1527,0	1555,9
<i>Pacific, Eastern Central</i>			
Pacyfik północno-wschodni .....	2919,9	3052,2	3207,7
<i>Pacific, Northeast</i>			
Pacyfik północno-zachodni .....	21961,3	21395,3	21617,8
<i>Pacific, Northwest</i>			
Pacyfik południowo-wschodni .....	10495,7	15423,5	14564,9
<i>Pacific, Southeast</i>			
Pacyfik południowo-zachodni .....	730,7	713,0	714,7
<i>Pacific, Southwest</i>			
Pacyfik środkowo-zachodni .....	10835,2	10932,1	10803,0
<i>Pacific, Western Central</i>			

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 33 /134/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW<sup>a)</sup>

WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY SELECTED COUNTRIES<sup>a)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005
	w tys. t <i>in thous. t</i>		
<b>ŚWIAT</b> .....	<b>81436,3</b>	<b>85428,4</b>	<b>83666,4</b>
<b>WORLD</b>			
w tym: <sup>b)</sup>			
of which: <sup>b)</sup>			
Chile .....	3612,9	4918,7	4330,3
<i>Chile</i>			
Chiny .....	14293,8	14473,2	14502,5
<i>China</i>			
Filipiny .....	2036,6	2078,5	2106,7
<i>Philippines</i>			
Indie .....	2963,5	2863,7	2849,3
<i>India</i>			
Indonezja .....	4318,5	4311,6	4049,7
<i>Indonesia</i>			
Islandia .....	1980,3	1727,9	1660,8
<i>Iceland</i>			
Japonia .....	4610,6	4251,9	4017,8
<i>Japan</i>			
Kanada .....	1073,2	1140,1	1048,6
<i>Canada</i>			
Malezja .....	1283,3	1331,6	1209,6
<i>Malaysia</i>			
Meksyk .....	1257,8	1152,0	1205,1
<i>Mexico</i>			
Myanmar .....	1030,7	1109,6	1204,3
<i>Myanmar</i>			
Norwegia .....	2548,5	2524,1	2392,4
<i>Norway</i>			
Peru .....	6053,1	9566,8	9348,3
<i>Peru</i>			
<b>Polska</b> .....	<b>160,4</b>	<b>171,8</b>	<b>135,8</b>
<i>Poland</i>			
Republika Korei .....	1635,4	1565,0	1631,6
<i>Republic of Korea</i>			
Rosja .....	3090,8	2763,2	2971,8
<i>Russian Federation</i>			
Stany Zjednoczone .....	4913,0	4931,0	4864,2
<i>United States</i>			
Tajwan .....	1132,4	979,9	1017,1
<i>Taiwan</i>			
Tajlandia .....	2651,3	2636,4	2397,0
<i>Thailand</i>			

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Wybrano kraje o połowach powyżej 1 mln ton w 2005 r.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Countries with catches over 1 mln tonnes in 2005.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 34 /135/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW <sup>a) b)</sup>

WORLD FISH AND SHELLFISH CATCHES BY GROUPS OF SPECIES <sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t			
<b>ŚWIAT</b> .....	<b>81436,3</b>	<b>85428,4</b>	<b>83666,4</b>	<b>WORLD</b>
w tym:				<i>of which:</i>
Śledzie, sardynki, sardele	18735,5	22791,1	22021,5	<i>Herrings, sardines, anchovies</i>
Różnorodne ryby przybrzeżne .....	6645,9	6719,6	6339,1	<i>Miscellaneous coastal fishes</i>
Dorsze, morszczuki, płamki .....	9324,3	9338,3	8902,9	<i>Cods, hakes, haddocks</i>
Tuńczyki, marliny, włóczniki .....	6194,3	6140,7	6165,0	<i>Tunas, bonitos, billfishes</i>
Różnorodne ryby pelagiczne .....	11396,6	11039,0	11016,4	<i>Miscellaneous pelagic fishes</i>
Flądrzowate, halibuty, sole	909,7	853,9	879,6	<i>Flounders, halibuts, soles</i>
Ryby denne różne .....	3059,3	3149,2	2958,9	<i>Miscellaneous demersal fishes</i>
Rekiny, raje, chimery .....	866,3	790,6	739,7	<i>Sharks, rays, chimaeras</i>
Ryby morskie o niezidentyfikowanej przynależności gatunkowej .....	9336,9	9378,2	9071,2	<i>Marine fishes not identified</i>
Alozy .....	223,6	221,8	227,9	<i>Shads</i>
Jesiotry, wioślonozy .....	0,2	0,2	0,2	<i>Sturgeons, paddlefishes</i>
Łososie, trocie, stynki .....	841,2	744,8	866,7	<i>Salmons, trouts, smelts</i>
Węgorze .....	3,8	3,2	3,0	<i>River eels</i>
Różnorodne ryby dwuśrodowiskowe .....	76,0	64,6	61,1	<i>Miscellaneous diadromous fishes</i>
Karpie, brzany i inne karpowate .....	8,0	7,9	7,5	<i>Carps, barbels and other cyprinids</i>
Tilapie .....	2,3	2,2	3,7	<i>Tilapias and other cichlids</i>
Różnorodne ryby słodkowodne .....	13,8	11,1	10,7	<i>Miscellaneous freshwater fishes</i>
Homary, homarce .....	223,0	229,5	215,3	<i>Lobsters, spiny-rock lobsters</i>
Kraby, kraby pająkowate	1264,0	1250,4	1226,5	<i>Crabs, sea-spiders</i>
Kraby, langusty .....	44,0	36,5	52,1	<i>King crabs, squat-lobsters</i>
Krewetki .....	3363,2	3409,4	3302,6	<i>Shrimps, prawns</i>
Kryle, skorupiaki planktonowe .....	118,0	118,2	127,0	<i>Krill, planktonic crustaceans</i>
Skrzypłocz i inne pająkowate .....	1,2	0,5	0,7	<i>Horseshoe crabs and other arachnoids</i>
Różnorodne skorupiaki morskie .....	430,3	466,2	452,7	<i>Miscellaneous marine crustaceans</i>
Skorupiaki słodkowodne	0,0	0,0	0,0	<i>Freshwater crustaceans</i>

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według grup ISSCAAP. Wybór grup gatunków według wielkości połowów w 2003 roku.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups. Data put in order according to 2003 catch volume.



TABL. 34 /135/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW (dok.) <sup>a) b)</sup>

WORLD FISH AND SHELLFISH CATCHES BY GROUPS OF SPECIES (cont.) <sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t			
Kalmary, sepie, ośmiornice	3377,1	3585,5	3652,4	Squids, cuttlefishes, octopuses
Omułki .....	186,1	185,6	130,5	Mussels
Ostrygi .....	196,4	147,8	163,9	Oysters
Perłopławy .....	5,5	5,1	4,9	Pearls, mother-of-pearl, shells
Piaskołazy, sercaki, małże z rodziny Arcidae .....	899,2	835,0	704,6	Clams, cockles, arkshells
Przegrzebki .....	804,3	790,9	707,0	Scallops, pectens
Uchowce, pobrzeżaki, sercówki .....	121,5	133,2	118,0	Abalones, winkles, conchs
Różnorodne mięczaki morskie .....	933,1	919,2	975,9	Miscellaneous marine molluscs
Mięczaki słodkowodne ...	0,1	0,2	0,1	Freshwater molluscs
Jeżowce i inne szkarłupnie	105,5	113,8	97,2	Sea-urchins and other echinoderms
Strzykwki i inne ostonice	3,0	2,5	2,7	Sea-squirts and other tunicates
Różnorodne bezkręgowce morskie .....	420,7	230,7	309,9	Miscellaneous aquatic invertebrates

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według grup ISSCAAP. Wybór grup gatunków według wielkości połowów w 2003 roku.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups. Data put in order according to 2003 catch volume.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 35 /136/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ORAZ AKWENÓW <sup>a) b)</sup>

WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY SPECIES GROUPS AND MARINE FISHING AREAS <sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t			
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>81436,3</b>	<b>85428,4</b>	<b>83666,4</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:				of which:
<b>Skorupiaki .....</b>	<b>5509,5</b>	<b>5572,3</b>	<b>5455,5</b>	<b>Crustaceans</b>
Atlantyck antarktyczny .....	117,7	118,2	127,0	Atlantic, Antarctic
Atlantyck środkowo-wschodni ...	63,2	55,2	74,3	Atlantic, Eastern Central
Atlantyck północno-wschodni ...	246,1	241,2	214,1	Atlantic, Northeast
Atlantyck północno-zachodni ...	530,6	612,7	542,6	Atlantic, Northwest
Atlantyck południowo-wschodni	13,6	13,1	12,2	Atlantic, Southeast
Atlantyck południowo-zachodni	117,9	85,4	72,3	Atlantic, Southwest
Atlantyck środkowo-zachodni ...	312,0	280,1	242,9	Atlantic, Western Central

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według sekcji ISSCAAP.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups.

TABL. 35 /136/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ORAZ AKWENÓW (cd.)<sup>a) b)</sup>

WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY SPECIES GROUPS AND MARINE FISHING AREAS (cont.)<sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t	in thous. t		
<b>Skorupiaki (dok.)</b> .....				<b>Crustaceans (cont.)</b>
Ocean Indyjski antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Indian Ocean, Antarctic</i>
Ocean Indyjski wschodni . . . . .	315,5	349,3	323,6	<i>Indian Ocean, Eastern</i>
Ocean Indyjski zachodni . . . . .	363,3	340,5	352,9	<i>Indian Ocean, Western</i>
M. Śródziemne i M. Czarne . . . . .	47,6	46,1	61,1	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Pacific, Antarctic</i>
Pacyfik środkowo-wschodni . . . . .	91,6	78,3	83,6	<i>Pacific, Eastern Central</i>
Pacyfik północno-wschodni . . . . .	84,9	73,6	70,7	<i>Pacific, Northeast</i>
Pacyfik północno-zachodni . . . . .	2566,9	2627,0	2648,2	<i>Pacific, Northwest</i>
Pacyfik południowo-wschodni . . . . .	31,8	33,2	39,6	<i>Pacific, Southeast</i>
Pacyfik południowo-zachodni . . . . .	6,9	6,0	6,0	<i>Pacific, Southwest</i>
Pacyfik środkowo-zachodni . . . . .	600,0	612,6	584,5	<i>Pacific, Western Central</i>
<b>Ryby dwuśrodowiskowe</b> . . . . .	<b>1280,9</b>	<b>1219,4</b>	<b>1357,2</b>	<b>Diadromous fishes</b>
Atlantyk środkowo-wschodni . . . . .	9,3	12,2	11,3	<i>Atlantic, Eastern Central</i>
Atlantyk północno-wschodni . . . . .	10,8	10,8	10,0	<i>Atlantic, Northeast</i>
Atlantyk północno-zachodni . . . . .	14,3	9,9	8,1	<i>Atlantic, Northwest</i>
Atlantyk środkowo-zachodni . . . . .	0,9	0,9	0,6	<i>Atlantic, Western Central</i>
Ocean Indyjski wschodni . . . . .	200,0	244,0	255,5	<i>Indian Ocean, Eastern</i>
Ocean Indyjski zachodni . . . . .	10,7	7,7	9,7	<i>Indian Ocean, Western</i>
M. Śródziemne i M. Czarne . . . . .	21,3	18,9	23,8	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik środkowo-wschodni . . . . .	3,3	3,0	2,2	<i>Pacific, Eastern Central</i>
Pacyfik północno-wschodni . . . . .	341,7	355,9	431,9	<i>Pacific, Northeast</i>
Pacyfik północno-zachodni . . . . .	600,0	490,8	542,1	<i>Pacific, Northwest</i>
Pacyfik południowo-wschodni . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Pacific, Southeast</i>
Pacyfik południowo-zachodni . . . . .	0,3	0,2	0,3	<i>Pacific, Southwest</i>
Pacyfik środkowo-zachodni . . . . .	68,4	64,9	61,7	<i>Pacific, Western Central</i>
<b>Ryby słodkowodne</b> . . . . .	<b>24,1</b>	<b>21,2</b>	<b>22,0</b>	<b>Freshwater fishes</b>
Atlantyk środkowo-wschodni . . . . .	2,3	2,2	3,7	<i>Atlantic, Eastern Central</i>
Atlantyk północno-wschodni . . . . .	19,2	17,3	16,5	<i>Atlantic, Northeast</i>
M. Śródziemne i M. Czarne . . . . .	2,7	1,6	1,5	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik północno-zachodni . . . . .	0,0	0,1	0,3	<i>Pacific, Northwest</i>

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według sekcji ISSCAAP.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups.

TABL. 35 /136/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ORAZ AKWENÓW (cd.)<sup>a) b)</sup>

WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY SPECIES GROUPS AND MARINE FISHING AREAS (cont.)<sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t			
<b>Ryby morskie</b> .....	<b>66441,3</b>	<b>70461,0</b>	<b>68690,1</b>	<i>Marine fishes</i>
Morze Arktyczne .....	0,0	0,0	0,0	<i>Arctic Sea</i>
Atlantyk antarktyczny .....	9,6	7,3	5,1	<i>Atlantic, Antarctic</i>
Atlantyk środkowo-wschodni ...	3026,5	3193,3	3221,5	<i>Atlantic, Eastern Central</i>
Atlantyk północno-wschodni ...	9657,1	9371,8	9100,8	<i>Atlantic, Northeast</i>
Atlantyk północno-zachodni ...	1011,3	976,1	947,5	<i>Atlantic, Northwest</i>
Atlantyk południowo-wschodni	1708,7	1700,2	1606,4	<i>Atlantic, Southeast</i>
Atlantyk południowo-zachodni	1249,5	1439,8	1355,8	<i>Atlantic, Southwest</i>
Atlantyk środkowo-zachodni ...	1160,8	1113,7	966,7	<i>Atlantic, Western Central</i>
Ocean Indyjski antarktyczny ...	13,2	10,4	12,7	<i>Indian Ocean, Antarctic</i>
Ocean Indyjski wschodni .....	4574,4	4736,5	4350,9	<i>Indian Ocean, Eastern</i>
Ocean Indyjski zachodni .....	3621,6	3494,8	3486,7	<i>Indian Ocean, Western</i>
M. Śródziemne i M. Czarne .....	1225,1	1262,5	1212,7	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik antarktyczny .....	2,0	3,0	2,0	<i>Pacific, Antarctic</i>
Pacyfik środkowo-wschodni ...	1456,6	1286,5	1341,2	<i>Pacific, Eastern Central</i>
Pacyfik północno-wschodni ...	2469,4	2595,9	2683,1	<i>Pacific, Northeast</i>
Pacyfik północno-zachodni ...	15208,3	14697,7	14817,6	<i>Pacific, Northwest</i>
Pacyfik południowo-wschodni	10021,9	14519,5	13660,5	<i>Pacific, Southeast</i>
Pacyfik południowo-zachodni	637,2	556,8	576,7	<i>Pacific, Southwest</i>
Pacyfik środkowo-zachodni ...	9388,2	9495,2	9342,3	<i>Pacific, Western Central</i>
<b>Różnorodne zwierzęta wodne</b>	<b>546,4</b>	<b>353,2</b>	<b>421,9</b>	<i>Miscellaneous aquatic animals</i>
Atlantyk antarktyczny .....	0,0	0,0	0,1	<i>Atlantic, Antarctic</i>
Atlantyk środkowo-wschodni ...	1,1	0,0	0,0	<i>Atlantic, Eastern Central</i>
Atlantyk północno-wschodni ...	0,1	0,6	0,7	<i>Atlantic, Northeast</i>
Atlantyk północno-zachodni ...	16,0	10,4	8,7	<i>Atlantic, Northwest</i>
Atlantyk południowo-wschodni	0,1	0,0	0,0	<i>Atlantic, Southeast</i>
Atlantyk południowo-zachodni	0,0	0,0	0,0	<i>Atlantic, Southwest</i>
Atlantyk środkowo-zachodni ...	0,9	1,9	0,5	<i>Atlantic, Western Central</i>
Ocean Indyjski antarktyczny ...	0,0	0,0	0,0	<i>Indian Ocean, Antarctic</i>
Ocean Indyjski wschodni .....	90,2	3,9	6,0	<i>Indian Ocean, Eastern</i>

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według sekcji ISSCAAP.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups.

TABL. 35 /136/. ŚWIATOWE POŁOWY RYB I INNYCH ORGANIZMÓW MORSKICH WEDŁUG GRUP GATUNKÓW ORAZ AKWENÓW (dok.)<sup>a) b)</sup>

WORLD CATCHES OF FISH AND SHELLFISH BY SPECIES GROUPS AND MARINE FISHING AREAS (cont.)<sup>a) b)</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	SPECIFICATION
	w tys. t	in thous. t		
<b>Różnorodne zwierzęta wodne (dok.)</b>				<i>Miscellaneous aquatic animals (cont.)</i>
Ocean Indyjski zachodni . . . . .	3,1	2,1	1,6	<i>Indian Ocean, Western</i>
M. Śródziemne i M. Czarne . . . . .	4,4	1,5	0,8	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Pacific, Antarctic</i>
Pacyfik środkowo-wschodni . . . . .	7,1	8,7	7,8	<i>Pacific, Eastern Central</i>
Pacyfik północno-wschodni . . . . .	4,8	6,4	2,9	<i>Pacific, Northeast</i>
Pacyfik północno-zachodni . . . . .	335,1	242,1	324,2	<i>Pacific, Northwest</i>
Pacyfik południowo-wschodni . . . . .	46,1	51,9	41,9	<i>Pacific, Southeast</i>
Pacyfik południowo-zachodni . . . . .	0,6	0,6	0,9	<i>Pacific, Southwest</i>
Pacyfik środkowo-zachodni . . . . .	36,6	22,9	25,6	<i>Pacific, Western Central</i>
<b>Mięczaki . . . . .</b>	<b>6457,1</b>	<b>6554,5</b>	<b>6424,7</b>	<i>Molluscs</i>
Atlantyk antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Atlantic, Antarctic</i>
Atlantyk środkowo-wschodni . . . . .	94,3	87,6	131,3	<i>Atlantic, Eastern Central</i>
Atlantyk północno-wschodni . . . . .	337,5	330,8	273,3	<i>Atlantic, Northeast</i>
Atlantyk północno-zachodni . . . . .	716,7	744,9	651,2	<i>Atlantic, Northwest</i>
Atlantyk południowo-wschodni . . . . .	12,1	20,1	13,4	<i>Atlantic, Southeast</i>
Atlantyk południowo-zachodni . . . . .	618,7	266,6	408,7	<i>Atlantic, Southwest</i>
Atlantyk środkowo-zachodni . . . . .	263,6	160,7	156,7	<i>Atlantic, Western Central</i>
Ocean Indyjski antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Indian Ocean, Antarctic</i>
Ocean Indyjski wschodni . . . . .	144,4	171,1	150,0	<i>Indian Ocean, Eastern</i>
Ocean Indyjski zachodni . . . . .	124,8	93,3	99,2	<i>Indian Ocean, Western</i>
M. Śródziemne i M. Czarne . . . . .	178,6	175,9	138,1	<i>Mediterranean and Black Sea</i>
Pacyfik antarktyczny . . . . .	0,0	0,0	0,0	<i>Pacific, Antarctic</i>
Pacyfik środkowo-wschodni . . . . .	155,1	147,9	118,4	<i>Pacific, Eastern Central</i>
Pacyfik północno-wschodni . . . . .	19,0	20,3	19,2	<i>Pacific, Northeast</i>
Pacyfik północno-zachodni . . . . .	2892,2	2968,4	2922,0	<i>Pacific, Northwest</i>
Pacyfik południowo-wschodni . . . . .	395,7	818,7	822,7	<i>Pacific, Southeast</i>
Pacyfik południowo-zachodni . . . . .	85,7	149,3	130,8	<i>Pacific, Southwest</i>
Pacyfik środkowo-zachodni . . . . .	418,6	398,6	389,8	<i>Pacific, Western Central</i>

<sup>a)</sup> Bez wielorybów, fok, innych ssaków morskich oraz roślin wodnych. <sup>b)</sup> Gatunki według sekcji ISSCAAP.

<sup>a)</sup> Excluding whales, seals, other aquatic mammals and aquatic plants. <sup>b)</sup> Species listed according to ISSCAAP groups.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

**TABL. 36 /137/. EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW**  
**EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES**

KRAJ COUNTRY		2003	2004	2005
a – w mln dol. USA in mln USD				
b – w tys. t in thous. t				
<b>ŚWIAT .....</b>	<b>a</b>	<b>63146,5</b>	<b>70964,6</b>	<b>77978,1</b>
<b>WORLD</b>	<b>b</b>	<b>26912,1</b>	<b>28643,7</b>	<b>30145,2</b>
<b>Afryka .....</b>	<b>a</b>	<b>3279,3</b>	<b>3252,5</b>	<b>3672,0</b>
<b>Africa</b>	<b>b</b>	<b>1407,3</b>	<b>1339,4</b>	<b>1428,5</b>
w tym: of which:				
Madagaskar. . .	a	82,7	72,9	121,7
Madagascar	b	27,9	27,7	36,0
Maroko . . . . .	a	988,6	804,0	1060,7
Morocco	b	328,5	269,5	346,4
Mauretania. . .	a	133,9	144,1	157,2
Mauritania	b	97,9	74,3	104,5
Mauritius. . . .	a	75,0	84,1	109,4
Mauritius	b	32,6	33,4	36,8
Mozambik. . . .	a	86,9	77,4	96,4
Mozambique	b	10,3	8,8	15,3
Namibia . . . . .	a	332,3	362,4	375,6
Namibia	b	341,6	335,1	295,1
Rep. Pd. Afryki	a	393,5	416,0	441,9
South Africa	b	181,1	139,8	173,0
Senegal . . . . .	a	282,7	316,0	251,7
Senegal	b	97,8	128,9	101,7
Tanzania . . . .	a	132,0	115,7	145,2
United Republic of Tanzania	b	48,4	53,2	48,3
Tunezja. . . . .	a	105,0	121,6	156,2
Tunisia	b	14,7	15,3	21,2
Wybrzeże Kości Słoniowej	a	140,9	159,4	103,0
Côte d'Ivoire	b	48,2	53,3	33,2
<b>Ameryka Południowa</b>	<b>a</b>	<b>5840,3</b>	<b>6472,5</b>	<b>7577,9</b>
<b>South America</b>	<b>b</b>	<b>4163,0</b>	<b>4784,6</b>	<b>5362,6</b>
w tym: of which:				
Argentyna. . . . .	a	890,0	814,9	810,9
Argentina	b	488,4	492,2	495,9
Brazylia. . . . .	a	419,1	427,2	405,0
Brazil	b	111,7	106,1	93,1

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 36 /137/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Ameryka Południowa (dok.)</b>			
<i>South America (cont.)</i>			
Chile . . . . . a	2134,4	2483,6	2966,9
Chile . . . . . b	1202,8	1260,9	1533,4
Ekwador . . . . . a	780,6	761,2	1003,8
Ecuador . . . . . b	322,6	308,2	368,0
Kolumbia . . . . . a	159,9	159,8	180,7
Colombia . . . . . b	67,4	76,4	77,1
Kostaryka . . . . . a	132,2	115,3	121,8
Costa Rica . . . . . b	40,3	32,8	34,4
Kuba . . . . . a	64,4	88,5	76,7
Cuba . . . . . b	6,2	10,3	6,8
Meksyk . . . . . a	634,7	635,8	628,8
Mexico . . . . . b	180,8	126,2	126,9
Panama . . . . . a	412,3	448,0	434,6
Panama . . . . . b	126,7	116,5	113,7
Peru . . . . . a	1031,3	1387,4	1633,4
Peru . . . . . b	1717,6	2269,1	2524,1
Urugwaj . . . . . a	108,0	130,3	140,3
Uruguay . . . . . b	87,0	93,8	88,1
Wenezuela . . . . . a	66,3	86,9	157,4
Venezuela . . . . . b	62,8	84,2	62,1
<b>Ameryka Północna i Środkowa</b>	<b>8630,7</b>	<b>9318,6</b>	<b>10134,9</b>
<i>North and Central America</i>	<b>2451,9</b>	<b>2661,3</b>	<b>2809,8</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Grenlandia . . . . . a	324,3	409,6	453,8
Greenland . . . . . b	138,7	170,2	181,2
Kanada . . . . . a	3300,3	3487,5	3595,7
Canada . . . . . b	619,8	667,0	690,9
St. Pierre i Miquelon . . . . . a	3,4	5,3	6,3
St. Pierre and Miquelon . . . . . b	0,9	1,1	1,4
Stany Zjednoczone . . . . . a	3398,9	3635,8	4232,0
United States . . . . . b	1256,7	1445,7	1542,7

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 36 /137/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Azja .....</b> a	<b>20324,2</b>	<b>23619,8</b>	<b>25634,7</b>
<i>Asia</i> b	<b>7865,6</b>	<b>8466,7</b>	<b>8980,7</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Bangladesz ... a	325,1	407,7	359,5
<i>Bangladesh</i> b	41,3	58,5	66,1
Chiny..... a	5243,5	6636,8	7519,4
<i>China</i> b	2020,7	2323,4	2472,5
Filipiny..... a	427,8	413,7	347,8
<i>Philippines</i> b	154,1	143,3	126,5
Hongkong..... a	47,4	46,5	44,7
<i>Hong Kong</i> b	46,2	45,8	45,4
Indie ..... a	1306,7	1408,9	1591,9
<i>India</i> b	406,7	475,3	552,5
Indonezja..... a	1551,0	1654,1	1803,0
<i>Indonesia</i> b	781,0	815,8	746,0
Japonia..... a	923,0	1077,3	1254,2
<i>Japan</i> b	358,0	416,8	460,1
Malezja..... a	252,7	569,2	615,9
<i>Malaysia</i> b	155,3	268,5	272,1
Republika Korei a	1003,4	1139,4	1043,3
<i>Republic of Korea</i> b	393,1	365,6	367,6
Singapur..... a	315,0	393,1	402,1
<i>Singapore</i> b	71,4	77,4	82,8
Tajwan ..... a	1297,0	1799,3	1663,5
<i>Taiwan</i> b	714,8	674,1	685,0
Tajlandia..... a	3906,4	4034,0	4465,8
<i>Thailand</i> b	1398,8	1392,4	1524,5
Wietnam..... a	2201,9	2402,8	2741,1
<i>Viet Nam</i> b	491,3	539,5	646,2
<b>Europa .....</b> a	<b>23177,0</b>	<b>26196,4</b>	<b>28773,5</b>
<i>Europe</i> b	<b>10498,3</b>	<b>10793,1</b>	<b>10943,5</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Belgia ..... a	762,4	873,3	950,9
<i>Belgium</i> b	144,8	161,9	177,4
Dania..... a	3213,5	3566,1	3685,2
<i>Denmark</i> b	1135,3	1224,1	1122,7
Francja..... a	1326,4	1526,4	1584,0
<i>France</i> b	467,9	503,8	412,1

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 36 /137/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Europa (dok.)</b> <i>Europe (cont.)</i>			
Hiszpania . . . . . a	2224,3	2565,0	2579,1
<i>Spain</i> b	854,5	859,3	908,6
Irlandia . . . . . a	425,3	473,6	437,4
<i>Ireland</i> b	253,3	245,6	186,6
Islandia . . . . . a	1508,3	1770,1	1783,4
<i>Iceland</i> b	743,9	784,7	723,7
Niderlandy . . . . a	2182,6	2451,9	2820,1
<i>Netherlands</i> b	895,2	1035,9	1088,4
Niemcy . . . . . a	1277,2	1415,2	1501,1
<i>Germany</i> b	651,2	697,8	733,1
Norwegia . . . . . a	3624,2	4132,1	4885,2
<i>Norway</i> b	1824,5	1725,2	1754,3
<b>Polska . . . . . a</b>	<b>313,2</b>	<b>439,2</b>	<b>632,7</b>
<i>Poland</i> b	<b>167,6</b>	<b>187,5</b>	<b>200,0</b>
Portugalia . . . . . a	344,8	431,8	446,4
<i>Portugal</i> b	105,1	117,3	115,0
Rosja . . . . . a	1483,4	1525,5	1953,3
<i>Russian Federation</i> b	1226,7	1244,5	1405,3
Szwecja . . . . . a	738,9	954,3	1216,1
<i>Sweden</i> b	460,8	472,8	496,3
Wielka Brytania a	1669,7	1811,8	1872,0
<i>United Kingdom</i> b	669,8	660,5	670,8
Włochy . . . . . a	453,5	534,1	597,9
<i>Italy</i> b	119,4	128,3	139,0
Wyspy Owcze a	553,8	559,4	540,3
<i>Faroe Islands</i> b	238,5	230,8	225,7
<b>Oceania . . . . . a</b>	<b>1895,0</b>	<b>2104,7</b>	<b>2185,3</b>
<i>Oceania</i> b	<b>526,0</b>	<b>598,6</b>	<b>620,0</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Australia . . . . . a	894,6	917,1	939,1
<i>Australia</i> b	71,9	67,3	60,7
Fidżi . . . . . a	45,0	49,1	49,3
<i>Fiji</i> b	18,0	19,8	22,7
Mikronezja . . . . a	19,0	16,5	7,8
<i>Micronesia, Fed- erated States of</i> b	11,2	10,5	7,8
Nowa Kaledonia a	25,7	29,7	30,7
<i>New Caledonia</i> b	3,0	2,7	2,9

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów niendających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.



TABL. 36 /137/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
Oceania (dok.) <i>Oceania (cont.)</i>			
Nowa Zelandia a	702,2	838,4	881,6
<i>New Zealand</i> b	299,5	335,6	331,8
Papua Nowa a	98,7	102,3	112,9
Gwinea b	40,7	49,4	58,8
<i>Papua New Guinea</i>			
Polinezja Franc. a	6,3	4,1	4,4
<i>French Polynesia</i> b	1,2	0,8	0,6
Wyspy Marshalla a	16,3	29,0	30,1
<i>Marshall Islands</i> b	15,0	21,6	25,6
Wyspy Salomona a	20,2	24,2	26,6
<i>Solomon Islands</i> b	15,6	15,6	20,0

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 37 /138/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW**

*IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>ŚWIAT</b> ..... a	<b>67358,6</b>	<b>75435,7</b>	<b>81529,3</b>
<i>WORLD</i> b	<b>26673,8</b>	<b>28398,4</b>	<b>30172,8</b>
<b>Afryka</b> ..... a	<b>1403,2</b>	<b>1499,8</b>	<b>1780,3</b>
<i>Africa</i> b	<b>1852,4</b>	<b>2051,9</b>	<b>2112,9</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Angola ..... a	20,3	32,2	33,2
<i>Angola</i> b	11,9	20,1	14,4
Demokratyczna a	38,7	45,4	54,8
Rep. Kongo b	64,2	66,4	67,5
<i>Congo (Kinshasa)</i>			

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 37 /138/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

*IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA <i>in mln USD</i> b – w tys. t <i>in thous. t</i>	2003	2004	2005
<b>Afryka (dok.)</b> <i>Africa (cont.)</i>			
Egipt ..... a	110,1	134,2	149,3
<i>Egypt</i> b	177,7	241,6	243,1
Ghana ..... a	58,4	116,9	194,5
<i>Ghana</i> b	110,4	276,9	257,6
Kamerun ..... a	37,8	45,2	63,8
<i>Cameroon</i> b	126,3	121,1	107,7
Madagaskar... a	16,8	14,2	20,0
<i>Madagascar</i> b	23,4	19,4	20,9
Mauritius ..... a	93,5	116,9	145,8
<i>Mauritius</i> b	65,3	82,3	106,0
Nigeria ..... a	484,4	396,5	432,5
<i>Nigeria</i> b	627,1	570,0	588,3
Rep. Pd. Afryki a	76,0	100,9	125,0
<i>South Africa</i> b	41,7	52,1	54,4
Seszele ..... a	67,5	75,8	78,5
<i>Seychelles</i> b	87,1	82,6	88,0
Tunezja ..... a	36,2	28,9	40,4
<i>Tunisia</i> b	28,2	26,2	36,9
Wybrzeże Kości a	201,7	189,8	204,7
<i>Słoniowej</i> b	274,8	247,4	269,8
<i>Côte d'Ivoire</i>			
<b>Ameryka Południowa a</b>	<b>498,3</b>	<b>670,8</b>	<b>734,8</b>
<i>South America</i> b	<b>499,8</b>	<b>582,2</b>	<b>547,4</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Brazylia ..... a	213,1	278,6	306,3
<i>Brazil</i> b	168,9	171,5	158,6
Chile ..... a	79,1	116,5	89,6
<i>Chile</i> b	114,8	154,3	93,8
Dominikana ... a	57,4	67,6	95,0
<i>Dominican Republic</i> b	32,8	37,6	38,6
Jamajka ..... a	59,3	59,5	55,5
<i>Jamaica</i> b	28,9	28,4	25,1
Kolumbia ..... a	79,7	101,0	130,3
<i>Colombia</i> b	92,2	112,5	125,7

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 37 /138/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

**IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)**

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Ameryka Południowa (dok.) South America (cont.)</b>			
Kostaryka . . . . a	28,2	31,8	31,5
Costa Rica b	26,8	27,3	25,6
Meksyk. . . . . a	222,6	304,5	357,7
Mexico b	93,3	156,2	149,9
Wenezuela . . . a	16,8	53,8	61,1
Venezuela b	17,7	31,0	28,4
<b>Ameryka Północna i Środkowa a</b>	<b>13635,1</b>	<b>14176,9</b>	<b>14456,3</b>
<b>North and Central America b</b>	<b>2908,2</b>	<b>3053,2</b>	<b>3125,2</b>
w tym: of which:			
Kanada . . . . . a	1425,8	1537,2	1660,7
Canada b	443,7	444,7	428,7
Stany Zjedno- a	11655,4	11966,7	11982,3
czone b	2157,8	2213,6	2287,7
United States			
<b>Azja . . . . . a</b>	<b>22329,7</b>	<b>26253,4</b>	<b>27622,6</b>
<b>Asia b</b>	<b>9944,6</b>	<b>11067,2</b>	<b>12022,7</b>
w tym: of which:			
Arabia Saudyj- a	136,4	181,9	204,5
ska b	99,8	127,6	141,6
Saudi Arabia			
Chiny . . . . . a	2388,6	3125,6	3979,2
China b	2247,6	2885,1	3546,3
Hongkong . . . . a	1752,4	1908,0	1882,6
Hong Kong b	334,6	345,0	333,7
Izrael . . . . . a	141,4	147,6	164,5
Israel b	61,4	71,8	64,8
Japonia . . . . . a	12395,9	14559,5	14438,3
Japan b	3083,0	3337,5	3202,5
Malezja . . . . . a	365,8	527,9	522,2
Malaysia b	382,8	321,6	397,0
Republika Korei a	1935,0	2233,2	2350,7
Republic of Korea b	1211,1	1253,0	1228,4
Singapur . . . . . a	528,6	623,5	747,5
Singapore b	175,4	186,2	225,0

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 37 /138/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**

*IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)*

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Azja (dok.)</b> <i>Asia (cont.)</i>			
Tajwan . . . . . a	463,8	485,1	520,2
<i>Taiwan</i> b	362,2	365,5	360,8
Tajlandia . . . . . a	1074,9	1231,0	1421,7
<i>Thailand</i> b	1072,2	1236,5	1438,3
Zjedn. Emiraty Arabskie a	187,6	158,5	190,0
<i>United Arab Emirates</i> b	74,5	69,8	69,5
<b>Europa . . . . . a</b>	<b>28710,5</b>	<b>31975,3</b>	<b>35935,8</b>
<i>Europe</i> b	<b>11178,3</b>	<b>11310,9</b>	<b>12052,0</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Belgia . . . . . a	1387,2	1519,9	1656,4
<i>Belgium</i> b	284,8	305,0	321,7
Dania . . . . . a	2084,5	2286,3	2554,7
<i>Denmark</i> b	962,8	924,0	940,2
Francja . . . . . a	3771,2	4176,4	4562,6
<i>France</i> b	1028,6	1073,5	1084,5
Grecja . . . . . a	441,8	473,5	517,4
<i>Greece</i> b	204,0	170,9	209,6
Hiszpania . . . . . a	4904,2	5222,3	5632,1
<i>Spain</i> b	1599,4	1545,5	1570,6
Niderlandy . . . . . a	1700,6	1836,5	2078,6
<i>Netherlands</i> b	773,1	718,8	820,4
Niemcy . . . . . a	2635,1	2804,9	3234,8
<i>Germany</i> b	994,0	979,9	1066,9
Norwegia . . . . . a	560,4	666,5	700,8
<i>Norway</i> b	543,6	567,0	559,7
<b>Polska . . . . . a</b>	<b>383,8</b>	<b>580,3</b>	<b>713,3</b>
<i>Poland</i> b	<b>249,4</b>	<b>310,5</b>	<b>324,1</b>
Portugalia . . . . . a	1101,1	1261,5	1334,5
<i>Portugal</i> b	345,3	343,9	359,0
Rosja . . . . . a	547,4	763,5	1133,1
<i>Russian Federation</i> b	814,1	903,0	1066,6
Szwajcaria . . . . . a	402,6	447,7	469,1
<i>Switzerland</i> b	64,9	65,3	65,1

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów niendających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 37 /138/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO <sup>1)</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)**

**IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES <sup>1)</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)**

KRAJ COUNTRY a – w mln dol. USA in mln USD b – w tys. t in thous. t	2003	2004	2005
<b>Europa (dok.)</b> <i>Europe (cont.)</i>			
Szwecja . . . . . a	1047,0	1300,9	1597,5
<i>Sweden</i> b	276,9	325,9	370,0
Wielka Brytania a	2507,7	2811,5	3174,3
<i>United Kingdom</i> b	857,0	858,1	875,1
Włochy . . . . . a	3559,0	3903,8	4224,1
<i>Italy</i> b	900,6	917,7	948,7
<b>Oceania . . . . . a</b>	<b>781,8</b>	<b>859,6</b>	<b>999,5</b>
<i>Oceania</i> b	<b>290,5</b>	<b>333,0</b>	<b>312,7</b>
w tym: <i>of which:</i>			
Australia . . . . . a	639,0	704,1	827,7
<i>Australia</i> b	202,6	241,5	222,5
Fidżi . . . . . a	40,0	37,9	35,7
<i>Fiji</i> b	35,6	37,9	34,6
Mikronezja . . . a	3,3	3,8	2,7
<i>Micronesia,</i> b	1,6	1,5	1,2
<i>Federal States of</i>			
Nowa Kaledonia a	8,4	10,1	11,3
<i>New Caledonia</i> b	3,2	4,3	4,5
Nowa Zelandia a	57,0	67,8	83,0
<i>New Zealand</i> b	22,9	24,7	26,4
Papua Nowa a	10,1	12,6	11,0
<i>Gwinea</i> b	12,7		
<i>Papua New</i>			
<i>Guinea</i>			
Polinezja Franc. a	13,5	13,5	17,1
<i>French Polynesia</i> b	2,6	2,5	3,1
Samoa . . . . . a	4,8	4,6	4,6
<i>Samoa</i> b	5,7	3,4	2,6
Vanuatu . . . . . a	1,7	1,4	1,7
<i>Vanuatu</i> b	1,3	0,9	1,0
Wyspy Salomo- a	0,3	0,6	0,4
<i>na</i> b	0,2	0,5	0,3
<i>Solomon Islands</i>			

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 38 /139/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R.**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005*

KRAJ COUNTRY									
a – w mln dol. USA in mln USD	Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkt z ryb w opakowa niu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorup iaków i mięczaków w opakowa niach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils	
b – w tys. t in thous. t									
<b>ŚWIAT</b> . . . . . a	<b>77978,1</b>	<b>36212,4</b>	<b>20002,7</b>	<b>8559,0</b>	<b>5939,8</b>	<b>3944,3</b>	<b>2700,5</b>	<b>619,4</b>	
<b>WORLD</b> b	<b>30145,2</b>	<b>16149,3</b>	<b>4271,0</b>	<b>2872,7</b>	<b>1003,0</b>	<b>840,8</b>	<b>4294,9</b>	<b>713,5</b>	
<b>Afryka</b> . . . . . a	<b>3672,0</b>	<b>1341,9</b>	<b>1202,8</b>	<b>977,2</b>	<b>6,0</b>	<b>46,2</b>	<b>80,8</b>	<b>17,0</b>	
<b>Africa</b> b	<b>1428,5</b>	<b>728,0</b>	<b>199,9</b>	<b>317,8</b>	<b>0,8</b>	<b>19,1</b>	<b>135,0</b>	<b>27,9</b>	
w tym: of which:									
Maroko . . . . . a	1060,7	171,5	422,6	408,9	2,0	5,3	35,1	15,3	
Morocco b	346,4	62,2	69,2	133,8	0,3	1,3	55,4	24,1	
Namibia . . . . . a	375,6	323,4	10,6	23,6	0,1	1,7	15,8	0,5	
Namibia b	295,1	252,8	2,0	10,6	0,0	1,1	27,0	1,6	
Rep. Pd. Afryki a	441,9	247,1	151,5	13,9	2,0	6,9	19,9	0,7	
South Africa b	173,0	113,9	17,7	7,4	0,1	2,1	30,7	1,1	
Senegal . . . . . a	251,7	126,3	99,1	24,1	0,0	1,5	0,8	0,0	
Senegal b	101,7	65,2	24,9	7,9	0,0	1,0	2,7	0,0	
<b>Ameryka Połu- dniowa</b> a	<b>7577,9</b>	<b>2969,1</b>	<b>1767,3</b>	<b>676,4</b>	<b>194,5</b>	<b>129,5</b>	<b>1652,8</b>	<b>188,3</b>	
<b>South America</b> b	<b>5362,6</b>	<b>1239,5</b>	<b>560,4</b>	<b>320,6</b>	<b>71,5</b>	<b>31,8</b>	<b>2799,3</b>	<b>339,5</b>	
w tym: of which:									
Argentyna. . . . . a	810,9	460,9	292,2	7,5	3,9	26,0	19,9	0,5	
Argentina b	495,9	333,0	105,3	2,2	0,6	18,4	35,8	0,7	
Brazylia. . . . . a	405,0	110,1	276,9	13,6	0,8	3,3	0,3	0,0	
Brazil b	93,1	36,6	49,6	5,9	0,1	0,3	0,6	0,0	
Chile . . . . . a	2966,9	1973,0	138,2	147,4	142,6	81,3	458,4	26,1	
Chile b	1533,4	604,4	29,7	101,7	35,2	11,1	709,1	42,2	
Ekwador . . . . . a	1003,8	83,7	450,4	433,5	7,6	0,8	22,1	5,6	
Ecuador b	368,0	35,4	91,1	183,3	1,6	0,1	47,0	9,5	
Meksyk . . . . . a	628,8	143,8	416,4	11,5	39,8	10,1	6,6	0,5	
Mexico b	126,9	55,7	44,3	5,0	9,3	0,4	11,5	0,7	

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 38 /139/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (cd.)**

**EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)**

KRAJ COUNTRY	Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkty z ryb w opakowaniu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorupiaków i mięczaków w opakowaniach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils
<b>Ameryka Południowa (dok.) South America, (cont.)</b>								
Panama . . . . . a	434,6	311,2	91,1	0,2	1,6	23,2	4,5	2,9
Panama . . . . . b	113,7	83,8	11,7	0,0	0,2	0,9	10,0	7,1
Peru . . . . . a	1633,4	72,3	190,5	22,1	33,4	8,4	1150,6	156,1
Peru . . . . . b	2524,1	29,9	158,4	10,8	33,1	0,6	2004,3	287,1
<b>Ameryka Północna North America</b>	<b>a 10134,9</b>	<b>4715,4</b>	<b>3770,3</b>	<b>541,9</b>	<b>618,6</b>	<b>305,7</b>	<b>121,6</b>	<b>61,5</b>
	<b>b 2809,8</b>	<b>1630,2</b>	<b>559,1</b>	<b>172,5</b>	<b>91,6</b>	<b>79,5</b>	<b>204,6</b>	<b>72,4</b>
w tym: of which:								
Grenlandia a	453,8	117,5	213,8	6,7	113,5	2,3	0,0	0,0
Greenland b	181,2	61,4	94,6	1,0	23,6	0,5	0,0	0,0
Kanada . . . . . a	3595,7	1200,4	1720,4	143,5	320,6	186,7	9,5	14,6
Canada . . . . . b	690,9	345,6	218,0	34,9	31,3	38,3	14,3	8,5
Stany Zjednoczone a	4232,0	2773,8	821,4	280,3	140,7	73,2	99,1	43,6
United States of America b	1542,7	1035,7	123,0	98,6	26,8	37,7	164,9	56,1
<b>Azja . . . . . a</b>	<b>25634,7</b>	<b>9495,7</b>	<b>8285,0</b>	<b>3498,3</b>	<b>3681,1</b>	<b>565,9</b>	<b>80,2</b>	<b>28,4</b>
Asia . . . . . b	<b>8980,7</b>	<b>4812,7</b>	<b>1935,2</b>	<b>1187,0</b>	<b>640,3</b>	<b>241,9</b>	<b>154,5</b>	<b>9,1</b>
w tym: of which:								
Bangladesz a	359,5	21,0	330,8	0,0	0,0	7,7	-	-
Bangladesh b	66,1	17,3	47,4	0,0	0,0	1,4	-	-
Chiny . . . . . a	7519,4	3020,8	1106,8	1331,1	1845,8	206,8	3,6	4,4
China . . . . . b	2472,5	1309,8	390,8	339,9	375,2	49,9	5,9	1,0
Filipiny . . . . . a	347,8	80,4	156,8	74,2	33,0	3,3	0,1	0,0
Philippines b	126,5	37,9	39,1	44,2	3,7	1,1	0,4	0,0

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 38 /139/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (cd.)**

**EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)**

KRAJ COUNTRY			Ryby świeże, mrożone i chłodzone <i>Fish, fresh, chilled or frozen</i>	Skorupiaki i mięczaki <i>Crustaceans and molluscs</i>	Produkty z ryb w opakowa- niu (w puszkach) <i>Fish, canned</i>	Produkty ze skorup- iaków i mięcz- ków w opakowa- niach (w puszkach) <i>Crustaceans and molluscs, canned</i>	Ryby surowe, wędzone i solone <i>Fish, dried, salted or smoked</i>	Mączka rybna <i>Meals</i>	Oleje <i>Oils</i>
a – w mln dol. USA <i>in mln USD</i>		Ogółem <i>Total</i>							
b – w tys. t <i>in thous. t</i>									
<b>Azja (dok.)</b>									
<i>Asia (cont.)</i>									
Hongkong	a	44,7	43,9	0,1	0,0	0,4	0,2	0,0	0,0
<i>Hong Kong</i>	b	45,4	45,2	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Indie . . . . .	a	1591,9	293,9	1122,9	30,9	132,5	10,0	0,5	1,2
<i>India</i>	b	552,5	212,2	275,5	19,3	37,1	6,6	1,4	0,4
Indonezja	a	1803,0	471,8	988,5	134,3	143,7	63,4	0,4	0,8
<i>Indonesia</i>	b	746,0	464,7	177,6	52,7	26,1	22,6	1,4	0,9
Japonia . . . . .	a	1254,2	635,3	213,6	99,4	268,1	17,5	8,3	12,0
<i>Japan</i>	b	460,1	384,6	33,9	15,1	7,5	1,2	16,6	1,2
Koreańska Rep. Lud. Dem.	a	116,6	25,4	90,0	0,1	0,9	0,3	0,0	0,0
<i>Dem. People's Rep. of Korea</i>	b	90,2	19,7	70,2	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0
Malezja . . . . .	a	615,9	97,2	405,8	53,8	38,0	3,3	17,6	0,3
<i>Malaysia</i>	b	272,1	82,6	121,2	23,4	8,4	3,0	33,4	0,0
Myanmar . . . . .	a	460,1	174,2	266,7	-	-	16,1	3,1	-
<i>Myanmar</i>	b	278,7	170,7	78,5	-	-	22,1	7,4	-
Republika Korei	a	1043,3	575,0	251,1	98,3	85,7	11,7	18,9	2,6
<i>Republic of Korea</i>	b	367,6	207,7	96,7	16,5	10,3	2,3	31,0	3,2
Singapur . . . . .	a	402,1	234,8	70,4	44,6	25,0	22,5	0,2	4,6
<i>Singapore</i>	b	82,8	52,9	9,4	15,6	3,0	0,8	0,8	0,2
Tajwan . . . . .	a	1663,5	1512,8	71,1	59,3	8,5	10,1	1,5	0,1
<i>Taiwan</i>	b	685,0	654,8	19,1	6,2	1,5	1,2	2,2	0,0
Tajlandia . . . . .	a	4465,8	477,0	1405,2	1472,6	1030,4	60,1	18,3	2,1
<i>Thailand</i>	b	1524,5	357,6	285,1	631,0	153,4	64,3	31,3	1,7
Wietnam . . . . .	a	2741,1	1106,9	1564,8	0,0	0,0	67,0	2,4	-
<i>Viet Nam</i>	b	646,2	385,4	229,3	0,0	0,0	21,7	9,8	-

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.



TABL. 38 /139/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (cd.)**

*EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)*

KRAJ COUNTRY		Ryby świeże, mrożone i chłodzone <i>Fish, fresh, chilled or frozen</i>	Skorupiaki i mięczaki <i>Crustaceans and molluscs</i>	Produkty z ryb w opakowa- niu (w puszkach) <i>Fish, canned</i>	Produkty ze skorup- iaków i mięczaków w opakowa- niach (w puszkach) <i>Crustaceans and molluscs, canned</i>	Ryby surowe, wędzone i solone <i>Fish, dried, salted or smoked</i>	Mączka rybna <i>Meals</i>	Oleje <i>Oils</i>
a – w mln dol. USA <i>in mln USD</i>	Ogółem <i>Total</i>							
b – w tys. t <i>in thous. t</i>								
<b>Europa . . . . . a</b>	<b>28773,5</b>	<b>16810,0</b>	<b>3958,2</b>	<b>2780,1</b>	<b>1323,6</b>	<b>2841,5</b>	<b>741,0</b>	<b>319,0</b>
<i>Europe</i> b	<b>10943,5</b>	<b>7355,9</b>	<b>872,7</b>	<b>844,3</b>	<b>195,8</b>	<b>442,9</b>	<b>970,0</b>	<b>261,9</b>
w tym: <i>of which:</i>								
Belgia . . . . . a	950,9	398,2	336,7	68,6	113,2	14,5	1,0	18,7
<i>Belgium</i> b	177,4	70,9	49,7	11,7	16,1	1,3	1,5	26,2
Dania . . . . . a	3685,2	1697,0	531,4	325,5	329,7	509,0	201,5	91,1
<i>Denmark</i> b	1122,7	428,9	157,1	77,3	44,8	66,7	243,5	104,6
Francja . . . . . a	1584,0	832,2	381,4	203,7	56,7	59,9	34,7	15,4
<i>France</i> b	412,1	237,9	60,6	44,7	6,1	5,7	40,4	16,7
Grecja . . . . . a	436,9	336,2	49,8	24,9	13,5	9,4	3,1	0,0
<i>Greece</i> b	98,9	59,8	24,1	6,8	2,3	2,4	3,5	0,0
Hiszpania a	2579,1	1306,9	625,6	425,5	89,4	109,9	13,6	8,2
<i>Spain</i> b	908,6	594,9	156,3	96,7	22,5	16,3	18,0	4,0
Irlandia . . . . . a	437,4	218,6	129,6	32,7	27,8	9,1	19,5	0,0
<i>Ireland</i> b	186,3	121,1	28,9	9,2	6,1	1,0	20,1	0,0
Islandia . . . . . a	1783,4	1108,4	27,4	13,9	120,7	334,4	136,4	42,2
<i>Iceland</i> b	723,7	386,1	3,8	2,5	20,7	64,8	196,8	48,9
Niderlandy a	2820,1	1593,4	518,7	167,1	276,4	230,0	5,3	29,2
<i>Netherlands</i> b	1088,4	816,1	125,8	53,2	31,9	37,5	6,6	17,3
Niemcy . . . . . a	1501,1	592,8	103,4	468,4	51,3	95,4	177,8	12,0
<i>Germany</i> b	733,1	317,3	20,3	133,9	8,3	9,5	239,1	4,8
Norwegia . . . . a	4885,2	3847,4	84,0	57,9	89,9	709,6	42,3	54,0
<i>Norway</i> b	1754,3	1496,2	27,3	19,4	15,1	118,7	52,5	25,1
<b>Polska . . . . . a</b>	<b>632,7</b>	<b>198,4</b>	<b>4,2</b>	<b>166,9</b>	<b>21,4</b>	<b>229,9</b>	<b>11,6</b>	<b>0,4</b>
<i>Poland</i> b	<b>200,0</b>	<b>93,3</b>	<b>4,3</b>	<b>60,6</b>	<b>1,9</b>	<b>22,4</b>	<b>17,3</b>	<b>0,0</b>

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów niendających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 38 /139/. **EKSPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (dok.)**

**EXPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)**

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkty z ryb w opakowa- niu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorup- iaków i mięczak- ów w opa- kowaniach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils
a – w mln dol. USA in mln USD	b – w tys. t in thous. t								
<b>Europa (dok.)</b> <i>Europe (cont.)</i>									
Portugalia	a	446,4	178,1	90,6	101,7	1,1	72,8	0,5	1,6
<i>Portugal</i>	b	115,0	64,9	14,4	22,3	0,2	11,0	0,8	1,4
Rosja . . . . .	a	1953,3	1588,7	230,4	71,2	19,1	22,9	20,9	0,1
<i>Russian Federation</i>	b	1405,3	1271,6	43,5	46,0	3,8	8,2	32,0	0,2
Szwecja . . . . .	a	1216,1	884,4	16,5	74,9	22,1	198,1	6,3	13,6
<i>Sweden</i>	b	496,3	433,5	3,2	17,8	3,0	25,5	9,1	4,1
Wielka Brytania	a	1872,0	1008,4	618,5	87,4	41,4	83,1	13,2	19,9
<i>United Kingdom</i>	b	670,8	518,1	104,7	18,8	5,6	9,2	12,2	2,2
Włochy . . . . .	a	597,9	236,1	173,6	144,3	20,9	18,7	4,2	0,2
<i>Italy</i>	b	139,0	64,2	37,3	24,5	2,4	5,5	5,0	0,1
Wyspy Owcze	a	540,3	377,6	12,9	4,3	7,9	99,8	35,6	2,3
<i>Faroe Islands</i>	b	225,7	142,5	3,9	1,1	1,3	21,0	51,3	4,5
<b>Oceania . . . . .</b>	<b>a</b>	<b>2185,3</b>	<b>880,2</b>	<b>1019,0</b>	<b>85,1</b>	<b>116,0</b>	<b>55,6</b>	<b>24,2</b>	<b>5,2</b>
<i>Oceania</i>	<b>b</b>	<b>620,0</b>	<b>383,0</b>	<b>143,7</b>	<b>30,5</b>	<b>3,1</b>	<b>25,7</b>	<b>31,4</b>	<b>2,7</b>
w tym: <i>of which:</i>									
Australia . . . . .	a	939,1	214,4	626,5	5,2	72,1	14,0	4,4	2,4
<i>Australia</i>	b	60,7	24,5	29,4	1,4	0,2	0,2	4,6	0,3
Nowa Zelandia	a	881,6	447,1	345,7	20,6	43,9	4,3	17,2	2,8
<i>New Zealand</i>	b	331,8	189,1	110,7	5,5	2,9	0,3	21,0	2,4

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.

TABL. 39 /140/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R.**

**IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005**

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkt z ryb w opakowa niu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorup iaków i mięczak ów w opakowa niach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils
ŚWIAT ..... WORLD	a	81529,3	37867,7	21683,6	8796,0	5428,4	3947,0	3058,5	748,1
	b	30172,8	16407,8	4315,0	2777,3	856,6	699,2	4335,7	781,3
Afryka ..... Africa	a	1780,3	1284,2	93,7	220,8	9,5	131,0	39,1	1,9
	b	2112,9	1846,7	38,0	125,5	2,9	48,8	49,5	1,6
w tym: of which:									
Nigeria ..... Nigeria	a	432,5	341,8	0,2	11,7	0,0	73,4	4,8	0,6
	b	588,3	558,0	0,0	4,4	0,0	19,9	5,3	0,7
Ameryka Pół- nocna North America	a	14456,3	4942,8	5768,2	1383,4	1813,2	353,2	108,7	87,0
	b	3125,2	1285,8	769,5	501,4	254,5	83,7	162,8	67,5
w tym: of which:									
Kanada ..... Canada	a	1660,7	582,7	601,2	216,8	137,4	56,1	36,5	30,0
	b	428,7	147,6	83,1	69,2	23,5	15,8	55,3	34,1
Stany Zjed- noczone United States	a	11982,3	4013,3	5075,2	1006,6	1619,4	182,2	40,4	45,1
	b	2287,7	934,3	659,5	349,9	220,4	32,8	60,5	30,4
Ameryka Połu- dniowa South America	a	734,8	268,1	36,0	201,1	4,2	146,2	39,4	39,8
	b	547,4	252,0	19,6	114,3	1,3	29,3	64,5	66,3
w tym: of which:									
Brazylia ..... Brazil	a	306,3	147,1	0,9	9,7	0,2	139,5	6,5	2,3
	b	158,6	112,3	0,3	5,5	0,0	27,8	10,4	2,2
Azja ..... Asia	a	27622,6	13822,8	7128,9	2088,1	1723,5	910,7	1817,5	131,0
	b	12022,7	6715,2	1584,5	506,0	290,1	163,6	2639,7	123,7
w tym: of which:									
Chiny ..... China	a	3979,2	2293,9	524,9	7,9	16,7	31,2	1083,9	20,7
	b	3546,3	1619,0	309,6	3,3	8,7	7,6	1582,7	15,5

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienależących się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 39 /140/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (cd.)**

**IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)**

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkty z ryb w opakowaniu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorupiaków i mięczaków w opakowaniach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils
<b>Azja (dok.)</b> <i>Asia (cont.)</i>									
Hongkong <i>Hong Kong</i>	a	1882,6	413,2	866,2	60,7	112,6	426,5	3,0	0,4
	b	333,7	172,4	100,1	22,7	13,4	21,3	3,7	0,1
Japonia . . . . . <i>Japan</i>	a	14438,3	7148,5	4106,4	1392,4	1223,6	260,3	261,7	45,4
	b	3202,5	1730,0	620,5	218,3	180,9	23,2	376,4	53,2
Malezja . . . . . <i>Malaysia</i>	a	522,2	268,6	186,1	33,9	9,8	13,8	6,3	3,7
	b	397,0	286,0	57,1	22,5	2,9	18,4	8,8	1,4
Republika Korei <i>Republic of Korea</i>	a	2350,7	1345,8	639,5	116,5	154,4	44,7	37,4	12,4
	b	1228,4	848,4	246,7	19,2	46,0	9,8	48,1	10,2
Singapur . . . . . <i>Singapore</i>	a	747,5	333,8	202,7	98,9	72,7	36,8	0,6	1,9
	b	225,0	126,7	48,5	36,9	7,4	4,5	0,9	0,1
Tajwan . . . . . <i>Taiwan</i>	a	520,2	134,9	139,1	23,7	41,6	7,2	162,7	11,0
	b	360,8	59,3	32,9	10,0	5,8	1,3	235,9	15,6
Tajlandia . . . . . <i>Thailand</i>	a	1421,7	1171,9	191,1	14,0	14,5	6,2	16,3	7,8
	b	1438,3	1295,7	93,0	5,7	9,0	3,5	21,4	10,1
<b>Europa . . . . .</b> <i>Europe</i>	a	<b>35935,8</b>	<b>17278,4</b>	<b>8360,8</b>	<b>4621,8</b>	<b>1798,9</b>	<b>2373,4</b>	<b>1028,5</b>	<b>474,1</b>
	b	<b>12052,0</b>	<b>6204,1</b>	<b>1851,2</b>	<b>1438,2</b>	<b>293,6</b>	<b>370,3</b>	<b>1383,8</b>	<b>510,8</b>
w tym: <i>of which:</i>									
Belgia . . . . . <i>Belgium</i>	a	1656,4	643,6	604,0	159,5	158,7	62,3	7,5	20,7
	b	321,7	119,9	103,1	39,0	17,7	6,3	7,9	27,8
Dania . . . . . <i>Denmark</i>	a	2554,7	1447,1	293,9	85,6	268,3	271,1	109,4	79,2
	b	940,2	484,1	115,2	24,6	47,4	38,1	136,3	94,6
Francja . . . . . <i>France</i>	a	4562,6	2094,5	1345,5	695,7	243,8	120,9	35,6	26,7
	b	1084,5	521,3	225,8	197,4	43,6	18,3	47,3	30,8
Grecja . . . . . <i>Greece</i>	a	517,4	182,1	148,5	43,8	18,2	41,4	71,1	12,2
	b	209,6	45,5	37,7	10,5	3,8	7,9	88,7	15,5
Hiszpania . . . . . <i>Spain</i>	a	5632,1	2234,3	2552,5	340,6	115,8	306,9	61,1	21,0
	b	1570,6	711,0	571,8	103,9	15,6	56,2	83,8	28,5

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

TABL. 39 /140/. **IMPORT RYB, BEZKRĘGOWCÓW I PRODUKTÓW PRZETWÓRSTWA RYBNEGO WĘGLUG RODZAJÓW PRODUKTÓW <sup>1)</sup> W 2005 R. (dok.)**

**IMPORTS OF FISH, SHELLFISH AND FISHERIES COMMODITIES BY MAJOR COMMODITY GROUPS <sup>1)</sup> IN 2005 (cont.)**

KRAJ COUNTRY		Ogółem Total	Ryby świeże, mrożone i chłodzone Fish, fresh, chilled or frozen	Skorupiaki i mięczaki Crustaceans and molluscs	Produkt z ryb w opakowa niu (w puszkach) Fish, canned	Produkty ze skorup iaków i mięczak ów w opakowa niach (w puszkach) Crustaceans and molluscs, canned	Ryby surowe, wędzone i solone Fish, dried, salted or smoked	Mączka rybna Meals	Oleje Oils
a – w mln dol. USA in mln USD									
b – w tys. t in thous. t									
<b>Europa (dok.)</b>									
<i>Europe (cont.)</i>									
Niderlandy <i>Netherlands</i>	a	2078,6	1047,6	365,2	256,5	93,1	249,3	41,9	25,1
	b	820,4	516,6	84,6	85,9	15,1	39,9	58,4	19,9
Niemcy . . . . .	a	3234,8	1794,6	277,3	558,5	175,0	258,9	151,7	18,8
<i>Germany</i>	b	1066,9	552,7	60,9	159,6	24,1	30,0	232,7	6,7
Norwegia . . . . .	a	700,8	248,3	59,4	38,6	32,8	8,4	159,8	153,5
<i>Norway</i>	b	559,7	107,6	17,8	11,2	4,3	2,1	202,3	214,5
<b>Polska . . . . .</b>	<b>a</b>	<b>713,3</b>	<b>597,0</b>	<b>20,3</b>	<b>60,4</b>	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>	<b>20,4</b>	<b>8,6</b>
<i>Poland</i>	<b>b</b>	<b>324,1</b>	<b>256,0</b>	<b>6,5</b>	<b>31,7</b>	<b>0,8</b>	<b>0,5</b>	<b>25,6</b>	<b>3,0</b>
Portugalia . . . . .	a	1334,5	626,6	286,7	56,6	11,6	347,3	5,4	0,3
<i>Portugal</i>	b	359,0	213,0	63,0	17,2	2,5	55,5	7,8	0,0
Rosja . . . . .	a	1133,1	819,1	107,6	92,2	29,8	27,9	55,5	0,8
<i>Russian Federation</i>	b	1066,6	786,7	63,0	83,2	10,9	20,0	102,1	0,6
Szwajcaria . . . . .	a	469,1	220,8	70,2	98,4	36,0	31,4	5,0	7,3
<i>Switzerland</i>	b	65,1	26,6	8,0	16,4	3,9	2,4	6,2	1,5
Szwecja . . . . .	a	1597,5	1022,7	97,1	116,2	106,6	225,7	14,0	15,2
<i>Sweden</i>	b	370,0	251,8	19,9	33,3	17,4	31,5	14,4	1,8
Wielka Brytania . . . . .	a	3174,3	1571,9	444,5	649,8	329,2	30,5	105,8	42,7
<i>United Kingdom</i>	b	875,1	377,7	63,9	204,6	52,0	5,3	140,5	31,2
Włochy . . . . .	a	4224,1	1467,7	1455,2	809,9	108,9	314,8	45,9	21,7
<i>Italy</i>	b	948,7	298,8	322,2	184,3	20,2	36,5	63,4	23,3
<b>Oceania . . . . .</b>	<b>a</b>	<b>999,5</b>	<b>271,6</b>	<b>296,0</b>	<b>280,9</b>	<b>79,1</b>	<b>32,5</b>	<b>25,3</b>	<b>14,2</b>
<i>Oceania</i>	<b>b</b>	<b>312,7</b>	<b>104,0</b>	<b>52,2</b>	<b>91,9</b>	<b>14,2</b>	<b>3,5</b>	<b>35,4</b>	<b>11,4</b>
w tym: of which:									
Australia . . . . .	a	827,7	221,8	255,0	217,8	71,9	29,1	19,0	13,2
<i>Australia</i>	b	222,5	58,1	44,7	64,2	12,8	3,2	28,3	11,2

<sup>1)</sup> Siedem podstawowych grup produktów według FAO; z wyłączeniem gąbek, koralowców itp., jak również roślin wodnych i produktów nienadających się do spożycia.

<sup>1)</sup> Seven fishery major commodity groups by the FAO; excluding sponges, corals etc., as well as aquatic plants and inedibles.

Źródło: Baza danych FishStat plus, FAO.

Source: FishStat plus data base, FAO.